



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
KINGDOM OF GREECE  
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

# ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBER

1961

ΤΟΜΟΣ VI Ἀριθ. 9

VOLUME VI N° 9



ΑΘΗΝΑΙ — ATHENS

ΕΘΝΙΚΟΝ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ — NATIONAL PRINTING OFFICE





ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
KINGDOM OF GREECE  
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

# ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBER

1961

ΤΟΜΟΣ VI Ἀριθ. 9

VOLUME VI № 9



ΑΘΗΝΑΙ — ATHENS

ΕΘΝΙΚΟΝ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ — NATIONAL PRINTING OFFICE

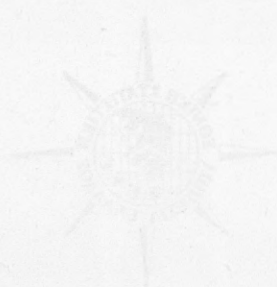


ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ  
ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ - SEPTEMBER

1981

ΤΟΜΟΣ VI, ΤΕΥΧΟΣ 9  
VOLUME VI, No. 9





## ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Εἰς ὅσους πίνακας δὲν ἀναγράφεται πηγή, τὰ στοιχεῖα ἀναφέρονται εἰς δεδομένα τῆς Ἑθνικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας.

2. Εἰς τὸ Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον χρησιμοποιοῦνται τὰ κατωτέρω σημεῖα :

- = Περίπτωσις ἀδύνατος, λόγῳ τῆς φύσεως τῶν πραγμάτων.
- ... = Οὐδὲν δεδομένον εἶναι διαθέσιμον.
- = Στοιχεῖα ἀσήμαντα.

Αἱ χιλιάδες καὶ τὰ ἑκατομύρια χωρίζονται διὰ μιᾶς σιγμῆς (.).

Τῶν δεκαδικῶν ἀριθμῶν προτάσσεται πάντοτε ἐν κόμμα (,).

## GENERAL REMARKS

1. Where no source of information is stated, the data have been collected by the National Statistical Service of Greece.

2. The following symbols have been used throughout the *Monthly Statistical Bulletin* :

- = Not applicable.
- ... = Not available.
- = Magnitude nil or less than half of the final digit shown.

Thousands and millions are separated by a period (.).

Decimal figures are always preceded by a comma (,).



# GENERAL REMARKS

1. Where no source of information is stated, the data have been collected by the National Statistical Service of Greece.
2. The following symbols have been used throughout the Statistical Statistical Bulletin:
  - = Not applicable
  - = Not available
  - = Magnitude not or less than half of the final digit shown.
  - Thousands and millions are signified by a "K" and "M" respectively.
  - Decimal figures are always preceded by a comma (,).

# GENERAL REMARKS

1. Where no source of information is stated, the data have been collected by the National Statistical Service of Greece.
2. The following symbols have been used throughout the Statistical Statistical Bulletin:
  - = Not applicable
  - = Not available
  - = Magnitude not or less than half of the final digit shown.
  - Thousands and millions are signified by a "K" and "M" respectively.
  - Decimal figures are always preceded by a comma (,).



# ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

|                            |      |
|----------------------------|------|
| ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ..... | III  |
| ΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ .....          | XIII |

## Ἑλληνικοὶ Πίνακες

### Πίναξ

### I. Κλίμα

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| I : 1. Σταθμοὶ Παρατηρήσεων .....   | 1 |
| I : 2. Κλιματολογικὰ στοιχεῖα ..... | 2 |

### II. Πληθυσμὸς

|                                                                     |   |
|---------------------------------------------------------------------|---|
| II : 1. Φυσικὴ κίνησις τοῦ πληθυσμοῦ .....                          | 4 |
| II : 2. Θάνατοι τοῦ πληθυσμοῦ τῆς Ἑλλάδος κατὰ αἰτίαν θανάτου ..... | 6 |
| II : 3. Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος .....              | 7 |

### III. Ἀπασχόλησις - Ἀνεργία

|                                                                                                                                                                                                        |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| III : 1. Τοποθετήσεις διὰ τῶν Γραφείων Εὐρέσεως Ἐργασίας καὶ ἀναγγελεῖσθαι εἰς αὐτὰ ἀπολύσεις μισθωτῶν .....                                                                                           | 9  |
| III : 2. Ἐγγραφέντες πρὸς ἔργασίαν εἰς τὰ Γραφεῖα Εὐρέσεως Ἐργασίας κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν μηνῶν .....                                                                                                 | 11 |
| III : 3. Ἐγγραφέντες καὶ τοποθετηθέντες διὰ τῶν Γραφείων Εὐρέσεως Ἐργασίας, καθ' ὁμάδας ἐπαγγελμάτων .....                                                                                             | 12 |
| III : 4. Παραμένοντες ἐγγεγραμμένοι ὡς ἀνεργοὶ εἰς τὰ Γραφεῖα Εὐρέσεως Ἐργασίας εἰς τὸ τέλος τῶν μηνῶν .....                                                                                           | 14 |
| III : 5. Ἐπιδοτήσεις λόγῳ ἀνεργίας .....                                                                                                                                                               | 15 |
| III : 6. Δεῖκται ἀπασχολήσεως ἔργατοῦπαλλήλων ἐν τῇ βιομηχανίᾳ .....                                                                                                                                   | 16 |
| III : 7. Ἑλληνες ναυτικοὶ ἐργαζόμενοι ἐπὶ πλοίων ὑπὸ ἑλληνικὴν σημαίαν καὶ ἀνεργοὶ Ἑλληνες ναυτικοὶ εἰς λιμένας ἐσωτερικοῦ, εἰς τὸ τέλος τῶν προσφάτων μηνῶν καὶ πρὸ ἐνὸς ἔτους, κατ' εἰδικότητα ..... | 18 |
| III : 8. Κατανομή κατὰ κατηγορίας καὶ γεωγραφικὰ διαμερίσματα τοῦ ἀπασχολουμένου προσωπικοῦ εἰς τὰ ἀστικά καὶ ὑπεραστικά λεωφορεῖα τῶν κοινῶν ταμείων εἰσπράξεων λεωφορείων (Κ.Τ.Ε.Λ.) .....           | 20 |
| III : 9. Ἀπεργίαι .....                                                                                                                                                                                | 21 |
| III : 9α. Ἀπεργίαι κατὰ κλάδους οἰκονομικῆς δραστηριότητος .....                                                                                                                                       | 21 |

### IV. Γεωργία - Δάση

|                                                                                                                       |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| IV : 1. Δραστηριότης τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς ὁρισμένους τομεῖς .....                                   | 22 |
| IV : 2. Ἐκκοκισθεῖσα ποσότης ἔγχωριου συσπόρου βάμβακος .....                                                         | 22 |
| IV : 3. Ποσότης σφαγίων προσαχθέντων πρὸς κρεωσκόπησιν εἰς τὰ λειτουργοῦντα κρεωσκοπικὰ κέντρα, κατὰ διαμέρισμα ..... | 23 |

### V. Βιομηχανία

|                                                                                                                                                                                             |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| V : 1. Προσωρινὸς μηνιαῖος δείκτης ὄγκου βιομηχανικῆς παραγωγῆς .....                                                                                                                       | 24 |
| V : 2. Παραγωγή λιπασμάτων καὶ οἰκοδομικοῦ ὕλικου καὶ ἀγοραὶ ἐκκοκισμένου βάμβακος καὶ ραιγίδων .....                                                                                       | 26 |
| V : 3. Ἀριθμὸς χορηγηθεῖσων ἀδειῶν ἐγκαταστάσεως, λειτουργίας καὶ ἐπεκτάσεως ἐργοστασίων καὶ ἐργαστηρίων βιομηχανικῶν καὶ βιοτεχνικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἰσχύς κινητῶν αὐτῶν εἰς ἵππους ..... | 27 |



## VI. Μεταλλεία

|      |                                                                                          |    |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| VI : | 1. Χορηγηθεῖσαι ἄδειαι μεταλλευτικῶν ἐρευνῶν καὶ ὁριστικαὶ παραχωρήσεις μεταλλείων ..... | 29 |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------|----|

## VII. Κατασκευαὶ

|       |                                                     |    |
|-------|-----------------------------------------------------|----|
| VII : | 1. Ἀριθμὸς ἀδειῶν οἰκοδομήσεως νέων οἰκοδομῶν ..... | 30 |
|-------|-----------------------------------------------------|----|

## VIII. Ἡλεκτρισμὸς - Φωταερίον

|        |                                                               |    |
|--------|---------------------------------------------------------------|----|
| VIII : | 1. Παραγωγή καὶ κατανάλωσις ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας .....        | 32 |
| VIII : | 2. Παραγωγή καὶ κατανάλωσις φωταερίου Ἀθηνῶν - Πειραιῶς ..... | 32 |

## IX. Ἐξωτερικὸν Ἐμπόριον

|      |                                                                                                                                                                 |    |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| IX : | 1. Δεῖνται μέσης ἀξίας καὶ ὄγκου εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν-Ὅροι Ἐμπορίου                                                                                           | 34 |
| IX : | 2. Ἀξία καὶ ποσότης τοῦ συνόλου τῶν εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν κατὰ μῆνα                                                                                            | 35 |
| IX : | 3. Ἀξία εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν κατὰ χώραν προελεύσεως καὶ προορισμοῦ                                                                                            | 36 |
| IX : | 4. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν κατὰ τὴν Τυποποιημένην Ταξινομήσιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (T.T.A.E.) .....                                            | 37 |
| IX : | 5. Εἰσαγωγαὶ καὶ ἐξαγωγαὶ γεωργικῶν προϊόντων καὶ ἐργαλείων .....                                                                                               | 44 |
| IX : | 6. Εἰσαγωγαὶ τῶν κυριωτέρων πρώτων ὑλῶν καὶ βιομηχανικῶν προϊόντων καὶ μηχανημάτων προοριζομένων διὰ τὴν βιομηχανίαν καὶ τὰς τεχνικὰς κατασκευὰς ἐν γένει ..... | 45 |
| IX : | 7. Ἐξαγωγαὶ πρώτων ὑλῶν καὶ βιομηχανικῶν προϊόντων .....                                                                                                        | 46 |
| IX : | 8. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν κατὰ κυριώτερα Τελωνεῖα ..                                                                                           | 47 |

## X. Κοινωνικὴ Ἀντίληψις καὶ Ἀσφάλισις

|     |                                                                                                                                                    |    |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| X : | 1. Περίθαλψις ἀπροστατευτῶν παιδιῶν μέχρις ἡλικίας 14 ἐτῶν, δι' ἐπιδοτήσεως κατ' οἶκον, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα .....                         | 49 |
| X : | 2. Παροχαὶ εἰς εἶδος καὶ χρῆμα (πλὴν συντάξεων) ὑπὸ τοῦ Ἰδρύματος Κοινων. Ἀσφαλίσεων .....                                                         | 50 |
| X : | 3. Ἐξεληθόντες ἀσθενεῖς, κατὰ φορέα καὶ ἡμέρας πληρωμῆς, ὡς καὶ μέσον ὅρον ἡμερῶν νοσηλείας μηνῶν Μαρτίου-Ἀπριλίου 1961 .....                      | 51 |
| X : | 4. Ἐξεληθόντες ἀσθενεῖς, κατὰ τόπον μονίμου διαμονῆς των, ἔδρας θεραπευτηρίου, γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομόν, μηνῶν Μαρτίου-Ἀπριλίου 1961 ..... | 52 |
| X : | 5. Ἐξεληθόντες ἀσθενεῖς, ἀποβιώσαντες, κατὰ εἰδικότητα θεραπευτηρίων καὶ γεωγραφικὸν διαμέρισμα, μηνῶν Μαρτίου-Ἀπριλίου 1961 .....                 | 56 |

## XI. Μεταφοραὶ

|      |                                                                                                                                                                    |    |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| XI : | 1. Σιδηρόδρομοι .....                                                                                                                                              | 60 |
| XI : | 2. Ἀστικαὶ μεταφοραὶ ἐπιβατῶν περιφερείας πρωτευούσης .....                                                                                                        | 62 |
| XI : | 3. Μεταφοραὶ καὶ ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις τῶν ἀστικῶν λεωφορείων, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα .....                                                                 | 63 |
| XI : | 4. Μεταφοραὶ καὶ ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις ὑπεραστικῶν λεωφορείων, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα .....                                                                 | 65 |
| XI : | 5. Κατανομὴ ἀστικῶν καὶ ὑπεραστικῶν λεωφορείων τῶν κοινῶν ταμείων εἰσπράξεων λεωφορείων (Κ.Τ.Ε.Λ.) κατὰ τρίμηνον, γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ ἀριθμὸν θέσεων ..... | 67 |
| XI : | 6. Ἐμπορικὴ Ναυτιλία: Δύναμις ἐλληνικῶν ἐμπορικῶν πλοίων καὶ ἀργοῦντα ἐξ αὐτῶν πλοῖα .....                                                                         | 69 |
| XI : | 7. Ἐμπορικὴ ναυτιλία: Κίνησις ἐμπορευμάτων καὶ ἐπιβατῶν εἰς τοὺς λιμένας τῆς Ἑλλάδος .....                                                                         | 70 |
| XI : | 8. Πολιτικὴ Ἀεροπορία: Κίνησις τῶν ἀερολιμένων Ἑλλάδος .....                                                                                                       | 70 |
| XI : | 9. Πολιτικὴ Ἀεροπορία: Κίνησις ἐπιβατῶν κατὰ ἀερολιμένα .....                                                                                                      | 71 |
| XI : | 10. Πολιτικὴ Ἀεροπορία τῆς Ἑλλάδος .....                                                                                                                           | 71 |



**XII. Ἑπικοινωνίαι**

|       |    |                                                                   |    |
|-------|----|-------------------------------------------------------------------|----|
| XII : | 1. | Κίνησις ταχυδρομικῶν δεμάτων .....                                | 72 |
| XII : | 2. | Κίνησις ταχυδρομικῶν ἐπιταγῶν .....                               | 72 |
| XII : | 3. | Τηλεπικοινωνίαι: Τηλεφωνικαὶ συνδιαλέξεις καὶ τηλεγράφηματα ..... | 73 |
| XII : | 4. | Τηλεπικοινωνίαι: Τηλεφωνικαὶ συνδέσεις .....                      | 73 |

**XIII. Τουρισμός**

|        |    |                                                                                                                                   |    |
|--------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| XIII : | 1. | Τουριστικὴ κίνησις: Ἀφίξεις εἰς Ἑλλάδα περιηγητῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καθ' ὑψηλοότητα, ὡς καὶ περιηγητῶν καθ' ὁμάδας περίπλου ..... | 74 |
| XIII : | 2. | Ταξιδιωτικὴ κίνησις τῆς Ἑλλάδος μετὰ τοῦ Ἐξωτερικοῦ: Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις Ἑλλήνων καὶ ξένων κατὰ μέσον ταξιδίου .....          | 75 |

**XIV. Ἴσοζύγιον Πληρωμῶν**

|       |    |                                                                                      |    |
|-------|----|--------------------------------------------------------------------------------------|----|
| XIV : | 1. | Ἴσοζύγιον πληρωμῶν: Βασικὰ συνολικὰ στοιχεῖα (βάσει στατιστικῆς συναλλάγματος) ..... | 76 |
| XIV : | 2. | Ἀδελφοὶ πόροι καὶ εἰσροὴ κεφαλαίων .....                                             | 78 |
| XIV : | 3. | Ἀδελφοὶ πληρωμαὶ καὶ ἐκροὴ κεφαλαίων .....                                           | 79 |

**XV. Δημόσια Οἰκονομικά**

|      |    |                                                                                                                                                                    |    |
|------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| XV : | 1. | Εἰσπράξεις καὶ πληρωμαὶ τῶν Δημοσίων Ταμείων ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοὺς ..                                  | 80 |
| XV : | 2. | Δημόσια ἔσοδα ἐκ φορολογίας καὶ ἐξ ἄλλων πηγῶν, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ κατηγορίας πηγῶν προελεύσεώς των ...                                | 82 |
| XV : | 3. | Δημόσια ἔξοδα, κατὰ κατηγορίας τῶν ἐπὶ μέρους κρατικῶν προϋπολογισμῶν (μετὰ τῶν ἐκτὸς αὐτῶν εἰδικῶν λογαριασμῶν καὶ παγίων προκαταβολῶν), ὡς καὶ κατὰ φορεῖς ..... | 84 |
| XV : | 4. | Δασμοὶ καὶ ἀξία εἰσαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ κυρίας κατηγορίας, μετ' ἀναλογιῶν μεταξὺ τῶν .....                                                                        | 85 |

**XVI. Τιμαὶ**

|       |    |                                                                                                                                                |    |
|-------|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| XVI : | 1. | Γενικὸς δείκτης τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως .....                                                                                                 | 87 |
| XVI : | 2. | Εἰδικοί τιμάρηθμοι χονδρικῆς πωλήσεως (συνόλου Χώρας) .....                                                                                    | 88 |
| XVI : | 3. | Δείκτης τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως εἰδῶν ἐσωτερικῆς καταναλώσεως ..                                                                              | 89 |
| XVI : | 4. | Μέσαι μηνιαῖαι τιμαὶ χονδρικῆς πωλήσεως ἐνίων εἰδῶν .....                                                                                      | 90 |
| XVI : | 5. | Μέσαι μηνιαῖαι τιμαὶ λιανικῆς πωλήσεως εἰδῶν τινῶν εἰς τὰς ἀστικὰς περιοχὰς τῆς Χώρας .....                                                    | 92 |
| XVI : | 6. | Δείκτης τιμῶν καταναλωτοῦ .....                                                                                                                | 94 |
| XVI : | 7. | Δείκταις τῶν ὑπὸ τῶν γεωργῶν ἀπολαμβανομένων τιμῶν διὰ τὰ προϊόντα των καὶ καταβαλλομένων παρ' αὐτῶν τιμῶν διὰ τὰ εἶδη γεωργικῆς χρήσεως ..... | 95 |

**XVII. Νόμισμα - Πίστις - Τράπεζαι**

|        |    |                                                                                                                                                   |     |
|--------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| XVII : | 1. | Προσφορὰ χρήματος .....                                                                                                                           | 96  |
| XVII : | 2. | Ἐξέλιξις στοιχείων Ἑνεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ τῆς Τραπεζικῆς τῆς Ἑλλάδος .....                                                                     | 97  |
| XVII : | 3. | Ἑνοποιημένη λογιστικὴ κατάστασις ἐμπορικῶν Τραπεζῶν .....                                                                                         | 99  |
| XVII : | 4. | Καταθέσεις Δημοσίων Ὑποστηρίξεων, Δημοσίων Ἐπιχειρήσεων, Ἰδιωτῶν καὶ Ἐταιρειῶν εἰς Ἑλληνικὰς Τραπεζὰς καὶ Εἰδικοὺς Πιστωτικοὺς Ὑποστηρίξεων ..... | 100 |
| XVII : | 5. | Ταχυδρομικὰ Ταμιευτήρια: Καταθέσεις - Κίνησις βιβλιαρίων καὶ κατατιθεμένων καὶ ἀναλαμβανομένων ποσῶν .....                                        | 102 |
| XVII : | 6. | Συνολικὴ χρηματοδότησις κατὰ πηγὰς .....                                                                                                          | 103 |
| XVII : | 7. | Συνολικὴ χρηματοδότησις κατὰ τομεῖς καὶ κλάδους .....                                                                                             | 104 |
| XVII : | 8. | Χρηματοδότησις Γεωργίας καὶ Ἀλιείας .....                                                                                                         | 105 |

|        |     |                                                        |     |
|--------|-----|--------------------------------------------------------|-----|
| XVII : | 9.  | Χρηματοδότησις Μεταποιήσεως καὶ Μεταλλείων .....       | 106 |
| XVII : | 10. | Χρηματοδότησις Ἐμπορίου .....                          | 107 |
| XVII : | 11. | Χρηματοδότησις διαφόρων σκοπῶν .....                   | 108 |
| XVII : | 12. | Ταχυδρομικὰ Ταμιευτήρια: Χορηγήσεις δανείων .....      | 109 |
| XVII : | 13. | Κίνησις Γραφείων Συμψηφισμού .....                     | 110 |
| XVII : | 14. | Δεῖκται τιμῶν μετοχῶν ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν ..... | 112 |
| XVII : | 15. | Τιμαὶ συναλλαγμάτων ἐν Ἀθήναις .....                   | 113 |

### Διεθνεῖς Πίνακες

|     |                                                                             |     |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1.  | Ἀνεργία : Ἀριθμὸς (χιλιάδες) καὶ ἀναλογία ἀνέργων .....                     | 115 |
| 2.  | Δείκτης ἀπασχολήσεως, μὴ περιλαμβανομένης τῆς γεωργίας .....                | 116 |
| 3.  | Δείκτης ἀπασχολήσεως εἰς τὴν βιομηχανίαν .....                              | 117 |
| 4.  | Σιδηρομετάλλευμα : Παραγωγή .....                                           | 118 |
| 5.  | Νήματα ἐξ ἐρίου : Παραγωγή .....                                            | 119 |
| 6.  | Νήματα ἐκ βάμβακος : Παραγωγή .....                                         | 120 |
| 7.  | Τσιμέντο : Παραγωγή .....                                                   | 121 |
| 8.  | Βιομηχανικὴ παραγωγή : Δεῖκται βιομηχανικῆς παραγωγῆς .....                 | 122 |
| 9.  | Ἡλεκτρισμὸς : Παραγωγή .....                                                | 124 |
| 10. | Διεθνεῖς θαλάσσιαι μεταφοραὶ : Φορτωθέντα καὶ ἐκφορτωθέντα ἐμπορεύματα .... | 125 |
| 11. | Τιμαὶ συναλλάγματος .....                                                   | 127 |
| 12. | Προεξοφλητικὰ ἐπιτόκια Κεντρικῶν Τραπεζῶν .....                             | 128 |
| 13. | Μέσα πληρωμῆς .....                                                         | 129 |
| 14. | Ἐπίσημα ἀποθέματα χρυσοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος .....                 | 131 |
| 15. | Ἐκτιμήσεις ἐθνικοῦ εἰσοδήματος .....                                        | 133 |
| 16. | Τιμὰριθμοὶ χονδρικῆς πωλήσεως .....                                         | 134 |
| 17. | Τιμὰριθμοὶ κόστους ζωῆς .....                                               | 135 |



# TABLE OF CONTENTS

|                       |             |
|-----------------------|-------------|
| GENERAL REMARKS ..... | Page<br>III |
| DIAGRAMS .....        | XIII        |

## National Tables

### Table I. Climate

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| I: 1. Meteorological Stations ..... | 1 |
| I: 2. Climate data .....            | 2 |

### II. Population

|                                                                   |   |
|-------------------------------------------------------------------|---|
| II: 1. Vital statistics of the population .....                   | 4 |
| II: 2. Deaths of the population of Greece by cause of death ..... | 6 |
| II: 3. Emigration of Greek citizens from Greece .....             | 7 |

### III. Employment - Unemployment

|                                                                                                                                                                                                  |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| III: 1. Placements effected through the Employment Offices and employee dismissals reported to them .....                                                                                        | 9  |
| III: 2. Registered at the Employment Offices as seeking employment within the months .....                                                                                                       | 11 |
| III: 3. Persons registered at and placed by the Employment Offices, by occupation groups .....                                                                                                   | 12 |
| III: 4. Remaining registered as unemployed at the Employment Offices at the end of the months .....                                                                                              | 14 |
| III: 5. Unemployment benefit payments .....                                                                                                                                                      | 15 |
| III: 6. Trend of employment in larger industrial establishments .....                                                                                                                            | 16 |
| III: 7. Greek seamen employed in ships under Greek flag and Greek seamen registered as unemployed in ports of the country at the end of the recent months and a year before, by speciality ..... | 18 |
| III: 8. Distribution of personnel employed on city and interurban bus lines by category of employees and geographic region .....                                                                 | 20 |
| III: 9. Strikes .....                                                                                                                                                                            | 21 |
| III: 9a. Strikes by branches of economic activity .....                                                                                                                                          | 21 |

### IV. Agriculture - Forestry

|                                                                                               |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| IV: 1. Some activities of the Agricultural Bank of Greece .....                               | 22 |
| IV: 2. Total quantity of cotton ginned .....                                                  | 22 |
| IV: 3. Weight of animals slaughtered presented for inspection in main cities, by region ..... | 23 |

### V. Manufacturing

|                                                                                                                                                                                      |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| V: 1. Provisional monthly volume index of manufacturing .....                                                                                                                        | 24 |
| V: 2. Production of fertilizers and construction materials and purchase of ginned cotton and synthetic fibres .....                                                                  | 26 |
| V: 3. Number of permits granted for the establishment, operating and enlargement of factories and workshops of industrial and handicraft enterprises and power of motors in HP ..... | 27 |



## VI. Mining

|                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------|----|
| VI: 1. Permits issued for prospecting and final concession of mines ..... | 29 |
|---------------------------------------------------------------------------|----|

## VII. Construction

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| VII: 1. Number of permits for construction ..... | 30 |
|--------------------------------------------------|----|

## VIII. Electricity and Gas

|                                                                                 |    |
|---------------------------------------------------------------------------------|----|
| VIII: 1. Production and consumption of electricity .....                        | 32 |
| VIII: 2. Production and consumption of manufactured gas in Athens-Piraeus ..... | 32 |

## IX. External Trade

|                                                                                                                        |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| IX: 1. Unit value index and quantum index of imports and exports-Terms of trade .....                                  | 34 |
| IX: 2. Value and quantity of total imports and exports, by month .....                                                 | 35 |
| IX: 3. Value of imports and exports, by country of origin and destination .....                                        | 36 |
| IX: 4. Value and quantity of imports and exports according to the S.I.T.C. .....                                       | 37 |
| IX: 5. Imports and exports of agricultural implements and produce .....                                                | 44 |
| IX: 6. Imports of principal raw materials, industrial products and machinery for industrial and construction use ..... | 45 |
| IX: 7. Exports of raw materials and industrial products .....                                                          | 46 |
| IX: 8. Value and quantity of imports and exports by main custom house ..                                               | 47 |

## X. Social Welfare and Insurance

|                                                                                                                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| X: 1. Relief in cash administered to unsupported children up to 14 years old, in their home, by geographic region .....                                         | 49 |
| X: 2. Benefits-in-kind and cash provided by the Social Insurance Institution (except pensions) .....                                                            | 50 |
| X: 3. Patients dismissed from hospital, by category of payer and days paid for and average number of days of hospitalization during March-April 1961 .....      | 51 |
| X: 4. Patients dismissed from hospital, by place of permanent residence of location of hospital, by geographic region and department for March-April 1961 ..... | 52 |
| X: 5. Patients dismissed from hospital, number of deceased, by hospital speciality and geographical region for March-April 1961 .....                           | 56 |

## XI. Transportation

|                                                                                                        |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| XI: 1. Railways .....                                                                                  | 60 |
| XI: 2. Passenger transport in the cities Athens-Piraeus .....                                          | 62 |
| XI: 3. Passenger transport effected by, and gross earnings of city buses, by geographic region .....   | 63 |
| XI: 4. Passenger transport effected by interurban buses and gross earnings, by geographic region ..... | 65 |
| XI: 5. Distribution of city and interurban buses, by geographic region and number of seats .....       | 67 |
| XI: 6. Merchant Shipping: Greek merchant fleet and laid up ships .....                                 | 69 |
| XI: 7. Merchant Shipping: Traffic of goods and passengers at the ports of Greece .....                 | 70 |
| XI: 8. Civil Aviation: Airport traffic statistics .....                                                | 70 |
| XI: 9. Civil Aviation: Passengers' traffic by airport .....                                            | 71 |
| XI: 10. Civil Aviation of Greece .....                                                                 | 71 |



**XII. Communication**

|                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------|----|
| XII: 1. Post parcels movement .....                                     | 72 |
| XII: 2. Cheque movement .....                                           | 72 |
| XII: 3. Telecommunication: Number of telegrams and telephone calls .... | 73 |
| XII: 4. Telecommunications: Telephone connections .....                 | 73 |

**XIII. Tourism**

|                                                                                                        |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| XIII: 1. Tourist traffic: Arrivals of tourists by citizenship and of cruise passengers in Greece ..... | 74 |
| XIII: 2. Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners by means of transport .....          | 75 |

**XIV. Balance of Payments**

|                                                                                             |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| XIV: 1. Balance of payments: basic global data (based on foreign exchange statistics) ..... | 76 |
| XIV: 2. Invisible receipts and capital inflow .....                                         | 78 |
| XIV: 3. Invisible payments and capital outflow .....                                        | 79 |

**XV. Public Finance**

|                                                                                                                                                       |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| XV: 1. Receipts and payments of public collecting offices based on state budget, by geographic regions and departments .....                          | 80 |
| XV: 2. State revenue from taxation and other sources, based on state budget and by kind of source .....                                               | 82 |
| XV: 3. Public expenditure by sections of the general state budget (including extra-budgetary special accounts and fixed advances) and by agents ..... | 84 |
| XV: 4. Customs duties and value of imported goods, by chief categories of commodities. Percentage ratios .....                                        | 85 |

**XVI. Prices**

|                                                                                                                                  |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| XVI: 1. General index of wholesale prices .....                                                                                  | 87 |
| XVI: 2. Special indices of wholesale prices (all of Greece) .....                                                                | 88 |
| XVI: 3. Index of wholesale prices of internally consumed items .....                                                             | 89 |
| XVI: 4. Monthly average wholesale prices of selected commodities .....                                                           | 90 |
| XVI: 5. Monthly average retail prices of commodities in the urban areas of the country .....                                     | 92 |
| XVI: 6. Consumer Price Index .....                                                                                               | 94 |
| XVI: 7. Indices of prices received by farmers for their produce and of prices paid by them for produce of agricultural use ..... | 95 |

**XVII. Money and Banking**

|                                                                                                                                                             |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| XVII: 1. Money supply .....                                                                                                                                 | 96  |
| XVII: 2. Assets and liabilities of the Bank of Greece .....                                                                                                 | 97  |
| XVII: 3. Consolidated balance sheet of the commercial banks .....                                                                                           | 99  |
| XVII: 4. Deposits of public Entities, public Enterprises, Individuals and private Enterprises with the greek Banks and Special Financing Institutions ..... | 100 |
| XVII: 5. Post-Office Savings Bank: Deposits-Booklets and amounts deposited and withdrawn .....                                                              | 102 |
| XVII: 6. Total credit granted by sources of financing .....                                                                                                 | 103 |
| XVII: 7. Total credit granted by sectors and branches .....                                                                                                 | 104 |
| XVII: 8. Credits granted to agriculture and fishing industry .....                                                                                          | 105 |

|                                                                                                 |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| XVII: 9. Credits granted to manufacturing and mining industry .....                             | 106 |
| XVII: 10. Credits granted to the trade .....                                                    | 107 |
| XVII: 11. Credits granted for various purposes .....                                            | 108 |
| XVII: 12. Post-Office Savings Bank: Loans .....                                                 | 109 |
| XVII: 13. Movement of Clearing Houses .....                                                     | 110 |
| XVII: 14. Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock<br>Exchange ..... | 112 |
| XVII: 15. Foreign exchange rates in Athens .....                                                | 113 |

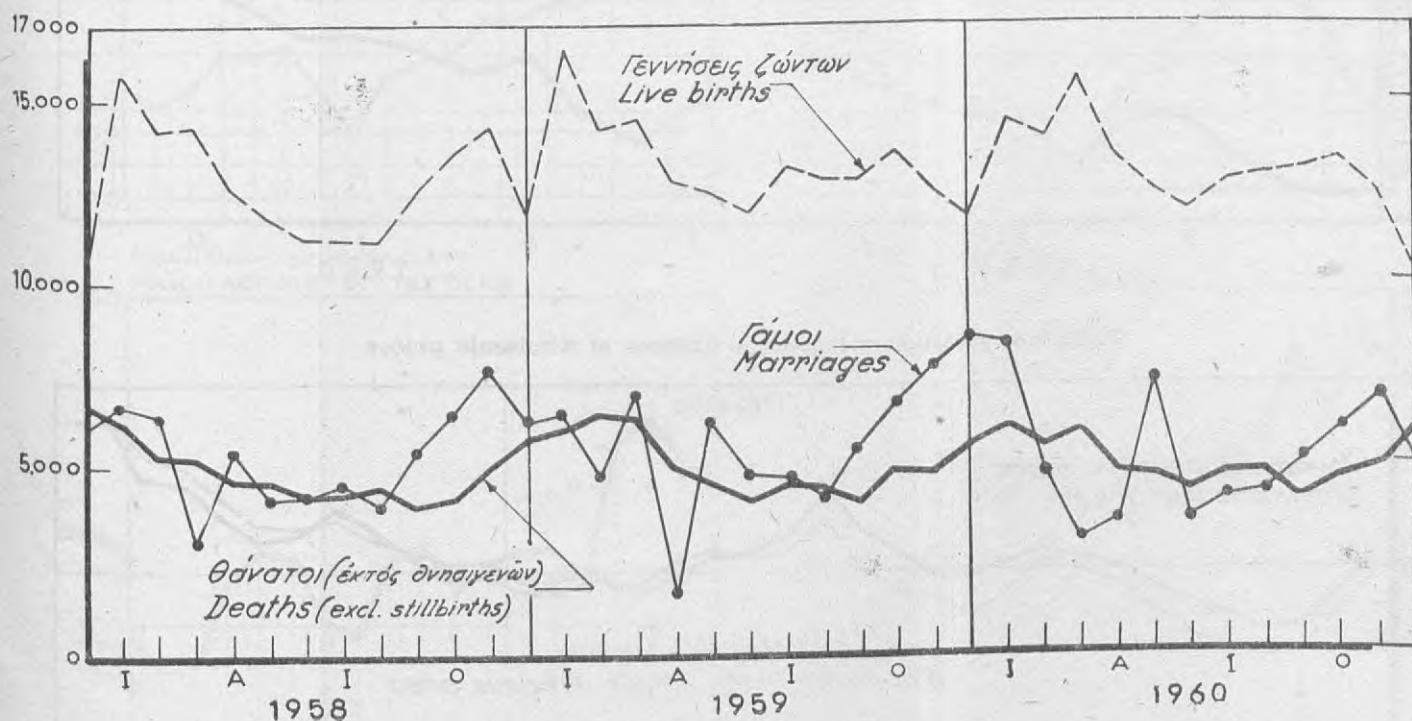
### International Tables

|                                                                                         |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Unemployment: Number (thousands) and percentage of unemployed .....                  | 115 |
| 2. Index numbers of employment, excluding agriculture .....                             | 116 |
| 3. Index numbers of employment in manufacturing .....                                   | 117 |
| 4. Iron ore: Production .....                                                           | 118 |
| 5. Wool yarn: Production .....                                                          | 119 |
| 6. Cotton yarn: Production .....                                                        | 120 |
| 7. Cement: Production .....                                                             | 121 |
| 8. Industrial production: Index numbers of industrial production .....                  | 122 |
| 9. Electricity: Production .....                                                        | 124 |
| 10. International sea-borne shipping: Goods loaded and unloaded in external trade ..... | 125 |
| 11. Exchange rates .....                                                                | 127 |
| 12. Central Banks discount rates .....                                                  | 128 |
| 13. Money supply .....                                                                  | 129 |
| 14. Official gold and foreign exchange holdings .....                                   | 131 |
| 15. Estimates of national income .....                                                  | 133 |
| 16. Index numbers of wholesale prices .....                                             | 134 |
| 17. Consumer price index numbers .....                                                  | 135 |



## ΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ — DIAGRAMS

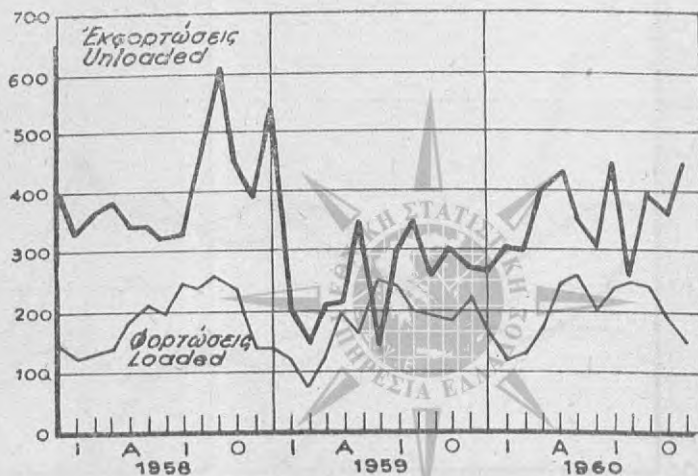
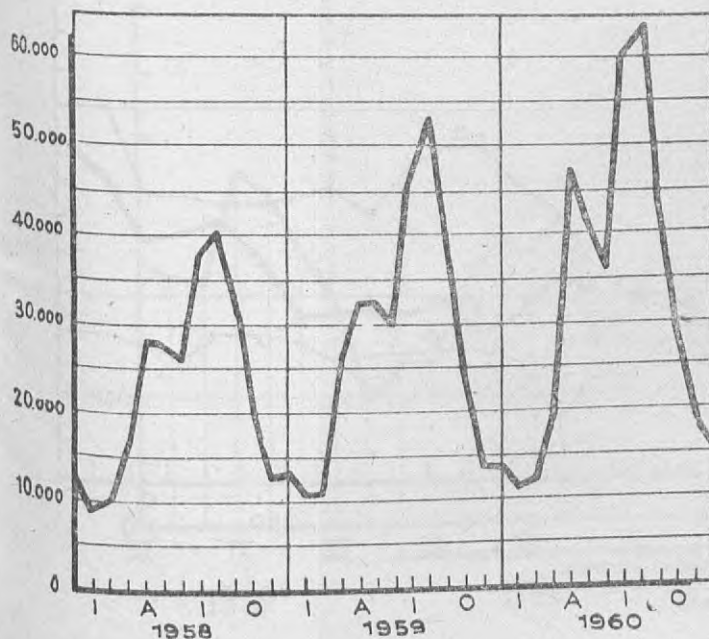
Γεννήσεις, θάνατοι και γάμοι — Births, deaths and marriages



Ναυτιλιακή κίνησις: Έμπορεύματα φορτωθέντα και  
έκφορτωθέντα εις τούς λιμένας τῆς Ἑλλάδος  
(εἰς χιλιάδας μετρ. τόννους)

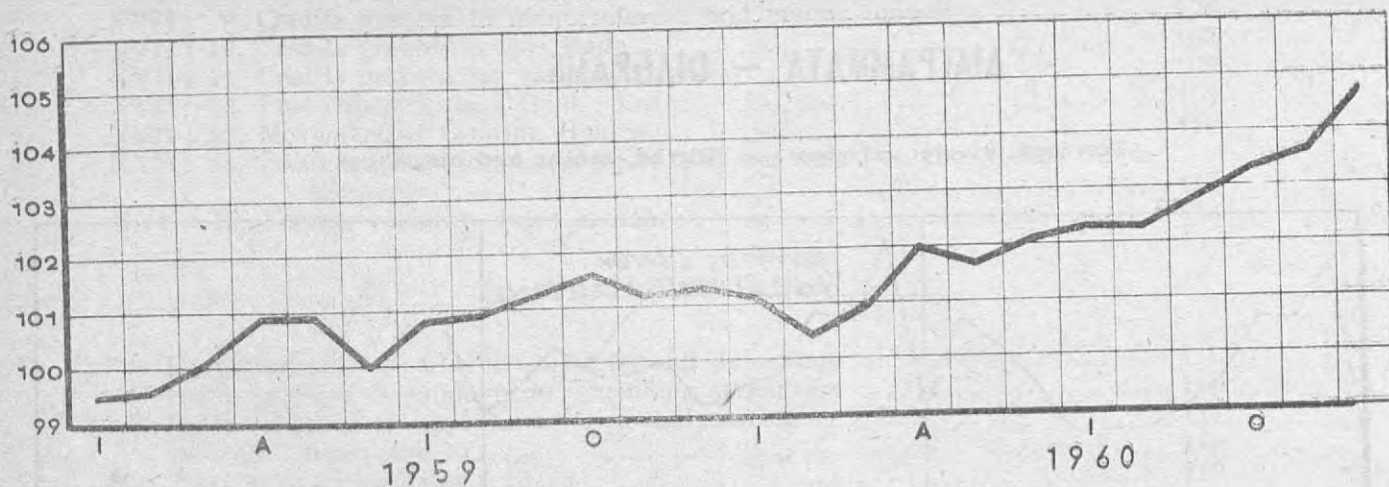
Shipping: Goods loaded and unloaded in the  
ports of Greece (thousand metric tons)

Τουριστική κίνησις: Ἀφίξεις  
Tourist traffic: Arrivals

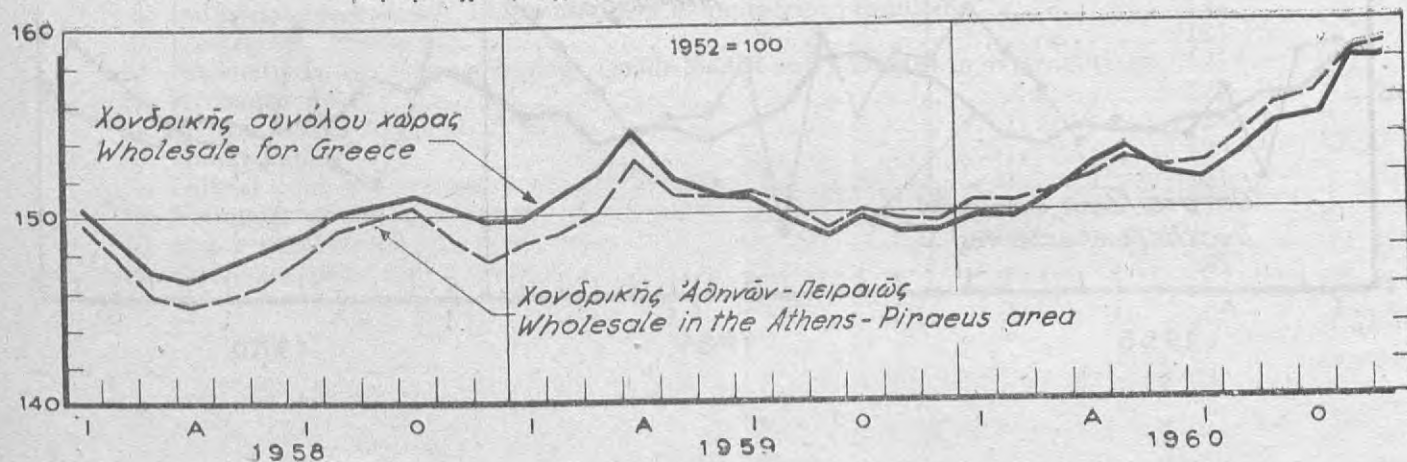




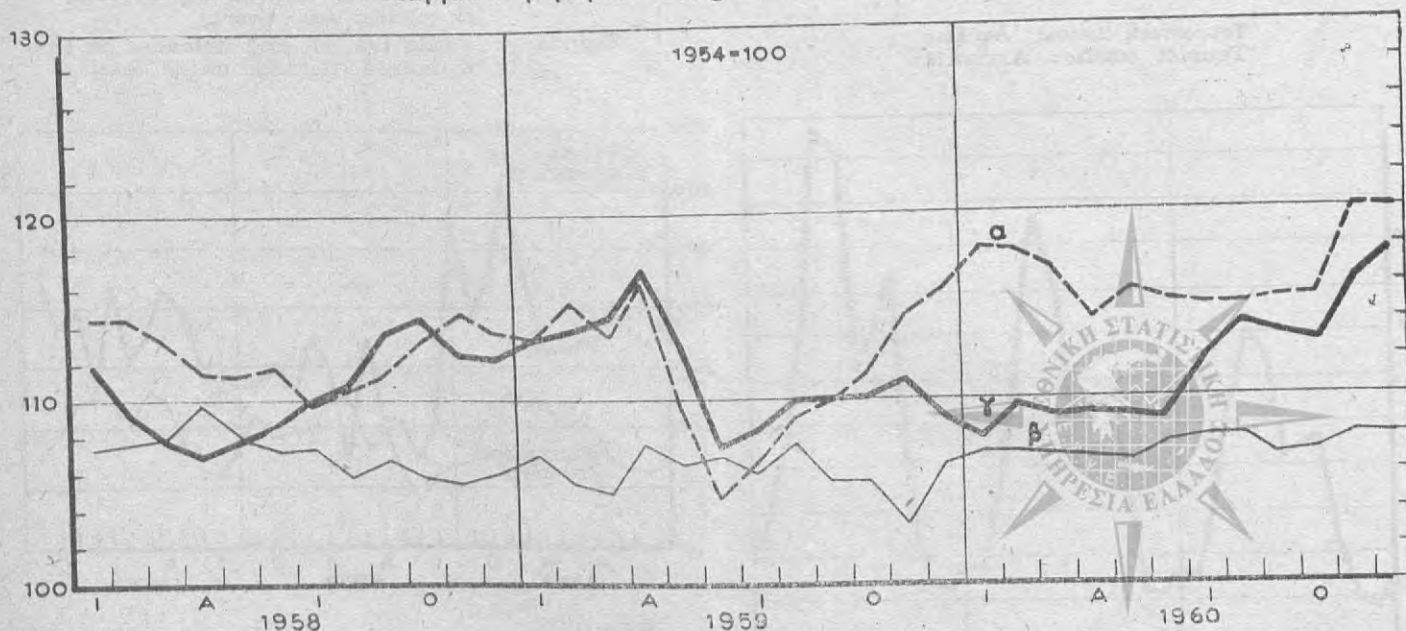
Δείκτης τιμών καταναλωτού — Consumer price index  
 Ιούνιος—June 1959=100



Τιμάρημοι χονδρικής πωλήσεως — Indices of wholesale prices

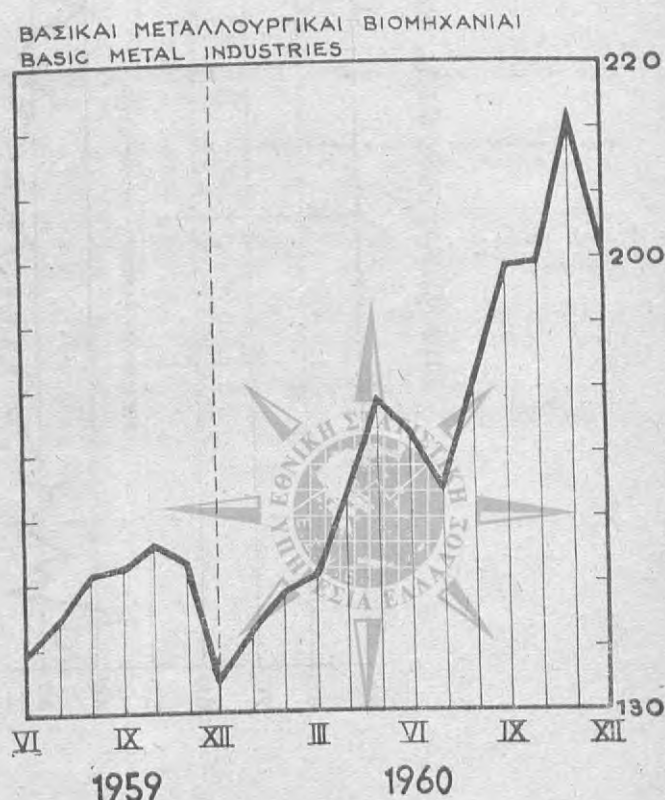
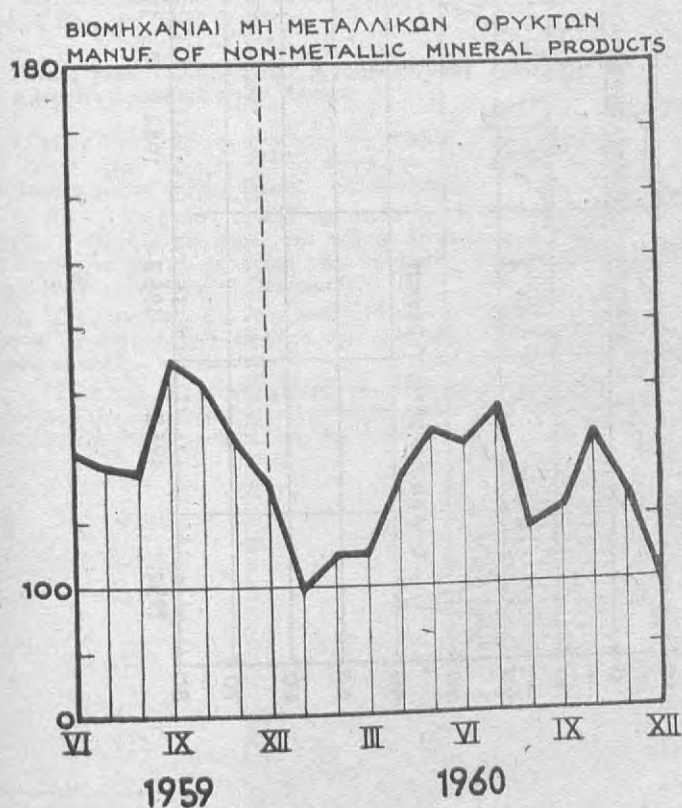
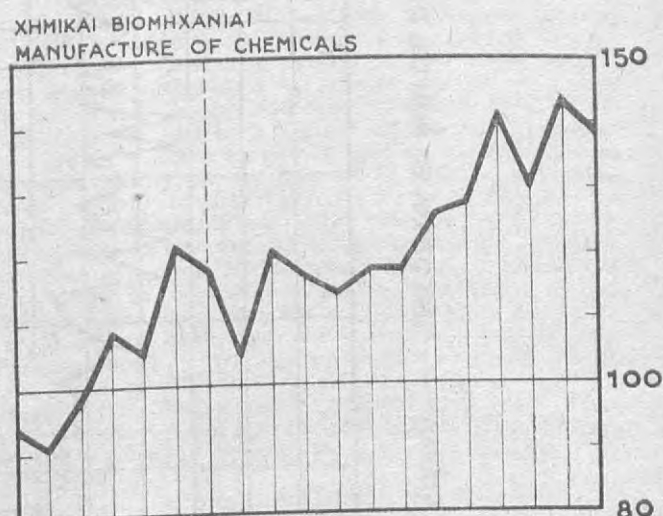
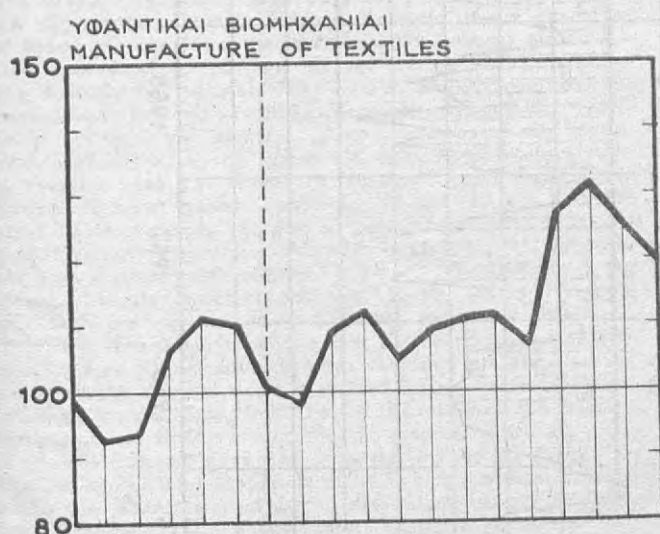
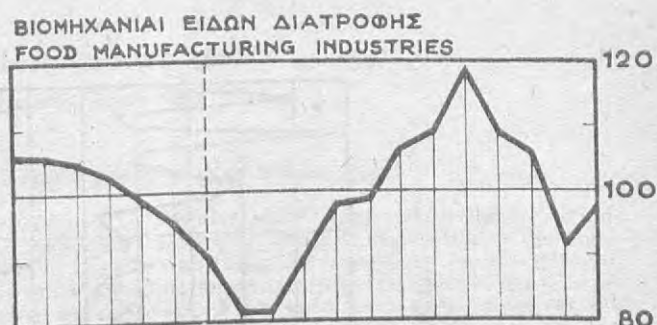
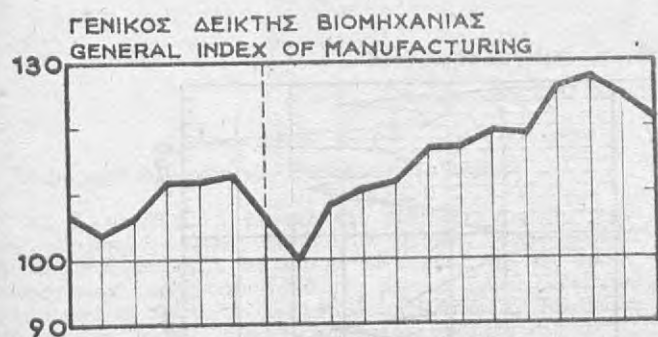


Γεωργικοί τιμάρημοι — Agricultural price indices

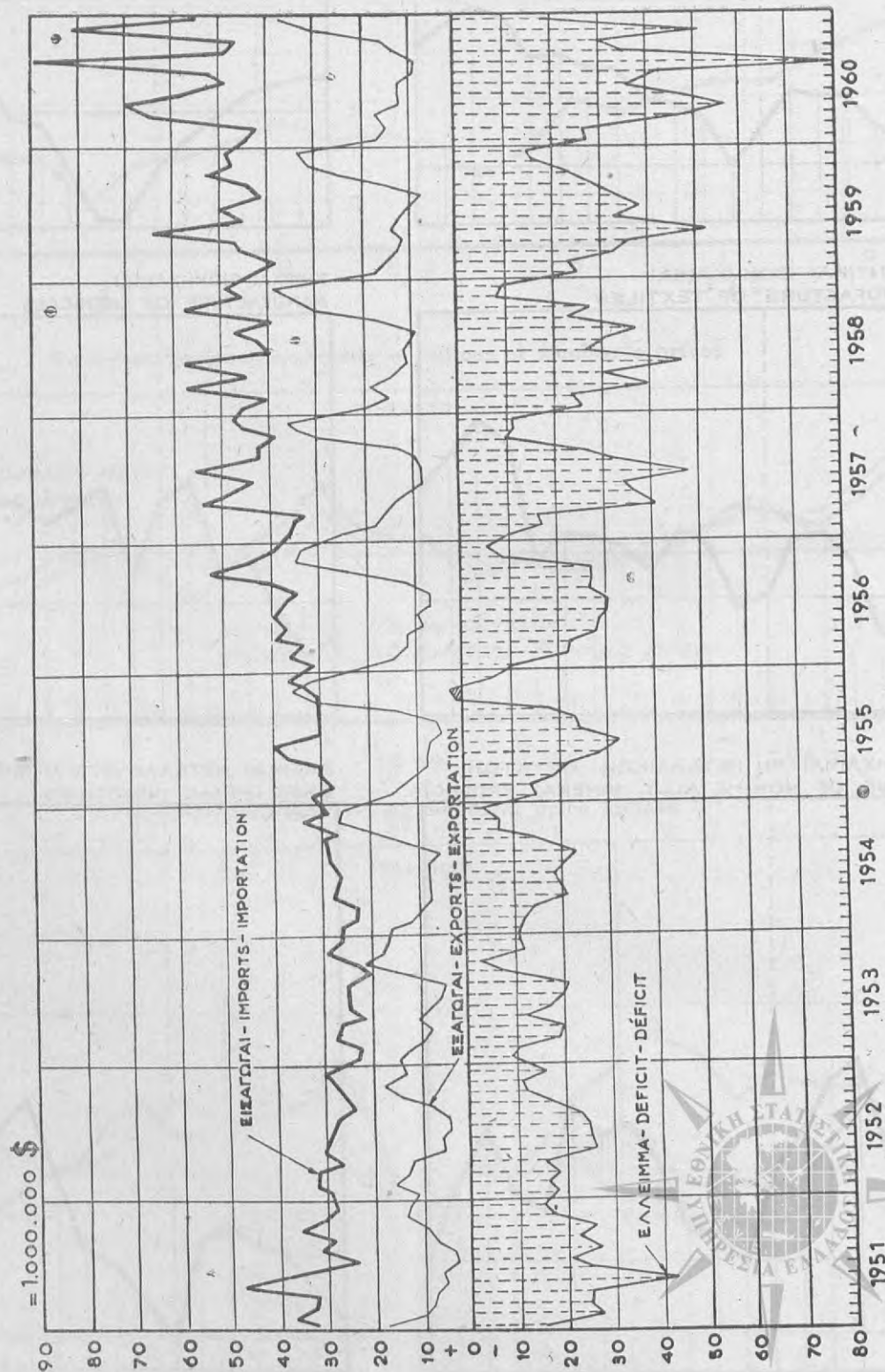


- α: Καταβαλλόμενοι υπό των γεωργών τιμαί δι' είδη βιομηχανικής και γεωργικής προελεύσεως.  
 Prices paid by farmers for industrial and agricultural products.  
 β: Καταβαλλόμενοι υπό των γεωργών τιμαί δι' είδη βιομηχανικής μόνον προελεύσεως.  
 Prices paid by farmers for industrial products only.  
 γ: Απολαμβάνόμενοι υπό των γεωργών τιμαί.  
 Prices received by farmers.

Δείκται βιομηχανικής παραγωγής — Indices of industrial production  
(1957 = 100)



# ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ, ΕΞΑΓΩΓΑΙ, ΕΛΛΕΙΜΜΑ — IMPORTS, EXPORTS, DEFICIT





## Μετεωρολογικαί συνθήκαι μηνός 'Ιουνίου 1961

### Meteorological conditions during June 1961

#### I. 'Ισοβαρικαί καταστάσεις—'Επικρατούντες άνεμοι.

1-2 'Ιουν. 'Ομαλή διανομή τής πίεσεως. "Ανεμοι διαφόρων διευθύνσεων, ασθενείς. 3-4 'Ιουν. 'Αβαθής ύφεσις βορείως τής 'Ελλάδος επηρεάζει διά τοῦ νοτίου τομέως τήν χώραν. Δευτερεύουσα ἀβαθής ύφεσις διά τής βορείου χώρας, κινηθεῖσα πρὸς βορειοανατολικά. "Ανεμοι νοτιοδυτικοὶ ασθενεῖς, στραφέντες ἀπὸ τής 4ης 'Ιουνίου πρὸς βορειοδυτικούς ασθενεῖς καὶ εἰς τὰ νότια τμήματα τής χώρας μέχρι μετρίων. 5 'Ιουν. 'Ομαλή διανομή τής πίεσεως. "Ανεμοι διάφοροι ασθενεῖς. 6 'Ιουν. 'Αβαθής ύφεσις εἰς τήν νοτιοανατολικήν 'Ελλάδα. "Ανεμοι εἰς τὸ Αἰγαῖον νοτιοανατολικοὶ μέτριοι, εἰς τήν λοιπὴν χώραν βορειοδυτικοὶ ασθενεῖς ἕως μέτριοι. 7-9 'Ιουν. 'Επικράτησις ἀσθενῶν ἀντικυκλῶνων ἐπὶ τής κεντρικῆς Μεσογείου ἐξασφαλίζει σχεδὸν ὁμαλὴν διανομὴν τής πίεσεως. "Ανεμοι επικρατοῦντες βορειοδυτικοὶ ασθενεῖς κατὰ τὴν ἡμέραν καὶ διάφοροι ασθενεῖς ἢ τοπικαὶ νηνεμῖαι κατὰ τὴν νύκτα. 10 'Ιουν. 'Ομαλή διανομή τής πίεσεως. "Ανεμοι διάφοροι ασθενεῖς. 11-12 'Ιουν. 'Αβαθής ύφεσις διήλθεν ὑπεράνω τής βορείου χώρας ἐκ δυσμῶν πρὸς ἀνατολάς. "Ανεμοι νοτιοδυτικοὶ ασθενεῖς, στραφέντες προοδευτικῶς πρὸς βορειοδυτικούς ασθενεῖς. 13-14 'Ιουν. 'Ομαλή διανομή τής πίεσεως. "Ανεμοι διάφοροι ασθενεῖς. 15-19 'Ιουν. 'Ασθενὴς ἀντικυκλὼν ἐπὶ τής κεντρικῆς Εὐρώπης ἐκτείνεται μέχρι τῶν Βαλκανίων. Χαμηλαὶ σχετικῶς πιέσεις εἰς τὴν ἀνατολικήν Μεσόγειον. "Ανεμοι βόρειοι ασθενεῖς κατὰ τὰς 15ην καὶ 16ην καὶ μέτριοι εἰς τὸ Αἰγαῖον καὶ εἰς τὰ ἀνατολικά διαμερίσματα τής χώρας κατὰ τὴν 17ην καὶ 18ην. 20-21 'Ιουν. 'Εξασθένησις τοῦ ἀνωτέρου συστήματος καὶ ἀποκατάστασις ὁμαλῆς πίεσεως τὴν 21ην. "Ανεμοι βόρειοι ασθενεῖς κατὰ τὴν 20ην καὶ διάφοροι ασθενεῖς τὴν 21ην. 22-30 'Ιουν. 'Εμφάνισις ἐκ νέου τῶν διαφόρων πιέσεων μεταξὺ τῶν Βαλκανίων καὶ ἀνατολικῆς Μεσογείου καὶ ἐνίσχυσις αὐτῶν ἀπὸ τής 24ης. "Ανεμοι βόρειοι ασθενεῖς κατὰ τὴν 22αν καὶ 23ην, ασθενεῖς ἕως μέτριοι κατὰ τὴν 24ην—26ην καὶ μέτριοι μεταξὺ 27ης καὶ 30ῆς 'Ιουνίου.

#### II. Γενικά χαρακτηριστικά τῶν μετεωρολογικῶν στοιχείων τοῦ μηνός δι' ὅλοκληρον τὴν Χώραν.

1. Πίεσις: Εἰς τὴν ἡπειρωτικὴν 'Ελλάδα, εἰς τὸ κεντρικὸν καὶ νοτιοδυτικὸν Αἰγαῖον ὀλίγον κατωτέρα τῆς κανονικῆς. Εἰς τὴν λοιπὴν χώραν ὀλίγον ἀνωτέρα τῆς κανονικῆς.
2. Θερμοκρασία: Εἰς τὴν Θράκην, τὸ νοτιοανατολικὸν Αἰγαῖον, τὴν Δωδεκάνησον, τὴν νότιον Πελοπόννησον καὶ τὸ νότιον 'Ιόνιον ὀλίγον κατωτέρα τῆς κανονικῆς. Εἰς τὴν λοιπὴν χώραν ὀλίγον ἀνωτέρα τῆς κανονικῆς.
3. Ὑγρασία: Εἰς τὴν νοτιοανατολικήν 'Ελλάδα καὶ τὸ βόρειον Αἰγαῖον, ὀλίγον ἀνωτέρα τῆς κανονικῆς. Εἰς τὴν λοιπὴν χώραν κατωτέρα τῆς κανονικῆς.
4. Ὑετός: Εἰς τὴν Θράκην, τὴν Ἠπειρον, τὴν Δωδεκάνησον καὶ τὴν νοτιοδυτικὴν Πελοπόννησον, ἀνωτερος τοῦ κανονικοῦ. Εἰς τὴν λοιπὴν χώραν ὑπὸ τὸν κανονικόν.

#### I. Isobaric situations and winds.

June 1-2. Regular distribution of pressure. Winds light, variable. June 3-4. Shallow depression in the north region of Greece is affecting the country by its South sector. A secondary shallow depression from the north of the country moved to northeast. Winds light S.W veering from the 4th June to N.W. light. June 5. Regular distribution of pressure. Winds light, variable. June 6. Shallow depression over SE. Greece. Winds SE moderate in Aegean sea and N.W light to moderate in the rest of the country. June 7-9. Light anticyclones over Central Mediterranean, secures almost regular distribution of pressure. Winds prevailing N.W light during the day and light variable or locally calm during the night. June 10. Regular distribution of pressure. Winds light, variable. June 11-12. Shallow depression passed over north country, moving from W to E. Winds S.W light veering gradually to N.W light. June 13-14. Regular distribution of pressure. Winds light, variable. June 15-19. Weak anticyclone over Central Europe extending to Balkans. Low pressures over E Mediterranean. Winds prevalence of northerly light on 15th and 16th June and moderate in Aegean and East areas of the country on the 17th and 18th June. June 20-21. Weakening of the previous system and establishment of regular pressure on 21st June. Winds light northerly. June 22-30. A new establishment of pressure difference between Balkans and E. Mediterranean, strengthening from 24th June. Winds northerly light on 22nd and 23rd, light to moderate from 24th to 26th June and moderate from 27th to 30th June.

#### II. General characteristics of the mean meteorological data for the whole Country.

1. Pressure: In continental Greece, the central and S.W. Aegean sea a little lower than normal. In the rest of the country, a little higher than normal.
2. Temperature: In Thraki, S.E. Aegean, Dodecanese, S. Peloponessos and S. Ionian Sea, a little lower than normal. In the rest of the country, a little higher than normal.
3. Humidity: In S.E. Greece and N. Aegean sea, a little higher than normal. In the rest of the country lower than normal.
4. Precipitation: Higher than normal in Thraki, Epiros, Dodecanese and S.W. Peloponessos. In the rest of the country, lower than normal.

| Σταθμοί                                                                          | Γεωγραφικὸν πλάτος Β.<br>Latitude N. | Γεωγραφικὸν μῆκος Α.<br>Longitude E. | Ύψος Σταθμοῦ<br>Height of Station | Ύψος Βαρομέτρου<br>Height of Barometer | Πίεσις<br>Pressure                       |                                              | Θερμοκρασία ἀέρος C° — Air temperature C° |                                              |                                 |                                  |                                      |                    |                                       |                    |                                      |                                              | Υψὸς—<br>Total amount (mm) (3) |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|--------------------|---------------------------------------|--------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|--|
|                                                                                  |                                      |                                      |                                   |                                        | Εἰς στάθμην θαλάσσης<br>(1)<br>Sea level | Ἀποχὴ ἐκ κανονικῆς<br>Difference from normal | Μέση<br>Mean (2)                          | Ἀποχὴ ἐκ κανονικῆς<br>Difference from normal | Μέση μέγιστη<br>Mean of maximum | Μέση ἐλάχιστη<br>Mean of minimum | Ἀπολύτως μέγιστη<br>Absolute maximum | Ἡμερομηνία<br>Date | Ἀπολύτως ἐλάχιστη<br>Absolute minimum | Ἡμερομηνία<br>Date | Σχετικὴ ὑγρασία<br>Relative humidity | Ἀποχὴ ἐκ κανονικῆς<br>Difference from normal |                                |  |
|                                                                                  |                                      |                                      |                                   |                                        |                                          |                                              |                                           |                                              |                                 |                                  |                                      |                    |                                       |                    |                                      |                                              |                                |  |
| 1. Ἀθῆναι<br>(Ἀστεροσκοπ.) (5)<br>(Ν. Φιλαδέλφεια)<br>(Ἀερολιμὴν Ἑλ-<br>ληνικοῦ) | 37°58'                               | 23°43'                               | 106                               | 107                                    | 1012.7                                   | -0.3                                         | 25.3                                      | +1.5                                         | 29.9                            | 20.6                             | 36.4                                 | 29                 | 17.5                                  | 5                  | 46                                   | -5                                           | 1.1                            |  |
|                                                                                  | 38°03'                               | 23°40'                               | 138                               | 138                                    | 1013.0                                   |                                              | 25.4                                      |                                              | 29.7                            | 18.8                             | 34.0                                 | 29                 | 14.8                                  | 5                  | 44                                   |                                              | 0.8                            |  |
|                                                                                  | 37°54'                               | 23°48'                               | 7                                 | 9                                      | 1013.1                                   |                                              | 25.5                                      |                                              | 28.6                            | 21.0                             | 34.2                                 | 29                 | 18.2                                  | 6                  | 51                                   |                                              | 2.5                            |  |
| 2. Ἀγρίνιον                                                                      | 38°37'                               | 21°25'                               | 46                                | 46                                     | 1013.6                                   |                                              | 25.0                                      | 0.0                                          | 30.6                            | 16.0                             | 35.7                                 | 28                 | 11.9                                  | 5                  | 56                                   | -4                                           | 20.7                           |  |
| 3. Ἀλεξανπολις                                                                   | 40°51'                               | 25°57'                               | 3                                 | 4                                      | 1013.1                                   |                                              | 23.0                                      | -0.2                                         | 27.0                            | 16.1                             | 31.0                                 | 26                 | 13.2                                  | 6,10               | 62                                   | -2                                           | 60.5                           |  |
| 4. Ἀργοστόλιον                                                                   | 38°11'                               | 20°29'                               | 5                                 | 8                                      | 1014.6                                   |                                              | 24.6                                      | +1.3                                         | 27.7                            | 19.7                             | 32.8                                 | 28                 | 15.0                                  | 5                  | 71                                   |                                              | 0.5                            |  |
| 5. Ἄρτα                                                                          | 39°10'                               | 21°02'                               | 25                                | 28                                     | 1014.4                                   |                                              | 24.6                                      | +1.4                                         | 31.7                            | 17.9                             | 36.2                                 | 27,29              | 13.6                                  | 6                  | 64                                   | -3                                           | 15.2                           |  |
| 6. Ἡράκλειον                                                                     | 35°20'                               | 25°11'                               | 47                                | 48                                     | 1012.6                                   | +0.3                                         | 24.4                                      | +0.6                                         | 27.4                            | 19.2                             | 35.0                                 | 6                  | 15.4                                  | 13                 | 57                                   | -5                                           | 0.9                            |  |
| 7. Θεσσαλονίκη<br>(Σέδες)                                                        | 40°32'                               | 23°01'                               | 52                                | 61                                     | 1013.8                                   |                                              | 24.7                                      | +1.1                                         | 29.8                            | 17.6                             | 33.6                                 | 1                  | 13.6                                  | 5                  | 58                                   | -2                                           | 33.6                           |  |
| 8. Θῆρα                                                                          | 36°28'                               | 25°26'                               | 223                               | 223                                    | —                                        |                                              | 22.6                                      | +0.7                                         | 25.6                            | 19.7                             | 29.4                                 | 2                  | 17.8                                  | 14                 | 74                                   | +10                                          | 7.9                            |  |
| 9. Ἰωάννινα                                                                      | 39°40'                               | 20°51'                               | 483                               | 484                                    | 1014.7                                   |                                              | 21.6                                      | +0.9                                         | 27.0                            | 12.8                             | 32.8                                 | 28                 | 6.0                                   | 5                  | 58                                   | -6                                           | 111.0                          |  |
| 10. Καβάλα                                                                       | 40°56'                               | 24°25'                               | 60                                | 63                                     | 1014.1                                   |                                              | 22.6                                      |                                              | 26.4                            | 15.0                             | 30.8                                 | 26                 | 11.2                                  | 10                 | 57                                   |                                              | 100.0                          |  |
| 11. Κάρπαθος                                                                     | 35°32'                               | 27°15'                               | 8                                 | 20                                     | —                                        |                                              | 24.3                                      | +1.2                                         | 28.2                            | 16.0                             | 32.9                                 | 28                 | 11.6                                  | 5                  | 61                                   | -10                                          | 8.3                            |  |
| 12. Κέρκυρα                                                                      | 39°37'                               | 19°55'                               | 1                                 | 2                                      | 1013.8                                   | +0.5                                         | 24.8                                      | -0.5                                         | 28.7                            | 19.5                             | 34.4                                 | 29                 | 16.2                                  | 6                  | 62                                   | -1                                           | 16.6                           |  |
| 13. Κόρινθος                                                                     | 37°56'                               | 22°57'                               | 2                                 | —                                      | —                                        |                                              | 21.9                                      | +1.6                                         | 27.0                            | 12.9                             | 32.8                                 | 28                 | 6.6                                   | 5                  | 51                                   |                                              | 23.4                           |  |
| 14. Κοζάνη                                                                       | 40°20'                               | 21°48'                               | 625                               | 625                                    | 1013.4                                   |                                              | 22.9                                      | -0.1                                         | 26.0                            | 19.9                             | 31.0                                 | 29                 | 17.8                                  | 8,10               | 61                                   | +1                                           | 10.6                           |  |
| 15. Κύθηρα                                                                       | 36°08'                               | 23°00'                               | 167                               | 167                                    | 1013.0                                   |                                              | 23.7                                      |                                              | 26.5                            | 19.7                             | 30.2                                 | 15                 | 15.8                                  | 6                  | 56                                   |                                              | 32.0                           |  |
| 16. Κύμη (5)                                                                     | 38°38'                               | 24°06'                               | 39                                | 41                                     | 1012.8                                   |                                              | 25.4                                      | +1.2                                         | 30.8                            | 15.6                             | 35.4                                 | 2                  | 11.1                                  | 10                 | 52                                   | -7                                           | 19.8                           |  |
| 17. Λάρισα                                                                       | 39°38'                               | 22°25'                               | 73                                | 73                                     | 1012.3                                   | -0.7                                         | 24.0                                      | +0.2                                         | 27.3                            | 19.3                             | 31.2                                 | 28                 | 16.0                                  | 13                 | 66                                   | +1                                           | 0.9                            |  |
| 18. Λήμνος                                                                       | 39°53'                               | 25°04'                               | 12                                | 17                                     | 1012.7                                   |                                              | 22.9                                      | -0.5                                         | 25.8                            | 18.7                             | 29.1                                 | 29                 | 15.4                                  | 6                  | 74                                   | -2                                           | 34.8                           |  |
| 19. Μεθώνη                                                                       | 36°50'                               | 21°43'                               | 33                                | 34                                     | 1013.0                                   |                                              | 23.0                                      | -0.4                                         | 26.3                            | 19.9                             | 31.0                                 | 1                  | 18.4                                  | P.F.               | 64                                   | +3                                           | 0.8                            |  |
| 20. Μήλος                                                                        | 36°43'                               | 24°25'                               | 182                               | 182                                    | 1011.9                                   |                                              | 24.6                                      | +0.9                                         | 27.9                            | 20.2                             | 32.0                                 | 29                 | 17.1                                  | 13                 | 56                                   |                                              | 4.0                            |  |
| 21. Μυτιλήνη                                                                     | 39°04'                               | 26°35'                               | 3                                 | 5                                      | 1011.1                                   |                                              | 23.1                                      | +0.2                                         | 25.5                            | 19.4                             | 29.0                                 | 2                  | 16.3                                  | 13                 | 70                                   |                                              | 1.7                            |  |
| 22. Νάξος                                                                        | 37°06'                               | 25°24'                               | 9                                 | 9                                      | 1012.0                                   |                                              | 22.7                                      |                                              | 27.8                            | 16.3                             | 33.0                                 | 28                 | 14.5                                  | P.F.               | 66                                   |                                              | 78.8                           |  |
| 23. Ὀρεστιάς                                                                     | 41°39'                               | 26°31'                               | 43                                | 48                                     | 1014.6                                   |                                              | 24.7                                      | +0.8                                         | 28.3                            | 17.3                             | 33.7                                 | 25                 | 14.0                                  | 5,14               | 54                                   | -12                                          | 0                              |  |
| 24. Πάτραι                                                                       | 38°15'                               | 21°44'                               | 1                                 | 3                                      | 1014.9                                   | +0.9                                         | 24.8                                      |                                              | 29.0                            | 18.9                             | 34.4                                 | 29                 | 14.2                                  | 3                  | 61                                   |                                              | 7.5                            |  |
| 25. Ρόδος(Μαρίτσα)                                                               | 36°23'                               | 29°06'                               | 42                                | 37                                     | 1009.8                                   |                                              | 24.0                                      |                                              | 26.9                            | 20.9                             | 30.0                                 | 25                 | 18.6                                  | 6                  | 64                                   | +3                                           | 0.2                            |  |
| 26. Σάμος                                                                        | 37°44'                               | 27°00'                               | 47                                | 49                                     | 1011.4                                   |                                              | 23.7                                      | +0.4                                         | 25.5                            | 19.4                             | 28.4                                 | 28                 | 14.4                                  | 6,13               | 73                                   | +7                                           | 0.0                            |  |
| 27. Σκύρος                                                                       | 38°54'                               | 24°33'                               | 5                                 | 5                                      | 1012.8                                   |                                              | 22.0                                      | +1.3                                         | 26.1                            | 12.7                             | 31.4                                 | 28                 | 8.2                                   | 5                  | 47                                   | -11                                          | 0                              |  |
| 28. Τρίπολις                                                                     | 37°33'                               | 22°21'                               | 648                               | —                                      | —                                        |                                              | 21.2                                      | +2.3                                         | 26.0                            | 13.2                             | 33.0                                 | 28                 | 8.4                                   | 5                  | 61                                   |                                              | 22.8                           |  |
| 29. Φλώρινα                                                                      | 40°48'                               | 21°25'                               | 650                               | 651                                    | 1015.7                                   |                                              | 25.2                                      | +0.4                                         | 29.0                            | 20.8                             | 33.4                                 | 2                  | 18.2                                  | 6                  | 61                                   | +5                                           | 6.8                            |  |
| 30. Χαλκίς                                                                       | 38°28'                               | 23°36'                               | 5                                 | —                                      | —                                        |                                              | 24.6                                      | +2.3                                         | 28.2                            | 19.8                             | 32.8                                 | 1                  | 17.7                                  | 13                 | 58                                   | -4                                           | 16.0                           |  |
| 31. Χανιά                                                                        | 35°30'                               | 24°02'                               | 62                                | 63                                     | 1013.6                                   |                                              |                                           |                                              |                                 |                                  |                                      |                    |                                       |                    |                                      |                                              |                                |  |

Πηγή: Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Ἀμύνης. Ἐθνικὴ Μετεωρολογικὴ Ὑπηρεσία (Δ/νσις Π—Τμήμα Κλιματολογίας-Στατιστικῆς).

\* Ἡμέρα ἐκάστου φαινομένου θεωρεῖται τὸ διάστημα 00ω-24ω.

(1) Μέσος ὅρος τῶν τιμῶν (08ω+14ω+20ω): 3 (E.E.M.T.).

(2) Μέσος ὅρος τῶν τιμῶν (08ω+14ω+20ω+20ω): 4 (E.E.M.T.).

(3) Τὸ (0) δηλοῖ ἔλλειψιν ὑετοῦ.

(4) (E.E.M.T.).

(5) Τὰ στοιχεῖα τοῦ Σταθμοῦ τούτου παρέχονται ὑπὸ τοῦ Μετεωρολογικοῦ Ἰνστιτούτου τοῦ Ἀστεροσκοπεῖου Ἀθηνῶν.

JUNE 1961

## — Climate data

| — Precipitation                              |                                     |                    | Νέφωσης εις<br>ὥγδοα |           |     | Επιβατῶν ἄνεμος<br>Prevailing wind | Ἀριθμὸς ἡμερῶν — Number of days                             |                                                             |                            |                    |                    |                          |                     |                                |                   |                    |                    |                                                    |                                                                             | Stations |
|----------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------|----------------------|-----------|-----|------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------|--------------------|--------------------------|---------------------|--------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------|
| Ἀπογῇ ἐκ κανονικοῦ<br>Difference from normal | Μέγιστον 24ώρου<br>Maximum in 24hrs | Ἡμερομηνία<br>Date | 8                    | (4)<br>14 | 20  |                                    | Μεταβολὴ παγετοῦ<br>Temperat. min. $\leq 0^{\circ}\text{C}$ | Μεταβολὴ παγετοῦ<br>Temperat. max. $\leq 0^{\circ}\text{C}$ | Ὑετοῦ *<br>Precipitation * | Βροχῆς *<br>Rain * | Χιόνος *<br>Snow * | Χιονοβρόχου *<br>Sleet * | Χαλάζης *<br>Hail * | Καταιγίδος *<br>Thunderstorm * | Δρόσου *<br>Dew * | Πάχνης *<br>Rime * | Ὀμίχλης *<br>Fog * | Χιονοσκεπτοῦς ἐδάφους *<br>Snow coverage surface * |                                                                             |          |
| -15.3                                        | 0.6                                 | 16                 | 2.6                  | 3.0       | 2.5 | N                                  | —                                                           | —                                                           | 5                          | 5                  | —                  | —                        | —                   | 1                              | —                 | —                  | —                  | —                                                  | 1. Athens<br>(Observatory) (5)<br>(N. Philadelphia)<br>(Hellinikon Airport) |          |
|                                              | 0.8                                 | 21                 | 2.2                  | 2.7       | 2.7 | NE                                 | —                                                           | —                                                           | 3                          | 3                  | —                  | —                        | —                   | 1                              | —                 | —                  | —                  | —                                                  | 2. Agrinion                                                                 |          |
|                                              | 1.7                                 | 17                 | 2.3                  | 2.5       | 2.6 | NE                                 | —                                                           | —                                                           | 3                          | 3                  | —                  | —                        | —                   | 1                              | —                 | —                  | —                  | —                                                  | 3. Alexandroupolis                                                          |          |
| -18.8                                        | 11.3                                | 22                 | 2.4                  | 3.2       | 2.8 | SW                                 | —                                                           | —                                                           | 7                          | 7                  | —                  | —                        | —                   | 3                              | 5                 | —                  | —                  | —                                                  | 4. Argostolion                                                              |          |
| +24.5                                        | 32.8                                | 12                 | 2.9                  | 3.6       | 3.3 | NE                                 | —                                                           | —                                                           | 9                          | 9                  | —                  | —                        | 1                   | 6                              | 2                 | —                  | —                  | —                                                  | 5. Arta                                                                     |          |
| -14.3                                        | 0.5                                 | 8                  | 1.7                  | 1.9       | 1.3 | N                                  | —                                                           | —                                                           | 2                          | 2                  | —                  | —                        | —                   | —                              | —                 | —                  | —                  | —                                                  | 6. Iraklion                                                                 |          |
| -13.0                                        | 14.2                                | 16                 | 1.5                  | 2.6       | 2.7 | NW                                 | —                                                           | —                                                           | 5                          | 5                  | —                  | —                        | —                   | 1                              | —                 | —                  | —                  | —                                                  | 7. Thessaloniki<br>(Sedes)                                                  |          |
| -0.8                                         | 0.9                                 | 20                 | 2.7                  | 2.1       | 1.9 | NW                                 | —                                                           | —                                                           | 1                          | 1                  | —                  | —                        | —                   | —                              | —                 | —                  | —                  | —                                                  | 8. Thira                                                                    |          |
| -1.0                                         | 14.7                                | 17                 | 3.2                  | 4.1       | 4.5 | NW                                 | —                                                           | —                                                           | 14                         | 14                 | —                  | —                        | —                   | 11                             | —                 | —                  | —                  | —                                                  | 9. Yanina                                                                   |          |
| +6.1                                         | 7.9                                 | 20                 | 1.4                  | 1.8       | 1.2 | S                                  | —                                                           | —                                                           | 3                          | 3                  | —                  | —                        | —                   | —                              | —                 | —                  | 2                  | —                                                  | 10. Kavala                                                                  |          |
| +31.2                                        | 46.0                                | 30                 | 2.5                  | 4.6       | 3.9 | W                                  | —                                                           | —                                                           | 7                          | 7                  | —                  | —                        | 1                   | 5                              | —                 | —                  | —                  | —                                                  | 11. Karpethos                                                               |          |
|                                              | 44.0                                | 29                 | 2.4                  | 3.0       | 3.6 | SE                                 | —                                                           | —                                                           | 7                          | 7                  | —                  | —                        | —                   | 2                              | —                 | —                  | —                  | —                                                  | 12. Kerkyra                                                                 |          |
| -17.8                                        | 4.4                                 | 9                  | 2.3                  | 2.4       | 2.6 | W                                  | —                                                           | —                                                           | 6                          | 6                  | —                  | —                        | —                   | 3                              | 14                | —                  | —                  | —                                                  | 13. Korinthos                                                               |          |
| +1.5                                         | 15.4                                | 16                 | 1.8                  | 1.9       | 2.2 | NW                                 | —                                                           | —                                                           | 4                          | 4                  | —                  | —                        | —                   | 1                              | —                 | —                  | —                  | —                                                  | 14. Kozani                                                                  |          |
|                                              | 11.0                                | 15                 | 2.3                  | 5.1       | 4.7 | N                                  | —                                                           | —                                                           | 7                          | 7                  | —                  | —                        | —                   | 4                              | —                 | —                  | —                  | —                                                  | 15. Kythira                                                                 |          |
| +5.7                                         | 9.8                                 | 17                 | 1.5                  | 1.6       | 1.9 | NE                                 | —                                                           | —                                                           | 3                          | 3                  | —                  | —                        | —                   | 2                              | —                 | —                  | —                  | —                                                  | 16. Kymi (5)                                                                |          |
| +10.8                                        | 24.0                                | 9                  | 2.4                  | 2.5       | 2.0 | W                                  | —                                                           | —                                                           | 5                          | 5                  | —                  | —                        | —                   | 3                              | —                 | —                  | —                  | —                                                  | 17. Larisa                                                                  |          |
| -14.2                                        | 18.4                                | 16                 | 2.6                  | 4.3       | 4.5 | E                                  | —                                                           | —                                                           | 6                          | 6                  | —                  | —                        | —                   | —                              | —                 | —                  | —                  | —                                                  | 18. Limnos]                                                                 |          |
| -10.4                                        | 0.6                                 | 17                 | 1.9                  | 2.3       | 2.5 | NE                                 | —                                                           | —                                                           | 5                          | 5                  | —                  | —                        | —                   | 2                              | —                 | —                  | —                  | —                                                  | 19. Methoni                                                                 |          |
| +28.1                                        | 31.9                                | 19                 | 2.2                  | 2.2       | 2.1 | W                                  | —                                                           | —                                                           | 4                          | 4                  | —                  | —                        | —                   | 3                              | 9                 | —                  | 1                  | —                                                  | 20. Milos                                                                   |          |
| -6.5                                         | 0.8                                 | 20                 | 1.8                  | 1.6       | 1.9 | N                                  | —                                                           | —                                                           | 3                          | 3                  | —                  | —                        | —                   | 2                              | 11                | —                  | —                  | —                                                  | 21. Mytilini                                                                |          |
| -1.4                                         | 2.7                                 | 20                 | 1.4                  | 2.1       | 2.4 | N                                  | —                                                           | —                                                           | 4                          | 4                  | —                  | —                        | —                   | 4                              | —                 | —                  | —                  | —                                                  | 22. Naxos                                                                   |          |
| -1.1                                         | 1.1                                 | 20                 | 1.7                  | 1.6       | 1.4 | N                                  | —                                                           | —                                                           | 2                          | 2                  | —                  | —                        | —                   | 1                              | —                 | —                  | —                  | —                                                  | 23. Orestias                                                                |          |
|                                              | 32.0                                | 16                 | 3.3                  | 4.1       | 3.2 | NW                                 | —                                                           | —                                                           | 13                         | 13                 | —                  | —                        | 1                   | 7                              | 6                 | —                  | —                  | —                                                  | 24. Patras                                                                  |          |
| -16.9                                        |                                     |                    | 1.4                  | 1.9       | 1.8 | W                                  | —                                                           | —                                                           | —                          | —                  | —                  | —                        | —                   | —                              | 30                | —                  | —                  | —                                                  | 25. Rhodes (Maritsa)                                                        |          |
|                                              | 7.5                                 | 20                 | 2.0                  | 3.0       | 1.6 | W                                  | —                                                           | —                                                           | 1                          | 1                  | —                  | —                        | —                   | 2                              | 9                 | —                  | —                  | —                                                  | 26. Samos                                                                   |          |
|                                              | 0.2                                 | 19                 | 1.8                  | 1.8       | 1.8 | NW                                 | —                                                           | —                                                           | 5                          | 5                  | —                  | —                        | —                   | 2                              | —                 | —                  | —                  | —                                                  | 27. Skyros                                                                  |          |
| -25.7                                        | 0.0                                 | 21                 | 2.2                  | 1.8       | 1.9 | NW                                 | —                                                           | —                                                           | 1                          | 1                  | —                  | —                        | —                   | 1                              | —                 | —                  | —                  | —                                                  | 28. Tripolis                                                                |          |
| -36.9                                        |                                     |                    | 1.5                  | 2.8       | 2.2 | N                                  | —                                                           | —                                                           | —                          | —                  | —                  | —                        | —                   | 1                              | —                 | —                  | —                  | —                                                  | 29. Florina                                                                 |          |
|                                              | 6.8                                 | 6                  | 3.3                  | 4.9       | 4.3 | W                                  | —                                                           | —                                                           | 6                          | 6                  | —                  | —                        | —                   | —                              | —                 | —                  | —                  | —                                                  | 30. Chalkis                                                                 |          |
| -8.2                                         | 5.8                                 | 21                 | 2.3                  | 2.7       | 2.9 | N                                  | —                                                           | —                                                           | 3                          | 3                  | —                  | —                        | —                   | —                              | 1                 | —                  | —                  | —                                                  | 31. Canea                                                                   |          |
| +13.6                                        | 16.0                                | 20                 | 2.9                  | 2.2       | 2.7 | NW                                 | —                                                           | —                                                           | 2                          | 2                  | —                  | —                        | —                   | —                              | —                 | —                  | —                  | —                                                  |                                                                             |          |

Source: National Meteorological Service, Directorate II - Climatological and Statistics Section of the Ministry of National Defence.

\* As day of a phenomenon is considered the period 00-24h of local time.

(1) Average of values (08h+14h+20h): 3 (E.E.M.T.).

(2) Average of values (08h+14h+20h+20h): 4 (E.E.M.T.).

(3) (0) means no precipitation at the Station.

(4) (E.E.M.T.).

(5) The elements of this Station are given by the National Observatory of Athens.



## II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

Π: 1. Φυσική κίνησης τοῦ πληθυσμοῦ <sup>(1)</sup> — Vital statistics of the population <sup>(1)</sup>

|                                  | 'Ιούνιος<br>June |        | 'Ιαν. - 'Ιούνιος<br>Jan. - June |        | Σύνολον έτους<br>Year's total |         |                                          |
|----------------------------------|------------------|--------|---------------------------------|--------|-------------------------------|---------|------------------------------------------|
|                                  | 1961             | 1960   | 1961                            | 1960   | 1960                          | 1959    |                                          |
| ΣΥΝΟΛΟΝ ΕΛΛΑΔΟΣ                  |                  |        |                                 |        |                               |         | GREECE, TOTAL                            |
| Γάμοι .....                      | 4.023            | 3.597  | 33.196                          | 30.606 | 61.864                        | 68.859  | Marriages                                |
| Γεννήσεις ζώντων .....           | 12.406           | 12.132 | 78.961                          | 82.084 | 157.846                       | 159.251 | Live births                              |
| 'Εκ τούτων : άρρενες .....       | 6.442            | 6.266  | 40.908                          | 42.578 | 81.570                        | 82.302  | Thereof: males                           |
| θήλειες .....                    | 5.964            | 5.866  | 38.053                          | 39.506 | 76.276                        | 76.949  | females                                  |
| Θάνατοι (έκτός θνησιγενών) ..... | 4.597            | 4.303  | 34.285                          | 31.157 | 59.946                        | 60.676  | Deaths (excl. stillbirths)               |
| 'Εκ τούτων : άρρενες .....       | 2.452            | 2.237  | 17.336                          | 15.749 | 30.481                        | 30.773  | Thereof: males                           |
| θήλειες .....                    | 2.145            | 2.066  | 16.949                          | 15.408 | 29.465                        | 29.903  | females                                  |
| 'Υπεροχή γεννήσεων .....         | 7.809            | 7.829  | 44.676                          | 50.927 | 97.900                        | 98.575  | Excess of births                         |
| Γεννήσεις νεκρών .....           | 163              | 183    | 1.040                           | 1.219  | 2.282                         | 2.152   | Stillbirths                              |
| Γεννήσεις εξωγάμων .....         | 168              | 160    | 1.003                           | 1.047  | 2.019                         | 2.082   | Illegitimate births                      |
| Θάνατοι κάτω του 1 έτους .....   | 396              | 443    | 3.426                           | 3.159  | 6.224                         | 6.469   | Deaths under 1 year                      |
| 'Εκ τούτων : άρρενες .....       | 230              | 238    | 1.861                           | 1.669  | 3.291                         | 3.394   | Thereof: males                           |
| θήλειες .....                    | 166              | 205    | 1.565                           | 1.490  | 2.933                         | 3.075   | females                                  |
| ΓΕΩΓΡΑΦ. ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ            |                  |        |                                 |        |                               |         | GEOGRAPHIC REGIONS                       |
| Περιφέρεια Πρωτευούσης           |                  |        |                                 |        |                               |         | Greater Athens                           |
| Γάμοι .....                      | 1.197            | 992    | 9.329                           | 8.720  | 15.499                        | 16.394  | Marriages                                |
| Γεννήσεις ζώντων .....           | 2.652            | 2.781  | 15.997                          | 15.742 | 31.898                        | 31.439  | Live births                              |
| Θάνατοι (έκτός θνησιγενών) ...   | 996              | 962    | 7.466                           | 6.836  | 13.028                        | 13.296  | Deaths (excl. stillbirths)               |
| Λοιπή Στερεά 'Ελλάς και Εύβοια   |                  |        |                                 |        |                               |         | The rest of Central Greece<br>and Euboea |
| Γάμοι .....                      | 556              | 352    | 3.230                           | 2.980  | 6.463                         | 7.009   | Marriages                                |
| Γεννήσεις ζώντων .....           | 1.673            | 1.256  | 8.278                           | 8.766  | 16.405                        | 16.846  | Live births                              |
| Θάνατοι (έκτός θνησιγενών) ...   | 629              | 477    | 3.857                           | 3.552  | 6.713                         | 6.645   | Deaths (excl. stillbirths)               |
| Πελοπόννησος                     |                  |        |                                 |        |                               |         | Peloponnesos                             |
| Γάμοι .....                      | 386              | 373    | 3.129                           | 3.049  | 6.605                         | 6.943   | Marriages                                |
| Γεννήσεις ζώντων .....           | 1.544            | 1.570  | 10.161                          | 10.606 | 20.050                        | 20.728  | Live births                              |
| Θάνατοι (έκτός θνησιγενών) ...   | 579              | 585    | 4.743                           | 4.298  | 8.157                         | 8.231   | Deaths (excl. stillbirths)               |
| 'Ιόνιοι Νήσοι                    |                  |        |                                 |        |                               |         | Ionian Islands                           |
| Γάμοι .....                      | 104              | 72     | 698                             | 497    | 1.275                         | 1.689   | Marriages                                |
| Γεννήσεις ζώντων .....           | 335              | 316    | 1.963                           | 2.077  | 3.816                         | 4.169   | Live births                              |
| Θάνατοι (έκτός θνησιγενών) ...   | 128              | 100    | 1.156                           | 960    | 1.782                         | 1.867   | Deaths (excl. stillbirths)               |
| Θεσσαλία                         |                  |        |                                 |        |                               |         | Thessaly                                 |
| Γάμοι .....                      | 293              | 314    | 2.665                           | 2.499  | 5.474                         | 6.192   | Marriages                                |
| Γεννήσεις ζώντων .....           | 957              | 997    | 6.673                           | 7.200  | 13.935                        | 13.896  | Live births                              |
| Θάνατοι (έκτός θνησιγενών) ...   | 309              | 340    | 2.349                           | 2.320  | 4.528                         | 4.336   | Deaths (excl. stillbirths)               |

(1) Εἰς τὸν παρόντα πίνακα, τὰ γεγονότα (γάμοι, γεννήσεις καὶ θάνατοι) δίδονται κατὰ τὴν χρονολογίαν τῆς καταχωρήσεως τῶν καὶ ὄχι κατὰ τὴν χρονολογίαν τῶν συμβάντων. Ἐπίσης, δίδονται κατὰ τὸν τόπον τὸν συμβάντων καὶ ὄχι κατὰ τὸν τόπον τῆς μονίμου κατοικίας τῶν προσώπων.

(1) Events (marriages, births and deaths) are given by date of registration and not by date of occurrence. They are also given by place of occurrence and not by place of residence of the persons.

## II: 1. Φυσική κίνησης του πληθυσμού (συνέχεια) — Vital statistics of the population (continued)

|                                | Ιούνιος<br>June |       | Ιαν. - Ιούνιος<br>Jan. - June |        | Σύνολον έτους<br>Year's total |        |                            |
|--------------------------------|-----------------|-------|-------------------------------|--------|-------------------------------|--------|----------------------------|
|                                | 1961            | 1960  | 1961                          | 1960   | 1960                          | 1959   |                            |
| <b>Μακεδονία</b>               |                 |       |                               |        |                               |        | <b>Macedonia</b>           |
| Γάμοι .....                    | 835             | 833   | 8.266                         | 7.174  | 14.570                        | 16.974 | Marriages                  |
| Γεννήσεις ζώντων .....         | 2.816           | 2.757 | 18.989                        | 20.085 | 38.210                        | 37.580 | Live births                |
| Θάνατοι (εκτός θνησιγενών) ... | 1.074           | 943   | 7.255                         | 6.565  | 13.227                        | 13.203 | Deaths (excl. stillbirths) |
| <b>Ήπειρος</b>                 |                 |       |                               |        |                               |        | <b>Epirus</b>              |
| Γάμοι .....                    | 134             | 126   | 1.169                         | 1.036  | 2.691                         | 2.794  | Marriages                  |
| Γεννήσεις ζώντων .....         | 501             | 494   | 3.925                         | 4.092  | 7.768                         | 8.179  | Live births                |
| Θάνατοι (εκτός θνησιγενών) ... | 163             | 134   | 1.287                         | 1.078  | 2.069                         | 2.299  | Deaths (excl. stillbirths) |
| <b>Κρήτη</b>                   |                 |       |                               |        |                               |        | <b>Crete</b>               |
| Γάμοι .....                    | 166             | 148   | 1.455                         | 1.483  | 3.185                         | 3.692  | Marriages                  |
| Γεννήσεις ζώντων .....         | 664             | 704   | 4.554                         | 4.655  | 9.202                         | 9.407  | Live births                |
| Θάνατοι (εκτός θνησιγενών) ... | 244             | 255   | 2.044                         | 1.800  | 3.338                         | 3.500  | Deaths (excl. stillbirths) |
| <b>Νήσοι Αιγαίου</b>           |                 |       |                               |        |                               |        | <b>Aegean Islands</b>      |
| Γάμοι .....                    | 183             | 209   | 1.567                         | 1.475  | 3.057                         | 3.664  | Marriages                  |
| Γεννήσεις ζώντων .....         | 657             | 610   | 3.983                         | 4.120  | 7.857                         | 8.409  | Live births                |
| Θάνατοι (εκτός θνησιγενών) ... | 278             | 279   | 2.615                         | 2.241  | 4.096                         | 4.345  | Deaths (excl. stillbirths) |
| <b>Θράκη</b>                   |                 |       |                               |        |                               |        | <b>Thrace</b>              |
| Γάμοι .....                    | 169             | 178   | 1.688                         | 1.693  | 3.048                         | 3.508  | Marriages                  |
| Γεννήσεις ζώντων .....         | 607             | 647   | 4.438                         | 4.741  | 8.705                         | 8.598  | Live births                |
| Θάνατοι (εκτός θνησιγενών) ... | 197             | 228   | 1.513                         | 1.507  | 3.008                         | 2.954  | Deaths (excl. stillbirths) |



II: 2. Θάνατοι του πληθυσμού της Ελλάδος <sup>(1)</sup> κατά αίτιαν θανάτουDeaths of the population of Greece <sup>(1)</sup> by cause of death

| Αίτια θανάτου<br>(Συνεπτυγμ. διεθνής ονοματολογία 1955)  | Ιούνιος<br>June |       | Ιαν. - Ιούνιος<br>Jan. - June |        | Σύνολον έτους<br>Year's total |        | Causes of death<br>(Abridged international list of 1955)                         |
|----------------------------------------------------------|-----------------|-------|-------------------------------|--------|-------------------------------|--------|----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                          | 1961            | 1960  | 1961                          | 1960   | 1960                          | 1959   |                                                                                  |
| Σύνολον                                                  | 4.597           | 4.303 | 34.285                        | 31.157 | 59.946                        | 60.676 | Total                                                                            |
| 1. Φυματίωσης άναπνευστ. συστήματος                      | 108             | 77    | 737                           | 614    | 1.209                         | 1.348  | 1. Tuberculosis of the respiratory system                                        |
| 2. Φυματίωσης άλλων μορφών                               | 13              | 7     | 65                            | 58     | 160                           | 133    | 2. Tuberculosis other forms                                                      |
| 3. Σύφιλις                                               | —               | 2     | 25                            | 16     | 33                            | 32     | 3. Syphilis and its sequelae                                                     |
| 4. Τυφοειδής πυρετός                                     | 2               | 6     | 9                             | 13     | 29                            | 38     | 4. Typhoid fever                                                                 |
| 5. Χολέρα                                                | —               | —     | —                             | —      | —                             | —      | 5. Cholera                                                                       |
| 6. Δυσεντερία                                            | 13              | 8     | 58                            | 37     | 135                           | 111    | 6. Dysentery, all forms                                                          |
| 7. Όστρακιά και στρεπτοκ. κυνάγχη                        | —               | —     | 2                             | —      | —                             | 6      | 7. Scarlet fever and streptococ. sore throat                                     |
| 8. Διφθερίτις                                            | 1               | 3     | 53                            | 46     | 108                           | 105    | 8. Diphtheria                                                                    |
| 9. Κοκκύτης                                              | 2               | 12    | 32                            | 65     | 126                           | 98     | 9. Whooping cough                                                                |
| 10. Λοιμώξεις εκ μηνιγγιτιδοκόκκου                       | 1               | —     | 13                            | 6      | 15                            | 15     | 10. Meningococcal infections                                                     |
| 11. Πανώλης                                              | —               | —     | —                             | —      | —                             | —      | 11. Plague                                                                       |
| 12. Όξεία πολιομυελίτις                                  | 6               | 1     | 13                            | 6      | 25                            | 25     | 12. Acute poliomyelitis                                                          |
| 13. Εύλογια                                              | —               | —     | —                             | —      | —                             | —      | 13. Smallpox                                                                     |
| 14. Παρά                                                 | 4               | 5     | 22                            | 29     | 38                            | 50     | 14. Measles                                                                      |
| 15. Έξανθ. τύφος και νόσοι εκ ρικκετσιών                 | —               | —     | —                             | —      | —                             | —      | 15. Typhus and other rickettsial diseases                                        |
| 16. Έλονοσία                                             | —               | —     | —                             | 1      | 3                             | 1      | 16. Malaria                                                                      |
| 17. Άλλαι λοιμώδ. και παρασιτικά νόσοι                   | 63              | 68    | 361                           | 366    | 898                           | 829    | 17. Other infective and parasitic diseases                                       |
| 18. Κακοήγη νεοπλασμάτα                                  | 772             | 659   | 4.238                         | 3.949  | 8.182                         | 7.868  | 18. Malignant neoplasms                                                          |
| 19. Καλοήγη νεοπλ. και μη καθοριζόμενα                   | 62              | 62    | 377                           | 350    | 706                           | 680    | 19. Benign and unspecified neoplasms                                             |
| 20. Σακχαρώδης διαβήτης                                  | 57              | 35    | 491                           | 316    | 612                           | 542    | 20. Diabetes mellitus                                                            |
| 21. Αναιμίες                                             | 23              | 21    | 157                           | 130    | 270                           | 254    | 21. Anaemias                                                                     |
| 22. Άγγειακά βλάβαι κεντρικού νευρικού συστήματος        | 473             | 443   | 3.677                         | 3.182  | 6.133                         | 6.203  | 22. Vascular lesions affecting central nervous system                            |
| 23. Μηνιγγίτις μη μηνιγγιτιδοκοκκική                     | 7               | 11    | 73                            | 51     | 95                            | 89     | 23. Non meningococcal meningitis                                                 |
| 24. Όξεις ρευματισμοί                                    | 2               | 2     | 41                            | 17     | 55                            | 48     | 24. Rheumatic fever                                                              |
| 25. Χρόνια ρευματικά νόσοι καρδιάς                       | 22              | 8     | 210                           | 46     | 110                           | 66     | 25. Chronic rheumatic heart diseases                                             |
| 26. Άρτηριοσκληρώσεις και εκφυλ. νόσοι καρδιάς           | 390             | 386   | 3.176                         | 3.262  | 5.869                         | 5.844  | 26. Arteriosclerotic and degenerative heart disease                              |
| 27. Άλλαι νόσοι καρδιάς                                  | 121             | 176   | 1.143                         | 1.432  | 2.539                         | 2.708  | 27. Other diseases of heart                                                      |
| 28. Άρτηρ. υπέρταση μετά καρδιοπαθείας                   | 58              | 24    | 393                           | 275    | 566                           | 523    | 28. Hypertension with heart disease                                              |
| 29. Άρτηρ. υπέρταση άνευ καρδιοπαθείας                   | 21              | 10    | 180                           | 75     | 163                           | 127    | 29. Hypertension without mention of heart                                        |
| 30. Γρίπη                                                | 37              | 6     | 953                           | 377    | 580                           | 1.091  | 30. Influenza                                                                    |
| 31. Πνευμονία                                            | 144             | 127   | 1.536                         | 1.258  | 2.216                         | 2.375  | 31. Pneumonia                                                                    |
| 32. Βρογχίτις                                            | 47              | 22    | 467                           | 195    | 399                           | 348    | 32. Bronchitis                                                                   |
| 33. Έλκος στομάχου και δωδεκαδακτύλου                    | 35              | 30    | 286                           | 150    | 377                           | 359    | 33. Ulcer of stomach and duodenum                                                |
| 34. Σκωληκοειδίτις                                       | 7               | 5     | 32                            | 22     | 47                            | 32     | 34. Appendicitis                                                                 |
| 35. Έντερική απόφραξη και κήλαι                          | 33              | 36    | 231                           | 202    | 427                           | 394    | 35. Intestinal obstruction and hernia                                            |
| 36. Γαστρίτις, έντερτις, κολίτις, πλύν διαρροίας νεογνών | 56              | 62    | 290                           | 230    | 727                           | 637    | 36. Gastritis, duodenitis, enteritis and colitis except diarrhoea of the newborn |
| 37. Κίρρωση ήπατος                                       | 83              | 70    | 512                           | 452    | 917                           | 889    | 37. Cirrhosis of liver                                                           |
| 38. Νεφρίτις και νέφρωση                                 | 92              | 74    | 758                           | 662    | 1.237                         | 1.292  | 38. Nephritis and nephrosis                                                      |
| 39. Υπερτροφία προστάτου                                 | 19              | 7     | 182                           | 54     | 147                           | 109    | 39. Hyperplasia of prostate                                                      |
| 40. Έπιπλοκα κύστεως, τοκετού, λοχείας                   | 13              | 5     | 68                            | 42     | 99                            | 104    | 40. Complications of pregnancy childbirth and the puerperium                     |
| 41. Διαμαρτία διαπλάσεως                                 | 33              | 43    | 233                           | 219    | 435                           | 376    | 41. Congenital malformations                                                     |
| 42. Κακώσεις κατά τόν τοκετόν                            | 32              | 25    | 260                           | 158    | 368                           | 288    | 42. Birth injuries, post-natal asphyxia and atelactasis                          |
| 43. Λοιμώξεις νεογνών                                    | 26              | 21    | 260                           | 250    | 463                           | 554    | 43. Infections of the newborn                                                    |
| 44. Άλλαι νόσοι βρεφικής ηλικίας                         | 117             | 157   | 925                           | 978    | 1.821                         | 1.928  | 44. Other diseases peculiar to early infancy, and immaturity unqualified         |
| 45. Γήρας και άγνωστοι αίτια                             | 751             | 947   | 6.409                         | 7.494  | 13.427                        | 14.276 | 45. Senility without mention of psychosis undefined and unknown causes           |
| 46. Άπασαι αι άλλαι νόσοι                                | 552             | 391   | 3.860                         | 2.784  | 5.358                         | 5.022  | 46. All other diseases (Residual)                                                |
| 47. Άτυχήματα εξ αυτοκινήτων                             | 47              | 26    | 184                           | 169    | 287                           | 459    | 47. Motor vehicle accidents                                                      |
| 48. Άτυχήματα άλλης φύσεως                               | 196             | 180   | 1.040                         | 887    | 1.983                         | 1.919  | 48. All other accidents                                                          |
| 49. Αυτοκτονίες                                          | 47              | 34    | 188                           | 180    | 322                           | 360    | 49. Suicide and self inflicted injury                                            |
| 50. Άνθρωποκτ. και κακώσεις πολεμικά                     | 9               | 9     | 65                            | 52     | 130                           | 121    | 50. Homicide and operations of war                                               |

(1) Βλέπε υποσημείωση πίνακος II : 1.

(1) See footnote, table II: 1.



### II: 3. Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος Emigration of Greek citizens from Greece

| Κατηγορίαι                                                | Μόνιμως μεταναστεύοντες<br>Permanently emigrating (1) |               |                                      |               | Προσωρινῶς μεταναστεύοντες (2)<br>Temporarily emigrating |              |                                      |               | Categories                                          |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------|
|                                                           | Ἀπρίλιος - Ἰούνιος<br>April - June                    |               | Ἰανουάρ. - Ἰούνιος<br>January - June |               | Ἀπρίλιος - Ἰούνιος<br>April - June                       |              | Ἰανουάρ. - Ἰούνιος<br>January - June |               |                                                     |
|                                                           | 1961                                                  | 1960          | 1961                                 | 1960          | 1961                                                     | 1960         | 1961                                 | 1960          |                                                     |
| <b>Α'. Γενικὸν σύνολον</b>                                | <b>15.637</b>                                         | <b>11.735</b> | <b>26.296</b>                        | <b>17.620</b> | <b>7.043</b>                                             | <b>7.468</b> | <b>13.739</b>                        | <b>14.264</b> | <b>A. Grand total</b>                               |
| ἄρρενες                                                   | 9.552                                                 | 8.322         | 16.817                               | 14.936        | 6.920                                                    | 7.306        | 13.481                               | 14.080        | Males                                               |
| θῆλεις                                                    | 6.085                                                 | 3.413         | 9.479                                | 5.684         | 123                                                      | 162          | 258                                  | 184           | Females                                             |
| <b>Β'. Κατὰ χώρας προορισμοῦ</b>                          |                                                       |               |                                      |               |                                                          |              |                                      |               | <b>B. Country of destination</b>                    |
| ὑπερωκεάνειοι                                             | 3.979                                                 | 5.673         | 6.983                                | 9.289         | 902                                                      | 468          | 1.520                                | 935           | Overseas                                            |
| Βραζιλία                                                  | 133                                                   | 82            | 246                                  | 178           | —                                                        | 1            | 5                                    | 2             | Brazil                                              |
| Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι                                        | 716                                                   | 1.033         | 1.248                                | 1.796         | 467                                                      | 263          | 782                                  | 440           | United States                                       |
| Καναδᾶς                                                   | 832                                                   | 1.650         | 1.651                                | 2.526         | 8                                                        | 14           | 43                                   | 20            | Canada                                              |
| Ἄλλαι τῆς Ἀμερικῆς                                        | 17                                                    | 34            | 51                                   | 56            | 59                                                       | 9            | 65                                   | 20            | Other American                                      |
| Ἀσία                                                      | 23                                                    | 11            | 46                                   | 16            | 331                                                      | 143          | 548                                  | 381           | Asia                                                |
| Ἀφρική                                                    | 203                                                   | 74            | 369                                  | 187           | 24                                                       | 31           | 39                                   | 62            | Africa                                              |
| Αὐστραλία                                                 | 2.045                                                 | 2.782         | 3.348                                | 4.518         | 13                                                       | 7            | 16                                   | 10            | Australia                                           |
| Ἄλλαι τῆς Ὠκεανίας                                        | 10                                                    | 7             | 24                                   | 12            | —                                                        | —            | 2                                    | —             | Other Oceanian                                      |
| Εὐρωπαϊκαί                                                | 11.123                                                | 4.960         | 18.463                               | 6.830         | 3.712                                                    | 3.939        | 7.521                                | 7.819         | European                                            |
| Αὐστρία                                                   | 49                                                    | 77            | 196                                  | 193           | 2                                                        | 4            | 3                                    | 6             | Australia                                           |
| Βέλγιον                                                   | 265                                                   | 97            | 456                                  | 257           | 171                                                      | 163          | 327                                  | 368           | Belgium                                             |
| Γαλλία                                                    | 165                                                   | 70            | 259                                  | 121           | 161                                                      | 202          | 474                                  | 419           | France                                              |
| Γερμανία (Δυτ. καὶ Ἀνατ.)                                 | 9.266                                                 | 4.185         | 14.972                               | 5.233         | 288                                                      | 457          | 654                                  | 1.140         | Germany (west. and east)                            |
| Ἡνωμένον Βασίλειον                                        | 124                                                   | 76            | 279                                  | 160           | 591                                                      | 763          | 1.205                                | 1.526         | United Kingdom                                      |
| Ἰταλία                                                    | 360                                                   | 221           | 754                                  | 522           | 1.725                                                    | 1.383        | 3.102                                | 2.530         | Italy                                               |
| Ὁλλανδία                                                  | 23                                                    | 21            | 34                                   | 26            | 551                                                      | 613          | 1.134                                | 1.285         | Netherlands                                         |
| Ἄλλαι τῆς Εὐρώπης                                         | 871                                                   | 213           | 1.513                                | 318           | 223                                                      | 354          | 622                                  | 545           | Other European                                      |
| Λοιπαὶ Μεσογειακαί                                        | 465                                                   | 1.052         | 745                                  | 1.426         | 1.904                                                    | 2.180        | 3.780                                | 3.755         | Other Mediterranean                                 |
| Τουρκία                                                   | 351                                                   | 2.021         | 531                                  | 1.343         | 65                                                       | 87           | 169                                  | 120           | Turkey                                              |
| Αἴγυπτος                                                  | 13                                                    | 13            | 34                                   | 34            | 1.221                                                    | 1.338        | 2.657                                | 2.595         | Egypt                                               |
| Ἄλλαι                                                     | 101                                                   | 18            | 180                                  | 49            | 618                                                      | 755          | 954                                  | 1.040         | Other                                               |
| Μὴ δηλώσαντες χώραν προορισμοῦ                            | 70                                                    | 50            | 105                                  | 75            | 525                                                      | 881          | 918                                  | 1.755         | Undeclared countries                                |
| <b>Γ'. Κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα μόνιμου κατοικίας</b> |                                                       |               |                                      |               |                                                          |              |                                      |               | <b>C. Geographic regions of permanent residence</b> |
| Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὐβοία                                   | 1.844                                                 | 1.765         | 3.394                                | 2.823         | 2.848                                                    | 2.976        | 5.417                                | 5.435         | Central Greece and Euboea                           |
| Νομὸς Ἀττικῆς                                             | 1.633                                                 | 1.591         | 2.986                                | 2.514         | 2.639                                                    | 2.751        | 5.015                                | 5.035         | Dept. of Attika                                     |
| Λοιποὶ Νομοὶ                                              | 211                                                   | 174           | 408                                  | 309           | 209                                                      | 225          | 402                                  | 400           | Other departments                                   |
| Πελοπόννησος                                              | 673                                                   | 1.130         | 1.454                                | 1.894         | 212                                                      | 211          | 392                                  | 446           | Peloponnesos                                        |
| Νομὸς Ἀργολίδος                                           | 39                                                    | 52            | 70                                   | 80            | 32                                                       | 25           | 63                                   | 71            | Dept. of Argolis                                    |
| » Ἀρκαδίας                                                | 80                                                    | 267           | 176                                  | 425           | 18                                                       | 26           | 36                                   | 44            | » » Arkadia                                         |
| » Ἀχαΐας                                                  | 112                                                   | 137           | 241                                  | 225           | 59                                                       | 40           | 101                                  | 124           | » » Akhaia                                          |
| » Ἠλείας                                                  | 85                                                    | 81            | 172                                  | 117           | 16                                                       | 18           | 27                                   | 30            | » » Ilia                                            |
| » Κορινθίας                                               | 62                                                    | 75            | 175                                  | 134           | 26                                                       | 17           | 46                                   | 31            | » » Korinthia                                       |
| » Λακωνίας                                                | 155                                                   | 334           | 324                                  | 585           | 39                                                       | 39           | 76                                   | 80            | » » Lakonia                                         |
| » Μεσσηνίας                                               | 140                                                   | 184           | 296                                  | 328           | 22                                                       | 46           | 43                                   | 66            | » » Messinia                                        |
| Ἰόνιοι Νῆσοι                                              | 148                                                   | 136           | 262                                  | 217           | 318                                                      | 354          | 607                                  | 618           | Ionian Islands                                      |
| Θεσσαλία                                                  | 209                                                   | 164           | 380                                  | 245           | 115                                                      | 101          | 190                                  | 213           | Thessaly                                            |
| Μακεδονία                                                 | 4.035                                                 | 3.266         | 6.828                                | 4.328         | 80                                                       | 62           | 130                                  | 122           | Macedonia                                           |
| Νομὸς Θεσσαλονίκης                                        | 647                                                   | 523           | 1.288                                | 724           | 50                                                       | 37           | 79                                   | 74            | Dept. of Salonika                                   |
| » Φλωρίνης                                                | 390                                                   | 302           | 824                                  | 473           | 30                                                       | 25           | 51                                   | 48            | » » Florina                                         |
| Λοιποὶ Νομοὶ                                              | 2.998                                                 | 2.441         | 4.716                                | 3.131         | —                                                        | —            | —                                    | —             | Other departments                                   |
| Ἠπειρος                                                   | 448                                                   | 99            | 640                                  | 158           | 6                                                        | 9            | 21                                   | 14            | Epirus                                              |
| Κρήτη                                                     | 189                                                   | 105           | 473                                  | 187           | 44                                                       | 72           | 92                                   | 126           | Crete                                               |
| Νῆσοι Αἰγαίου                                             | 619                                                   | 605           | 1.007                                | 1.084         | 1.407                                                    | 1.757        | 2.445                                | 3.005         | Aegean Islands                                      |
| Νομὸς Δωδεκανήσου                                         | 294                                                   | 283           | 469                                  | 475           | 478                                                      | 613          | 601                                  | 774           | Dept. of Dodecanese                                 |
| » Κυκλάδων                                                | 29                                                    | 17            | 52                                   | 33            | 413                                                      | 500          | 786                                  | 1.013         | » » Cyclades                                        |
| » Λέσβου                                                  | 186                                                   | 173           | 281                                  | 304           | 47                                                       | 57           | 83                                   | 100           | » » Lesbos                                          |
| » Σάμου                                                   | 56                                                    | 61            | 102                                  | 155           | 62                                                       | 48           | 121                                  | 92            | » » Samos                                           |
| » Χίου                                                    | 54                                                    | 71            | 103                                  | 117           | 407                                                      | 539          | 854                                  | 1.026         | » » Khios                                           |

Αἱ ὑποσημειώσεις ἀναγράφονται εἰς τὴν ἐπομένην σελίδα.

Footnotes, see following page.

Π: 3. Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος (συνέχεια)  
Emigration of Greek citizens from Greece (continued)

| Κατηγορίαι                                         | Μόνιμως μεταναστεύοντες<br>Permanently emigrating (1) |       |                                        |       | Προσωρινῶς μεταναστεύοντες<br>Temporarily emigrating (2) |       |                                        |        | Categories                                                 |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------|----------------------------------------|-------|----------------------------------------------------------|-------|----------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------|
|                                                    | Ἀπρίλιος - Ἰούνιος<br>April - June                    |       | Ἰανουάριος - Ἰούνιος<br>January - June |       | Ἀπρίλιος - Ἰούνιος<br>April - June                       |       | Ἰανουάριος - Ἰούνιος<br>January - June |        |                                                            |
|                                                    | 1961                                                  | 1960  | 1961                                   | 1960  | 1961                                                     | 1960  | 1961                                   | 1960   |                                                            |
| Θράκη .....                                        | 1.004                                                 | 1.532 | 1.415                                  | 2.061 | 12                                                       | 21    | 18                                     | 27     | Thrace                                                     |
| Νομός Ἐβρου .....                                  | 481                                                   | 380   | 665                                    | 584   | 5                                                        | 15    | 9                                      | 17     | Dept. of Evros                                             |
| » Ξάνθης .....                                     | 350                                                   | 740   | 454                                    | 871   | 4                                                        | 3     | 4                                      | 5      | » » Xanthi                                                 |
| » Ροδόπης .....                                    | 173                                                   | 412   | 296                                    | 606   | 3                                                        | 3     | 5                                      | 5      | » » Rodhopi                                                |
| Μὴ δηλώσαντες τόπον μόνιμου κατοικίας              | 6.468                                                 | 2.933 | 10.443                                 | 4.623 | 2.001                                                    | 1.905 | 4.427                                  | 4.258  | Undeclared residence                                       |
| Δ'. Κατ' ἐπαγγέλματα                               |                                                       |       |                                        |       |                                                          |       |                                        |        | D. Occupations                                             |
| Ἐλευθέρια, τεχνικά κλπ. ..                         | 226                                                   | 138   | 441                                    | 251   | 191                                                      | 206   | 380                                    | 231    | Professional, technical, etc                               |
| Διευθυνταὶ καὶ ἀνώτερα διοικητικὰ στελέχη          | 20                                                    | 5     | 42                                     | 10    | —                                                        | —     | 2                                      | —      | Administrative, executive officials and managerial workers |
| Ὑπάλληλοι Γραφείου ....                            | 253                                                   | 301   | 498                                    | 422   | 13                                                       | 17    | 25                                     | 27     | Clerical workers                                           |
| Πωληταὶ καὶ ἑτέρα συναφῆ ἐπαγγέλματα               | 91                                                    | 89    | 170                                    | 121   | 7                                                        | 2     | 9                                      | 8      | Sales workers                                              |
| Γεωργικά, ἀλιευτικά, δασικά καὶ συναφῆ ἐπαγγέλματα | 1.462                                                 | 2.660 | 2.505                                  | 3.577 | 355                                                      | 6     | 365                                    | 11     | Farmers, fishermen, loggers and related workers            |
| Γεωργικά .....                                     | 1.442                                                 | 2.645 | 2.478                                  | 3.555 | 5                                                        | 4     | 13                                     | 9      | Farm workers                                               |
| Λοιπὰ .....                                        | 20                                                    | 15    | 27                                     | 22    | 350                                                      | 2     | 352                                    | 2      | Other                                                      |
| Ἀπασχολούμενοι εἰς μεταλλ., λατομεῖα, γεωτρήσεις   | 10                                                    | 3     | 27                                     | 10    | —                                                        | —     | —                                      | —      | Miners, quarrymen and well drillers                        |
| Ἀπασχολούμενοι εἰς μέσα μεταφορᾶς καὶ ἐπικοινωνίας | 186                                                   | 155   | 386                                    | 239   | 6.276                                                    | 7.046 | 12.522                                 | 13.690 | Workers in transport and communication occupations         |
| Δι' ὕδατος .....                                   | 69                                                    | 62    | 135                                    | 103   | 6.245                                                    | 7.034 | 12.472                                 | 13.460 | By water                                                   |
| Λοιποὶ .....                                       | 117                                                   | 93    | 251                                    | 136   | 31                                                       | 12    | 50                                     | 230    | Other                                                      |
| Βιομηχανικά καὶ Βιοτεχνικά                         | 7.287                                                 | 3.736 | 11.909                                 | 4.974 | 58                                                       | 43    | 134                                    | 69     | Craftsmen production process workers and labourers n.e.c.  |
| Ἔργαται ἄ.ἄ.π. ....                                | 5.053                                                 | 1.604 | 7.612                                  | 2.115 | 7                                                        | 6     | 13                                     | 8      | Labourers n.e.c.                                           |
| Λοιποὶ .....                                       | 2.234                                                 | 2.132 | 4.297                                  | 2.859 | 51                                                       | 37    | 121                                    | 61     | Other                                                      |
| Ὑπηρεσιῶν .....                                    | 649                                                   | 345   | 884                                    | 602   | 86                                                       | 67    | 180                                    | 127    | Service workers                                            |
| Μὴ ἐπακριβῶς καθορισθὲν ἢ μὴ δηλωθὲν               | 81                                                    | 336   | 318                                    | 714   | —                                                        | 25    | 18                                     | 27     | Not exactly defined or not declared                        |
| Ἀνευ ἐπαγγέλματος (3) ...                          | 5.372                                                 | 3.967 | 9.116                                  | 6.700 | 57                                                       | 56    | 104                                    | 74     | Without occupation (3)                                     |

- (1) Ὡς «μόνιμως μεταναστεύοντες» θεωροῦνται ὅσοι Ἕλληνες ὑπῆκοι, ἔχοντες μόνιμον κατοικίαν τὴν Ἑλλάδα, μεταβαίνουν εἰς μίαν χώραν τοῦ ἐξωτερικοῦ διὰ νὰ ἐγκατασταθοῦν ἐκεῖ διὰ χρονικὸν διάστημα πλεον τοῦ ἔτους.
- (2) Ὡς «προσωρινῶς μεταναστεύοντες» θεωροῦνται ὅσοι Ἕλληνες ὑπῆκοι, ἔχοντες ὡς μόνιμον κατοικίαν τὴν Ἑλλάδα, α) μεταβαίνουν εἰς μίαν χώραν τοῦ ἐξωτερικοῦ διὰ νὰ μείνουν ἐκεῖ ὀλιγώτερον τοῦ ἔτους πρὸς ἐργασίαν ἀμειβομένην ἐκ τῆς χώρας ταύτης, καὶ β) ἀναχωροῦν λόγω ναυτολογήσεως.
- (3) Περιλαμβάνονται καὶ ἅπαντα τὰ παιδιά ἡλικίας κάτω τῶν 10 ἐτῶν.

- (1) As «permanently emigrating» are considered those Greek citizens, permanently residing in Greece, who go abroad in order to settle there for a period exceeding one year.
- (2) As «temporarily emigrating» are considered those Greek citizens, permanently residing in Greece (a) who go abroad in order to stay there for less than one year, to work in a job paid from within the country, and (b) who go abroad to work as members of a ship crew.
- (3) Including all children below ten years of age.

### III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ — EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT

III: 1. Τοποθετήσεις δια τῶν Γραφείων Εύρέσεως Ἑργασίας καὶ ἀναγγελθεῖσαι εἰς αὐτὰ ἀπολύσεις μισθωτῶν

Placements effected through the Employment Offices  
and employee dismissals reported to them

| Πόλεις<br>Ἑδραὶ Γραφείων Εύρέσεως<br>Ἑργασίας | Τοποθετήσεις — Placements |               |                 | Ἀπολύσεις — Dismissals |               |                 | Cities<br>Seats of Employment<br>Office |
|-----------------------------------------------|---------------------------|---------------|-----------------|------------------------|---------------|-----------------|-----------------------------------------|
|                                               | Ἰούνιος<br>June           | Μάϊος<br>May  | Ἰούνιος<br>June | Ἰούνιος<br>June        | Μάϊος<br>May  | Ἰούνιος<br>June |                                         |
|                                               | 1961                      | 1960          | 1960            | 1961                   | 1960          | 1960            |                                         |
| <b>Σύνολον</b> .....                          | <b>27.949</b>             | <b>30.417</b> | <b>31.342</b>   | <b>14.144</b>          | <b>12.430</b> | <b>12.437</b>   | <b>Total</b>                            |
| Περιφέρεια Πρωτευούσης                        | 8.860                     | 9.560         | 8.957           | 4.719                  | 5.095         | 4.770           | Greater Athens                          |
| Ἐλευσίς                                       | 267                       | 396           | 172             | 201                    | 187           | 167             | Eleusis                                 |
| Χαλκίς                                        | 223                       | 332           | 103             | 170                    | 167           | 114             | Khalkis                                 |
| Λεβάδεια                                      | 194                       | 161           | 216             | 51                     | 72            | 64              | Levadhia                                |
| Λαμία                                         | 95                        | 128           | 99              | 59                     | 79            | 49              | Lamia                                   |
| Λαύριον                                       | 121                       | 86            | 132             | 24                     | 25            | 61              | Lavrion                                 |
| Κόρινθος                                      | 136                       | 132           | 362             | 39                     | 42            | 45              | Corinth                                 |
| Αἴγιον                                        | 47                        | 116           | 33              | 7                      | 17            | 21              | Aigion                                  |
| Πάτραι                                        | 734                       | 650           | 772             | 589                    | 450           | 374             | Patras                                  |
| Πύργος                                        | 317                       | 304           | 288             | 26                     | 32            | 48              | Pyrgos                                  |
| Καλαμάτα                                      | 158                       | 130           | 146             | 81                     | 60            | 79              | Kalamata                                |
| Ναύπλιον                                      | 480                       | 155           | 349             | 123                    | 204           | 141             | Nauplion                                |
| Ἀργίριον                                      | 400                       | 670           | 1.270           | 358                    | 202           | 412             | Agrinion                                |
| Ἄρτα                                          | 103                       | 155           | 91              | 43                     | 16            | 8               | Arta                                    |
| Ἰωάννινα                                      | 176                       | 141           | 146             | 35                     | 39            | 37              | Yanina                                  |
| Κέρκυρα                                       | 58                        | 83            | 78              | 134                    | 202           | 52              | Corfu                                   |
| Κεφαλληνία                                    | 25                        | 178           | 40              | 14                     | 7             | 8               | Cephalonia                              |
| Βόλος                                         | 1.004                     | 2.057         | 1.352           | 815                    | 486           | 660             | Volos                                   |
| Λάρισα                                        | 267                       | 239           | 261             | 83                     | 85            | 82              | Larisa                                  |
| Τρίκαλα                                       | 90                        | 200           | 88              | 35                     | 30            | 46              | Trikala                                 |
| Κοζάνη                                        | 345                       | 290           | 194             | 189                    | 64            | 73              | Kozani                                  |
| Φλώρινα                                       | 31                        | 164           | 6               | 14                     | 18            | 15              | Florina                                 |
| Καρδίτσα                                      | 110                       | 159           | 155             | 55                     | 43            | 36              | Karditsa                                |
| Ἐδεσσα                                        | 50                        | 34            | 26              | 17                     | 11            | 15              | Edessa                                  |
| Νάουσα                                        | 34                        | 66            | 54              | 11                     | 10            | 104             | Naousa                                  |
| Βέροια                                        | 157                       | 141           | 123             | 159                    | 83            | 58              | Veria                                   |
| Θεσσαλονίκη                                   | 3.859                     | 6.494         | 5.045           | 3.729                  | 2.596         | 2.872           | Salonika                                |
| Σέρραι                                        | 558                       | 783           | 913             | 102                    | 89            | 236             | Serres                                  |
| Δράμα                                         | 825                       | 697           | 849             | 311                    | 278           | 215             | Drama                                   |
| Καβάλα                                        | 3.634                     | 2.629         | 4.256           | 689                    | 833           | 323             | Kavala                                  |
| Ξάνθη                                         | 2.174                     | 861           | 2.345           | 41                     | 28            | 148             | Xanthi                                  |
| Κομοτηνή                                      | 472                       | 34            | 429             | 25                     | 16            | 14              | Komotini                                |
| Ἀλεξανδρούπολις                               | 57                        | 91            | 48              | 51                     | 50            | 46              | Alexandroupolis                         |
| Χίος                                          | 257                       | 338           | 223             | 214                    | 253           | 273             | Chios                                   |
| Μυτιλήνη                                      | 214                       | 490           | 573             | 159                    | 115           | 125             | Mytilini                                |
| Ἐρμούπολις (Σύρου)                            | 38                        | 42            | 61              | 56                     | 48            | 57              | Ermoúpolis (Syros)                      |
| Σάμος                                         | 67                        | 112           | 352             | 10                     | 21            | 3               | Samos                                   |
| Ρόδος                                         | 135                       | 208           | 130             | 94                     | 76            | 94              | Rhodos                                  |
| Χανιά                                         | 331                       | 393           | 340             | 264                    | 138           | 316             | Canea                                   |
| Ἡράκλειον                                     | 846                       | 518           | 265             | 348                    | 163           | 176             | Iraklion                                |



Παρατηρήσεις επί τῆς κινήσεως τῶν μισθωτῶν κατὰ τὸν μῆνα Ἰούνιον 1961

Some observations on the employees movement in June 1961

1. Ὡς συνάγεται ἐκ τῶν συγκεντρωθέντων στοιχείων παρὰ τῶν κατὰ τόπους Γραφείων Εὐρέσεως Ἑργασίας, ὁ ἀριθμὸς τῶν τοποθετηθέντων μισθωτῶν κατὰ τὸν μῆνα Ἰούνιον 1961 ἀνῆλθεν εἰς 27.949 ἄτομα, ἤτοι παρουσιάζει μείωσιν κατὰ 8,1%, ἐναντι τοῦ παρελθόντος μηνὸς Μαΐου, ὅποτε ἐτοποθετήθησαν 30.417 ἄτομα. Ἐν σχέσει πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Ἰούνιον 1960 ὁ ἀριθμὸς τῶν τοποθετήσεων παρουσιάζει μείωσιν κατὰ 10,8% (31.342 τοποθετήσεις).

2. Αἱ πλεῖστοι τοποθετήσεις μισθωτῶν ἐνηργήθησαν εἰς τὰς κάτωθι ἀναφερομένας ομάδας ἐπαγγελμάτων, αἱ ὁποῖαι παρουσιάζουν συνήθως ἡδυνάμενην κίνησιν, εἴτε λόγω ἐποχῆς, εἴτε λόγω τοῦ μεγάλου ἀριθμοῦ τῶν εἰς ταύτας ἀπασχολουμένων.

α) **Καπνεργάται:** Κατὰ τὸν μῆνα Ἰούνιον, ἐτοποθετήθησαν 9.536 καπνεργάται, ἐναντι 10.401 τοῦ παρελθόντος μηνὸς Μαΐου καὶ κυρίως εἰς τὰς πόλεις Καβάλαν (3.113), Θεσσαλονίκην (2.446), Σάβυθον (1.929), Δράμαν (644), Βόλον (419), Κομοτηνὴν (371) καὶ Σέρρες (250).

β) **Βιομηχανία τροφίμων:** Κατὰ τὸν αὐτὸν ὡς ἄνω μῆνα, ἐτοποθετήθησαν 1.800 μισθωτοί, ἐναντι 940 τοῦ παρελθόντος μηνὸς Μαΐου καὶ κυρίως εἰς τὰς πόλεις Ναύπλιον 518 (459 κονσερβοποιοί), Ἡράκλειον 343, περιοχὴν Πρωτευούσης 302 (ΦΙΕ 124), Θεσσαλονίκην 186 καὶ Πύργον 154.

γ) **Κλωστοϋφαντουργία:** Κατὰ τὸν αὐτὸν μῆνα Ἰούνιον, ἐτοποθετήθησαν 1.439 μισθωτοί, ἐναντι 1.467 τοῦ παρελθόντος μηνὸς, ἐκ τῶν ὁποίων οἱ πλεῖστοι εἰς τὴν περιοχὴν Πρωτευούσης (973), Θεσσαλονίκην (182) καὶ Πάτρας (72).

δ) **Εργάται οἰκοδομῶν-κατασκευῶν:** Κατὰ μῆνα Ἰούνιον ἔ.ἔ., ἐτοποθετήθησαν 2.521 μισθωτοί, ἐναντι 3.207 τοῦ παρελθόντος μηνὸς καὶ κυρίως εἰς Καβάλαν (286), περιοχὴν Πρωτευούσης (232), Θεσσαλονίκην (212), Σάβυθον (198), Πάτρας (172), Χανιά (154) καὶ Βέροιαν (94).

ε) **Προσωπικαὶ ὑπηρεσίαι:** Κατὰ τὸν αὐτὸν μῆνα Ἰούνιον, ἐτοποθετήθησαν συνολικῶς 1.759 ἄτομα (1.089 ἄνδρες καὶ 670 γυναῖκες), ἐναντι 1.635 τοῦ παρελθόντος μηνὸς Μαΐου, ἐκ τῶν ὁποίων οἱ πλεῖστοι ὡς ὑπηρετικὸν προσωπικὸν (835) καὶ σερβιτόροι (512) καὶ κυρίως εἰς τὴν περιοχὴν Πρωτευούσης (790), Πάτρας (99), Θεσσαλονίκην (61) καὶ Ρόδον (27).

3. Ἀντιστοίχως, αἱ ἀναγγελθεῖσαι ἀπολύσεις κατὰ τὸν αὐτὸν ὡς ἄνω μῆνα Ἰούνιον 1961 ἀνῆλθον εἰς 14.144, ἤτοι ἐσημείωσαν αὐξήσιν κατὰ 13,7%, ἐναντι τοῦ παρελθόντος μηνὸς Μαΐου, ὅποτε ἀπελύθησαν 12.430 ἄτομα, ἐν σχέσει δὲ μὲ τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Ἰούνιον 1960 ἔχομεν ὁμοίως αὐξήσιν κατὰ 13,7% (12.431 ἀπολύσεις).

4. Ὁ μεγαλύτερος ἀριθμὸς τῶν ἀναγγελθεισῶν ἀπολύσεων ἐμφανίζεται εἰς τὰ κάτωθι ἐπαγγέλματα καὶ πόλεις:

α) **Καπνεργάται:** Κατὰ τὸν μῆνα Ἰούνιον ἀνγγέλλθησαν 3.277 ἀπολύσεις, ἐναντι 1.755 τοῦ παρελθόντος μηνὸς καὶ κυρίως εἰς τὴν Θεσσαλονίκην (2.235), Βόλον (283), Καβάλαν (253), Δράμαν (242) καὶ Ἀργίριον (201).

β) **Βιομηχανία τροφίμων:** Κατὰ τὸν αὐτὸν μῆνα ἀνγγέλλθησαν 875 ἀπολύσεις, ἐναντι 744 τοῦ παρελθόντος μηνὸς, ἐκ τῶν ὁποίων εἰς Ἡράκλειον (250), περιοχὴν Πρωτευούσης (165), Θεσσαλονίκην (151) καὶ Ναύπλιον (104).

γ) **Κλωστοϋφαντουργία:** Ἀνγγέλλθησαν 642 ἀπολύσεις, ἐναντι 772 τοῦ παρελθόντος μηνὸς, ἐκ τῶν ὁποίων αἱ πλεῖστοι εἰς τὴν περιοχὴν Πρωτευούσης (429), Θεσσαλονίκην (81) καὶ Σύρον (27).

δ) **Εργάται οἰκοδομῶν-κατασκευῶν:** Ἀνγγέλλθησαν 1.851 ἀπολύσεις, ἐναντι 2.049 τοῦ παρελθόντος μηνὸς, ἐκ τῶν ὁποίων εἰς Θεσσαλονίκην (379), Καβάλαν (277), περιοχὴν Πρωτευούσης (237), Χανιά (178), Βέροιαν (124), Βόλον (112) καὶ Πάτρας (110).

ε) **Προσωπικαὶ ὑπηρεσίαι:** Ἀνγγέλλθησαν 1.081 ἀπολύσεις (704 ἄνδρες καὶ 377 γυναῖκες), ἐναντι 997 τοῦ παρελθόντος μηνὸς, ἐκ τῶν ὁποίων εἰς περιοχὴν Πρωτευούσης (419), Πάτρας (259) καὶ Θεσσαλονίκην (63).

5. **Προοπτικαὶ ἀπασχολήσεως:** Ὡς συνάγεται ἐκ τῶν ἀναφορῶν τῶν κατὰ τόπους Γραφείων Εὐρέσεως Ἑργασίας, ἡ ἀπασχόλησις κατὰ τὸν προσεχῆ μῆνα θέλει παρουσιάσῃ σχετικὴν κάμψιν, λόγω τοῦ πέρατος τῶν ἐργασιῶν ὀρισμένων ἐποχικῶν ἐπαγγελμάτων, ὡς π.χ. τῆς λήξεως τῶν ἐργασιῶν τῶν θεριστικῶν καὶ ἀλωνιστικῶν συγκροτημάτων. Τὸ αὐτὸ διὰ τὴν καπνεργασίαν εἰς ἣν ὁ ἀριθμὸς τῶν τοποθετήσεων παρουσιάζει

1. According to data compiled by the Employment Service Offices, the number of placements in June 1961 amounted to 27.949, i.e. there appears a decrease of 8.1% against the preceding month May during which 30.417 applicants were placed. Over the corresponding month June 1960 the number of placements shows a decrease of 10.8% (31,342 placements).

2. Most of the placements were effected in the following occupations which, owing to seasonal reasons or the great number of persons engaged in them, usually show an increased activity:

a) **Tobacco workers:** 9.536 placements were effected in June 1961 against 10.401 ones of the preceding month May, mainly in Kavala (3.113), Salonika (2.446), Xanthi (1,929), Drama (644), Volos (419), Komotini (371) and Serres (250).

b) **Food and beverage industry:** 1,800 placements were effected against 940 of the preceding month May, mainly in Nauplion 518 (459 canning workers), Iraklion 343, Greater Athens 302 (FIX 124), Salonika 186 and Pyrgos 154.

c) **Spinning and weaving industries:** In June 1961 1,439 placements were effected against 1,467 ones of the preceding month May, mainly in Greater Athens (973), Salonika (182) and Patras (72).

d) **Building and construction workers:** In June 1961, there were effected 2,521 placements, against 3,207 ones of the preceding month May, mainly in Kavala (286), Greater Athens (232), Salonika (212), Xanthi (198), Patras (172), Canea (154) and Veria (94).

e) **Personal services:** In June 1961, there were effected 1,759 placements (1,089 males and 670 females) against 1,635 ones of the preceding month May, of which (835) as service personnel and (512) as waiters, mainly in Greater Athens (790), Patras (99), Salonika (61) and Rhodes (27).

3. Dismissals, on the other hand reported in June 1961, amounted to 14,144, i.e. they increased by 13.7%, against the preceding month May, whenever 12,430 dismissals were noted. Compared with the corresponding month June 1960 they increased by 13.7% (12,431 dismissals).

4. Most dismissals reported, refer to the following occupations and towns:

a) **Tobacco workers:** 3,277 dismissals in June 1961 against 1,755 ones of the preceding month May, mainly in Salonika (2,235), Volos (283), Kavala (253), Drama (242) and Agri-nion (201).

b) **Food and beverage industry:** 875 dismissals in June 1961 against 744 ones of the preceding month, of which, in Iraklion (250), Greater Athens (165), Salonika (151) and Nauplion (104).

c) **Spinning and weaving industries:** 642 dismissals in June 1961 against 772 ones of the preceding month, mainly in Greater Athens (429), Salonika (81) and Syros (27).

d) **Building and construction workers:** 1,851 dismissals in June 1961, against 2,049 ones of the preceding month, of which in Salonika (379), Kavala (277), Greater Athens (237), Canea (178), Veria (124), Volos (112) and Patras (110).

e) **Personal services:** 1,081 dismissals (704 males and 377 females) against 997 ones of the preceding month, of which in Greater Athens (419), Patras (259) and Salonika (63).

5. **Employment perspective:** As reported by the Employment Service Offices, in the following months employment is expected to show a bending, because of the ending of works in some seasonal professions as e.g. the ending of works of harvester's and thresher's groups. The same holds for tobacco works where the number of placements decreased by 30% against the corresponding month of 1960, mainly

III: 2. Έγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν εἰς τὰ Γραφεῖα Εὐρέσεως Ἑργασίας κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν μηνῶν  
Registered at the Employment Offices as seeking employment within the months

| Πόλεις<br>Ἑδρὰ Γραφείων<br>Εὐρέσεως Ἑργασίας | Ἄρρενες καὶ θήλεις<br>Males and females |              |                 | Ἄρρενες — Males |              |                 | Θήλεις — Females |              |                 | Cities<br>Seats of Employment<br>Offices |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|--------------|-----------------|------------------|--------------|-----------------|------------------------------------------|
|                                              | Ἰούνιος<br>June                         | Μάιος<br>May | Ἰούνιος<br>June | Ἰούνιος<br>June | Μάιος<br>May | Ἰούνιος<br>June | Ἰούνιος<br>June  | Μάιος<br>May | Ἰούνιος<br>June |                                          |
|                                              | 1961                                    | 1960         | 1960            | 1961            | 1960         | 1960            | 1961             | 1960         | 1960            |                                          |
|                                              | 1961                                    | 1960         | 1960            | 1961            | 1960         | 1960            | 1961             | 1960         | 1960            |                                          |
| Σύνολον .....                                | 24.870                                  | 26.533       | 23.888          | 16.151          | 17.131       | 15.039          | 8.719            | 9.402        | 8.849           | Total                                    |
| Περιφ. Πρωτευούσης ..                        | 11.280                                  | 12.547       | 11.133          | 7.404           | 8.563        | 7.368           | 3.804            | 3.984        | 3.765           | Greater Athens                           |
| Ἐλευσίς .....                                | 334                                     | 330          | 136             | 259             | 258          | 97              | 75               | 72           | 39              | Eleusis                                  |
| Χαλκίς .....                                 | 243                                     | 183          | 126             | 207             | 155          | 103             | 36               | 28           | 23              | Khalkis                                  |
| Λεβάδεια .....                               | 165                                     | 191          | 184             | 140             | 181          | 165             | 25               | 10           | 19              | Levadhia                                 |
| Λαμία .....                                  | 126                                     | 173          | 156             | 103             | 128          | 117             | 23               | 45           | 39              | Lamia                                    |
| Λαύριον .....                                | 121                                     | 86           | 191             | 81              | 52           | 151             | 40               | 34           | 40              | Lavriion                                 |
| Κόρινθος .....                               | 154                                     | 160          | 393             | 106             | 110          | 340             | 48               | 50           | 53              | Korinth                                  |
| Αἴγιον .....                                 | 62                                      | 105          | 75              | 27              | 65           | 46              | 35               | 40           | 29              | Aigion                                   |
| Πάτραι .....                                 | 1.049                                   | 995          | 830             | 851             | 727          | 557             | 198              | 268          | 273             | Patras                                   |
| Πύργος .....                                 | 320                                     | 298          | 300             | 216             | 188          | 203             | 104              | 110          | 97              | Pyrgos                                   |
| Καλαμάτα .....                               | 196                                     | 135          | 432             | 69              | 89           | 385             | 127              | 46           | 47              | Kalamata                                 |
| Ναύπλιον .....                               | 462                                     | 166          | 335             | 195             | 37           | 116             | 267              | 129          | 219             | Nauplion                                 |
| Ἀγρίνιον .....                               | 566                                     | 529          | 784             | 391             | 421          | 238             | 175              | 108          | 546             | Agrinion                                 |
| Ἄρτα .....                                   | 94                                      | 169          | 183             | 92              | 143          | 172             | 2                | 26           | 11              | Arta                                     |
| Ἰωάννινα .....                               | 145                                     | 132          | 158             | 124             | 115          | 144             | 21               | 17           | 14              | Yanina                                   |
| Κέρκυρα .....                                | 112                                     | 134          | 132             | 79              | 118          | 93              | 33               | 16           | 39              | Corfu                                    |
| Κεφαλληνία .....                             | 40                                      | 82           | 48              | 32              | 76           | 41              | 8                | 6            | 7               | Cephalonia                               |
| Βόλος .....                                  | 1.150                                   | 1.084        | 838             | 682             | 735          | 474             | 468              | 349          | 364             | Volos                                    |
| Λάρισα .....                                 | 508                                     | 470          | 287             | 340             | 340          | 197             | 168              | 130          | 90              | Larisa                                   |
| Τρίκαλα .....                                | 63                                      | 349          | 76              | 61              | 295          | 52              | 2                | 54           | 24              | Trikala                                  |
| Κοζάνη .....                                 | 214                                     | 190          | 252             | 211             | 188          | 179             | 3                | 2            | 73              | Kozani                                   |
| Φλώρινα .....                                | 11                                      | 25           | 12              | 6               | 24           | 8               | 5                | 1            | 4               | Florina                                  |
| Καρδίτσα .....                               | 76                                      | 81           | 106             | 56              | 49           | 63              | 20               | 32           | 43              | Karditsa                                 |
| Ἐδεσσα .....                                 | 41                                      | 27           | 37              | 37              | 14           | 22              | 4                | 13           | 15              | Edessa                                   |
| Νάουσα .....                                 | 32                                      | 30           | 124             | 19              | 19           | 74              | 13               | 11           | 50              | Naousa                                   |
| Βέροια .....                                 | 142                                     | 130          | 95              | 127             | 122          | 86              | 15               | 8            | 9               | Veria                                    |
| Θεσσαλονίκη .....                            | 2.721                                   | 2.291        | 2.192           | 1.420           | 1.248        | 1.326           | 1.301            | 1.043        | 866             | Salonika                                 |
| Σέρραι .....                                 | 285                                     | 378          | 330             | 225             | 319          | 272             | 60               | 59           | 58              | Serres                                   |
| Δράμα .....                                  | 370                                     | 404          | 228             | 201             | 247          | 133             | 169              | 157          | 95              | Drama                                    |
| Καβάλα .....                                 | 1.664                                   | 2.673        | 2.008           | 708             | 736          | 580             | 956              | 1.937        | 1.428           | Kavala                                   |
| Ξάνθη .....                                  | 81                                      | 92           | 258             | 75              | 82           | 207             | 6                | 10           | 51              | Xanthi                                   |
| Κομοτηνή .....                               | 38                                      | 30           | 48              | 31              | 25           | 31              | 7                | 5            | 17              | Komotini                                 |
| Ἀλεξανδρούπολις .....                        | 65                                      | 67           | 56              | 52              | 57           | 38              | 13               | 10           | 18              | Alexandroupolis                          |
| Χίος .....                                   | 256                                     | 336          | 229             | 73              | 133          | 80              | 183              | 203          | 149             | Chios                                    |
| Μυτιλήνη .....                               | 226                                     | 448          | 185             | 94              | 220          | 142             | 132              | 228          | 43              | Mytilini                                 |
| Ερμούπολις (Σύρου) ..                        | 56                                      | 48           | 64              | 47              | 33           | 58              | 9                | 15           | 6               | Ermoupolis (Syros)                       |
| Σάμος .....                                  | 36                                      | 99           | 24              | 36              | 97           | 24              | —                | 2            | —               | Samos                                    |
| Ρόδος .....                                  | 187                                     | 202          | 197             | 127             | 144          | 143             | 60               | 58           | 54              | Rhodos                                   |
| Χανιά .....                                  | 397                                     | 306          | 357             | 364             | 284          | 323             | 33               | 22           | 34              | Canea                                    |
| Ἡράκλειον .....                              | 854                                     | 358          | 289             | 783             | 294          | 191             | 71               | 64           | 98              | Iraklion                                 |

μείωσιν κατὰ 30%, ἔναντι τοῦ ἀντιστοίχου μηνὸς τοῦ παρελθόντος ἔτους, κυρίως λόγω τῆς χρησιμοποιοῦσας ὑπὸ τῶν ἐπιχειρήσεων αὐτομάτων ξεφυλλιστικῶν μηχανημάτων. Ἡ ἐξημένη ἀριθμὸς τοποθετήσεων προβλέπεται εἰς τὰ ἐργοστάσια κονσερβοποιίας φρούτων καὶ λαχανικῶν, οἰνοπνευματοποιίας, ἀεριοῦχων ποτῶν, κλπ. Ὡς καὶ κατὰ τοὺς παρελθόντας μῆνας, ὁ μεγαλύτερος ἀριθμὸς τοποθετήσεων θὰ σημειωθῇ εἰς διάφορα τεχνικὰ ἔργα τοῦ Δημοσίου (ἔργα ὁδοποιίας, λιμενικὰ κλπ.), καθὼς ἐπίσης εἰς ἔργα Δ.Ε.Η. ὡς τὸ ἡλεκτρικὸν δίκτυον Μακρυναΐας, ἐργοστάσιον Κρεμαστῶν Ἀγελῶν, ἐργοστάσιον Ἰαχάρων Λαρίσης, καθὼς καὶ εἰς διάφορα ἔργα μικροτέρων ἐπιχειρήσεων.

due to the utilization of automatic tobacco leaves sorting machines used by the enterprises concerned. It is envisaged an increase in a number of placements in factories of canning of fruits and vegetables, of distillery, of gaseous drinks etc. As in preceding months the most important number of placements will be noted in several public technical works (of roads, ports etc.) as well as in works of Public Power Corporation as Macryni's electric net, Acheloo's Kremasto's works installation, Larisa's sugar factory and in several of smaller importance enterprises.



**III : 3. Έγγραφέντες και τοποθετηθέντες διά τών Γραφείων Εύρέσεως Έργασίας  
καθ' ομάδας επαγγελματιών**

| Κωδικός<br>Έπαγγελ-<br>μάτων | Ομάδες Επαγγελματιών                            | Αναγγελλθέντες απολύσεις<br>Declared dismissals |              |                 | Έγγραφέντες<br>Registered |              |                 |
|------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------|-----------------|---------------------------|--------------|-----------------|
|                              |                                                 | Ιούνιος<br>June                                 | Μάιος<br>May | Ιούνιος<br>June | Ιούνιος<br>June           | Μάιος<br>May | Ιούνιος<br>June |
|                              |                                                 | 1961                                            |              | 1960            | 1961                      |              | 1960            |
|                              | Γενικόν σύνολον .....                           | 14.144                                          | 12.430       | 12.437          | 24.870                    | 26.533       | 23.888          |
| Όμας : 0                     | Τεχνικοί και άσκούντες έλευθήρια επαγγέλματα    | 186                                             | 164          | 160             | 504                       | 556          | 450             |
|                              | Έκ τούτων :                                     |                                                 |              |                 |                           |              |                 |
| 00-03                        | Τεχνικοί βιομηχανίας, γεωργίας κλπ. ....        | 13                                              | 16           | 5               | 65                        | 53           | 47              |
| 04-05                        | Νοσοκόμοι, μύαι, φαρμακοποιοί .....             | 41                                              | 50           | 44              | 146                       | 183          | 163             |
| 06                           | Διδακτικόν προσωπικόν .....                     | 29                                              | 1            | 7               | 7                         | 6            | 9               |
| 09                           | Καλλιτέχναι, συγγραφείς .....                   | 101                                             | 97           | 104             | 261                       | 301          | 224             |
| Όμας : 1                     | Διευθυνταί και ανώτερα διοικητικά στελέχη ..    | 16                                              | 21           | 16              | 19                        | 19           | 20              |
| Όμας : 2                     | Υπάλληλοι γραφείου .....                        | 856                                             | 839          | 530             | 1.898                     | 1.689        | 1.558           |
|                              | Έκ τούτων :                                     |                                                 |              |                 |                           |              |                 |
| 20                           | Λογισταί, βοηθοί λογισταί, ταμίας .....         | 124                                             | 112          | 92              | 348                       | 285          | 259             |
| 21                           | Δακτυλογράφοι, στενογράφοι .....                | 17                                              | 23           | 11              | 34                        | 48           | 35              |
| Όμας : 3                     | Πωληταί .....                                   | 250                                             | 297          | 218             | 749                       | 776          | 663             |
| Όμας : 4                     | Γεωργοί, άλιείς και συναφών επαγγελματιών ..    | 532                                             | 646          | 744             | 1.157                     | 1.445        | 740             |
|                              | Έκ τούτων :                                     |                                                 |              |                 |                           |              |                 |
| 41                           | Γεωργικοί εργάται .....                         | 442                                             | 536          | 586             | 1.010                     | 1.143        | 565             |
| 43                           | Άλιείς .....                                    | 82                                              | 8            | 97              | 105                       | 191          | 140             |
| Όμας : 5                     | Μεταλλωρύχοι, λατόμοι .....                     | 179                                             | 204          | 535             | 412                       | 460          | 405             |
| Όμας : 6                     | Μεταφοραί και επικοινωνία .....                 | 536                                             | 362          | 441             | 800                       | 763          | 810             |
|                              | Έκ τούτων :                                     |                                                 |              |                 |                           |              |                 |
| 64                           | Όδηγοί αυτοκινήτων κλπ. ....                    | 235                                             | 218          | 198             | 474                       | 453          | 488             |
| 66                           | Επιθεωρηταί, έπόπται, έλεγκταί .....            | 43                                              | 32           | 76              | 204                       | 121          | 216             |
| Όμας : 7-8                   | Βιομηχανία και βιοτεχνία .....                  | 10.508                                          | 8.900        | 9.005           | 16.926                    | 18.252       | 16.797          |
|                              | Έκ τούτων :                                     |                                                 |              |                 |                           |              |                 |
| 70                           | Κλώσται, ύφανταί, πλέκται, βαφείς .....         | 642                                             | 772          | 795             | 1.876                     | 1.776        | 2.023           |
| 71                           | Ράπτται, κόπται, τεχνίται γουνοποιίας .....     | 191                                             | 191          | 217             | 683                       | 727          | 752             |
| 72                           | Υποδηματοποιοί .....                            | 592                                             | 264          | 629             | 574                       | 657          | 636             |
| 73                           | Κλιβανείς, έλασματοουργοί, χύται μετάλλων ..... | 223                                             | 166          | 157             | 380                       | 436          | 411             |
| 74                           | Ωρολογοποιοί, κοσμηματοποιοί .....              | 2                                               | 12           | 15              | 56                        | 45           | 40              |
| 75                           | Μηχανουργοί, υδραυλικοί, συγκολληταί .....      | 722                                             | 1.002        | 700             | 1.788                     | 2.055        | 1.685           |
| 76                           | Ηλεκτρολόγοι .....                              | 331                                             | 280          | 264             | 664                       | 570          | 603             |
| 77                           | Ευλουργοί, επιπλοποιοί .....                    | 268                                             | 258          | 346             | 952                       | 1.221        | 939             |
| 78                           | Υδροχρωματισταί, έλαιοχρωματισταί .....         | 10                                              | 9            | 10              | 89                        | 96           | 96              |
| 79                           | Οικοδόμοι, άμμοκονιασταί .....                  | 1.851                                           | 2.049        | 1.519           | 2.332                     | 2.854        | 2.065           |
| 80                           | Τυπογράφοι, βιβλιοδέταί .....                   | 98                                              | 102          | 107             | 265                       | 310          | 317             |
| 81                           | Κεραμοουργοί, υαλουργοί, πλινθοποιοί .....      | 342                                             | 223          | 252             | 638                       | 833          | 698             |
| 82                           | Μυλωθροί, άρτοποιοί, ποτοποιοί κλπ. ....        | 875                                             | 744          | 764             | 1.893                     | 1.506        | 1.506           |
| 83                           | Εργάται χημικής βιομηχανίας .....               | 283                                             | 286          | 305             | 399                       | 465          | 414             |
| 84                           | Καπνεργάται έν γένει .....                      | 3.277                                           | 1.755        | 2.217           | 2.904                     | 3.145        | 3.057           |
| 85                           | Βυρσοδέφαι .....                                | 340                                             | 346          | 237             | 542                       | 631          | 559             |
| 87                           | Χειρισταί μηχανών, έπισκαφέων κλπ. ....         | 121                                             | 114          | 91              | 255                       | 304          | 275             |
| 88                           | Λιμενεργάται, φορτοεκφορτωταί .....             | 340                                             | 327          | 380             | 636                       | 641          | 721             |
| Όμας : 9                     | Προσωπικάί υπηρεσίαί και ψυχαγωγία .....        | 1.081                                           | 997          | 788             | 2.405                     | 2.573        | 2.445           |
|                              | Έκ τούτων :                                     |                                                 |              |                 |                           |              |                 |
| 90                           | Φύλακες, πυροσβέσταί .....                      | 27                                              | 47           | 28              | 69                        | 62           | 57              |
| 91                           | Υπρέταί, μάγειροι, οικονόμοι .....              | 706                                             | 659          | 450             | 1.350                     | 1.345        | 1.315           |
| 92                           | Σερβιτόροι .....                                | 163                                             | 126          | 167             | 549                       | 588          | 622             |
| 93                           | Θυρωροί, καθαρισταί .....                       | 67                                              | 63           | 71              | 147                       | 244          | 153             |
| 94                           | Κουρείς και κομμωταί .....                      | 42                                              | 23           | 22              | 137                       | 177          | 155             |
| 95                           | Πλύντρια, καθαρισταί και σιδερωταί ιματισμού .. | 56                                              | 67           | 46              | 131                       | 151          | 123             |



EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT

Persons registered at and placed by the Employment Offices,  
by occupational groups

| Τοποθετηθέντες<br>Placed |              |                 | Παραμένοντες έγγεγραμμένοι<br>Remaining registered |              |                 | Occupational Groups                                   | Code of<br>Occupations |
|--------------------------|--------------|-----------------|----------------------------------------------------|--------------|-----------------|-------------------------------------------------------|------------------------|
| Ιούνιος<br>June          | Μάιος<br>May | Ιούνιος<br>June | Ιούνιος<br>June                                    | Μάιος<br>May | Ιούνιος<br>June |                                                       |                        |
| 1 9 6 1                  |              | 1960            | 1 9 6 1                                            |              | 1960            |                                                       |                        |
|                          |              |                 |                                                    |              |                 |                                                       |                        |
| 27.949                   | 30.417       | 31.342          | 60.157                                             | 72.225       | 72.009          | Grand total                                           |                        |
| 362                      | 288          | 316             | 1.057                                              | 1.063        | 1.188           | Technical and of liberal professions                  | Group : 0              |
| 41                       | 38           | 36              | 120                                                | 128          | 154             | Thereof :                                             |                        |
| 120                      | 128          | 119             | 379                                                | 399          | 368             | Industry and agriculture technicians etc.             | 00 - 03                |
| —                        | 2            | 1               | 32                                                 | 28           | 53              | Nurses, midwives, pharmacists                         | 04 - 05                |
| 195                      | 110          | 143             | 456                                                | 445          | 553             | Teachers                                              | 06                     |
|                          |              |                 |                                                    |              |                 | Artists, writers                                      | 09                     |
| 19                       | 15           | 11              | 43                                                 | 47           | 80              | Administrative, Executive and Ma-<br>nagerial Workers | Group : 1              |
| 1.007                    | 892          | 867             | 4.233                                              | 4.051        | 4.514           | Clerical Workers                                      | Group : 2              |
| 188                      | 128          | 156             | 854                                                | 777          | 868             | Thereof:                                              |                        |
| 15                       | 22           | 26              | 117                                                | 119          | 103             | Book-Keepers and cashiers                             | 20                     |
|                          |              |                 |                                                    |              |                 | Typists and stenographers                             | 21                     |
| 476                      | 497          | 464             | 1.938                                              | 1.921        | 2.199           | Sales Workers                                         | Group : 3              |
| 874                      | 1.403        | 527             | 1.949                                              | 2.154        | 1.904           | Farmers, Fishermen and Related Workers                | Group : 4              |
| 861                      | 1.171        | 474             | 1.266                                              | 1.372        | 1.432           | Thereof:                                              |                        |
| 3                        | 230          | 43              | 649                                                | 639          | 428             | Farm workers                                          | 41                     |
|                          |              |                 |                                                    |              |                 | Fishermen                                             | 43                     |
| 464                      | 740          | 751             | 742                                                | 866          | 1.024           | Miners, Quarrymen                                     | Group : 5              |
| 588                      | 741          | 641             | 1.889                                              | 2.031        | 2.273           | Transport and Communication                           | Group : 6              |
| 289                      | 366          | 345             | 1.385                                              | 1.507        | 1.610           | Thereof:                                              |                        |
| 174                      | 104          | 181             | 335                                                | 339          | 466             | Drivers of motorised vehicles                         | 64                     |
|                          |              |                 |                                                    |              |                 | Inspectors, supervisors                               | 66                     |
| 22.400                   | 24.206       | 26.005          | 43.405                                             | 54.663       | 53.085          | Industry                                              | Group : 7-8            |
| 1.439                    | 1.467        | 1.765           | 5.056                                              | 5.330        | 5.239           | Thereof:                                              |                        |
| 388                      | 396          | 601             | 1.853                                              | 1.953        | 2.086           | Spinners, weavers, knitters, dyers                    | 70                     |
| 342                      | 650          | 448             | 1.541                                              | 1.503        | 1.631           | Tailors, cutters, furriers                            | 71                     |
| 368                      | 460          | 386             | 721                                                | 762          | 1.009           | Shoemakers                                            | 72                     |
| 37                       | 28           | 30              | 124                                                | 116          | 118             | Furnacemen, rollers, molders                          | 73                     |
| 1.663                    | 1.802        | 1.473           | 3.412                                              | 3.643        | 3.840           | Watchmakers, jewellers                                | 74                     |
| 529                      | 452          | 478             | 1.224                                              | 1.238        | 1.330           | Machinists, plumbers, welders                         | 75                     |
| 779                      | 892          | 808             | 2.634                                              | 2.775        | 2.867           | Electricians                                          | 76                     |
| 27                       | 45           | 48              | 579                                                | 646          | 459             | Carpenters, cabinetmakers                             | 77                     |
| 2.521                    | 3.207        | 1.793           | 7.603                                              | 9.629        | 9.389           | Painters                                              | 78                     |
| 260                      | 230          | 225             | 678                                                | 666          | 638             | Construction workers, plasterers                      | 79                     |
| 786                      | 1.131        | 625             | 949                                                | 1.289        | 1.079           | Pressmen, bookbinders                                 | 80                     |
| 1.800                    | 1.000        | 1.213           | 5.565                                              | 6.484        | 7.401           | Potters, glass and clay formers                       | 81                     |
| 460                      | 456          | 588             | 1.108                                              | 1.169        | 1.231           | Millers, bakers, beverage workers                     | 82                     |
| 9.536                    | 10.401       | 14.032          | 6.453                                              | 13.090       | 9.987           | Chemical and related process workers                  | 83                     |
| 567                      | 628          | 590             | 1.340                                              | 1.521        | 1.834           | Tobacco preparers and products makers                 | 84                     |
| 203                      | 225          | 203             | 1.023                                              | 1.129        | 1.191           | Tanners                                               | 85                     |
| 695                      | 736          | 523             | 1.542                                              | 1.720        | 1.756           | Engines and excavating equipm. operators              | 87                     |
|                          |              |                 |                                                    |              |                 | Longshoremen and related freight handlers             | 88                     |
| 1.759                    | 1.635        | 1.760           | 4.901                                              | 5.429        | 5.742           | Service and Recreation Workers                        | Group : 9              |
| 50                       | 46           | 53              | 197                                                | 207          | 268             | Thereof:                                              |                        |
| 835                      | 724          | 787             | 2.663                                              | 2.799        | 2.888           | Guards, fire fighters                                 | 90                     |
| 512                      | 529          | 526             | 1.027                                              | 1.297        | 1.511           | Housekeepers, cooks, maids                            | 91                     |
| 143                      | 104          | 184             | 298                                                | 431          | 325             | Waiters                                               | 92                     |
| 88                       | 128          | 116             | 298                                                | 300          | 316             | Buildings caretakers, cleaners                        | 93                     |
| 102                      | 99           | 83              | 375                                                | 361          | 387             | Barbers, hairdressers                                 | 94                     |
|                          |              |                 |                                                    |              |                 | Launderers, dry cleaners and pressers                 | 95                     |

III: 4. Παραμένοντες έγγεγραμμένοι ως άνεργοι εις τὰ Γραφεία Εύρέσεως Έργασίας  
εις τὸ τέλος τῶν μηνῶν

Remaining registered as unemployed at the Employment Offices at the end of the months

| Πόλεις<br>Έδραι Γραφείων<br>Εύρέσεως Έργασίας | Άρρενες και θήλεις<br>Males and females |              |                 | Άρρενες — Males |              |                 | Θήλεις — Females |              |                 | Cities<br>Seats of Employment<br>Offices |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|--------------|-----------------|------------------|--------------|-----------------|------------------------------------------|
|                                               | Ιούνιος<br>June                         | Μάιος<br>May | Ιούνιος<br>June | Ιούνιος<br>June | Μάιος<br>May | Ιούνιος<br>June | Ιούνιος<br>June  | Μάιος<br>May | Ιούνιος<br>June |                                          |
|                                               | 1961                                    | 1960         | 1960            | 1961            | 1960         | 1960            | 1961             | 1960         | 1960            |                                          |
|                                               | 1961                                    | 1960         | 1960            | 1961            | 1960         | 1960            | 1961             | 1960         | 1960            |                                          |
| Σύνολον                                       | 60.157                                  | 72.225       | 72.009          | 39.030          | 43.415       | 46.469          | 21.127           | 28.810       | 25.540          | Total                                    |
| Περιφ. Πρωτευούσης                            | 26.233                                  | 27.393       | 29.088          | 18.488          | 19.569       | 21.344          | 7.745            | 7.824        | 7.744           | Greater Athens                           |
| Έλευσις                                       | 274                                     | 223          | 496             | 230             | 192          | 396             | 44               | 31           | 100             | Eleusis                                  |
| Χαλκίς                                        | 419                                     | 565          | 314             | 325             | 443          | 246             | 94               | 122          | 68              | Khalkis                                  |
| Λεβάδεια                                      | 235                                     | 353          | 341             | 179             | 295          | 286             | 56               | 58           | 55              | Levadhia                                 |
| Λαμία                                         | 112                                     | 105          | 145             | 89              | 84           | 97              | 23               | 21           | 48              | Lamia                                    |
| Λαύριον                                       | —                                       | —            | 59              | —               | —            | 52              | —                | —            | 7               | Lavrion                                  |
| Κόρινθος                                      | 76                                      | 61           | 91              | 47              | 37           | 58              | 29               | 24           | 33              | Korinth                                  |
| Αίγιον                                        | 813                                     | 1.118        | 1.180           | 232             | 220          | 156             | 581              | 898          | 1.024           | Aiyion                                   |
| Πάτρα                                         | 3.181                                   | 4.012        | 3.410           | 2.199           | 2.647        | 2.253           | 982              | 1.365        | 1.157           | Patras                                   |
| Πύργος                                        | 662                                     | 686          | 680             | 414             | 435          | 453             | 248              | 251          | 227             | Pyrgos                                   |
| Καλαμάτα                                      | 416                                     | 429          | 1.530           | 304             | 321          | 718             | 112              | 108          | 812             | Kalamata                                 |
| Ναύπλιον                                      | 42                                      | 82           | 55              | 29              | 63           | 44              | 13               | 19           | 11              | Nauplion                                 |
| Άγρίνιον                                      | 496                                     | 577          | 396             | 164             | 173          | 137             | 332              | 404          | 259             | Agrinion                                 |
| Άρτα                                          | 180                                     | 223          | 407             | 168             | 207          | 384             | 12               | 16           | 23              | Arta                                     |
| Ιωάννινα                                      | 307                                     | 393          | 341             | 285             | 363          | 310             | 22               | 30           | 31              | Yanina                                   |
| Κέρκυρα                                       | 519                                     | 553          | 591             | 400             | 408          | 475             | 119              | 145          | 116             | Corfu                                    |
| Κεφαλληνία                                    | 56                                      | 42           | 112             | 24              | 14           | 83              | 32               | 28           | 29              | Cephalonia                               |
| Βόλος                                         | 2.422                                   | 2.924        | 1.990           | 1.724           | 1.868        | 1.266           | 698              | 1.056        | 724             | Volos                                    |
| Λάρισα                                        | 1.230                                   | 1.228        | 1.019           | 934             | 1.008        | 821             | 296              | 220          | 198             | Larisa                                   |
| Τρίκαλα                                       | 235                                     | 388          | 228             | 219             | 337          | 202             | 16               | 51           | 26              | Trikala                                  |
| Κοζάνη                                        | 479                                     | 619          | 2.019           | 463             | 605          | 1.635           | 16               | 14           | 384             | Kozani                                   |
| Φλώρινα                                       | 97                                      | 118          | 104             | 90              | 116          | 93              | 7                | 2            | 11              | Florina                                  |
| Καρδίτσα                                      | 200                                     | 290          | 114             | 171             | 249          | 81              | 29               | 41           | 33              | Karditsa                                 |
| Έδεσσα                                        | 1.206                                   | 1.215        | 914             | 726             | 736          | 519             | 480              | 479          | 395             | Edessa                                   |
| Νάουσα                                        | 288                                     | 302          | 565             | 150             | 172          | 231             | 138              | 130          | 334             | Naousa                                   |
| Βέροια                                        | 347                                     | 414          | 383             | 254             | 324          | 256             | 93               | 90           | 127             | Veria                                    |
| Θεσσαλονίκη                                   | 4.632                                   | 6.511        | 7.126           | 3.594           | 3.938        | 5.791           | 1.038            | 2.573        | 1.335           | Salonika                                 |
| Σέρραι                                        | 2.554                                   | 2.934        | 2.621           | 542             | 695          | 911             | 2.012            | 2.239        | 1.710           | Serres                                   |
| Δράμα                                         | 2.056                                   | 2.713        | 1.986           | 529             | 778          | 547             | 1.527            | 1.935        | 1.439           | Drama                                    |
| Καβάλα                                        | 1.377                                   | 3.514        | 4.673           | 910             | 1.140        | 1.802           | 467              | 2.374        | 2.871           | Kavala                                   |
| Ξάνθη                                         | 648                                     | 3.116        | 1.122           | 250             | 819          | 544             | 398              | 2.297        | 578             | Xanthi                                   |
| Κομοτηνή                                      | 209                                     | 698          | 86              | 165             | 240          | 67              | 44               | 458          | 19              | Komotini                                 |
| Άλεξανδρούπολις                               | 212                                     | 257          | 170             | 191             | 237          | 146             | 21               | 20           | 24              | Alexandroupolis                          |
| Χίος                                          | 739                                     | 757          | 737             | 459             | 479          | 509             | 280              | 278          | 228             | Chios                                    |
| Μυτιλήνη                                      | 735                                     | 730          | 483             | 611             | 599          | 386             | 124              | 131          | 97              | Mytilini                                 |
| Ερμούπολις (Σύρου)                            | 662                                     | 644          | 760             | 376             | 358          | 449             | 286              | 286          | 311             | Ermoupolis (Syros)                       |
| Σάμος                                         | 679                                     | 710          | 499             | 198             | 228          | 116             | 481              | 482          | 383             | Samos                                    |
| Ρόδος                                         | 765                                     | 869          | 824             | 619             | 733          | 694             | 146              | 136          | 130             | Rhodos                                   |
| Χανιά                                         | 772                                     | 738          | 928             | 691             | 645          | 821             | 81               | 93           | 107             | Canea                                    |
| Ηράκλειον                                     | 3.592                                   | 3.721        | 3.422           | 1.587           | 1.640        | 1.090           | 2.005            | 2.081        | 2.332           | Iraklion                                 |

Σημείωσις Σελίδος 15 :

Εις την ασφάλισιν κατά του κινδύνου της ανεργίας υπάγονται οι παρέχοντες εξηρημένην εργασίαν μισθωτοί, εφ' όσον: α) είναι ησφαλισμένοι εις τὸ Ι.Κ.Α. διὰ τὸν κλάδον της άσθενείας ή εις έτερον ασφαλιστικόν Ταμείον κυρίας ασφαλίσσεως και β) απασχολούνται εντός της περιοχής του Ι.Κ.Α. ή του 'Οργανισμοῦ 'Απασχολήσεως και 'Ασφαλίσσεως 'Ανεργίας. Κατ' εξαίρεσιν δὲν υπάγονται εις την ασφάλισιν ανεργίας (βλ. άρθρ. 12 Ν.Δ. 2961/54): α) οι μισθωτοί του Ο.Α.Π., β) εκ του προσωπικού του Σιδηροδρομικού δικτύου, οι κατέγοντες οργανικήν θέσιν, και γ) εκ των ασκούντων ελευθέριον επάγγελμα επιστημόνων, οι ιατροί, αρχιτέκτονες, δικηγόροι και πολιτικοί μηχανικοί.

Διὰ την λήψιν επιδόματος ανεργίας απαιτούνται αι εξής προϋποθέσεις:

Γενικάι: α) 'Ιδιότης του μισθωτου και άνεργου, β) λύσις της υφισταμένης σχέσεως εργασίας, γ) προσφορά του άνεργου όπως αναλάβη τυχόν υποδεχθησομένην εργασία (μέσω των Γρα-

Note page 15 :

Eligible for insurance against unemployment are those employees who: a) are insured with the Social Insurance Institution (I.K.A.) against sickness or with any other Insurance Fund of chief insurance, and b) are employed within the area covered by the Social Insurance Institution or the Organization for Employment and Insurance against Unemployment (O.A.A.A.). An exception is made in the case of: a) employees of the Authority of the Port of Piraeus (O.L.P.); b) those of the railwaymen who are employed on a permanent basis, and c) scientists, such as physicians, architects, lawyers, and civil engineers, who follow a liberal profession. All these are not eligible for insurance against unemployment (cf. art. 12 of Law-Decree No 2961/54).

Conditions for the granting of unemployment benefits are:

General: a) The beneficiary must be an employee and out of work; b) the contract must have been dissolved; c) the unemployed must be prepared to accept a job which

## III: 5. 'Επιδόσεις λόγω ανεργίας — Unemployment benefit payments

| Πόλεις              | 1 9 6 1                                                              |                                                           |                                                     | 1 9 6 1                                                              |                                                           |                                                     | Cities             |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------|
|                     | Μάιος — May                                                          |                                                           |                                                     | Ἀπρίλιος — April                                                     |                                                           |                                                     |                    |
|                     | Ἐπιδιοτούμενοι<br>(νέαι περιπτώσεις)<br>Beneficiaries<br>(new cases) | Σύνολον ἐπιδοτου-<br>μένων<br>Total of benefi-<br>ciaries | Ἡμέραι ἐπιδοτήσεως<br>Unempl. mandays<br>compensat. | Ἐπιδιοτούμενοι<br>(νέαι περιπτώσεις)<br>Beneficiaries<br>(new cases) | Σύνολον ἐπιδοτου-<br>μένων<br>Total of benefi-<br>ciaries | Ἡμέραι ἐπιδοτήσεως<br>Unempl. mandays<br>compensat. |                    |
| Σύνολον             | 4.070                                                                | 14.199                                                    | 397.713                                             | 4.043                                                                | 17.532                                                    | 509.786                                             | Total              |
| Περιοχή Πρωτευούσης | 2.075                                                                | 6.865                                                     | 205.612                                             | 1.781                                                                | 6.734                                                     | 214.465                                             | Greater Athens     |
| Ἐλευσίς             | 39                                                                   | 143                                                       | 3.231                                               | 37                                                                   | 154                                                       | 3.490                                               | Eleusis            |
| Χαλκίς              | 43                                                                   | 127                                                       | 3.903                                               | 40                                                                   | 189                                                       | 8.271                                               | Khalkis            |
| Λεβάδεια            | 30                                                                   | 84                                                        | 1.779                                               | 21                                                                   | 95                                                        | 2.135                                               | Levadhia           |
| Λαμία               | 38                                                                   | 94                                                        | 2.983                                               | 19                                                                   | 121                                                       | 4.158                                               | Lamia              |
| Λαύριον             | 12                                                                   | 70                                                        | 1.510                                               | 14                                                                   | 77                                                        | 1.636                                               | Lavrion            |
| Κόρινθος            | 44                                                                   | 83                                                        | 2.044                                               | 11                                                                   | 67                                                        | 1.748                                               | Korinth            |
| Αἴγιον              | 6                                                                    | 24                                                        | 1.119                                               | 15                                                                   | 37                                                        | 1.205                                               | Aigyion            |
| Πάτραι              | 95                                                                   | 304                                                       | 8.357                                               | 74                                                                   | 345                                                       | 9.016                                               | Patras             |
| Πύργος              | 12                                                                   | 48                                                        | 1.215                                               | 8                                                                    | 60                                                        | 2.147                                               | Pyrgos             |
| Καλαμάτα            | 42                                                                   | 212                                                       | 4.070                                               | 41                                                                   | 247                                                       | 4.984                                               | Kalamata           |
| Τρίπολις            | 5                                                                    | 16                                                        | 857                                                 | 6                                                                    | 22                                                        | 1.292                                               | Tripolis           |
| Ἀγρίνιον            | 82                                                                   | 225                                                       | 5.463                                               | 58                                                                   | 386                                                       | 9.264                                               | Agrinion           |
| Ἄρτα                | 5                                                                    | 37                                                        | 800                                                 | 3                                                                    | 54                                                        | 1.476                                               | Arta               |
| Ἰωάννινα            | 23                                                                   | 70                                                        | 2.512                                               | 22                                                                   | 107                                                       | 3.579                                               | Yanina             |
| Κέρκυρα             | 11                                                                   | 95                                                        | 3.133                                               | 74                                                                   | 119                                                       | 4.079                                               | Corfu              |
| Κεφαλληνία          | 3                                                                    | 8                                                         | 314                                                 | 4                                                                    | 10                                                        | 335                                                 | Cephalonia         |
| Βόλος               | 112                                                                  | 309                                                       | 11.390                                              | 108                                                                  | 497                                                       | 15.191                                              | Volos              |
| Λάρισα              | 52                                                                   | 234                                                       | 5.414                                               | 46                                                                   | 283                                                       | 6.160                                               | Larisa             |
| Τρίκαλα             | 27                                                                   | 269                                                       | 4.984                                               | 32                                                                   | 351                                                       | 7.979                                               | Trikala            |
| Κατερίνη            | 5                                                                    | 34                                                        | 971                                                 | 5                                                                    | 59                                                        | 1.723                                               | Katerini           |
| Καρδίτσα            | 25                                                                   | 176                                                       | 4.390                                               | 8                                                                    | 341                                                       | 8.034                                               | Karditsa           |
| Ἐδεσσα              | 9                                                                    | 80                                                        | 1.657                                               | 29                                                                   | 104                                                       | 2.571                                               | Edessa             |
| Νάουσα              | 8                                                                    | 89                                                        | 1.721                                               | —                                                                    | 121                                                       | 166                                                 | Naousa             |
| Βέροια              | 30                                                                   | 101                                                       | 2.074                                               | 30                                                                   | 114                                                       | 1.853                                               | Veria              |
| Θεσσαλονίκη         | 485                                                                  | 1.481                                                     | 48.161                                              | 769                                                                  | 2.196                                                     | 68.732                                              | Salonika           |
| Σέρραι              | 36                                                                   | 132                                                       | 3.686                                               | 62                                                                   | 300                                                       | 7.932                                               | Serres             |
| Δράμα               | 53                                                                   | 67                                                        | 2.857                                               | 65                                                                   | 116                                                       | 9.718                                               | Drama              |
| Καβάλα              | 60                                                                   | 393                                                       | 8.357                                               | 75                                                                   | 905                                                       | 21.264                                              | Kavala             |
| Ξάνθη               | 31                                                                   | 209                                                       | 3.150                                               | 33                                                                   | 395                                                       | 6.987                                               | Xanthi             |
| Κομοτηνή            | 10                                                                   | 50                                                        | 1.840                                               | 19                                                                   | 62                                                        | 4.506                                               | Komotini           |
| Ἀλεξανδρούπολις     | 18                                                                   | 45                                                        | 1.552                                               | 14                                                                   | 137                                                       | 3.318                                               | Alexandroupolis    |
| Χίος                | 5                                                                    | 18                                                        | 827                                                 | 1                                                                    | 33                                                        | 1.702                                               | Chios              |
| Μυτιλήνη            | 54                                                                   | 122                                                       | 2.966                                               | 55                                                                   | 126                                                       | 3.293                                               | Mytilini           |
| Ἐρμούπολις (Σύρου)  | 33                                                                   | 67                                                        | 1.185                                               | 28                                                                   | 49                                                        | 1.198                                               | Ermoupolis (Syros) |
| Σάμος               | 4                                                                    | 13                                                        | 378                                                 | 2                                                                    | 15                                                        | 347                                                 | Samos              |
| Ρόδος               | 13                                                                   | 138                                                       | 3.516                                               | 8                                                                    | 161                                                       | 4.695                                               | Rhodos             |
| Χανιά               | 111                                                                  | 395                                                       | 7.872                                               | 134                                                                  | 432                                                       | 9.125                                               | Canea              |
| Ἡράκλειον           | 99                                                                   | 290                                                       | 7.750                                               | 84                                                                   | 367                                                       | 10.579                                              | Iraklion           |
| Ρέθυμνος            | 16                                                                   | 61                                                        | 1.440                                               | 13                                                                   | 153                                                       | 2.792                                               | Rethymnos          |
| Λοιπαὶ πόλεις       | 209                                                                  | 924                                                       | 20.673                                              | 195                                                                  | 1.391                                                     | 36.641                                              | Other cities       |

πείων Εὐρέσεως Ἐργασίας) καὶ δ) ἱκανότης τοῦ μισθωτοῦ πρὸς ἐργασίαν.

**Εἰδικαί :** Ἀσφαλιστικὴ ἱκανότης, ἥτοι: α) πραγματοποιήσας, κατ' ἐλάχιστον ὅριον, 125 ἡμερῶν ἐργασίας, ἐν τῇ ἀσφαλίσει ἀνεργίας, κατὰ τὸ προηγούμενον τῆς ἀπολύσεως 14μηνον, ἀφαι-

might eventually be suggested by the Employment Offices and d) the employee must be able to work.

**Specific:** Insurance ability i.e. a) at least 125 days of work while being insured against unemployment in the 14 months preceding the dismissal, after deduction of the last



III: 6. Δείκται άπασχολήσεως έργατοϋπαλλήλων έν τή βιομηχανία\*

Trend of employment in larger industrial establishments\*

1952 = 100

| Ετήσιοι και μηνιαίοι μέσοι όροι<br>Annual and monthly averages | Γενικός<br>General | Μεταλλουργική<br>Metal-lurgy | Μηχανολογική<br>Engine-ering | Οικοδομική<br>Building materials | Κλωστοϋφαντουργική — Textiles |                        |                   |                | Είδων διατροφής<br>Food-stuffs |
|----------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------|------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|------------------------|-------------------|----------------|--------------------------------|
|                                                                |                    |                              |                              |                                  | Σύνολον<br>Total              | Βαμβακούργια<br>Cotton | Έριουργία<br>Wool | Λοιπά<br>Other |                                |
| 1951                                                           | 99,5               | 91,9                         | 93,5                         | 98,1                             | 100,9                         | 101,0                  | 103,7             | 98,1           | 98,5                           |
| 1952                                                           | 100,0              | 100,0                        | 100,0                        | 100,0                            | 100,0                         | 100,0                  | 100,0             | 100,0          | 100,0                          |
| 1953                                                           | 96,5               | 89,6                         | 104,5                        | 103,4                            | 89,2                          | 90,1                   | 81,9              | 94,7           | 100,0                          |
| 1954                                                           | 100,9              | 89,9                         | 136,4                        | 110,4                            | 85,6                          | 92,8                   | 69,3              | 89,8           | 101,7                          |
| 1955                                                           | 102,5              | 95,7                         | 160,5                        | 121,3                            | 78,3                          | 84,5                   | 61,1              | 84,8           | 101,2                          |
| 1956                                                           | 100,0              | 100,3                        | 149,3                        | 132,7                            | 72,5                          | 77,3                   | 57,5              | 78,0           | 103,9                          |
| 1957                                                           | 100,1              | 93,9                         | 140,4                        | 133,2                            | 74,5                          | 81,1                   | 57,7              | 80,3           | 105,1                          |
| 1958                                                           | 102,1              | 87,7                         | 147,3                        | 135,1                            | 74,1                          | 80,6                   | 57,5              | 79,3           | 108,5                          |
| 1959                                                           | 96,9               | 85,7                         | 135,4                        | 139,4                            | 66,1                          | 71,6                   | 47,5              | 75,3           | 107,3                          |
| 1960: Ιαν. — Jan.                                              | 95,7               | 83,3                         | 137,8                        | 140,3                            | 65,1                          | 66,7                   | 50,2              | 77,0           | 105,6                          |
| Φεβρ. — Feb.                                                   | 96,1               | 83,2                         | 139,1                        | 140,9                            | 65,7                          | 67,3                   | 50,7              | 77,5           | 105,0                          |
| Μάρτ. — Mar.                                                   | 96,6               | 83,0                         | 140,0                        | 142,5                            | 66,3                          | 67,8                   | 51,6              | 77,9           | 105,5                          |
| Απρ. — Apr.                                                    | 96,9               | 83,2                         | 140,2                        | 145,8                            | 66,5                          | 68,0                   | 51,4              | 78,0           | 105,9                          |
| Μάιος — May                                                    | 98,4               | 84,1                         | 144,7                        | 149,4                            | 67,1                          | 68,9                   | 52,4              | 78,5           | 110,2                          |
| Ιούν. — June                                                   | 99,3               | 84,4                         | 148,1                        | 150,5                            | 67,6                          | 69,9                   | 53,3              | 77,6           | 111,5                          |
| Ιουλ. — July                                                   | 99,6               | 84,1                         | 150,5                        | 152,0                            | 67,1                          | 70,0                   | 51,5              | 77,4           | 112,6                          |
| Αύγ. — Aug.                                                    | 100,2              | 83,3                         | 151,9                        | 152,7                            | 67,5                          | 70,0                   | 52,6              | 77,7           | 112,6                          |
| Σεπτ. — Sept.                                                  | 101,0              | 83,4                         | 153,2                        | 154,5                            | 68,6                          | 70,8                   | 54,6              | 78,6           | 110,8                          |
| Οκτ. — Oct.                                                    | 101,3              | 84,2                         | 153,5                        | 154,2                            | 69,4                          | 72,1                   | 55,1              | 78,9           | 110,8                          |
| Νοέμ. — Nov.                                                   | 101,6              | 83,3                         | 156,5                        | 152,5                            | 69,1                          | 72,2                   | 54,9              | 77,7           | 109,8                          |
| Δεκ. — Dec.                                                    | 100,6              | 83,5                         | 156,4                        | 149,5                            | 68,9                          | 72,9                   | 53,9              | 77,1           | 107,7                          |
| 1961: Ιαν. — Jan.                                              | 100,9              | 83,7                         | 156,9                        | 150,7                            | 69,2                          | 73,6                   | 53,6              | 77,1           | 106,3                          |
| Φεβρ. — Feb.                                                   | 101,3              | 83,7                         | 157,3                        | 150,7                            | 70,0                          | 75,0                   | 53,9              | 77,1           | 106,5                          |
| Μάρτ. — Mar.                                                   | 101,7              | 83,6                         | 157,2                        | 151,7                            | 70,3                          | 75,5                   | 53,9              | 77,8           | 108,3                          |
| Απρ. — Apr.                                                    | 101,7              | 84,1                         | 157,1                        | 152,0                            | 70,2                          | 75,0                   | 53,8              | 78,0           | 110,2                          |
| Μάιος — May                                                    | 102,3              | 84,6                         | 157,3                        | 153,1                            | 70,7                          | 75,9                   | 54,2              | 78,3           | 111,2                          |
| Ιούν. — June                                                   | 102,9              | 85,0                         | 158,3                        | 155,4                            | 71,3                          | 76,6                   | 55,2              | 78,3           | 112,6                          |

Πηγή: Σύνδεσμος Έλλήνων Βιομηχάνων.

\* Από Ιανουαρίου 1960 αναθεωρηθέντα στοιχεία.

Source: Federation of Greek Industries.

\* As from January 1960 revised numbers.

ρουμένων των δύο τελευταίων μηνών, β) διά τους διά πρώτων φοράν επιδοτούμενους, πραγματοποιήσεις τουλάχιστον 80 ήμερομισθίων κατ' έτος, κατά τὰ άμέσως προηγούμενα τής επιδοτήσεως τρία έτη (ή προϋπόθεσις αύτη δέν ισχύει διά τους εκ των τάξεων του στρατού άπολυομένους εφέδρους).

Παρατηρήσεις επί του δείκτου άπασχολήσεως μηνός Ιουνίου 1961

1. Γενικός δείκτης: Κατά τον μήνα Ιούνιον, ο γενικός δείκτης άπασχολήσεως έργατοϋπαλλήλων έν τή βιομηχανία παρουσιάζει αύξησιν κατά 0,6% έν συγκρίσει προς τον προηγούμενον μήνα Μάιον 1961 και αύξησιν κατά 3,6% έν συγκρίσει προς τον αντίστοιχον μήνα Ιούνιον του προηγούμενου έτους 1960.

2. Δείκτης κλωστοϋφαντουργίας: Ο δείκτης κλωστοϋφαντουργικών βιομηχανιών έμφανίζει έν τω συνόλω του αύξησιν κατά 0,6% έν συγκρίσει προς τον προηγούμενον μήνα Μάιον 1961 και αύξησιν κατά 3,7% έν συγκρίσει προς τον αντίστοιχον μήνα Ιούνιον του προηγούμενου έτους 1960.

3. Λοιποί δείκται: Οι δείκται άπασχολήσεως των λοιπών κλάδων τής βιομηχανίας έμφανίζουν τās κάτωθι μεταβολάς:

two months; b) those who receive a benefit for the first time must have effected, at least, 80 wages per year in the three years preceding the granting of the benefit (this condition is not required in the case of men in the reserve who have been dismissed from the Army).

Some observations on the indices of employment for June 1961

1. General index: The general index for employment of salaried personnel in industry, compared with the preceding month May 1961, shows an increase of 0.6% and an increase of 3.6% compared with the corresponding month of 1960.

2. Index of employment in spinning and weaving industries: This index covering textile industries shows an increase of 0.6% compared with the preceding month May 1961 and an increase of 3.7% compared with the corresponding month of 1960.

3. Other indices: The indices of other industrial branches change as follows:

III: 6. Δείκται άπασχολήσεως εργατοϋπαλλήλων έν τή βιομηχανία (συνέχεια)  
Trend of employment in larger industrial establishments (continued)  
1952 = 100

| Ετήσιοι και μηνιαίοι μέσοι όροι<br>Annual and monthly averages | Χημικά<br>Chemical | Δέρματος<br>Leather | Χάρτου<br>Paper | Ίματισμού<br>Wearing<br>apparel | Ξύλου<br>Wood-<br>working | Σιγα-<br>ρέττων<br>Ciga-<br>rettes | Παρα-<br>γωγής<br>ήλ)σμού<br>Electricity | Έφαρ-<br>μογής<br>ήλ)σμού<br>Electric<br>appliances |
|----------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------|-----------------|---------------------------------|---------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 1951                                                           | 103,5              | 95,5                | 100,0           | 99,5                            | 103,3                     | 98,5                               | 84,0                                     | 103,0                                               |
| 1952                                                           | 100,0              | 100,0               | 100,0           | 100,0                           | 100,0                     | 100,0                              | 100,9                                    | 100,0                                               |
| 1953                                                           | 101,9              | 107,0               | 96,7            | 97,2                            | 101,0                     | 101,3                              | 99,4                                     | 96,2                                                |
| 1954                                                           | 108,0              | 86,4                | 99,1            | 97,3                            | 102,3                     | 102,4                              | 104,3                                    | 118,3                                               |
| 1955                                                           | 110,7              | 71,1                | 105,1           | 96,1                            | 103,9                     | 104,2                              | 112,8                                    | 129,4                                               |
| 1956                                                           | 110,2              | 71,4                | 108,8           | 93,4                            | 104,6                     | 105,2                              | 125,4                                    | 136,6                                               |
| 1957                                                           | 110,1              | 70,5                | 120,2           | 90,1                            | 109,2                     | 107,6                              | 128,8                                    | 135,1                                               |
| 1958                                                           | 111,9              | 72,6                | 127,2           | 97,2                            | 110,1                     | 106,9                              | 128,8                                    | 154,2                                               |
| 1959                                                           | 107,2              | 67,9                | 131,1           | 103,0                           | 105,6                     | 106,2                              | 135,2                                    | 148,6                                               |
| 1960: 'Ιαν. — Jan.                                             | 102,2              | 63,6                | 134,3           | 98,7                            | 99,5                      | 104,3                              | 139,1                                    | 144,0                                               |
| Φεβρ. — Feb.                                                   | 102,1              | 63,8                | 134,3           | 98,0                            | 100,6                     | 104,2                              | 139,5                                    | 138,7                                               |
| Μάρτ. — Mar.                                                   | 101,9              | 65,6                | 134,3           | 98,0                            | 101,1                     | 104,7                              | 139,3                                    | 138,9                                               |
| Απρ. — Apr.                                                    | 101,3              | 65,2                | 134,7           | 98,4                            | 99,8                      | 105,5                              | 140,5                                    | 139,1                                               |
| Μάιος — May                                                    | 102,1              | 65,8                | 134,9           | 99,3                            | 101,6                     | 105,9                              | 141,0                                    | 140,5                                               |
| Ιούν. — June                                                   | 102,4              | 65,2                | 135,8           | 101,3                           | 101,3                     | 106,1                              | 141,1                                    | 140,0                                               |
| Ιούλ. — July                                                   | 102,2              | 64,7                | 137,9           | 110,5                           | 102,6                     | 106,4                              | 141,2                                    | 138,6                                               |
| Αύγ. — Aug.                                                    | 102,5              | 65,8                | 140,7           | 109,2                           | 104,6                     | 106,9                              | 141,5                                    | 140,6                                               |
| Σεπτ. — Sept.                                                  | 102,6              | 67,3                | 141,3           | 110,5                           | 102,4                     | 106,6                              | 141,8                                    | 158,3                                               |
| Όκτ. — Oct.                                                    | 103,5              | 69,8                | 141,4           | 115,5                           | 102,0                     | 105,7                              | 141,3                                    | 149,4                                               |
| Νοέμ. — Nov.                                                   | 103,9              | 70,7                | 143,1           | 115,1                           | 103,7                     | 105,9                              | 142,0                                    | 149,2                                               |
| Δεκ. — Dec.                                                    | 103,0              | 69,9                | 141,8           | 108,9                           | 103,3                     | 105,0                              | 134,0                                    | 143,4                                               |
| 1961: 'Ιαν. — Jan.                                             | 104,2              | 67,3                | 141,4           | 111,5                           | 105,7                     | 104,6                              | 134,7                                    | 143,0                                               |
| Φεβρ. — Feb.                                                   | 104,2              | 66,8                | 141,0           | 116,8                           | 109,5                     | 104,4                              | 134,7                                    | 144,0                                               |
| Μάρτ. — Mar.                                                   | 103,9              | 65,6                | 140,1           | 120,7                           | 109,7                     | 105,3                              | 134,4                                    | 144,9                                               |
| Απρίλ. — Apr.                                                  | 103,3              | 65,3                | 140,0           | 119,7                           | 111,7                     | 105,6                              | 135,3                                    | 146,1                                               |
| Μάιος — May                                                    | 103,7              | 61,3                | 140,8           | 119,1                           | 112,1                     | 107,2                              | 135,7                                    | 145,4                                               |
| Ιούν. — June                                                   | 103,3              | 59,8                | 141,6           | 115,5                           | 112,6                     | 108,3                              | 135,3                                    | 144,5                                               |

α) Έν συγκρίσει πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Μάϊον 1961 παρουσιάζουν **αύξηση** οἱ δείκται τῶν ἐξῆς κλάδων: μεταλλουργικῶν βιομηχανικῶν 0,4%, μηχανολογικῶν 1,0%, οἰκοδομῶν-κατασκευῶν 2,3%, εἰδῶν διατροφῆς 1,4%, χάρτου-ἐκτυπώσεων 0,8%, ξύλου 0,5% καὶ σιγαρέττων 1,1%. Ἀντιθέτως, παρουσιάζουν **μείωση** οἱ δείκται τῶν ἐξῆς κλάδων: Χημικῶν 0,4%, δέρματος 1,5%, ἱματισμοῦ 3,6%, παραγωγῆς ἡλεκτρισμοῦ 0,4% καὶ ἐφαρμογῆς ἡλεκτρισμοῦ 0,9%.

β) Έν συγκρίσει πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μῆνα 'Ιούνιον τοῦ προηγούμενου ἔτους 1960 ἐμφανίζουν **αύξηση** οἱ δείκται τῶν ἐξῆς κλάδων: μεταλλουργικῶν βιομηχανικῶν 0,6%, μηχανολογικῶν 10,2%, οἰκοδομῶν-κατασκευῶν 4,9%, εἰδῶν διατροφῆς 1,1%, χημικῶν 0,9%, χάρτου-ἐκτυπώσεων 5,8%, ἱματισμοῦ 14,2%, ξύλου 11,3%, σιγαρέττων 2,2% καὶ ἐφαρμογῆς ἡλεκτρισμοῦ 4,5%. Ἀντιθέτως, παρουσιάζουν **μείωση** οἱ κάτωθι δείκται: δέρματος 5,4% καὶ παραγωγῆς ἡλεκτρισμοῦ 5,8%.

a) Against the preceding month May 1961 there appears an **increase** in the indices of the following branches: metallurgical industries 0.4%, engineering 1.0%, building and construction 2.3%, foodstuffs 1.4%, paper and printing 0.8%, wood 0.5% and cigarettes 1.1%. On the contrary a **decrease** is shown in the indices of the following branches: chemicals 0.4%, leather 1.5%, wearing apparel 3.6%, electrical production 0.4% and electrical appliances 0.9%.

b) Over the corresponding month June 1960 there appears an **increase** in the indices of the following branches: metallurgical industries 0.6%, engineering 10.2%, building and construction 4.9%, foodstuffs 1.1%, chemicals 0.9%, paper and printing 5.8%, wearing apparel 14.2%, wood 11.3%, cigarettes 2.2% and electrical appliances 4.5%. On the contrary a **decrease** is shown in the indices of leather 5.4% and electrical production 5.8%.

# ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ

III: 7. Έλληνες ναυτικοί εργαζόμενοι επί πλοίων υπό ελληνικήν σημαίαν και άνεργοι Έλληνες ναυτικοί εις λιμένας έσωτερικού, εις τὸ τέλος τῶν προσφάτων μηνῶν καὶ πρὸ ἐνὸς ἔτους, κατ' εἰδικότητα

Greek seamen employed in ships under Greek flag and Greek seamen registered as unemployed in ports of the country, at the end of the recent months and a year before, by speciality

| Εἰδικότητες                   | Ἀπασχολούμενοι ναυτικοὶ ἐπὶ<br>ἑλληνικῶν πλοίων<br>Seamen employed in Greek ships (1) |        |              |        | Ἀνεργοὶ ναυτικοὶ εἰς λιμένας ἐσωτερικοῦ<br>Seamen unemployed in ports of the country (1) |       |              |       | Specialities                    |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------|-------|---------------------------------|
|                               | Ἰούνιος<br>June                                                                       |        | Μάιος<br>May |        | Ἰούνιος<br>June                                                                          |       | Μάιος<br>May |       |                                 |
|                               | 1961                                                                                  | 1960   | 1961         | 1960   | 1961                                                                                     | 1960  | 1961         | 1960  |                                 |
| Σύνολον .....                 | 23.986                                                                                | 19.116 | 23.153       | 18.460 | 2.666                                                                                    | 5.637 | 4.868        | 5.671 | Total                           |
| Α'. Πλοίαρχοι .....           | 744                                                                                   | 607    | 727          | 590    | 5                                                                                        | 11    | 8            | 8     | A. Masters                      |
| Β'. Ἀνώτατον προ-<br>σωπικόν  | 6.107                                                                                 | 4.835  | 5.936        | 4.693  | 23                                                                                       | 217   | 62           | 222   | B. Senior person-<br>nel        |
| 1. Καταστρώματος ...          | 2.065                                                                                 | 1.700  | 2.015        | 1.651  | 3                                                                                        | 34    | 8            | 34    | 1. Deck                         |
| Ὑπαρχοὶ (2) .....             | 33                                                                                    | 25     | 31           | 24     | —                                                                                        | —     | —            | —     | Staff officers (2)              |
| Πλοίαρχοι Β' ....             | 753                                                                                   | 585    | 733          | 568    | 2                                                                                        | 13    | 5            | 16    | Chief officers                  |
| Πλοίαρχοι Γ' ....             | 1.279                                                                                 | 1.090  | 1.251        | 1.059  | 1                                                                                        | 21    | 3            | 18    | Second officers                 |
| 2. Μηχανῆς .....              | 2.815                                                                                 | 2.316  | 2.745        | 2.251  | 8                                                                                        | 98    | 8            | 106   | 2. Engine-room and<br>stokehold |
| Μηχανικοὶ Α' ...              | 747                                                                                   | 602    | 727          | 585    | 1                                                                                        | 8     | 2            | 12    | Chief engineers                 |
| Μηχανικοὶ Β' ....             | 755                                                                                   | 596    | 737          | 579    | 4                                                                                        | 21    | 3            | 21    | Second engineers                |
| Μηχανικοὶ Γ' ....             | 1.313                                                                                 | 1.118  | 1.281        | 1.087  | 3                                                                                        | 69    | 3            | 73    | Third engineers                 |
| 3. Ἀσυρμάτου .....            | 986                                                                                   | 621    | 954          | 603    | 2                                                                                        | 12    | 4            | 11    | 3. Radio                        |
| Ραδιοτηλε-ταλ Α' & Β'         | 986                                                                                   | 621    | 954          | 603    | 2                                                                                        | 12    | 4            | 11    | Radio officers                  |
| 4. Γενικῶν ὑπηρεσιῶν .        | 241                                                                                   | 198    | 222          | 188    | 10                                                                                       | 73    | 42           | 71    | 4. Catering depart-<br>ment     |
| Οἰκον. ἀξιωματικοὶ            | 126                                                                                   | 106    | 117          | 97     | 3                                                                                        | 7     | 10           | 6     | Pay masters                     |
| Φροντισταὶ .....              | 45                                                                                    | 35     | 40           | 33     | 2                                                                                        | 4     | 3            | 3     | Chief caterers                  |
| Βοηθοὶ φροντισταὶ             | 70                                                                                    | 57     | 65           | 58     | 5                                                                                        | 62    | 29           | 62    | Assistant caterers              |
| Γ'. Κατώτερον προ-<br>σωπικόν | 15.925                                                                                | 12.867 | 15.332       | 12.393 | 2.538                                                                                    | 5.312 | 4.634        | 5.291 | C. Lower person-<br>nel         |
| 1. Καταστρώματος ...          | 7.111                                                                                 | 5.851  | 6.959        | 5.673  | 1.603                                                                                    | 3.532 | 3.120        | 3.580 | 1. Deck                         |
| Κυβερνήται Α' &<br>Β' (3)     | —                                                                                     | —      | —            | —      | 205                                                                                      | 456   | 402          | 428   | Skippers (3)                    |
| Ναύκληροι .....               | 749                                                                                   | 608    | 738          | 591    | 99                                                                                       | 141   | 158          | 146   | Boatswains                      |
| Υποναύκληροι (4)              | 32                                                                                    | 28     | 30           | 27     | —                                                                                        | —     | —            | —     | Boatswain's ma-<br>tes (4)      |
| Ξυλουργοὶ .....               | 566                                                                                   | 487    | 545          | 474    | 38                                                                                       | 77    | 64           | 81    | Carpenters                      |



III: 7. Έλληνες ναυτικοί εργαζόμενοι επί πλοίων υπό ελληνικήν σημαίαν και άνεργοι Έλληνες ναυτικοί εις λιμένας έσωτερικού, εις τὸ τέλος τῶν προσφάτων μηνῶν και πρό ένός έτους, κατ' ειδικότητα (συνέχεια)

Greek seamen employed in ships under Greek flag and Greek seamen registered as unemployed in ports of the country, at the end of the recent months and a year before, by speciality (continued)

| Ειδικότητες                        | Απασχολούμενοι ναυτικοί επί<br>έλληνικών πλοίων<br>Seamen employed in Greek ships (1) |       |              |       | Ανεργοί ναυτικοί εις λιμένας έσωτερικού<br>Seamen unemployed in ports<br>of the country |       |              |       | Specialities                      |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------|-------|-----------------------------------|
|                                    | Ιούνιος<br>June                                                                       |       | Μάιος<br>May |       | Ιούνιος<br>June                                                                         |       | Μάιος<br>May |       |                                   |
|                                    | 1961                                                                                  | 1960  | 1961         | 1960  | 1961                                                                                    | 1960  | 1961         | 1960  |                                   |
| Ναῦται .....                       | 5.102                                                                                 | 4.171 | 5.021        | 4.041 | 694                                                                                     | 1.330 | 1.190        | 1.374 | Sailors                           |
| Ναυτόπαιδες .....                  | 662                                                                                   | 557   | 625          | 540   | 567                                                                                     | 1.528 | 1.306        | 1.551 | Ship's boys                       |
| 2. Μηχανῆς .....                   | 4.761                                                                                 | 3.636 | 4.569        | 3.532 | 494                                                                                     | 697   | 685          | 675   | 2. Engine - room and<br>stokehold |
| 'Αρχιθερμασταί ...                 | 722                                                                                   | 572   | 704          | 556   | 131                                                                                     | 209   | 200          | 205   | Chief stokers                     |
| Μηχαν)γοί Α' & Β'                  | 109                                                                                   | 57    | 99           | 53    | 37                                                                                      | 102   | 56           | 98    | Motor-drivers                     |
| Θερμασταί .....                    | 2.241                                                                                 | 1.759 | 2.157        | 1.715 | 274                                                                                     | 311   | 366          | 304   | Stokers                           |
| Καθαρισταί καὶ ἀν-<br>θρακίς ..... | 835                                                                                   | 574   | 795          | 559   | 25                                                                                      | 42    | 38           | 36    | Wipers and trim-<br>mers          |
| Λιπανταί .....                     | 854                                                                                   | 674   | 814          | 649   | 27                                                                                      | 33    | 25           | 32    | Greasers                          |
| 3. Γενικῶν ὑπηρεσιῶν               | 4.053                                                                                 | 3.380 | 3.804        | 3.188 | 441                                                                                     | 1.083 | 829          | 1.036 | 3. Catering depart-<br>ment       |
| 'Αρχιμάγειροι ....                 | 46                                                                                    | 39    | 42           | 34    | —                                                                                       | —     | —            | —     | Chief cooks                       |
| Μάγειροι Α',Β',Γ'                  | 1.509                                                                                 | 1.254 | 1.436        | 1.206 | 160                                                                                     | 314   | 255          | 294   | Cooks                             |
| Χυτροκαθαρισταί .                  | 147                                                                                   | 123   | 130          | 110   | 13                                                                                      | 38    | 83           | 42    | Kettle-cleaners                   |
| 'Αρχιθαλαμηπόλοι                   | 69                                                                                    | 57    | 64           | 42    | 1                                                                                       | —     | —            | —     | Chief stewards                    |
| Θαλαμηπόλοι Α',Β'                  | 1.364                                                                                 | 1.107 | 1.267        | 1.033 | 190                                                                                     | 413   | 344          | 386   | Stewards                          |
| Βοηθοί θαλαμηπόλ.                  | 585                                                                                   | 492   | 559          | 487   | 30                                                                                      | 133   | 23           | 128   | Cabin boys                        |
| Λοιπαὶ εἰδικότητες                 | 333                                                                                   | 308   | 306          | 276   | 47                                                                                      | 185   | 124          | 186   | Other specialities                |
| Δ'. Ὑγειονομικὸν προ-<br>σωπικόν   | 8                                                                                     | 8     | 8            | 8     | —                                                                                       | —     | —            | —     | D. Medical personnel              |
| 'Ιατροὶ .....                      | 6                                                                                     | 6     | 6            | 6     | —                                                                                       | —     | —            | —     | Doctors                           |
| Φαρμακοποιοὶ ....                  | 2                                                                                     | 2     | 2            | 2     | —                                                                                       | —     | —            | —     | Chemists                          |
| Ε'. Δόκιμοι .....                  | 1.202                                                                                 | 799   | 1.150        | 776   | 100                                                                                     | 97    | 164          | 150   | E. Cadets                         |
| Πλοίαρχοι δόκιμοι                  | 242                                                                                   | 143   | 228          | 139   | 36                                                                                      | 55    | 76           | 53    | Cadet deck-offi-<br>cers          |
| Μηχανικοὶ δόκιμοι                  | 960                                                                                   | 656   | 922          | 637   | 64                                                                                      | 42    | 88           | 97    | Cadet engineers                   |

Πηγή: Υπουργείον Έμπορικῆς Ναυτιλίας.

Source: Ministry of Merchant Marine.

- (1) Περιλαμβάνονται οί εργασθέντες επί φορτηγῶν πλοίων άνω τῶν 500 κ.ο.χ. και επιβατηγῶν πλοίων τῶν 100 κ.ο.χ.
- (2) Η θέση τοῦ ὑπάρχου προβλέπεται εις τὰ επιβατηγὰ πλοία και καλύπτεται ὑπό πλοίαρχων Β' ἢ Α'.
- (3) Οί κυβερνήται, συμφώνως πρὸς τὰς κειμένης διατάξεις, δικαιούνται νά προϊστανται πλοίων μέχρις 150 κ.ο.χ. οί α' τάξεως και μέχρι 30 κ.ο.χ. οί β' τάξεως.
- (4) Η θέση τοῦ ὑποναυκλήρου καλύπτεται συνήθως ὑπό ναυτῶν.

- (1) Including those employed in cargo ships of 500 and more G.R.T. and those employed in passenger ships of 100 and more G.R.T.
- (2) The post of the staff officer exists in passenger ships only and is covered by chief officers or masters.
- (3) According to the Greek laws a-class skippers are employed in vessels of no more than 150 G.R.T. capacity and b-class skippers are employed in vessels of up to 30 G.R.T. capacity.
- (4) The post of boatswain's mates is covered usually by sailors.

# ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ

III: 8, Κατανομή κατά κατηγορίας και γεωγραφικά διαμερίσματα του απασχολουμένου προσωπικού  
εις τα αστικά και υπεραστικά λεωφορεία των κοινών ταμείων εισπράξεων λεωφορείων (Κ.Τ.Ε.Λ.)

Distribution of personnel employed on city and interurban bus lines by category  
of employees and geographic region

ΜΑΡΤΙΟΣ - ΙΟΥΛΙΟΣ 1961

MARCH - JULY 1961

| Κατηγορία απασχολουμένων                                   | Μάρτιος<br>March | Απρίλιος<br>April | Μάιος<br>May  | Ιούνιος<br>June | Ιούλιος<br>July | Category of employees     |
|------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|---------------|-----------------|-----------------|---------------------------|
| Όδηγοί τακτικοί . . . . .                                  | 6.995            | 7.001             | 6.990         | 6.989           | 7.000           | Regular drivers           |
| 'Αστικών ΚΤΕΛ . . . . .                                    | 3.777            | 3.784             | 3.779         | 3.777           | 3.778           | City lines                |
| Περιφέρειας Πρωτευούσης . . . . .                          | 2.551            | 2.550             | 2.550         | 2.547           | 2.548           | Athens-Piraeus area       |
| Θεσσαλονίκης . . . . .                                     | 548              | 554               | 550           | 551             | 550             | Salonika                  |
| 'Επαρχιών . . . . .                                        | 678              | 680               | 679           | 679             | 680             | Provinces                 |
| 'Υπεραστικών ΚΤΕΛ . . . . .                                | 3.218            | 3.217             | 3.211         | 3.212           | 3.222           | Interurban lines          |
| Όδηγοί έφεδρικοί . . . . .                                 | 1.066            | 1.150             | 1.143         | 1.203           | 1.213           | Drivers in the reserve    |
| 'Αστικών ΚΤΕΛ . . . . .                                    | 972              | 1.005             | 980           | 1.006           | 1.043           | City lines                |
| Περιφέρειας Πρωτευούσης . . . . .                          | 766              | 770               | 778           | 779             | 795             | Athens-Piraeus area       |
| Θεσσαλονίκης . . . . .                                     | 100              | 112               | 97            | 125             | 117             | Salonika                  |
| 'Επαρχιών . . . . .                                        | 106              | 123               | 105           | 102             | 131             | Provinces                 |
| 'Υπεραστικών ΚΤΕΛ . . . . .                                | 94               | 145               | 163           | 197             | 170             | Interurban lines          |
| Εισπράκτορες τακτικοί . . . . .                            | 6.881            | 6.869             | 6.875         | 6.875           | 6.868           | Regular conductors        |
| 'Αστικών ΚΤΕΛ . . . . .                                    | 3.857            | 3.852             | 3.845         | 3.840           | 3.844           | City lines                |
| Περιφέρειας Πρωτευούσης . . . . .                          | 2.617            | 2.617             | 2.618         | 2.617           | 2.614           | Athens-Piraeus area       |
| Θεσσαλονίκης . . . . .                                     | 597              | 589               | 583           | 578             | 578             | Salonika                  |
| 'Επαρχιών . . . . .                                        | 643              | 646               | 644           | 645             | 652             | Provinces                 |
| 'Υπεραστικών ΚΤΕΛ . . . . .                                | 3.024            | 3.017             | 3.030         | 3.035           | 3.024           | Interurban lines          |
| Εισπράκτορες έφεδρικοί . . . . .                           | 1.285            | 1.379             | 1.342         | 1.439           | 1.425           | Conductors in the reserve |
| 'Αστικών ΚΤΕΛ . . . . .                                    | 1.136            | 1.169             | 1.164         | 1.250           | 1.241           | City lines                |
| Περιφέρειας Πρωτευούσης . . . . .                          | 901              | 899               | 890           | 891             | 912             | Athens-Piraeus area       |
| Θεσσαλονίκης . . . . .                                     | 109              | 125               | 126           | 196             | 169             | Salonika                  |
| 'Επαρχιών . . . . .                                        | 126              | 145               | 148           | 163             | 160             | Provinces                 |
| 'Υπεραστικών ΚΤΕΛ . . . . .                                | 149              | 210               | 178           | 189             | 184             | Interurban lines          |
| Έλεγκταί . . . . .                                         | 1.092            | 1.096             | 1.094         | 1.093           | 1.103           | Inspectors                |
| 'Αστικών ΚΤΕΛ . . . . .                                    | 533              | 527               | 527           | 528             | 529             | City lines                |
| Περιφέρειας Πρωτευούσης . . . . .                          | 399              | 394               | 394           | 393             | 392             | Athens-Piraeus area       |
| Θεσσαλονίκης . . . . .                                     | 40               | 40                | 41            | 43              | 42              | Salonika                  |
| 'Επαρχιών . . . . .                                        | 94               | 93                | 92            | 92              | 95              | Provinces                 |
| 'Υπεραστικών ΚΤΕΛ . . . . .                                | 559              | 569               | 567           | 565             | 574             | Interurban lines          |
| Σταθμάρχαι . . . . .                                       | 824              | 814               | 827           | 812             | 811             | Heads of station          |
| 'Αστικών ΚΤΕΛ . . . . .                                    | 408              | 411               | 410           | 413             | 408             | City lines                |
| Περιφέρειας Πρωτευούσης . . . . .                          | 305              | 307               | 305           | 304             | 302             | Athens-Piraeus area       |
| Θεσσαλονίκης . . . . .                                     | 63               | 63                | 62            | 65              | 65              | Salonika                  |
| 'Επαρχιών . . . . .                                        | 40               | 41                | 43            | 44              | 41              | Provinces                 |
| 'Υπεραστικών ΚΤΕΛ . . . . .                                | 416              | 403               | 417           | 399             | 403             | Interurban lines          |
| Γπάλληλοι Γραφείων . . . . .                               | 718              | 711               | 712           | 741             | 754             | Office staff              |
| 'Αστικών ΚΤΕΛ . . . . .                                    | 361              | 358               | 360           | 363             | 369             | City lines                |
| Περιφέρειας Πρωτευούσης . . . . .                          | 231              | 228               | 231           | 236             | 240             | Athens-Piraeus area       |
| Θεσσαλονίκης . . . . .                                     | 66               | 66                | 66            | 63              | 64              | Salonika                  |
| 'Επαρχιών . . . . .                                        | 64               | 64                | 63            | 64              | 65              | Provinces                 |
| 'Υπεραστικών ΚΤΕΛ . . . . .                                | 357              | 353               | 352           | 378             | 385             | Interurban lines          |
| Λοιπόν βοηθητικών και υπηρετικών προ-<br>σωπικών . . . . . | 293              | 298               | 304           | 303             | 320             | Other service personnel   |
| 'Αστικών ΚΤΕΛ . . . . .                                    | 71               | 71                | 72            | 72              | 75              | City lines                |
| Περιφέρειας Πρωτευούσης . . . . .                          | 27               | 27                | 28            | 27              | 29              | Athens-Piraeus area       |
| Θεσσαλονίκης . . . . .                                     | 8                | 8                 | 8             | 8               | 10              | Salonika                  |
| 'Επαρχιών . . . . .                                        | 36               | 36                | 36            | 37              | 36              | Provinces                 |
| 'Υπεραστικών ΚΤΕΛ . . . . .                                | 222              | 227               | 232           | 231             | 245             | Interurban lines          |
| <b>Σύνολον απασχολουμένων . . . . .</b>                    | <b>19.154</b>    | <b>19.318</b>     | <b>19.287</b> | <b>19.455</b>   | <b>19.494</b>   | <b>Total</b>              |
| 'Αστικών ΚΤΕΛ . . . . .                                    | 11.115           | 11.177            | 11.137        | 11.249          | 11.287          | City lines                |
| Περιφέρειας Πρωτευούσης . . . . .                          | 7.797            | 7.792             | 7.794         | 7.794           | 7.832           | Athens-Piraeus area       |
| Θεσσαλονίκης . . . . .                                     | 1.531            | 1.557             | 1.533         | 1.629           | 1.595           | Salonika                  |
| 'Επαρχιών . . . . .                                        | 1.787            | 1.828             | 1.810         | 1.826           | 1.860           | Provinces                 |
| 'Υπεραστικών ΚΤΕΛ . . . . .                                | 8.039            | 8.141             | 8.150         | 8.206           | 8.207           | Interurban lines          |

Παρατήρησης: Εις τους ως άνω «απασχοληθέντας» περι-  
λαμβάνονται και οι επί μίαν, έστω, ημέραν κατά την διάρκεια  
του μηνός εργασθέντες,

Note: Personnel employed includes also those who were  
employed only for one day within the month.

## III: 9. 'Απεργίαι — Strikes

| 'Ετος και μήν<br>Year and month | 'Αριθμός απεργιών<br>Number of strikes | 'Αριθμός απεργιών<br>Number of strikers | 'Ωραι απεργίας<br>Man-hours idle |
|---------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------|
| 1955 .....                      | 210                                    | 50.242                                  | 553.028                          |
| 1956 .....                      | ...                                    | ...                                     | ...                              |
| 1957 .....                      | 169                                    | 115.391                                 | 1.138.000                        |
| 1958 .....                      | 113                                    | 91.951                                  | 874.076                          |
| 1959 .....                      | 100                                    | 41.502                                  | 469.395                          |
| 1960 .....                      | 135                                    | 56.180                                  | 650.144                          |
| 1961: 'Ιαν. — Jan. ....         | 16                                     | 22.842                                  | 197.452                          |
| Φεβ. — Feb. ....                | 6                                      | 2.005                                   | 76.108                           |
| Μάρτ. — Mar. ....               | 6                                      | 5.764                                   | 34.236                           |
| 'Απρ. — Apr. ....               | 11                                     | 2.613                                   | 80.857                           |
| Μάιος — May ....                | 11                                     | 3.493                                   | 18.892                           |
| 'Ιούν. — June ....              | 8                                      | 2.462                                   | 16.706                           |
| 'Ιούλ. — July ....              | 8                                      | 3.973                                   | 51.772                           |

III: 9α. 'Απεργίαι κατά κλάδους οικονομικής δραστηριότητας  
Strikes by branches of economic activity

| Κλάδοι<br>οικονομικής δραστηριότητας             | 'Ιούλιος — July                                 |                                                 |                                                | 'Ιανουάριος — 'Ιούλιος<br>January — July        |                                                 |                                                | Branches<br>of economic activity                   |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|                                                  | 1 9 6 1                                         |                                                 |                                                | 1 9 6 1                                         |                                                 |                                                |                                                    |
|                                                  | 'Αριθμός<br>άπεργιών<br>Number<br>of<br>strikes | 'Αριθμός<br>άπεργών<br>Number<br>of<br>strikers | 'Απολε-<br>σθείσαι<br>ώραι<br>Strike-<br>hours | 'Αριθμός<br>άπεργιών<br>Number<br>of<br>strikes | 'Αριθμός<br>άπεργών<br>Number<br>of<br>strikers | 'Απολε-<br>σθείσαι<br>ώραι<br>Strike-<br>hours |                                                    |
| Γενικόν σύνολον                                  | 8                                               | 3.973                                           | 51.772                                         | 66                                              | 40.152                                          | 476.023                                        | Grand total                                        |
| Γεωργία                                          | —                                               | —                                               | —                                              | —                                               | —                                               | —                                              | Agriculture                                        |
| 'Αλιεία                                          | —                                               | —                                               | —                                              | —                                               | —                                               | —                                              | Fishing                                            |
| Μεταλλεία                                        | —                                               | —                                               | —                                              | 3                                               | 1.043                                           | 21.468                                         | Mines                                              |
| Λιγνιτωρυχεία                                    | —                                               | —                                               | —                                              | 3                                               | 770                                             | 23.764                                         | Lignite mines                                      |
| Λατομεία                                         | —                                               | —                                               | —                                              | 1                                               | 28                                              | 224                                            | Quarries                                           |
| 'Αλύκαι                                          | —                                               | —                                               | —                                              | —                                               | —                                               | —                                              | Salterns                                           |
| Βιομηχανία τροφίμων                              | 3                                               | 2.944                                           | 46.852                                         | 9                                               | 3.132                                           | 49.160                                         | Food manuf. industries                             |
| Βιομηχανία ποτών                                 | —                                               | —                                               | —                                              | —                                               | —                                               | —                                              | Beverage industries                                |
| Καπνοβιομηχανία                                  | —                                               | —                                               | —                                              | —                                               | —                                               | —                                              | Tobacco manufactures                               |
| 'Υφαντικά βιομηχανία                             | —                                               | —                                               | —                                              | 12                                              | 2.632                                           | 19.059                                         | Textile                                            |
| Κατασκευής ειδών ένδυμασίας - ύ-<br>ποδήσεως     | 1                                               | 40                                              | 320                                            | 2                                               | 50                                              | 560                                            | Footwear and wearing appare                        |
| Βιομηχανία ξύλου και φελλού                      | —                                               | —                                               | —                                              | 2                                               | 317                                             | 786                                            | Manufactures of wood and cork                      |
| Βιομηχανία χαρτου                                | —                                               | —                                               | —                                              | 1                                               | 57                                              | 542                                            | Manufactures of paper                              |
| 'Εκτυπώσεις - Βιβλιοδεσία                        | —                                               | —                                               | —                                              | 2                                               | 28                                              | 578                                            | Printing - Bookbinding                             |
| Βιομηχανία δέρματος                              | —                                               | —                                               | —                                              | —                                               | —                                               | —                                              | Manufactures of leather                            |
| Βιομηχανία ελαστικού                             | —                                               | —                                               | —                                              | —                                               | —                                               | —                                              | Manufacture of rubber products                     |
| Βιομηχανία χημικά                                | —                                               | —                                               | —                                              | —                                               | —                                               | —                                              | Chemical industries                                |
| Βιομηχανία μη μεταλλ. όρυκτων                    | —                                               | —                                               | —                                              | 1                                               | 165                                             | 1.320                                          | Manuf. non metal. mineral pro-<br>ducts            |
| Πρώτη κατεργασία μετάλλων                        | —                                               | —                                               | —                                              | —                                               | —                                               | —                                              | Basic metal industries                             |
| Βιομηχανία μεταλλουργικά                         | —                                               | —                                               | —                                              | —                                               | —                                               | —                                              | Manuf. of metal products                           |
| Κατασκευή μηχανών, εκτός ηλεκ-<br>τρικών         | 1                                               | 11                                              | 176                                            | 2                                               | 50                                              | 488                                            | Manuf. of machinery excluding<br>electrical        |
| Κατασκευή ειδών ηλεκτροτεχνίας                   | —                                               | —                                               | —                                              | —                                               | —                                               | —                                              | Electrical appliances                              |
| Κατασκευή μεταφορικών μέσων                      | —                                               | —                                               | —                                              | —                                               | —                                               | —                                              | Manuf. of transport equipments                     |
| Διάφοροι έργοστ. βιομηχανία                      | —                                               | —                                               | —                                              | —                                               | —                                               | —                                              | Miscellaneous manuf. industries                    |
| Οικοδομαί - κατασκευαί                           | 1                                               | 680                                             | 2.040                                          | 2                                               | 1.864                                           | 4.408                                          | Building - Constructions                           |
| 'Υπηρεσία ύδρευσεως - ύγιεινής                   | 1                                               | 41                                              | 328                                            | 1                                               | 41                                              | 328                                            | Water and Sanitary Services                        |
| 'Ηλεκτρισμός - φωταέριον                         | —                                               | —                                               | —                                              | 2                                               | 66                                              | 1.416                                          | Electricity - Gas                                  |
| Εμπόριον ά.ά.π.                                  | —                                               | —                                               | —                                              | 2                                               | 1.565                                           | 18.440                                         | Commerce s.a.l.                                    |
| Τράπεζαι                                         | —                                               | —                                               | —                                              | 1                                               | 1.051                                           | 50.448                                         | Banks                                              |
| Μεταφοραί                                        | —                                               | —                                               | —                                              | 3                                               | 2.287                                           | 75.196                                         | Transport                                          |
| 'Επικοινωνία                                     | —                                               | —                                               | —                                              | —                                               | —                                               | —                                              | Communications                                     |
| Κρατικά 'Υπηρεσία                                | 1                                               | 257                                             | 2.056                                          | 8                                               | 1.568                                           | 12.846                                         | State Services                                     |
| 'Υπηρεσία προς τό κοινόν και τάς<br>επιχειρήσεις | —                                               | —                                               | —                                              | 4                                               | 23.321                                          | 192.896                                        | Services furnished to the public<br>or to business |
| 'Υπηρεσία αναψυχής                               | —                                               | —                                               | —                                              | 4                                               | 95                                              | 2.008                                          | Recreational services                              |
| Προσωπικά υπηρεσία                               | —                                               | —                                               | —                                              | 1                                               | 22                                              | 88                                             | Personal services                                  |
| Πανεργατικά άπεργία                              | —                                               | —                                               | —                                              | —                                               | —                                               | —                                              | General strikes                                    |



## IV. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΔΑΣΗ — AGRICULTURE - FORESTRY

### IV: 1. Δραστηριότητες της 'Αγροτικής Τραπέζης της 'Ελλάδος εις ώρισμένους τομείς Some activities of the Agricultural Bank of Greece

| Κατηγορίαι<br>Categories                                                                              | Ιούνιος — June |           | Μάιος — May |            | Ιανουάριος — Ιούνιος<br>January — June |             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------|-------------|------------|----------------------------------------|-------------|
|                                                                                                       | 1961*          | 1960      | 1961        | 1960       | 1961*                                  | 1960        |
| ΧΟΡΗΓΗΘΕΝΤΑ ΔΑΝΕΙΑ (εις χιλιάδας δραχμών) — LOANS GRANTED (in thousand drachmae)                      |                |           |             |            |                                        |             |
| Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans                                                                |                | 167.979   | 277.393     | 229.888    |                                        | 1.332.631   |
| Δάνεια ἐπ' ἐνεχύρω προϊόντων—Loans on mortgage of products                                            |                | 3.169     | 5.582       | 4.626      |                                        | 69.444      |
| Χρηματοδότησις γεωργικῶν Ὄργανισμῶν—Financing of agricultural organizations                           |                | 64.115    | 51.490      | 56.763     |                                        | 437.904     |
| Δάνεια μέσης καὶ μακρᾶς προθεσμίας—Loans at middle and long-term                                      |                | 103.793   | 141.250     | 130.450    |                                        | 445.891     |
| ΔΙΑΤΕΘΕΝΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΦΑΡΜΑΚΑ (εις χιλιόγραμμα)<br>AGRICULTURAL CHEMICALS MADE AVAILABLE (in kilograms) |                |           |             |            |                                        |             |
| Μυκητοκτόνα—Fungicides                                                                                | 1.671.211      | 1.970.612 | 3.110.941   | 4.080.558  | 19.510.640                             | 19.326.913  |
| Ἐντομοκτόνα—Insecticides                                                                              | 133.513        | 100.836   | 168.550     | 281.530    | 451.788                                | 1.064.268   |
| Ζιζανιοκτόνα—Weed killers                                                                             | 32.914         | 3.256     | 14.036      | 22.088     | 203.176                                | 361.776     |
| Φυτορμονικά—Hormonic                                                                                  | 755            | 304       | 130         | 281        | 1.727                                  | 1.264       |
| Διάφορα—Miscellaneous                                                                                 | 657            | 542       | 582         | 676        | 2.612                                  | 3.014       |
| ΔΙΑΤΕΘΕΝΤΑ ΛΙΠΑΣΜΑΤΑ (εις χιλιόγραμμα) — CHEMICALS FERTILIZERS (in kilograms)                         |                |           |             |            |                                        |             |
| Θεικὴ ἄμμωνία — (21-0-0) — Ammonium sulphate                                                          | 9.496.390      | 9.538.300 | 9.406.547   | 8.858.490  | 187.743.512                            | 151.449.780 |
| Ἀραιὸν ὑπερφωσφορικόν — (0-16-0) — Thin superphosphatic                                               | 8.700.475      | 7.311.262 | 7.854.243   | 10.114.012 | 124.352.892                            | 87.314.142  |
| Θεικὸν κάλι — (0-0-48) — Potassic                                                                     | 412.158        | 294.393   | 687.712     | 475.696    | 18.689.428                             | 9.118.464   |

Πηγή: 'Αγροτικὴ Τράπεζα τῆς 'Ελλάδος.  
\* Προσωρινῶς ἐλλείπουσιν στοιχεῖα.

Source: Agricultural Bank of Greece.  
\* Figures are not disposable.

### IV: 2. Ἐκκοκκισθεῖσα ποσότης ἐγγωρίου συσπόρου βάμβακος — Total quantity of cotton unginned

| Περιφέρειαι     | Περίοδος 1960 — 1961<br>1 Σεβρίου 1960 — 30 Ἀπριλίου 1961<br>Period 1960 — 1961<br>1 September 1960 — 30 April 1961 |                                                                                  |                                                                                    | Περίοδος 1959 — 1960<br>1 Σεβρίου 1959 — 30 Ἀπριλίου 1960<br>Period 1959 — 1960<br>1 September 1959 — 30 April 1960 |                                                                                  |                                                                                    | District       |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                 | Σύσπορος βάμβαξ<br>Unginned cotton<br>Καθ. βάρος μ. τόν.<br>Net weight m. t.                                        | Ἐκκοκκισμ. βάμβαξ<br>Ginned cotton<br>Μικρὸν βάρος μ. τόν.<br>Gross weight m. t. | Ἀπόδοσις τοῖς % εἰς<br>ἐκκοκκισμ. βάμβακα<br>(1)<br>Percentage of<br>cotton ginned | Σύσπορος βάμβαξ<br>Unginned cotton<br>Καθ. βάρος μ. τόν.<br>Net weight m. t.                                        | Ἐκκοκκισμ. βάμβαξ<br>Ginned cotton<br>Μικρὸν βάρος μ. τόν.<br>Gross weight m. t. | Ἀπόδοσις τοῖς % εἰς<br>ἐκκοκκισμ. βάμβακα<br>(1)<br>Percentage of<br>cotton ginned |                |
|                 |                                                                                                                     |                                                                                  |                                                                                    |                                                                                                                     |                                                                                  |                                                                                    |                |
|                 |                                                                                                                     |                                                                                  |                                                                                    |                                                                                                                     |                                                                                  |                                                                                    |                |
| Σύνολον Ἑλλάδος | 182.412                                                                                                             | 63.091                                                                           | 34,2                                                                               | 168.053                                                                                                             | 57.072                                                                           | 33,6                                                                               | Greece, total  |
| Στερεὰ Ἑλλάς    | 78.105                                                                                                              | 27.830                                                                           | 35,2                                                                               | 70.863                                                                                                              | 24.417                                                                           | 34,0                                                                               | Central Greece |
| Μακεδονία       | 98.966                                                                                                              | 33.216                                                                           | 33,2                                                                               | 93.822                                                                                                              | 31.400                                                                           | 33,1                                                                               | Macedonia      |
| Πελοπόννησος    | 5.341                                                                                                               | 2.016                                                                            | 37,8                                                                               | 3.368                                                                                                               | 1.255                                                                            | 36,8                                                                               | Peloponnesos   |

Πηγή: Ὁργανισμὸς Βάμβακος.

Source: Hellenic Cotton Board.

(1) Ὑπολογισμὸς ἐπὶ τῇ βάσει καθαροῦ βάρους ἐκκοκκισμένου βάμβακος.

(1) Based on estimated net weight of cotton ginned.

IV: 3. Ποσότης σφαγίων (α) προσαχθέντων πρὸς κρεωσκόπησιν εἰς τὰ λειτουργοῦντα κρεωσκοπικὰ κέντρα, κατὰ διαμέρισμα

Weight of animals slaughtered (α) presented for inspection in main cities, by region

Βάρος εἰς χιλιόγραμμα, ἄνευ ἐντοσθίων

Net kilogram weight without intestines

| Διαμερίσματα<br>καὶ ἀριθμὸς κρεωσκοπικῶν<br>κέντρων 1961<br>καὶ 1960 (ἐν παρενθέσει) | Ἰούνιος<br>June  |                  | Μάιος<br>May     |                  | Ἰανουάριος - Ἰούνιος *                |                                      | Regions and number of<br>meat inspection centres<br>1961<br>and 1960 (in parenthesis) |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                      | 1961             | 1960             | 1961             | 1960             | 1961*<br>(111 πόλεις)<br>(111 cities) | 1960<br>(112 πόλεις)<br>(112 cities) |                                                                                       |
| <b>Σύνολον</b> .....                                                                 | <b>7.244.922</b> | <b>7.236.347</b> | <b>5.808.416</b> | <b>6.041.111</b> | <b>34.518.816</b>                     | <b>36.584.234</b>                    | <b>Total</b>                                                                          |
| Περιφέρεια Πρω- 4 (4)...                                                             | 2.220.000        | 2.895.184        | 2.352.545        | 2.852.650        | 13.364.778                            | 16.723.487                           | Greater Athens 4 (4)                                                                  |
| (β) Στερ. Ἑλλάς 16 (14)...                                                           | (1) 428.496      | 396.562          | 382.939          | (4) 264.639      | 2.208.944                             | 1.605.421                            | (5) Cent. Greece 16 (14)<br>and Euboea                                                |
| καὶ Εὐβοία                                                                           |                  |                  |                  |                  |                                       |                                      |                                                                                       |
| Πελοπόννησος... 16 (17)...                                                           | (1) 719.348      | 731.912          | (3) 610.799      | 587.679          | 2.817.123                             | 2.805.851                            | Peloponnesos 16 (17)                                                                  |
| Ἰόνιοι Νῆσοι... 4 (4)...                                                             | 140.755          | 116.362          | 131.077          | 127.327          | 772.729                               | 728.511                              | Ionian Islands 4 (4)                                                                  |
| Θεσσαλία..... 8 (8)...                                                               | 540.242          | (2) 559.292      | 404.257          | (4) 342.616      | 2.142.209                             | 2.277.209                            | Thessaly 8 (8)                                                                        |
| Μακεδονία.... 38 (39)...                                                             | (1) 1.695.138    | (2) 1.487.353    | (3) 1.128.896    | (4) 1.058.350    | 7.256.551                             | 7.495.805                            | Macedonia 38 (39)                                                                     |
| Ἠπειρος..... 6 (6)...                                                                | (1) 403.708      | 152.491          | (3) 174.978      | 149.656          | 1.165.203                             | 854.285                              | Epirus 6 (6)                                                                          |
| Κρήτη..... 4 (4)...                                                                  | 241.555          | 209.082          | 166.163          | 190.734          | 868.114                               | 974.355                              | Crete 4 (4)                                                                           |
| N. Αἰγαίου.... 6 (7)...                                                              | (1) 198.997      | (2) 193.471      | (3) 185.496      | (4) 189.256      | 926.129                               | 989.405                              | Aegean Islands 6 (7)                                                                  |
| Θράκη..... 9 (9)...                                                                  | (1) 656.613      | 494.638          | (3) 271.266      | 283.904          | 2.996.966                             | 2.129.905                            | Thrace 9 (9)                                                                          |

Πηγή: Ὑπουργεῖον Γεωργίας (Δ) σις Κτηνιατρικῆς).

(α) Περιλαμβάνονται βοοειδῆ, αἰγοπρόβατα καὶ χοῖροι.

(β) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ Περιφέρεια Πρωτευούσης.

(1) Ἐλλείπουν τὰ στοιχεῖα τῶν πόλεων Δομνίστης, Ἄργους, Μεγαλοπόλεως, Γουμενίσσης, Ν. Ζίχνης, Λούρου, Μυρίνης καὶ Λαβάρων.

(2) Ἐλλείπουν τὰ στοιχεῖα τῶν πόλεων Σοφάδων, Γουμενίσσης, Ἀριδέας, Ν. Ζίχνης, Πολυκάστρου, Ναούσης καὶ Μυρίνης.

(3) Ἐλλείπουν τὰ στοιχεῖα τῶν πόλεων Καλαβρύτων, Κ. Κλειτορίας, Λεωνιδίου, Γουμενίσσης, Ν. Ζίχνης, Λούρου, Μυρίνης καὶ Λαβάρων.

(4) Ἐλλείπουν τὰ στοιχεῖα τῶν πόλεων Θηβῶν, Ἰστιαίας, Ἀταλάντης, Σοφάδων, Γουμενίσσης, Ν. Ζίχνης καὶ Μυρίνης.

\* Διὰ τὰ ἐλλείποντα στοιχεῖα ὠρισμένων πόλεων, κατὰ τοὺς μῆνας Ἰανουάριον - Ἰούνιον, βλέπε προηγούμενα τεύχη.

Source: Ministry of Agriculture (Veterinary Division).

(α) Including oxen, cows, goats, lambs and pigs.

(β) Not including Greater Athens.

(1) Excluding Domnista, Argos, Megalopolis, Goumenissa, N. Zihni, Louros, Myrini and Lavara.

(2) Excluding Sofades, Goumenissa, Aridea, N. Zihni, Policastro, Naousa and Myrini.

(3) Excluding Kalavrita, K. Klitoria, Leonidion, Goumenissa, N. Zihni, Louros, Myrini and Lavara.

(4) Excluding Thebes, Istiea, Atalanti, Sofades, Goumenissa, N. Zihni and Myrini.

\* For some cities excluded in the months January-June see the preceded bulletins.



## V: 1. Προσωρινός μηνιαίος δείκτης όγκου βιομηχανικής παραγωγής —

Βάσις: Μέση μηνιαία παραγωγή 1957 = 100,00

| α/α | Κοδικός αριθμός κλάσσεως (1) | Όνομασία κλάσσεως                                                  | 1959 (2)<br>Έτος<br>Year | Έτος 1960 — Year 1960 |                |                    |                    |                   |                     |                      |
|-----|------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------|----------------|--------------------|--------------------|-------------------|---------------------|----------------------|
|     |                              |                                                                    |                          | Ιούλιος<br>July       | Αύγ.<br>August | Σεπτέμ.<br>Septem. | Οκτώβρ.<br>October | Νοέμβρ.<br>Novem. | Δεκέμβρ.<br>Decemb. | Έτος<br>1960<br>Year |
| 1   | 20-38                        | Γενικός δείκτης βιομηχανίας . . . . .                              | 107,06                   | 119,48                | 119,13         | 126,51             | 127,57             | 125,04            | 121,31              | 117,78               |
| 2   | 20                           | Βιομηχανία ειδών διατροφής . . . . .                               | 97,49                    | 109,13                | 118,23         | 108,60             | 105,96             | 91,66             | 98,10               | 99,32                |
| 3   | 21                           | Βιομηχανία ποτών . . . . .                                         | 111,20                   | 170,23                | 174,44         | 126,92             | 104,16             | 107,38            | 101,41              | 123,34               |
| 4   | 22                           | Παραγωγή σιγαρέττων . . . . .                                      | 111,29                   | 117,40                | 124,93         | 116,41             | 114,57             | 110,70            | 120,67              | 114,48               |
| 5   | 23                           | Ύφαντικά βιομηχανία . . . . .                                      | 101,87                   | 112,07                | 107,85         | 127,77             | 131,89             | 126,33            | 119,50              | 115,05               |
| 6   | 27                           | Βιομηχανία χάρτου . . . . .                                        | 117,72                   | 130,79                | 130,34         | 129,14             | 139,25             | 121,97            | 131,02              | 127,50               |
| 7   | 29                           | Βιομηχανία δέρματος . . . . .                                      | 104,81                   | 80,11                 | 105,38         | 127,91             | 116,99             | 115,89            | 112,30              | 109,10               |
| 8   | 30                           | Βιομηχανία ελαστικού . . . . .                                     | 85,83                    | 51,49                 | 49,63          | 77,48              | 92,00              | 87,42             | 80,77               | 72,53                |
| 9   | 31                           | Χημικά βιομηχανία . . . . .                                        | 112,69                   | 126,55                | 129,04         | 141,50             | 130,92             | 144,12            | 139,25              | 130,30               |
| 10  | 33                           | Βιομηχανία μη μεταλλικών όρυκτων . .                               | 114,81                   | 128,22                | 108,84         | 112,43             | 122,77             | 113,35            | 101,19              | 113,55               |
| 11  | 34                           | Βασικά μεταλλουργικά βιομηχανία . .                                | 136,08                   | 165,27                | 183,46         | 198,85             | 199,65             | 222,74            | 200,13              | 174,77               |
| 12  | 35                           | Κατασκευή μεταλλουργικών προϊόντων .                               | 102,36                   | 120,27                | 114,53         | 129,79             | 136,67             | 142,57            | 141,85              | 119,34               |
| 13  | 36                           | Κατασκευή μηχανών και συσκευών, εκτός ηλεκτρικών και μεταφορών     | 98,77                    | 88,14                 | 94,19          | 95,38              | 94,18              | 100,60            | 100,66              | 96,44                |
| 14  | 37                           | Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών και λοιπών ηλεκτρικών ειδών | 114,11                   | 134,10                | 126,84         | 143,46             | 155,30             | 149,50            | 147,94              | 131,28               |
| 15  | 38                           | Κατασκευή μεταφορικών μέσων . . . . .                              | 122,41                   | 131,25                | 130,53         | 132,94             | 141,65             | 139,57            | 149,85              | 130,43               |

\* Προσωρινά στοιχεία.

(1) Βάσει της Στατιστικής Ταξινομήσεως των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας 1960.

(2) Οι ετήσιοι δείκτες ύπελογίσθησαν εκ των κατά κλάδους δεικτών προτού γίνει η λόγω του άνω άριθμού των εργασιών ημερών κατά μήνα, διόρθωσις αυτών.

## Παρατηρήσεις επί της εξέλιξεως των δεικτών.

Η εξέλιξις της πορείας του γενικού δείκτη κατά τον μήνα Ιούλιον 1961 εμφανίζει, εν συγκρίσει μεν προς τον αντίστοιχον μήνα Ιούλιον του προηγούμενου έτους 1960 άνοδον κατά 4,76%, εν συγκρίσει δε προς τον προηγούμενον μήνα Ιούνιον 1961 άνοδον κατά 0,05%.

Η τοιαύτη εξέλιξις της πορείας του γενικού δείκτη επηρεάσθη κυρίως:

**A.** Έν συγκρίσει μεν προς τον αντίστοιχον μήνα Ιούλιον του προηγούμενου έτους 1960, εκ της αναλόγου εξέλιξεως των δεικτών: βασικών μεταλλουργικών, ειδών διατροφής, μη μεταλλικών όρυκτων, μεταλλουργικών προϊόντων, μεταφορικών μέσων κλπ., παρά την αντίθετον πορείαν των δεικτών: ύφαντικών και χημικών.

**B.** Έν συγκρίσει δε προς τον προηγούμενον μήνα Ιούνιον 1961 εκ της αναλόγου εξέλιξεως των δεικτών: μη μεταλλικών όρυκτων, ειδών διατροφής, ποτών, μεταλλουργικών προϊόντων, μεταφορικών μέσων κλπ., παρά την αντίθετον πορείαν των δεικτών: ύφαντικών, βασικών μεταλλουργικών, χημικών, ελαστικού, δέρματος και ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών.

Η εξέλιξις της πορείας των κατά κλάσεις δεικτών κατά τον μήνα Ιούλιον 1961 εμφανίζεται ως ακόλουθος:

## Notes on the evolution of indices.

The general index in July 1961 increased by 4,76% in comparison with the corresponding month of the preceding year 1960, whereas it increased by 0,05% in comparison with the preceding month June 1961.

These fluctuations are mainly due:

**A.** Against July 1960, to a parallel evolution in the indices of: basic metallurgical industries, foodstuffs, non-metallurgical minerals, metallurgical products, transport equipment, beverages etc., in spite of a contrary evolution in the indices of textiles and chemicals.

**B.** Against June 1961, to a parallel evolution in the indices of: non-metallic minerals, foodstuffs, beverages, metallurgical products, transport equipment etc., in spite of a contrary evolution in the indices of: textiles, basic metallurgical industries, chemicals, rubber, leather, electrical machinery, apparatus etc.

The evolution of indices by classes, in July 1961, has been as follows:



# MANUFACTURING

## Provisional monthly volume index of manufacturing

Base: Monthly average production 1957 = 100,00

| 1961                  |                |                  |                   |              |                 |                 | Class denomination                                                          | Code No.<br>(1) | File No. |
|-----------------------|----------------|------------------|-------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------|
| Ιανουάριος<br>January | Φεβρ.<br>Febr. | Μάρτιος<br>March | Απρίλιος<br>April | Μάιος<br>May | Ιούνιος<br>June | Ιούλιος<br>July |                                                                             |                 |          |
| 107,34                | 114,46         | 119,63           | 118,73            | 123,99       | *125,11         | *125,17         | General index of manufacturing                                              | 20-38           | 1        |
| 78,83                 | 86,32          | 92,56            | 92,15             | 108,77       | 112,04          | 117,61          | Food manufacturing industries                                               | 20              | 2        |
| 97,87                 | 95,00          | 95,47            | 162,61            | 155,13       | 168,64          | 190,44          | Beverage industries                                                         | 21              | 3        |
| 99,35                 | 106,44         | 113,08           | 124,44            | 112,80       | 117,76          | 120,51          | Manufacture of cigarettes                                                   | 22              | 4        |
| 111,03                | 125,73         | 125,42           | 114,09            | 118,01       | *115,19         | *105,31         | Manufacture of textiles                                                     | 23              | 5        |
| 118,19                | 126,49         | 130,91           | 122,27            | 128,14       | 138,04          | 140,50          | Manufacture of paper                                                        | 27              | 6        |
| 125,72                | 143,10         | 159,33           | 148,55            | 131,82       | 116,81          | 92,65           | Manufacture of leather                                                      | 29              | 7        |
| 63,19                 | 80,40          | 82,58            | 94,06             | 85,49        | 73,57           | 62,57           | Manufacture of rubber products                                              | 30              | 8        |
| 119,72                | 125,14         | 122,75           | 123,16            | 125,56       | 125,95          | 123,15          | Manufacture of chemicals                                                    | 31              | 9        |
| 81,34                 | 72,83          | 92,76            | 96,27             | 113,93       | 121,20          | 138,56          | Manufacture of non-metallic mineral products                                | 33              | 10       |
| 173,08                | 164,42         | 184,46           | 185,87            | 199,04       | 201,61          | 192,39          | Basic metal industries                                                      | 34              | 11       |
| 131,86                | 137,10         | 145,43           | 125,98            | 126,09       | 129,16          | 138,93          | Manufacture of metal products                                               | 35              | 12       |
| 92,99                 | 105,56         | 110,60           | 110,83            | 110,71       | 112,01          | 114,17          | Manufacture of machinery excl. electrical machinery and transport equipment | 36              | 13       |
| 145,53                | 151,06         | 154,56           | 157,54            | 154,40       | 154,32          | 149,63          | Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies     | 37              | 14       |
| 150,80                | 176,20         | 187,36           | 194,09            | 188,22       | 176,23          | 198,22          | Manufacture of transport equipment                                          | 38              | 15       |

\* Provisional figures.

(1) According to the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (I.S.I.C.).

(2) The annual indices were derived from the branch indices before they had been corrected for the unequal number of working days in each month.

**A.** Έν συγκρίσει πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Ἰούλιον τοῦ προηγούμενου ἔτους 1960, ἐσημειώθη α) ἄνοδος μὲν εἰς τοὺς δείκτας: μεταφορικῶν μέσων (51,02%), μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἐκτὸς ἡλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς (29,58%), ἐλαστικοῦ (21,52%), βασικῶν μεταλλουργικῶν (16,41%), δέρματος (15,65%), μεταλλουργικῶν προϊόντων (15,52%), ποτῶν (11,87%), ἡλεκτρικῶν μηχανῶν, συσκευῶν κλπ. (11,58%), μὴ μεταλλικῶν δορυκτῶν (8,06%), εἰδῶν διατροφῆς (7,77%), χάρτου (7,42%) καὶ σιγαρέττων (2,65%), β) πτώσις δὲ εἰς τοὺς δείκτας: ὕφαντικῶν (6,03%) καὶ χημικῶν (2,69%).

**B.** Έν συγκρίσει πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Ἰούνιον 1961 ἐσημειώθη α) ἄνοδος μὲν εἰς τοὺς δείκτας: μὴ μεταλλικῶν δορυκτῶν (14,32%), ποτῶν (12,93%), μεταφορικῶν μέσων (12,48%), μεταλλουργικῶν προϊόντων (7,56%), εἰδῶν διατροφῆς (4,97%), σιγαρέττων (2,34%), μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἐκτὸς ἡλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς (1,93%) καὶ χάρτου (1,78%), β) πτώσις δὲ εἰς τοὺς δείκτας: δέρματος (20,68%), ἐλαστικοῦ (14,95%), ὕφαντικῶν (8,58%), βασικῶν μεταλλουργικῶν (4,57%), ἡλεκτρικῶν μηχανῶν, συσκευῶν κλπ. (3,04%), χημικῶν (2,22%).

**A.** Against the corresponding month July 1960, a) an increase has been marked in the indices of: transport equipment (51.02%), machinery and apparatus excluding electrical machinery and transport equipment, (29.53%), rubber (21.52%), basic metallurgical industries (16.41%), leather (15.65%), metallurgical products (15.52%), beverages (11.87%), electrical machinery, apparatus etc. (11.58%), non-metallic minerals (8.06%), foodstuffs (7.77%), paper (7.42%), cigarettes (2.65%) and b) a decrease was marked in the indices of textiles (6.03%), and chemicals (2.69%).

**B.** Against the preceding month June 1961, a) an increase was marked in the indices of non-metallic minerals (14.32%), beverages (12.93%), transport equipment (12.48%), metallurgical products (7.56%), foodstuffs (4.97%), cigarettes (2.34%), machinery and apparatus excl. electrical machinery and transport equipment (1.93%), paper (1.78%), and b) a decrease was marked in the indices of: leather (20.68%), rubber (14.95%), textiles (8.58%), basic metallurgical industries (4.57%), electrical machinery, apparatus etc. (3.04%), chemicals (2.22%).

# ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

## Υ: 2. Παραγωγή λιπασμάτων και οικοδομικού υλικού και αγοραί εκκοκκισμένου βάμβακος και ραιγιδών Production of fertilizers and construction materials and purchase of ginned cotton and synthetic fibres

Είς μετρικούς τόνους

In metric tons

|  |  | Ιούλιος<br>July |      | Ιούνιος<br>June |      | Ιανουάριος - Ιούλιος<br>January - July |      |
|--|--|-----------------|------|-----------------|------|----------------------------------------|------|
|  |  | 1961            | 1960 | 1961            | 1960 | 1961                                   | 1960 |

### ΠΑΡΑΓΩΓΗ — PRODUCTION

| Λιπασμάτων (1)                   |         |         |         |         |           |         | Fertilizers (1)           |
|----------------------------------|---------|---------|---------|---------|-----------|---------|---------------------------|
| Θεική αμμωνία (21-0-0) .....     | 8.074   | 7.714   | 7.405   | 6.118   | 52.055    | 49.280  | Ammonium sulphate         |
| Άραιον υπερφωσφορικών (0-16-0) . | 28.579  | 32.675  | 30.327  | 29.892  | 205.657   | 205.706 | Simple superphosphate     |
| Θεικόν κάλιον (0-0-48) .....     | 810     | 444     | 675     | 98      | 5.799     | 3.499   | Potassium sulphate        |
| Υλικών δια κατασκευάς            |         |         |         |         |           |         | Construction's materials  |
| Σίδηρος μπετόν .....             | 10.325  | 10.789  | 12.571  | 11.652  | 76.603    | 66.847  | Concrete reinforcing bars |
| Τσιμέντο κοινόν .....            | 179.660 | 154.397 | 169.169 | 139.052 | 1.004.467 | 844.025 | Ordinary portland cement  |
| Τσιμέντο λευκόν .....            | 1.870   | 1.610   | 2.210   | 1.530   | 9.440     | 9.240   | White cement              |

### ΑΓΟΡΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ — PURCHASE OF RAW MATERIALS

|                            |     |       |       |       |     |        |                  |
|----------------------------|-----|-------|-------|-------|-----|--------|------------------|
| Βάμβαξ εκκοκκισμένος ..... | ... | 1.249 | 1.411 | 1.590 | ... | 14.378 | Ginned cotton    |
| Ραιγιδόν .....             | ... | 266   | 248   | 232   | ... | 1.625  | Synthetic fibres |

(1) Παραγωγή της Άνων. Έλληνικής Έταιρίας Χημικών Προϊόντων και Λιπασμάτων.

(1) Production attained by the Hellenic Chemicals and Fertilizers Co.



V: 3. Ἀριθμὸς χορηγηθεισῶν ἀδειῶν ἐγκαταστάσεως, λειτουργίας καὶ ἐπεκτάσεως ἐργοστασίων καὶ ἐργαστηρίων βιομηχανικῶν καὶ βιοτεχνικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἰσχύς κινητῶν αὐτῶν εἰς ἴππους

Number of permits granted for the establishment, operating and enlargement of factories and workshops of industrial and handicraft enterprises and power of motors in HP

|  | 1 9 6 1           |                          |                   |                          |                                        |                          |
|--|-------------------|--------------------------|-------------------|--------------------------|----------------------------------------|--------------------------|
|  | Ἰούλιος — July    |                          | Ἰούνιος — June    |                          | Ἰανουάριος — Ἰούλιος<br>January — July |                          |
|  | Ἀδειαι<br>Permits | Ἰσχύς<br>Motors capacity | Ἀδειαι<br>Permits | Ἰσχύς<br>Motors capacity | Ἀδειαι<br>Permits                      | Ἰσχύς<br>Motors capacity |

#### ΑΔΕΙΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ — PERMITS FOR ESTABLISHMENT

|                                                                                                                             |    |     |    |     |     |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----|----|-----|-----|-------|
| Σύνολον — Total                                                                                                             | 20 | 541 | 24 | 536 | 144 | 8.791 |
| Τροφίμων, ἐκτὸς ποτῶν—Food, except beverages                                                                                | 6  | 38  | 12 | 196 | 70  | 879   |
| Ποτῶν—Beverages                                                                                                             | 1  | 166 | —  | —   | 3   | 180   |
| Καπνοῦ—Tobacco                                                                                                              | —  | —   | —  | —   | —   | —     |
| Υφαντικῶν—Textiles                                                                                                          | 2  | 98  | —  | —   | 9   | 245   |
| Εἰδῶν ἐνδυμ. καὶ ὑποδ. καὶ διαφ. εἰδῶν ἐξ ὑφασμ. καὶ ὑφαντικῶν ὑλῶν—Footwear, other wearing apparel and made-up goods       | —  | —   | —  | —   | 1   | 23    |
| Ξύλου καὶ φελλοῦ—Wood and cork, except furniture                                                                            | 3  | 35  | 1  | 6   | 12  | 452   |
| Ἐπιπλοποιίας—Furniture and fixtures                                                                                         | —  | —   | —  | —   | —   | —     |
| Χάρτου—Paper and paper products                                                                                             | —  | —   | —  | —   | 1   | —     |
| Ἐκτυπ., ἐκδ. καὶ συναφῶν—Printing, publishing and allied industries                                                         | 1  | 18  | —  | —   | 2   | 116   |
| Δέρματος—Leather and leather products, except footwear                                                                      | —  | —   | —  | —   | 1   | 9     |
| Ἐλαστικοῦ—Rubber products                                                                                                   | —  | —   | —  | —   | —   | —     |
| Χημικῶν—Chemicals and chemical products                                                                                     | 5  | 115 | 3  | 105 | 13  | 687   |
| Παραγ. πετρελ. καὶ ἀνθρακός—Petroleum and coal products                                                                     | —  | —   | —  | —   | 1   | 56    |
| Μὴ μεταλ. ὀρυκτῶν, ἐκτὸς παραγ. πετρελ. καὶ ἀνθρακός—Non-metallic mineral products, excl. prod. of petroleum and coal       | 1  | 45  | 2  | 71  | 14  | 5.645 |
| Βασικαὶ μεταλλουργικαὶ—Basic metal industries                                                                               | —  | —   | —  | —   | 1   | 75    |
| Κατασκ. μεταλλουργ. προϊόντων, ἐκτὸς μηχανῶν καὶ μεταφορικῶν μέσων—Metal products, except machinery and transport equipment | —  | —   | 1  | 10  | 5   | 98    |
| Κατασκ. μηχανῶν, ἐκτὸς ηλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς—Machinery, except electrical                                                | 1  | 26  | 1  | 4   | 4   | 134   |
| Κατασκ. ἡλ/κῶν μηχανῶν καὶ εἰδῶν ἡλεκ/νίας—Electrical machinery, apparatus, appliances and supplies                         | —  | —   | —  | —   | 1   | 11    |
| Κατασκ. μεταφ. μέσων—Transport equipment                                                                                    | —  | —   | 2  | 83  | 3   | 89    |
| Διάφοροι—Miscellaneous manufacturing industries                                                                             | —  | —   | 2  | 61  | 3   | 92    |

#### ΑΔΕΙΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ — PERMITS FOR OPERATING

|                                                                                                                       |    |       |    |       |     |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------|----|-------|-----|-------|
| Σύνολον — Total                                                                                                       | 80 | 1.659 | 89 | 1.326 | 578 | 8.741 |
| Τροφίμων, ἐκτὸς ποτῶν—Food, except beverages                                                                          | 16 | 360   | 27 | 466   | 163 | 2.405 |
| Ποτῶν—Beverages                                                                                                       | 2  | 59    | —  | —     | 5   | 82    |
| Καπνοῦ—Tobacco                                                                                                        | 1  | 93    | —  | —     | 2   | 165   |
| Υφαντικῶν—Textiles                                                                                                    | 8  | 103   | 6  | 120   | 49  | 878   |
| Εἰδῶν ἐνδυμ. καὶ ὑποδ. καὶ διαφ. εἰδῶν ἐξ ὑφασμ. καὶ ὑφαντικῶν ὑλῶν—Footwear, other wearing apparel and made-up goods | —  | —     | —  | —     | 2   | 10    |
| Ξύλου καὶ φελλοῦ—Wood and cork, except furniture                                                                      | 14 | 188   | 21 | 253   | 131 | 1.544 |
| Ἐπιπλοποιίας—Furniture and fixtures                                                                                   | 1  | 5     | 2  | 20    | 18  | 194   |
| Χάρτου—Paper and paper products                                                                                       | —  | —     | —  | —     | 3   | 97    |
| Ἐκτυπ., ἐκδ. καὶ συναφῶν—Printing, publishing and allied industries                                                   | —  | —     | 3  | 32    | 6   | 63    |
| Δέρματος—Leather and leather products, except footwear                                                                | 1  | 9     | —  | —     | 3   | 89    |



V: 3. 'Αριθμός χορηγηθεισών άδειών έγκαταστάσεως, λειτουργίας και επέκτασεως εργοστασίων και εργαστηρίων βιομηχανικών και βιοτεχνικών επιχειρήσεων και ισχύς κινητήρων αυτών εις ίππους (συν.)

Number of permits granted for the establishment, operating and enlargement of factories and workshops of industrial and handicraft enterprises and power of motors in HP (continued)

|  | 1 9 6 1            |                                |                    |                                |                                          |                                |
|--|--------------------|--------------------------------|--------------------|--------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------|
|  | 'Ιούλιος — July    |                                | 'Ιούνιος — June    |                                | 'Ιανουάριος — 'Ιούλιος<br>January — July |                                |
|  | "Αδειαι<br>Permits | 'Ισχύς<br>Motors ca-<br>pacity | "Αδειαι<br>Permits | 'Ισχύς<br>Motors ca-<br>pacity | "Αδειαι<br>Permits                       | 'Ισχύς<br>Motors ca-<br>pacity |

ΑΔΕΙΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (συνέχεια) — PERMITS FOR OPERATING (continued)

|                                                                                                                                   |   |     |    |     |    |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----|----|-----|----|-------|
| 'Ελαστικού—Rubber products                                                                                                        | — | —   | —  | —   | 6  | 76    |
| Χημικά—Chemicals and chemical products                                                                                            | 7 | 174 | 10 | 72  | 41 | 655   |
| Παραγ. πετρελ. και άνθρακος—Products of petro-<br>leum and coal                                                                   | — | —   | 1  | 44  | 3  | 50    |
| Μη μεταλ. όρυκτών, εκτός παραγ. πετρελ. και άν-<br>θρακος—Non-metallic mineral products, excl.<br>prod. of petroleum and coal     | 9 | 419 | 6  | 173 | 41 | 1.242 |
| Βασικά μεταλλουργικά—Basic metal industries                                                                                       | — | —   | —  | —   | 4  | 33    |
| Κατασκ. μεταλλουργ. προϊόντων, εκτός μηχανών και<br>μεταφορικών μέσων—Metal products, except<br>machinery and transport equipment | 6 | 76  | 5  | 42  | 38 | 426   |
| Κατασκ. μηχανών, εκτός ηλεκτρικών και μεταφοράς<br>—Machinery, except electrical                                                  | 7 | 76  | 3  | 69  | 31 | 411   |
| Κατασκ. ήλ/κών μηχανών και ειδών ήλεκ/νίας—<br>Electrical machinery, apparatus, appliances<br>and supplies                        | 4 | 63  | 1  | 6   | 10 | 123   |
| Κατασκ. μεταφ. μέσων—Transport equipment                                                                                          | 2 | 15  | 3  | 25  | 17 | 162   |
| Διάφοροι—Miscellaneous manufacturing industries                                                                                   | 2 | 19  | 1  | 4   | 5  | 39    |

ΑΔΕΙΑΙ ΕΠΕΚΤΑΣΕΩΣ — PERMITS FOR ENLARGEMENT

|                                                                                                                                   |    |       |    |       |    |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------|----|-------|----|--------|
| Σύνολον — Total                                                                                                                   | 17 | 2.077 | 19 | 1.140 | 92 | 16.890 |
| Τροφίμων, εκτός ποτών—Food, except beverages                                                                                      | 10 | 47    | 11 | 312   | 54 | 1.083  |
| Ποτών—Beverages                                                                                                                   | 1  | 780   | —  | —     | 1  | 780    |
| Καπνός—Tobacco                                                                                                                    | —  | —     | 1  | 239   | 2  | 239    |
| Υφαντικά—Textiles                                                                                                                 | 2  | 18    | 5  | 508   | 12 | 681    |
| Ειδών ένδυμ. και ύποδ. και διαφ. ειδών έξ ύφασμ.<br>και ύφαντικών ύλόν—Footwear, other wea-<br>ring apparel and made-up goods     | 1  | 4     | —  | —     | 1  | 4      |
| Ξύλου και φελλού—Wood and cork, except fur-<br>niture                                                                             | —  | —     | 1  | 16    | 1  | 16     |
| 'Επιπλοποιίας—Furniture and fixtures                                                                                              | —  | —     | —  | —     | 1  | —      |
| Χάρτου—Paper and paper products                                                                                                   | —  | —     | —  | —     | 4  | 4.199  |
| 'Εκτυπ., έκδ. και συναφών—Printing, publishing<br>and allied industries                                                           | —  | —     | —  | —     | —  | —      |
| Δέρματος—Leather and leather products, except<br>footwear                                                                         | —  | —     | —  | —     | —  | —      |
| 'Ελαστικού—Rubber products                                                                                                        | —  | —     | —  | —     | —  | —      |
| Χημικά—Chemicals and chemical products                                                                                            | 2  | 12    | —  | —     | 7  | 47     |
| Παραγ. πετρελ. και άνθρακος—Products of petro-<br>leum and coal                                                                   | —  | —     | —  | —     | —  | —      |
| Μη μεταλ. όρυκτών, εκτός παραγ. πετρελ. και άν-<br>θρακος—Non-metallic mineral products, excl.<br>prod. of petroleum and coal     | —  | —     | —  | —     | 4  | 175    |
| Βασικά μεταλλουργικά—Basic metal industries                                                                                       | —  | —     | —  | —     | 4  | 8.230  |
| Κατασκ. μεταλλουργ. προϊόντων, εκτός μηχανών και<br>μεταφορικών μέσων—Metal products, except<br>machinery and transport equipment | —  | —     | —  | —     | 1  | —      |
| Κατασκ. μηχανών, εκτός ηλεκτρικών και μεταφοράς<br>—Machinery, except electrical                                                  | —  | —     | 1  | 65    | 2  | 220    |
| Κατασκ. ήλ/κών μηχανών και ειδών ήλεκ/νίας—<br>Electrical machinery, apparatus, appliances<br>and supplies                        | —  | —     | —  | —     | —  | —      |
| Κατασκ. μεταφ. μέσων—Transport equipment                                                                                          | 1  | 1.216 | —  | —     | 1  | 1.216  |
| Διάφοροι—Miscellaneous manufacturing industries                                                                                   | —  | —     | —  | —     | —  | —      |

## VI. ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ — MINING

**VI: 1. Χορηγηθείσαι άδειαι μεταλλευτικών έρευνών και όριστικά παραχωρήσεις μεταλλείων**  
**Permits issued for prospecting and final concessions of mines**

|  | Ιούλιος<br>July |      | Ιούνιος<br>June |      | Ιαν. — Ιούλιος<br>Jan. — July |      |
|--|-----------------|------|-----------------|------|-------------------------------|------|
|  | 1961            | 1960 | 1961            | 1960 | 1961                          | 1960 |

### ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΔΕΙΩΝ ΜΕΤΑΛΛΕΥΤΙΚΩΝ ΕΡΕΥΝΩΝ — PERMITS ISSUED FOR MINING RESEARCH

| Σύνολον Ελλάδος .....         | 2 | — | 1 | — | 68  | 3   | Greece, total             |
|-------------------------------|---|---|---|---|-----|-----|---------------------------|
| Στερεά Ελλάς και Εύβοια ..... | — | — | — | — | 21  | 2   | Central Greece and Euboea |
| έξ ὧν: περιφ. Πρωτευούσης ... | — | — | — | — | ... | ... | of which: Greater Athens  |
| Πελοπόννησος .....            | — | — | — | — | 8   | —   | Peloponnesos              |
| Ιόνιοι Νήσοι .....            | — | — | — | — | —   | —   | Ionian Islands            |
| Θεσσαλία .....                | 1 | — | — | — | 4   | —   | Thessaly                  |
| Μακεδονία .....               | 1 | — | 1 | — | 13  | 1   | Macedonia                 |
| Ήπειρος .....                 | — | — | — | — | 4   | —   | Epirus                    |
| Κρήτη .....                   | — | — | — | — | 1   | —   | Crete                     |
| Νήσοι Αιγαίου .....           | — | — | — | — | 14  | —   | Aegean Islands            |
| Θράκη .....                   | — | — | — | — | 3   | —   | Thrace                    |

### ΟΡΙΣΤΙΚΑΙ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΜΕΤΑΛΛΕΙΩΝ — FINAL MINING CONCESSIONS

|                                      |   |   |   |   |        |         |                              |
|--------------------------------------|---|---|---|---|--------|---------|------------------------------|
| Αριθμός .....                        | — | — | — | — | 9      | 2       | Number                       |
| Έκτασις εις στρέμματα .....          | — | — | — | — | 67.640 | 200.085 | Area in stremmas             |
| Έκ τούτων διά :                      |   |   |   |   |        |         | From which for :             |
| Μαγγάνιον { Αριθμός .....            | — | — | — | — | 2      | —       | Number } Manganese           |
| { Έκτασις .....                      | — | — | — | — | 15.486 | —       | Area }                       |
| Λιγνίτην { Αριθμός .....             | — | — | — | — | 3      | 1       | Number } Lignite             |
| { Έκτασις .....                      | — | — | — | — | 16.850 | 194.000 | Area }                       |
| Σίδηρον { Αριθμός .....              | — | — | — | — | 2      | 1       | Number } Iron                |
| { Έκτασις .....                      | — | — | — | — | 16.750 | 6.085   | Area }                       |
| Χαλκόν-σιδηροπυρίτην { Αριθμός ..... | — | — | — | — | 1      | —       | Number } Copper-iron pyrites |
| { Έκτασις .....                      | — | — | — | — | 9.998  | —       | Area }                       |
| Λευκόλιθον { Αριθμός .....           | — | — | — | — | 1      | —       | Number } Leucite             |
| { Έκτασις .....                      | — | — | — | — | 8.556  | —       | Area }                       |



## VII. ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΙ — CONSTRUCTION

VII: 1. Ἀριθμὸς ἀδειῶν οἰκοδομήσεως νέων οἰκοδομῶν  
Number of permits for construction

| Νομὸς                     | Ἰούνιος<br>June |       | Μάιος<br>May |       | Ἰαν. — Ἰούνιος<br>Jan. — June |          | Department                  |
|---------------------------|-----------------|-------|--------------|-------|-------------------------------|----------|-----------------------------|
|                           | 1961            | 1960  | 1961         | 1960  | 1961                          | 1960     |                             |
| Σύνολον Ἑλλάδος .....     | 2.569           | 2.521 | (2.802)      | 2.697 | (12.610)                      | (12.233) | Greece, total               |
| I. ΣΤΕΡΕΑ ΕΛΛΑΣ — ΕΥΒΟΙΑ  | 1.158           | 1.078 | 1.174        | 1.190 | (5.883)                       | (5.636)  | I. CENTRAL GREECE — EU-BOEA |
| Αιτωλίας—Ἀκαρνανίας ..... | 33              | 42    | 37           | 39    | (161)                         | (172)    | Aetolia and Akarnania       |
| Ἀττικῆς .....             | 912             | 838   | 903          | 908   | 4.659                         | 4.449    | Attica                      |
| Βοιωτίας .....            | 39              | 44    | 34           | 74    | 195                           | 264      | Beotia                      |
| Εὐβοίας .....             | 90              | 79    | 128          | 91    | 510                           | 401      | Euboea                      |
| Εὐρυτανίας .....          | 3               | 5     | 2            | 5     | 11                            | 14       | Evritania                   |
| Φθιώτιδος .....           | 69              | 60    | 56           | 62    | 291                           | 287      | Fthiotis                    |
| Φωκίδος .....             | 12              | 10    | 14           | 11    | 56                            | 49       | Fokis                       |
| II. ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ          | 234             | 194   | (201)        | 171   | 1.006                         | 825      | II. PELOPONNESOS            |
| Ἀργολίδος .....           | 30              | 27    | 39           | 27    | 164                           | 109      | Argolis                     |
| Ἀρκαδίας .....            | 27              | 20    | 34           | 20    | 127                           | 89       | Arkadia                     |
| Ἀχαΐας .....              | 55              | 40    | 36           | 35    | 183                           | 169      | Akhaia                      |
| Ἠλείας .....              | 24              | 14    | 23           | 12    | 135                           | 60       | Ilia                        |
| Κορινθίας .....           | 40              | 31    | 29           | 34    | 171                           | 152      | Korinthia                   |
| Λακωνίας .....            | 13              | 23    | ...          | 10    | (60)                          | 81       | Lakonia                     |
| Μεσσηνίας .....           | 45              | 39    | 26           | 33    | 166                           | 165      | Messinia                    |
| III. ΙΟΝΙΟΙ ΝΗΣΟΙ         | 38              | 41    | 40           | 29    | 181                           | 151      | III. IONIAN ISLANDS         |
| Ζακύνθου .....            | 3               | 6     | 4            | 5     | 17                            | 14       | Zante                       |
| Κερκύρας .....            | 25              | 27    | 21           | 16    | 99                            | 72       | Corfu                       |
| Κεφαλληνίας .....         | 6               | 2     | 7            | 2     | 24                            | 13       | Cephalonia                  |
| Λευκάδος .....            | 4               | 6     | 8            | 6     | 41                            | 52       | Levkas                      |
| IV. ΘΕΣΣΑΛΙΑ              | 90              | 142   | 87           | 177   | 418                           | 693      | IV. THESSALY                |
| Καρδίτσης .....           | 16              | 24    | 19           | 22    | 63                            | 80       | Karditsa                    |
| Λαρίσης .....             | 21              | 24    | 19           | 71    | 109                           | 230      | Larisa                      |
| Μαγνησίας .....           | 49              | 59    | 28           | 63    | 198                           | 282      | Magnisia                    |
| Τρικάλων .....            | 4               | 35    | 21           | 21    | 48                            | 101      | Trikala                     |
| V. ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ              | 761             | 764   | 901          | 809   | 3.694                         | 3.598    | V. MACEDONIA                |
| Δράμας .....              | 35              | 40    | 58           | 33    | 225                           | 160      | Drama                       |
| Ἡμαθίας .....             | 83              | 86    | 87           | 113   | 434                           | 418      | Imathia                     |
| Θεσσαλονίκης .....        | 193             | 168   | 188          | 172   | 799                           | 842      | Salonika                    |
| Καβάλας .....             | 67              | 110   | 101          | 66    | 306                           | 361      | Kavala                      |
| Καστορίας .....           | 15              | 21    | 32           | 19    | 91                            | 62       | Kastoria                    |
| Κιλκίς .....              | 22              | 19    | 18           | 18    | 86                            | 107      | Kilkis                      |
| Κοζάνης .....             | 74              | 102   | 53           | 46    | 243                           | 300      | Kozani                      |
| Πέλλης .....              | 57              | 43    | 72           | 47    | 281                           | 220      | Pella                       |
| Πιερίας .....             | 51              | 49    | 79           | 77    | 355                           | 338      | Pieria                      |
| Σερρών .....              | 53              | 63    | 88           | 120   | 445                           | 480      | Serres                      |
| Φλωρίνης .....            | 35              | 33    | 44           | 33    | 119                           | 88       | Florina                     |
| Χαλκιδικῆς .....          | 76              | 30    | 81           | 65    | 310                           | 222      | Khalkidiki                  |

Πηγή καὶ Ὑποσημειώσεις ἀναγράφονται εἰς ἐπομένην σελίδα.

Source and Footnotes, see following page.



VII: 1. Αριθμός αδειών οικοδομήσεως νέων οικοδομῶν (συνέχεια)  
Number of permits for construction (continued)

| Νομός                     | Ιούνιος<br>June |      | Μάιος<br>May |      | Ιαν. - Ιούνιος<br>Jan. - June |      | Department           |
|---------------------------|-----------------|------|--------------|------|-------------------------------|------|----------------------|
|                           | 1961            | 1960 | 1961         | 1960 | 1961                          | 1960 |                      |
| VI. ΗΠΕΙΡΟΣ .....         | 35              | 50   | 32           | 46   | 173                           | 208  | VI. EPIRUS           |
| Άρτης .....               | 4               | 15   | 4            | 15   | 13                            | 58   | Arta                 |
| Θεσπρωτίας .....          | 7               | 7    | 6            | 6    | 28                            | 26   | Thesprotia           |
| Ιωαννίνων .....           | 18              | 23   | 16           | 20   | 93                            | 92   | Yanina               |
| Πρεβέζης .....            | 6               | 5    | 6            | 5    | 39                            | 32   | Preveza              |
| VII. ΚΡΗΤΗ .....          | 81              | 68   | 77           | 92   | 302                           | 340  | VII. CRETE           |
| Ήρακλείου .....           | 34              | 23   | 32           | 38   | 145                           | 158  | Iraklion             |
| Λασιθίου .....            | 15              | 20   | 17           | 31   | 49                            | 92   | Lasithi              |
| Ρεθύμνης .....            | 6               | 8    | 11           | 13   | 30                            | 30   | Rethimni             |
| Χανίων .....              | 26              | 17   | 17           | 10   | 78                            | 60   | Canea                |
| VIII. ΝΗΣΟΙ ΑΙΓΑΙΟΥ ..... | 94              | 84   | 128          | 82   | 456                           | 410  | VIII. AEGEAN ISLANDS |
| Δωδεκανήσου (Ρόδου) ..... | 40              | 33   | 56           | 26   | 209                           | 166  | Dodecanesos (Rhodos) |
| Κυκλάδων .....            | 13              | 18   | 19           | 19   | 81                            | 94   | Cyclades             |
| Λέσβου .....              | 9               | 13   | 14           | 16   | 48                            | 46   | Lesvos               |
| Σάμου .....               | 16              | 4    | 14           | 7    | 46                            | 30   | Samos                |
| Χίου .....                | 16              | 16   | 25           | 14   | 72                            | 74   | Chios                |
| IX. ΘΡΑΚΗ .....           | 78              | 100  | 162          | 101  | 497                           | 372  | IX. THRACE           |
| Έβρου .....               | 41              | 59   | 60           | 47   | 216                           | 199  | Evros                |
| Ξάνθης .....              | 2               | 5    | 13           | 5    | 34                            | 26   | Xanthi               |
| Ροδόπης .....             | 35              | 36   | 89           | 49   | 247                           | 147  | Rodhopi              |

Πηγή: Υπουργείον Συγκοινωνιών και Δημοσίων Έργων (Δ/νσις Οικισμού).

( ) Αριθμός κατ' εκτίμησην μερικώς.  
... = άκαθόριστον.

Source: Ministry of Communication and Public Works (Housing Department).

( ) Partially estimated figure.  
... = unspecified.



## VIII. ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ — ELECTRICITY AND GAS

### VIII: 1. Παραγωγή και κατανάλωσις ηλεκτρικής ενέργειας Production and consumption of electricity

Είς χιλιάδας ΩΧΒ

Thousand KWH

|                                      | Ιούλιος<br>July |         | Ιούνιος<br>June |         | Ιαν. - Ιούλιος<br>Jan. - July |           |                                |
|--------------------------------------|-----------------|---------|-----------------|---------|-------------------------------|-----------|--------------------------------|
|                                      | 1961            | 1960    | 1961            | 1960    | 1961                          | 1960      |                                |
| <b>Παραγωγή</b>                      |                 |         |                 |         |                               |           | <b>Production</b>              |
| Σύνολον .....                        | 198.494         | 174.900 | 196.169         | 175.122 | 1.393.440                     | 1.228.171 | Total                          |
| Δημοσία Έπιχειρήσις Ήλεκτρισμού      | 198.494         | 126.855 | 196.169         | 127.076 | 1.393.440                     | 865.810   | Public Power Corporation       |
| Έκ ταύτης :                          |                 |         |                 |         |                               |           | From which:                    |
| Θερμική .....                        | 154.611         | 90.380  | 147.043         | 96.857  | 1.030.456                     | 569.834   | Thermal                        |
| Υδραυλική .....                      | 43.883          | 36.475  | 49.126          | 30.219  | 362.984                       | 295.976   | Hydro                          |
| Ήλεκτρική Έτ. Αθηνών-Πειραιώς<br>(1) | —               | 48.045  | —               | 48.046  | —                             | 362.361   | Athens-Piraeus Electric Co (1) |
| <b>Κατανάλωσις</b>                   |                 |         |                 |         |                               |           | <b>Consumption</b>             |
| Ήλεκτρική Έτ. Αθηνών-Πειραιώς<br>(2) | 114.812         | 101.350 | 115.749         | 106.404 | 830.322                       | 749.443   | Athens-Piraeus Electric Co (2) |
| Έκ ταύτης :                          |                 |         |                 |         |                               |           | From which:                    |
| Φωτισμός .....                       | 15.834          | 14.040  | 16.732          | 15.733  | 138.510                       | 129.081   | Lighting                       |
| Οικιακή χρῆσις .....                 | 25.235          | 21.177  | 28.043          | 25.104  | 232.674                       | 205.810   | Household needs                |
| Κίνησις .....                        | 70.098          | 62.735  | 67.449          | 62.328  | 435.992                       | 392.088   | Motion                         |
| Έλξεις .....                         | 3.645           | 3.398   | 3.525           | 3.239   | 23.146                        | 22.464    | Traction                       |

Πηγαί: Δημοσία Έπιχειρήσις Ήλεκτρισμού, Ήλεκτρική Έταιρία Αθηνών-Πειραιώς.

Sources: Public Power Corporation, Athens-Piraeus Electric Co.

(1) Η από 1-1-61 παραγωγή τῆς Ήλεκτρικῆς Έταιρίας Αθηνών-Πειραιώς συνυπολογίζεται εἰς τὴν διαδεχθεῖσαν ταύτην Δημοσίαν Έπιχειρήσιν Ήλεκτρισμού.

(1) From the 1-1-61 the power production of the Athens-Piraeus Electric Co., is calculated in the same of the succeeding Public Power Corporation.

(2) Από 1-1-61 Δημοσία Έπιχειρήσις Ήλεκτρισμού Αθηνών-Πειραιώς.

(2) From 1-1-61 and hence, Athens-Piraeus Public Power Corporation.

### VIII: 2. Παραγωγή και κατανάλωσις φωταερίου Αθηνών-Πειραιώς Production and consumption of manufactured gas in Athens-Piraeus

Είς χιλιάδας Μ³

Thousand M³

|                    | Ιούλιος<br>July |      | Ιούνιος<br>June |       | Ιαν. - Ιούλιος<br>Jan. - July |       |                    |
|--------------------|-----------------|------|-----------------|-------|-------------------------------|-------|--------------------|
|                    | 1961            | 1960 | 1961            | 1960  | 1961                          | 1960  |                    |
| <b>Παραγωγή</b>    |                 |      |                 |       |                               |       | <b>Production</b>  |
| Αθήναι .....       | 778             | 824  | 832             | 880   | 6.799                         | 7.159 | Athens             |
| Πειραιεύς .....    | 189             | 172  | 184             | 177   | 1.366                         | 1.357 | Piraeus            |
| Σύνολον .....      | 967             | 996  | 1.016           | 1.057 | 8.165                         | 8.516 | Total              |
| <b>Κατανάλωσις</b> |                 |      |                 |       |                               |       | <b>Consumption</b> |
| Αθήναι .....       | 660             | 709  | 746             | 806   | 6.039                         | 6.397 | Athens             |
| Πειραιεύς .....    | 101             | 101  | 109             | 111   | 806                           | 830   | Piraeus            |
| Σύνολον .....      | 761             | 810  | 855             | 917   | 6.845                         | 7.227 | Total              |

Πηγή: Έπουργείον Βιομηχανίας.

Source: Ministry of Industry.

## ΙΧ. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ — EXTERNAL TRADE

**Δείκται εξωτερικού εμπορίου.** Κατά τον μήνα 'Ιούνιον 1961, ὁ μὲν δείκτης μέσης ἀξίας εἰσαγωγῶν ἀνῆλθεν εἰς 96,6, ὁ δὲ δείκτης ὄγκου εἰσαγωγῶν εἰς 201,6. Κατὰ τὸν αὐτὸν μήνα, ὁ δείκτης μέσης ἀξίας ἐξαγωγῶν ἀνῆλθεν εἰς 100,4 καὶ ὁ δείκτης ὄγκου ἐξαγωγῶν εἰς 63,9.

**Ἀξία εἰσαγωγῶν-ἐξαγωγῶν.** Κατὰ τὸν μήνα 'Ιούνιον 1961, ἡ ἀξία τῶν εἰσαγωγῶν, συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς ἀξίας πλοίων ἐξ 105,2 ἑκατ. δραχμῶν, ἀνῆλθεν εἰς 1.606,9 ἑκατ. δραχμῶν, ἔναντι εἰσαγωγῶν ἀξίας 1.446,4 ἑκατ. δραχμῶν, ἐξ ὧν 166,6 ἑκατ. ἀξία πλοίων, τοῦ μηνὸς 'Ιουνίου τοῦ 1960 καὶ εἰσαγωγῶν ἀξίας 1.357,6 ἑκατ. δραχμῶν, ἐξ ὧν 227,3 ἑκατ. δραχμῶν ἀξία πλοίων, τοῦ 'Ιουνίου 1959.

Ἐξ ἄλλου, ἡ ἀξία τῶν ἐξαγωγῶν, κατὰ τὸν μήνα 'Ιούνιον 1961, ἀνῆλθεν εἰς 243,6 ἑκατ. δραχμῶν, ἔναντι 360,9 ἑκατ. τοῦ 'Ιουνίου 1960 καὶ 366,4 ἑκατ. τοῦ 'Ιουνίου 1959, ἥτοι τὸ ποσοστὸν τῶν ἐξαγωγῶν ἐπὶ τῶν εἰσαγωγῶν, ἄντι ἀξίας πλοίων, ἀνῆλθε κατὰ τὸν μήνα 'Ιούνιον 1961 εἰς 16,2%, ἔναντι 28,2% τοῦ 'Ιουνίου 1960 καὶ 32,4% τοῦ 'Ιουνίου 1959. Κατὰ δὲ τὸ χρονικὸν διάστημα 'Ιανουαρίου-'Ιουνίου 1961, τὸ σύνολον τῆς ἀξίας τῶν εἰσαγωγῶν, συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς ἀξίας πλοίων, ἔκ 1.579,2 ἑκατ. δραχμῶν, ἀνῆλθεν εἰς 10.121,5 ἑκατ. δραχμῶν, ἔναντι εἰσαγωγῶν συνολικῆς ἀξίας 9.858,9 ἑκατ., ἐξ ὧν 2.295,8 ἑκατ. ἀξία πλοίων, τοῦ 'Ιανουαρίου-'Ιουνίου 1960, καὶ εἰσαγωγῶν ἀξίας 8.476,9 ἑκατ. δραχμῶν, ἐξ ὧν 1.474,2 ἑκατ. ἀξία πλοίων, τοῦ χρονικοῦ διαστήματος 'Ιανουαρίου-'Ιουνίου 1959.

Ἀφ' ἑτέρου, τὸ σύνολον τῆς ἀξίας τῶν ἐξαγωγῶν κατὰ τὴν περίοδον 'Ιανουαρίου-'Ιουνίου 1961 ἀνῆλθεν εἰς 2.541,5 ἑκατ. δραχμῶν, ἔναντι 2.617,1 ἑκατ. τῆς περιόδου 'Ιανουαρίου-'Ιουνίου 1960 καὶ 2.388,6 ἑκατ. τῆς ἀντιστοίχου περιόδου τοῦ 1959. Οὕτω, κατὰ τὸ 6μηνον τοῦ τρέχοντος ἔτους, τὸ ποσοστὸν τῶν ἐξαγωγῶν ἐπὶ τῶν εἰσαγωγῶν, ἄντι ἀξίας πλοίων, ἀνῆλθεν εἰς 29,8% ἔναντι 34,6% καὶ 34,1% τῆς ἀντιστοίχου περιόδου τῶν ἐτῶν 1960 καὶ 1959.

**External trade indices.** The unit value index of imports for June 1961 amounted to 96.6, whereas the volume index of imports amounted to 201.6. In the same month the unit value index of exports amounted to 100.4, whereas the volume index of exports amounted to 63.9.

**Value of imports and exports.** In June 1961 the value of imports, including the sum of 105.2 million drs. representing the value of ships, amounted to 1,606.9 million drs. compared with June 1960 when the value of imports amounted to 1,446.4 million drs. including 166.6 million drs. representing the value of ships and June 1959 when the value of imports amounted to 1,357.6 million drs. including 227.3 million drs. for the value of ships.

The value of exports, from the other hand, amounted in June 1961, to 243.6 million drs. against 360.9 million drs. for June 1960 and 366.4 million drs. for June 1959, i.e. the percentage of exports against imports for June 1961 amounted, excluding the value of ships, to 16.2% against 28.2% for June 1960 and 32.4% for June 1959. Besides, the total value of imports for January-June 1961 amounted to 10,121.5 million drs. including 1,579.2 million drs. for the value of ships, against 9,858.9 million drs. for total imports with 2,295.8 million drs. for the value of ships during the same period in 1960 and 8,476.9 million drs. for imports during the same period of 1959, wherefrom 1,474.2 million drs. for the value of ships.

The total value of exports, from the other hand, amounted, in January-June 1961, to 2,541.5 million drs. against 2,617.1 million drs. for the same period in 1960 and 2,388.6 million drs. for the corresponding one of 1959. Thus, the percentage of exports against imports for the six months of 1961, amounted to 29.8% against 34.6% and 34.1% for 1960 and 1959 respectively, with the value of ships excluded.





ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

ΙΧ: 1. Δείκται μέσης αξίας και ὄγκου εισαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν — Ὅροι Ἐμπορίου  
Unit value index and quantum index of imports and exports — Terms of Trade  
1954 = 100

|                                                         | Ἰούnius<br>June | Μάιος<br>May | Ἔτος<br>Year |       |
|---------------------------------------------------------|-----------------|--------------|--------------|-------|
|                                                         | 1961            | 1960         | 1960         | 1959  |
| ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ                                               |                 |              |              |       |
| Α'. Δείκτης μέσης αξίας                                 |                 |              |              |       |
| Κατηγορίαι Τ.Τ.Δ.Ε.                                     |                 |              |              |       |
| 0 Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα .....                           | 86,7            | 95,4         | 82,3         | 87,0  |
| 2 Πρώται ὕλαι μὴ ἐδωδιμοί, πλήν καυσίμων                | 102,1           | 96,3         | 94,5         | 101,8 |
| 3 Ὅρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.                        | 82,0            | 93,5         | 85,9         | 90,0  |
| 5 Χημικά προϊόντα .....                                 | 92,1            | 99,7         | 94,4         | 94,5  |
| 6 Βιομηχανικά εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην | 102,3           | 99,5         | 99,4         | 101,5 |
| 7 Μηχανήματα καὶ ὑλίκων μεταφορῶν                       | 99,3            | 97,6         | 100,6        | 95,8  |
| 0-9 Σύνολον εισαγωγῶν .....                             | 96,6            | 97,4         | 95,1         | 95,9  |
| Β'. Δείκτης Ὄγκου                                       |                 |              |              |       |
| Κατηγορίαι Τ.Τ.Δ.Ε.                                     |                 |              |              |       |
| 0 Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα .....                           | 170,9           | 134,5        | 224,6        | 151,3 |
| 2 Πρώται ὕλαι μὴ ἐδωδιμοί, πλήν καυσίμων                | 142,5           | 157,7        | 146,8        | 151,8 |
| 3 Ὅρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.                        | 91,1            | 105,8        | 129,9        | 147,5 |
| 5 Χημικά προϊόντα .....                                 | 208,7           | 155,4        | 176,8        | 173,7 |
| 6 Βιομηχανικά εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην | 179,4           | 153,5        | 194,7        | 177,9 |
| 7 Μηχανήματα καὶ ὑλίκων μεταφορῶν                       | 374,3           | 339,7        | 450,3        | 491,3 |
| 0-9 Σύνολον εισαγωγῶν .....                             | 201,6           | 180,0        | 237,8        | 224,2 |
| ΕΞΑΓΩΓΑΙ                                                |                 |              |              |       |
| Α'. Δείκτης μέσης αξίας                                 |                 |              |              |       |
| Κατηγορίαι Τ.Τ.Δ.Ε.                                     |                 |              |              |       |
| 0 Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα .....                           | 136,1           | 111,8        | 133,0        | 111,9 |
| 1 Ποτά καὶ καπνός .....                                 | 51,7            | 112,5        | 80,2         | 99,5  |
| 2 Πρώται ὕλαι μὴ ἐδωδιμοί, πλήν καυσίμων                | 97,8            | 102,3        | 91,8         | 100,2 |
| 4 Ἐλαια καὶ λίπη ζωικῆς ἢ φυτικῆς προελεύσεως           | 158,9           | 119,4        | 168,1        | 109,9 |
| 5 Χημικά προϊόντα .....                                 | 126,5           | 124,1        | 138,4        | 107,8 |
| 6 Βιομηχανικά εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην | 76,3            | 81,6         | 70,9         | 93,3  |
| 0-9 Σύνολον ἐξαγωγῶν .....                              | 100,4           | 106,9        | 94,5         | 103,2 |
| Β'. Δείκτης ὄγκου                                       |                 |              |              |       |
| Κατηγορίαι Τ.Τ.Δ.Ε.                                     |                 |              |              |       |
| 0 Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα .....                           | 55,1            | 92,1         | 57,3         | 103,0 |
| 1 Ποτά καὶ καπνός .....                                 | 20,0            | 51,6         | 59,5         | 51,5  |
| 2 Πρώται ὕλαι μὴ ἐδωδιμοί, πλήν καυσίμων                | 179,1           | 182,7        | 326,6        | 242,4 |
| 4 Ἐλαια καὶ λίπη ζωικῆς ἢ φυτικῆς προελεύσεως           | 0,9             | 13,5         | 1,2          | 21,0  |
| 5 Χημικά προϊόντα .....                                 | 146,8           | 126,1        | 84,8         | 21,2  |
| 6 Βιομηχανικά εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην | 104,4           | 134,1        | 145,2        | 88,3  |
| 0-9 Σύνολον ἐξαγωγῶν .....                              | 63,9            | 88,9         | 105,8        | 94,3  |
| Ὅροι Ἐμπορίου .....                                     | 103,9           | 109,8        | 99,4         | 107,6 |
| IMPORTS                                                 |                 |              |              |       |
| A. Unit value index                                     |                 |              |              |       |
| S.I.T.C. Sections                                       |                 |              |              |       |
| Food and live animals                                   | 0               |              |              |       |
| Crude materials, inedible, except fuels                 | 2               |              |              |       |
| Mineral fuels, lubricants and related materials         | 3               |              |              |       |
| Chemicals                                               | 5               |              |              |       |
| Manufactured goods classified chiefly by raw material   | 6               |              |              |       |
| Machinery and transport equipment                       | 7               |              |              |       |
| Total imports                                           | 0-9             |              |              |       |
| B. Quantum index                                        |                 |              |              |       |
| S.I.T.C. Sections                                       |                 |              |              |       |
| Food and live animals                                   | 0               |              |              |       |
| Crude materials, inedible, except fuels                 | 2               |              |              |       |
| Mineral fuels, lubricants and related materials         | 3               |              |              |       |
| Chemicals                                               | 5               |              |              |       |
| Manufactured goods classified chiefly by raw material   | 6               |              |              |       |
| Machinery and transport equipment                       | 7               |              |              |       |
| Total imports                                           | 0-9             |              |              |       |
| EXPORTS                                                 |                 |              |              |       |
| A. Unit value index                                     |                 |              |              |       |
| S.I.T.C. Sections                                       |                 |              |              |       |
| Food and live animals                                   | 0               |              |              |       |
| Beverages and tobacco                                   | 1               |              |              |       |
| Crude materials, inedible, except fuels                 | 2               |              |              |       |
| Animal and vegetable oils and fats                      | 4               |              |              |       |
| Chemicals                                               | 5               |              |              |       |
| Manufactured goods classified chiefly by raw material   | 6               |              |              |       |
| Total exports                                           | 0-9             |              |              |       |
| B. Quantum index                                        |                 |              |              |       |
| S.I.T.C. Sections                                       |                 |              |              |       |
| Food and live animals                                   | 0               |              |              |       |
| Beverages and tobacco                                   | 1               |              |              |       |
| Crude materials, inedible, except fuels                 | 2               |              |              |       |
| Animal and vegetable oils and fats                      | 4               |              |              |       |
| Chemicals                                               | 5               |              |              |       |
| Manufactured goods classified chiefly by raw material   | 6               |              |              |       |
| Total exports                                           | 0-9             |              |              |       |
| Terms of Trade                                          |                 |              |              |       |

## IX: 2. Ἀξία και ποσότης τοῦ συνόλου τῶν εἰσαγωγῶν και ἐξαγωγῶν κατὰ μῆνα

Value and quantity of total imports and exports, by month

Ποσότης εἰς τόννους  
Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶνQuantity in tons  
Value in thousand drachmae

| Ἔτος καὶ μῆν<br>Year and month | Ἀξία — Value                                 |                                                                   |                         |                    |           | Ποσότης — Quantity       |                         |
|--------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------|-----------|--------------------------|-------------------------|
|                                | Σύνολον<br>εἰσαγωγῶν<br><br>Total<br>imports | Εἰσαγωγαι<br>(ἄνευ πλοίων)<br><br>Imports<br>(excluding<br>ships) | Ἐξαγωγαι<br><br>Exports | Διαφορὰ<br>Balance |           | Εἰσαγωγαι<br><br>Imports | Ἐξαγωγαι<br><br>Exports |
|                                |                                              |                                                                   |                         |                    |           |                          |                         |
|                                |                                              |                                                                   |                         | 1-3                | 2-3       |                          |                         |
| 1                              | 2                                            | 3                                                                 | 1-3                     | 2-3                |           |                          |                         |
| 1951*                          | 5.974.974                                    | 5.966.396                                                         | 1.524.104               | 4.450.870          | 4.442.292 | 3.319.382                | 814.299                 |
| 1952*                          | 5.193.013                                    | 5.118.043                                                         | 1.798.407               | 3.394.606          | 3.319.636 | 2.884.038                | 1.129.933               |
| 1953*                          | 7.156.263                                    | 6.904.706                                                         | 3.396.840               | 3.759.423          | 3.507.866 | 2.585.333                | 1.261.019               |
| 1954                           | 9.901.170                                    | 9.703.980                                                         | 4.556.181               | 5.344.989          | 5.147.799 | 3.065.616                | 1.231.494               |
| 1955                           | 11.464.563                                   | 11.093.111                                                        | 5.484.143               | 5.980.420          | 5.608.968 | 3.340.712                | 1.618.924               |
| 1956                           | 13.911.694                                   | 13.155.773                                                        | 5.698.343               | 8.213.351          | 7.457.430 | 3.529.295                | 2.066.594               |
| 1957                           | 15.734.042                                   | 15.028.135                                                        | 6.588.043               | 9.145.999          | 8.440.092 | 3.826.355                | 2.180.257               |
| 1958                           | 16.946.588                                   | 15.756.692                                                        | 6.953.419               | 9.993.169          | 8.803.273 | 4.202.866                | 2.155.681               |
| 1959                           | 17.009.577                                   | 14.189.555                                                        | 6.127.596               | 10.881.981         | 8.061.959 | 4.128.697                | 2.092.559               |
| 1960                           | 21.060.837                                   | 15.424.117                                                        | 6.096.237               | 14.964.600         | 9.327.880 | 4.398.165                | 2.260.461               |
| 1959: I                        | 1.263.755                                    | 1.150.707                                                         | 509.657                 | 754.098            | 641.050   | 247.219                  | 95.372                  |
| II                             | 1.151.895                                    | 971.567                                                           | 449.068                 | 702.827            | 522.499   | 183.003                  | 69.905                  |
| III                            | 1.358.323                                    | 1.031.864                                                         | 358.506                 | 999.817            | 673.358   | 196.108                  | 97.265                  |
| IV                             | 1.401.195                                    | 1.256.038                                                         | 327.563                 | 1.073.632          | 928.475   | 202.758                  | 182.431                 |
| V                              | 1.944.074                                    | 1.462.224                                                         | 377.317                 | 1.566.757          | 1.084.907 | 851.430                  | 181.381                 |
| VI                             | 1.357.649                                    | 1.130.305                                                         | 366.446                 | 991.203            | 763.859   | 322.916                  | 232.332                 |
| VII                            | 1.490.568                                    | 1.161.284                                                         | 318.839                 | 1.171.729          | 842.445   | 311.041                  | 261.071                 |
| VIII                           | 1.242.448                                    | 1.038.364                                                         | 246.429                 | 996.019            | 791.935   | 317.847                  | 214.756                 |
| IX                             | 1.320.121                                    | 1.123.915                                                         | 451.873                 | 868.248            | 672.042   | 271.715                  | 199.776                 |
| X                              | 1.541.290                                    | 1.290.630                                                         | 793.631                 | 747.659            | 496.999   | 395.012                  | 189.970                 |
| XI                             | 1.427.207                                    | 1.309.565                                                         | 942.672                 | 484.535            | 366.893   | 417.981                  | 182.694                 |
| XII                            | 1.511.046                                    | 1.263.091                                                         | 985.591                 | 525.455            | 277.500   | 411.662                  | 185.598                 |
| 1960: I                        | 1.336.511                                    | 1.109.011                                                         | 527.419                 | 809.092            | 581.592   | 326.841                  | 124.883                 |
| II                             | 1.250.863                                    | 1.095.482                                                         | 470.282                 | 780.581            | 625.200   | 320.953                  | 116.150                 |
| III                            | 1.953.663                                    | 1.255.193                                                         | 530.529                 | 1.423.134          | 724.664   | 310.568                  | 179.229                 |
| IV                             | 2.097.539                                    | 1.253.091                                                         | 358.676                 | 1.738.863          | 894.415   | 468.078                  | 227.620                 |
| V                              | 1.773.863                                    | 1.570.430                                                         | 369.373                 | 1.404.490          | 1.201.057 | 404.318                  | 249.250                 |
| VI                             | 1.446.414                                    | 1.279.833                                                         | 360.857                 | 1.085.557          | 918.976   | 325.749                  | 213.001                 |
| VII                            | 1.559.205                                    | 1.089.329                                                         | 283.452                 | 1.275.753          | 805.877   | 242.422                  | 222.610                 |
| VIII                           | 2.671.677                                    | 1.283.705                                                         | 266.590                 | 2.405.087          | 1.017.115 | 369.652                  | 236.782                 |
| IX                             | 1.463.080                                    | 1.252.512                                                         | 404.527                 | 1.058.553          | 847.985   | 456.910                  | 220.080                 |
| X                              | 1.396.467                                    | 1.357.972                                                         | 498.449                 | 898.018            | 859.523   | 396.213                  | 155.842                 |
| XI                             | 2.445.661                                    | 1.365.415                                                         | 906.799                 | 1.538.862          | 458.616   | 355.721                  | 139.880                 |
| XII                            | 1.665.890                                    | 1.512.142                                                         | 1.119.279               | 546.611            | 392.863   | 420.739                  | 175.128                 |
| 1961: I                        | 1.851.870                                    | 1.402.051                                                         | 414.285                 | 1.437.585          | 987.766   | 496.631                  | 108.448                 |
| II                             | 1.247.425                                    | 1.153.565                                                         | 479.463                 | 767.962            | 674.102   | 302.181                  | 106.320                 |
| III                            | 1.831.886                                    | 1.502.098                                                         | 525.679                 | 1.306.207          | 976.419   | 463.259                  | 188.580                 |
| IV                             | 1.716.665                                    | 1.422.106                                                         | 498.970                 | 1.217.695          | 923.136   | 433.894                  | 198.762                 |
| V                              | 1.866.692                                    | 1.560.704                                                         | 379.555                 | 1.487.137          | 1.181.149 | 400.257                  | 205.624                 |
| VI                             | 1.606.949                                    | 1.501.778                                                         | 243.563                 | 1.363.386          | 1.258.215 | 298.062                  | 189.130                 |

\* Ἀξία εἰς νέας δραχμάς.

\* Value in new drachmae.

## ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

IX: 3. 'Αξία εισαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ ἡπείρους καὶ χώρας προελεύσεως καὶ προορισμοῦ  
Value of imports and exports, by country of origin and destination

'Αξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Value in thousand drachmae

| Χώρα — Country                              | 1 9 6 1              |                     |                                          |                     | 1 9 6 0              |                     |                                          |                     |
|---------------------------------------------|----------------------|---------------------|------------------------------------------|---------------------|----------------------|---------------------|------------------------------------------|---------------------|
|                                             | 'Ιούνιος<br>June     |                     | 'Ιανουάριος — 'Ιούνιος<br>January — June |                     | 'Ιούνιος<br>June     |                     | 'Ιανουάριος — 'Ιούνιος<br>January — June |                     |
|                                             | Εισαγωγὰι<br>Imports | Ἐξαγωγὰι<br>Exports | Εισαγωγὰι<br>Imports                     | Ἐξαγωγὰι<br>Exports | Εισαγωγὰι<br>Imports | Ἐξαγωγὰι<br>Exports | Εισαγωγὰι<br>Imports                     | Ἐξαγωγὰι<br>Exports |
| Γενικὸν σύνολον — General total             | 1.606.949            | 243.563             | 10.121.490                               | 2.541.518           | 1.446.414            | 360.857             | 9.858.855                                | 2.617.139           |
| ΕΥΡΩΠΗ — EUROPE                             | 1.153.987            | 200.185             | 6.836.888                                | 1.925.093           | 982.313              | 278.094             | 6.426.145                                | 1.966.582           |
| Χῶραι Ε.Ο.Κ. (1) — E.E.C. countries (1)     | 645.992              | 73.211              | 3.697.094                                | 516.777             | 544.700              | 86.694              | 3.370.156                                | 697.708             |
| Βέλγιον-Λουξ. — Belg.-Lux.                  | 55.090               | 1.643               | 316.428                                  | 22.830              | 46.545               | 1.951               | 542.493                                  | 12.153              |
| Γαλλία — France                             | 107.836              | 15.335              | 529.679                                  | 77.921              | 108.679              | 4.825               | 443.554                                  | 79.774              |
| Γερμανία Δυτ. — Germany west                | 326.974              | 30.470              | 1.762.775                                | 257.117             | 244.086              | 42.355              | 1.526.491                                | 345.685             |
| Ἰταλία — Italy                              | 118.549              | 16.839              | 614.596                                  | 99.888              | 92.445               | 25.493              | 581.953                                  | 192.911             |
| Ὁλλανδία — Netherlands                      | 37.541               | 8.922               | 473.615                                  | 59.019              | 52.943               | 12.066              | 275.664                                  | 67.183              |
| Χῶραι Ε.Ε.Ε.Σ. (2) — E.F.T.A. countries (2) | 298.136              | 47.674              | 1.890.507                                | 350.944             | 245.989              | 55.037              | 1.790.720                                | 388.711             |
| Αὐστρία — Austria                           | 37.915               | 4.810               | 215.034                                  | 62.024              | 35.020               | 7.518               | 190.759                                  | 70.863              |
| Δανία — Denmark                             | 8.423                | 663                 | 60.488                                   | 4.796               | 10.587               | 407                 | 70.923                                   | 6.476               |
| Ἑλβετία — Switzerland                       | 27.144               | 4.026               | 147.656                                  | 33.282              | 20.748               | 2.008               | 131.844                                  | 25.924              |
| Ἡν. Βασιλείον — United Kingdom              | 166.079              | 31.853              | 1.102.950                                | 210.222             | 128.797              | 41.444              | 1.154.733                                | 246.199             |
| Νορβηγία — Norway                           | 9.333                | 4.206               | 69.143                                   | 8.909               | 2.524                | 1.144               | 23.101                                   | 6.065               |
| Πορτογαλία — Portugal                       | 5.003                | —                   | 30.836                                   | 7.860               | 8.302                | 83                  | 29.062                                   | 6.960               |
| Σουηδία — Sweden                            | 44.235               | 2.114               | 264.398                                  | 23.849              | 40.009               | 2.431               | 190.296                                  | 26.221              |
| Ἀνατολικὴ Εὐρώπη — Eastern Europe           | 94.876               | 54.255              | 778.636                                  | 811.539             | 126.158              | 115.776             | 861.862                                  | 690.585             |
| Βουλγαρία — Bulgaria                        | 4.774                | 34                  | 52.452                                   | 37.446              | 2.864                | 7.835               | 26.833                                   | 40.979              |
| Γερμανία Ἀνατ. — Germany east               | 7.042                | 3.333               | 38.205                                   | 105.255             | 2.608                | 5.476               | 21.502                                   | 42.445              |
| Ε.Σ.Σ.Δ. — U.S.S.R.                         | 27.502               | 17.301              | 296.473                                  | 243.239             | 73.418               | 39.394              | 411.084                                  | 272.536             |
| Οὐγγαρία — Hungary                          | 13.873               | 9.218               | 84.093                                   | 124.993             | 9.444                | 12.975              | 83.465                                   | 68.191              |
| Πολωνία — Poland                            | 9.452                | 3.084               | 77.264                                   | 111.932             | 3.796                | 43.005              | 91.519                                   | 145.348             |
| Ρουμανία — Rumania                          | 6.109                | 10.550              | 72.863                                   | 31.633              | 5.912                | 4.640               | 58.615                                   | 24.443              |
| Τσεχοσλοβακία — Czechoslovakia              | 26.120               | 10.733              | 157.283                                  | 157.037             | 28.114               | 5.449               | 168.840                                  | 96.640              |
| Λοιπὴ Εὐρώπη — Other Europe                 | 114.982              | 25.044              | 470.649                                  | 245.831             | 65.465               | 20.586              | 403.404                                  | 189.578             |
| ΑΣΙΑ — ASIA                                 | 76.816               | 17.165              | 1.038.448                                | 117.474             | 161.547              | 23.266              | 1.819.813                                | 169.201             |
| Ἰαπωνία — Japan                             | 14.267               | 375                 | 414.626                                  | 32.696              | 98.593               | 119                 | 1.306.606                                | 54.948              |
| Ἰράν — Iran                                 | 42.362               | 1.548               | 373.784                                  | 9.116               | 46.896               | 2.951               | 389.208                                  | 3.245               |
| Ἰσραήλ — Israel                             | 6.308                | 5.520               | 50.763                                   | 22.341              | 6.576                | 8.725               | 44.931                                   | 45.092              |
| Σαουδ. Ἀραβία — Saudi Arabia                | 1.388                | 634                 | 110.959                                  | 4.200               | —                    | 249                 | 6.008                                    | 5.048               |
| Λοιπαί — Other                              | 12.489               | 9.086               | 88.314                                   | 49.120              | 9.481                | 11.221              | 73.058                                   | 60.866              |
| ΑΦΡΙΚΗ — AFRICA                             | 45.967               | 6.581               | 360.227                                  | 64.815              | 36.371               | 17.094              | 241.583                                  | 49.070              |
| ΑΜΕΡΙΚΗ — AMERICA                           | 319.328              | 18.549              | 1.827.809                                | 425.417             | 254.849              | 40.199              | 1.312.336                                | 425.906             |
| Ἀργεντινὴ — Argentina                       | 10.108               | 450                 | 108.466                                  | 9.071               | 22.000               | —                   | 98.882                                   | 248                 |
| Βραζιλία — Brazil                           | 6.564                | 5.972               | 53.973                                   | 40.490              | 8.099                | 7.025               | 40.423                                   | 16.073              |
| Ἡν Πολιτεῖαι — United States                | 269.853              | 11.493              | 1.390.957                                | 358.617             | 194.235              | 23.205              | 948.199                                  | 372.791             |
| Καναδᾶς — Canada                            | 23.802               | 372                 | 198.445                                  | 8.745               | 14.289               | 7.722               | 128.598                                  | 28.027              |
| Κούβα — Cuba                                | 2.622                | —                   | 21.945                                   | —                   | 13.728               | —                   | 34.594                                   | —                   |
| Λοιπαί — Other                              | 6.377                | 260                 | 54.019                                   | 8.492               | 2.495                | 2.245               | 61.637                                   | 8.766               |
| ΟΚΕΑΝΙΑ — OCEANIA                           | 10.849               | 1.080               | 58.117                                   | 8.717               | 11.332               | 2.202               | 58.976                                   | 6.378               |
| Αὐστραλία — Australia                       | 7.215                | 1.080               | 40.836                                   | 8.643               | 8.034                | 2.180               | 30.355                                   | 6.238               |
| Νέα Ζηλανδία — New Zealand                  | 3.633                | —                   | 17.239                                   | 51                  | 3.297                | 21                  | 28.621                                   | 110                 |

(1) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.

(1) European Economic Community countries.

(2) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐνώσεως Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν.

(2) European Free Trade Association countries.



IX: 4. 'Αξία και ποσότης εισαγωγών και εξαγωγών, κατά την αναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (T.T.Δ.Ε.)

Value and quantity of imports and exports, according to the S.I.T.C. revised

Ποσότης εἰς τόννους  
'Αξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in tons  
Value in thousand drachmae

| T.T.A.E. — S.I.T.C. | Ἐμπόρευμα — Commodity                                               | 1 9 6 1             |               |                               |               | 1 9 6 1             |               |                               |               |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------|-------------------------------|---------------|---------------------|---------------|-------------------------------|---------------|
|                     |                                                                     | Ἰούνιος<br>June     |               | Ἰαν. — Ἰούνιος<br>Jan. — June |               | Ἰούνιος<br>June     |               | Ἰαν. — Ἰούνιος<br>Jan. — June |               |
|                     |                                                                     | Εἰσαγωγὰι — Imports |               |                               |               | Ἐξαγωγὰι — Exports  |               |                               |               |
|                     |                                                                     | Ποσότης<br>Quantity | Ἀξία<br>Value | Ποσότης<br>Quantity           | Ἀξία<br>Value | Ποσότης<br>Quantit. | Ἀξία<br>Value | Ποσότης<br>Quantit.           | Ἀξία<br>Value |
|                     | Γενικὸν σύνολον — Grand total                                       | 298.062             | 1.606.949     | 2.394.299                     | 10.121.490    | 189.130             | 243.563       | 996.866                       | 2.541.518     |
| 0                   | ΤΡΟΦΙΜΑ ΚΑΙ ΖΩΑ ΖΩΝΤΑ—FOOD AND LIVE ANIMALS                         | 35.665              | 201.013       | 273.759                       | 1.283.728     | 9.308               | 71.098        | 84.467                        | 547.460       |
| 001                 | Ζῶα ζῶντα—Live animals                                              | 4.270               | 47.847        | 14.960                        | 184.753       | 127                 | 638           | 140                           | 869           |
| 011                 | Κρέας νωπὸν κλπ.—Meat fresh etc.                                    | 1.648               | 22.313        | 10.104                        | 150.439       | —                   | —             | 5                             | 88            |
| 012                 | Κρέας ἀπεξηραμένον κλπ.—Meat, dried etc.                            | —                   | 26            | 5                             | 220           | —                   | —             | —                             | —             |
| 013                 | Κρέας ἐν δοχείοις κλπ.—Meat, canned etc.                            | 120                 | 2.340         | 668                           | 13.061        | —                   | —             | —                             | —             |
| 022                 | Γάλα καὶ ἀνθόγαλα —Milk and cream                                   | 2.101               | 21.259        | 11.789                        | 122.192       | —                   | —             | —                             | —             |
| 023                 | Βούτυρον—Butter                                                     | 29                  | 686           | 100                           | 2.472         | —                   | —             | —                             | —             |
| 024                 | Τυρὸς—Cheese                                                        | 181                 | 3.380         | 1.523                         | 29.299        | 69                  | 1.870         | 512                           | 13.077        |
| 025                 | ᾠὰ—Eggs                                                             | —                   | 190           | 238                           | 3.630         | —                   | —             | —                             | —             |
| 031                 | Ἰχθεὶς νωποὶ—Fish, fresh                                            | 679                 | 6.349         | 9.191                         | 79.801        | 31                  | 674           | 224                           | 5.431         |
| 032                 | Ἰχθεὶς ἐν δοχείοις κλπ.—Fish, canned etc.                           | 371                 | 4.395         | 1.574                         | 22.163        | —                   | —             | 37                            | 1.217         |
| 041                 | Σίτος ἀνάλεστος—Wheat, unmilled                                     | —                   | —             | 10.866                        | 26.763        | —                   | —             | —                             | —             |
| 042                 | Ὄρυζα—Rice                                                          | 847                 | 5.416         | 5.373                         | 23.998        | —                   | —             | —                             | —             |
| 043                 | Κριθὴ ἀνάλεστος—Barley, unmilled                                    | 979                 | 2.220         | 31.752                        | 56.360        | —                   | —             | —                             | —             |
| 044                 | Ἀραβόσιτος ἀνάλεστος—Maize, unmilled                                | 2.572               | 4.934         | 61.981                        | 113.536       | —                   | —             | —                             | —             |
| 045                 | Δημητριακὰ ἀνάλεστα—Cereals, unmilled                               | —                   | —             | 2                             | 10            | 2                   | 9             | 2                             | 9             |
| 046                 | Ἀλευρα ἐκ σίτου—Flour of wheat                                      | 5.137               | 19.585        | 15.220                        | 58.260        | —                   | —             | —                             | —             |
| 047                 | Δημητριακὰ ἠλεσμένα—Cereals, milled                                 | 231                 | 792           | 3.869                         | 14.598        | —                   | —             | —                             | —             |
| 048                 | Προϊόντα ἐκ δημητριακῶν—Cereal products                             | 182                 | 1.877         | 1.010                         | 11.305        | —                   | —             | —                             | —             |
| 051                 | ᾠπῶραι νωπαὶ καὶ κάρυα—Fruits, fresh and nuts                       | 145                 | 745           | 2.763                         | 13.850        | 1.230               | 6.523         | 28.593                        | 99.166        |
| 052                 | Καρποὶ ἀπεξηραμένοι—Fruits, dried                                   | —                   | —             | 31                            | 459           | 4.212               | 34.753        | 34.508                        | 291.322       |
| 053                 | ᾠπῶραι διατετηρημένοι—Fruits, preserved                             | 3                   | 49            | 15                            | 286           | 996                 | 7.874         | 4.874                         | 37.651        |
| 054                 | Λαχανικὰ κλπ. νωπὰ καὶ ξηρὰ—Vegetables, etc. fresh and dry          | 378                 | 1.991         | 10.898                        | 30.631        | 1.403               | 2.878         | 10.143                        | 26.109        |
| 055                 | Λαχανικὰ διατετηρημένα—Veget. preserved                             | 3                   | 38            | 30                            | 282           | 1.183               | 15.506        | 4.913                         | 67.902        |
| 061                 | Σάκχαρις—Sugar                                                      | 13.562              | 32.138        | 66.759                        | 178.528       | 3                   | 59            | 63                            | 1.338         |
| 062                 | Παρασκευάσματα ἐκ σακχαρώους—Sugar preparations                     | 11                  | 279           | 42                            | 1.109         | —                   | —             | 29                            | 675           |
| 071                 | Καφὲς—Coffee                                                        | 559                 | 11.043        | 3.828                         | 77.136        | —                   | —             | —                             | —             |
| 072                 | Κακάον—Cocoa                                                        | 209                 | 3.800         | 1.365                         | 26.452        | —                   | —             | —                             | —             |
| 073                 | Σοκολάτα καὶ εἶδη ἐκ σοκολάτας—Chocolate and chocolate preparations | 3                   | 129           | 23                            | 682           | —                   | —             | —                             | 12            |
| 074                 | Τέτον καὶ ματέ—Tea and maté                                         | 8                   | 337           | 72                            | 2.927         | —                   | —             | —                             | —             |
| 075                 | Ἀρτύματα (μπαχαρικά)—Spices                                         | 28                  | 698           | 236                           | 6.423         | 49                  | 309           | 230                           | 2.008         |
| 081                 | Κτηνοτροφὰι—Feeding stuff for animals                               | 1.359               | 5.036         | 7.088                         | 25.301        | —                   | —             | 181                           | 464           |
| 091                 | Μαργαρίνη καὶ λίπη μαγειρικῆς—Margarine and shortenings             | 2                   | 30            | 169                           | 1.672         | —                   | —             | 1                             | 32            |
| 099                 | Τρόφιμα, προϊόντα παρασκευασμένα—Food preparations                  | 34                  | 1.078         | 198                           | 5.113         | —                   | —             | 6                             | 81            |
| 1                   | ΠΟΤΑ ΚΑΙ ΚΑΠΝΟΣ—BEVERAGES AND TOBACCO                               | 38                  | 836           | 267                           | 5.302         | 1.356               | 16.784        | 35.289                        | 857.553       |
| 111                 | Ποτὰ μὴ οἰνοπνευματώδη—Non-alcoholic beverages                      | —                   | —             | —                             | 5             | —                   | —             | 4                             | 31            |
| 112                 | Ποτὰ οἰνοπνευματώδη—Alcoholic beverages                             | 37                  | 694           | 262                           | 4.644         | 507                 | 2.943         | 12.631                        | 42.849        |
| 121                 | Καπνὸς μὴ βιομηχανοποιημένος—Tobacco unmanufactured                 | —                   | 31            | —                             | 110           | 846                 | 18.692        | 22.636                        | 813.169       |
| 122                 | Βιομηχανικὰ προϊόντα καπνοῦ—Tobacco manufactures                    | —                   | 111           | 3                             | 542           | 1                   | 148           | 16                            | 1.503         |

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

ΙΧ: 4. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν ἀναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινομήσιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.) (συνέχεια)

Value and quantity of imports and exports, according to the S.I.T.C. revised (continued)

Ποσότης εἰς τόννους  
Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in tons  
Value in thousand drachmae

| T.T.A.E. — S.I.T.C. | Ἐμπόρευμα — Commodity                                                                        | 1 9 6 1             |               |                               |               | 1 9 6 1             |               |                               |               |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------|-------------------------------|---------------|---------------------|---------------|-------------------------------|---------------|
|                     |                                                                                              | Ἰούνιος<br>June     |               | Ἰαν. — Ἰούνιος<br>Jan. — June |               | Ἰούνιος<br>June     |               | Ἰαν. — Ἰούνιος<br>Jan. — June |               |
|                     |                                                                                              | Εἰσαγωγὰι — Imports |               |                               |               | Ἐξαγωγὰι — Exports  |               |                               |               |
|                     |                                                                                              | Ποσότης<br>Quantity | Ἀξία<br>Value | Ποσότης<br>Quantity           | Ἀξία<br>Value | Ποσότης<br>Quantit. | Ἀξία<br>Value | Ποσότης<br>Quantit.           | Ἀξία<br>Value |
| 2                   | ΠΡΩΤΑΙ ΓΑΛΙ ΜΗ ΕΔΩΔΙΜΟΙ, ΠΑΗΝ<br>ΚΑΥΣΙΜΩΝ — CRUDE MATERIALS,<br>INEDIBLE, EXCEPT FUELS ..... | 43.048              | 174.867       | 240.519                       | 986.461       | 169.984             | 104.224       | 802.004                       | 812.386       |
| 211                 | Δέρματα ἀκατέργαστα—Hides and skins, und-<br>ressed .....                                    | 531                 | 10.544        | 4.184                         | 75.897        | 560                 | 28.816        | 3.214                         | 151.678       |
| 212                 | Σισυροδέρματα ἀκατέργαστα—Fur skins, und-<br>ressed .....                                    | —                   | —             | —                             | 5             | 1                   | 112           | 6                             | 757           |
| 221                 | Ἐλαιόσποροι, κλπ.—Oil seeds, etc. ....                                                       | 5.815               | 18.362        | 17.081                        | 61.445        | 38                  | 479           | 127                           | 1.358         |
| 231                 | Καουτσούκι ἀκατέργαστον—Crude rubber ....                                                    | 417                 | 7.695         | 2.573                         | 46.720        | —                   | —             | —                             | —             |
| 241                 | Καυσόξυλα καὶ ξυλάνθρακες—Fuelwood and<br>charcoal .....                                     | —                   | —             | 44                            | 33            | —                   | —             | —                             | —             |
| 242                 | Ξυλεία στρογγύλη ἀκατέργαστος—Wood in the<br>round .....                                     | 1.439               | 3.399         | 6.968                         | 15.012        | 39                  | 66            | 235                           | 389           |
| 243                 | Ξυλεία ὀρθογωνισμένη ἢ χονδροπελεκημένη—<br>Wood squared, or roughed down .....              | 6.745               | 20.347        | 58.313                        | 161.850       | —                   | —             | —                             | —             |
| 244                 | Φελλὸς ἀκατέργαστος—Cork, unworked .....                                                     | 104                 | 627           | 1.244                         | 6.937         | —                   | —             | —                             | —             |
| 251                 | Χαρτόμαζα καὶ ἀπορρίμματα χάρτου — Paper<br>pulp and waste paper .....                       | 7.125               | 29.427        | 28.631                        | 111.972       | —                   | —             | —                             | —             |
| 261                 | Μέταξα—Silk .....                                                                            | —                   | —             | —                             | 3             | 1                   | 33            | 70                            | 5.240         |
| 262                 | Ἐριον καὶ λοιπαὶ ζωικαὶ τρίχες—Wool, and<br>other animal hair .....                          | 592                 | 34.500        | 3.837                         | 248.683       | 34                  | 918           | 399                           | 9.557         |
| 263                 | Βάμβαξ—Cotton .....                                                                          | 194                 | 3.893         | 1.146                         | 22.089        | 552                 | 10.796        | 17.443                        | 333.618       |
| 264                 | Ἰούτη—Jute .....                                                                             | 113                 | 1.602         | 1.230                         | 17.898        | —                   | —             | —                             | —             |
| 265                 | Φυτικά ἴνες, λοιπαὶ—Vegetable fibres, other..                                                | 264                 | 3.224         | 2.360                         | 20.235        | —                   | —             | —                             | —             |
| 266                 | Συνθετικά καὶ τεχνητὰ ἴνες—Synthetic and<br>artificial fibres .....                          | 579                 | 11.153        | 3.569                         | 68.512        | —                   | —             | —                             | —             |
| 267                 | Ἀπορρίμματα ὕφασμάτων—Textile wastes ...                                                     | 140                 | 7.347         | 498                           | 27.738        | 8                   | 36            | 48                            | 252           |
| 271                 | Λιπάσματα ἀκατέργαστα—Fertilizers, crude...                                                  | 7.956               | 3.330         | 83.073                        | 31.085        | —                   | —             | —                             | —             |
| 273                 | Λίθοι, ἄμμος καὶ χάλικες—Stones, sands and<br>gravel .....                                   | 336                 | 227           | 5.332                         | 1.714         | 1.507               | 837           | 5.280                         | 5.461         |
| 274                 | Θεῖον καὶ σιδηροπυρίται ἀφρυκτοί—Sulphur<br>and unroasted iron pyrites .....                 | 357                 | 400           | 5.124                         | 6.723         | —                   | —             | 4.550                         | 972           |
| 275                 | Λειαντικά ὕλα φυσικά—Natural abrasives ...                                                   | 11                  | 57            | 51                            | 226           | 948                 | 701           | 13.289                        | 3.655         |
| 276                 | Λοιπὰ ὀρυκτὰ ἀκατέργαστα—Other minerals<br>crude .....                                       | 597                 | 2.648         | 3.810                         | 8.401         | 22.648              | 15.387        | 89.287                        | 61.340        |
| 281                 | Μετάλλευμα σιδήρου—Iron ore .....                                                            | —                   | —             | —                             | —             | 26.980              | 4.524         | 175.028                       | 27.662        |
| 282                 | Ἀπορρίμματα σιδήρου καὶ χάλυβος—Iron and<br>steel scrap .....                                | 9.580               | 12.670        | 9.582                         | 12.685        | —                   | —             | —                             | —             |
| 283                 | Μεταλλεύματα μὴ σιδηρούχων κοινῶν μετάλλων<br>—Ores of non-ferrous base .....                | —                   | —             | 93                            | 320           | 115.619             | 33.558        | 490.819                       | 148.817       |
| 284                 | Ἀπορρίμματα μὴ σιδηρούχων μετάλλων—Non-<br>ferrous metal scrap .....                         | 45                  | 1.233         | 544                           | 13.990        | —                   | —             | 353                           | 827           |
| 285                 | Μεταλλεύματα ἀργύρου καὶ λευκοχρόσου—Silver<br>and platinum ores .....                       | —                   | —             | —                             | —             | —                   | —             | —                             | —             |
| 286                 | Μεταλλεύματα οὐρανίου καὶ θορίου—Titanium<br>and thorium ores .....                          | —                   | —             | —                             | —             | —                   | —             | —                             | —             |
| 291                 | Ἀκατέργαστοι ὕλοι ζωικῆς προελεύσεως—Cru-<br>de animal materials .....                       | 12                  | 305           | 102                           | 4.446         | 18                  | 2.110         | 147                           | 41.059        |
| 292                 | Ἀκατέργαστοι ὕλοι φυτικῆς προελεύσεως—Cru-<br>de vegetable materials .....                   | 85                  | 1.866         | 1.118                         | 21.829        | 1.025               | 5.844         | 1.703                         | 19.737        |
| 3                   | ΟΡΥΚΤΑ ΚΑΥΣΙΜΑ, ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ ΚΑΠ.—<br>MINERAL FUELS, LUBRICANTS ETC.                            | 141.058             | 84.759        | 1.397.369                     | 830.139       | 3                   | 20            | 27                            | 102           |
| 321                 | Ἀνθρακες, ὀπτάνθρακες καὶ πλίνθοι—Coal, co-<br>ke and briquettes .....                       | 12.080              | 5.965         | 116.426                       | 59.697        | —                   | —             | —                             | —             |

IX: 4. 'Αξία και ποσότης εισαγωγών και εξαγωγών, κατά την αναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (T.T.Δ.Ε.) (συνέχεια)

Value and quantity of imports and exports, according to the S.I.T.C. revised (continued)

Ποσότης εἰς τόννους  
'Αξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in tons  
Value in thousand drachmae

| T.T.Δ.Ε. — S.I.T.C. | Ἐμπόρευμα — Commodity                                                                                                                                                    | 1 9 6 1             |               |                               |               | 1 9 6 1             |               |                               |               |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------|-------------------------------|---------------|---------------------|---------------|-------------------------------|---------------|
|                     |                                                                                                                                                                          | Ἰούνιος<br>June     |               | Ἰαν. — Ἰούνιος<br>Jan. — June |               | Ἰούνιος<br>June     |               | Ἰαν. — Ἰούνιος<br>Jan. — June |               |
|                     |                                                                                                                                                                          | Εἰσαγωγὰι — Imports |               |                               |               | Ἐξαγωγὰι — Exports  |               |                               |               |
|                     |                                                                                                                                                                          | Ποσότης<br>Quantity | Ἀξία<br>Value | Ποσότης<br>Quantity           | Ἀξία<br>Value | Ποσότης<br>Quantit. | Ἀξία<br>Value | Ποσότης<br>Quantit.           | Ἀξία<br>Value |
|                     | ΟΡΥΚΤΑ ΚΑΥΣΙΜΑ, ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ ΚΑΠ.<br>(συν.) — MINERAL FUELS, LUBRI-<br>CANTS ETC. (cont'd)                                                                                  |                     |               |                               |               |                     |               |                               |               |
| 331                 | Πετρέλαιον ἀκατέργαστον—Petroleum crude...                                                                                                                               | 62.834              | 42.312        | 875.102                       | 530.832       | —                   | —             | —                             | —             |
| 332                 | Προϊόντα πετρελαίου—Petroleum products ...                                                                                                                               | 65.734              | 35.585        | 402.775                       | 232.637       | 3                   | 20            | 27                            | 102           |
| 341                 | Φωταέριον φυσικὸν καὶ βιομηχανικόν—Gas, nat-<br>ural and manufactured .....                                                                                              | 409                 | 896           | 3.065                         | 6.971         | —                   | —             | —                             | —             |
| 351                 | Ἡλεκτρικὴ ἐνέργεια—Electric energy .....                                                                                                                                 | —                   | —             | —                             | —             | —                   | —             | —                             | —             |
| 4                   | ΕΛΑΙΑ ΚΑΙ ΛΙΠΗ ΖΩΙΚΗΣ ἢ ΦΥΤΙΚΗΣ<br>ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ — ANIMAL AND VE-<br>GETABLE OILS AND FATS .....                                                                           | 1.571               | 21.528        | 15.444                        | 198.513       | 14                  | 351           | 127                           | 3.130         |
| 411                 | Ἴλαια καὶ λίπη ζωικῆς προελεύσεως—Oils and<br>fats of animal origin .....                                                                                                | 214                 | 1.503         | 1.794                         | 11.326        | —                   | —             | —                             | —             |
| 421                 | Ἴλαια ρευστὰ φυτικῆς προελεύσεως—Fluid oils<br>of vegetable origin .....                                                                                                 | 1.300               | 19.352        | 12.256                        | 177.177       | 14                  | 351           | 126                           | 3.099         |
| 422                 | Λοιπὰ Ἴλαια φυτικῆς προελεύσεως—Other oils<br>of vegetable origin .....                                                                                                  | 9                   | 121           | 1.103                         | 6.865         | —                   | —             | —                             | —             |
| 431                 | Ἴλαια καὶ λίπη παρσκευασμένα καὶ κηροὶ ζω-<br>ικῆς ἢ φυτικῆς προελεύσεως—Oils and fats<br>processed and waxes of animal or vege-<br>table origin .....                   | 47                  | 550           | 288                           | 3.144         | —                   | —             | 1                             | 31            |
| 5                   | ΧΗΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ—CHEMICALS .....                                                                                                                                          | 24.379              | 143.396       | 145.843                       | 821.994       | 3.126               | 23.852        | 15.486                        | 128.161       |
| 512                 | Χημικὰ προϊόντα ὀργανικά — Organic chemi-<br>cals .....                                                                                                                  | 1.243               | 13.000        | 8.029                         | 72.106        | —                   | —             | —                             | 89            |
| 513                 | Χημικὰ προϊόντα ἀνόργανα: στοιχεῖα, ὀξείδια<br>καὶ ἄλατα ἀλογονωμένα—Inorganic chemi-<br>cals: elements, oxides and halogenated<br>salts .....                           | 1.546               | 4.844         | 17.032                        | 39.068        | 48                  | 100           | 182                           | 732           |
| 514                 | Λοιπὰ χημικὰ προϊόντα, ἀνόργανα—Other inor-<br>ganic chemicals .....                                                                                                     | 2.488               | 6.996         | 16.326                        | 65.499        | 5                   | 29            | 53                            | 551           |
| 515                 | Ῥαδιενεργοὶ καὶ συναφῆ προϊόντα—Radio-<br>active materials and related products...                                                                                       | —                   | 19            | —                             | 505           | —                   | —             | —                             | —             |
| 521                 | Πίσσα ὀρυκτῆ κλπ.—Mineral tar etc.....                                                                                                                                   | 190                 | 682           | 764                           | 5.482         | —                   | —             | —                             | —             |
| 531                 | Ὄργανικαὶ συνθετικαὶ χρωστικαὶ ὕλοι καὶ ἰνδι-<br>κὸν φυσικόν—Synthetic organic dyestuffs<br>and natural indigo .....                                                     | 25                  | 3.220         | 169                           | 18.781        | —                   | —             | 5                             | 76            |
| 532                 | Ἐκχυλίσματα βαφικῆς καὶ βυρσοδεψίας καὶ συν-<br>θετικὰ βυρσοδεψικὰ προϊόντα—Dyeing and<br>tanning extracts and synthetic tanning<br>materials .....                      | 267                 | 1.638         | 1.250                         | 7.986         | —                   | —             | 11                            | 85            |
| 533                 | Βαφαί, χρώματα, βερνίκια καὶ συναφεῖς ὕλοι—<br>Pigments, paints, varnishes and related<br>materials .....                                                                | 565                 | 6.795         | 2.862                         | 38.110        | 1                   | 12            | 5                             | 148           |
| 541                 | Ἰατρικὰ καὶ φαρμακευτικὰ προϊόντα—Medicinal<br>and pharmaceutical products .....                                                                                         | 131                 | 32.508        | 833                           | 201.986       | —                   | 137           | 21                            | 1.464         |
| 551                 | Αἰθέρια Ἴλαια, προϊόντα χρησιμοποιούμενα εἰς<br>τὴν ἀρωματοποιίαν καὶ τὴν ζαχαροπλαστικὴν<br>—Essential oils, products for use in per-<br>fumery and confectionery ..... | 4                   | 804           | 21                            | 4.353         | 2                   | 235           | 8                             | 658           |
| 553                 | Ἀρωματοποιία καὶ προϊόντα καλλυντικὰ—Per-<br>fumery and cosmetics .....                                                                                                  | 10                  | 556           | 82                            | 5.406         | —                   | 18            | —                             | 30            |
| 554                 | Σάπωνες, προϊόντα καθαρισμοῦ καὶ προϊόντα<br>στιλβώσεως—Soaps, cleansing and polish-<br>ing preparations .....                                                           | 83                  | 1.421         | 388                           | 6.243         | —                   | —             | 3                             | 21            |



ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

ΙΧ: 4. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν ἀναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινομήσιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (T.T.A.E.) (συνέχεια)

Value and quantity of imports and exports, according to the S.I.T.C. revised (continued)

Ποσότης εἰς τόννους  
Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in tons  
Value in thousand drachmae

| T.T.A.E. — S.I.T.C. | Ἐμπόρευμα — Commodity                                                                                                            | 1 9 6 1             |               |                               |               | 1 9 6 1             |               |                               |               |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------|-------------------------------|---------------|---------------------|---------------|-------------------------------|---------------|
|                     |                                                                                                                                  | Ἰούνιος<br>June     |               | Ἰαν. — Ἰούνιος<br>Jan. — June |               | Ἰούνιος<br>June     |               | Ἰαν. — Ἰούνιος<br>Jan. — June |               |
|                     |                                                                                                                                  | Εἰσαγωγὰι — Imports |               |                               |               | Ἐξαγωγὰι — Exports  |               |                               |               |
|                     |                                                                                                                                  | Ποσότης<br>Quantity | Ἀξία<br>Value | Ποσότης<br>Quantity           | Ἀξία<br>Value | Ποσότης<br>Quantit. | Ἀξία<br>Value | Ποσότης<br>Quantit.           | Ἀξία<br>Value |
| 5                   | ΧΗΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ (συνέχεια) — CHEMICALS (cont'd)                                                                                  |                     |               |                               |               |                     |               |                               |               |
| 561                 | Λιπάσματα βιομηχανικά — Fertilizers manu-<br>factured                                                                            | 14.859              | 17.104        | 84.390                        | 116.796       | 20                  | 39            | 1.098                         | 650           |
| 571                 | Ἐκρηκτικὰ ὕλαι — Explosives                                                                                                      | 17                  | 920           | 134                           | 6.410         | —                   | —             | —                             | 4             |
| 581                 | Πλαστικὰ ὕλαι, ἀναγεννημένη κυτταρίνη, ρητι-<br>ναι τεγνῆται — Plastic materials, regenerat-<br>ed cellulose, artificial resins  | 1.366               | 24.398        | 6.785                         | 127.786       | —                   | —             | 1                             | 60            |
| 599                 | Διάφοροι χημικὰ ὕλαι καὶ προϊόντα — Miscella-<br>neous chemical materials and products                                           | 1.577               | 28.484        | 6.769                         | 105.469       | 3.048               | 23.278        | 14.092                        | 123.587       |
| 6                   | ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ Εἶδη ΤΑΞΙΝΟΜΗΜΕΝΑ<br>ΚΥΡΙΩΣ ΚΑΤΑ ΠΡΩΤΗΝ ΥΛΗΝ — MA-<br>NUFACTURED GOODS CLASSIFIED<br>CHIEFLY BY RAW MATERIAL         | 42.464              | 353.508       | 271.287                       | 2.052.132     | 5.138               | 16.221        | 58.217                        | 113.839       |
| 611                 | Δέρματα κατεργασμένα — Leather                                                                                                   | 24                  | 1.212         | 102                           | 7.184         | —                   | 56            | 3                             | 611           |
| 612                 | Εἶδη ἐκ δερματος — Manufactures of leather                                                                                       | 3                   | 418           | 16                            | 2.127         | —                   | 9             | —                             | 9             |
| 613                 | Σισύρια κατεργασμένα — Furs, dressed                                                                                             | 23                  | 2.804         | 258                           | 31.742        | 17                  | 6.911         | 119                           | 41.732        |
| 621                 | Προϊόντα ἐκ καουτσούκ — Rubber products                                                                                          | 181                 | 2.363         | 546                           | 16.789        | 46                  | 1.316         | 91                            | 2.566         |
| 629                 | Εἶδη ἐκ καουτσούκ — Rubber manufactured<br>articles                                                                              | 557                 | 27.295        | 2.753                         | 132.429       | —                   | 46            | 2                             | 431           |
| 631                 | Εὐλεῖα δι' ἐπενδύσεις κλπ. — Veneers etc.                                                                                        | 1.099               | 7.206         | 8.753                         | 53.547        | 26                  | 1.090         | 71                            | 2.869         |
| 632                 | Εἶδη ἐκ ξύλου — Manufactures of wood                                                                                             | 26                  | 622           | 256                           | 2.721         | —                   | 26            | 5                             | 201           |
| 633                 | Εἶδη ἐκ φελλοῦ — Manufactures of cork                                                                                            | 40                  | 550           | 107                           | 1.559         | —                   | —             | —                             | —             |
| 641                 | Χάρτης καὶ χαρτόνιον — Paper and paperboard                                                                                      | 3.802               | 20.285        | 25.935                        | 138.599       | —                   | 4             | —                             | 4             |
| 642                 | Εἶδη ἐκ χαρτομάζης, ἐκ χάρτου καὶ ἐκ χαρτο-<br>νίου — Articles made of pulp, of paper<br>and of paperboard                       | 91                  | 2.733         | 1.116                         | 20.752        | 5                   | 90            | 24                            | 321           |
| 651                 | Νήματα καὶ κλωστοὶ ὑφαντικὰ — Textile yarn<br>and thread                                                                         | 238                 | 19.789        | 1.261                         | 120.117       | 15                  | 759           | 519                           | 23.575        |
| 652                 | Ὑφάσματα βαμβάκερά τυποποιημένα — Cotton<br>fabrics of standard type                                                             | 199                 | 17.836        | 1.707                         | 152.627       | 8                   | 406           | 96                            | 4.094         |
| 653                 | Ὑφάσματα τυποποιημένα, ἕτερα τῶν βαμβάκε-<br>ρων — Textile fabrics of standard type other<br>than cotton fabrics                 | 119                 | 12.173        | 750                           | 83.869        | 10                  | 2.218         | 24                            | 4.866         |
| 654                 | Τούλια, τρίγαντα, κεντήματα κλπ. — Tulle, lace,<br>embroidery etc.                                                               | 8                   | 2.001         | 40                            | 9.998         | —                   | 2             | —                             | 25            |
| 655                 | Εἰδικὰ ὑφάσματα καὶ συναφῆ προϊόντα — Special<br>textile fabrics and related products                                            | 85                  | 5.543         | 510                           | 33.366        | —                   | 12            | 21                            | 444           |
| 656                 | Ἐτοιμα εἶδη ἐξ ὑφαντικῶν ὕλων κλπ. — Made-up<br>articles of textile fabrics etc.                                                 | 112                 | 1.740         | 317                           | 5.777         | 3                   | 260           | 16                            | 1.645         |
| 657                 | Ἐπιστρώματα δαπέδων καὶ τάπητες — Floor co-<br>verings and tapestries                                                            | 109                 | 1.467         | 529                           | 7.584         | 2                   | 448           | 8                             | 1.340         |
| 661                 | Ἀσβεστός, τσιμέντον κλπ. — Lime, cement etc.                                                                                     | 519                 | 1.128         | 16.209                        | 44.045        | 4.937               | 1.886         | 56.151                        | 17.768        |
| 662                 | Οἰκοδομικὰ ὕλαι ἐκ πηλοῦ καὶ οἰκοδομικὰ ὕλαι<br>πυριμαχοῖ — Clay construction materials and<br>refractory construction materials | 833                 | 4.317         | 5.156                         | 24.013        | —                   | —             | —                             | —             |
| 663                 | Ὄρυκτά εἶδη βιομηχανοποιημένα — Mineral ma-<br>nufactures                                                                        | 445                 | 5.078         | 988                           | 21.360        | 11                  | 33            | 46                            | 278           |
| 664                 | Ὑάλος — Glass                                                                                                                    | 1.233               | 4.006         | 4.201                         | 19.039        | 2                   | 20            | 65                            | 195           |
| 665                 | Ὑάλινα εἶδη — Glassware                                                                                                          | 341                 | 2.462         | 884                           | 13.441        | —                   | —             | 3                             | 52            |
| 666                 | Πήλινα εἶδη — Pottery                                                                                                            | 93                  | 1.979         | 758                           | 14.450        | 21                  | 170           | 39                            | 930           |
| 667                 | Πολύτιμοι λίθοι κλπ. — Precious stones etc.                                                                                      | —                   | 88            | —                             | 271           | —                   | —             | —                             | —             |
| 671                 | Χυτοσίδηρος, σπογγώδης σίδηρος κλπ. — Cast<br>iron, sponge iron etc.                                                             | 1.867               | 3.993         | 14.064                        | 28.442        | —                   | —             | —                             | —             |

IX: 4. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν ἀναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (T.T.A.E.) (συνέχεια)

Value and quantity of imports and exports, according to the S.I.T.C. revised (continued)

Ποσότης εἰς τόνους  
Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in tons  
Value in thousand drachmae

| T.T.A.E. — S.I.T.C. | Ἐμπόρευμα — Commodity                                                                                                                              | 1 9 6 1             |               |                               |               | 1 9 6 1             |               |                               |               |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------|-------------------------------|---------------|---------------------|---------------|-------------------------------|---------------|
|                     |                                                                                                                                                    | Ἰούνιος<br>June     |               | Ἰαν. — Ἰούνιος<br>Jan. — June |               | Ἰούνιος<br>June     |               | Ἰαν. — Ἰούνιος<br>Jan. — June |               |
|                     |                                                                                                                                                    | Εἰσαγωγὰι — Imports |               |                               |               | Ἐξαγωγὰι — Exports  |               |                               |               |
|                     |                                                                                                                                                    | Ποσότης<br>Quantity | Ἀξία<br>Value | Ποσότης<br>Quantity           | Ἀξία<br>Value | Ποσότης<br>Quantit. | Ἀξία<br>Value | Ποσότης<br>Quantit.           | Ἀξία<br>Value |
| 6                   | ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ ΤΑΞΙΝΟΜΗΜΕΝΑ<br>ΚΥΡΙΩΣ ΚΑΤΑ ΠΡΩΤΗΝ ΤΑΞΗΝ (συνέ-<br>χεια)—MANUFACTURED GOODS CLAS-<br>SIFIED CHIEFLY BY RAW MATE-<br>RIAL (cont'd) |                     |               |                               |               |                     |               |                               |               |
| 672                 | Τύποι καὶ ἰσοδύναμοι ἀρχικαὶ μορφαὶ—Ingots<br>and equivalent primary forms                                                                         | 6.761               | 24.640        | 46.162                        | 152.669       | —                   | —             | —                             | —             |
| 673                 | Ράβδοι καὶ εἶδη καθωρισμένης μορφῆς ἐκ σιδή-<br>ρου καὶ ἐκ χάλυβος—Bars, angles, shapes<br>and sections of iron or steel                           | 9.166               | 32.508        | 54.011                        | 194.197       | —                   | —             | —                             | —             |
| 674                 | Μεγάλα πλατέα καὶ λαμαρίναι—Universal pla-<br>tes and sheets                                                                                       | 6.093               | 29.472        | 35.835                        | 170.291       | —                   | —             | 503                           | 2.476         |
| 675                 | Φύλλα—Hoop and strip                                                                                                                               | 2.523               | 12.122        | 18.159                        | 82.922        | —                   | —             | —                             | —             |
| 676                 | Σιδηροτροχιαὶ καὶ ἕτερον ὅλκον τῶν σιδηροδρό-<br>μων—Rails and other railway material..                                                            | 13                  | 79            | 1.343                         | 3.638         | —                   | —             | —                             | —             |
| 677                 | Σύρματα ἐκ σιδήρου καὶ χάλυβος—Iron and<br>steel wire                                                                                              | 347                 | 2.497         | 2.194                         | 18.338        | —                   | —             | —                             | —             |
| 678                 | Σωλῆνες καὶ ἐξαρτήματα σωληνώσεων—Tubes,<br>pipes and tube and pipe fittings                                                                       | 1.181               | 14.338        | 5.664                         | 49.899        | —                   | —             | 47                            | 756           |
| 679                 | Τεχνουργήματα χυτὰ καὶ σφυρήλατα ἐκ σιδήρου<br>ἢ χάλυβος—Cast goods and forgings of<br>iron or steel                                               | 63                  | 853           | 396                           | 5.151         | —                   | —             | —                             | —             |
| 681                 | Ἀργυρὸς καὶ μέταλλα τῆς ομάδος λευκοχρύ-<br>σου—Silver and platinum group metals                                                                   | —                   | 161           | —                             | 448           | —                   | —             | —                             | —             |
| 682                 | Χαλκός—Copper                                                                                                                                      | 474                 | 10.495        | 2.535                         | 54.639        | —                   | —             | 3                             | 110           |
| 683                 | Νικέλιον—Nickel                                                                                                                                    | 3                   | 324           | 18                            | 1.738         | —                   | —             | —                             | —             |
| 684                 | Ἀργίλιον (Ἀλουμίνιον)—Aluminium                                                                                                                    | 725                 | 12.606        | 3.668                         | 64.156        | —                   | 43            | 66                            | 1.407         |
| 685                 | Μόλυβδος—Lead                                                                                                                                      | 107                 | 852           | 441                           | 4.090         | —                   | —             | —                             | —             |
| 686                 | Ψευδάργυρος—Zinc                                                                                                                                   | 247                 | 2.017         | 2.338                         | 19.047        | —                   | —             | —                             | —             |
| 687                 | Κασσίτερος—Tin                                                                                                                                     | 18                  | 1.401         | 130                           | 9.479         | —                   | —             | —                             | —             |
| 688                 | Οὐράνιον καὶ θόριον—Uranium, thorium                                                                                                               | —                   | —             | —                             | —             | —                   | —             | —                             | —             |
| 689                 | Λοιπὰ κοινὰ μέταλλα—Other base metals                                                                                                              | —                   | 267           | 25                            | 1.973         | —                   | —             | —                             | —             |
| 691                 | Μεταλλικαὶ κατασκευαὶ καὶ ἔτοιμα μέρη αὐ-<br>τῶν—Finished structural parts and stru-<br>ctures of metal                                            | 1.306               | 28.956        | 3.482                         | 57.750        | 13                  | 155           | 63                            | 586           |
| 692                 | Μεταλλικὰ δοχεῖα δι' ἐναπόθεσιν καὶ μεταφορὰν—<br>Metal containers for storage or transport                                                        | 543                 | 8.521         | 2.379                         | 31.137        | 2                   | 53            | 39                            | 733           |
| 693                 | Καλώδια ἐκ συρμάτων καὶ εἶδη ἐξ αὐτῶν—Wire<br>cables and articles thereof                                                                          | 188                 | 2.122         | 1.112                         | 14.717        | 8                   | 80            | 155                           | 2.182         |
| 694                 | Καρφία, κοχλῖαι, περικόχλια κλπ.—Nails, bolts,<br>nuts etc.                                                                                        | 79                  | 1.621         | 766                           | 14.824        | —                   | —             | —                             | —             |
| 695                 | Ἐργαλεῖα χειρὸς καὶ ἐργαλεῖα διὰ μηχανᾶς—<br>Hand tools and tools for machines                                                                     | 157                 | 5.362         | 1.229                         | 38.950        | —                   | —             | —                             | 32            |
| 696                 | Εἶδη μαχαίροποιίας—Cutlery                                                                                                                         | 25                  | 2.232         | 169                           | 15.059        | —                   | 16            | 10                            | 848           |
| 697                 | Εἶδη οἰκιακῆς χρήσεως καὶ οἰκιακῆς οἰκονο-<br>μίας—Articles for household or domestic<br>economy                                                   | 85                  | 2.589         | 444                           | 15.617        | 2                   | 77            | 10                            | 432           |
| 698                 | Ἄλλα βιομηχανικὰ εἶδη ἐκ μετάλλου—Other<br>manufactures of metal                                                                                   | 291                 | 8.363         | 1.549                         | 45.529        | —                   | 22            | 5                             | 304           |
| 7                   | ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΤΑΙΚΟΝ ΜΕΤΑ-<br>ΦΟΡΑΣ—MACHINERY AND TRANS-<br>PORT EQUIPMENT                                                                        | 9.140               | 582.967       | 44.604                        | 3.678.797     | 123                 | 6.914         | 801                           | 54.723        |
| 711                 | Μηχαναὶ γεννήτριαι (πλὴν τῶν ἡλεκτρικῶν)—<br>Generating machinery (except electric)                                                                | 594                 | 43.216        | 2.547                         | 171.787       | 3                   | 633           | 13                            | 13.244        |

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

ΙΧ: 4. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν ἀναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε) (συνέχεια)

Value and quantity of imports and exports, according to the S.I.T.C. revised (continued)

Ποσότης εἰς τόνους  
Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in tons  
Value in thousand drachmae

| T.T.A.E. — S.I.T.C. | Ἐμπόρευμα — Commodity                                                                                                                                            | 1 9 6 1             |               |                               |               | 1 9 6 1             |               |                               |               |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------|-------------------------------|---------------|---------------------|---------------|-------------------------------|---------------|
|                     |                                                                                                                                                                  | Ἰούνιος<br>June     |               | Ἰαν. — Ἰούνιος<br>Jan. — June |               | Ἰούνιος<br>June     |               | Ἰαν. — Ἰούνιος<br>Jan. — June |               |
|                     |                                                                                                                                                                  | Εἰσαγωγὰι — Imports |               |                               |               | Ἐξαγωγὰι — Exports  |               |                               |               |
|                     |                                                                                                                                                                  | Ποσότης<br>Quantity | Ἀξία<br>Value | Ποσότης<br>Quantity           | Ἀξία<br>Value | Ποσότης<br>Quantit. | Ἀξία<br>Value | Ποσότης<br>Quantit.           | Ἀξία<br>Value |
| 7                   | ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΓΑΙΚΟΝ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ (συνέχεια) — MACHINERY AND TRANSPORT EQUIPMENT (cont'd)                                                                          |                     |               |                               |               |                     |               |                               |               |
| 712                 | Γεωργικὰ μηχανήματα καὶ συσκευαὶ — Agricultural machinery and implements ....                                                                                    | 445                 | 14.905        | 3.229                         | 107.488       | 8                   | 237           | 10                            | 308           |
| 714                 | Μηχαναὶ γραφείου — Office machinery .....                                                                                                                        | 15                  | 3.516         | 76                            | 17.783        | —                   | —             | —                             | —             |
| 715                 | Μηχανήματα κατεργασίας μετάλλων — Metal-working machinery .....                                                                                                  | 175                 | 5.763         | 1.369                         | 54.514        | —                   | —             | 12                            | 316           |
| 717                 | Μηχανήματα διὰ τὴν βιομηχανίαν ὑφαντουργίας κλπ. — Machinery for the textile industry etc. ....                                                                  | 368                 | 24.414        | 2.469                         | 144.768       | 1                   | 64            | 4                             | 371           |
| 718                 | Μηχανήματα δι' ἐιδικευμένας βιομηχανίας — Machinery for specialized industries .....                                                                             | 1.220               | 52.043        | 6.742                         | 260.803       | —                   | —             | 21                            | 660           |
| 719                 | Μηχανήματα, συσκευαὶ κλπ. μὴ κατονομαζόμενα — Machinery, apparatus etc. n.e.s. ...                                                                               | 1.661               | 112.235       | 5.707                         | 361.107       | 106                 | 2.986         | 704                           | 21.277        |
| 722                 | Μηχαναὶ ἠλεκτρογενήτριαι κλπ. — Electric generating machinery etc. ....                                                                                          | 248                 | 14.180        | 1.610                         | 86.739        | —                   | 5             | 8                             | 529           |
| 723                 | Ἐξοπλισμὸς διὰ τὴν διανομὴν ἠλεκτρισμοῦ — Equipment for the distribution of electricity ..                                                                       | 279                 | 6.128         | 2.192                         | 37.929        | —                   | —             | —                             | —             |
| 724                 | Συσκευαὶ τηλεπικοινωνιῶν — Telecommunication apparatus .....                                                                                                     | 140                 | 27.647        | 686                           | 129.930       | —                   | —             | —                             | —             |
| 725                 | Ἡλεκτρικαὶ συσκευαὶ οἰκιακῆς χρήσεως — Electrical domestic appliances .....                                                                                      | 167                 | 8.751         | 931                           | 47.257        | 2                   | 89            | 4                             | 226           |
| 726                 | Ἡλεκτρικαὶ συσκευαὶ ἱατρικαὶ καὶ ραδιολογίας — Medical and radiologic electric appliances .....                                                                  | 7                   | 2.610         | 47                            | 13.021        | —                   | —             | —                             | —             |
| 729                 | Λοιπαὶ μηχαναὶ καὶ συσκευαὶ ἠλεκτρικαὶ — Other electric machinery and appliances ..                                                                              | 204                 | 14.659        | 1.631                         | 83.358        | —                   | 12            | 6                             | 158           |
| 731                 | Τροχαῖον ὀδικῶν σιδηροδρόμων — Railway rolling-stock .....                                                                                                       | 682                 | 41.839        | 1.109                         | 46.040        | —                   | —             | —                             | —             |
| 732                 | Ἀμαξιαὶ δι' ὁδοῦς αὐτοκίνητοι — Road motor vehicles .....                                                                                                        | 2.799               | 100.547       | 13.747                        | 502.865       | —                   | 6             | 2                             | 447           |
| 733                 | Ἀμαξιαὶ δι' ὁδοῦς, πλὴν τῶν αὐτοκινήτων — Road vehicles other than motor vehicles ..                                                                             | 83                  | 2.732         | 432                           | 13.749        | —                   | —             | —                             | —             |
| 734                 | Ἀεροπλάνη — Aircraft .....                                                                                                                                       | 4                   | 2.603         | 26                            | 20.464        | 2                   | 2.802         | 13                            | 17.062        |
| 735                 | Πλοῖα καὶ πλοίαρκα — Ships and boats .....                                                                                                                       | *26                 | 105.170       | *133                          | 1.579.185     | *1                  | 75            | *2                            | 119           |
| 8                   | ΔΙΑΦΟΡΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ Εἶδη — MISCELLANEOUS MANUFACT. ARTICLES                                                                                                      | 696                 | 44.063        | 5.169                         | 262.423       | 74                  | 4.095         | 444                           | 24.160        |
| 812                 | Συσκευαὶ ὑγίεινῆς, θερμάνσεως καὶ φωτισμοῦ — Sanitary heating and lighting apparatus ..                                                                          | 400                 | 5.663         | 2.536                         | 36.669        | —                   | 9             | —                             | 89            |
| 821                 | Ἐπιπλὰ καὶ εἶδη ἐπιπλώσεως — Furnitures and fixtures .....                                                                                                       | 7                   | 464           | 65                            | 3.493         | 5                   | 86            | 14                            | 401           |
| 831                 | Εἶδη ταξιδίου, σακίδια χειρὸς καὶ παρόμοια εἶδη — Travel goods, handbags and similar articles .....                                                              | —                   | 46            | 4                             | 423           | —                   | 6             | 1                             | 154           |
| 841                 | Ἐνδύματα — Clothing .....                                                                                                                                        | 5                   | 1.379         | 45                            | 11.094        | 4                   | 783           | 15                            | 2.959         |
| 842                 | Ἐνδύματα ἐκ σισύρας κλπ. — Fur clothing ...                                                                                                                      | —                   | 3             | —                             | 60            | —                   | 170           | 1                             | 1.394         |
| 851                 | ὑποδήματα — Footwear .....                                                                                                                                       | 3                   | 249           | 14                            | 1.259         | —                   | 14            | 1                             | 485           |
| 861                 | Συσκευαὶ καὶ ὄργανα ἐπιστημονικά, ἱατρικά, ὀπτικῆς, μετρήσεως καὶ ἐλέγχου — Medical, optical, measuring and checking, scientific instruments and apparatus ..... | 53                  | 11.545        | 313                           | 58.922        | —                   | —             | —                             | 24            |

(\*) Ποσότης εἰς τεμάχια.

(\*) Quantity in pieces.



ΙΧ: 4. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν ἀναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινομήσιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.) (συνέχεια)

Value and quantity of imports and exports, according to the S.I.T.C. revised (continued)

Ποσότης εἰς τόννους  
Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in tons  
Value in thousand drachmae

| Τ.Τ.Δ.Ε. — S.I.T.C. | Ἐμπόρευμα — Commodity                                                                                               | 1 9 6 1             |               |                               |               | 1 9 6 1             |               |                               |               |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------|-------------------------------|---------------|---------------------|---------------|-------------------------------|---------------|
|                     |                                                                                                                     | Ἰούνιος<br>June     |               | Ἰαν. — Ἰούνιος<br>Jan. — June |               | Ἰούνιος<br>June     |               | Ἰαν. — Ἰούνιος<br>Jan. — June |               |
|                     |                                                                                                                     | Εἰσαγωγὰι — Imports |               |                               |               | Ἐξαγωγὰι — Exports  |               |                               |               |
|                     |                                                                                                                     | Ποσότης<br>Quantity | Ἀξία<br>Value | Ποσότης<br>Quantity           | Ἀξία<br>Value | Ποσότης<br>Quantit. | Ἀξία<br>Value | Ποσότης<br>Quantit.           | Ἀξία<br>Value |
| 8                   | ΔΙΑΦΟΡΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ (συν.) — MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES (cont'd)                                      |                     |               |                               |               |                     |               |                               |               |
| 862                 | Φωτογραφικὰ καὶ κινηματογραφικὰ ἐφόδια — Photographic and cinematographic equipment                                 | 50                  | 5.564         | 255                           | 26.607        | —                   | —             | —                             | —             |
| 863                 | Ταινίαι κινηματογραφικαί, ἐκτεθεῖσαι εἰς τὸ φῶς καὶ ὑποστᾶσαι ἐμφάνισιν — Cinematograph film, exposed and developed | 1                   | 986           | 14                            | 10.470        | —                   | 663           | 1                             | 4.503         |
| 864                 | Ὁρολογοποιία — Clocks and watches                                                                                   | 6                   | 2.565         | 34                            | 17.651        | —                   | —             | —                             | —             |
| 891                 | Μουσικὰ ὄργανα, φωνογράφοι καὶ δίσκοι φωνογράφων — Musical instruments, gramophones and gramophone records          | 26                  | 3.287         | 208                           | 23.875        | 1                   | 341           | 11                            | 2.733         |
| 892                 | Ἐντυπα — Printed matter                                                                                             | 38                  | 2.226         | 233                           | 12.947        | 29                  | 731           | 229                           | 6.485         |
| 893                 | Εἶδη ἐκ πλαστικῆς ὕλης — Articles of plastic material                                                               | 13                  | 1.100         | 90                            | 6.419         | 3                   | 186           | 19                            | 761           |
| 894                 | Ἀμάξια παιδῶν, ἀθύρματα, παίγνια καὶ εἶδη διασκεδάσεως — Baby carriages, toys, games, entertainment requisites      | 12                  | 1.426         | 64                            | 8.029         | —                   | 2             | 1                             | 295           |
| 895                 | Εἶδη χαρτοπωλείου καὶ εἶδη γραφείου — Stationary and office articles                                                | 28                  | 2.724         | 130                           | 12.901        | —                   | —             | —                             | —             |
| 896                 | Ἀντικείμενα τέχνης, συλλογῶν καὶ ἀρχαιοτήτων — Works of art, collectors' pieces and antiques                        | 4                   | 694           | 6                             | 1.128         | —                   | 41            | 1                             | 145           |
| 897                 | Κοσμήματα καὶ εἶδη χρυσοχοίας — Jewellery, and goldsmiths and silversmiths' wares                                   | 5                   | 853           | 17                            | 3.926         | —                   | 33            | —                             | 389           |
| 899                 | Βιομηχανικὰ εἶδη μὴ κατονομαζόμενα — Manufactured articles, n.e.s.                                                  | 38                  | 3.281         | 1.133                         | 26.544        | 28                  | 1.023         | 144                           | 3.336         |
| 9                   | ΕΙΔΗ ΚΑΙ ΣΥΝΑΛΛΑΓΑΙ ΜΗ ΤΑΞΙΝΟΜΗΜΕΝΑ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ — COMMODITIES AND TRANSACTIONS NOT CLASSIFIED BY CATEGORY       | —                   | 8             | 35                            | 1.996         | —                   | —             | —                             | —             |
| 911.0               | Ταχυδρομικὰ δέματα — Post parcels                                                                                   | —                   | —             | —                             | —             | —                   | —             | —                             | —             |
| 931.0               | Εἰδικαὶ συναλλαγὰι — Special transactions                                                                           | —                   | —             | —                             | —             | —                   | —             | —                             | —             |
| 941.0               | Ζῶα ζωολογικῶν κήπων — Animals for zoos                                                                             | —                   | 7             | —                             | 40            | —                   | —             | —                             | —             |
| 951.0               | Πυροβόλα ὅπλα πολέμου καὶ πυρομαχικὰ αὐτῶν — War firearms and ammunition thereof                                    | —                   | —             | 35                            | 1.955         | —                   | —             | —                             | —             |
| 961.0               | Νομίσματα μὴ ἐκδοθέντα — Coin, not issued..                                                                         | —                   | —             | —                             | —             | —                   | —             | —                             | —             |

# ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

## ΙΧ: 5. Εισαγωγὰι καὶ ἐξαγωγὰι γεωργικῶν προϊόντων καὶ ἐργαλείων

### Imports and exports of agricultural products and implements

Ποσότης εἰς τόνους  
Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in tons  
Value in thousand drachmae

| Εἶδος                                                                     | 1 9 6 1             |               |                                        |               | Items                                               |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------|----------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------|
|                                                                           | Ἰούνιος — June      |               | Ἰανουάριος — Ἰούνιος<br>January — June |               |                                                     |
|                                                                           | Ποσότης<br>Quantity | Ἀξία<br>Value | Ποσότης<br>Quantity                    | Ἀξία<br>Value |                                                     |
| Εἰσαγωγαί — Imports                                                       |                     |               |                                        |               |                                                     |
| ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ<br>ΚΑΙ ΕΡΓΑΛΕΙΑ                                       | 445                 | 14.905        | 3.229                                  | 107.488       | AGRICULTURAL MACHINE-<br>RY AND TOOLS               |
| ἐξ ὧν:                                                                    |                     |               |                                        |               | of which:                                           |
| Μηχανήματα διὰ τὴν προπαρασκευὴν<br>καὶ τὴν καλλιέργειαν τοῦ ἐδά-<br>φους | 39                  | 1.331         | 251                                    | 9.251         | Machinery for preparing and<br>cultivating the soil |
| Γεωργικοὶ ἐλκυστήρες                                                      | 311                 | 9.393         | 2.062                                  | 59.268        | Agricultural tractors                               |
| Μηχανήματα θερίσμου καὶ διαλογῆς                                          | 91                  | 3.790         | 859                                    | 34.975        | Machinery for harvesting, and<br>sorting            |
| ΛΙΠΑΣΜΑΤΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΩΣ<br>ΠΑΡΕΣΚΕΥΑΣΜΕΝΑ                                  | 14.859              | 17.104        | 84.390                                 | 116.796       | FERTILIZERS MANUFA-<br>CTURED                       |
| ἐξ ὧν:                                                                    |                     |               |                                        |               | of which:                                           |
| Λιπάσματα ἄζωτουχα                                                        | 13.268              | 14.446        | 76.445                                 | 103.753       | Nitrogenous fertilizers                             |
| Λιπάσματα φωσφορικά                                                       | 99                  | 319           | 104                                    | 327           | Phosphatic fertilizers                              |
| Λιπάσματα καλιούχα                                                        | 1.491               | 2.331         | 7.244                                  | 11.039        | Potassic fertilizers                                |
| ΖΩΑ ΖΩΝΤΑ                                                                 | 4.270               | 47.847        | 14.960                                 | 184.753       | LIVE ANIMALS                                        |
| ἐξ ὧν:                                                                    |                     |               |                                        |               | of which:                                           |
| Βόες καὶ ταῦροι                                                           | 139                 | 1.311         | 658                                    | 6.044         | Oxen and bulls                                      |
| Ἀγελάδες                                                                  | 52                  | 478           | 108                                    | 983           | Cows                                                |
| Μόσχοι, δαμάλεις καὶ τὰ παρόμοια                                          | 3.019               | 32.309        | 10.942                                 | 133.401       | Calves, heifers and the like                        |
| Αἰγιοπρόβατα                                                              | 845                 | 9.231         | 2.558                                  | 26.537        | Goats and lambs                                     |
| ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ                                                         |                     |               |                                        |               | AGRICULTURAL PRODUCE                                |
| Σῖτος ἀνάλεστος                                                           | —                   | —             | 10.866                                 | 26.763        | Wheat unmilled                                      |
| Ὄρουζα ἀποφλοιωμένη                                                       | 842                 | 5.384         | 5.274                                  | 23.324        | Rice, without the husk                              |
| Ἀραβόσιτος                                                                | 2.572               | 4.934         | 61.981                                 | 113.536       | Maize                                               |
| Φασόλοι                                                                   | 267                 | 1.255         | 762                                    | 3.969         | Kidney beans                                        |
| Κτηνοτροφαὶ (ἐκτὸς τῶν ἀναλίστων<br>δημητριακῶν)                          | 1.359               | 5.036         | 7.088                                  | 25.301        | Feeding stuff for animals                           |
| Εξαγωγαί — Exports                                                        |                     |               |                                        |               |                                                     |
| Μέλι φυσικόν                                                              | 3                   | 59            | 63                                     | 1.338         | Natural honey                                       |
| Ὄρουζα ἀποφλοιωμένη                                                       | —                   | —             | —                                      | —             | Rice without the husk                               |
| Πορτοκάλια                                                                | —                   | —             | 12.336                                 | 35.477        | Oranges                                             |
| Μανδάρinia                                                                | —                   | —             | 296                                    | 883           | Mandarines                                          |
| Λεμόνια                                                                   | —                   | —             | 13.532                                 | 51.492        | Lemons                                              |
| Σταφυλαί                                                                  | —                   | —             | —                                      | —             | Grapes                                              |
| Ἀμύγδαλα                                                                  | —                   | —             | —                                      | —             | Almonds                                             |
| Σῖκα ξηρά                                                                 | —                   | —             | 1.068                                  | 4.741         | Figs, dried                                         |
| Σταφίς μέλαινα κοινὴ                                                      | 2.995               | 23.172        | 20.528                                 | 162.473       | Raisins, black, ordinary                            |
| Σταφίς σουλτανίνα, ραζακί                                                 | 1.217               | 11.580        | 12.911                                 | 124.107       | Raisins, sultana, razaki                            |
| Ἐλαῖαι                                                                    | 1.183               | 15.638        | 5.080                                  | 72.341        | Olives                                              |
| Κεράτια                                                                   | —                   | —             | 1.010                                  | 2.488         | Carobs                                              |
| Γλεύκος ἐκ σταφυλῆς                                                       | —                   | —             | —                                      | —             | Grape must                                          |
| Ὀῖνοι ἐκ σταφυλῆς                                                         | 485                 | 2.568         | 12.425                                 | 35.632        | Grape wine                                          |
| Καπνὸς μὴ βιομηχανοποιημένος                                              | 846                 | 13.692        | 22.636                                 | 813.169       | Tobacco unmanufactured                              |
| Δέρματα ἀκατέργαστα (πλὴν σισυ-<br>ροδερμάτων)                            | 560                 | 28.816        | 3.214                                  | 151.678       | Hides, skins (ex. furs) undressed                   |
| Βάμβαξ ἀκατέργαστος                                                       | 522                 | 10.583        | 16.941                                 | 330.733       | Cotton, raw                                         |
| Μαστίχη                                                                   | 15                  | 1.963         | 89                                     | 10.520        | Gum mastic                                          |
| Ἐλαιόλαδον                                                                | 14                  | 351           | 126                                    | 3.099         | Olive oil                                           |

IX: 6. Είσαγωγαί τῶν κυριωτέρων πρώτων ὑλῶν καὶ βιομηχανικῶν προϊόντων καὶ μηχανημάτων, προοριζομένων διὰ τὴν βιομηχανίαν καὶ τὰς τεχνικὰς κατασκευὰς ἐν γένει

Imports of principal raw materials, industrial products and machinery, for industrial and construction use

| Εἶδος                                                                         | 1 9 6 1                                       |                                                            |                                               |                                                            | Commodity                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                                                                               | Ἰούνιος — June                                |                                                            | Ἰανουάριος — Ἰούνιος<br>January — June        |                                                            |                                                  |
|                                                                               | Ποσότης<br>εἰς τόννους<br>Quantity<br>in tons | Ἀξία<br>εἰς χιλ. δραχ.<br>Value<br>in thousand<br>drachmae | Ποσότης<br>εἰς τόννους<br>Quantity<br>in tons | Ἀξία<br>εἰς χιλ. δραχ.<br>Value<br>in thousand<br>drachmae |                                                  |
| Δέρματα ἀκατέργαστα (πλὴν τῶν σισυρο-<br>δερμάτων)                            | 531                                           | 10.544                                                     | 4.184                                         | 75.897                                                     | Hides and skins excl. furs undressed             |
| Λινόσπορος                                                                    | 958                                           | 3.876                                                      | 3.859                                         | 16.475                                                     | Linseed                                          |
| Βαμβάκιοσπορος                                                                | 4.496                                         | 12.758                                                     | 9.867                                         | 28.809                                                     | Cotton seed                                      |
| Καουτσούκ ἀκατέργ., περιλαμβανομένου<br>τοῦ συνθετικοῦ καὶ τοῦ ἀνεσκευασμένου | 417                                           | 7.695                                                      | 2.573                                         | 46.720                                                     | Crude rubber, incl. synthetic, rec.              |
| Ξυλεία στρογγύλη ἢ χονδροειδῶς ὀρθο-<br>γωνισμένη                             | 1.439                                         | 3.399                                                      | 6.968                                         | 15.012                                                     | Wood in the round                                |
| Ξυλεία ἐσχηματισμένη ἢ ἀπλῶς ἐπεξεργ-<br>ασμένη                               | 6.745                                         | 20.347                                                     | 58.313                                        | 161.850                                                    | Wood shaped or simply worked                     |
| Φελλὸς ἀκατέργαστος καὶ ἀπορρίμματα                                           | 104                                           | 627                                                        | 1.244                                         | 6.937                                                      | Cork raw and waste                               |
| Πολτός καὶ ἀπορρίμματα χάρτου                                                 | 7.125                                         | 29.427                                                     | 28.631                                        | 111.972                                                    | Pulp and waste paper                             |
| Ἔρια καὶ ἄλλαι ζωικαὶ τρίχες                                                  | 592                                           | 34.500                                                     | 3.837                                         | 248.683                                                    | Wool and other animal hair                       |
| Βάμβαξ ἀκατέργαστος                                                           | 167                                           | 3.759                                                      | 847                                           | 19.843                                                     | Cotton, raw                                      |
| Ἰούτη, περιλαμβανομένων τῶν ἀποκομμά-<br>των καὶ ἀπορριμμάτων                 | 113                                           | 1.602                                                      | 1.230                                         | 17.898                                                     | Jute, incl. jute cuttings, waste                 |
| Συνθετικὴ ἴνες                                                                | 579                                           | 11.153                                                     | 3.569                                         | 68.512                                                     | Synthetic fibres                                 |
| Λιπάσματα ἀκατέργαστα                                                         | 7.956                                         | 3.330                                                      | 83.073                                        | 31.085                                                     | Fertilizers crude                                |
| Λιπαντικὰ ἔλαια καὶ λίπη                                                      | 1.917                                         | 8.493                                                      | 10.325                                        | 45.742                                                     | Lubricating oils and greases, etc.               |
| Ἀσφάλτος χυτὴ καὶ καθαρὰ                                                      | 1                                             | 17                                                         | 115                                           | 247                                                        | Asphalt, mastic, bitumen                         |
| Υδροξειδίου τοῦ νατρίου (καυστικὴ σόδα)                                       | 605                                           | 1.399                                                      | 4.562                                         | 10.660                                                     | Sodium hydroxide (caustic soda)                  |
| Ἀνθρακικὸν νάτριον (σόδα)                                                     | 1.508                                         | 1.975                                                      | 4.991                                         | 6.773                                                      | Sodium carbonate (soda ash.)                     |
| Νιτρικὸν ἀμμώνιον                                                             | 161                                           | 366                                                        | 21.751                                        | 42.719                                                     | Ammonium nitrate                                 |
| Ἀνθρακασβέστιον                                                               | 203                                           | 556                                                        | 1.683                                         | 4.691                                                      | Calcium carbide                                  |
| Ἀνθρακικὸν κάλιον                                                             | —                                             | —                                                          | 32                                            | 186                                                        | Potassium carbonate                              |
| Χρωστικὰ ὑλαὶ ἐκ πίσης γαιανθράκων<br>καὶ λουλάκιον φυσικόν                   | 25                                            | 3.220                                                      | 169                                           | 18.781                                                     | Coal-tar, dyestuffs, and nat. indigo             |
| Ἐκχυλίσματα βαφικῆς καὶ βυρσοδεφίας<br>καὶ συνθετικὰ βυρσοδεφικὰ ὑλαὶ         | 267                                           | 1.638                                                      | 1.250                                         | 7.986                                                      | Dyeing and tanning extracts, etc.                |
| Βαφαί, χρώματα, βερνίκια καὶ συναφεῖς ὑλαὶ                                    | 565                                           | 6.795                                                      | 2.862                                         | 38.110                                                     | Pigments, paints, varnishes, etc.                |
| Δέρματα κατεργασμένα                                                          | 24                                            | 1.212                                                      | 102                                           | 7.184                                                      | Leather                                          |
| Καπλαμάδες, σανίδες, τεχνητὴ καὶ ἀνε-<br>σκευασμένη ξυλεία κλπ.               | 1.099                                         | 7.206                                                      | 8.753                                         | 53.547                                                     | Veneers, etc., artificial recon. wood, etc.      |
| Χάρτης καὶ χαρτόνιον                                                          | 3.802                                         | 20.285                                                     | 25.935                                        | 138.599                                                    | Paper and paperboard                             |
| Νήματα καὶ κλωστὰ ὑφαντικὰ                                                    | 238                                           | 19.789                                                     | 1.261                                         | 120.117                                                    | Textile yarn, and thread                         |
| Ἰμάντες μηχανῶν ἐκ πίσης κλωστικῆς ὕλης                                       | 3                                             | 249                                                        | 20                                            | 1.924                                                      | Belts of textile fibres                          |
| Γάλας                                                                         | 1.233                                         | 4.006                                                      | 4.201                                         | 19.039                                                     | Glass                                            |
| Σίδηρος καὶ χάλυξ                                                             | 28.018                                        | 120.506                                                    | 177.830                                       | 705.551                                                    | Iron and steel                                   |
| Χαλκός                                                                        | 474                                           | 10.495                                                     | 2.535                                         | 54.639                                                     | Copper                                           |
| Ἀργίλιον (Ἀλουμίνιον)                                                         | 725                                           | 12.606                                                     | 3.668                                         | 64.156                                                     | Aluminium                                        |
| Ψευδάργυρος                                                                   | 247                                           | 2.017                                                      | 2.338                                         | 19.047                                                     | Zinc                                             |
| Κασσίτερος                                                                    | 18                                            | 1.401                                                      | 130                                           | 9.479                                                      | Tin                                              |
| Μηχανήματα παραγωγῆς δυνάμεως (πλὴν<br>τῶν ἠλεκτρικῶν)                        | 594                                           | 43.216                                                     | 2.547                                         | 171.787                                                    | Power generating excluding electric<br>machinery |
| Μηχανήματα κατεργασίας μετάλλων                                               | 175                                           | 5.790                                                      | 1.370                                         | 54.606                                                     | Metal working machinery                          |
| Μηχανήματα ὀρυχείων, οἰκοδομῶν καὶ<br>ἄλλων βιομηχανιῶν                       | 3.251                                         | 188.666                                                    | 14.918                                        | 766.588                                                    | Mining, constructions, etc., machinery           |
| Ἡλεκτρικαὶ γεννήτριαι καὶ ἐναλλαγεῖς,<br>κινητῆρες, μετασχηματισταὶ           | 147                                           | 7.204                                                      | 972                                           | 45.320                                                     | Electric generators, motors, etc.                |



IX: 7. Ἐξαγωγαὶ πρώτων ὑλῶν καὶ βιομηχανικῶν προϊόντων  
Exports of raw materials and industrial products

| Εἶδος                                                                 | 1 9 6 1                                       |                                                            |                                               |                                                            | Commodity                          |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------|
|                                                                       | Ἰούνιος — June                                |                                                            | Ἰανουάριος — Ἰούνιος<br>January — June        |                                                            |                                    |
|                                                                       | Ποσότης<br>εἰς τόννους<br>Quantity<br>in tons | Ἀξία<br>εἰς χιλ. δραχ.<br>Value<br>in thousand<br>drachmae | Ποσότης<br>εἰς τόννους<br>Quantity<br>in tons | Ἀξία<br>εἰς χιλ. δραχ.<br>Value<br>in thousand<br>drachmae |                                    |
| Καπνὸς μὴ βιομηχανοποιημένος . . . . .                                | 846                                           | 13.692                                                     | 22.636                                        | 813.169                                                    | Tobacco unmanufactured             |
| Δέρματα ἀκατέργαστα (πλὴν τῶν σισυρο-<br>δερμάτων)                    | 560                                           | 28.816                                                     | 3.214                                         | 151.678                                                    | Hides, skins, excl. furs undressed |
| Ἔριον καὶ ἄλλαι ζωικαὶ τρίχες . . . . .                               | 34                                            | 918                                                        | 399                                           | 9.557                                                      | Wool and other animal hair         |
| Βάμβαξ ἀκατέργαστος . . . . .                                         | 522                                           | 10.583                                                     | 16.941                                        | 330.733                                                    | Cotton, raw                        |
| Σμύρις ἀκατέργαστος . . . . .                                         | 780                                           | 373                                                        | 4.187                                         | 596                                                        | Emery crude                        |
| Σμύρις εἰς κόνιν . . . . .                                            | 168                                           | 328                                                        | 1.272                                         | 2.480                                                      | Emery powder                       |
| Ἐλαφρόλιθος . . . . .                                                 | —                                             | —                                                          | 10.830                                        | 578                                                        | Pumice stone                       |
| Μαγνησίτης (Λευκόλιθος) . . . . .                                     | 3.105                                         | 1.017                                                      | 10.355                                        | 3.527                                                      | Magnesite                          |
| Πεφρυγμένη μαγνησία . . . . .                                         | 10.007                                        | 11.214                                                     | 35.687                                        | 44.163                                                     | Magnesite calcined                 |
| Σιδηροπυρίται ἀφρυκτοὶ . . . . .                                      | —                                             | —                                                          | 4.550                                         | 972                                                        | Crude iron pyrites                 |
| Βαρυτίνη . . . . .                                                    | —                                             | —                                                          | 16.994                                        | 3.763                                                      | Barytes                            |
| Μετάλλευμα σιδήρου καὶ ἐμπεπλουτισμένον                               | 26.980                                        | 4.524                                                      | 175.028                                       | 27.662                                                     | Iron ore and concentrates          |
| Βωξίτης καὶ ἐμπεπλουτισμένος . . . . .                                | 103.247                                       | 16.559                                                     | 440.063                                       | 73.924                                                     | Bauxite and concentrates           |
| Μετάλ. μολύβδου καὶ ἐμπεπλουτισμένον                                  | 1.500                                         | 4.639                                                      | 7.190                                         | 22.184                                                     | Lead ore and concentrates          |
| » ψευδαργύρου καὶ »                                                   | 3.115                                         | 3.667                                                      | 12.281                                        | 14.188                                                     | Zinc ore and concentrates          |
| » μαγγανίου καὶ »                                                     | —                                             | —                                                          | 12.046                                        | 18.195                                                     | Manganese ore and concentrates     |
| » χρωμίου καὶ »                                                       | 7.757                                         | 8.691                                                      | 19.211                                        | 20.169                                                     | Chromium ore and concentrates      |
| Μόλυβδος . . . . .                                                    | —                                             | —                                                          | —                                             | —                                                          | Lead                               |
| Οἶνος ἐκ σταφυλῆς εἰς βαρέλια . . . . .                               | 470                                           | 2.332                                                      | 12.245                                        | 32.753                                                     | Grape wine in barrels              |
| Ἄλλα οἰνοπνευματώδη ποτὰ . . . . .                                    | 6                                             | 280                                                        | 128                                           | 6.748                                                      | Alcoholic beverages                |
| Βιομηχανικὰ προϊόντα καπνοῦ . . . . .                                 | 1                                             | 148                                                        | 16                                            | 1.503                                                      | Tobacco manufacture                |
| Τερεβινθέλαιον . . . . .                                              | 427                                           | 1.934                                                      | 813                                           | 3.901                                                      | Spirit of turpentine               |
| Ἐκχυλίσματα βαφικῆς καὶ βυρσοδεφίας<br>καὶ συνθετικὰ βυρσοδεφικὰ ὕλαι | —                                             | —                                                          | 11                                            | 85                                                         | Dyeing and tanning extracts, etc.  |
| Κολοφώνιον . . . . .                                                  | 2.619                                         | 21.332                                                     | 12.912                                        | 114.551                                                    | Colophony                          |
| Νήματα καὶ κλωσταὶ ὕφαντικὰ . . . . .                                 | 15                                            | 759                                                        | 519                                           | 23.575                                                     | Textile yarn and thread            |
| Τσιμέντο . . . . .                                                    | 4.890                                         | 1.695                                                      | 55.981                                        | 17.092                                                     | Cement                             |

## IX: 8. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν κατὰ κυριώτερα Τελωνεῖα

Value and quantity of imports and exports by main custom houses

Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Value in thousand drachmae

|                        | Ἰούνιος — June |           | Μάιος — May |           | Ἰανουάριος — Ἰούνιος<br>January — June |           |                 |
|------------------------|----------------|-----------|-------------|-----------|----------------------------------------|-----------|-----------------|
|                        | 1961           | 1960      | 1961        | 1960      | 1961                                   | 1960      |                 |
| Α Ε Ι Α — V A L U E    |                |           |             |           |                                        |           |                 |
| Εἰσαγωγαὶ : Σύνολον .. | 1.606.949      | 1.446.414 | 1.866.692   | 1.773.863 | 10.121.490                             | 9.858.855 | Imports : Total |
| Ἐξαγωγαὶ : Σύνολον ..  | 243.563        | 360.857   | 379.555     | 369.373   | 2.541.518                              | 2.617.139 | Exports : Total |
| Διαφορὰ ..             | 1.363.386      | 1.085.557 | 1.487.137   | 1.404.490 | 7.579.972                              | 7.241.716 | Balance         |
| Ἀθηνῶν                 |                |           |             |           |                                        |           | Athens          |
| Εἰσαγωγαὶ .....        | 158.747        | 147.039   | 145.830     | 316.101   | 870.073                                | 936.289   | Imports         |
| Ἐξαγωγαὶ .....         | 7.879          | 5.945     | 7.121       | 6.268     | 58.250                                 | 49.654    | Exports         |
| Ἐλευσίνος              |                |           |             |           |                                        |           | Eleusis         |
| Εἰσαγωγαὶ .....        | 34.730         | 13.125    | 35.995      | 24.768    | 188.254                                | 133.441   | Imports         |
| Ἐξαγωγαὶ .....         | 17.185         | 12.621    | 17.878      | 11.486    | 95.934                                 | 97.303    | Exports         |
| Ἡρακλείου              |                |           |             |           |                                        |           | Iraklion        |
| Εἰσαγωγαὶ .....        | 2.907          | 3.054     | 3.624       | 6.287     | 55.223                                 | 28.995    | Imports         |
| Ἐξαγωγαὶ .....         | 13.593         | 27.794    | 10.145      | 37.062    | 93.687                                 | 150.144   | Exports         |
| Θεσσαλονίκης           |                |           |             |           |                                        |           | Salonika        |
| Εἰσαγωγαὶ .....        | 120.976        | 103.621   | 152.402     | 121.121   | 746.151                                | 679.820   | Imports         |
| Ἐξαγωγαὶ .....         | 40.102         | 51.829    | 110.491     | 80.006    | 646.679                                | 581.096   | Exports         |
| Ἰτέας                  |                |           |             |           |                                        |           | Itea            |
| Εἰσαγωγαὶ .....        | —              | —         | —           | —         | 12                                     | 392       | Imports         |
| Ἐξαγωγαὶ .....         | 26.005         | 17.792    | 20.592      | 21.957    | 89.918                                 | 72.042    | Exports         |
| Καβάλας                |                |           |             |           |                                        |           | Kavala          |
| Εἰσαγωγαὶ .....        | 4.648          | 6.209     | 4.147       | 5.354     | 30.952                                 | 36.852    | Imports         |
| Ἐξαγωγαὶ .....         | 4.937          | 34.403    | 35.229      | 37.610    | 390.156                                | 373.812   | Exports         |
| Λιμεναρίων             |                |           |             |           |                                        |           | Limenaria       |
| Εἰσαγωγαὶ .....        | 8              | 1         | 3           | 3         | 19                                     | 12        | Imports         |
| Ἐξαγωγαὶ .....         | 1.971          | 2.959     | 2.570       | 4.958     | 16.041                                 | 18.774    | Exports         |
| Πατρῶν                 |                |           |             |           |                                        |           | Patras          |
| Εἰσαγωγαὶ .....        | 26.908         | 21.813    | 24.005      | 21.474    | 163.089                                | 158.311   | Imports         |
| Ἐξαγωγαὶ .....         | 19.003         | 23.053    | 12.913      | 21.538    | 108.573                                | 128.757   | Exports         |
| Πειραιῶς               |                |           |             |           |                                        |           | Piraeus         |
| Εἰσαγωγαὶ .....        | 1.060.729      | 1.021.241 | 1.331.172   | 1.146.995 | 7.170.991                              | 6.663.897 | Imports         |
| Ἐξαγωγαὶ .....         | 48.516         | 69.646    | 82.803      | 63.611    | 414.566                                | 451.602   | Exports         |
| Στρατωνίου             |                |           |             |           |                                        |           | Stratonion      |
| Εἰσαγωγαὶ .....        | —              | —         | —           | —         | —                                      | —         | Imports         |
| Ἐξαγωγαὶ .....         | 5.398          | 9.685     | 7.291       | 6.352     | 29.198                                 | 44.822    | Exports         |
| Λοιπῶν τελωνείων       |                |           |             |           |                                        |           | Others          |
| Εἰσαγωγαὶ .....        | 197.292        | 130.306   | 169.511     | 131.755   | 896.719                                | 1.220.842 | Imports         |
| Ἐξαγωγαὶ .....         | 58.970         | 105.123   | 72.516      | 78.519    | 598.511                                | 649.127   | Exports         |

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

ΙΧ: 8. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν κατὰ κυριώτερα Τελωνεῖα (συνέχεια)  
Value and quantity of imports and exports by main custom houses (continued)

| Ποσότης εἰς τόννους             |                |         |             |         | Quantity in tons                       |           |                |
|---------------------------------|----------------|---------|-------------|---------|----------------------------------------|-----------|----------------|
|                                 | Ἰούνιος — June |         | Μάιος — May |         | Ἰανουάριος — Ἰούνιος<br>January — June |           |                |
|                                 | 1961           | 1960    | 1961        | 1960    | 1961                                   | 1960      |                |
| Π Ο Σ Ο Τ Η Σ — Q U A N T I T Y |                |         |             |         |                                        |           |                |
| Εἰσαγωγαί: Σύνολον ..           | 298.062        | 325.749 | 400.257     | 404.318 | 2.394.299                              | 2.156.509 | Imports: Total |
| Ἐξαγωγαί: Σύνολον ..            | 189.130        | 213.001 | 205.624     | 249.250 | 996.866                                | 1.110.135 | Exports: Total |
| Ἀθηνῶν                          |                |         |             |         |                                        |           | Athens         |
| Εἰσαγωγαί .....                 | 5.774          | 5.012   | 5.290       | 4.663   | 28.262                                 | 28.212    | Imports        |
| Ἐξαγωγαί .....                  | 149            | 579     | 58          | 912     | 1.902                                  | 8.859     | Exports        |
| Ἐλευσίνος                       |                |         |             |         |                                        |           | Eleusis        |
| Εἰσαγωγαί .....                 | 18.605         | 6.526   | 7.602       | 9.950   | 74.743                                 | 55.485    | Imports        |
| Ἐξαγωγαί .....                  | 20.392         | 19.595  | 49.198      | 42.766  | 196.831                                | 182.261   | Exports        |
| Ἡρακλείου                       |                |         |             |         |                                        |           | Iraklion       |
| Εἰσαγωγαί .....                 | 664            | 606     | 711         | 854     | 18.621                                 | 7.609     | Imports        |
| Ἐξαγωγαί .....                  | 1.303          | 3.620   | 925         | 5.137   | 9.879                                  | 19.881    | Exports        |
| Θεσσαλονίκης                    |                |         |             |         |                                        |           | Salonika       |
| Εἰσαγωγαί .....                 | 15.462         | 10.520  | 18.634      | 11.654  | 105.261                                | 129.637   | Imports        |
| Ἐξαγωγαί .....                  | 10.685         | 7.582   | 6.529       | 5.875   | 58.170                                 | 63.710    | Exports        |
| Ἰτέας                           |                |         |             |         |                                        |           | Itea           |
| Εἰσαγωγαί .....                 | —              | —       | —           | —       | 1                                      | 389       | Imports        |
| Ἐξαγωγαί .....                  | 88.642         | 74.043  | 80.903      | 118.362 | 304.195                                | 282.145   | Exports        |
| Καβάλας                         |                |         |             |         |                                        |           | Kavala         |
| Εἰσαγωγαί .....                 | 1.620          | 1.229   | 1.161       | 1.598   | 20.491                                 | 12.806    | Imports        |
| Ἐξαγωγαί .....                  | 364            | 5.718   | 5.602       | 2.140   | 19.621                                 | 25.115    | Exports        |
| Λιμεναρίων                      |                |         |             |         |                                        |           | Limenaria      |
| Εἰσαγωγαί .....                 | 2              | —       | —           | 1       | 5                                      | 3         | Imports        |
| Ἐξαγωγαί .....                  | 10.680         | 18.820  | 17.700      | 25.920  | 91.420                                 | 107.247   | Exports        |
| Πατρῶν                          |                |         |             |         |                                        |           | Patras         |
| Εἰσαγωγαί .....                 | 9.398          | 4.779   | 4.786       | 5.200   | 34.334                                 | 43.559    | Imports        |
| Ἐξαγωγαί .....                  | 2.373          | 2.892   | 1.376       | 2.331   | 11.334                                 | 14.472    | Exports        |
| Πειραιῶς                        |                |         |             |         |                                        |           | Piraeus        |
| Εἰσαγωγαί .....                 | 189.945        | 258.541 | 315.212     | 332.801 | 1.773.186                              | 1.708.990 | Imports        |
| Ἐξαγωγαί .....                  | 5.546          | 25.414  | 14.848      | 9.498   | 57.516                                 | 85.939    | Exports        |
| Στρατωνίου                      |                |         |             |         |                                        |           | Stratonion     |
| Εἰσαγωγαί .....                 | —              | —       | —           | —       | —                                      | —         | Imports        |
| Ἐξαγωγαί .....                  | 2.965          | 8.852   | 4.370       | 5.983   | 18.301                                 | 44.178    | Exports        |
| Λοιπῶν Τελωνείων                |                |         |             |         |                                        |           | Others         |
| Εἰσαγωγαί .....                 | 56.589         | 38.532  | 46.857      | 37.593  | 339.391                                | 169.815   | Imports        |
| Ἐξαγωγαί .....                  | 46.027         | 45.882  | 24.112      | 30.323  | 227.693                                | 275.324   | Exports        |



## X. ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ SOCIAL WELFARE AND INSURANCE

**Χ: 1. Περίθαλψις άπροστατεύτων παιδιών μέχρις ηλικίας 14 έτών, δι' έπιδοτήσεως κατ' οίκον,  
κατά γεωγραφικά διαμερίσματα**

Relief-in cash administered to unsupported children up to 14 years old, in their home,  
by geographic region

| Γεωγραφικόν<br>διαμέρισμα                                       |             | Ιούλιος<br>July |           | Ιούνιος<br>June |           | Geographic region |                                                           |
|-----------------------------------------------------------------|-------------|-----------------|-----------|-----------------|-----------|-------------------|-----------------------------------------------------------|
|                                                                 |             | 1961            | 1960      | 1961            | 1960      |                   |                                                           |
| Σύνολον Ελλάδος ...                                             | Οικογένειαι | 11.273          | 12.286    | 11.829          | 13.325    | Families          | Greece, total                                             |
|                                                                 | Παιδιά .... | 18.374          | 19.846    | 19.649          | 22.044    | Children          |                                                           |
|                                                                 | Δραχμαί ... | 1.904.070       | 2.049.635 | 2.014.038       | 2.253.117 | Drachmae          |                                                           |
| Περιφέρεια Πρωτευού-<br>σης                                     | Οικογένειαι | 736             | 762       | 746             | 802       | Families          | Greater Athens                                            |
|                                                                 | Παιδιά .... | 1.317           | 1.347     | 1.352           | 1.459     | Children          |                                                           |
|                                                                 | Δραχμαί ... | 143.430         | 148.930   | 146.720         | 160.735   | Drachmae          |                                                           |
| Στερεά Ελλάς και Εύ-<br>βοια (εκτός Περιφέρειας<br>Πρωτευούσης) | Οικογένειαι | 1.605           | 1.719     | 1.680           | 1.841     | Families          | Central Greece and<br>Euboea (except Grea-<br>ter Athens) |
|                                                                 | Παιδιά .... | 2.772           | 2.985     | 2.960           | 3.269     | Children          |                                                           |
|                                                                 | Δραχμαί ... | 299.425         | 314.585   | 313.260         | 341.160   | Drachmae          |                                                           |
| Πελοπόννησος .....                                              | Οικογένειαι | 1.501           | 1.690     | 1.577           | 1.818     | Families          | Peloponnesos                                              |
|                                                                 | Παιδιά .... | 2.623           | 2.974     | 2.844           | 3.243     | Children          |                                                           |
|                                                                 | Δραχμαί ... | 270.437         | 297.825   | 286.795         | 321.296   | Drachmae          |                                                           |
| Ίόνιοι Νήσοι .....                                              | Οικογένειαι | 480             | 526       | 509             | 584       | Families          | Ionian Islands                                            |
|                                                                 | Παιδιά .... | 737             | 807       | 803             | 899       | Children          |                                                           |
|                                                                 | Δραχμαί ... | 77.270          | 83.275    | 82.433          | 92.151    | Drachmae          |                                                           |
| Θεσσαλία .....                                                  | Οικογένειαι | 1.069           | 1.059     | 1.053           | 1.218     | Families          | Thessaly                                                  |
|                                                                 | Παιδιά .... | 1.724           | 1.717     | 1.752           | 1.983     | Children          |                                                           |
|                                                                 | Δραχμαί ... | 175.210         | 176.525   | 175.525         | 201.280   | Drachmae          |                                                           |
| Μακεδονία .....                                                 | Οικογένειαι | 2.065           | 2.347     | 2.208           | 2.505     | Families          | Macedonia                                                 |
|                                                                 | Παιδιά .... | 3.151           | 3.449     | 3.418           | 3.882     | Children          |                                                           |
|                                                                 | Δραχμαί ... | 317.695         | 356.340   | 342.665         | 390.810   | Drachmae          |                                                           |
| Ηπειρος .....                                                   | Οικογένειαι | 1.085           | 1.222     | 1.173           | 1.357     | Families          | Epirus                                                    |
|                                                                 | Παιδιά .... | 1.768           | 1.957     | 1.934           | 2.195     | Children          |                                                           |
|                                                                 | Δραχμαί ... | 183.365         | 206.340   | 199.835         | 229.795   | Drachmae          |                                                           |
| Κρήτη .....                                                     | Οικογένειαι | 1.188           | 1.286     | 1.230           | 1.388     | Families          | Crete                                                     |
|                                                                 | Παιδιά .... | 1.913           | 1.998     | 2.016           | 2.232     | Children          |                                                           |
|                                                                 | Δραχμαί ... | 192.245         | 203.950   | 201.465         | 224.950   | Drachmae          |                                                           |
| Νήσοι Αιγαίου .....                                             | Οικογένειαι | 1.040           | 1.101     | 1.116           | 1.179     | Families          | Aegean Islands                                            |
|                                                                 | Παιδιά .... | 1.583           | 1.731     | 1.724           | 1.880     | Children          |                                                           |
|                                                                 | Δραχμαί ... | 170.563         | 179.925   | 185.955         | 200.160   | Drachmae          |                                                           |
| Θράκη .....                                                     | Οικογένειαι | 504             | 574       | 537             | 633       | Families          | Thrace                                                    |
|                                                                 | Παιδιά .... | 786             | 881       | 846             | 1.002     | Children          |                                                           |
|                                                                 | Δραχμαί ... | 74.430          | 81.940    | 79.385          | 90.780    | Drachmae          |                                                           |

**Γενική παρατήρησις:** Τα έπιδοτούμενα κατά τ' ανωτέρω παιδιά είναι άπροστατεύτα, ήτοι παιδιά άπόρων οικογενειών, όρφανά πατρός ή ήλκτωμένης πατρικής φροντίδος, λόγω σωματικής ή ψυχικής άσθενείας ή σωματικής άναπηρίας του πατρός των ή εγκαταλελειμμένα ύπ' αυτών, λόγω ήθι-  
κής άναξιώτητος ή φυλακίσεως ή στρατεύσεώς των. Η έπιδότησις άποφασίζεται κατόπιν έξακριβώσεως ύπό ει-  
δικής Έπιτροπής, τελούσης ύπό την προεδρίαν του Εισαγ-  
γελέως των Πρωτοδικών.

**General note:** Thus aided children are non supported, i.e. children of indigent families deprived of their father or not adequately cared for by him, owing to his physical or mental illness or his infirmity or abandoned by him owing to his moral deficiency, to imprisonment or to conscription. The granting of relief is decided after investigation by a special Committee under the chairmanship of the State's attorney (prosecutor) of the Court of First Instance.

# ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ

Κ: 2. Παροχαί εις είδος καί χρήμα (πλήν συντάξεων) ὑπό τοῦ Ἰδρύματος Κοινων. Ἀσφαλίσεων  
Benefits-in-kind and cash provided by the Social Insurance Institution (except pensions)

| Παροχαί                                        | Ἰαν. - Μάρτιος<br>Jan. - March | Ὀκτ. - Δεκέμβρ.<br>Oct. - Decemb. | Σύνολον ἔτους<br>Year's total |           | Benefits                                                        |
|------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------|
|                                                | 1961                           | 1960                              | 1960                          | 1959      |                                                                 |
| <b>ΠΑΡΟΧΑΙ ΕΙΣ ΕΙΔΟΣ</b>                       |                                |                                   |                               |           | <b>BENEFITS-IN-KIND</b>                                         |
| <b>Α'. Ἱατρική καὶ φαρμακευτική περίθαλψις</b> |                                |                                   |                               |           | <b>A. Medical and pharmaceutical relief</b>                     |
| Ἐπισκέψεις ἐν ἱατροείοις ...                   | 1.807.507                      | 1.853.146                         | 7.164.353                     | 6.939.380 | Visits in dispensaries                                          |
| » κατ' οἶκον ....                              | 263.716                        | 185.607                           | 718.426                       | 787.576   | Home visiting by doctors                                        |
| Μικροβιολογικαὶ ἐξετάσεις ..                   | 216.237                        | 234.201                           | 872.729                       | 762.353   | Microbiological examinations                                    |
| Ἀκτινολογικαὶ ἐξετάσεις ...                    | 93.593                         | 89.870                            | 368.162                       | 332.450   | X-Ray examinations                                              |
| Ἀριθμὸς φαρμάκων .....                         | 1.700.518                      | 1.633.586                         | 6.204.403                     | 6.053.251 | Number of medicines                                             |
| <b>Β' Νοσοκομ. περίθαλψις</b>                  |                                |                                   |                               |           | <b>A. Hospitalization relief</b>                                |
| Σανατοριακὴ περίθαλψις :                       |                                |                                   |                               |           | Sanatorium relief                                               |
| Περιπτώσεις εἰσόδου .....                      | 571                            | 803                               | 2.982                         | 3.349     | Cases of entrance in Sanat.                                     |
| Ἡμέραι .....                                   | 105.379                        | 148.508                           | 517.784                       | 532.540   | Days                                                            |
| Βοήθημα τοκετοῦ :                              |                                |                                   |                               |           | Pregnancy benefit                                               |
| Περιπτώσεις .....                              | 7.951                          | 8.428                             | 32.361                        | 31.184    | Cases                                                           |
| Ἄλλη νοσοκομειακὴ περίθαλψις :                 |                                |                                   |                               |           | Hospitalization (excluding sanatoriums and maternity hospitals) |
| Περιπτώσεις εἰσόδου .....                      | 30.995                         | 41.974                            | 144.154                       | 133.417   | Cases of entrance in hospitals                                  |
| Ἡμέραι .....                                   | 504.452                        | 653.258                           | 2.266.380                     | 2.056.427 | Days                                                            |
| <b>ΠΑΡΟΧΑΙ ΕΙΣ ΧΡΗΜΑ</b><br>(πλήν συντάξεων)   |                                |                                   |                               |           | <b>RELIEF-IN-CASH</b><br>(except pensions)                      |
| Ἐπίδομα φυματιώσεως :                          |                                |                                   |                               |           | Tuberculosis benefit                                            |
| Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως ..                     | ...                            | ...                               | ...                           | ...       | Cases                                                           |
| Ἡμέραι .....                                   | 80.221                         | 121.302                           | 376.568                       | 429.550   | Days                                                            |
| Ἄλλα ἐπιδόματα νόσου :                         |                                |                                   |                               |           | Sickness benefit (except tuberculosis)                          |
| Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως ..                     | 35.163                         | 36.017                            | 131.145                       | 138.263   | Cases                                                           |
| Ἡμέραι .....                                   | 581.958                        | 571.626                           | 2.173.062                     | 2.339.890 | Days                                                            |
| Ἐπίδομα ἀτυχήματος :                           |                                |                                   |                               |           | Accident benefit                                                |
| Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως ..                     | 10.452                         | 12.812                            | 44.174                        | 44.375    | Cases                                                           |
| Ἡμέραι .....                                   | 197.547                        | 229.645                           | 835.370                       | 778.513   | Days                                                            |
| Ἐπίδομα μητρότητος :                           |                                |                                   |                               |           | Maternity benefit                                               |
| Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως ..                     | 1.935                          | 2.406                             | 8.485                         | 8.299     | Cases                                                           |
| Ἡμέραι .....                                   | 117.034                        | 130.240                           | 506.625                       | 502.890   | Days                                                            |
| Ἐξοδα κηδείας :                                |                                |                                   |                               |           | Funeral expenses                                                |
| Περιπτώσεις .....                              | 1.035                          | 915                               | 3.645                         | 3.441     | Cases                                                           |

Πηγή : Ἰδρυμα Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων.

Source : Social Insurance Institution.

**Χ: 3. Έξελθόντες ασθενείς, κατά φορέα και ημέρας πληρωμής, ως και μέσον όρον ημερών νοσηλείας  
μηνών Μαρτίου - Απριλίου 1961**

**Patients dismissed from hospital, by category of payer and days paid for, and average number  
of days of hospitalization during March and April 1961**

| Φορείς πληρωμής<br>δαπάνης νοσηλείας | Σύνολον ασθενών<br>Total of patients |                   | Ήμέραι πληρωμής δαπάνης νοσηλείας<br>Days for which hospital fees were paid |                                |                   |                                | Μέσος όρος<br>ήμ. νοσηλείας<br>Average number of days of hospitalization |                        | Category of payer<br>for hospitalization   |
|--------------------------------------|--------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------|
|                                      | Μάρτιος<br>March                     | Απρίλιος<br>April | Μάρτιος<br>March                                                            | Ποσοσ.<br>έπι %<br>Percentages | Απρίλιος<br>April | Ποσοσ.<br>έπι %<br>Percentages | Μάρτιος<br>March                                                         | Απρί-<br>λιος<br>April |                                            |
| Γενικών σύνολον .....                | 51.772                               | 47.491            | 954.065                                                                     | 100                            | 970.755           | 100                            | 18                                                                       | 20                     | Grand total                                |
| 1) Δημόσιον .....                    | 21.330                               | 18.574            | 530.868                                                                     | 56,2                           | 541.875           | 55,7                           | 24                                                                       | 29                     | 1) State                                   |
| α) Δημόσ. Λειτουργοί (1)             | 4.951                                | 4.353             | 77.088                                                                      | 8,7                            | 91.575            | 9,4                            | 15                                                                       | 21                     | a) Civil servants(1)                       |
| β) Άποροι .....                      | 16.379                               | 14.221            | 453.780                                                                     | 47,5                           | 450.300           | 46,3                           | 27                                                                       | 31                     | b) Poor                                    |
| Δήμοι και Κοινότητες ...             | 380                                  | 279               | 5.887                                                                       | 0,5                            | 4.034             | 0,4                            | 15                                                                       | 14                     | Municipalities and Com-<br>munes           |
| I.K.A. ....                          | 11.703                               | 10.906            | 205.156                                                                     | 21,4                           | 214.776           | 22,7                           | 17                                                                       | 19                     | Social Insurance Insti-<br>tution (I.K.A.) |
| Λοιπά άσφαλ. Ταμεία ....             | 4.073                                | 3.679             | 59.242                                                                      | 6,1                            | 57.380            | 5,8                            | 14                                                                       | 15                     | Other insurance funds                      |
| Θεραπευτήρια .....                   | 135                                  | 205               | 2.402                                                                       | 0,3                            | 2.841             | 0,2                            | 17                                                                       | 13                     | Hospitals                                  |
| Μικτοί (2) .....                     | 1.441                                | 1.557             | 24.638                                                                      | 2,5                            | 23.680            | 2,4                            | 17                                                                       | 15                     | Common (2)                                 |
| Ίδιώται .....                        | 10.530                               | 10.213            | 97.850                                                                      | 10,2                           | 98.131            | 10,1                           | 9                                                                        | 9                      | Individuals                                |
| Μη καθορισθέντες όφειλέται           | 1.751                                | 1.720             | 23.469                                                                      | 2,4                            | 24.235            | 2,4                            | 13                                                                       | 14                     | Unspecified debtors                        |
| Άγνωστοι φορείς (3) .....            | 429                                  | 358               | 4.553                                                                       | 0,4                            | 3.803             | 0,3                            | 10                                                                       | 10                     | Unknown payer(3)                           |

(1) Περιλαμβάνονται και οι συνταξιούχοι του δημοσίου.

(2) Πρόκειται περί πληρωμής δαπάνης νοσηλείας συνδυασμού  
δύο και περισσοτέρων φορέων.

(3) Δεν καθορίσθη είσέτι ό φορέας πληρωμής δαπάνης νοση-  
λείας.

(1) Including pensioners.

(2) Refers to cases where expenses for hospitalization are  
paid by two or more payers.

(3) The payer has not yet been determined.





**ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΔΡΑΣΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ**

**Χ: 4. Έξελθόντες ασθενείς, κατά τόπον μονίμου διαμονής των, έδρας θεραπευτηρίου, γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν, μηνών Μαρτίου - Απριλίου 1961**

| Γεωγραφικόν διαμέρισμα<br>και νομός     | Έξελθόντες κατά τόπον μονίμου διαμονής<br>Patients dismissed from hospital, by place of permanent residence |                   |                  |                   |                  |                   |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------|-------------------|------------------|-------------------|
|                                         | Σύνολον — Total                                                                                             |                   | Άρρενες — Males  |                   | Θήλεις — Females |                   |
|                                         | Μάρτιος<br>March                                                                                            | Απρίλιος<br>April | Μάρτιος<br>March | Απρίλιος<br>April | Μάρτιος<br>March | Απρίλιος<br>April |
| Γενικόν σύνολον .....                   | 51.772                                                                                                      | 47.491            | 24.430           | 22.571            | 27.342           | 24.920            |
| <b>I. ΣΤΕΡΕΑ ΕΛΛΑΣ ΚΑΙ ΕΥΒΟΙΑ .....</b> | <b>20.357</b>                                                                                               | <b>18.960</b>     | <b>8.673</b>     | <b>8.354</b>      | <b>11.684</b>    | <b>10.606</b>     |
| Αττικής .....                           | 16.834                                                                                                      | 16.322            | 7.160            | 7.176             | 9.674            | 9.146             |
| Περιφέρεια Πρωτεύουσας .....            | 15.960                                                                                                      | 15.468            | 6.764            | 6.823             | 9.196            | 8.645             |
| Υπόλοιπον Ν. Αττικής .....              | 874                                                                                                         | 854               | 396              | 353               | 478              | 501               |
| Αιτωλίας και Ακαρνανίας .....           | 988                                                                                                         | 539               | 398              | 246               | 590              | 293               |
| Βοιωτίας .....                          | 497                                                                                                         | 422               | 231              | 186               | 266              | 236               |
| Εύβοιας .....                           | 900                                                                                                         | 824               | 402              | 367               | 498              | 457               |
| Εύρυτανίας .....                        | 149                                                                                                         | 79                | 69               | 42                | 80               | 37                |
| Φθιώτιδος .....                         | 830                                                                                                         | 607               | 334              | 268               | 496              | 339               |
| Φωκίδος .....                           | 159                                                                                                         | 167               | 79               | 69                | 80               | 98                |
| <b>II. ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ .....</b>           | <b>4.967</b>                                                                                                | <b>4.573</b>      | <b>2.157</b>     | <b>1.945</b>      | <b>2.810</b>     | <b>2.628</b>      |
| Αργολίδος .....                         | 392                                                                                                         | 365               | 167              | 162               | 225              | 203               |
| Αρκαδίας .....                          | 556                                                                                                         | 491               | 236              | 187               | 320              | 304               |
| Αχαΐας .....                            | 1.249                                                                                                       | 1.095             | 547              | 501               | 702              | 594               |
| Ηλείας .....                            | 795                                                                                                         | 755               | 373              | 336               | 422              | 419               |
| Κορινθίας .....                         | 537                                                                                                         | 502               | 234              | 209               | 303              | 293               |
| Λακωνίας .....                          | 406                                                                                                         | 387               | 171              | 148               | 235              | 239               |
| Μεσσηνίας .....                         | 1.032                                                                                                       | 978               | 429              | 402               | 603              | 576               |
| <b>III. ΙΟΝΙΟΙ ΝΗΣΟΙ .....</b>          | <b>1.404</b>                                                                                                | <b>1.331</b>      | <b>695</b>       | <b>671</b>        | <b>709</b>       | <b>660</b>        |
| Ζακύνθου .....                          | 246                                                                                                         | 216               | 117              | 93                | 129              | 123               |
| Κερκύρας .....                          | 361                                                                                                         | 346               | 165              | 179               | 196              | 167               |
| Κεφαλληνίας .....                       | 659                                                                                                         | 651               | 346              | 346               | 313              | 305               |
| Λευκάδος .....                          | 138                                                                                                         | 118               | 67               | 53                | 71               | 65                |
| <b>IV. ΘΕΣΣΑΛΙΑ .....</b>               | <b>2.737</b>                                                                                                | <b>2.454</b>      | <b>1.177</b>     | <b>1.013</b>      | <b>1.560</b>     | <b>1.441</b>      |
| Καρδίτσας .....                         | 647                                                                                                         | 490               | 262              | 188               | 385              | 302               |
| Λαρίσης .....                           | 873                                                                                                         | 868               | 380              | 370               | 493              | 498               |
| Μαγνησίας .....                         | 692                                                                                                         | 628               | 292              | 254               | 400              | 374               |
| Τρικάλων .....                          | 525                                                                                                         | 468               | 243              | 201               | 282              | 267               |
| <b>V. ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ .....</b>               | <b>9.718</b>                                                                                                | <b>8.741</b>      | <b>4.086</b>     | <b>3.716</b>      | <b>5.632</b>     | <b>5.025</b>      |
| Δράμας .....                            | 632                                                                                                         | 540               | 289              | 223               | 343              | 317               |
| Ημαθίας .....                           | 752                                                                                                         | 604               | 316              | 244               | 436              | 360               |
| Θεσσαλονίκης .....                      | 3.724                                                                                                       | 3.398             | 1.589            | 1.435             | 2.135            | 1.963             |
| Καβάλας .....                           | 743                                                                                                         | 712               | 296              | 289               | 447              | 423               |
| Καστορίας .....                         | 126                                                                                                         | 131               | 43               | 52                | 83               | 79                |
| Κιλκίς .....                            | 518                                                                                                         | 461               | 218              | 194               | 300              | 267               |
| Κοζάνης .....                           | 723                                                                                                         | 718               | 300              | 308               | 423              | 410               |
| Πέλλης .....                            | 646                                                                                                         | 496               | 223              | 192               | 423              | 304               |
| Πιερίας .....                           | 347                                                                                                         | 323               | 167              | 147               | 180              | 176               |
| Σερρών .....                            | 862                                                                                                         | 792               | 363              | 333               | 499              | 409               |
| Φλωρίνης .....                          | 301                                                                                                         | 261               | 129              | 106               | 172              | 155               |
| Χαλκιδικής .....                        | 342                                                                                                         | 305               | 151              | 143               | 191              | 162               |
| Αγίου Όρους .....                       | 2                                                                                                           | —                 | 2                | —                 | —                | —                 |
| <b>VI. ΗΠΕΙΡΟΣ .....</b>                | <b>1.401</b>                                                                                                | <b>1.256</b>      | <b>590</b>       | <b>552</b>        | <b>811</b>       | <b>704</b>        |
| Αρτης .....                             | 282                                                                                                         | 251               | 129              | 103               | 153              | 148               |
| Θεσπρωτίας .....                        | 256                                                                                                         | 246               | 92               | 114               | 164              | 132               |
| Ιωαννίνων .....                         | 623                                                                                                         | 564               | 265              | 251               | 358              | 313               |
| Πρεβέζης .....                          | 240                                                                                                         | 195               | 104              | 84                | 136              | 111               |

Patients dismissed from hospital by place of permanent residence, of location of hospital, by geographic region and department, for March and April 1961

| Εξελθόντες κατά τόπον έδρας θεραπευτηρίου<br>Patients dismissed by location of hospital |                   |                  |                   |                   |                   | Geographical region<br>and department |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------------------------|
| Σύνολον — Total                                                                         |                   | Άρρενες — Males  |                   | Θήλειες — Females |                   |                                       |
| Μάρτιος<br>March                                                                        | Άπρίλιος<br>April | Μάρτιος<br>March | Άπρίλιος<br>April | Μάρτιος<br>March  | Άπρίλιος<br>April |                                       |
| 51.772                                                                                  | 47.491            | 24.430           | 22.571            | 27.342            | 24.920            | Grand total                           |
| 25.112                                                                                  | 23.480            | 11.924           | 11.517            | 13.188            | 11.963            | I. CENTRAL GREECE AND EUBOEIA         |
| 22.608                                                                                  | 21.704            | 10.918           | 10.778            | 11.690            | 10.926            | Attica                                |
| 22.362                                                                                  | 21.269            | 10.792           | 10.432            | 11.570            | 10.837            | Greater Athens                        |
| 246                                                                                     | 435               | 126              | 346               | 120               | 89                | Rest of Attica                        |
| 662                                                                                     | 285               | 234              | 100               | 428               | 185               | Aetolia and Akarnania                 |
| 354                                                                                     | 297               | 162              | 133               | 192               | 164               | Beotia                                |
| 667                                                                                     | 577               | 278              | 243               | 389               | 334               | Eubœa                                 |
| 76                                                                                      | 26                | 36               | 16                | 40                | 10                | Evritania                             |
| 666                                                                                     | 506               | 263              | 216               | 403               | 290               | Fthiotis                              |
| 79                                                                                      | 85                | 33               | 31                | 46                | 54                | Fokis                                 |
| 4.173                                                                                   | 3.935             | 1.859            | 1.729             | 2.314             | 2.206             | II. PELOPONNESOS                      |
| 270                                                                                     | 259               | 99               | 98                | 171               | 161               | Argolis                               |
| 614                                                                                     | 523               | 367              | 286               | 247               | 237               | Arkadia                               |
| 1.258                                                                                   | 1.162             | 584              | 575               | 674               | 587               | Akhaia                                |
| 554                                                                                     | 559               | 243              | 241               | 311               | 318               | Ilia                                  |
| 382                                                                                     | 364               | 151              | 142               | 231               | 222               | Korinthia                             |
| 246                                                                                     | 248               | 80               | 74                | 166               | 174               | Lakonia                               |
| 849                                                                                     | 820               | 335              | 313               | 514               | 507               | Messinia                              |
| 1.214                                                                                   | 1.118             | 580              | 555               | 634               | 563               | III. IONIAN ISLANDS                   |
| 177                                                                                     | 156               | 81               | 71                | 96                | 85                | Zante                                 |
| 319                                                                                     | 270               | 135              | 136               | 184               | 134               | Corfu                                 |
| 596                                                                                     | 593               | 309              | 310               | 287               | 283               | Cephalonia                            |
| 122                                                                                     | 99                | 55               | 38                | 67                | 61                | Levkas                                |
| 2.745                                                                                   | 2.363             | 1.335            | 1.055             | 1.410             | 1.308             | IV. THESSALY                          |
| 537                                                                                     | 411               | 208              | 153               | 329               | 258               | Karditsa                              |
| 1.206                                                                                   | 1.041             | 725              | 548               | 481               | 493               | Larisa                                |
| 592                                                                                     | 551               | 233              | 206               | 359               | 345               | Magnisia                              |
| 410                                                                                     | 360               | 169              | 148               | 241               | 212               | Trikala                               |
| 10.871                                                                                  | 9.745             | 5.290            | 4.761             | 5.581             | 4.984             | V. MACEDONIA                          |
| 594                                                                                     | 567               | 252              | 230               | 342               | 337               | Drama                                 |
| 589                                                                                     | 479               | 224              | 177               | 365               | 302               | Imathia                               |
| 6.177                                                                                   | 5.577             | 3.346            | 3.012             | 2.831             | 2.565             | Salonika                              |
| 631                                                                                     | 587               | 247              | 221               | 384               | 366               | Kavala                                |
| 96                                                                                      | 103               | 27               | 37                | 69                | 66                | Kastoria                              |
| 370                                                                                     | 330               | 142              | 132               | 228               | 198               | Kilkis                                |
| 812                                                                                     | 749               | 452              | 405               | 360               | 344               | Kozani                                |
| 434                                                                                     | 324               | 132              | 95                | 302               | 229               | Pella                                 |
| 241                                                                                     | 239               | 113              | 103               | 128               | 136               | Pieria                                |
| 626                                                                                     | 556               | 233              | 256               | 393               | 300               | Serres                                |
| 229                                                                                     | 188               | 95               | 73                | 134               | 115               | Florina                               |
| 72                                                                                      | 46                | 27               | 20                | 45                | 26                | Khalkidiki                            |
| —                                                                                       | —                 | —                | —                 | —                 | —                 | Aghion Oros                           |
| 1.489                                                                                   | 1.184             | 767              | 567               | 722               | 617               | VI. EPIRUS                            |
| 321                                                                                     | 255               | 128              | 101               | 193               | 154               | Arta                                  |
| 195                                                                                     | 176               | 60               | 71                | 135               | 105               | Thesprotia                            |
| 878                                                                                     | 676               | 543              | 370               | 335               | 306               | Yanina                                |
| 95                                                                                      | 77                | 36               | 25                | 59                | 52                | Preveza                               |

**ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ**

**Χ: 4. Έξελθόντες ασθενείς, κατά τόπον μόνιμου διαμονής των, έδρας θεραπευτηρίου, γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν, μηνών Μαρτίου - Απριλίου 1961 (συνέχεια)**

| Γεωγραφικόν διαμέρισμα<br>και νομός | Έξελθόντες κατά τόπον μόνιμου διαμονής<br>Patients dismissed from hospital, by place of permanent residence |                   |                  |                   |                   |                   |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|                                     | Σύνολον — Total                                                                                             |                   | Άρρενες — Males  |                   | Θήλειες — Females |                   |
|                                     | Μάρτιος<br>March                                                                                            | Άπρίλιος<br>April | Μάρτιος<br>March | Άπρίλιος<br>April | Μάρτιος<br>March  | Άπρίλιος<br>April |
| <b>VII. ΚΡΗΤΗ</b> .....             | <b>2.798</b>                                                                                                | <b>2.535</b>      | <b>1.234</b>     | <b>1.131</b>      | <b>1.564</b>      | <b>1.404</b>      |
| Ήρακλείου .....                     | 924                                                                                                         | 907               | 385              | 409               | 539               | 498               |
| Λασιθίου .....                      | 430                                                                                                         | 424               | 190              | 182               | 240               | 242               |
| Ρεθύμνης .....                      | 605                                                                                                         | 480               | 270              | 207               | 335               | 273               |
| Χανίων .....                        | 839                                                                                                         | 724               | 389              | 333               | 450               | 391               |
| <b>VIII. ΝΗΣΟΙ ΑΙΓΑΙΟΥ</b> .....    | <b>2.716</b>                                                                                                | <b>2.622</b>      | <b>1.240</b>     | <b>1.137</b>      | <b>1.476</b>      | <b>1.485</b>      |
| Δωδεκανήσου .....                   | 806                                                                                                         | 786               | 358              | 342               | 448               | 444               |
| Κυκλάδων .....                      | 344                                                                                                         | 343               | 172              | 172               | 172               | 171               |
| Λέσβου .....                        | 864                                                                                                         | 790               | 382              | 313               | 482               | 477               |
| Σάμου .....                         | 289                                                                                                         | 303               | 135              | 128               | 154               | 175               |
| Χίου .....                          | 413                                                                                                         | 400               | 193              | 182               | 220               | 218               |
| <b>IX. ΘΡΑΚΗ</b> .....              | <b>1.606</b>                                                                                                | <b>1.432</b>      | <b>698</b>       | <b>645</b>        | <b>908</b>        | <b>787</b>        |
| Έβρου .....                         | 762                                                                                                         | 675               | 341              | 283               | 421               | 392               |
| Ξάνθης .....                        | 466                                                                                                         | 385               | 198              | 186               | 268               | 199               |
| Ροδόπης .....                       | 378                                                                                                         | 372               | 159              | 176               | 219               | 196               |
| Μη δηλώσαντες .....                 | 3.990                                                                                                       | 3.493             | 3.824            | 3.344             | 166               | 149               |
| Άλλοδαποί .....                     | 78                                                                                                          | 94                | 56               | 63                | 22                | 31                |





Patients dismissed from hospital by place of permanent residence of location of hospital, by geographic region and department, for March and April 1961 (continued)

| Έξελθόντες κατὰ τόπον ἑδρας θεραπευτηρίου<br>Patients dismissed by location of hospital |                   |                  |                   |                   |                   | Geographical region<br>and department |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------------------------|
| Σύνολον — Total                                                                         |                   | Ἄρρενες — Males  |                   | Θήλειες — Females |                   |                                       |
| Μάρτιος<br>March                                                                        | Ἀπρίλιος<br>April | Μάρτιος<br>March | Ἀπρίλιος<br>April | Μάρτιος<br>March  | Ἀπρίλιος<br>April |                                       |
| 2.550                                                                                   | 2.232             | 1.121            | 965               | 1.429             | 1.267             | VII. CRETE                            |
| 879                                                                                     | 878               | 367              | 391               | 512               | 487               | Iraklion                              |
| 605                                                                                     | 354               | 260              | 140               | 345               | 214               | Lasithi                               |
| 485                                                                                     | 352               | 205              | 133               | 280               | 219               | Rethymni                              |
| 581                                                                                     | 648               | 289              | 301               | 292               | 347               | Canea                                 |
| 2.230                                                                                   | 2.172             | 976              | 886               | 1.254             | 1.286             | VIII. AEGEAN ISLANDS                  |
| 789                                                                                     | 802               | 368              | 363               | 421               | 439               | Dodecanesos                           |
| 165                                                                                     | 166               | 73               | 80                | 92                | 86                | Cyclades                              |
| 723                                                                                     | 665               | 300              | 245               | 423               | 420               | Lesvos                                |
| 213                                                                                     | 229               | 91               | 80                | 122               | 149               | Samos                                 |
| 340                                                                                     | 310               | 144              | 118               | 196               | 192               | Chios                                 |
| 1.388                                                                                   | 1.262             | 578              | 536               | 810               | 726               | IX. THRACE                            |
| 642                                                                                     | 558               | 267              | 213               | 375               | 345               | Evros                                 |
| 421                                                                                     | 117               | 184              | 52                | 237               | 65                | Xanthi                                |
| 325                                                                                     | 587               | 127              | 271               | 198               | 316               | Rodhopi                               |
| —                                                                                       | —                 | —                | —                 | —                 | —                 | Undeclared                            |
| —                                                                                       | —                 | —                | —                 | —                 | —                 | Foreigners                            |



# ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ

Χ: 5. Έξελθόντες ασθενείς, αποβιώσαντες, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων και γεωγραφικόν διαμέρισμα, μηνῶν Μαρτίου - Ἀπριλίου 1961

Patients dismissed from hospital, number of deceased, by hospital speciality and geographical region, for March and April 1961

| Γεωγραφικὸν Διαμέρισμα        | Γενικὸν Σύνολον<br>Grand total |                 | Γενικά<br>General hospitals |                 | Ἀντικαρκινικά<br>Cancer hospitals |                 | Ἀφροδισίων καὶ<br>Δερματικῶν<br>V.D.-Dermatological hosp. |                 | Geographical region              |
|-------------------------------|--------------------------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|-----------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------|
|                               | Μάρτ.<br>March                 | Ἀπρίλ.<br>April | Μάρτ.<br>March              | Ἀπρίλ.<br>April | Μάρτ.<br>March                    | Ἀπρίλ.<br>April | Μάρτ.<br>March                                            | Ἀπρίλ.<br>April |                                  |
| Γενικὸν σύνολον .....         | 51.772                         | 47.491          | 34.716                      | 31.219          | 274                               | 258             | 291                                                       | 276             | Grand total                      |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες ....      | 1.253                          | 1.073           | 951                         | 836             | 17                                | 11              | 1                                                         | —               | of which: deceased               |
| Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία ...   | 25.112                         | 23.480          | 15.755                      | 14.500          | 269                               | 252             | 218                                                       | 178             | Central Greece and Eubœa         |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες ....      | 777                            | 625             | 578                         | 483             | 17                                | 11              | 1                                                         | —               | of which: deceased               |
| Περιφέρεια Πρωτευούσης ...    | 22.362                         | 21.269          | 13.741                      | 12.958          | 269                               | 252             | 218                                                       | 178             | Greater Athens                   |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες ....      | 750                            | 607             | 557                         | 470             | 17                                | 11              | 1                                                         | —               | of which: deceased               |
| Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία | 2.750                          | 2.211           | 2.014                       | 1.542           | —                                 | —               | —                                                         | —               | Rest of Central Greece and Eubœa |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες ....      | 27                             | 18              | 21                          | 13              | —                                 | —               | —                                                         | —               | of which: deceased               |
| Πελοπόννησος .....            | 4.173                          | 3.935           | 2.653                       | 2.400           | —                                 | —               | —                                                         | —               | Peloponnesos                     |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες ....      | 74                             | 81              | 51                          | 55              | —                                 | —               | —                                                         | —               | of which: deceased               |
| Ἰόνιοι Νῆσοι .....            | 1.214                          | 1.118           | 977                         | 1.077           | —                                 | —               | —                                                         | —               | Ionian Islands                   |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες ....      | 14                             | 15              | 11                          | 15              | —                                 | —               | —                                                         | —               | of which: deceased               |
| Θεσσαλία .....                | 2.745                          | 2.363           | 1.415                       | 1.096           | —                                 | —               | —                                                         | —               | Thessaly                         |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες ....      | 34                             | 30              | 25                          | 21              | —                                 | —               | —                                                         | —               | of which: deceased               |
| Μακεδονία .....               | 10.871                         | 9.745           | 7.738                       | 6.772           | 5                                 | 6               | 73                                                        | 98              | Macedonia                        |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες ....      | 220                            | 206             | 167                         | 164             | —                                 | —               | —                                                         | —               | of which: deceased               |
| Ἠπειρος .....                 | 1.489                          | 1.184           | 1.245                       | 971             | —                                 | —               | —                                                         | —               | Epirus                           |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες ....      | 17                             | 17              | 15                          | 15              | —                                 | —               | —                                                         | —               | of which: deceased               |
| Κρήτη .....                   | 2.550                          | 2.232           | 1.982                       | 1.717           | —                                 | —               | —                                                         | —               | Crete                            |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες ....      | 52                             | 34              | 43                          | 25              | —                                 | —               | —                                                         | —               | of which: deceased               |
| Νῆσοι Αἰγαίου .....           | 2.230                          | 2.172           | 1.931                       | 1.810           | —                                 | —               | —                                                         | —               | Aegean Islands                   |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες ....      | 39                             | 37              | 35                          | 30              | —                                 | —               | —                                                         | —               | of which: deceased               |
| Θράκη .....                   | 1.388                          | 1.262           | 1.020                       | 876             | —                                 | —               | —                                                         | —               | Thrace                           |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες ....      | 26                             | 28              | 26                          | 28              | —                                 | —               | —                                                         | —               | of which: deceased               |

Χ: 5. Έξελθόντες ασθενείς, αποβιώσαντες, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων και γεωγραφικόν διαμέρισμα, μηνών Μαρτίου - 'Απριλίου 1961 (συνέχεια)

Patients dismissed from hospital, number of deceased, by hospital speciality and geographical region, for March and April 1961 (continued)

| Γεωγραφικόν Διαμέρισμα             | Καρδιολογικά<br>Heart diseases<br>hospitals |                | Λοιμωδών νόσων,<br>Λεπτοκομεία<br>Hosp. for infect.-<br>diseases and<br>leprosy |                | Μαιευτικά-Γυναι-<br>κολογικά<br>Obstet.-gynecol-<br>ogical hosp. |                | Νευροψυχιατρικά<br>Nevro-psychia-<br>tric hosp. |                | Geographical region                 |
|------------------------------------|---------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------|
|                                    | Μάρτ.<br>March                              | 'Απρ.<br>April | Μάρτ.<br>March                                                                  | 'Απρ.<br>April | Μάρτ.<br>March                                                   | 'Απρ.<br>April | Μάρτ.<br>March                                  | 'Απρ.<br>April |                                     |
| Γενικόν σύνολον .....              | 80                                          | 67             | 521                                                                             | 373            | 5.760                                                            | 5.393          | 773                                             | 852            | Grand total                         |
| έξ ὧν: αποβιώσαντες .....          | 5                                           | 5              | 17                                                                              | 9              | 13                                                               | 3              | 37                                              | 27             | of which: deceased                  |
| Στερεά Ἑλλάς καὶ Εὐβοία ...        | —                                           | —              | 262                                                                             | 184            | 3.169                                                            | 2.956          | 531                                             | 593            | Central Greece and Eubœa            |
| έξ ὧν: αποβιώσαντες .....          | —                                           | —              | 10                                                                              | 3              | 7                                                                | 1              | 28                                              | 21             | of which: deceased                  |
| Περιφέρεια Πρωτευούσης ...         | —                                           | —              | 262                                                                             | 184            | 2.956                                                            | 2.731          | 531                                             | 593            | Greater Athens                      |
| έξ ὧν: αποβιώσαντες .....          | —                                           | —              | 10                                                                              | 3              | 7                                                                | 1              | 28                                              | 21             | of which: deceased                  |
| Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐ-<br>βοία | —                                           | —              | —                                                                               | —              | 213                                                              | 225            | —                                               | —              | Rest of Central Greece and<br>Eubœa |
| έξ ὧν: αποβιώσαντες .....          | —                                           | —              | —                                                                               | —              | —                                                                | —              | —                                               | —              | of which: deceased                  |
| Πελοπόννησος .....                 | —                                           | 2              | —                                                                               | —              | 451                                                              | 422            | 4                                               | 8              | Peloponnesos                        |
| έξ ὧν: αποβιώσαντες .....          | —                                           | —              | —                                                                               | —              | 1                                                                | —              | —                                               | —              | of which: deceased                  |
| Ἰόνιοι Νῆσοι .....                 | —                                           | —              | —                                                                               | —              | 35                                                               | —              | 19                                              | 15             | Ionian Islands                      |
| έξ ὧν: αποβιώσαντες .....          | —                                           | —              | —                                                                               | —              | —                                                                | —              | 2                                               | —              | of which: deceased                  |
| Θεσσαλία .....                     | —                                           | —              | —                                                                               | —              | 370                                                              | 349            | 45                                              | 55             | Thessaly                            |
| έξ ὧν: αποβιώσαντες .....          | —                                           | —              | —                                                                               | —              | —                                                                | 1              | —                                               | 1              | of which: deceased                  |
| Μακεδονία .....                    | 77                                          | 62             | 259                                                                             | 189            | 1.182                                                            | 1.148          | 124                                             | 130            | Macedonia                           |
| έξ ὧν: αποβιώσαντες .....          | 5                                           | 5              | 7                                                                               | 6              | 5                                                                | 1              | 6                                               | 2              | of which: deceased                  |
| Ἠπειρος .....                      | —                                           | —              | —                                                                               | —              | 72                                                               | 56             | —                                               | —              | Epirus                              |
| έξ ὧν: αποβιώσαντες .....          | —                                           | —              | —                                                                               | —              | —                                                                | —              | —                                               | —              | of which: deceased                  |
| Κρήτη .....                        | 8                                           | 8              | —                                                                               | —              | 236                                                              | 175            | 45                                              | 49             | Crete                               |
| έξ ὧν: αποβιώσαντες .....          | —                                           | —              | —                                                                               | —              | —                                                                | —              | 1                                               | 3              | of which: deceased                  |
| Νῆσοι Αἰγαίου .....                | —                                           | —              | —                                                                               | —              | 156                                                              | 200            | 5                                               | 2              | Aegean Islands                      |
| έξ ὧν: αποβιώσαντες .....          | —                                           | —              | —                                                                               | —              | —                                                                | —              | —                                               | —              | of which: deceased                  |
| Θράκη .....                        | —                                           | —              | —                                                                               | —              | 89                                                               | 87             | —                                               | —              | Thrace                              |
| έξ ὧν: αποβιώσαντες .....          | —                                           | —              | —                                                                               | —              | —                                                                | —              | —                                               | —              | of which: deceased                  |



# ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ

κ: 5. Έξελθόντες ασθενείς, αποβιώσαντες, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων και γεωγραφικόν διαμέρισμα, μηνῶν Μαρτίου - Ἀπριλίου 1961 (συνέχεια)

Patients dismissed from hospital, number of deceased, by hospital speciality and geographical region, for March and April 1961 (continued)

| Γεωγραφικὸν Διαμέρισμα        | Ὀρθοπαιδικὰ<br>Orthopedical hospitals |              | Ὀφθαλμολογικά<br>Eye hospitals |              | Οὐρολογικά<br>Urological hospitals |              | Παθολογικά<br>Pathological hospitals |              | Παιδιατρικά<br>Children hospitals |              | Geographical region              |
|-------------------------------|---------------------------------------|--------------|--------------------------------|--------------|------------------------------------|--------------|--------------------------------------|--------------|-----------------------------------|--------------|----------------------------------|
|                               | Μάρτ.<br>Mar.                         | Ἀπρ.<br>Apr. | Μάρτ.<br>Mar.                  | Ἀπρ.<br>Apr. | Μάρτ.<br>Mar.                      | Ἀπρ.<br>Apr. | Μάρτ.<br>Mar.                        | Ἀπρ.<br>Apr. | Μάρτ.<br>Mar.                     | Ἀπρ.<br>Apr. |                                  |
| Γενικὸν σύνολον . . . . .     | 314                                   | 300          | 507                            | 440          | 176                                | 208          | 925                                  | 763          | 2.038                             | 1.696        | Grand total                      |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες . . .     | 6                                     | 8            | 4                              | —            | 1                                  | 6            | 34                                   | 17           | 65                                | 52           | of which: deceased               |
| Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία . . . | 307                                   | 292          | 233                            | 194          | 127                                | 151          | 387                                  | 233          | 1.621                             | 1.475        | Central Greece and Eubœa         |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες . . .     | 4                                     | 8            | —                              | —            | —                                  | 5            | 20                                   | 10           | 50                                | 38           | of which: deceased               |
| Περιφέρεια Πρωτευούσης . . .  | 307                                   | 292          | 203                            | 172          | 127                                | 151          | 308                                  | 185          | 1.555                             | 1.432        | Greater Athens                   |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες . . .     | 4                                     | 8            | —                              | —            | —                                  | 5            | 19                                   | 10           | 50                                | 37           | of which: deceased               |
| Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία | —                                     | —            | 30                             | 22           | —                                  | —            | 79                                   | 48           | 66                                | 43           | Rest of Central Greece and Eubœa |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες . . .     | —                                     | —            | —                              | —            | —                                  | —            | 1                                    | —            | —                                 | 1            | of which: deceased               |
| Πελοπόννησος . . . . .        | 7                                     | 8            | 82                             | 83           | —                                  | —            | 38                                   | 39           | 83                                | 78           | Peloponnesos                     |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες . . .     | —                                     | —            | 1                              | —            | —                                  | —            | 2                                    | —            | 11                                | 11           | of which: deceased               |
| Ἰόνιοι Νῆσοι . . . . .        | —                                     | —            | —                              | —            | —                                  | —            | —                                    | —            | 150                               | —            | Ionian Islands                   |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες . . .     | —                                     | —            | —                              | —            | —                                  | —            | —                                    | —            | 1                                 | —            | of which: deceased               |
| Θεσσαλία . . . . .            | —                                     | —            | 94                             | 66           | 5                                  | 4            | 76                                   | 81           | 27                                | 22           | Thessaly                         |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες . . .     | —                                     | —            | 3                              | —            | —                                  | —            | 1                                    | 2            | —                                 | —            | of which: deceased               |
| Μακεδονία . . . . .           | —                                     | —            | 81                             | 65           | 44                                 | 53           | 230                                  | 212          | 96                                | 68           | Macedonia                        |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες . . .     | —                                     | —            | —                              | —            | 1                                  | 1            | 6                                    | 1            | 2                                 | 1            | of which: deceased               |
| Ἠπειρος . . . . .             | —                                     | —            | 10                             | 6            | —                                  | —            | —                                    | —            | —                                 | —            | Epirus                           |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες . . .     | —                                     | —            | —                              | —            | —                                  | —            | —                                    | —            | —                                 | —            | of which: deceased               |
| Κρήτη . . . . .               | —                                     | —            | 3                              | 15           | —                                  | —            | 93                                   | 72           | 49                                | 39           | Crete                            |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες . . .     | —                                     | —            | —                              | —            | —                                  | —            | 3                                    | 1            | 1                                 | 1            | of which: deceased               |
| Νῆσοι Αἰγαίου . . . . .       | —                                     | —            | 3                              | 2            | —                                  | —            | 61                                   | 59           | 12                                | 14           | Aegean Islands                   |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες . . .     | 2                                     | —            | —                              | —            | —                                  | —            | 2                                    | 3            | —                                 | —            | of which: deceased               |
| Θράκη . . . . .               | —                                     | —            | 1                              | 9            | —                                  | —            | 40                                   | 67           | —                                 | —            | Thrace                           |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες . . .     | —                                     | —            | —                              | —            | —                                  | —            | —                                    | —            | —                                 | —            | of which: deceased               |

**Χ: 5. Έξελθόντες ασθενείς, αποβιώσαντες, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων και γεωγραφικόν διαμέρισμα, μηνῶν Μαρτίου - Ἀπριλίου 1961 (συνέχεια)**  
**Patients dismissed from hospital, number of deceased, by hospital speciality and geographical region for March and April 1961 (continued)**

| Γεωγραφικὸν Διμέρισμα         | Φυματιολογικά<br>Tuberculosis hospitals |               | Χειρουργικά<br>Surgical hospitals |               | Χειρουργικῆς Πλαστικῆς<br>Plastic surgery hospitals |               | Ὀτορινολαρυγολογικά<br>Ear-nose-throat hospitals |               | Geographical region              |
|-------------------------------|-----------------------------------------|---------------|-----------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------|---------------|----------------------------------|
|                               | Μάρτ.<br>March                          | Ἀπρ.<br>April | Μάρτ.<br>March                    | Ἀπρ.<br>April | Μάρτ.<br>March                                      | Ἀπρ.<br>April | Μάρτ.<br>March                                   | Ἀπρ.<br>April |                                  |
| Γενικὸν σύνολον .....         | 668                                     | 789           | 3.675                             | 3.470         | 2                                                   | 4             | 1.052                                            | 1.383         | Grand total                      |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες ....      | 82                                      | 74            | 20                                | 25            | —                                                   | —             | —                                                | —             | of which: deceased               |
| Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία ...   | 486                                     | 552           | 1.372                             | 1.331         | —                                                   | 4             | 375                                              | 585           | Central Greece and Eubœa         |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες ....      | 54                                      | 37            | 8                                 | 8             | —                                                   | —             | —                                                | —             | of which: deceased               |
| Περιφέρεια Πρωτευούσης ....   | 449                                     | 488           | 1.075                             | 1.078         | —                                                   | 4             | 361                                              | 571           | Greater Athens                   |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες ....      | 50                                      | 34            | 7                                 | 7             | —                                                   | —             | —                                                | —             | of which: deceased               |
| Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία | 37                                      | 64            | 297                               | 253           | —                                                   | —             | 14                                               | 14            | Rest of Central Greece and Eubœa |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες ....      | 4                                       | 3             | 1                                 | 1             | —                                                   | —             | —                                                | —             | of which: deceased               |
| Πελοπόννησος .....            | 35                                      | 53            | 697                               | 678           | —                                                   | —             | 123                                              | 164           | Peloponnesos                     |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες ....      | 4                                       | 8             | 4                                 | 7             | —                                                   | —             | —                                                | —             | of which: deceased               |
| Ίόνιοι Νῆσοι .....            | —                                       | —             | 18                                | 12            | —                                                   | —             | 15                                               | 14            | Ionian Islands                   |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες ....      | —                                       | —             | —                                 | —             | —                                                   | —             | —                                                | —             | of which: deceased               |
| Θεσσαλία .....                | —                                       | —             | 461                               | 454           | —                                                   | —             | 252                                              | 236           | Thessaly                         |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες ....      | 4                                       | —             | 1                                 | 5             | —                                                   | —             | —                                                | —             | of which: deceased               |
| Μακεδονία .....               | 102                                     | 132           | 714                               | 633           | 2                                                   | —             | 144                                              | 177           | Macedonia                        |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες ....      | 16                                      | 22            | 5                                 | 3             | —                                                   | —             | —                                                | —             | of which: deceased               |
| Ἠπειρος .....                 | 15                                      | 19            | 123                               | 107           | —                                                   | —             | 24                                               | 25            | Epirus                           |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες ....      | 2                                       | 2             | —                                 | —             | —                                                   | —             | —                                                | —             | of which: deceased               |
| Κρήτη .....                   | 20                                      | 24            | 81                                | 73            | —                                                   | —             | 38                                               | 65            | Crete                            |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες ....      | 2                                       | 3             | 2                                 | 1             | —                                                   | —             | —                                                | —             | of which: deceased               |
| Νῆσοι Αἰγαίου .....           | 10                                      | 9             | 26                                | 37            | —                                                   | —             | 26                                               | 39            | Aegean Islands                   |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες ....      | —                                       | 2             | —                                 | 1             | —                                                   | —             | —                                                | —             | of which: deceased               |
| Θράκη .....                   | —                                       | —             | 183                               | 145           | —                                                   | —             | 55                                               | 78            | Thrace                           |
| ἐξ ὧν: ἀποβιώσαντες ....      | —                                       | —             | —                                 | —             | —                                                   | —             | —                                                | —             | of which: deceased               |

# XI. ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ — TRANSPORTATION

## XI: 1. Σιδηρόδρομοι — Railways

|                                                                  | Φεβρουάριος<br>February |        | Ιανουάριος<br>January |        | Σύνολον έτους<br>Year's total |         |                                                                            |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------|-----------------------|--------|-------------------------------|---------|----------------------------------------------------------------------------|
|                                                                  | 1961                    | 1960   | 1961                  | 1960   | 1960                          | 1959    |                                                                            |
| <b>Έπιβάται (εις χιλιάδας)</b>                                   |                         |        |                       |        |                               |         | <b>Passenger (in thousand)</b>                                             |
| Σύνολον Έλλάδος .....                                            | 742                     | 810    | 851                   | 869    | 11.699                        | 11.935  | Greece, total                                                              |
| Σ.Ε.Κ. ....                                                      | 386                     | 407    | 458                   | 455    | 6.019                         | 6.261   | State Railways                                                             |
| Θεσσαλικοί ....                                                  | 39                      | 64     | 48                    | 73     | 918                           | 1.020   | Thessaly                                                                   |
| Σ.Π.Α.Π. ....                                                    | 297                     | 313    | 320                   | 318    | 4.373                         | 4.304   | Athens-Piraeus-Peloponnesos                                                |
| Βορειοδυτικοί ....                                               | 20                      | 26     | 25                    | 23     | 389                           | 350     | North-Western                                                              |
| <b>Χιλιομετρικοί έπιβάται (εις χιλιάδας)</b>                     |                         |        |                       |        |                               |         | <b>Passenger kilometres (in thousand)</b>                                  |
| Σύνολον Έλλάδος .....                                            | 70.478                  | 65.718 | 76.506                | 76.297 | 1.030.155                     | 998.455 | Greece, total                                                              |
| Σ.Ε.Κ. ....                                                      | 47.781                  | 42.393 | 50.216                | 50.629 | 670.513                       | 661.283 | State Railways                                                             |
| Θεσσαλικοί ....                                                  | 1.539                   | 2.549  | 1.948                 | 3.004  | 39.725                        | 42.891  | Thessaly                                                                   |
| Σ.Π.Α.Π. ....                                                    | 20.646                  | 20.193 | 23.746                | 22.078 | 310.848                       | 285.321 | Athens-Piraeus-Peloponnesos                                                |
| Βορειοδυτικοί ....                                               | 512                     | 583    | 596                   | 586    | 9.069                         | 8.960   | North-Western                                                              |
| <b>Μεταφερθέντα έμπορεύματα και άποσκευαί (εις χιλ. τόννους)</b> |                         |        |                       |        |                               |         | <b>Goods and luggage transported (in thousand tons)</b>                    |
| Σύνολον Έλλάδος .....                                            | 130                     | 138    | 154                   | 133    | 2.234                         | 2.196   | Greece, total                                                              |
| Σ.Ε.Κ. ....                                                      | 97                      | 106    | 110                   | 98     | 1.643                         | 1.672   | State Railways                                                             |
| Θεσσαλικοί ....                                                  | 3                       | 5      | 6                     | 7      | 126                           | 120     | Thessaly                                                                   |
| Σ.Π.Α.Π. ....                                                    | 30                      | 26     | 37                    | 28     | 449                           | 395     | Athens-Piraeus-Peloponnesos                                                |
| Βορειοδυτικοί ....                                               | —                       | 1      | 1                     | —      | 16                            | 9       | North-Western                                                              |
| <b>Χιλιομετρικοί τόννοι έμπορευμάτων (εις χιλιάδας)</b>          |                         |        |                       |        |                               |         | <b>Freight ton. kilometres (in thousand)</b>                               |
| Σύνολον Έλλάδος .....                                            | 21.140                  | 23.842 | 22.856                | 22.793 | 363.168                       | 361.361 | Greece, total                                                              |
| Σ.Ε.Κ. ....                                                      | 15.937                  | 19.880 | 16.725                | 18.055 | 284.155                       | 290.293 | State Railways                                                             |
| Θεσσαλικοί ....                                                  | 176                     | 271    | 441                   | 443    | 6.627                         | 8.043   | Thessaly                                                                   |
| Σ.Π.Α.Π. ....                                                    | 5.007                   | 3.638  | 5.645                 | 4.283  | 71.505                        | 62.613  | Athens-Piraeus-Peloponnesos                                                |
| Βορειοδυτικοί ....                                               | 20                      | 53     | 45                    | 12     | 881                           | 412     | North-Western                                                              |
| <b>Εισπράξεις έξ έπιβατών (εις χιλ. δραχ.)</b>                   |                         |        |                       |        |                               |         | <b>Cash receipts from all categories of passengers (thousand drachmae)</b> |
| Σύνολον Έλλάδος .....                                            | 18.648                  | 20.117 | 24.684                | 22.152 | 327.690                       | 300.819 | Greece, total                                                              |
| Σ.Ε.Κ. ....                                                      | 11.587                  | 13.141 | 16.486                | 14.416 | 219.261                       | 199.295 | State Railways                                                             |
| Θεσσαλικοί ....                                                  | 731                     | 706    | 860                   | 907    | 11.568                        | 12.022  | Thessaly                                                                   |
| Σ.Π.Α.Π. ....                                                    | 6.168                   | 6.089  | 7.148                 | 6.646  | 93.974                        | 86.624  | Athens-Piraeus-Peloponnesos                                                |
| Βορειοδυτικοί ....                                               | 162                     | 181    | 190                   | 185    | 2.887                         | 2.878   | North-Western                                                              |



## XI: 1. Σιδηρόδρομοι (συνέχεια) — Railways (continued)

|                                             | Φεβρουάριος<br>February |        | Ιανουάριος<br>January |        | Σύνολον έτους<br>Year's total |         |                                                                              |
|---------------------------------------------|-------------------------|--------|-----------------------|--------|-------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------|
|                                             | 1961                    | 1960   | 1961                  | 1960   | 1960                          | 1959    |                                                                              |
| Εισπράξεις εξ εμπορευμάτων (εις χιλ. δραχ.) |                         |        |                       |        |                               |         | Cash receipts from carrying of merchandise in general (in thousand drachmae) |
| Σύνολον Ελλάδος .....                       | 8.003                   | 7.261  | 11.948                | 10.317 | 219.514                       | 187.450 | Greece, total                                                                |
| Σ.Ε.Κ. ....                                 | 5.166                   | 5.053  | 8.729                 | 7.619  | 175.715                       | 152.047 | State Railways                                                               |
| Θεσσαλικοί ....                             | 302                     | 195    | 534                   | 388    | 4.702                         | 4.698   | Thessaly                                                                     |
| Σ.Π.Α.Π. ....                               | 2.500                   | 1.980  | 2.651                 | 2.281  | 38.338                        | 30.189  | Athens-Piraeus-Peloponnesos                                                  |
| Βορειοδυτικοί ....                          | 35                      | 33     | 34                    | 29     | 759                           | 516     | North-Western                                                                |
| Σύνολον εισπράξεων (εις χιλ. δραχ.)         |                         |        |                       |        |                               |         | Total cash receipts (in thousand drachmae)                                   |
| Σύνολον Ελλάδος (1) ....                    | 29.481                  | 30.655 | 39.959                | 35.677 | 589.744                       | 529.341 | Greece, total (1)                                                            |
| Σ.Ε.Κ. ....                                 | 19.318                  | 20.930 | 28.111                | 24.878 | 431.687                       | 383.486 | State Railways                                                               |
| Θεσσαλικοί ....                             | 1.060                   | 967    | 1.399                 | 1.332  | 16.679                        | 17.409  | Thessaly                                                                     |
| Σ.Π.Α.Π. ....                               | 8.901                   | 8.377  | 10.084                | 9.245  | 135.623                       | 122.824 | Athens-Piraeus-Peloponnesos                                                  |
| Βορειοδυτικοί ....                          | 202                     | 381    | 365                   | 222    | 5.755                         | 5.622   | North-Western                                                                |
| Δαπάναι εκμεταλλεύσεως (εις χιλ. δραχ.)     |                         |        |                       |        |                               |         | Total current expenses (in thousand drachmae)                                |
| Σύνολον Ελλάδος .....                       | 74.078                  | 74.867 | 74.096                | 72.756 | 967.737                       | 964.028 | Greece, total                                                                |
| Σ.Ε.Κ. ....                                 | 52.379                  | 49.341 | 51.434                | 47.566 | 632.566                       | 622.334 | State Railways                                                               |
| Θεσσαλικοί ....                             | (2) —                   | 3.958  | (2) —                 | 3.788  | 52.977                        | 52.113  | Thessaly                                                                     |
| Σ.Π.Α.Π. ....                               | 20.414                  | 20.323 | 21.672                | 19.939 | 268.546                       | 277.322 | Athens-Piraeus-Peloponnesos                                                  |
| Βορειοδυτικοί ....                          | 1.285                   | 1.245  | 990                   | 1.463  | 13.648                        | 12.259  | North-Western                                                                |

(1) Είς τὸ σύνολον τῶν εισπράξεων περιλαμβάνονται καὶ διάφοροι ἄλλαι εισπράξεις.

(2) Αἱ δαπάναι τοῦ θεσσαλικοῦ δικτύου περιλαμβάνονται εἰς τὰς δαπάνας τῶν ΣΕΚ.

(1) Total receipts also include various other receipts.

(2) The expenses of the thessalian network are included under those of the state Railways.



# ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

## XI: 2. 'Αστικά μεταφορά επιβατών περιφέρειας Πρωτευούσης Passenger transport in the cities Athens-Piraeus

Εις χιλιάδας

Thousand units

| Έτος και μήν<br>Year and month | Επιβάται — Passengers |                                                                              |                                                         |                           | Εισπράξεις — Receipts |                                                                              |                                                         |                           |
|--------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------|
|                                | Σύνολον<br>Total      | Τροχιάδρομοι<br>και ηλεκτρ.<br>λεωφορεία<br>Tramways<br>and trolley<br>buses | Ηλεκτρικοί<br>Σιδηρό-<br>δρομοι<br>Electric<br>Railways | Λεωφορεία<br>(1)<br>Buses | Σύνολον<br>Total      | Τροχιάδρομοι<br>και ηλεκτρ.<br>λεωφορεία<br>Tramways<br>and trolley<br>buses | Ηλεκτρικοί<br>Σιδηρό-<br>δρομοι<br>Electric<br>Railways | Λεωφορεία<br>(1)<br>Buses |
| 1956 .....                     | 718.213               | 122.032                                                                      | 49.248                                                  | 546.933                   | 844.129               | 106.873                                                                      | 71.415                                                  | 665.841                   |
| 1957 .....                     | 744.629               | 125.997                                                                      | 51.900                                                  | 566.732                   | 898.380               | 117.621                                                                      | 83.615                                                  | 697.144                   |
| 1958 .....                     | 767.358               | 120.172                                                                      | 52.521                                                  | 594.665                   | 960.362               | 129.267                                                                      | 92.933                                                  | 738.162                   |
| 1959 .....                     | 784.669               | 110.129                                                                      | 55.942                                                  | 618.598                   | 1.006.181             | 121.967                                                                      | 98.503                                                  | 785.711                   |
| 1960 .....                     | 789.743               | 85.926                                                                       | 63.372                                                  | 640.445                   | 1.053.611             | 101.365                                                                      | 111.580                                                 | 840.666                   |
| 1960: 'Απρ. — Apr. ....        | 65.031                | 7.238                                                                        | 5.152                                                   | 53.641                    | 85.730                | 8.524                                                                        | 9.128                                                   | 68.078                    |
| Μάιος — May ....               | 69.411                | 7.911                                                                        | 5.494                                                   | 56.006                    | 92.083                | 9.327                                                                        | 9.812                                                   | 72.944                    |
| 'Ιούν. — June ....             | 66.426                | 7.366                                                                        | 5.277                                                   | 53.783                    | 89.104                | 8.680                                                                        | 8.348                                                   | 71.076                    |
| 'Ιούλ. — July ....             | 68.280                | 7.730                                                                        | 5.229                                                   | 55.321                    | 95.607                | 9.138                                                                        | 9.453                                                   | 77.016                    |
| Αύγ. — Aug. ....               | 62.763                | 6.731                                                                        | 5.090                                                   | 50.942                    | 88.412                | 7.947                                                                        | 9.322                                                   | 71.143                    |
| Σεπτ. — Sept. ....             | 63.214                | 6.697                                                                        | 5.210                                                   | 51.307                    | 85.964                | 7.890                                                                        | 9.286                                                   | 68.788                    |
| 'Οκτ. — Oct. ....              | 68.700                | 7.103                                                                        | 5.678                                                   | 55.919                    | 91.403                | 8.370                                                                        | 9.990                                                   | 73.043                    |
| Νοέμ. — Nov. ....              | 67.735                | 6.972                                                                        | 5.715                                                   | 55.048                    | 88.367                | 8.218                                                                        | 9.553                                                   | 70.596                    |
| Δεκ. — Dec. ....               | 70.262                | 6.867                                                                        | 5.736                                                   | 57.659                    | 91.821                | 8.166                                                                        | 9.885                                                   | 73.770                    |
| 1961: 'Ιάν. — Jan. ....        | 67.479                | 6.826                                                                        | 5.495                                                   | 55.158                    | 87.966                | 8.134                                                                        | 9.496                                                   | 70.336                    |
| Φέβρ. — Feb. ....              | 59.894                | 6.395                                                                        | 4.904                                                   | 48.595                    | 78.536                | 7.623                                                                        | 8.476                                                   | 62.437                    |
| Μάρτ. — Mar. ....              | 68.042                | 7.668                                                                        | 5.609                                                   | 54.765                    | 88.624                | 9.137                                                                        | 9.652                                                   | 69.835                    |
| 'Απρ. — Apr. ....              | 68.855                | 8.270                                                                        | 5.680                                                   | 54.905                    | 91.404                | 9.857                                                                        | 10.051                                                  | 71.496                    |
| Μάιος — May ....               | 72.727                | 9.457                                                                        | 5.005                                                   | 57.265                    | 96.689                | 11.267                                                                       | 10.574                                                  | 74.848                    |
| 'Ιούν. — June ....             | 69.315                | 9.383                                                                        | 5.654                                                   | 54.278                    | 93.152                | 11.171                                                                       | 9.941                                                   | 72.040                    |

(1) Περιλαμβάνονται και οι μεταφορές διά των λεωφορείων  
της Η.Ε.Μ. και των Ε.Η.Σ.

(1) Included also transport by Electric Transport Co.  
and Electric Railways buses.



ΧΙ: 3. Μεταφοραί και ακαθάριστοι εισπράξεις των αστικών λεωφορείων,  
κατά γεωγραφικά διαμερίσματα

Passenger transport effected by city buses and gross earnings, by geographic region

MΑΡΤΙΟΣ - ΙΟΥΛΙΟΣ 1961

MARCH - JULY 1961

| Γεωγραφικά διαμερίσματα<br>και μήνες<br>Geographic regions<br>and months        | Έργα-<br>σθέντα<br>λεωφο-<br>ρεία<br>Buses<br>in operation | Διανυθέντα<br>χιλιόμετρα<br>Kilometres<br>served | Μεταφερ-<br>θέντες<br>επιβάται<br>Passengers<br>transported | Ακαθάριστοι<br>εισπράξεις<br>Gross<br>earnings | Μέσος όρος ανά λεωφο-<br>ρείον μηνιαίως<br>Monthly average per bus |                                                   |                                                          | Μέσος όρος ακαθάρτων<br>εισπράξεων ανά χιλιόμ.<br>Average gross earnings<br>per kilometre |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                 |                                                            |                                                  |                                                             |                                                | Διανυ-<br>θέντων<br>χιλιομέ-<br>τρων<br>Km.<br>served              | Μεταφερ-<br>θέντων<br>επιβατών<br>Passen-<br>gers | Ακαθα-<br>ρίστων<br>εισπρά-<br>ξεων<br>Gross<br>earnings |                                                                                           |
| 1                                                                               | 2                                                          | 3                                                | 4                                                           | 5                                              | 6                                                                  | 7                                                 | 8                                                        | 9                                                                                         |
| <b>Σύνολον Ελλάδος — Greece, total</b>                                          |                                                            |                                                  |                                                             |                                                |                                                                    |                                                   |                                                          |                                                                                           |
| Μάρτ. — Mar. ....                                                               | 1.956                                                      | 13.848.215                                       | 67.014.334                                                  | 98.189.466                                     | 7.080                                                              | 34.261                                            | 50.199                                                   | 7,09                                                                                      |
| Άπρ. — Apr. ....                                                                | 1.956                                                      | 13.575.465                                       | 69.035.126                                                  | 102.577.306                                    | 6.940                                                              | 35.294                                            | 52.442                                                   | 7,56                                                                                      |
| Μάιος — May ....                                                                | 1.956                                                      | 14.197.832                                       | 71.351.553                                                  | 106.417.329                                    | 7.259                                                              | 36.478                                            | 54.406                                                   | 7,50                                                                                      |
| Ιούν. — June ....                                                               | 1.955                                                      | 14.004.972                                       | 68.213.076                                                  | 102.758.629                                    | 7.164                                                              | 34.892                                            | 52.562                                                   | 7,34                                                                                      |
| Ιούλ. — July ....                                                               | 1.955                                                      | 15.205.196                                       | 72.146.278                                                  | 113.193.981                                    | 7.778                                                              | 36.903                                            | 57.900                                                   | 7,44                                                                                      |
| <b>ΣΤΕΡΕΑ ΕΛΛΑΣ ΚΑΙ ΕΥΒΟΙΑ —<br/>CENTRAL GREECE AND EU-<br/>BOEA</b>            |                                                            |                                                  |                                                             |                                                |                                                                    |                                                   |                                                          |                                                                                           |
| Μάρτ. — Mar. ....                                                               | 1.341                                                      | 10.580.123                                       | 51.548.376                                                  | 77.649.773                                     | 7.890                                                              | 38.440                                            | 57.904                                                   | 7,34                                                                                      |
| Άπρ. — Apr. ....                                                                | 1.341                                                      | 10.328.492                                       | 52.437.276                                                  | 80.393.555                                     | 7.702                                                              | 39.103                                            | 59.950                                                   | 7,78                                                                                      |
| Μάιος — May ....                                                                | 1.341                                                      | 10.832.431                                       | 54.804.044                                                  | 84.281.410                                     | 8.078                                                              | 40.868                                            | 62.850                                                   | 7,78                                                                                      |
| Ιούν. — June ....                                                               | 1.339                                                      | 10.721.066                                       | 52.159.675                                                  | 81.283.151                                     | 8.007                                                              | 38.954                                            | 60.704                                                   | 7,58                                                                                      |
| Ιούλ. — July ....                                                               | 1.340                                                      | 11.594.885                                       | 53.847.048                                                  | 88.099.915                                     | 8.653                                                              | 40.184                                            | 65.746                                                   | 7,60                                                                                      |
| <b>α) Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater<br/>Athens</b>                           |                                                            |                                                  |                                                             |                                                |                                                                    |                                                   |                                                          |                                                                                           |
| Μάρτ. — Mar. ....                                                               | 1.305                                                      | 10.347.908                                       | 50.862.018                                                  | 76.606.342                                     | 7.929                                                              | 38.975                                            | 58.702                                                   | 7,40                                                                                      |
| Άπρ. — Apr. ....                                                                | 1.305                                                      | 10.093.260                                       | 51.609.664                                                  | 79.127.193                                     | 7.734                                                              | 39.548                                            | 60.634                                                   | 7,84                                                                                      |
| Μάιος — May ....                                                                | 1.305                                                      | 10.593.078                                       | 54.035.223                                                  | 83.114.131                                     | 8.117                                                              | 41.406                                            | 63.689                                                   | 7,85                                                                                      |
| Ιούν. — June ....                                                               | 1.303                                                      | 10.488.753                                       | 51.432.475                                                  | 80.197.302                                     | 8.050                                                              | 39.472                                            | 61.548                                                   | 7,65                                                                                      |
| Ιούλ. — July ....                                                               | 1.304                                                      | 11.338.811                                       | 52.957.202                                                  | 86.753.078                                     | 8.695                                                              | 40.611                                            | 66.528                                                   | 7,65                                                                                      |
| <b>β) Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια —<br/>Rest of Central Greece and Euboea</b> |                                                            |                                                  |                                                             |                                                |                                                                    |                                                   |                                                          |                                                                                           |
| Μάρτ. — Mar. ....                                                               | 36                                                         | 232.215                                          | 686.358                                                     | 1.043.431                                      | 6.450                                                              | 19.066                                            | 28.984                                                   | 4,49                                                                                      |
| Άπρ. — Apr. ....                                                                | 36                                                         | 235.232                                          | 827.612                                                     | 1.266.362                                      | 6.534                                                              | 22.989                                            | 35.177                                                   | 5,38                                                                                      |
| Μάιος — May ....                                                                | 36                                                         | 239.353                                          | 768.821                                                     | 1.167.279                                      | 6.649                                                              | 21.356                                            | 32.424                                                   | 4,88                                                                                      |
| Ιούν. — June ....                                                               | 36                                                         | 232.313                                          | 727.200                                                     | 1.085.849                                      | 6.453                                                              | 20.200                                            | 30.162                                                   | 4,67                                                                                      |
| Ιούλ. — July ....                                                               | 36                                                         | 256.074                                          | 839.846                                                     | 1.346.837                                      | 7.113                                                              | 24.718                                            | 37.412                                                   | 5,26                                                                                      |
| <b>ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ — PELOPONNESOS</b>                                              |                                                            |                                                  |                                                             |                                                |                                                                    |                                                   |                                                          |                                                                                           |
| Μάρτ. — Mar. ....                                                               | 70                                                         | 389.627                                          | 1.495.322                                                   | 2.206.824                                      | 5.566                                                              | 21.362                                            | 31.526                                                   | 5,66                                                                                      |
| Άπρ. — Apr. ....                                                                | 70                                                         | 387.121                                          | 1.681.081                                                   | 2.501.340                                      | 5.530                                                              | 24.015                                            | 35.733                                                   | 6,46                                                                                      |
| Μάιος — May ....                                                                | 70                                                         | 399.618                                          | 1.621.353                                                   | 2.391.057                                      | 5.709                                                              | 23.162                                            | 34.158                                                   | 5,98                                                                                      |
| Ιούν. — June ....                                                               | 70                                                         | 405.036                                          | 1.745.247                                                   | 2.551.538                                      | 5.786                                                              | 24.932                                            | 36.450                                                   | 6,30                                                                                      |
| Ιούλ. — July ....                                                               | 70                                                         | 454.701                                          | 2.284.920                                                   | 3.415.129                                      | 6.496                                                              | 32.642                                            | 48.788                                                   | 7,51                                                                                      |
| <b>ΙΟΝΙΟΙ ΝΗΣΟΙ — IONIAN ISLANDS</b>                                            |                                                            |                                                  |                                                             |                                                |                                                                    |                                                   |                                                          |                                                                                           |
| Μάρτ. — Mar. ....                                                               | 13                                                         | 49.111                                           | 175.319                                                     | 245.118                                        | 3.778                                                              | 13.486                                            | 18.855                                                   | 4,99                                                                                      |
| Άπρ. — Apr. ....                                                                | 13                                                         | 54.051                                           | 239.418                                                     | 346.886                                        | 4.158                                                              | 18.417                                            | 26.684                                                   | 6,42                                                                                      |
| Μάιος — May ....                                                                | 13                                                         | 53.655                                           | 222.735                                                     | 321.213                                        | 4.127                                                              | 17.133                                            | 24.709                                                   | 5,99                                                                                      |
| Ιούν. — June ....                                                               | 13                                                         | 51.208                                           | 204.430                                                     | 298.181                                        | 3.939                                                              | 15.725                                            | 22.937                                                   | 5,82                                                                                      |
| Ιούλ. — July ....                                                               | 13                                                         | 61.300                                           | 290.398                                                     | 427.748                                        | 4.715                                                              | 22.338                                            | 32.904                                                   | 6,98                                                                                      |



# ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

## ΧΙ: 3. Μεταφοραί καὶ ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις τῶν ἀστικῶν λεωφορείων, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα (συνέχεια)

Passenger transport effected by city buses and gross earnings, by geographic region (continued)

MΑΡΤΙΟΣ - ΙΟΥΛΙΟΣ 1961

MARCH - JULY 1961

| Γεωγραφικὰ διαμερίσματα<br>καὶ μῆνες<br>Geographic regions<br>and months | Ἔργα-<br>σθέντα<br>λεωφο-<br>ρεῖα<br>Buses<br>in operation | Διανυθέντα<br>χιλιόμετρα<br>Kilometres<br>served | Μεταφερ-<br>θέντες<br>ἐπιβάται<br>Passengers<br>transported | Ἀκαθάριστοι<br>εἰσπράξεις<br>Gross<br>earnings | Μέσος ὁρος ἀνὰ λεωφο-<br>ρεῖον μηνιαίως<br>Monthly average per bus |                                                   |                                                          | Μέσος ὁρος ἀκαθάριστων<br>εἰσπράξεων ἀνὰ χιλιόμ.<br>Average gross earnings<br>per kilometre |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                          |                                                            |                                                  |                                                             |                                                | Διανυ-<br>θέντων<br>χιλιομέ-<br>τρων<br>Km.<br>served              | Μεταφερ-<br>θέντων<br>ἐπιβατῶν<br>Passen-<br>gers | Ἀκαθα-<br>ρίστων<br>εἰσπρά-<br>ξεων<br>Gross<br>earnings |                                                                                             |
| 1                                                                        | 2                                                          | 3                                                | 4                                                           | 5                                              | 6                                                                  | 7                                                 | 8                                                        | 9                                                                                           |
| <b>ΘΕΣΣΑΛΙΑ - THESSALY</b>                                               |                                                            |                                                  |                                                             |                                                |                                                                    |                                                   |                                                          |                                                                                             |
| Μάρτ. - Mar. ....                                                        | 60                                                         | 375.309                                          | 1.573.149                                                   | 1.720.817                                      | 6.255                                                              | 26.219                                            | 28.680                                                   | 4,59                                                                                        |
| Ἀπρ. - Apr. ....                                                         | 60                                                         | 368.273                                          | 1.815.482                                                   | 1.973.836                                      | 6.138                                                              | 30.258                                            | 32.897                                                   | 5,36                                                                                        |
| Μάιος - May ....                                                         | 60                                                         | 393.965                                          | 1.695.508                                                   | 1.875.188                                      | 6.566                                                              | 28.258                                            | 31.253                                                   | 4,76                                                                                        |
| Ἰούν. - June ....                                                        | 60                                                         | 388.597                                          | 1.652.644                                                   | 1.821.765                                      | 6.477                                                              | 27.544                                            | 30.363                                                   | 4,69                                                                                        |
| Ἰούλ. - July ....                                                        | 60                                                         | 422.779                                          | 2.136.958                                                   | 2.379.427                                      | 7.046                                                              | 35.616                                            | 39.657                                                   | 5,63                                                                                        |
| <b>ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ - MACEDONIA</b>                                             |                                                            |                                                  |                                                             |                                                |                                                                    |                                                   |                                                          |                                                                                             |
| Μάρτ. - Mar. ....                                                        | 323                                                        | 1.825.040                                        | 9.578.894                                                   | 13.156.071                                     | 5.650                                                              | 29.656                                            | 40.731                                                   | 7,21                                                                                        |
| Ἀπρ. - Apr. ....                                                         | 323                                                        | 1.797.471                                        | 9.944.554                                                   | 13.761.859                                     | 5.565                                                              | 30.788                                            | 42.606                                                   | 7,66                                                                                        |
| Μάιος - May ....                                                         | 323                                                        | 1.852.733                                        | 10.154.570                                                  | 14.013.430                                     | 5.736                                                              | 31.438                                            | 43.385                                                   | 7,56                                                                                        |
| Ἰούν. - June ....                                                        | 323                                                        | 1.801.925                                        | 9.704.920                                                   | 13.481.501                                     | 5.579                                                              | 30.046                                            | 41.738                                                   | 7,48                                                                                        |
| Ἰούλ. - July ....                                                        | 323                                                        | 1.969.790                                        | 10.407.326                                                  | 14.792.090                                     | 6.098                                                              | 32.221                                            | 45.796                                                   | 7,51                                                                                        |
| <b>ΗΠΕΙΡΟΣ - EPIRUS</b>                                                  |                                                            |                                                  |                                                             |                                                |                                                                    |                                                   |                                                          |                                                                                             |
| Μάρτ. - Mar. ....                                                        | 10                                                         | 81.618                                           | 456.366                                                     | 309.441                                        | 8.162                                                              | 45.637                                            | 30.944                                                   | 3,79                                                                                        |
| Ἀπρ. - Apr. ....                                                         | 10                                                         | 81.618                                           | 534.466                                                     | 360.023                                        | 8.162                                                              | 53.447                                            | 36.002                                                   | 4,41                                                                                        |
| Μάιος - May ....                                                         | 10                                                         | 84.796                                           | 514.821                                                     | 342.827                                        | 8.480                                                              | 51.482                                            | 34.283                                                   | 4,04                                                                                        |
| Ἰούν. - June ....                                                        | 10                                                         | 81.618                                           | 523.058                                                     | 345.054                                        | 8.162                                                              | 52.306                                            | 34.505                                                   | 4,23                                                                                        |
| Ἰούλ. - July ....                                                        | 10                                                         | 84.795                                           | 588.001                                                     | 389.919                                        | 8.480                                                              | 58.800                                            | 38.992                                                   | 4,60                                                                                        |
| <b>ΚΡΗΤΗ - CRETE</b>                                                     |                                                            |                                                  |                                                             |                                                |                                                                    |                                                   |                                                          |                                                                                             |
| Μάρτ. - Mar. ....                                                        | 66                                                         | 259.852                                          | 1.348.007                                                   | 1.491.935                                      | 3.937                                                              | 20.424                                            | 22.605                                                   | 5,74                                                                                        |
| Ἀπρ. - Apr. ....                                                         | 66                                                         | 264.906                                          | 1.445.719                                                   | 1.615.775                                      | 4.014                                                              | 21.905                                            | 24.481                                                   | 6,10                                                                                        |
| Μάιος - May ....                                                         | 66                                                         | 277.226                                          | 1.436.266                                                   | 1.604.700                                      | 4.200                                                              | 21.762                                            | 24.314                                                   | 5,79                                                                                        |
| Ἰούν. - June ....                                                        | 66                                                         | 267.240                                          | 1.373.320                                                   | 1.506.503                                      | 4.049                                                              | 20.808                                            | 22.826                                                   | 5,64                                                                                        |
| Ἰούλ. - July ....                                                        | 66                                                         | 288.513                                          | 1.599.247                                                   | 1.776.862                                      | 4.371                                                              | 24.231                                            | 26.922                                                   | 6,16                                                                                        |
| <b>ΝΗΣΟΙ ΑΙΓΑΙΟΥ - AEGEAN ISLANDS</b>                                    |                                                            |                                                  |                                                             |                                                |                                                                    |                                                   |                                                          |                                                                                             |
| Μάρτ. - Mar. ....                                                        | 61                                                         | 234.756                                          | 575.180                                                     | 1.165.900                                      | 3.848                                                              | 9.429                                             | 19.113                                                   | 4,97                                                                                        |
| Ἀπρ. - Apr. ....                                                         | 61                                                         | 239.704                                          | 633.441                                                     | 1.331.242                                      | 3.930                                                              | 10.384                                            | 21.824                                                   | 5,55                                                                                        |
| Μάιος - May ....                                                         | 61                                                         | 244.676                                          | 624.804                                                     | 1.297.315                                      | 4.011                                                              | 10.243                                            | 21.267                                                   | 5,30                                                                                        |
| Ἰούν. - June ....                                                        | 62                                                         | 234.602                                          | 608.216                                                     | 1.236.552                                      | 3.784                                                              | 9.810                                             | 19.944                                                   | 5,27                                                                                        |
| Ἰούλ. - July ....                                                        | 61                                                         | 271.857                                          | 745.384                                                     | 1.653.627                                      | 4.457                                                              | 12.219                                            | 27.109                                                   | 6,08                                                                                        |
| <b>ΘΡΑΚΗ - THRACE</b>                                                    |                                                            |                                                  |                                                             |                                                |                                                                    |                                                   |                                                          |                                                                                             |
| Μάρτ. - Mar. ....                                                        | 12                                                         | 52.779                                           | 263.721                                                     | 243.587                                        | 4.398                                                              | 21.977                                            | 20.299                                                   | 4,62                                                                                        |
| Ἀπρ. - Apr. ....                                                         | 12                                                         | 53.829                                           | 303.689                                                     | 292.790                                        | 4.486                                                              | 25.307                                            | 24.399                                                   | 5,44                                                                                        |
| Μάιος - May ....                                                         | 12                                                         | 58.732                                           | 277.452                                                     | 290.189                                        | 4.894                                                              | 23.121                                            | 24.182                                                   | 4,94                                                                                        |
| Ἰούν. - June ....                                                        | 12                                                         | 53.680                                           | 241.566                                                     | 234.384                                        | 4.473                                                              | 20.130                                            | 19.532                                                   | 4,37                                                                                        |
| Ἰούλ. - July ....                                                        | 12                                                         | 56.576                                           | 246.996                                                     | 259.264                                        | 4.715                                                              | 20.583                                            | 21.605                                                   | 4,58                                                                                        |

Παρατήρησης: Ὡς «ἐργασθέντα» λεωφορεῖα νοοῦνται καὶ τὰ ἐπὶ μίαν ἡμέραν, κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός, δρομολογηθέντα.

Note: Buses «in operation» include also buses which were run even one day within the month.

XI: 4. Μεταφοραί και ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις τῶν ὑπεραστικῶν λεωφορείων,  
κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα

Passenger transport effected by interurban busses and gross earnings,  
by geographic region

ΜΑΡΤΙΟΣ - ΙΟΥΛΙΟΣ 1961

MARCH - JULY 1961

| Γεωγραφικὰ διαμερίσματα<br>και μήνες<br>Geographic regions<br>and months | Ἔργα-<br>σθέντα<br>λεωφο-<br>ρεῖα<br>Buses in op-<br>eration | Διανυθέντα<br>χιλιόμετρα<br>Kilometres<br>served | Μεταφερ-<br>θέντες<br>ἐπιβάται<br>Passengers<br>transported | Χιλιμετρικοί<br>ἐπιβάται<br>Passenger<br>kms | Ἀκαθάριστοι<br>εἰσπράξεις<br>Gross<br>earnings | Μέσος ὅρος ἀνὰ λεωφο-<br>ρεῖον μηνιαίως<br>Monthly average<br>per bus |                                                                                |                                                                         | Μέσος ὅρος ἀκαθάριστων<br>εἰσπράξεων ἀνὰ χιλιόμ.<br>Average gross earnings<br>per kilometre |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                          |                                                              |                                                  |                                                             |                                              |                                                | Διανυ-<br>θέντων<br>χιλιόμε-<br>τρων<br>Km.<br>served                 | Μεταφερ-<br>θέντων<br>χιλιομε-<br>τρικῶν<br>ἐπιβατῶν<br>Passen-<br>gers<br>kms | Ἀκαθά-<br>ριστων<br>εἰσπρά-<br>ξεων εἰς<br>δραχμὰς<br>Gross<br>earnings |                                                                                             |
| 1                                                                        | 2                                                            | 3                                                | 4                                                           | 5                                            | 6                                              | 7                                                                     | 8                                                                              | 9                                                                       | 10                                                                                          |
| <b>Σύνολον Ἑλλάδος — Greece, total</b>                                   |                                                              |                                                  |                                                             |                                              |                                                |                                                                       |                                                                                |                                                                         |                                                                                             |
| Μάρτ. — Mar. ....                                                        | 3.232                                                        | 10.752.596                                       | 5.525.750                                                   | 136.036.344                                  | 56.711.360                                     | 3.327                                                                 | 42.090                                                                         | 17.547                                                                  | 5,27                                                                                        |
| Ἀπρ. — Apr. ....                                                         | 3.231                                                        | 12.972.504                                       | 6.472.286                                                   | 178.050.820                                  | 77.275.535                                     | 4.015                                                                 | 55.107                                                                         | 23.917                                                                  | 5,96                                                                                        |
| Μάιος — May ....                                                         | 3.233                                                        | 12.575.994                                       | 6.081.643                                                   | 153.732.683                                  | 68.675.012                                     | 3.890                                                                 | 47.551                                                                         | 21.242                                                                  | 5,46                                                                                        |
| Ἰούν. — June ....                                                        | 3.232                                                        | 12.537.728                                       | 5.929.336                                                   | 150.430.305                                  | 68.100.626                                     | 3.879                                                                 | 46.544                                                                         | 21.071                                                                  | 5,43                                                                                        |
| Ἰουλ. — July ....                                                        | 3.242                                                        | 13.810.147                                       | 7.593.249                                                   | 198.532.642                                  | 83.115.923                                     | 4.260                                                                 | 61.238                                                                         | 25.637                                                                  | 6,02                                                                                        |
| <b>ΣΤΕΡΕΑ ΕΛΛΑΣ &amp; ΕΥΒΟΙΑ—<br/>CENTRAL GREECE AND<br/>EUBOEIA</b>     |                                                              |                                                  |                                                             |                                              |                                                |                                                                       |                                                                                |                                                                         |                                                                                             |
| Μάρτ. — Mar. ....                                                        | 546                                                          | 2.040.297                                        | 1.059.206                                                   | 24.815.747                                   | 10.592.377                                     | 3.737                                                                 | 45.450                                                                         | 19.400                                                                  | 5,19                                                                                        |
| Ἀπρ. — Apr. ....                                                         | 546                                                          | 2.661.861                                        | 1.299.805                                                   | 37.607.781                                   | 16.302.537                                     | 4.875                                                                 | 68.879                                                                         | 29.858                                                                  | 6,12                                                                                        |
| Μάιος — May ....                                                         | 546                                                          | 2.474.477                                        | 1.228.432                                                   | 29.859.785                                   | 13.850.771                                     | 4.532                                                                 | 54.688                                                                         | 25.368                                                                  | 5,60                                                                                        |
| Ἰούν. — June ....                                                        | 546                                                          | 2.406.928                                        | 1.169.087                                                   | 29.165.517                                   | 13.608.846                                     | 4.408                                                                 | 53.417                                                                         | 24.925                                                                  | 5,65                                                                                        |
| Ἰουλ. — July ....                                                        | 546                                                          | 2.956.863                                        | 1.753.441                                                   | 44.368.212                                   | 18.824.042                                     | 5.416                                                                 | 81.260                                                                         | 34.476                                                                  | 6,37                                                                                        |
| <b>ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ — PELO-<br/>PONNESOS</b>                                 |                                                              |                                                  |                                                             |                                              |                                                |                                                                       |                                                                                |                                                                         |                                                                                             |
| Μάρτ. — Mar. ....                                                        | 620                                                          | 2.527.597                                        | 1.247.942                                                   | 30.669.246                                   | 13.530.680                                     | 4.077                                                                 | 49.467                                                                         | 21.824                                                                  | 5,35                                                                                        |
| Ἀπρ. — Apr. ....                                                         | 620                                                          | 2.810.529                                        | 1.342.224                                                   | 37.955.631                                   | 16.174.475                                     | 4.533                                                                 | 61.249                                                                         | 26.088                                                                  | 5,75                                                                                        |
| Μάιος — May ....                                                         | 621                                                          | 2.641.067                                        | 1.243.536                                                   | 31.378.409                                   | 14.462.613                                     | 4.253                                                                 | 50.529                                                                         | 23.289                                                                  | 5,48                                                                                        |
| Ἰούν. — June ....                                                        | 624                                                          | 3.035.520                                        | 1.432.512                                                   | 35.446.191                                   | 16.997.450                                     | 4.865                                                                 | 56.805                                                                         | 27.240                                                                  | 5,60                                                                                        |
| Ἰουλ. — July ....                                                        | 625                                                          | 2.601.221                                        | 1.466.893                                                   | 35.354.767                                   | 15.651.463                                     | 4.162                                                                 | 56.568                                                                         | 25.042                                                                  | 6,02                                                                                        |
| <b>ΙΟΝΙΟΙ ΝΗΣΟΙ — IONIAN<br/>ISLANDS</b>                                 |                                                              |                                                  |                                                             |                                              |                                                |                                                                       |                                                                                |                                                                         |                                                                                             |
| Μάρτ. — Mar. ....                                                        | 69                                                           | 109.425                                          | 62.777                                                      | 1.305.249                                    | 565.183                                        | 1.586                                                                 | 18.917                                                                         | 8.191                                                                   | 5,17                                                                                        |
| Ἀπρ. — Apr. ....                                                         | 68                                                           | 135.461                                          | 78.598                                                      | 1.808.200                                    | 852.240                                        | 1.992                                                                 | 26.591                                                                         | 12.533                                                                  | 6,29                                                                                        |
| Μάιος — May ....                                                         | 70                                                           | 117.146                                          | 67.733                                                      | 1.421.008                                    | 639.089                                        | 1.674                                                                 | 20.300                                                                         | 9.130                                                                   | 5,46                                                                                        |
| Ἰούν. — June ....                                                        | 68                                                           | 113.750                                          | 66.396                                                      | 1.377.599                                    | 678.066                                        | 1.673                                                                 | 20.259                                                                         | 9.972                                                                   | 5,96                                                                                        |
| Ἰουλ. — July ....                                                        | 67                                                           | 133.087                                          | 90.758                                                      | 1.946.721                                    | 887.519                                        | 1.986                                                                 | 29.056                                                                         | 13.246                                                                  | 6,67                                                                                        |
| <b>ΘΕΣΣΑΛΙΑ — THESSALY</b>                                               |                                                              |                                                  |                                                             |                                              |                                                |                                                                       |                                                                                |                                                                         |                                                                                             |
| Μάρτ. — Mar. ....                                                        | 255                                                          | 961.314                                          | 462.417                                                     | 11.883.057                                   | 4.992.314                                      | 3.770                                                                 | 46.600                                                                         | 19.578                                                                  | 5,19                                                                                        |
| Ἀπρ. — Apr. ....                                                         | 255                                                          | 1.197.920                                        | 582.810                                                     | 17.020.547                                   | 7.313.896                                      | 4.698                                                                 | 66.747                                                                         | 28.682                                                                  | 6,10                                                                                        |
| Μάιος — May ....                                                         | 255                                                          | 1.203.829                                        | 531.896                                                     | 13.705.011                                   | 6.478.334                                      | 4.721                                                                 | 53.745                                                                         | 25.405                                                                  | 5,38                                                                                        |
| Ἰούν. — June ....                                                        | 253                                                          | 1.136.110                                        | 488.724                                                     | 12.709.757                                   | 5.890.694                                      | 4.491                                                                 | 50.236                                                                         | 23.283                                                                  | 5,18                                                                                        |
| Ἰουλ. — July ....                                                        | 254                                                          | 1.236.781                                        | 582.873                                                     | 16.895.179                                   | 7.454.844                                      | 4.869                                                                 | 66.516                                                                         | 29.350                                                                  | 6,03                                                                                        |
| <b>ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ — MACEDONIA</b>                                             |                                                              |                                                  |                                                             |                                              |                                                |                                                                       |                                                                                |                                                                         |                                                                                             |
| Μάρτ. — Mar. ....                                                        | 1.025                                                        | 3.290.617                                        | 1.822.732                                                   | 44.178.243                                   | 16.884.275                                     | 3.210                                                                 | 43.101                                                                         | 16.472                                                                  | 5,13                                                                                        |
| Ἀπρ. — Apr. ....                                                         | 1.025                                                        | 3.964.596                                        | 2.158.182                                                   | 52.736.428                                   | 22.941.119                                     | 3.868                                                                 | 51.450                                                                         | 22.382                                                                  | 5,79                                                                                        |
| Μάιος — May ....                                                         | 1.024                                                        | 4.047.454                                        | 2.032.533                                                   | 52.163.412                                   | 21.160.263                                     | 3.952                                                                 | 50.941                                                                         | 20.664                                                                  | 5,23                                                                                        |
| Ἰούν. — June ....                                                        | 1.027                                                        | 3.842.938                                        | 1.866.337                                                   | 47.955.254                                   | 19.489.624                                     | 3.742                                                                 | 46.694                                                                         | 18.977                                                                  | 5,07                                                                                        |
| Ἰουλ. — July ....                                                        | 1.033                                                        | 4.519.732                                        | 2.596.977                                                   | 66.240.967                                   | 25.226.569                                     | 4.375                                                                 | 64.125                                                                         | 24.421                                                                  | 5,58                                                                                        |

# ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

## ΧΙ: 4. Μεταφοραί και ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις τῶν ὑπεραστικῶν λεωφορείων, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα (συνέχεια)

Passenger transport effected by interurban busses and gross earnings, by geographic region (continued)

MΑΡΤΙΟΣ-ΙΟΥΛΙΟΣ 1961

MARCH-JULY 1961

| Γεωγραφικὰ διαμερίσματα<br>και μῆνες<br>Geographic regions<br>and months | Ἔργασθέντα<br>λεωφορεῖα<br>Buses in operation | Διανυθέντα<br>χιλιόμετρα<br>Kilometres served | Μεταφερθέντες<br>ἐπιβάται<br>Passengers transported | Χιλιόμετροι<br>ἐπιβάται<br>Passenger kms | Ἀκαθάριστοι<br>εἰσπράξεις<br>Gross earnings | Μέσος ὅρος ἀνὰ λεωφορεῖον μηνιαίως<br>Monthly average per bus |                                                              |                                                            | Μέσος ὅρος ἀκαθάριστων<br>εἰσπράξεων ἀνὰ χιλιόμετρον<br>Average gross earnings per kilometre |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                          |                                               |                                               |                                                     |                                          |                                             | Διανυθέντων<br>χιλιομέτρων<br>Km. served                      | Μεταφερθέντων<br>χιλιομετρικῶν<br>ἐπιβατῶν<br>Passengers kms | Ἀκαθάριστων<br>εἰσπράξεων εἰς<br>δραχμὰς<br>Gross earnings |                                                                                              |
| 1                                                                        | 2                                             | 3                                             | 4                                                   | 5                                        | 6                                           | 7                                                             | 8                                                            | 9                                                          | 10                                                                                           |
| <b>ΗΠΕΙΡΟΣ — EPIRUS</b>                                                  |                                               |                                               |                                                     |                                          |                                             |                                                               |                                                              |                                                            |                                                                                              |
| Μάρτ. — Mar. ....                                                        | 171                                           | 587.292                                       | 252.694                                             | 8.533.222                                | 3.546.634                                   | 3.434                                                         | 49.902                                                       | 20.740                                                     | 6,04                                                                                         |
| Ἀπρ. — Apr. ....                                                         | 171                                           | 837.428                                       | 290.402                                             | 13.108.791                               | 5.484.784                                   | 4.897                                                         | 76.660                                                       | 32.075                                                     | 6,55                                                                                         |
| Μάιος — May ....                                                         | 171                                           | 649.604                                       | 270.618                                             | 9.221.354                                | 4.118.369                                   | 3.799                                                         | 53.926                                                       | 24.084                                                     | 6,34                                                                                         |
| Ἰούν. — June ....                                                        | 170                                           | 656.733                                       | 270.553                                             | 9.561.831                                | 4.172.720                                   | 3.863                                                         | 56.246                                                       | 24.545                                                     | 6,35                                                                                         |
| Ἰούλ. — Febr. ....                                                       | 171                                           | 839.842                                       | 288.516                                             | 14.106.244                               | 5.984.649                                   | 4.911                                                         | 82.493                                                       | 34.998                                                     | 7,12                                                                                         |
| <b>ΚΡΗΤΗ — CRETE</b>                                                     |                                               |                                               |                                                     |                                          |                                             |                                                               |                                                              |                                                            |                                                                                              |
| Μάρτ. — Mar. ....                                                        | 325                                           | 523.917                                       | 197.279                                             | 6.464.041                                | 3.092.279                                   | 1.612                                                         | 19.889                                                       | 9.515                                                      | 5,90                                                                                         |
| Ἀπρ. — Apr. ....                                                         | 325                                           | 592.625                                       | 241.854                                             | 7.962.711                                | 3.878.396                                   | 1.823                                                         | 24.501                                                       | 11.934                                                     | 6,54                                                                                         |
| Μάιος — May ....                                                         | 325                                           | 638.561                                       | 243.699                                             | 6.995.170                                | 3.866.864                                   | 1.965                                                         | 21.400                                                       | 11.898                                                     | 6,06                                                                                         |
| Ἰούν. — June ....                                                        | 323                                           | 598.397                                       | 228.002                                             | 6.435.358                                | 3.554.822                                   | 1.853                                                         | 19.924                                                       | 11.006                                                     | 5,94                                                                                         |
| Ἰούλ. — Febr. ....                                                       | 325                                           | 646.476                                       | 248.979                                             | 8.620.563                                | 4.281.904                                   | 1.989                                                         | 26.525                                                       | 13.175                                                     | 6,62                                                                                         |
| <b>ΝΗΣΟΙ ΑΙΓΑΙΟΥ — AEGEAN ISLANDS</b>                                    |                                               |                                               |                                                     |                                          |                                             |                                                               |                                                              |                                                            |                                                                                              |
| Μάρτ. — Mar. ....                                                        | 116                                           | 237.544                                       | 197.458                                             | 3.051.986                                | 1.336.927                                   | 2.048                                                         | 26.310                                                       | 11.525                                                     | 5,63                                                                                         |
| Ἀπρ. — Apr. ....                                                         | 116                                           | 266.677                                       | 226.230                                             | 3.515.816                                | 1.623.417                                   | 2.299                                                         | 30.309                                                       | 13.995                                                     | 6,09                                                                                         |
| Μάιος — May ....                                                         | 116                                           | 281.206                                       | 234.791                                             | 3.319.332                                | 1.614.225                                   | 2.424                                                         | 28.615                                                       | 13.916                                                     | 5,74                                                                                         |
| Ἰούν. — June ....                                                        | 116                                           | 259.890                                       | 230.108                                             | 3.261.447                                | 1.581.297                                   | 2.240                                                         | 28.116                                                       | 13.632                                                     | 6,08                                                                                         |
| Ἰούλ. — Febr. ....                                                       | 116                                           | 275.982                                       | 296.873                                             | 4.050.419                                | 1.847.642                                   | 2.379                                                         | 34.917                                                       | 15.928                                                     | 6,69                                                                                         |
| <b>ΘΡΑΚΗ — THRACE</b>                                                    |                                               |                                               |                                                     |                                          |                                             |                                                               |                                                              |                                                            |                                                                                              |
| Μάρτ. — Mar. ....                                                        | 105                                           | 474.593                                       | 223.245                                             | 5.135.553                                | 2.170.691                                   | 4.520                                                         | 48.910                                                       | 20.673                                                     | 4,57                                                                                         |
| Ἀπρ. — Apr. ....                                                         | 105                                           | 505.407                                       | 252.181                                             | 6.334.915                                | 2.704.671                                   | 4.813                                                         | 60.332                                                       | 25.759                                                     | 5,35                                                                                         |
| Μάιος — May ....                                                         | 105                                           | 522.650                                       | 228.405                                             | 5.709.202                                | 2.484.484                                   | 4.978                                                         | 54.373                                                       | 23.662                                                     | 4,75                                                                                         |
| Ἰούν. — June ....                                                        | 105                                           | 487.462                                       | 177.617                                             | 4.517.351                                | 2.127.107                                   | 4.642                                                         | 43.022                                                       | 20.258                                                     | 4,36                                                                                         |
| Ἰούλ. — Febr. ....                                                       | 105                                           | 600.163                                       | 267.939                                             | 6.949.570                                | 2.957.291                                   | 5.716                                                         | 66.186                                                       | 28.165                                                     | 4,93                                                                                         |

Παρατήρησης: Ὡς «ἐργασθέντα» λεωφορεῖα νοοῦνται καὶ τὰ ἐπὶ μίαν ἡμέραν, κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός, δρομολογηθέντα.

Note: Buses «in operations» include also buses which were run even one day within the month.





**ΧΙ: 5. Κατανομή αστικών και υπεραστικών λεωφορείων των κοινών ταμείων εισπράξεων λεωφορείων (Κ.Τ.Ε.Λ.), κατά τρίμηνο, γεωγραφικά διαμερίσματα και αριθμόν θέσεων**  
**Distribution of city and interurban buses, by geographic region and number of seats**

| Κατηγορία λεωφορείων<br>και περιοχή συγκοινωνίας      |                    | Αριθμός οχημάτων<br>Number of vehicles | Όχηματα με αριθμόν θέσεων :<br>Vehicles seating : |       |       |       | Όχηματα μικτά: επι-<br>βατικά και φορτηγά<br>Combined passenger<br>and freight cars | Category of bus<br>and geographic region                |
|-------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|                                                       |                    |                                        | 20-34                                             | 35-49 | 50-64 | 65-77 |                                                                                     |                                                         |
| <b>Άστικά</b>                                         |                    |                                        |                                                   |       |       |       |                                                                                     | <b>City buses</b>                                       |
| <b>ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ</b>                        |                    |                                        |                                                   |       |       |       |                                                                                     | <b>ATHENS - PIRAEUS AREA</b>                            |
| 1960                                                  | Τέλος 3ου τριμήνου | 1.267                                  | —                                                 | 96    | 1.171 | —     | —                                                                                   | 1960 End of 3rd quarter                                 |
| »                                                     | » 4ου »            | 1.277                                  | —                                                 | 97    | 1.180 | —     | —                                                                                   | » » » 4th »                                             |
| 1961                                                  | » 1ου »            | 1.275                                  | —                                                 | 71    | 1.204 | —     | —                                                                                   | 1961 » » » 1st »                                        |
| »                                                     | » 2ου »            | 1.274                                  | —                                                 | 58    | 1.216 | —     | —                                                                                   | » » » 2nd »                                             |
| <b>ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ</b>                                   |                    |                                        |                                                   |       |       |       |                                                                                     | <b>SALONIKA</b>                                         |
| 1960                                                  | Τέλος 3ου τριμήνου | 267                                    | —                                                 | 13    | 219   | 35    | —                                                                                   | 1960 End of 3rd quarter                                 |
| »                                                     | » 4ου »            | 267                                    | —                                                 | 13    | 219   | 35    | —                                                                                   | » » » 4th »                                             |
| 1961                                                  | » 1ου »            | 268                                    | —                                                 | 13    | 205   | 50    | —                                                                                   | 1961 » » » 1st »                                        |
| »                                                     | » 2ου »            | 268                                    | —                                                 | 13    | 205   | 50    | —                                                                                   | » » » 2nd »                                             |
| <b>ΛΟΙΠΗΣ ΧΩΡΑΣ</b>                                   |                    |                                        |                                                   |       |       |       |                                                                                     | <b>REST OF COUNTRY</b>                                  |
| 1960                                                  | Τέλος 3ου τριμήνου | 374                                    | 6                                                 | 321   | 47    | —     | —                                                                                   | 1960 End of 3rd quarter                                 |
| »                                                     | » 4ου »            | 375                                    | 6                                                 | 312   | 57    | —     | —                                                                                   | » » » 4th »                                             |
| 1961                                                  | » 1ου »            | 384                                    | 14                                                | 296   | 74    | —     | —                                                                                   | 1961 » » » 1st »                                        |
| »                                                     | » 2ου »            | 384                                    | 12                                                | 287   | 85    | —     | —                                                                                   | » » » 2nd »                                             |
| <b>Σύνολον αστικών</b>                                |                    |                                        |                                                   |       |       |       |                                                                                     | <b>All City buses</b>                                   |
| 1960                                                  | Τέλος 3ου τριμήνου | 1.908                                  | 6                                                 | 430   | 1.437 | 35    | —                                                                                   | 1960 End of 3rd quarter                                 |
| »                                                     | » 4ου »            | 1.919                                  | 6                                                 | 422   | 1.456 | 35    | —                                                                                   | » » » 4th »                                             |
| 1961                                                  | » 1ου »            | 1.927                                  | 14                                                | 380   | 1.483 | 50    | —                                                                                   | 1961 » » » 1st »                                        |
| »                                                     | » 2ου »            | 1.926                                  | 12                                                | 358   | 1.506 | 50    | —                                                                                   | » » » 2nd »                                             |
| <b>Υπεραστικά</b>                                     |                    |                                        |                                                   |       |       |       |                                                                                     | <b>Interurban buses</b>                                 |
| <b>ΑΤΤΙΚΗΣ</b>                                        |                    |                                        |                                                   |       |       |       |                                                                                     | <b>ATTICA</b>                                           |
| 1960                                                  | Τέλος 3ου τριμήνου | 125                                    | 54                                                | —     | 71    | —     | —                                                                                   | 1960 End of 3rd quarter                                 |
| »                                                     | » 4ου »            | 125                                    | 44                                                | —     | 81    | —     | —                                                                                   | » » » 4th »                                             |
| 1961                                                  | » 1ου »            | 125                                    | 26                                                | —     | 99    | —     | —                                                                                   | 1961 » » » 1st »                                        |
| »                                                     | » 2ου »            | 125                                    | 14                                                | —     | 111   | —     | —                                                                                   | » » » 2nd »                                             |
| <b>ΣΤΕΡΕΑΣ ΕΛΛΑΔΟΣ και ΕΥΒΟΙΑΣ<br/>(πλὴν Ἀττικῆς)</b> |                    |                                        |                                                   |       |       |       |                                                                                     | <b>CENTRAL GREECE and EU-<br/>BOEA (without Attica)</b> |
| 1960                                                  | Τέλος 3ου τριμήνου | 454                                    | 454                                               | —     | —     | —     | —                                                                                   | 1960 End of 3rd quarter                                 |
| »                                                     | » 4ου »            | 454                                    | 454                                               | —     | —     | —     | —                                                                                   | » » » 4th »                                             |
| 1961                                                  | » 1ου »            | 451                                    | 451                                               | —     | —     | —     | —                                                                                   | 1961 » » » 1st »                                        |
| »                                                     | » 2ου »            | 451                                    | 451                                               | —     | —     | —     | —                                                                                   | » » » 2nd »                                             |
| <b>ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ</b>                                   |                    |                                        |                                                   |       |       |       |                                                                                     | <b>PELOPONNESOS</b>                                     |
| 1960                                                  | Τέλος 3ου τριμήνου | 620                                    | 618                                               | 2     | —     | —     | —                                                                                   | 1960 End of 3rd quarter                                 |
| »                                                     | » 4ου »            | 619                                    | 617                                               | 2     | —     | —     | —                                                                                   | » » » 4th »                                             |
| 1961                                                  | » 1ου »            | 620                                    | 619                                               | 1     | —     | —     | —                                                                                   | 1961 » » » 1st »                                        |
| »                                                     | » 2ου »            | 624                                    | 624                                               | —     | —     | —     | —                                                                                   | » » » 2nd »                                             |
| <b>ΚΡΗΤΗΣ</b>                                         |                    |                                        |                                                   |       |       |       |                                                                                     | <b>CRETE</b>                                            |
| 1960                                                  | Τέλος 3ου τριμήνου | 309                                    | 280                                               | —     | —     | —     | 29                                                                                  | 1960 End of 3rd quarter                                 |
| »                                                     | » 4ου »            | 309                                    | 282                                               | —     | —     | —     | 27                                                                                  | » » » 4th »                                             |
| 1961                                                  | » 1ου »            | 326                                    | 300                                               | —     | —     | —     | 26                                                                                  | 1961 » » » 1st »                                        |
| »                                                     | » 2ου »            | 326                                    | 300                                               | —     | —     | —     | 26                                                                                  | » » » 2nd »                                             |

# ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

ΧΙ: 5. Κατανομή αστικών και υπεραστικών λεωφορείων τῶν κοινῶν ταμείων εἰσπράξεων λεωφορείων (Κ.Τ.Ε.Λ.), κατὰ τρίμηνον, γεωγραφικά διαμερίσματα καὶ ἀριθμὸν θέσεων (συνέχεια)

Distribution of city and interurban buses, by geographic region and number of seats (continued)

| Κατηγορία λεωφορείων<br>καὶ περιοχή συγκοινωνίας |                    | Ἀριθμὸς οχημάτων<br>Number of vehicles | Ὅχηματά με ἀριθμὸν θέσεων:<br>Vehicles seating: |       |       |       | Ὅχηματά μικτά: ἐπι-<br>βατικά καὶ φορτηγὰ<br>Combined passenger<br>and freight cars | Category of bus<br>and geographic region |
|--------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|                                                  |                    |                                        | 20-34                                           | 35-49 | 50-64 | 65-77 |                                                                                     |                                          |
| ΙΟΝΙΩΝ ΝΗΣΩΝ                                     |                    |                                        |                                                 |       |       |       |                                                                                     | IONIAN ISLANDS                           |
| 1960                                             | Τέλος 3ου τριμήνου | 69                                     | 62                                              | 5     | —     | —     | 2                                                                                   | 1960 End of 3rd quarter                  |
| »                                                | » 4ου »            | 69                                     | 62                                              | 5     | —     | —     | 2                                                                                   | » » » 4th »                              |
| 1961                                             | » 1ου »            | 69                                     | 65                                              | 4     | —     | —     | —                                                                                   | 1961 » » 1st »                           |
| »                                                | » 2ου »            | 70                                     | 64                                              | 4     | —     | —     | 2                                                                                   | » » » 2nd »                              |
| ΝΗΣΩΝ ΑΙΓΑΙΟΥ                                    |                    |                                        |                                                 |       |       |       |                                                                                     | AEGEAN ISLANDS                           |
| 1960                                             | Τέλος 3ου τριμήνου | 116                                    | 116                                             | —     | —     | —     | —                                                                                   | 1960 End of 3rd quarter                  |
| »                                                | » 4ου »            | 116                                    | 115                                             | —     | —     | —     | 1                                                                                   | » » » 4th »                              |
| 1961                                             | » 1ου »            | 116                                    | 115                                             | —     | —     | —     | 1                                                                                   | 1961 » » 1st »                           |
| »                                                | » 2ου »            | 116                                    | 115                                             | —     | —     | —     | 1                                                                                   | » » » 2nd »                              |
| ΘΕΣΣΑΛΙΑΣ                                        |                    |                                        |                                                 |       |       |       |                                                                                     | THESSALY                                 |
| 1960                                             | Τέλος 3ου τριμήνου | 255                                    | 255                                             | —     | —     | —     | —                                                                                   | 1960 End of 3rd quarter                  |
| »                                                | » 4ου »            | 255                                    | 255                                             | —     | —     | —     | —                                                                                   | » » » 4th »                              |
| 1961                                             | » 1ου »            | 255                                    | 255                                             | —     | —     | —     | —                                                                                   | 1961 » » 1st »                           |
| »                                                | » 2ου »            | 255                                    | 254                                             | 1     | —     | —     | —                                                                                   | » » » 2nd »                              |
| ΗΠΕΙΡΟΥ                                          |                    |                                        |                                                 |       |       |       |                                                                                     | EPIRUS                                   |
| 1960                                             | Τέλος 3ου τριμήνου | 171                                    | 171                                             | —     | —     | —     | —                                                                                   | 1960 End of 3rd quarter                  |
| »                                                | » 4ου »            | 171                                    | 171                                             | —     | —     | —     | —                                                                                   | » » » 4th »                              |
| 1961                                             | » 1ου »            | 171                                    | 171                                             | —     | —     | —     | —                                                                                   | 1961 » » 1st »                           |
| »                                                | » 2ου »            | 171                                    | 171                                             | —     | —     | —     | —                                                                                   | » » » 2nd »                              |
| ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ                                       |                    |                                        |                                                 |       |       |       |                                                                                     | MACEDONIA                                |
| 1960                                             | Τέλος 3ου τριμήνου | 1.034                                  | 948                                             | 86    | —     | —     | —                                                                                   | 1960 End of 3rd quarter                  |
| »                                                | » 4ου »            | 1.024                                  | 948                                             | 76    | —     | —     | —                                                                                   | » » » 4th »                              |
| 1961                                             | » 1ου »            | 1.026                                  | 948                                             | 78    | —     | —     | —                                                                                   | 1961 » » 1st »                           |
| »                                                | » 2ου »            | 1.028                                  | 948                                             | 80    | —     | —     | —                                                                                   | » » » 2nd »                              |
| ΘΡΑΚΗΣ                                           |                    |                                        |                                                 |       |       |       |                                                                                     | THRACE                                   |
| 1960                                             | Τέλος 3ου τριμήνου | 105                                    | 105                                             | —     | —     | —     | —                                                                                   | 1960 End of 3rd quarter                  |
| »                                                | » 4ου »            | 105                                    | 105                                             | —     | —     | —     | —                                                                                   | » » » 4th »                              |
| 1961                                             | » 1ου »            | 105                                    | 105                                             | —     | —     | —     | —                                                                                   | 1961 » » 1st »                           |
| »                                                | » 2ου »            | 105                                    | 105                                             | —     | —     | —     | —                                                                                   | » » » 2nd »                              |
| Σύνολον υπεραστικών                              |                    |                                        |                                                 |       |       |       |                                                                                     | All interurban buses                     |
| 1960                                             | Τέλος 3ου τριμήνου | 3.258                                  | 3.063                                           | 93    | 71    | —     | 31                                                                                  | 1960 End of 3rd quarter                  |
| »                                                | » 4ου »            | 3.247                                  | 3.053                                           | 83    | 81    | —     | 30                                                                                  | » » » 4th »                              |
| 1961                                             | » 1ου »            | 3.264                                  | 3.055                                           | 83    | 99    | —     | 27                                                                                  | 1961 » » 1st »                           |
| »                                                | » 2ου »            | 3.271                                  | 3.046                                           | 85    | 111   | —     | 29                                                                                  | » » » 2nd »                              |
| Γενικὸν σύνολον                                  |                    |                                        |                                                 |       |       |       |                                                                                     | Grand total                              |
| 1960                                             | Τέλος 3ου τριμήνου | 5.166                                  | 3.069                                           | 523   | 1.508 | 35    | 31                                                                                  | 1960 End of 3rd quarter                  |
| »                                                | » 4ου »            | 5.166                                  | 3.059                                           | 505   | 1.537 | 35    | 30                                                                                  | » » » 4th »                              |
| 1961                                             | » 1ου »            | 5.191                                  | 3.069                                           | 463   | 1.582 | 50    | 27                                                                                  | 1961 » » 1st »                           |
| »                                                | » 2ου »            | 5.197                                  | 3.058                                           | 443   | 1.617 | 50    | 29                                                                                  | » » » 2nd »                              |

ΧΙ: 6. Έμπορικὴ Ναυτιλία: Δύναμις Ἑλληνικῶν ἐμπορικῶν πλοίων καὶ ἀργοῦντα ἐξ αὐτῶν πλοῖα  
Merchant Shipping: Greek merchant fleet and laid up ships

| Τέλος περιόδου<br>End of period | Δύναμις ἐμπορικῶν πλοίων — Size of merchant fleet |                      |                            |                      |                              |                      |                            |                      |
|---------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------|----------------------------|----------------------|------------------------------|----------------------|----------------------------|----------------------|
|                                 | Σύνολον—Total                                     |                      | Φορτηγὰ—Cargo ships<br>(1) |                      | Ἐπιβατηγὰ<br>Passenger ships |                      | Λοιπὰ—Miscellaneous<br>(2) |                      |
|                                 | Ἀριθμὸς<br>Number                                 | K.O.X.<br>Gross tons | Ἀριθμὸς<br>Number          | K.O.X.<br>Gross tons | Ἀριθμὸς<br>Number            | K.O.X.<br>Gross tons | Ἀριθμὸς<br>Number          | K.O.X.<br>Gross tons |
| 1957                            | 549                                               | 1.563.106            | 463                        | 1.443.123            | 46                           | 107.875              | 40                         | 12.108               |
| 1958                            | 616                                               | 1.905.335            | 519                        | 1.758.347            | 49                           | 130.420              | 48                         | 16.568               |
| 1959                            | 827                                               | 3.344.333            | 695                        | 3.129.447            | 65                           | 190.868              | 67                         | 24.018               |
| 1960: Ἰαν. — Jan.               | 959                                               | 4.720.405            | 824                        | 4.509.347            | 64                           | 186.646              | 71                         | 24.412               |
| Ἰουλ. — July                    | 974                                               | 4.837.150            | 837                        | 4.633.702            | 63                           | 172.430              | 74                         | 31.018               |
| Αὐγ. — Aug.                     | 988                                               | 4.951.972            | 849                        | 4.748.332            | 64                           | 172.556              | 75                         | 31.084               |
| Σεπτ. — Sept.                   | 1.005                                             | 5.153.232            | 866                        | 4.949.592            | 64                           | 172.556              | 75                         | 31.084               |
| Ὀκτ. — Oct.                     | 1.008                                             | 5.211.469            | 876                        | 5.010.347            | 63                           | 172.223              | 69                         | 28.899               |
| Νοέμ. — Nov.                    | 1.020                                             | 5.305.435            | 889                        | 5.104.762            | 63                           | 172.223              | 68                         | 28.450               |
| Δεκ. — Dec.                     | 1.043                                             | 5.384.348            | 907                        | 5.168.223            | 65                           | 185.203              | 71                         | 30.922               |
| 1961: Ἰαν. — Jan.               | 1.055                                             | 5.444.582            | 911                        | 5.212.183            | 68                           | 198.201              | 76                         | 34.198               |
| Φεβρ. — Feb.                    | 1.062                                             | 5.516.865            | 918                        | 5.284.485            | 68                           | 198.201              | 76                         | 34.179               |
| Μάρτ. — Mar.                    | 1.066                                             | 5.560.798            | 920                        | 5.327.741            | 68                           | 198.201              | 78                         | 34.856               |
| Ἀπρ. — Apr.                     | 1.068                                             | 5.574.052            | 921                        | 5.340.675            | 68                           | 198.322              | 79                         | 35.055               |
| Μάιος — May                     | 1.089                                             | 5.701.015            | 940                        | 5.467.491            | 68                           | 198.504              | 81                         | 35.020               |
| Ἰούν. — June                    | 1.110                                             | 5.839.611            | 958                        | 5.604.672            | 68                           | 198.504              | 84                         | 36.435               |
| Ἰουλ. — July                    | 1.116                                             | 5.890.490            | 962                        | 5.645.793            | 69                           | 207.743              | 85                         | 36.954               |

| Τέλος περιόδου<br>End of period | Ἀργοῦντα ἐμπορικὰ πλοῖα — Laid up merchant ships |                      |                            |                      |                              |                      |                            |                      |
|---------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------|----------------------------|----------------------|------------------------------|----------------------|----------------------------|----------------------|
|                                 | Σύνολον—Total                                    |                      | Φορτηγὰ—Cargo ships<br>(1) |                      | Ἐπιβατηγὰ<br>Passenger ships |                      | Λοιπὰ—Miscellaneous<br>(2) |                      |
|                                 | Ἀριθμὸς<br>Number                                | K.O.X.<br>Gross tons | Ἀριθμὸς<br>Number          | K.O.X.<br>Gross tons | Ἀριθμὸς<br>Number            | K.O.X.<br>Gross tons | Ἀριθμὸς<br>Number          | K.O.X.<br>Gross tons |
| 1957                            | 80                                               | 288.755              | ...                        | ...                  | ...                          | ...                  | ...                        | ...                  |
| 1958                            | 145                                              | 715.001              | ...                        | ...                  | ...                          | ...                  | ...                        | ...                  |
| 1959                            | 107                                              | 517.002              | ...                        | ...                  | ...                          | ...                  | ...                        | ...                  |
| 1960: Ἰουλ. — July              | 80                                               | 369.988              | 72                         | 345.058              | 7                            | 24.490               | 1                          | 440                  |
| Αὐγ. — Aug.                     | 77                                               | 399.820              | 69                         | 356.280              | 7                            | 43.100               | 1                          | 440                  |
| Σεπτ. — Sept.                   | 88                                               | 385.368              | 72                         | 341.175              | 14                           | 43.604               | 2                          | 589                  |
| Ὀκτ. — Oct.                     | 84                                               | 362.373              | 62                         | 311.156              | 20                           | 50.628               | 2                          | 589                  |
| Νοέμ. — Nov.                    | 82                                               | 335.927              | 54                         | 265.071              | 25                           | 64.083               | 3                          | 6.773                |
| Δεκ. — Dec.                     | 75                                               | 313.042              | 48                         | 245.399              | 23                           | 60.409               | 4                          | 7.234                |
| 1961: Ἰαν. — Jan.               | 85                                               | 331.943              | 50                         | 241.528              | 31                           | 82.624               | 4                          | 7.791                |
| Φεβρ. — Feb.                    | 87                                               | 336.125              | 50                         | 248.332              | 29                           | 78.166               | 8                          | 9.627                |
| Μάρτ. — Mar.                    | 79                                               | 318.531              | 55                         | 262.052              | 16                           | 52.256               | 8                          | 4.223                |
| Ἀπρ. — Apr.                     | 68                                               | 277.126              | 49                         | 237.126              | 11                           | 37.039               | 8                          | 2.961                |
| Μάιος — May                     | 60                                               | 274.116              | 46                         | 229.680              | 8                            | 41.706               | 6                          | 2.730                |
| Ἰούν. — June                    | 62                                               | 279.119              | 46                         | 232.083              | 8                            | 42.684               | 8                          | 4.352                |
| Ἰουλ. — July                    | 57                                               | 243.359              | 42                         | 198.136              | 6                            | 40.516               | 9                          | 4.707                |

Πηγή: α) Δύναμις Ἑλληνικοῦ ἐμπορικοῦ στόλου. Διὰ τὰ ἔτη 1957-1959 καὶ τοὺς μῆνας Ἰανουάριον-Σεπτέμβριον τοῦ ἔτους 1960, Ὑπουργεῖον Ἑμπορικῆς Ναυτιλίας.

β) Ἀργοῦντα Ἑλληνικὰ ἐμπορικὰ πλοῖα. Διὰ τὰ ἔτη 1957-1959 καὶ τοὺς μῆνας Ἰανουάριον-Ἰούνιον τοῦ ἔτους 1960, Ὑπουργεῖον Ἑμπορικῆς Ναυτιλίας.

Γενικὴ παρατήρησις: Τὰ στοιχεῖα ἀναφέρονται εἰς πλοῖα, ἄνω τῶν 100 K.O.X.

Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1959 καὶ ἐντεῦθεν περιλαμβάνονται καὶ τὰ ἐφωδιασμένα διὰ προσωρινῶν ναυτιλιακῶν ἐγγράφων πλοῖα.

(1) Περιλαμβάνονται καὶ τὰ δεξαμενόπλοια.

(2) Ἦτοι: Πλοῖα ρυμουλκὰ, ναυαγιοσωστικά, ἀλιευτικά, πορθμεῖα, τοποθετήσεως ὑποβρυχίων καλωδίων κλπ.

Source: a) Size of Greek merchant fleet. Years 1957-1959 and months January-September of the year 1960, Ministry of Mercantile Marine.

b) Laid up merchant ships. Years 1957-1959 and months January-June of the year 1960, Ministry of Mercantile Marine.

General note: The data relate to ships, of 100 G.R.T. and over.

From the year 1959 including ships supplied with provisional registration papers.

(1) Including tankers.

(2) i.e. Towage, cable ships, ferry-boats, fishing boats, etc.



# ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

## ΧΙ: 7. Έμπορικὴ ναυτιλία: Κίνησις ἐμπορευμάτων καὶ ἐπιβατῶν εἰς τοὺς λιμένας τῆς Ἑλλάδος <sup>(1)</sup>

Merchant shipping: Traffic of goods and passengers at the ports of Greece <sup>(1)</sup>

| Ἔτος καὶ μὴν<br>Year and month | Ναυτιλιακὴ κίνησις μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ<br>International shipping |                      |                            |                            | Ναυτιλιακὴ κίνησις ἀκτοπλοῦ<br>Coastwise traffic                                        |                                                      |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|                                | Ἐμπορεύματα εἰς μετρικοὺς τόννους<br>Goods (metric tons)         |                      | Ἐπιβάται<br>Passengers     |                            | Ἐκφορτωθέντα<br>ἐμπορεύματα εἰς<br>μετρικοὺς τόννους<br>Goods unloaded<br>(metric tons) | Ἀποβιβασθέντες<br>ἐπιβάται<br>Passengers<br>debarked |
|                                | Ἐκφορτωθέντα<br>Unloaded                                         | Φορτωθέντα<br>Loaded | Ἀποβιβασθέντες<br>Debarked | Ἐπιβιβάσθέντες<br>Embarked |                                                                                         |                                                      |
| 1957 .....                     | 4.651.075                                                        | 1.961.053            | 96.828                     | 94.124                     | 2.278.623                                                                               | 2.718.575                                            |
| 1958 .....                     | 4.953.467                                                        | 2.254.219            | 112.829                    | 103.937                    | 2.490.050                                                                               | 2.959.635                                            |
| 1959 .....                     | 4.666.641                                                        | 2.129.629            | 102.723                    | 104.009                    | 2.843.619                                                                               | 3.046.031                                            |
| 1960 .....                     | 4.525.219                                                        | 2.307.715            | 123.044                    | 138.286                    | 3.023.770                                                                               | 3.364.374                                            |
| 1961: Ἰαν. — Jan. ....         | 526.034                                                          | 106.148              | 3.162                      | 4.318                      | 276.791                                                                                 | 143.953                                              |
| Φεβρ. — Febr. ....             | 431.871                                                          | 107.082              | 4.388                      | 4.683                      | 221.870                                                                                 | 120.109                                              |
| Μάρτ. — Mar. ....              | 457.255                                                          | 201.681              | 7.694                      | 6.416                      | 321.534                                                                                 | 154.628                                              |
| Ἀπρ. — Apr. ....               | 427.147                                                          | 147.691              | 14.695                     | 14.079                     | 267.012                                                                                 | 276.147                                              |
| Μάιος — May ....               | 472.502                                                          | 183.655              | 14.231                     | 15.767                     | 296.279                                                                                 | 257.262                                              |

Πηγή: Διὰ τὰ ἔτη 1957-1959 καὶ τοὺς μῆνας Ἰανουάριον-Αὐγουστον τοῦ ἔτους 1960, Ὑπουργεῖον Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας.

(1) Διὰ τὸ ἀπὸ Ἰανουαρίου 1957 μέχρι καὶ Αὐγούστου 1960 χρονικὸν διάστημα, οἱ ἀριθμοὶ ἀφοροῦν τὴν κίνησιν 88 λιμένων. Ἀπὸ 1ης Σεπτεμβρίου 1960, οἱ ἀριθμοὶ ἀφοροῦν τὴν κίνησιν 252 λιμένων τῆς χώρας.

Source: Years 1957-1959 and months January-August of the year 1960, Ministry of Mercantile Marine.

(1) For the period from January 1957 till August 1960 included, the numbers refer the traffic of 88 ports. From September 1 1960, the numbers refer to the traffic of 252 ports of the country.

## ΧΙ: 8. Πολιτικὴ Ἀεροπορία: Κίνησις τῶν ἀερολιμένων τῆς Ἑλλάδος

Civil Aviation: Airport traffic statistics

|                                 | Ἰούνιος<br>June |         | Μάιος<br>May |         | Σύνολον ἔτους<br>Year's total |         |                              |
|---------------------------------|-----------------|---------|--------------|---------|-------------------------------|---------|------------------------------|
|                                 | 1961            | 1960    | 1961         | 1960    | 1960                          | 1959    |                              |
| <b>Ἀναχωρήσεις</b>              |                 |         |              |         |                               |         | <b>Departures</b>            |
| Ἀεροσκάφη .....                 | 2.403           | 2.486   | 2.540        | 2.465   | 27.887                        | 27.956  | Airplanes                    |
| Ἐπιβάται .....                  | 51.947          | 46.000  | 57.536       | 47.524  | 543.412                       | 483.212 | Passengers                   |
| Ἐμπορεύματα (τόνοι) .....       | 482             | 447     | 357          | 433     | 5.155                         | 4.162   | Freight (in tons)            |
| Ταχυδρομεῖον (χιλιόγραμμα) .... | 109.816         | 99.576  | 114.062      | 94.158  | 1.093.103                     | 682.446 | Mail (kgs)                   |
| <b>Ἀφίξεις</b>                  |                 |         |              |         |                               |         | <b>Arrivals</b>              |
| Ἀεροσκάφη .....                 | 2.404           | 2.486   | 2.541        | 2.465   | 27.887                        | 27.956  | Airplanes                    |
| Ἐπιβάται .....                  | 52.983          | 46.188  | 56.214       | 46.776  | 528.178                       | 479.386 | Passengers                   |
| Ἐμπορεύματα (τόνοι) .....       | 601             | 487     | 626          | 478     | 5.776                         | 4.521   | Freight (in tons)            |
| Ταχυδρομεῖον (χιλιόγραμμα) .... | 142.964         | 100.124 | 141.418      | 97.098  | 1.347.032                     | 870.872 | Mail (kgs)                   |
| <b>Διαμετακομιστικὴ κίνησις</b> |                 |         |              |         |                               |         | <b>Total transit traffic</b> |
| Ἐπιβάται .....                  | 24.867          | 22.607  | 26.169       | 21.417  | 271.545                       | 232.613 | Passengers                   |
| Ἐμπορεύματα (τόνοι) .....       | 488             | 427     | 663          | 395     | 4.979                         | 4.148   | Freight (in tons)            |
| Ταχυδρομεῖον (χιλιόγραμμα) .... | 103.026         | 132.379 | 104.369      | 114.808 | 1.308.889                     | 933.806 | Mail (kgs)                   |

Πηγή: Ὑπηρεσία Πολιτικῆς Ἀεροπορίας.

Source: Civil Aviation Service.

**XI: 9. Πολιτική αεροπορία. Κινήσεις επιβατών κατά αερολιμένα**  
**Civil Aviation: Passengers' traffic by airport**

| Ἀερολιμὲν              | Ἰούνιος — June                 |                     |                                |                     | Σύνολον ἔτους — Year's total   |                     |                                |                     | Airport                |
|------------------------|--------------------------------|---------------------|--------------------------------|---------------------|--------------------------------|---------------------|--------------------------------|---------------------|------------------------|
|                        | 1961                           |                     | 1960                           |                     | 1960                           |                     | 1959                           |                     |                        |
|                        | Ἀναχω-<br>ρήσεις<br>Departures | Ἀφίξεις<br>Arrivals | Ἀναχω-<br>ρήσεις<br>Departures | Ἀφίξεις<br>Arrivals | Ἀναχω-<br>ρήσεις<br>Departures | Ἀφίξεις<br>Arrivals | Ἀναχω-<br>ρήσεις<br>Departures | Ἀφίξεις<br>Arrivals |                        |
| Σύνολον Ἑλλάδος . . .  | 51.947                         | 52.983              | 46.000                         | 46.188              | 543.412                        | 528.178             | 483.212                        | 479.386             | Greece, total          |
| Κ. Ἀερολιμὲν Ἀθηνῶν .  | 37.668                         | 38.707              | 32.712                         | 32.906              | 384.108                        | 375.052             | 327.169                        | 327.263             | Athens' Centr. Airport |
| Θεσσαλονίκης . . . . . | 4.276                          | 4.205               | 4.045                          | 3.759               | 46.069                         | 45.397              | 56.143                         | 54.880              | Salonika               |
| Ἀγρινίου . . . . .     | 100                            | 98                  | 183                            | 192                 | 1.570                          | 1.542               | 1.684                          | 1.546               | Agirion                |
| Ἀλεξανδρουπόλεως . .   | 564                            | 552                 | 512                            | 579                 | 6.388                          | 6.106               | 6.024                          | 5.683               | Alexandroupolis        |
| Ἡρακλείου . . . . .    | 2.176                          | 2.115               | 1.902                          | 1.793               | 23.836                         | 23.503              | 20.731                         | 20.405              | Iraklion               |
| Ἰωαννίνων . . . . .    | 432                            | 519                 | 483                            | 549                 | 4.875                          | 4.695               | 5.349                          | 5.056               | Janina                 |
| Καβάλας . . . . .      | 537                            | 561                 | 594                            | 622                 | 6.793                          | 6.956               | 7.650                          | 8.059               | Cavala                 |
| Καλαμάτας . . . . .    | 280                            | 309                 | 264                            | 253                 | 2.800                          | 2.685               | 3.642                          | 3.666               | Calamata               |
| Κερκύρας . . . . .     | 992                            | 1.014               | 955                            | 979                 | 9.465                          | 8.795               | 9.702                          | 9.021               | Corfu                  |
| Κοζάνης . . . . .      | 213                            | 259                 | 226                            | 265                 | 2.188                          | 2.376               | 2.656                          | 2.875               | Cozani                 |
| Λαρίσης . . . . .      | 218                            | 240                 | 305                            | 291                 | 2.353                          | 2.320               | —                              | —                   | Larisa                 |
| Λήμνου . . . . .       | 277                            | 311                 | 323                            | 369                 | 4.361                          | 3.973               | 1.249                          | 1.113               | Limnos                 |
| Μυτιλήνης . . . . .    | 574                            | 543                 | 526                            | 566                 | 7.030                          | 6.259               | 6.930                          | 6.400               | Mytilini               |
| Ρόδου . . . . .        | 2.322                          | 2.157               | 1.927                          | 2.044               | 23.903                         | 22.211              | 20.491                         | 19.852              | Rhodos                 |
| Χανίων . . . . .       | 1.318                          | 1.393               | 1.043                          | 1.021               | 16.561                         | 15.275              | 13.792                         | 13.567              | Canea                  |
| Ἀράξου . . . . .       | —                              | —                   | —                              | —                   | 1.112                          | 1.033               | —                              | —                   | Araxos                 |

Πηγή: Ὑπηρεσία Πολιτικῆς Ἀεροπορίας.

Source: Civil Aviation Service.

**XI: 10. Πολιτικὴ Ἀεροπορία τῆς Ἑλλάδος — Civil Aviation of Greece**

| Ἔτος καὶ μὲν<br>Year and month | Ἑσωτερικοῦ — Domestic                                   |                             |                                                   |                                                   |                                                  | Ἐξωτερικοῦ — Foreign                                    |                             |                                                   |                                                   |                                                  |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                                | Διανυθέν-<br>τα χιλιό-<br>μετρα<br>1000<br>Kms<br>flown | Ἐπιβάται<br>Passen-<br>gers | Χιλιόμ.<br>ἐπιβάται<br>1000<br>Passen-<br>ger-kms | Χιλιόμ.<br>τόνοι<br>ἐμπ/των<br>Freight<br>ton-kms | Χιλιόμ.<br>τόνοι<br>ταχ/μείου<br>Mail<br>ton-kms | Διανυθέν-<br>τα χιλιό-<br>μετρα<br>1000<br>Kms<br>flown | Ἐπιβάται<br>Passen-<br>gers | Χιλιόμ.<br>ἐπιβάται<br>1000<br>Passen-<br>ger-kms | Χιλιόμ.<br>τόνοι<br>ἐμπ/των<br>Freight<br>ton-kms | Χιλιόμ.<br>τόνοι<br>ταχ/μείου<br>Mail<br>ton-kms |
|                                |                                                         |                             |                                                   |                                                   |                                                  |                                                         |                             |                                                   |                                                   |                                                  |
| 1957 . . . . .                 | 3.106                                                   | 207.649                     | 67.044                                            | 680.523                                           | 55.447                                           | 1.914                                                   | 36.666                      | 32.172                                            | 457.652                                           | 164.850                                          |
| 1958 . . . . .                 | 3.528                                                   | 259.713                     | 83.092                                            | 850.946                                           | 65.839                                           | 2.803                                                   | 57.694                      | 57.014                                            | 799.918                                           | 345.017                                          |
| 1959 . . . . .                 | 4.343                                                   | 296.666                     | 95.031                                            | 1.009.348                                         | 76.109                                           | 4.319                                                   | 112.606                     | 114.465                                           | 1.618.854                                         | 539.920                                          |
| 1960 . . . . .                 | 3.892                                                   | 287.576                     | 92.799                                            | 1.142.646                                         | 91.127                                           | 5.174                                                   | 172.708                     | 196.598                                           | 3.422.458                                         | 793.529                                          |
| 1960: Ἀπρ. — Apr. . . . .      | 397                                                     | 28.524                      | 9.246                                             | 97.460                                            | 7.703                                            | 388                                                     | 13.552                      | 14.225                                            | 281.327                                           | 66.967                                           |
| Μάιος — May . . . . .          | 365                                                     | 24.164                      | 7.831                                             | 92.339                                            | 7.009                                            | 434                                                     | 14.144                      | 15.721                                            | 291.811                                           | 60.741                                           |
| Ἰούν. — June . . . . .         | 371                                                     | 24.594                      | 7.952                                             | 93.396                                            | 7.042                                            | 453                                                     | 15.958                      | 17.146                                            | 275.037                                           | 60.401                                           |
| Ἰουλ. — July . . . . .         | 370                                                     | 30.696                      | 9.916                                             | 91.492                                            | 7.333                                            | 516                                                     | 22.083                      | 25.649                                            | 362.047                                           | 69.241                                           |
| Αὐγ. — Aug. . . . .            | 423                                                     | 36.328                      | 11.775                                            | 99.748                                            | 7.239                                            | 510                                                     | 21.046                      | 24.371                                            | 327.121                                           | 59.061                                           |
| Σεπτ. — Sept. . . . .          | 390                                                     | 35.623                      | 11.486                                            | 108.571                                           | 8.215                                            | 490                                                     | 20.837                      | 24.838                                            | 376.976                                           | 67.138                                           |
| Ὀκτ. — Oct. . . . .            | 360                                                     | 25.458                      | 8.219                                             | 104.448                                           | 8.582                                            | 503                                                     | 18.071                      | 21.382                                            | 352.658                                           | 76.478                                           |
| Νοέμ. — Nov. . . . .           | 224                                                     | 18.572                      | 5.910                                             | 98.262                                            | 7.282                                            | 447                                                     | 13.356                      | 15.483                                            | 327.554                                           | 66.151                                           |
| Δεκ. — Dec. . . . .            | 234                                                     | 19.384                      | 6.134                                             | 122.385                                           | 9.600                                            | 463                                                     | 14.010                      | 15.855                                            | 306.351                                           | 120.193                                          |
| 1961: Ἰαν. — Jan. . . . .      | 232                                                     | 18.772                      | 6.012                                             | 109.356                                           | 7.011                                            | 468                                                     | 13.533                      | 15.533                                            | 280.136                                           | 72.921                                           |
| Φεβρ. — Feb. . . . .           | 211                                                     | 16.717                      | 5.304                                             | 105.126                                           | 5.898                                            | 415                                                     | 11.485                      | 13.181                                            | 313.582                                           | 64.082                                           |
| Μάρ. — Mar. . . . .            | 239                                                     | 20.577                      | 6.604                                             | 113.182                                           | 8.094                                            | 496                                                     | 16.413                      | 19.141                                            | 370.189                                           | 72.937                                           |
| Ἀπρ. — Apr. . . . .            | 342                                                     | 32.297                      | 10.510                                            | 120.498                                           | 8.315                                            | 548                                                     | 19.753                      | 23.227                                            | 387.500                                           | 89.704                                           |
| Μάιος — May . . . . .          | 324                                                     | 28.303                      | 9.224                                             | 115.938                                           | 8.475                                            | 589                                                     | 18.216                      | 24.680                                            | 410.981                                           | 84.436                                           |
| Ἰούν. — June . . . . .         | 328                                                     | 26.690                      | 8.676                                             | 106.173                                           | 7.884                                            | 530                                                     | 19.232                      | 22.329                                            | 383.847                                           | 83.528                                           |

Πηγή: Ὀλυμπιακὴ Ἀεροπορία Α. Ε.

Source: Olympic Airways S. A.

## XII. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ — COMMUNICATION

### XII: 1. Κίνησις ταχυδρομικῶν δεμάτων — Post parcels movement

| Ἔτος καὶ μὴν<br>Year and month | Ἑσωτερικοῦ — Domestic |                                                 |                                              |                                                                                        | Ἐξωτερικοῦ — Foreign     |                      |                                                                                                                              |
|--------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                | Σύνολον<br>Total      | Συνήθη<br>(ἐπὶ τέλει)<br>Ordinary<br>(dutiable) | Στρατιωτικὰ<br>(ἀτελῆ)<br>Military<br>(free) | Εἰσπράξεις<br>ἐξ ἐνσήμων<br>(1000 δραχ.)<br>Cash receipts<br>from stamps<br>(1000 dr.) | Ἀποσταλέντα<br>Forwarded | Ἀφικθέντα<br>Arrived | Εἰσπράξεις ἐξ<br>ἐπιδόσεως καὶ<br>ἀποστολῆς<br>(1000 δραχ.)<br>Cash receipts<br>from delivering and forwarding<br>(1000 dr.) |
| 1956 .....                     | 539.145               | 425.856                                         | 113.289                                      | 2.966                                                                                  | 69.843                   | 256.913              | 5.273                                                                                                                        |
| 1957 .....                     | 503.789               | 389.472                                         | 114.317                                      | 3.981                                                                                  | 93.649                   | 258.854              | 6.346                                                                                                                        |
| 1958 .....                     | 512.871               | 387.238                                         | 125.633                                      | 4.467                                                                                  | 69.370                   | 219.415              | 6.919                                                                                                                        |
| 1959 .....                     | 519.166               | 392.303                                         | 126.863                                      | 4.480                                                                                  | 75.533                   | 227.853              | 7.796                                                                                                                        |
| 1960 .....                     | 517.847               | 397.510                                         | 120.337                                      | 4.470                                                                                  | 85.848                   | 229.220              | 8.531                                                                                                                        |
| 1960: Ἰαν. — Jan. ....         | 54.779                | 36.197                                          | 18.582                                       | 590                                                                                    | 6.116                    | 21.594               | 660                                                                                                                          |
| Φεβρ. — Feb. ....              | 40.551                | 29.069                                          | 11.482                                       | 323                                                                                    | 5.449                    | 23.515               | 661                                                                                                                          |
| Μάρτ. — Mar. ....              | 38.996                | 31.871                                          | 7.125                                        | 358                                                                                    | 6.527                    | 19.184               | 703                                                                                                                          |
| Ἀπρ. — Apr. ....               | 51.342                | 37.000                                          | 14.342                                       | 428                                                                                    | 6.224                    | 16.571               | 649                                                                                                                          |
| Μάιος — May ....               | 39.638                | 30.840                                          | 8.798                                        | 339                                                                                    | 7.224                    | 16.252               | 615                                                                                                                          |
| Ἰούν. — June ....              | 33.493                | 27.609                                          | 5.884                                        | 307                                                                                    | 5.249                    | 17.504               | 573                                                                                                                          |
| Ἰούλ. — July ....              | 34.152                | 27.668                                          | 6.484                                        | 305                                                                                    | 4.791                    | 18.700               | 575                                                                                                                          |
| Αὐγ. — Aug. ....               | 32.544                | 26.226                                          | 6.318                                        | 289                                                                                    | 6.047                    | 16.667               | 589                                                                                                                          |
| Σεπτ. — Sept. ....             | 35.807                | 29.465                                          | 6.342                                        | 336                                                                                    | 6.196                    | 18.160               | 677                                                                                                                          |
| Ὀκτ. — Oct. ....               | 45.088                | 35.364                                          | 9.724                                        | 417                                                                                    | 7.535                    | 19.907               | 770                                                                                                                          |
| Νοέμ. — Nov. ....              | 49.231                | 37.890                                          | 11.341                                       | 421                                                                                    | 10.429                   | 19.819               | 916                                                                                                                          |
| Δεκ. — Dec. ....               | 62.226                | 48.311                                          | 13.915                                       | 557                                                                                    | 14.058                   | 21.347               | 1.143                                                                                                                        |
| 1961: Ἰαν. — Jan. ....         | 58.316                | 39.669                                          | 18.647                                       | 418                                                                                    | 7.347                    | 21.879               | 646                                                                                                                          |
| Φεβρ. — Feb. ....              | 42.621                | 30.494                                          | 12.127                                       | 320                                                                                    | 6.666                    | 17.631               | 592                                                                                                                          |

Πηγή: Ὑπουργεῖον Συγκοινωνιῶν καὶ Δημ. Ἔργων.

Source: Ministry of Communications and Public Works.

### XII: 2. Κίνησις ταχυδρομικῶν ἐπιταγῶν — Cheques movement

| Ἔτος καὶ μὴν<br>Year and month | Ἑσωτερικοῦ — Domestic |                                                          |                                                                            |                    |                                                          | Ἐξωτερικοῦ — Foreign |                                                               |                                                           |
|--------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|                                | Ἐκδοθεῖσαι — Drawn    |                                                          |                                                                            | Πληρωθεῖσαι — Paid |                                                          | Πληρωθεῖσαι — Paid   |                                                               |                                                           |
|                                | Ἀριθμὸς<br>Number     | Χρηματικὸν ποσὸν<br>(1000 δραχ.)<br>Amount<br>(1000 dr.) | Εἰσπρά-<br>χθέντα τέλη<br>(1000δραχ.)<br>Stamps<br>collected<br>(1000 dr.) | Ἀριθμὸς<br>Number  | Χρηματικὸν ποσὸν<br>(1000 δραχ.)<br>Amount<br>(1000 dr.) | Ἀριθμὸς<br>Number    | Χρηματι-<br>κὸν ποσὸν<br>(1000 δραχ.)<br>Amount<br>(1000 dr.) | Δικαιώμα-<br>τα<br>(1000 δραχ.)<br>Benefits<br>(1000 dr.) |
| 1956                           | 2.356.882             | 1.241.907                                                | 12.236                                                                     | 2.340.930          | 1.231.065                                                | 15.305               | 12.026                                                        | 60                                                        |
| 1957                           | 2.358.667             | 1.414.341                                                | 13.207                                                                     | 2.332.099          | 1.399.916                                                | 15.561               | 13.181                                                        | 63                                                        |
| 1958                           | 2.397.465             | 1.567.554                                                | 12.135                                                                     | 2.429.365          | 1.588.813                                                | 16.750               | 14.453                                                        | 60                                                        |
| 1959                           | 2.479.762             | 1.700.423                                                | 12.784                                                                     | 2.428.015          | 1.681.157                                                | 22.269               | 20.350                                                        | 92                                                        |
| 1960: Ἰαν. — Jan.              | 178.402               | 135.444                                                  | 919                                                                        | 203.392            | 145.635                                                  | 2.603                | 2.126                                                         | 7                                                         |
| Φεβρ. — Feb.                   | 200.149               | 134.606                                                  | 1.013                                                                      | 196.944            | 134.380                                                  | 1.839                | 1.953                                                         | 8                                                         |
| Μάρτ. — Mar.                   | 213.485               | 152.931                                                  | 1.077                                                                      | 215.930            | 143.104                                                  | 2.468                | 2.606                                                         | 10                                                        |
| Ἀπρ. — Apr.                    | 238.900               | 150.031                                                  | 1.162                                                                      | 241.957            | 159.184                                                  | 3.479                | 3.591                                                         | 13                                                        |
| Μάιος — May                    | 208.274               | 143.588                                                  | 1.066                                                                      | 203.240            | 146.306                                                  | 3.574                | 3.748                                                         | 14                                                        |
| Ἰούν. — June                   | 206.232               | 167.425                                                  | 1.037                                                                      | 208.929            | 140.062                                                  | 10.339               | 4.840                                                         | 18                                                        |
| Ἰούλ. — July                   | 206.392               | 142.667                                                  | 1.749                                                                      | 211.821            | 155.042                                                  | 5.439                | 6.628                                                         | 24                                                        |
| Αὐγ. — Aug.                    | 223.890               | 161.925                                                  | 1.146                                                                      | 220.828            | 160.571                                                  | 6.506                | 8.064                                                         | 25                                                        |
| Σεπτ. — Sept.                  | 211.239               | 170.291                                                  | 1.746                                                                      | 164.904            | 162.780                                                  | 7.649                | 9.666                                                         | 34                                                        |
| Ὀκτ. — Oct.                    | 215.567               | 158.531                                                  | 1.071                                                                      | 221.418            | 166.501                                                  | 9.302                | 11.534                                                        | 42                                                        |
| Νοέμ. — Nov.                   | 228.106               | 173.430                                                  | 1.113                                                                      | 225.693            | 175.337                                                  | 10.558               | 13.383                                                        | 49                                                        |
| Δεκ. — Dec.                    | 319.816               | 209.046                                                  | 1.440                                                                      | 292.063            | 199.226                                                  | 15.725               | 18.336                                                        | 66                                                        |

Πηγή: Ὑπουργεῖον Συγκοινωνιῶν καὶ Δημ. Ἔργων.

Source: Ministry of Communications and Public Works.



**XII: 3. Τηλεπικοινωνίες: Τηλεφωνικά συνδιαλέξεις και τηλεγραφήματα**  
**Telecommunications: Number of telegrams and telephone calls**

Είς χιλιάδας

In thousand

| Έτος και μήν<br>Year and month | Τηλεφωνικά συνδιαλέξεις — Telephone calls |                                      |                                    |                          |                    | Τηλεγραφήματα — Telegrams |                       |                          |                      |
|--------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------|--------------------|---------------------------|-----------------------|--------------------------|----------------------|
|                                | Σύνολον<br>Total                          | Άστικοι — In town                    |                                    | Υπεραστικοί<br>Over-town | Διεθνεῖς<br>Abroad | Σύνολον<br>Total          | Ἐσωτερικοῦ<br>At home | Ἐξωτερικοῦ — Abroad      |                      |
|                                |                                           | Περιφ.<br>Πρωτ/σης<br>Greater Athens | Λοιπῶν<br>κέντρων<br>Other centers |                          |                    |                           |                       | Ἀποστα-<br>λέντα<br>Sent | Ληφθέντα<br>Received |
| 1955 .....                     | 308.270                                   | 248.072                              | 53.884                             | 6.228                    | 86                 | 6.153                     | 5.053                 | 503                      | 597                  |
| 1956 .....                     | 336.194                                   | 269.555                              | 59.713                             | 6.824                    | 102                | 6.306                     | 5.122                 | 542                      | 642                  |
| 1957 .....                     | 376.477                                   | 300.883                              | 68.214                             | 7.253                    | 127                | 6.098                     | 4.814                 | 583                      | 701                  |
| 1958 .....                     | 410.953                                   | 328.735                              | 73.673                             | 8.387                    | 158                | 6.040                     | 4.776                 | 585                      | 679                  |
| 1959 .....                     | 460.377                                   | 363.587                              | 87.025                             | 9.572                    | 193                | 5.985                     | 4.714                 | 591                      | 680                  |
| 1960 .....                     | 520.725                                   | 408.543                              | 100.284                            | 11.667                   | 231                | 5.927                     | 4.616                 | 610                      | 701                  |
| 1960: Ἀπρ. — Apr. ....         | 42.187                                    | 33.697                               | 7.567                              | 904                      | 19                 | 543                       | 433                   | 51                       | 59                   |
| Μάιος — May .....              | 44.343                                    | 34.402                               | 8.983                              | 938                      | 20                 | 513                       | 402                   | 52                       | 59                   |
| Ἰούν. — June .....             | 43.193                                    | 34.153                               | 8.094                              | 928                      | 18                 | 415                       | 313                   | 48                       | 54                   |
| Ἰουλ. — July .....             | 42.408                                    | 33.141                               | 8.206                              | 1.043                    | 18                 | 460                       | 351                   | 51                       | 58                   |
| Αὐγ. — Aug. ....               | 41.521                                    | 31.844                               | 8.514                              | 1.145                    | 18                 | 530                       | 410                   | 55                       | 65                   |
| Σεπτ. — Sept. ....             | 44.953                                    | 34.980                               | 8.822                              | 1.130                    | 21                 | 486                       | 366                   | 57                       | 63                   |
| Ὀκτ. — Oct. ....               | 45.340                                    | 35.245                               | 9.018                              | 1.056                    | 21                 | 519                       | 404                   | 53                       | 62                   |
| Νοέμ. — Nov. ....              | 46.706                                    | 36.669                               | 8.987                              | 1.029                    | 21                 | 503                       | 393                   | 52                       | 58                   |
| Δεκ. — Dec. ....               | 47.902                                    | 37.363                               | 9.466                              | 1.050                    | 23                 | 650                       | 531                   | 54                       | 65                   |
| 1961: Ἰαν. — Jan. ....         | 48.018                                    | 38.154                               | 8.863                              | 980                      | 21                 | 536                       | 430                   | 48                       | 58                   |
| Φεβρ. — Febr. ....             | 45.544                                    | 35.577                               | 9.024                              | 923                      | 20                 | 378                       | 287                   | 42                       | 49                   |
| Μάρτ. — Mar. ....              | 48.546                                    | 38.209                               | 9.207                              | 1.107                    | 23                 | 528                       | 421                   | 50                       | 57                   |
| Ἀπρ. — Apr. ....               | 49.924                                    | 39.276                               | 9.540                              | 1.085                    | 23                 | 550                       | 439                   | 50                       | 61                   |

Πηγή: Ὁργανισμὸς Τηλεπικοινωνιῶν Ἑλλάδος.

Source: Hellenic Telecommunications Organization.

**XII: 4. Τηλεπικοινωνίες: Τηλεφωνικὴ συνδέσεις**  
**Telecommunications: Telephone connections**

| Έτος και μήν<br>Year and month  | Σύνολον<br>Total | Αὐτόματοι μετὰ μετρητοῦ<br>Automatic with a meter |                                                  |                              |                                    | Λοιπαί — Other    |                                                                    |                                     |
|---------------------------------|------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|                                 |                  | Ἐν ὅλῳ<br>Totally                                 | Περιφέρεια<br>Πρωτευού-<br>σης<br>Greater Athens | Θεσσαλο-<br>νίκη<br>Salonika | Λοιπῶν<br>κέντρων<br>Other centers | Ἐν ὅλῳ<br>Totally | Αὐτόματοι<br>ἄνευ μετρη-<br>τοῦ<br>Automatic<br>without a<br>meter | Χειροκίνητοι<br>Operated<br>by hand |
| 1956 .....                      | 108.562          | 96.662                                            | 75.117                                           | 9.501                        | 12.044                             | 11.900            | 8.000                                                              | 3.900                               |
| 1957 .....                      | 119.633          | 107.707                                           | 83.323                                           | 9.577                        | 14.807                             | 11.926            | 7.401                                                              | 4.525                               |
| 1958 .....                      | 131.766          | 117.492                                           | 90.907                                           | 10.596                       | 15.989                             | 14.274            | 8.782                                                              | 5.492                               |
| 1959 .....                      | 148.872          | 135.925                                           | 102.601                                          | 13.154                       | 20.170                             | 12.947            | 6.899                                                              | 6.048                               |
| 1960 .....                      | 173.867          | 160.004                                           | 120.114                                          | 15.510                       | 24.380                             | 13.863            | 7.068                                                              | 6.795                               |
| 1960: 2ον τρίμ. 2nd quart. .... | 158.604          | 145.501                                           | 111.051                                          | 13.243                       | 21.207                             | 13.103            | 6.681                                                              | 6.422                               |
| 3ον » 3rd » .....               | 165.692          | 152.313                                           | 113.794                                          | 15.271                       | 23.248                             | 13.379            | 6.697                                                              | 6.682                               |
| 4ον » 4th » .....               | 173.867          | 160.004                                           | 120.114                                          | 15.510                       | 24.380                             | 13.863            | 7.068                                                              | 6.795                               |
| 1961: 1ον » 1st » .....         | 183.730          | 171.039                                           | 128.060                                          | 16.288                       | 26.691                             | 12.691            | 5.705                                                              | 6.986                               |

Πηγή: Ὁργανισμὸς Τηλεπικοινωνιῶν Ἑλλάδος.

Source: Hellenic Telecommunications Organisation.

### XIII. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ — TOURISM

**XIII: 1. Τουριστική κίνησης: 'Αφίξεις εις 'Ελλάδα περιηγητών εκ του εξωτερικού καθ' ύπηκοότητα ως και περιηγητών καθ' ομάδας περίπλου (1)**

**Tourist traffic: Arrivals of tourists by citizenship and of cruise passengers in Greece (1)**

| Κράτη ύπηκοότητος<br>περιηγητών                                     | Αύγουστος<br>August |                 | 1/1 - 31/8        |                   | Σύνολον έτους<br>Year's total |                   | Citizenship                                             |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------|-------------------|-------------------|-------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------|
|                                                                     | 1961                | 1960            | 1961              | 1960              | 1960                          | 1959              |                                                         |
| Σύνολον αφίξεων περιηγητών . . . . .                                | 83.592              | 63.506          | 358.440           | 291.483           | 399.438                       | 339.970           | Total arrivals of tourists                              |
| 'Αφίξεις περιηγητών καθ' ομάδας πε-<br>ρίπλου . . . . .             | 6.964               | 7.047           | 41.163            | 42.366            | 55.525                        | 38.140            | Arrivals of cruise passengers                           |
| Υπόλοιποι αφίξεις περιηγητών . . . . .                              | 76.628              | 56.459          | 317.277           | 249.117           | 343.913                       | 301.830           | Arrivals of other tourists                              |
| Έκ τούτων: 'Ελληνες από το εξωτερικών<br>Ξένοι περιηγηται . . . . . | 4.529<br>72.099     | 4.473<br>51.986 | 22.993<br>294.284 | 20.653<br>228.464 | 28.108<br>315.805             | 23.683<br>278.147 | Thereof: Greek citizens from abroad<br>Foreign citizens |
| α) ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ                                                    |                     |                 |                   |                   |                               |                   | a) EUROPE                                               |
| Αυστρία . . . . .                                                   | 2.852               | 1.544           | 9.671             | 6.127             | 8.319                         | 7.226             | Austria                                                 |
| Βέλγιον-Λουξεμβούργον . . . . .                                     | 2.916               | 1.066           | 7.950             | 4.888             | 6.025                         | 6.013             | Belgium-Luxemburg                                       |
| Γαλλία . . . . .                                                    | 14.239              | 9.286           | 38.194            | 25.586            | 30.221                        | 26.427            | France                                                  |
| Γερμανία (Δυτ. και 'Ανατ.) . . . . .                                | 7.923               | 7.512           | 35.050            | 28.809            | 40.229                        | 34.104            | Germany (west. and east.)                               |
| Γιουγκοσλαβία . . . . .                                             | 2.016               | 2.571           | 15.009            | 16.857            | 26.335                        | 26.894            | Yugoslavia                                              |
| Δανία . . . . .                                                     | 571                 | 272             | 2.578             | 1.744             | 2.622                         | 2.372             | Denmark                                                 |
| 'Ελβετία . . . . .                                                  | 2.827               | 1.249           | 10.560            | 6.093             | 9.268                         | 8.413             | Switzerland                                             |
| 'Ηνωμ. Βασίλειον . . . . .                                          | 8.385               | 7.129           | 37.438            | 28.790            | 40.756                        | 36.452            | United Kingdom                                          |
| 'Ιρλανδία . . . . .                                                 | 67                  | 65              | 344               | 248               | 376                           | 263               | Ireland                                                 |
| 'Ισπανία . . . . .                                                  | 248                 | 159             | 1.001             | 671               | 966                           | 798               | Spain                                                   |
| 'Ιταλία . . . . .                                                   | 3.969               | 4.201           | 14.877            | 11.726            | 15.961                        | 12.715            | Italy                                                   |
| 'Ολλανδία . . . . .                                                 | 1.584               | 611             | 5.766             | 3.070             | 4.446                         | 3.520             | Netherlands                                             |
| Νορβηγία . . . . .                                                  | 192                 | 109             | 974               | 709               | 1.191                         | 1.050             | Norway                                                  |
| Πορτογαλία . . . . .                                                | 45                  | 57              | 264               | 267               | 473                           | 410               | Portugal                                                |
| Σουηδία . . . . .                                                   | 1.405               | 347             | 7.451             | 3.840             | 5.917                         | 5.966             | Sweden                                                  |
| Φινλανδία . . . . .                                                 | 196                 | 85              | 940               | 496               | 742                           | 456               | Finland                                                 |
| Λοιπά κράτη Ευρώπης . . . . .                                       | 100                 | 387             | 982               | 2.253             | 3.100                         | 1.678             | Other European countries                                |
| β) ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ                                                      |                     |                 |                   |                   |                               |                   | b) ASIA                                                 |
| 'Ισραήλ . . . . .                                                   | 871                 | 845             | 2.928             | 2.518             | 3.582                         | 2.717             | Israel                                                  |
| Κράτη 'Ασίας και 'Απω 'Ανατο-<br>λής, πλην Μεσογειακών . . . . .    | 1.676               | 1.112           | 6.268             | 4.753             | 7.767                         | 6.385             | Asia and Far East except Me-<br>diterranean countries   |
| Λιβανος-Συρία . . . . .                                             | 339                 | 499             | 1.248             | 1.253             | 1.801                         | 1.563             | Lebanon-Syria                                           |
| Τουρκία . . . . .                                                   | 2.638               | 528             | 7.886             | 6.413             | 8.152                         | 13.550            | Turkey                                                  |
| γ) ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ                                                    |                     |                 |                   |                   |                               |                   | c) AFRICA                                               |
| Αίγυπτος-Σουδάν . . . . .                                           | 582                 | 528             | 2.262             | 2.220             | 3.160                         | 2.374             | Egypt and Sudan                                         |
| Νοτιοαφρ. 'Ενωσις . . . . .                                         | 712                 | 431             | 4.849             | 2.561             | 3.784                         | 2.201             | Union of South Africa                                   |
| Λοιπά κράτη 'Αφρικής . . . . .                                      | 88                  | 144             | 444               | 237               | 447                           | 285               | Other African countries                                 |
| δ) ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ                                                   |                     |                 |                   |                   |                               |                   | d) AMERICA                                              |
| 'Ηνωμ. Πολιτεΐαι . . . . .                                          | 13.479              | 9.321           | 66.050            | 56.020            | 75.306                        | 64.466            | U.S.A.                                                  |
| Καναδάς . . . . .                                                   | 699                 | 534             | 3.797             | 2.862             | 3.958                         | 2.989             | Canada                                                  |
| Κράτη Λατιν. 'Αμερικής . . . . .                                    | 623                 | 484             | 3.809             | 2.323             | 3.555                         | 2.572             | Latin America                                           |
| ε) ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ                                                   |                     |                 |                   |                   |                               |                   | e) OCEANIA                                              |
| Αυστραλία . . . . .                                                 | 571                 | 483             | 4.221             | 2.846             | 4.113                         | 2.274             | Australia                                               |
| στ) Ε.Σ.Σ.Δ. . . . .                                                | 1                   | 23              | 120               | 54                | 115                           | 106               | f) U.S.S.R.                                             |
| ζ) ΑΚΑΘΟΡ. ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΟΣ . . . . .                                    | 285                 | 407             | 1.353             | 2.230             | 3.118                         | 1.908             | g) UNSPECIFIED CITIZENSHIP                              |

(1) 'Ως περιηγηται εις τον παρόντα πίνακα νοούνται, υπό ευ-  
ρεϊαν έννοιαν, πάντες οι επίσκεπται της 'Ελλάδος, εκτός των  
έρχομένων προς μόνιμον κατοικίαν (πλέον του έτους) ή  
προς εργασία, αμειβομένην εκ του τόπου, και εκτός των  
έπισκεπτών λιμένων (περί ών βλέπε υποσημείωσιν πί-  
νακος XIII: 2).

(1) As tourists are considered in this table all visitors of  
Greece, excluding those entering for permanent resi-  
dence (of more than one year) or for exercising an  
occupation remunerated from within the country, as  
well as the port visitors (see footnote of table XIII:2).

ΧΙΠ: 2. Ταξιδιωτική κίνησης της Ελλάδος μετά του Έξωτερικού: Αφίξεις και αναχωρήσεις  
Ελλήνων και ξένων, κατά μέσον ταξιδιού <sup>(1)</sup>

Arrival and departure of Greek citizens and foreigners, by means of transport <sup>(1)</sup>

| Αφίξεις και αναχωρήσεις              | Αύγουστος<br>August |        | 1/1 - 31/8 |         | Σύνολον έτους<br>Year's total |         | Arrivals and departures |
|--------------------------------------|---------------------|--------|------------|---------|-------------------------------|---------|-------------------------|
|                                      | 1961                | 1960   | 1961       | 1960    | 1960                          | 1959    |                         |
| <b>ΑΦΙΞΕΙΣ</b>                       |                     |        |            |         |                               |         | <b>ARRIVALS</b>         |
| Αφίξεις εν όλω . . . . .             | 101.854             | 78.450 | 452.481    | 375.122 | 524.760                       | 445.959 | Total arrivals          |
| Εκ τούτων: Έλληνες υπήκοοι . . . . . | 22.287              | 18.514 | 112.020    | 97.287  | 144.801                       | 118.804 | Thereof: Greeks         |
| Ξένοι . . . . .                      | 79.567              | 59.936 | 340.461    | 277.835 | 379.959                       | 327.155 | Foreigners              |
| Αφίξεις αεροπορικώς . . . . .        | 27.121              | 22.177 | 156.414    | 135.934 | 194.424                       | 166.493 | Arrivals by air         |
| Εκ τούτων: Έλληνες υπήκοοι . . . . . | 4.032               | 4.082  | 27.347     | 26.029  | 37.813                        | 32.385  | Thereof: Greeks         |
| Ξένοι . . . . .                      | 23.089              | 18.095 | 129.067    | 109.905 | 156.611                       | 134.108 | Foreigners              |
| Αφίξεις σιδηροδρομικώς . . . . .     | 15.801              | 12.084 | 70.799     | 57.648  | 85.943                        | 84.961  | Arrivals by train       |
| Εκ τούτων: Έλληνες υπήκοοι . . . . . | 6.077               | 3.926  | 30.039     | 19.429  | 31.115                        | 28.155  | Thereof: Greeks         |
| Ξένοι . . . . .                      | 9.724               | 8.158  | 40.760     | 38.219  | 54.828                        | 56.806  | Foreigners              |
| Αφίξεις δια θαλάσσης . . . . .       | 44.349              | 34.715 | 178.968    | 144.377 | 196.244                       | 155.024 | Arrivals by ship        |
| Εκ τούτων: Έλληνες υπήκοοι . . . . . | 8.901               | 8.048  | 41.078     | 37.564  | 57.078                        | 43.989  | Thereof: Greeks         |
| Ξένοι . . . . .                      | 35.448              | 26.667 | 137.890    | 106.813 | 139.166                       | 111.035 | Foreigners              |
| Αφίξεις οδικώς . . . . .             | 14.583              | 9.474  | 46.300     | 37.163  | 48.149                        | 39.481  | Arrivals by road        |
| Εκ τούτων: Έλληνες υπήκοοι . . . . . | 3.277               | 2.458  | 13.556     | 14.265  | 18.795                        | 14.275  | Thereof: Greeks         |
| Ξένοι . . . . .                      | 11.306              | 7.016  | 32.744     | 22.898  | 29.354                        | 25.206  | Foreigners              |
| <b>ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ</b>                   |                     |        |            |         |                               |         | <b>DEPARTURES</b>       |
| Αναχωρήσεις εν όλω . . . . .         | 110.156             | 86.137 | 446.034    | 379.290 | 568.673                       | 460.037 | Total departures        |
| Εκ τούτων: Έλληνες υπήκοοι . . . . . | 26.686              | 23.034 | 139.588    | 120.153 | 191.931                       | 143.529 | Thereof: Greeks         |
| Ξένοι . . . . .                      | 83.470              | 63.103 | 306.446    | 259.137 | 376.742                       | 316.508 | Foreigners              |
| Αναχωρήσεις αεροπορικώς . . . . .    | 29.074              | 23.850 | 156.607    | 134.686 | 205.549                       | 176.841 | Departures by air       |
| Εκ τούτων: Έλληνες υπήκοοι . . . . . | 4.840               | 4.641  | 32.083     | 28.043  | 47.377                        | 40.788  | Thereof: Greeks         |
| Ξένοι . . . . .                      | 24.234              | 19.209 | 124.524    | 106.643 | 158.172                       | 136.053 | Foreigners              |
| Αναχωρήσεις σιδηροδρομικώς . . . . . | 16.258              | 12.658 | 71.929     | 63.672  | 101.155                       | 89.685  | Departures by train     |
| Εκ τούτων: Έλληνες υπήκοοι . . . . . | 6.498               | 4.322  | 41.297     | 29.039  | 48.130                        | 35.475  | Thereof: Greeks         |
| Ξένοι . . . . .                      | 9.760               | 8.336  | 30.632     | 34.633  | 53.025                        | 54.210  | Foreigners              |
| Αναχωρήσεις δια θαλάσσης . . . . .   | 51.298              | 39.872 | 179.231    | 145.312 | 215.244                       | 157.293 | Departures by ship      |
| Εκ τούτων: Έλληνες υπήκοοι . . . . . | 12.722              | 11.675 | 54.626     | 46.678  | 76.122                        | 53.813  | Thereof: Greeks         |
| Ξένοι . . . . .                      | 38.576              | 28.197 | 124.605    | 98.634  | 139.122                       | 103.480 | Foreigners              |
| Αναχωρήσεις οδικώς . . . . .         | 13.526              | 9.757  | 38.267     | 35.620  | 46.725                        | 36.218  | Departures by road      |
| Εκ τούτων: Έλληνες υπήκοοι . . . . . | 2.626               | 2.396  | 11.582     | 16.393  | 20.302                        | 13.453  | Thereof: Greeks         |
| Ξένοι . . . . .                      | 10.900              | 7.361  | 26.685     | 19.227  | 26.423                        | 22.765  | Foreigners              |

(1) Έξαιρουμένων μόνον τών «έπισκεπτών λιμένος», ήτοι τών έπιβατών οίτινες έπωφελούνται τής προσωρινής σταθμεύσεως του πλοίου ή αεροπλάνου εις ελληνικόν λιμένα ή αερολιμένα, δια να αποβιβασθούν προσωρινώς προς ολιγόωρον έπίσκεψιν τής χώρας.

(1) Excluding only «port visitors», i.e. persons who avail themselves of brief stop of ships or airplanes in Greek sea ports or airports for visiting the country over a very brief period.





# XIV. ΙΣΟΖΥΓΙΟΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ — BALANCE OF PAYMENTS

XIV: 1. 'Ισοζύγιον πληρωμών: Βασικά συνολικά στοιχεία (βάσει στατιστικής συναλλάγματος)  
Balance of payments: basic global data (based on foreign exchange statistics)

Είς εκατομμύρια δολλαρίων Η.Π.Α.

Million U.S. dollars

| Κατηγορίαι                                                | 1958                    |                       | 1959                    |                       | 1960                    |                       | Category                                              |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------|
|                                                           | Πίστω-<br>σις<br>Credit | Χρέω-<br>σις<br>Debit | Πίστω-<br>σις<br>Credit | Χρέω-<br>σις<br>Debit | Πίστω-<br>σις<br>Credit | Χρέω-<br>σις<br>Debit |                                                       |
| <b>Τρέχουσai συναλλαγai</b>                               |                         |                       |                         |                       |                         |                       | <b>Current transactions</b>                           |
| 'Αγαθὰ καὶ Ὑπηρεσίαι .....                                | 391,9                   | 579,4                 | 374,6                   | 519,8                 | 397,8                   | 585,3                 | <i>Goods and Services</i>                             |
| 1. 'Αγαθὰ f.o.b. ** .....                                 | 242,8                   | 484,3                 | 212,5                   | 423,6                 | 208,6                   | 473,7                 | 1. Goods f.o.b. **                                    |
| 2. Μὴ νομισματικὸς χρυσὸς .....                           | 3,6                     | —                     | 8,9                     | —                     | 1,4                     | —                     | 2. Non-monetary gold                                  |
| 3. Ταξιδιωτικὸν συναλλάγμα .....                          | 36,2                    | 15,3                  | 41,7                    | 15,4                  | 51,4                    | 18,8                  | 3. Foreign travel                                     |
| 4. Μεταφοραὶ (1) .....                                    | 60,3                    | 45,0                  | 60,3                    | 44,9                  | 76,5                    | 50,6                  | 4. Transportation (1)                                 |
| 5. 'Ασφάλιστρα (2) .....                                  | 1,5                     | 8,0                   | 1,7                     | 6,8                   | 1,7                     | 7,5                   | 5. Insurance (2)                                      |
| 6. Εἰσοδήματα ἐξ ἐπενδύσεων ...                           | 5,5                     | 3,0                   | 9,8                     | 3,3                   | 9,3                     | 3,5                   | 6. Investment income                                  |
| 7. Ὑπηρεσίαι Δημοσίου .....                               | *27,6                   | 8,1                   | *25,5                   | 10,3                  | *30,8                   | 12,3                  | 7. Government                                         |
| 8. Διάφορα .....                                          | 14,4                    | 15,7                  | 14,2                    | 15,5                  | 18,1                    | 18,9                  | 8. Miscellaneous                                      |
| Καθαρὸν ὑπόλοιπον ἀγαθῶν καὶ ὑπηρεσιῶν                    | —                       | 187,5                 | —                       | 145,2                 | —                       | 187,5                 | Net balance of goods and services                     |
| <b>Δωρεαὶ .....</b>                                       | <b>109,5</b>            | <b>2,4</b>            | <b>127,4</b>            | <b>-1,4</b>           | <b>137,8</b>            | <b>10,6</b>           | <b>Donations</b>                                      |
| 9. Ἰδιωτῶν (Μεταναστευτικόν) ...                          | 76,7                    | —                     | 88,6                    | —                     | 90,4                    | —                     | 9. Private (Emigrant Rem.)                            |
| 10. Κρατικαὶ καὶ Διεθν. Ἰδρυμ. ...                        | 32,8                    | 2,4                   | 38,8                    | -1,4                  | 47,4                    | 10,6                  | 10. Official                                          |
| 10.1. Ἐπανορθώσεις .....                                  | 0,2                     | —                     | 0,9                     | —                     | 0,8                     | —                     | 10.1. Reparations                                     |
| 10.2. Οἰκονομικὴ καὶ τεχνικὴ Ἀμερικανικὴ βοήθεια          | 32,6                    | 2,4                   | 37,9                    | -1,4                  | 46,6                    | 10,6                  | 10.2. U.S.A. economic and technical assistance grants |
| Καθαραὶ Δωρεαὶ .....                                      | 107,1                   | —                     | 128,8                   | —                     | 127,2                   | —                     | Net donations                                         |
| Καθαρὸν ὑπόλοιπον (1 ἕως 10)                              | —                       | 80,4                  | —                       | 16,4                  | —                       | 60,3                  | Net balance (1 through 10)                            |
| <b>Κίνησις κεφαλαίων καὶ νομισματικῶν χρυσῶν (καθαρά)</b> | <b>81,2</b>             | <b>—</b>              | <b>19,8</b>             | <b>—</b>              | <b>58,2</b>             | <b>—</b>              | <b>Movement of capital and monetary gold (net)</b>    |
| Ἰδιωτῶν .....                                             | 56,1                    | 1,1                   | 56,6                    | 9,9                   | 63,1                    | 24,2                  | <i>Private</i>                                        |
| 11. Μακροπρόθεσμος .....                                  | 48,2                    | 1,1                   | 56,0                    | 1,9                   | 50,0                    | 24,2                  | 11. Long-term capital                                 |
| Μεταφορὰ Κεφαλαίων .....                                  | 29,1                    | —                     | 48,1                    | 1,8                   | 44,1                    | 20,0                  | Capital transfers                                     |
| Δανεισμός Ν. 2687/53** .....                              | 8,5                     | 1,1                   | 4,4                     | 0,1                   | 5,9                     | 0,3                   | Loans under L.D. 2687/53**                            |
| Πιστώσεις δι' εἰσαγωγὰς (Π5) .....                        | 10,6                    | —                     | 3,5                     | —                     | —                       | 3,9                   | Imports credits (P5)                                  |
| 12. Βραχυπρόθεσμος .....                                  | 7,9                     | —                     | 0,6                     | 8,0                   | 13,1                    | —                     | 12. Short-term capital                                |
| Πιστώσεις δι' εἰσαγωγὰς (Π, Π1, Π3)                       | 7,7                     | —                     | —                       | 8,0                   | 11,7                    | —                     | Import credits (P, P1, P3)                            |
| Ἰδιωτικαὶ ἀνταλλαγαὶ .....                                | 0,2                     | —                     | 0,6                     | —                     | 1,4                     | —                     | Private barter                                        |
| Δημοσίου καὶ Τραπεζικῶν Ἰδρυμάτων                         | 51,3                    | 25,1                  | 103,1                   | 130,0                 | 84,9                    | 65,6                  | Official and Banking institutions                     |
| 13. Μακροπρόθεσμος .....                                  | 11,2                    | 8,0                   | 32,1                    | 71,7                  | 24,9                    | 5,1                   | 13. Long-term capital                                 |
| Δάνεια Η.Π.Α. .....                                       | 11,2                    | 2,4                   | 16,7                    | 2,4                   | 9,8                     | 2,3                   | U.S.A. Loans                                          |
| Λοιπὰ Δάνεια .....                                        | —                       | 5,6                   | 15,4                    | 5,6                   | 15,1                    | 2,8                   | Other Loans                                           |
| Ἐγγραφαὶ εἰς Διεθν. Ὀργανισμοὺς ..                        | —                       | —                     | —                       | 63,7                  | —                       | —                     | Subscription to Intern. Organiz.                      |
| 14. Βραχυπρόθεσμος .....                                  | 40,1                    | 13,5                  | 71,0                    | 49,4                  | 60,0                    | 10,0                  | 14. Short-term capital                                |
| Καταθέσεις Διεθνῶν Ὀργανισμῶν ...                         | —                       | —                     | 48,7                    | —                     | —                       | —                     | Intern. Organization Deposits                         |
| Καταθέσεις Ν. 2687/53 .....                               | 13,8                    | 7,5                   | 13,3                    | 12,1                  | 5,1                     | 10,0                  | Deposits under L.D. 2687/53                           |
| Καταθέσεις ἀντιστοίχων κεφαλαίων Η.Π.Α.                   | —                       | 2,2                   | —                       | 6,0                   | 5,6                     | —                     | U.S.A. counterpart fund deposits                      |
| Συμφωνίαι πληρωμῶν καὶ συμψηφισμῶν                        | —                       | 3,8                   | 9,0                     | —                     | 12,0                    | —                     | Payments and clearing agreements                      |
| Συναλλαγματικά διαθέσιμα .....                            | 26,3                    | —                     | —                       | 31,3                  | 37,3                    | —                     | Foreign exchange reserves                             |
| 15. Νομισματικὸς χρυσὸς .....                             | —                       | 3,6                   | —                       | 8,9                   | —                       | 50,5                  | 15. Monetary gold                                     |
| <b>Τακτοποιητέα στοιχεία .....</b>                        | <b>—</b>                | <b>0,8</b>            | <b>—</b>                | <b>3,4</b>            | <b>2,1</b>              | <b>—</b>              | <b>Errors and omissions</b>                           |

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.  
\* Αἱ εἰς δραχμὰς δαπάναι τῆς Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως ἐν Ἑλλάδι.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.  
\* Drachmae expenditures of U.S. Government in Greece.

\*\* Δὲν περιλαμβάνεται ἡ βάσει τοῦ νόμου 2687/53 ἐγγραφεὶς πλοίων εἰς Ἑλληνικὸν νηολόγιον, ὡς καὶ δι' ἰδίου συναλλάγματος εἰσαγωγὰι.

\*\* Not including ships registered under the LD. 2687/53 and franco valuta imports.

(1) Ποσοστὸν ναύλων ἐπὶ ἀξίας εἰσαγωγῶν c.i.f. 1956 13,00%, 1957 9,00%, 1958, 1959, 1960 8,00%.

(1) Percentage of freight on imports value c.i.f. 1956 13.00%, 1957 9.00%, 1958, 1959, 1960 8.00%.

(2) Ποσοστὸν ἀσφαλίστρων 1% ἐπὶ ἀξίας εἰσαγωγῶν c.i.f.

(2) Percentage of insurance 1%, on the c.i.f. value of imports.

**BALANCE OF PAYMENTS**

**XIV : 1. Ίσοζύγιον Πληρωμών: Βασικά συνολικά στοιχεία (βάσει στατιστικής συναλλάγματος) (συνέχεια)**  
**Balance of payments: Basic global data (based on foreign exchange statistics) (continued)**

Είς εκατομμύρια δολλαρίων Η.Π.Α.

Million U.S. dollars

| Κατηγορίαι                                                | α' εξάμηνον 1959<br>1st half 1959 |                  | α' εξάμηνον 1960<br>1st half 1960 |                  | α' τρίμηνον 1960<br>1st quarter 1960 |                  | α' τρίμηνον 1961<br>1st quarter 1961 |                  | Category                                              |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------|-----------------------------------|------------------|--------------------------------------|------------------|--------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------|
|                                                           | Πιστώσις<br>Credit                | Χρέωσις<br>Debit | Πιστώσις<br>Credit                | Χρέωσις<br>Debit | Πιστώσις<br>Credit                   | Χρέωσις<br>Debit | Πιστώσις<br>Credit                   | Χρέωσις<br>Debit |                                                       |
| <b>Τρέχουσai συναλλαγαί</b>                               |                                   |                  |                                   |                  |                                      |                  |                                      |                  | <b>Current transactions</b>                           |
| Άγαθά και Ύπηρεσίαι ...                                   | 173,4                             | 244,7            | 183,6                             | 267,3            | 97,0                                 | 126,5            | 113,9                                | 154,1            | <i>Goods and Services</i>                             |
| 1. Άγαθά f.o.b.**                                         | 99,0                              | 198,8            | 95,2                              | 216,6            | 57,5                                 | 102,5            | 62,7                                 | 126,4            | 1. Goods, f.o.b.**                                    |
| 2. Μη νομισματικός χρυσός                                 | 7,8                               | —                | —                                 | —                | —                                    | —                | —                                    | —                | 2. Non-monetary gold                                  |
| 3. Ταξιδιωτικών συναλλάγμα                                | 17,4                              | 7,1              | 20,2                              | 8,5              | 7,8                                  | 3,4              | 10,2                                 | 4,0              | 3. Foreign travel                                     |
| 4. Μεταφοραί                                              | 28,1                              | 21,4             | 36,7                              | 22,6             | 17,5                                 | 11,0             | 23,8                                 | 13,2             | 4. Transportation                                     |
| 5. Ασφάλιστρα                                             | 1,0                               | 3,3              | 0,9                               | 3,5              | 0,5                                  | 1,8              | 0,3                                  | 2,4              | 5. Insurance                                          |
| 6. Εισοδήματα εξ επενδύσεων                               | 3,8                               | 1,9              | 4,3                               | 1,3              | 1,7                                  | 0,6              | 1,2                                  | 0,3              | 6. Investment income                                  |
| 7. Ύπηρεσίαι Δημοσίου                                     | *10,0                             | 4,9              | *18,1                             | 5,9              | 7,7                                  | 3,1              | 9,8                                  | 3,4              | 7. Government                                         |
| 8. Διάφορα                                                | 6,3                               | 7,3              | 8,2                               | 8,9              | 4,3                                  | 4,1              | 5,9                                  | 4,4              | 8. Miscellaneous                                      |
| Καθαρόν υπόλοιπον αγαθών και ύπηρεσιών                    | —                                 | 71,3             | —                                 | 83,7             | —                                    | 29,5             | —                                    | 40,2             | Net balance of good and services                      |
| Δωρεαί                                                    | 50,0                              | -3,6             | 53,4                              | 4,8              | 28,3                                 | 0,5              | 23,5                                 | 9,3              | <i>Donations</i>                                      |
| 9. Ίδιωτών (Μεταναστευτικών)                              | 40,8                              | —                | 43,6                              | —                | 20,9                                 | —                | 21,8                                 | —                | 9. Private (Emigrant Rem.)                            |
| 10. Κρατικά και Διεθν. Ίδρυμ.                             | 9,2                               | -3,6             | 9,8                               | 4,8              | 7,4                                  | 0,5              | 1,7                                  | 9,3              | 10. Official                                          |
| 10.1. Έπανορθώσεις                                        | 0,6                               | —                | 0,7                               | —                | 0,6                                  | —                | 0,6                                  | —                | 10.1. Reparations                                     |
| 10.2. Οικονομική και τεχνική Αμερικανική βοήθεια          | 8,6                               | -3,6             | 9,1                               | 4,8              | 6,8                                  | 0,5              | 1,1                                  | 9,3              | 10.2. U.S.A. economic and technical assistance grants |
| Καθαρά Δωρεαί                                             | 53,6                              | —                | 48,6                              | —                | 27,8                                 | —                | 14,2                                 | —                | Net donations                                         |
| Καθαρόν υπόλοιπον (1 έως 10)                              | —                                 | 17,7             | —                                 | 35,1             | —                                    | 1,7              | —                                    | 26,0             | Net balance (1 through 10)                            |
| <b>Κίνησις κεφαλαίων και νομισματικού χρυσού (καθαρά)</b> | 17,4                              | —                | 29,4                              | —                | —                                    | 2,5              | 36,8                                 | —                | <b>Movement of capital and monetary gold (net)</b>    |
| Ίδιωτών                                                   | 24,1                              | 3,4              | 32,1                              | 1,4              | 12,9                                 | 0,9              | 16,4                                 | 2,8              | <i>Private</i>                                        |
| 11. Μακροπρόθεσμος                                        | 23,6                              | 0,6              | 25,1                              | 1,4              | 12,1                                 | 0,9              | 10,8                                 | 2,8              | 11. Long-term capital                                 |
| Μεταφορά Κεφαλαίων                                        | 19,7                              | 0,5              | 22,5                              | 1,3              | 10,2                                 | 0,4              | 9,9                                  | 0,4              | Capital transfers                                     |
| Δάνειος Ν. 2687/53**                                      | 2,9                               | 0,1              | 2,6                               | 0,1              | 1,9                                  | 0,1              | 0,9                                  | 0,1              | Loans under L.D. 2687/53                              |
| Πιστώσις δι' εισχωγας (Π5)                                | 1,0                               | —                | —                                 | —                | —                                    | 0,4              | —                                    | 2,3              | Import credit (P5)                                    |
| 12. Βραχυπρόθεσμος                                        | 0,5                               | 2,8              | 7,0                               | —                | 0,8                                  | —                | 5,6                                  | —                | 12. Short-term capital                                |
| Πιστώσις δι' εισχ. (Π, Π1, Π3)                            | —                                 | 2,8              | 6,0                               | —                | 0,5                                  | —                | 5,5                                  | —                | Import credits (P, P1, P3)                            |
| Ίδιωτικά ανταλλάγαί                                       | 0,5                               | —                | 1,0                               | —                | 0,3                                  | —                | 0,1                                  | —                | Private barter                                        |
| Δημοσίου και Τραπεζικών Ίδρυμάτων                         | 28,0                              | 31,3             | 17,5                              | 18,8             | 4,4                                  | 18,9             | 33,0                                 | 9,8              | <i>Official and Banking institutions</i>              |
| 13. Μακροπρόθεσμος                                        | 15,1                              | 7,7              | 9,7                               | 0,2              | 3,2                                  | 0,2              | 22,4                                 | 0,6              | 13. Long-term capital                                 |
| Δάνεια Η.Π.Α.                                             | 13,2                              | 2,1              | 5,7                               | 0,2              | —                                    | 0,2              | 9,7                                  | 0,6              | U.S.A. Loans                                          |
| Λοιπά Δάνεια                                              | 1,9                               | 5,6              | 4,0                               | —                | 3,2                                  | —                | 12,7                                 | —                | Other Loans                                           |
| Έγγραφα εις Διεθν. Οργανισμούς                            | —                                 | —                | —                                 | —                | —                                    | —                | —                                    | —                | Subscriptions to Intern. Org.                         |
| 14. Βραχυπρόθεσμος                                        | 12,9                              | 15,8             | 7,8                               | 18,6             | 1,2                                  | 18,7             | 10,6                                 | 9,2              | 14. Short-term capital                                |
| Καταθέσεις Διεθνών Οργανισμών                             | —                                 | —                | —                                 | —                | —                                    | —                | —                                    | —                | Intern. Organiz. Deposits                             |
| Καταθέσεις Ν. 2687/53                                     | 8,6                               | 6,0              | 2,8                               | 6,7              | 1,1                                  | 2,7              | 2,3                                  | 1,3              | Deposits under L.D. 2687/53                           |
| Καταθέσεις αντιστοίχων κεφαλαίων Η.Π.Α.                   | —                                 | 4,4              | 2,6                               | —                | 0,1                                  | —                | 7,8                                  | —                | U.S.A. counterpart fund deposits                      |
| Συμφωνία πληρωμών και συμφωνισμών                         | 4,3                               | —                | 2,4                               | —                | —                                    | 3,9              | 0,5                                  | 5,9              | Payments and clearing agreements                      |
| Συναλλαγματικά διαθέσιμα                                  | —                                 | 5,4              | —                                 | 11,9             | —                                    | 12,1             | —                                    | 2,0              | Foreign exchange reserves                             |
| 15. Νομισματικός χρυσός                                   | —                                 | 7,8              | —                                 | —                | —                                    | —                | —                                    | —                | 15. Monetary gold                                     |
| <b>Τακτοποιητέα στοιχεία</b>                              | 0,3                               | —                | 5,7                               | —                | 4,2                                  | —                | —                                    | 10,8             | <i>Errors and omissions</i>                           |

XIV: 2. Άδελφοι πόροι και είσοδο κεφαλαίων  
Invisible receipts and capital inflow

Είς χιλιάδας δολλαρίων

Thousand U. S. dollars

| Έτη και μήνες<br>Years and months | Είσοδο<br>κεφαλαίων<br>(1)<br>Capital<br>inflow | Άδελφοι πόροι — Invisible receipts |                                    |                                                             |                                                           |                              |                                                        |                                                                    |                                    |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
|                                   |                                                 | Σύνολον<br>Total                   | Μεταφοραί<br>(2)<br>Transportation | Μετανα-<br>στευτικά<br>εμβάσματα<br>Emigrant<br>remittances | Ταξιδιω-<br>τικών<br>συνάλλα-<br>γμα<br>Foreign<br>travel | Άσφαλι-<br>στρα<br>Insurance | Υπηρεσίες<br>Δημοσίου<br>(3)<br>Government<br>Services | Τόκοι<br>μερίσματα,<br>κέρδη<br>Interest,<br>dividends,<br>profits | Λοιπά<br>(4)<br>Miscel-<br>laneous |
| 1955 .....                        | 26.069                                          | 153.863                            | 35.525                             | 50.654                                                      | 29.125                                                    | 801                          | 20.416                                                 | 2.516                                                              | 14.826                             |
| 1956 .....                        | 30.388                                          | 182.593                            | 48.262                             | 60.876                                                      | 31.218                                                    | 836                          | 18.666                                                 | 5.756                                                              | 16.979                             |
| 1957 .....                        | 40.994                                          | 235.708                            | 66.593                             | 74.950                                                      | 41.474                                                    | 681                          | 19.017                                                 | 6.856                                                              | 26.137                             |
| 1958 .....                        | 51.468                                          | 217.571                            | 60.310                             | 76.651                                                      | 36.195                                                    | 1.519                        | 23.029                                                 | 5.467                                                              | 14.400                             |
| 1959 .....                        | 81.277                                          | 237.179                            | 60.312                             | 88.591                                                      | 41.667                                                    | 1.704                        | 20.936                                                 | 9.825                                                              | 14.144                             |
| 1960 .....                        | 70.275                                          | 273.179                            | 76.513                             | 90.394                                                      | 51.406                                                    | 1.712                        | 25.821                                                 | 9.251                                                              | 18.082                             |
| 1959: Ιουλ. — July .....          | 11.938                                          | 25.505                             | 5.485                              | 8.326                                                       | 4.437                                                     | 179                          | 4.563                                                  | 1.004                                                              | 1.511                              |
| Αύγ. — Aug. ....                  | 3.438                                           | 21.926                             | 5.104                              | 8.422                                                       | 5.120                                                     | 123                          | 1.300                                                  | 396                                                                | 1.461                              |
| Σεπτ. — Sept. ....                | 4.358                                           | 20.572                             | 5.084                              | 7.852                                                       | 4.826                                                     | 108                          | 1.307                                                  | 411                                                                | 984                                |
| Όκτ. — Oct. ....                  | 7.090                                           | 22.793                             | 4.616                              | 8.142                                                       | 4.058                                                     | 129                          | 3.133                                                  | 1.373                                                              | 1.342                              |
| Νοέμ. — Nov. ....                 | 4.598                                           | 19.159                             | 5.580                              | 7.632                                                       | 2.920                                                     | 63                           | 561                                                    | 1.234                                                              | 1.169                              |
| Δεκ. — Dec. ....                  | 16.657                                          | 20.569                             | 6.301                              | 7.378                                                       | 2.864                                                     | 152                          | 849                                                    | 1.650                                                              | 1.375                              |
| 1960: Ιαν. — Jan. ....            | 3.879                                           | 19.637                             | 5.536                              | 8.088                                                       | 2.328                                                     | 121                          | 1.345                                                  | 945                                                                | 1.274                              |
| Φεβρ. — Feb. ....                 | 4.788                                           | 18.239                             | 5.848                              | 5.816                                                       | 2.103                                                     | 61                           | 2.186                                                  | 644                                                                | 1.581                              |
| Μάρτ. — Mar. ....                 | 7.858                                           | 22.149                             | 6.069                              | 7.047                                                       | 3.377                                                     | 305                          | 3.774                                                  | 146                                                                | 1.431                              |
| Απρ. — Apr. ....                  | 5.217                                           | 24.869                             | 6.752                              | 7.761                                                       | 3.857                                                     | 92                           | 4.955                                                  | 115                                                                | 1.337                              |
| Μάιος — May ....                  | 6.040                                           | 23.085                             | 6.541                              | 7.965                                                       | 4.343                                                     | 180                          | 1.611                                                  | 974                                                                | 1.471                              |
| Ιούν. — June ....                 | 4.144                                           | 21.809                             | 5.947                              | 6.884                                                       | 4.182                                                     | 115                          | 2.076                                                  | 1.455                                                              | 1.150                              |
| Ιουλ. — July ....                 | 14.720                                          | 24.113                             | 6.549                              | 7.615                                                       | 5.224                                                     | 110                          | 2.118                                                  | 1.105                                                              | 1.392                              |
| Αύγ. — Aug. ....                  | 3.744                                           | 25.719                             | 7.334                              | 8.421                                                       | 6.286                                                     | 143                          | 896                                                    | 590                                                                | 2.049                              |
| Σεπτ. — Sept. ....                | 4.539                                           | 23.017                             | 5.678                              | 7.493                                                       | 5.726                                                     | 131                          | 1.688                                                  | 924                                                                | 1.377                              |
| Όκτ. — Oct. ....                  | 6.630                                           | 23.048                             | 6.803                              | 7.709                                                       | 5.064                                                     | 137                          | 552                                                    | 1.209                                                              | 1.574                              |
| Νοέμ. — Nov. ....                 | 4.708                                           | 24.947                             | 7.029                              | 7.612                                                       | 4.873                                                     | 82                           | 2.871                                                  | 623                                                                | 1.857                              |
| Δεκ. — Dec. ....                  | 4.008                                           | 22.547                             | 6.427                              | 7.983                                                       | 4.043                                                     | 235                          | 1.749                                                  | 521                                                                | 1.589                              |
| 1961: Ιαν. — Jan. ....            | 16.929                                          | 24.069                             | 7.995                              | 8.348                                                       | 2.975                                                     | 94                           | 1.702                                                  | 516                                                                | 2.439                              |
| Φεβρ. — Feb. ....                 | 3.735                                           | 23.514                             | 7.108                              | 6.089                                                       | 2.585                                                     | 41                           | 5.826                                                  | 386                                                                | 1.479                              |
| Μάρτ. — Mar. ....                 | 5.220                                           | 23.915                             | 8.685                              | 7.402                                                       | 4.656                                                     | 125                          | 790                                                    | 332                                                                | 1.925                              |
| Απρ. — Apr. ....                  | 3.946                                           | 26.345                             | 8.595                              | 8.178                                                       | 5.619                                                     | 110                          | 1.714                                                  | 318                                                                | 1.811                              |
| Μάιος — May ....                  | 5.490                                           | 26.269                             | 7.727                              | 8.350                                                       | 6.262                                                     | 142                          | 885                                                    | 907                                                                | 1.996                              |
| Ιούν. — June ....                 | 6.342                                           | 27.752                             | 8.947                              | 7.677                                                       | 5.979                                                     | 175                          | 1.001                                                  | 424                                                                | 1.549                              |

- (1) Περιλαμβάνεται η αξία μηχανημάτων εισαχθέντων βάσει Ν. 2687/53.  
(2) Περιλαμβάνονται ναύλοι εμπορευμάτων, εισιτήρια, ναυτιλιακά εμβάσματα, ανεφοδιασμοί και επισκευαί.  
(3) Περιλαμβάνονται αι δαπάναι ξένων αποστολών και έργα υποδομής NATO.  
(4) Περιλαμβάνονται προμήθειαι αντιπροσώπων και αντ'τών, αμοιβαί και μισθοί, τηλεπικοινωνίαι, έτερα εμβάσματα.

- (1) Including the value of machinery imported under L. 2687/53.  
(2) Including freight, passenger fares, remittances, supplies and repairs.  
(3) Including expenditures of foreign missions and NATO infrastructure.  
(4) Including representatives' commission, wages and salaries, telecommunications, other.



## XIV: 3. "Αδηλοι πληρωμαί και έκροή κεφαλαίων

## Invisible payments and capital outflow

Είς χιλιάδας δολλαρίων

Thousand U.S. dollars

| Έτη και μήνες<br>Period | Έκροή<br>κεφαλαίων<br>(1)<br>Capital<br>outflow | "Αδηλοι πληρωμαί — Invisible payments |                                              |                                           |                     |                |                                    |                                                              |                                                                      |                                    |
|-------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------|----------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
|                         |                                                 | Σύνολον<br>Total                      | Μετα-<br>φοραί<br>(2)<br>Trans-<br>portation | Ταξιδιωτικών συνάλλαγμα<br>Foreign travel |                     |                | 'Ασφα-<br>λιστρα<br>Insu-<br>rance | 'Υπηρεσίαι<br>Δημοσίου<br>(3)<br>Govern-<br>ment<br>Services | Τόκοι,<br>μερίσμα-<br>τα, κέρδη<br>Interest,<br>dividends<br>profits | Λοιπά<br>(4)<br>Miscel-<br>laneous |
|                         |                                                 |                                       |                                              | Σύνολον<br>Total                          | Σπουδαί<br>Students | Λοιπά<br>Other |                                    |                                                              |                                                                      |                                    |
| 1955                    | 7.301                                           | 35.990                                | —                                            | 9.913                                     | ...                 | ...            | 1.674                              | 7.940                                                        | 4.901                                                                | 11.562                             |
| 1956                    | 10.496                                          | 39.374                                | —                                            | 12.708                                    | ...                 | ...            | 1.418                              | 7.382                                                        | 2.624                                                                | 15.242                             |
| 1957                    | 10.609                                          | 49.720                                | —                                            | 15.207                                    | ...                 | ...            | 1.901                              | 10.014                                                       | 2.583                                                                | 20.015                             |
| 1958                    | 16.607                                          | 47.712                                | 2.881                                        | 15.344                                    | 5.535               | 9.809          | 2.736                              | 8.129                                                        | 2.955                                                                | 15.667                             |
| 1959                    | 37.012                                          | 54.683                                | 7.994                                        | 15.434                                    | 6.437               | 8.997          | 2.205                              | 10.295                                                       | 3.273                                                                | 15.482                             |
| 1960                    | 35.402                                          | 64.995                                | 9.183                                        | 18.783                                    | 6.956               | 11.827         | 2.348                              | 12.291                                                       | 3.491                                                                | 18.899                             |
| 1959: 'Ιουλ. — July     | 656                                             | 5.471                                 | 516                                          | 1.759                                     | 452                 | 1.307          | 107                                | 1.144                                                        | 141                                                                  | 1.804                              |
| Αύγ. — Aug.             | 479                                             | 4.586                                 | 647                                          | 1.494                                     | 371                 | 1.123          | 107                                | 510                                                          | 116                                                                  | 1.712                              |
| Σεπτ. — Sept.           | 1.271                                           | 4.972                                 | 731                                          | 1.524                                     | 471                 | 1.053          | 186                                | 1.243                                                        | 309                                                                  | 979                                |
| 'Οκτ. — Oct.            | 1.025                                           | 4.124                                 | 527                                          | 1.214                                     | 519                 | 695            | 254                                | 445                                                          | 349                                                                  | 1.335                              |
| Νοέμ. — Nov.            | 1.245                                           | 4.601                                 | 938                                          | 1.128                                     | 540                 | 588            | 300                                | 1.067                                                        | 186                                                                  | 982                                |
| Δεκ. — Dec.             | 18.086                                          | 4.528                                 | 512                                          | 1.188                                     | 595                 | 593            | 177                                | 1.050                                                        | 253                                                                  | 1.348                              |
| 1960: 'Ιαν. — Jan.      | 1.400                                           | 4.386                                 | 492                                          | 1.032                                     | 643                 | 389            | 241                                | 1.000                                                        | 198                                                                  | 1.423                              |
| Φεβρ. — Feb.            | 1.209                                           | 4.347                                 | 889                                          | 1.102                                     | 617                 | 485            | 163                                | 773                                                          | 88                                                                   | 1.332                              |
| Μάρτ. — Mar.            | 915                                             | 5.127                                 | 617                                          | 1.266                                     | 609                 | 657            | 257                                | 1.380                                                        | 277                                                                  | 1.330                              |
| 'Απρ. — Apr.            | 1.508                                           | 4.368                                 | 608                                          | 1.744                                     | 575                 | 1.169          | 191                                | 685                                                          | 152                                                                  | 988                                |
| Μάιος — May             | 1.475                                           | 5.661                                 | 495                                          | 1.598                                     | 622                 | 976            | 139                                | 1.136                                                        | 154                                                                  | 2.139                              |
| 'Ιούν. — June           | 1.697                                           | 5.592                                 | 593                                          | 1.736                                     | 592                 | 1.144          | 185                                | 994                                                          | 401                                                                  | 1.683                              |
| 'Ιουλ. — July           | 5.205                                           | 6.967                                 | 639                                          | 2.245                                     | 539                 | 1.706          | 134                                | 1.160                                                        | 833                                                                  | 1.956                              |
| Αύγ. — Aug.             | 676                                             | 5.020                                 | 716                                          | 2.092                                     | 493                 | 1.599          | 185                                | 928                                                          | 88                                                                   | 1.011                              |
| Σεπτ. — Sept.           | 902                                             | 5.829                                 | 991                                          | 1.721                                     | 497                 | 1.224          | 187                                | 1.194                                                        | 252                                                                  | 1.484                              |
| 'Οκτ. — Oct.            | 1.424                                           | 4.622                                 | 851                                          | 1.530                                     | 564                 | 966            | 248                                | 625                                                          | 331                                                                  | 1.037                              |
| Νοέμ. — Nov.            | 1.358                                           | 5.998                                 | 1.243                                        | 1.395                                     | 613                 | 782            | 197                                | 1.215                                                        | 157                                                                  | 1.791                              |
| Δεκ. — Dec.             | 17.573                                          | 7.078                                 | 1.049                                        | 1.322                                     | 592                 | 730            | 221                                | 1.201                                                        | 560                                                                  | 2.725                              |
| 1961: 'Ιαν. — Jan.      | 803                                             | 5.251                                 | 543                                          | 1.246                                     | 598                 | 648            | 593                                | 1.154                                                        | 66                                                                   | 1.649                              |
| Φεβρ. — Feb.            | 693                                             | 4.447                                 | 753                                          | 1.091                                     | 540                 | 551            | 149                                | 991                                                          | 76                                                                   | 1.387                              |
| Μάρτ. — Mar.            | 926                                             | 5.601                                 | 914                                          | 1.621                                     | 716                 | 905            | 270                                | 1.300                                                        | 100                                                                  | 1.396                              |
| 'Απρ. — Apr.            | 813                                             | 5.716                                 | 883                                          | 1.589                                     | 595                 | 994            | 178                                | 872                                                          | 107                                                                  | 2.087                              |
| Μάιος — May             | 821                                             | 5.864                                 | 649                                          | 1.689                                     | 713                 | 976            | 207                                | 1.436                                                        | 141                                                                  | 1.742                              |
| 'Ιούν. — June           | 3.028                                           | 6.209                                 | 937                                          | 1.836                                     | 612                 | 1.224          | 181                                | 754                                                          | 923                                                                  | 1.578                              |

(1) Περιλαμβάνονται χρεωλύσια δανείου Βρετ. Κυβερνήσεως.

(2) Περιλαμβάνονται εισιτήρια, εφοδιασμός και επισκευαί. Πρὸ τοῦ Φεβρουαρίου 1958, τὰ εισιτήρια περιλαμβάνοντο εἰς τὸ ταξιδιωτικὸν συν/μα.

(3) Περιλαμβάνονται ἔργα ὑποδομῆς NATO, τεχνικὴ ἐκπαί-  
δευσις καὶ πληρωμαὶ Δημοσίου ἐξ Ἰταλικῶν ἐπανορθώσεων.(4) Περιλαμβάνονται προμήθειαι ἀντιπροσώπων καὶ ἀντ/τῶν,  
κίνηματογραφικά, συνδρομαί, μισθοί, συντάξεις, τηλεπι-  
κοινωνίαι, ἑτεροι πληρωμαί.

(1) Including amortization of Stabilization Loan.

(2) Including passenger fares, supplies and repairs. Prior  
to February 1958, passenger fares were included in  
travel.(3) Including NATO infrastructure, technical assistance  
and government payments out of Italian reparations.(4) Including representatives' commission, film royalties,  
subscriptions, salaries and pensions, telecommunica-  
tions, other.

## XV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ — PUBLIC FINANCE

XV: 1. Εισπράξεις και πληρωμαὶ τῶν Δημοσίων Ταμείων ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοὺς

Receipts and payments of public collecting offices based on state budget,  
by geographic regions and departments

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

In thousand drachmae at current prices

| Γεωγραφικά<br>διαμερίσματα<br>και Νομοί | Εισπράξεις — Receipts |           |                               |           | Πληρωμαί — Payments |           |                               |           | Geographic<br>regions<br>and Departments |
|-----------------------------------------|-----------------------|-----------|-------------------------------|-----------|---------------------|-----------|-------------------------------|-----------|------------------------------------------|
|                                         | Ἰούνιος<br>June       |           | Ἰαν. — Ἰούνιος<br>Jan. — June |           | Ἰούνιος<br>June     |           | Ἰαν. — Ἰούνιος<br>Jan. — June |           |                                          |
|                                         | 1961                  | 1960      | 1961                          | 1960      | 1961                | 1960      | 1961                          | 1960      |                                          |
| Σύνολον Ἑλλάδος . . . .                 | 1.837.641             | 1.387.547 | 9.502.951                     | 7.936.500 | 1.668.213           | 1.146.317 | 6.877.254                     | 5.995.819 | Greece, total                            |
| Στερεὰ Ἑλλάς<br>και Εὐβοία              | 1.125.527             | 895.930   | 5.839.636                     | 4.873.021 | 766.595             | 615.193   | 3.166.050                     | 3.024.968 | Central Greece<br>and Euboea             |
| Ἀττικῆς . . . . .                       | 1.104.663             | 879.247   | 5.728.278                     | 4.778.625 | 725.115             | 579.243   | 2.956.499                     | 2.829.023 | Attica                                   |
| Περιφέρεια Πρωτ. . . . .                | 1.093.863             | 868.800   | 5.665.011                     | 4.722.543 | 720.119             | 574.447   | 2.924.691                     | 2.799.070 | Greater Athens                           |
| Ἰπὸλ. Ν. Ἀττικῆς . . . . .              | 10.800                | 10.447    | 63.267                        | 56.082    | 4.996               | 4.796     | 31.808                        | 29.953    | Rest of the dept.                        |
| Αἰτωλίας και Ἀκαρ-<br>νανίας . . . . .  | 4.972                 | 4.092     | 29.547                        | 23.155    | 11.797              | 9.815     | 58.602                        | 52.514    | Aetolia and Akar-<br>nania               |
| Βοιωτίας . . . . .                      | 3.727                 | 2.794     | 20.530                        | 16.329    | 4.838               | 3.707     | 22.717                        | 21.100    | Beotia                                   |
| Εὐβοίας . . . . .                       | 6.308                 | 4.541     | 29.538                        | 26.573    | 10.480              | 7.760     | 44.893                        | 42.188    | Euboea                                   |
| Εὐρυτανίας . . . . .                    | 449                   | 325       | 1.851                         | 1.773     | 2.339               | 1.771     | 10.917                        | 10.689    | Evyritania                               |
| Φθιώτιδος . . . . .                     | 3.973                 | 3.440     | 22.608                        | 19.790    | 9.670               | 10.194    | 60.108                        | 56.185    | Fthiotis                                 |
| Φωκίδος . . . . .                       | 1.435                 | 1.491     | 7.284                         | 6.776     | 2.356               | 2.703     | 12.314                        | 13.269    | Fokis                                    |
| Πελοπόννησος                            | 79.410                | 65.186    | 412.314                       | 336.599   | 70.772              | 62.810    | 369.183                       | 351.133   | Peloponnesos                             |
| Ἀργολίδος . . . . .                     | 3.247                 | 2.645     | 17.334                        | 16.454    | 4.069               | 4.100     | 24.437                        | 24.580    | Argolis                                  |
| Ἀρκαδίας . . . . .                      | 2.813                 | 2.922     | 15.208                        | 14.773    | 13.725              | 12.775    | 72.560                        | 68.082    | Arkadia                                  |
| Ἀχαΐας . . . . .                        | 29.840                | 25.977    | 169.629                       | 146.556   | 20.449              | 17.800    | 105.700                       | 99.466    | Akhaia                                   |
| Ἠλείας . . . . .                        | 2.976                 | 2.635     | 17.598                        | 15.682    | 9.737               | 6.704     | 42.478                        | 39.286    | Ilia                                     |
| Κορινθίας . . . . .                     | 3.225                 | 2.619     | 17.555                        | 15.575    | 5.038               | 5.475     | 28.564                        | 27.611    | Korinthia                                |
| Λακωνίας . . . . .                      | 2.607                 | 2.355     | 15.130                        | 13.537    | 6.737               | 5.584     | 32.831                        | 30.376    | Lakonia                                  |
| Μεσσηνίας . . . . .                     | 34.702                | 26.033    | 159.860                       | 144.022   | 11.017              | 10.372    | 62.613                        | 61.732    | Messinia                                 |
| Ἰόνιοι Νῆσοι . . . .                    | 5.832                 | 4.885     | 33.801                        | 29.091    | 13.564              | 14.248    | 71.289                        | 70.913    | Ionian Islands                           |
| Ζακύνθου . . . . .                      | 513                   | 443       | 3.324                         | 2.984     | 1.845               | 2.344     | 9.073                         | 9.348     | Zante                                    |
| Κερκύρας . . . . .                      | 3.411                 | 2.849     | 20.385                        | 18.003    | 6.731               | 7.055     | 36.654                        | 35.756    | Corfu                                    |
| Κεφαλληνίας . . . . .                   | 1.224                 | 1.029     | 6.204                         | 4.905     | 3.087               | 3.001     | 14.923                        | 14.673    | Cephalonia                               |
| Λευκάδος . . . . .                      | 684                   | 564       | 3.888                         | 3.199     | 1.901               | 1.848     | 10.639                        | 11.136    | Levkas                                   |
| Θεσσαλία . . . . .                      | 55.007                | 44.069    | 247.471                       | 223.343   | 31.711              | 32.891    | 174.122                       | 195.912   | Thessaly                                 |
| Καρδίτσης . . . . .                     | 2.032                 | 1.925     | 11.578                        | 11.667    | 7.497               | 8.377     | 36.766                        | 60.483    | Karditsa                                 |
| Λαρίσης . . . . .                       | 6.662                 | 7.030     | 39.462                        | 39.528    | 12.184              | 12.532    | 66.873                        | 65.289    | Larisa                                   |
| Μαγνησίας . . . . .                     | 43.987                | 33.034    | 182.943                       | 160.304   | 7.603               | 6.820     | 41.864                        | 42.290    | Magnisia                                 |
| Τρικάλων . . . . .                      | 2.326                 | 2.080     | 13.488                        | 11.844    | 4.427               | 5.162     | 28.619                        | 27.850    | Trikala                                  |
| Μακεδονία . . . . .                     | 160.939               | 126.918   | 857.969                       | 745.813   | 112.279             | 104.252   | 583.895                       | 554.024   | Macedonia                                |
| Θεσσαλονίκης . . . .                    | 127.188               | 98.910    | 652.591                       | 568.318   | 58.727              | 51.521    | 297.250                       | 274.012   | Salonika                                 |
| Θεσσαλονίκη (πόλις) . .                 | 126.592               | 98.240    | 647.063                       | 563.075   | 57.410              | 50.219    | 289.058                       | 266.058   | Salonika (city)                          |
| Ἰπὸλ. Ν. Θεσ/νίκης . . .                | 596                   | 670       | 5.528                         | 5.243     | 1.317               | 1.302     | 8.192                         | 7.954     | Rest of the dept.                        |
| Δράμας . . . . .                        | 2.309                 | 2.482     | 17.915                        | 16.982    | 4.288               | 3.815     | 22.620                        | 20.467    | Drama                                    |
| Ἰμαθίας . . . . .                       | 2.692                 | 2.544     | 14.854                        | 13.751    | 4.107               | 3.831     | 20.556                        | 20.502    | Imathia                                  |
| Καβάλας . . . . .                       | 12.668                | 8.805     | 68.450                        | 55.873    | 8.225               | 7.952     | 42.779                        | 45.012    | Kavala                                   |
| Καστορίας . . . . .                     | 1.294                 | 1.009     | 6.865                         | 5.513     | 2.398               | 2.488     | 12.497                        | 12.942    | Kastoria                                 |
| Κιλκίς . . . . .                        | 4.099                 | 898       | 7.313                         | 6.071     | 3.784               | 3.401     | 16.777                        | 15.992    | Kilkis                                   |
| Κοζάνης . . . . .                       | 3.626                 | 3.008     | 19.255                        | 17.870    | 9.840               | 8.953     | 53.843                        | 51.578    | Kozani                                   |
| Πέλλης . . . . .                        | 1.877                 | 1.863     | 11.612                        | 11.317    | 4.167               | 4.646     | 23.584                        | 24.268    | Pella                                    |
| Πιερίας . . . . .                       | 1.474                 | 1.831     | 11.591                        | 11.535    | 3.110               | 2.936     | 14.617                        | 15.913    | Pieria                                   |
| Σερρών . . . . .                        | 4.163                 | 3.601     | 34.303                        | 26.887    | 7.244               | 8.163     | 42.189                        | 38.066    | Serres                                   |
| Φλωρίνης . . . . .                      | 1.501                 | 1.081     | 7.442                         | 6.548     | 3.497               | 3.467     | 20.323                        | 19.713    | Florina                                  |
| Χαλκιδικῆς . . . . .                    | 1.048                 | 886       | 5.778                         | 5.148     | 2.892               | 3.079     | 16.860                        | 15.559    | Khalkidiki                               |

**XV: 1. Εισπράξεις και πληρωμαί τῶν Δημοσίων Ταμείων ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοὺς (συνέχεια)**

Receipts and payments of public collecting offices based on state budget,  
by geographic regions and departments (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

In thousand drachmae at current prices

| Γεωγραφικά<br>διαμερίσματα<br>καὶ Νομοὶ | Εἰσπράξεις — Receipts |         |                               |           | Πληρωμαὶ — Payments |         |                               |           | Geographic<br>regions<br>and Departments     |
|-----------------------------------------|-----------------------|---------|-------------------------------|-----------|---------------------|---------|-------------------------------|-----------|----------------------------------------------|
|                                         | Ἰούνιος<br>June       |         | Ἰαν. — Ἰούνιος<br>Jan. — June |           | Ἰούνιος<br>June     |         | Ἰαν. — Ἰούνιος<br>Jan. — June |           |                                              |
|                                         | 1961                  | 1960    | 1961                          | 1960      | 1961                | 1960    | 1961                          | 1960      |                                              |
| Ἡ πείρος .....                          | 6.614                 | 6.212   | 37.265                        | 32.430    | 23.220              | 22.439  | 122.251                       | 119.630   | Epirus                                       |
| Ἀρτης .....                             | 1.291                 | 1.184   | 6.846                         | 6.126     | 4.454               | 3.446   | 21.247                        | 21.087    | Arta                                         |
| Θεσπρωτίας .....                        | 1.395                 | 1.166   | 5.985                         | 5.001     | 3.084               | 2.835   | 14.396                        | 14.602    | Thesprotia                                   |
| Ἰωαννίνων .....                         | 3.228                 | 3.048   | 19.185                        | 16.728    | 13.464              | 13.910  | 74.154                        | 72.225    | Janina                                       |
| Πρεβέζης .....                          | 700                   | 814     | 5.249                         | 4.575     | 2.218               | 2.248   | 12.454                        | 11.716    | Preveza                                      |
| Κρήτη .....                             | 20.594                | 17.542  | 114.461                       | 102.469   | 34.546              | 34.070  | 189.632                       | 181.460   | Crete                                        |
| Ἡρακλείου .....                         | 11.703                | 9.396   | 63.717                        | 56.339    | 11.296              | 12.115  | 62.187                        | 61.416    | Iraklion                                     |
| Λασιθίου .....                          | 1.401                 | 1.342   | 8.700                         | 7.676     | 5.294               | 4.444   | 25.570                        | 23.947    | Lasithi                                      |
| Ρεθύμνης .....                          | 1.335                 | 1.658   | 8.178                         | 8.355     | 5.157               | 4.446   | 25.246                        | 22.752    | Rethymni                                     |
| Χανίων .....                            | 6.155                 | 5.146   | 33.866                        | 30.099    | 12.799              | 13.065  | 76.629                        | 73.345    | Canea                                        |
| Νῆσοι Αἰγαίου .....                     | 23.439                | 20.018  | 122.870                       | 111.900   | 32.818              | 27.340  | 157.478                       | 150.288   | Aegean Islands                               |
| Δωδεκανήσου .....                       | 8.442                 | 7.529   | 42.526                        | 39.445    | 9.935               | 6.590   | 43.749                        | 39.500    | Dodecanesos                                  |
| Κυκλάδων .....                          | 3.354                 | 2.629   | 16.728                        | 16.357    | 5.777               | 5.940   | 31.120                        | 33.080    | Cyclades                                     |
| Λέσβου .....                            | 5.722                 | 5.285   | 34.816                        | 31.067    | 10.748              | 8.147   | 48.625                        | 44.582    | Lesvos                                       |
| Σάμου .....                             | 2.015                 | 1.461   | 8.333                         | 7.641     | 2.841               | 3.447   | 16.431                        | 16.424    | Samos                                        |
| Χίου .....                              | 3.906                 | 3.114   | 20.467                        | 17.390    | 3.517               | 3.216   | 17.553                        | 16.702    | Chios                                        |
| Θράκη .....                             | 10.001                | 7.832   | 57.381                        | 48.205    | 14.314              | 14.875  | 77.427                        | 79.841    | Thrace                                       |
| Έβρου .....                             | 4.388                 | 3.406   | 23.507                        | 19.930    | 6.027               | 6.489   | 32.976                        | 34.947    | Eyros                                        |
| Ξάνθης .....                            | 3.553                 | 2.749   | 19.924                        | 17.855    | 2.557               | 2.647   | 12.917                        | 13.194    | Xanthi                                       |
| Ροδόπης .....                           | 2.060                 | 1.677   | 13.950                        | 10.420    | 5.730               | 5.739   | 31.534                        | 31.700    | Rodhopi                                      |
| Εἰδικὰ Ταμεία .....                     | 380.278               | 198.955 | 1.779.783                     | 1.433.629 | 568.394             | 218.199 | 1.965.927                     | 1.267.650 | Special Offices                              |
| 1 Ἀλεξανδρείας .....                    | 478                   | 291     | 1.817                         | 1.638     | 957                 | 942     | 1.292                         | 1.198     | 1. Consular Office of Alexandria             |
| 2. Στρατιωτικὰ Ταμεία .....             | 1.167                 | 673     | 8.868                         | 3.884     | 128.424             | 90.848  | 592.112                       | 382.636   | 2. Military Offices                          |
| 3. Ὑπόλογος Συμψηφισμῶν (1) .....       | 378.633               | 197.991 | 1.769.098                     | 1.428.107 | 439.013             | 126.409 | 1.372.523                     | 883.816   | 3. Officer responsible for compensations (1) |

Σημ.: Τὰ ἀνωτέρω στοιχεῖα συνεκεντρώθησαν μέσῳ τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου τοῦ Κράτους.

(1) Πέραν τῶν ὡς ἄνω ποσῶν, ἐπραγματοποιήθησαν, κατὰ τὴν εἰδικὴν παράτασιν διὰ τὴν διαχείρισιν τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους 1960 : Εἰσπράξεις: Ἰούνιος 4.155, Φεβρουάριος — Ἰούνιος 330.342. Πληρωμαί: Ἰούνιος 1.516.742, Φεβρουάριος — Ἰούνιος 3.992.586.

Note: The above data have been collected through the General Accounting Office.

(1) In addition to the above amounts there were effected for the fiscal year 1960: Receipts: June 4,155, February — June 330,342. Payments: June 1,516,742, February — June 3,992,586.

**Παρατηρήσεις Πίνακος XV: 2.**

(1) Ἦτοι: φόρος καὶ πάγιον τέλος ἐπιχειρήσεων τύπου Ν.Δ. 3787/1957, φόρος πλοίων (Ν. 1880/1951), φόρος ἐπὶ τῶν ὑπὸ τῶν βιομηχανικῶν καὶ βιοτεχνικῶν ἐπιχειρήσεων καταβαλλομένων ἀποδοχῶν ὑπαλλήλων καὶ ἐργατῶν, περιεχόμενος εἰς τὸ Δημόσιον κατὰ 62,40% (Α.Ν. 843/1948, ὡς ἐτροποποιήθη καὶ συνεπληρώθη), φόρος 15% ἐπὶ τῶν ἐνοικίων τῶν ἰδιωτικῶν μεταλλείων ἢ λατομείων, φόρος στρεμματικὸς δημοσίων καὶ ἰδιωτικῶν μεταλλείων, εἰδικὸς φόρος κερδῶν ἀλλοδαπῶν Α.Ε. ἐμπορίας καπνοῦ εἰς φύλλα.

(2) Ἦτοι: φόροι καὶ τέλη κληρονομιῶν, δωρεῶν, προικῶν καὶ φόρος ἐπὶ τῶν κερδῶν ἐκ λαχείων.

(3) Ἦτοι: τὸ εἰδικὸν τέλος ὑδρεύσεως Πρωτευούσης 3%, ἐπίσης ἡ ἐκτακτὸς εἰσφορὰ ἐπὶ τοῦ φόρου εἰσοδήματος

**Notes of table XV: 2.**

(1) I.e.: tax and fixed dues of the enterprises provided by the D.L. 3787/1957, tax of ships, (Law No 1880/1951), tax of the employed personnel's and the workers' receipts paid by the industrial enterprises with the 62,40% of this tax taken by the State (Emergency Law No 843/1948, duly amended), 15% tax on rents of private mines and quarries, streamma tax of public and private mines, special tax on the profits of foreign tobacco leaf trading companies.

(2) I.e.: tax and dues on inheritances, donations, dowries, and lottery winnings.

(3) I.e.: 3% special dues on the water supply of Greater Athens, as well as the extraordinary contribution on



# ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

## ΧV: 2. Δημόσια Έσοδα εκ φορολογίας και εξ άλλων πηγών, επί τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ κατηγορίας πηγῶν προελεύσεώς των

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

| Κατηγορίαι ἐσόδων                                                               | Προϋπολογισθέντα<br>δι' ὁλόκληρα τὰ οἰκον. ἔτη<br>Estimated<br>for the entire fiscal years |               | Βεβαιωθέντα — Assessed |              |                               |               |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------|--------------|-------------------------------|---------------|
|                                                                                 | 1961                                                                                       | 1960          | Ἰούνιος<br>June        |              | Ἰαν. — Ἰούνιος<br>Jan. — June |               |
|                                                                                 |                                                                                            |               | 1961                   | 1960         | 1961                          | 1960          |
| <b>Σύνολον ἐσόδων</b> .....                                                     | <b>21.146</b>                                                                              | <b>19.542</b> | <b>1.793</b>           | <b>1.235</b> | <b>13.864</b>                 | <b>11.583</b> |
| <b>I. Ἀμειστοὶ φόροι</b> .....                                                  | <b>2.922</b>                                                                               | <b>2.674</b>  | <b>230</b>             | <b>84</b>    | <b>3.225</b>                  | <b>2.658</b>  |
| 1. Φόρος εἰσοδήματος φυσικῶν προσώπων ...                                       | 1.700                                                                                      | 1.465         | 141                    | 31           | 1.676                         | 1.246         |
| 2. Φόρος εἰσοδήματος νομικῶν προσώπων ...                                       | 275                                                                                        | 275           | 48                     | 13           | 330                           | 221           |
| 3. Εἰδικαὶ κατηγορίαι φόρων εἰσοδήματος καὶ<br>ἄλλων προσόδων (1) .....         | 119                                                                                        | 95            | 1                      | 1            | 94                            | 74            |
| 4. Φόρος ἐπὶ τῆς περιουσίας (2) .....                                           | 245                                                                                        | 245           | 24                     | 15           | 197                           | 152           |
| 5. Φόροι ὑπὲρ τρίτων .....                                                      | —                                                                                          | —             | (α)                    | (α)          | (α)                           | (α)           |
| 6. Φόροι παρελθόντων οἰκονομικῶν ἐτῶν καὶ<br>εἰσπρακτέα ὑπόλοιπα .....          | 400                                                                                        | 431           | 7                      | 16           | 736                           | 774           |
| 7. Προσαυξήσεις καὶ πρόστιμα .....                                              | 88                                                                                         | 71            | 9                      | 7            | 54                            | 59            |
| 8. Λοιποὶ ἀμειστοὶ φόροι (3) .....                                              | 95                                                                                         | 92            | (α)                    | 1            | 138                           | 132           |
| <b>II. Ἐμμεστοὶ φόροι</b> .....                                                 | <b>10.719</b>                                                                              | <b>9.828</b>  | <b>1.034</b>           | <b>780</b>   | <b>6.398</b>                  | <b>5.504</b>  |
| 1. Εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν .....                                                 | 4.802                                                                                      | 4.387         | 481                    | 378          | 2.641                         | 2.194         |
| Εἰσαγωγικὸν δασμὸν καὶ τέλη ἐξαγωγῆς .....                                      | 2.036                                                                                      | 1.861         | 177                    | 159          | 1.091                         | 940           |
| Εἰδικαὶ εἰσφοραὶ (4) .....                                                      | 101                                                                                        | 101           | 48                     | 8            | 91                            | 47            |
| Φόροι καταναλώσεως κατὰ τὴν εἰσαγωγὴν .....                                     | 2.665                                                                                      | 2.425         | 256                    | 211          | 1.459                         | 1.207         |
| 2. Φόροι καταναλώσεως .....                                                     | 3.663                                                                                      | 3.387         | 395                    | 270          | 2.025                         | 1.796         |
| Φόρος κύκλου ἐργασιῶν (πλὴν εἰσαγωγῶν) .....                                    | 768                                                                                        | 669           | 60                     | 58           | 352                           | 327           |
| Φόροι καπνοῦ (5) .....                                                          | 1.830                                                                                      | 1.795         | 242                    | 150          | 997                           | 882           |
| Φόροι οἰνοπνεύματος .....                                                       | 275                                                                                        | 260           | 49                     | 27           | 143                           | 111           |
| Φόροι καὶ τέλη ψυχαγ. καὶ πολυτελείας .....                                     | 304                                                                                        | 264           | 20                     | 19           | 139                           | 137           |
| Τέλη μεταφορῶν .....                                                            | 414                                                                                        | 326           | 18                     | 11           | 361                           | 307           |
| Λοιποὶ φόροι καταναλώσεως (6) .....                                             | 72                                                                                         | 73            | 6                      | 5            | 33                            | 32            |
| 3. Φόροι ἐπὶ τῶν συναλλαγῶν (7) .....                                           | 2.026                                                                                      | 1.848         | 142                    | 117          | 1.185                         | 1.039         |
| 4. Φόροι ὑπὲρ τρίτων .....                                                      | 8                                                                                          | 8             | 1                      | 1            | 4                             | 3             |
| 5. Ἐμμεστοὶ φόροι παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν καὶ<br>εἰσπρακτέα ὑπόλοιπα .....      | 188                                                                                        | 168           | 12                     | 12           | 528                           | 455           |
| 6. Προσαυξήσεις καὶ πρόστιμα .....                                              | 32                                                                                         | 30            | 3                      | 2            | 15                            | 17            |
| <b>III. Ἔσοδα ἐξ ἄλλων πηγῶν πλὴν φορολογίας</b> .....                          | <b>7.415</b>                                                                               | <b>6.958</b>  | <b>521</b>             | <b>364</b>   | <b>4.179</b>                  | <b>3.364</b>  |
| 1. Ἐκ τῆς ἐκμεταλλεύσεως τῆς περιουσίας καὶ<br>τῶν προνομίων τοῦ Δημοσίου ..... | 2.201                                                                                      | 1.956         | 149                    | 152          | 1.077                         | 859           |
| Ἐξ ἐκμισθώσεως καὶ ἐκποιήσεως ἀκινή-<br>του καὶ κινητῆς περιουσίας .....        | 144                                                                                        | 139           | 9                      | 15           | 179                           | 184           |
| Ἐκ πωλῆσεως εἰδῶν κρατικοῦ μονοπωλίου .....                                     | 586                                                                                        | 551           | 48                     | 44           | 320                           | 264           |
| Ἐκ λοιπῆς ἐπιχειρ. δράσεως τοῦ Δημοσίου .....                                   | 1.471                                                                                      | 1.266         | 92                     | 93           | 578                           | 411           |
| 2. Ἐξ ἐφαρμογῆς μέτρων οἰκονομ. πολιτικῆς .....                                 | 1.978                                                                                      | 1.264         | 2                      | 111          | 861                           | 534           |
| Ἐκ τῆς νομισματικῆς κυκλοφορίας .....                                           | 170                                                                                        | 260           | —                      | —            | 100                           | —             |
| Ἐκ δανείων πρὸς τρίτους .....                                                   | 1.808                                                                                      | 1.004         | 2                      | 111          | 761                           | 534           |
| 3. Ἐκ δωρεῶν, δανείων, ἐπανορθώσεων καὶ<br>ἐπιτάξεων .....                      | 2.620                                                                                      | 3.055         | 320                    | 43           | 490                           | 639           |
| Ἐκ δωρεῶν .....                                                                 | 1.621                                                                                      | 1.006         | 35                     | 43           | 169                           | 236           |
| Ἐκ δανείων .....                                                                | 999                                                                                        | 2.049         | 285                    | —            | 315                           | 402           |
| Ἐξ ἐπανορθώσεων .....                                                           | —                                                                                          | —             | (α)                    | (α)          | 6                             | 1             |
| Ἐξ ἐπιτάξεων .....                                                              | —                                                                                          | —             | —                      | —            | —                             | —             |
| 4. Ἐξ ἐτέρων περιπτώσεων .....                                                  | 616                                                                                        | 683           | 50                     | 58           | 1.751                         | 1.332         |
| Ἐξ ἐπιστροφῶν .....                                                             | 50                                                                                         | 50            | 4                      | 6            | 57                            | 29            |
| Ἐκ προστίμων καὶ παραβόλων .....                                                | 215                                                                                        | 215           | 20                     | 19           | 893                           | 867           |
| ὑπὲρ τρίτων .....                                                               | 35                                                                                         | 20            | 3                      | 4            | 17                            | 22            |
| Λοιπὰ ἔσοδα .....                                                               | 316                                                                                        | 398           | 23                     | 29           | 784                           | 414           |
| <b>IV. Ἔσοδα Δωδεκανήσου</b> .....                                              | <b>90</b>                                                                                  | <b>82</b>     | <b>8</b>               | <b>7</b>     | <b>62</b>                     | <b>57</b>     |

Σημ.: Τὰ ἀνωτέρω στοιχεῖα συνεκκεντρώθησαν μέσῳ τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου τοῦ Κράτους.

(α) Ὀλιγώτερον τῶν 500 χιλ. δραχμῶν.

φυσικῶν καὶ νομικῶν προσώπων ὡς καὶ ἰδιοκτητῶν αὐτο-

**State revenue from taxation and other sources, based on state budget  
and by kind of source**

*In million drachmae at current prices*

| Εισπραχθέντα — Collected |       |                               |       | Ποσοστόν εισπραχθέντων<br>έναντι βεβαιωθέντων %<br>Collected amounts in per-<br>cent of assessed revenue |       | Ποσοστόν εισπραχθέντων<br>έναντι προϋπολ.)σθέντων %<br>Collected amounts in per-<br>cent of estimated revenue |       | Kind of revenue                                               |
|--------------------------|-------|-------------------------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------|
| Ιούνιος<br>June          |       | Ιαν. — Ιούνιος<br>Jan. — June |       | Ιαν. — Ιούνιος<br>Jan. — June                                                                            |       | Ιαν. — Ιούνιος<br>Jan. — June                                                                                 |       |                                                               |
| 1961                     | 1960  | 1961                          | 1960  | 1961                                                                                                     | 1960  | 1961                                                                                                          | 1960  |                                                               |
| 1.867                    | 1.387 | 9.502                         | 7.966 | 68,5                                                                                                     | 68,8  | 44,9                                                                                                          | 40,8  | Total revenue                                                 |
| 283                      | 226   | 1.266                         | 1.049 | 39,2                                                                                                     | 39,5  | 43,3                                                                                                          | 39,2  | I. Direct taxes                                               |
| 163                      | 123   | 707                           | 573   | 42,2                                                                                                     | 46,0  | 41,6                                                                                                          | 39,1  | 1. Income tax of individuals                                  |
| 43                       | 34    | 117                           | 90    | 35,4                                                                                                     | 40,7  | 42,5                                                                                                          | 32,7  | 2. Income tax of legal entities                               |
| 6                        | 6     | 69                            | 51    | 73,4                                                                                                     | 68,9  | 58,0                                                                                                          | 53,7  | 3. Special categories of tax on income and other earnings (1) |
| 27                       | 19    | 133                           | 89    | 67,5                                                                                                     | 58,5  | 54,3                                                                                                          | 36,3  | 4. Property tax (2)                                           |
| (α)                      | (α)   | (α)                           | (α)   | 83,3                                                                                                     | 46,7  | —                                                                                                             | —     | 5. Taxes in favour of third parties                           |
| 29                       | 30    | 172                           | 174   | 23,2                                                                                                     | 22,5  | 42,7                                                                                                          | 40,4  | 6. Back taxes and arrears due                                 |
| 7                        | 6     | 38                            | 41    | 70,4                                                                                                     | 69,5  | 43,2                                                                                                          | 57,7  | 7. Additionals and fines                                      |
| 8                        | 8     | 30                            | 31    | 21,7                                                                                                     | 23,5  | 31,6                                                                                                          | 33,7  | 8. Other direct taxes (3)                                     |
| 1.066                    | 807   | 5.542                         | 4.752 | 86,6                                                                                                     | 86,3  | 51,7                                                                                                          | 48,3  | II. Intirect taxes                                            |
| 476                      | 371   | 2.591                         | 2.156 | 98,1                                                                                                     | 98,3  | 54,0                                                                                                          | 49,1  | 1. Imports and exports                                        |
| 172                      | 152   | 1.068                         | 917   | 97,9                                                                                                     | 97,5  | 52,4                                                                                                          | 49,3  | Imports and exports dues                                      |
| 48                       | 8     | 91                            | 47    | 100,0                                                                                                    | 100,0 | 90,1                                                                                                          | 46,5  | Special contributions (4)                                     |
| 256                      | 211   | 1.432                         | 1.192 | 98,1                                                                                                     | 98,7  | 53,7                                                                                                          | 49,1  | Consumption taxes on imports                                  |
| 414                      | 288   | 1.799                         | 1.581 | 88,8                                                                                                     | 88,0  | 49,1                                                                                                          | 46,7  | 2. Consumption taxes                                          |
| 64                       | 59    | 343                           | 319   | 97,4                                                                                                     | 97,5  | 44,7                                                                                                          | 47,7  | Business turnover tax. (exc. imports)                         |
| 241                      | 148   | 939                           | 830   | 94,2                                                                                                     | 94,1  | 51,3                                                                                                          | 46,2  | Tobacco tax (5)                                               |
| 49                       | 27    | 142                           | 111   | 99,3                                                                                                     | 100,0 | 51,6                                                                                                          | 42,7  | Taxes on spirits                                              |
| 20                       | 19    | 138                           | 136   | 99,3                                                                                                     | 99,3  | 45,4                                                                                                          | 51,5  | Luxury taxes and entertainment dues                           |
| 34                       | 30    | 204                           | 153   | 56,5                                                                                                     | 49,8  | 49,3                                                                                                          | 46,9  | Transport dues                                                |
| 6                        | 5     | 33                            | 32    | 100,0                                                                                                    | 100,0 | 54,8                                                                                                          | 43,8  | Other consumption taxes (6)                                   |
| 156                      | 129   | 1.022                         | 902   | 86,2                                                                                                     | 86,8  | 50,4                                                                                                          | 48,8  | 3. Taxes on transactions (7)                                  |
| 1                        | 1     | 4                             | 3     | 100,0                                                                                                    | 100,0 | 50,0                                                                                                          | 37,5  | 4. Taxes in favour of third parties                           |
| 17                       | 16    | 113                           | 95    | 21,4                                                                                                     | 20,9  | 60,1                                                                                                          | 56,5  | 5. Indirect back taxes                                        |
| 2                        | 2     | 13                            | 15    | 86,7                                                                                                     | 88,2  | 40,6                                                                                                          | 50,0  | 6. Extraordinary taxes and contributions                      |
| 510                      | 347   | 2.652                         | 2.126 | 63,5                                                                                                     | 63,2  | 35,8                                                                                                          | 30,5  | III. Revenue from sources other than taxation                 |
| 135                      | 139   | 877                           | 662   | 81,4                                                                                                     | 77,1  | 39,8                                                                                                          | 33,8  | 1. From the use of public property and pri-<br>vileges        |
| 17                       | 18    | 70                            | 70    | 39,1                                                                                                     | 38,0  | 48,6                                                                                                          | 50,3  | From lease and sale of immovable<br>and movable property      |
| 48                       | 44    | 320                           | 264   | 100,0                                                                                                    | 100,0 | 54,6                                                                                                          | 47,9  | From sales of monopoly items                                  |
| 70                       | 77    | 487                           | 328   | 84,2                                                                                                     | 79,8  | 33,1                                                                                                          | 25,9  | From other public enterprises                                 |
| 3                        | 110   | 860                           | 531   | 99,9                                                                                                     | 99,4  | 43,5                                                                                                          | 42,0  | 2. From application of measures of financial<br>policy        |
| —                        | —     | 100                           | —     | 100,0                                                                                                    | —     | 58,8                                                                                                          | —     | From note circulation                                         |
| 3                        | 110   | 760                           | 531   | 99,9                                                                                                     | 99,4  | 42,0                                                                                                          | 52,9  | From loans to third parties                                   |
| 320                      | 43    | 490                           | 638   | 100,0                                                                                                    | 99,8  | 18,7                                                                                                          | 20,9  | 3. From donations, loans, reparations and<br>sequestrations   |
| 35                       | 43    | 169                           | 235   | 100,0                                                                                                    | 99,6  | 10,4                                                                                                          | 22,0  | From donations                                                |
| 285                      | —     | 315                           | 402   | 100,0                                                                                                    | 100,0 | 31,5                                                                                                          | 19,6  | From loans                                                    |
| (α)                      | (α)   | 6                             | 1     | 100,0                                                                                                    | 100,0 | —                                                                                                             | —     | From reparations                                              |
| —                        | —     | —                             | —     | —                                                                                                        | —     | —                                                                                                             | —     | From sequestrations                                           |
| 52                       | 55    | 425                           | 295   | 24,3                                                                                                     | 22,1  | 69,0                                                                                                          | 43,2  | 4. Other reasons                                              |
| 4                        | 6     | 57                            | 29    | 100,0                                                                                                    | 100,0 | 114,0                                                                                                         | 58,0  | From returns                                                  |
| 22                       | 19    | 105                           | 98    | 11,7                                                                                                     | 11,3  | 48,8                                                                                                          | 45,6  | From fines and extra dues                                     |
| 3                        | 4     | 14                            | 20    | 82,3                                                                                                     | 90,9  | 40,0                                                                                                          | 100,0 | In favour of third parties                                    |
| 23                       | 26    | 249                           | 148   | 31,8                                                                                                     | 35,7  | 78,8                                                                                                          | 37,2  | Other revenue                                                 |
| 8                        | 7     | 42                            | 39    | 67,7                                                                                                     | 68,4  | 46,7                                                                                                          | 47,6  | IV. Revenue of Dodecaneses                                    |

The above data have been collected through the General Accounting Office.  
(α) Less than 500.000 drachmae.

the income tax of individuals, legal entities and pri-

ΧV: 3. Δημόσια έξοδα, κατά κατηγορίας τῶν ἐπὶ μέρους κρατικῶν προϋπολογισμῶν (μετὰ τῶν ἐκτὸς αὐτῶν εἰδικῶν λογαριασμῶν καὶ παγίων προκαταβολῶν), ὡς καὶ κατὰ φορεῖς

Public expenditure by sections of the general state budget (including extra-budgetary special accounts and fixed advances) and by agents

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

In million drachmae at current prices

| Κατηγορίαι καὶ φορεῖς                                           | Ἰούνιος<br>June |                | Ἰαν. - Ἰούνιος<br>Jan. - June |                | Categories and agents                                      |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------|----------------|-------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------|
|                                                                 | 1961            | 1960           | 1961                          | 1960           |                                                            |
| <b>Σύνολον</b> .....                                            | <b>1.903,9</b>  | <b>1.731,0</b> | <b>9.427,0</b>                | <b>8.696,3</b> | <b>Total</b>                                               |
| <b>I. Προϋπολογισμὸς καταναλώσεως</b> .....                     | <b>1.521,6</b>  | <b>1.281,0</b> | <b>7.299,8</b>                | <b>6.570,0</b> | <b>I. Consumption budget</b>                               |
| Βουλὴ .....                                                     | 5,9             | 6,0            | 37,4                          | 36,2           | Parliament                                                 |
| Ὑπουργεῖον Βιομηχανίας .....                                    | 3,0             | 4,1            | 18,3                          | 14,7           | Ministry of Industry                                       |
| » Γεωργίας .....                                                | 151,9           | 31,9           | 312,3                         | 164,2          | » » Agriculture                                            |
| » Δικαιοσύνης .....                                             | 23,9            | 24,4           | 154,7                         | 157,7          | » » Justice                                                |
| » Ἐθνικῆς Ἀμύνης .....                                          | 272,6           | 288,6          | 1.593,6                       | 1.643,4        | » » National Defence                                       |
| » Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων .....                       | 147,2           | 128,5          | 736,7                         | 695,7          | » » National Education and Religion                        |
| » Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας .....                                     | 3,3             | 8,1            | 28,7                          | 32,9           | » » Mercantile Marine                                      |
| » Ἐμπορίου .....                                                | 6,3             | 4,5            | 66,9                          | 39,9           | » » Commerce                                               |
| » Ἐξωτερικῶν .....                                              | 8,5             | 15,1           | 97,3                          | 74,8           | » » Foreign Affairs                                        |
| » Ἐργασίας .....                                                | 5,1             | 3,8            | 23,5                          | 21,7           | » » Labour                                                 |
| » Ἐσωτερικῶν .....                                              | 126,3           | 118,0          | 847,2                         | 694,9          | » » Interior :                                             |
| α) Διοικήσεις .....                                             | (α) 35,0        | 31,8           | 303,0                         | 189,5          | a) Administration                                          |
| β) Δημόσια Ἀσφάλεια .....                                       | 91,3            | 86,2           | 544,2                         | 505,4          | b) Public Security                                         |
| » Κοινωνικῆς Προνοίας .....                                     | 108,8           | 119,9          | 471,1                         | 420,2          | » » Social Welfare                                         |
| » Οἰκονομικῶν .....                                             | 534,7           | 421,3          | 2.279,7                       | 2.002,7        | » » Finance                                                |
| » Προεδρίας Κυβερνήσεως .....                                   | 21,6            | 11,5           | 80,8                          | 55,5           | » » Government's Presidency                                |
| α) Προεδρία .....                                               | 14,6            | 9,5            | 64,1                          | 40,8           | a) Presidency                                              |
| β) Γεν. Γραμ. Ἐξωσχολ. Ἀθλητισμοῦ .....                         | 7,0             | 2,0            | 16,7                          | 14,7           | b) Secretary gener. for Extra-mural Athletics              |
| » Συγκοινωνιῶν καὶ Δημ. Ἔργων .....                             | 49,7            | 48,2           | 335,0                         | 316,5          | » » Transport and Public Works                             |
| » Συντονισμοῦ .....                                             | 19,3            | 28,4           | 75,3                          | 71,9           | » » Coordination                                           |
| Πληρωμαὶ ταμιῶν ὑπὸ κατανομήν εἰς τὰ ἀνωτέρω Ὑπουργεῖα .....    | 23,6            | 12,1           | 97,6                          | 87,6           | Payments effected and to be distributed amongst Ministries |
| Περιοχὴ Δωδεκανήσου .....                                       | 9,9             | 6,6            | 43,7                          | 39,5           | Dodecaneses                                                |
| Ἀποθεματικὸν .....                                              | —               | —              | —                             | —              | Reserve                                                    |
| <b>II. Προϋπολογισμὸς σεισμοπλήκτων καὶ πλημμυροπαθῶν</b> ..... | <b>1,3</b>      | <b>2,2</b>     | <b>2,7</b>                    | <b>32,0</b>    | <b>II. Budget for earthquake and flood victims</b>         |
| <b>III. Προϋπολογισμὸς ἐπενδύσεων</b> .....                     | <b>381,0</b>    | <b>447,8</b>   | <b>2.124,5</b>                | <b>2.094,3</b> | <b>III. Investment budget</b>                              |

Σημ.: Τὰ ἀνωτέρω στοιχεῖα συνεκentrόθησαν μέσω τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου τοῦ Κράτους καὶ εἶναι προσωρινά.

Note: The above data have been collected through the General Accounting Office and are provisional.

κινήτων ἰδιωτικῆς χρήσεως.

(4) Ἦτοι: Εἰδικὴ εἰσφορὰ ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων (Α.Ν. 1960/1939, Α.Ν. 1961/1944, Α.Ν. 1326/1938) καὶ εκπροθέσμως ἐκτελωνιζομένων (Ν.Δ. 480/1947) καὶ πρόσθετος φόρος ὑπὲρ Πανεπιστημίων κλπ. 0,50% (Ν.Δ. 3883/58).

(5) Ἦτοι: Φόροι ἐπὶ τῆς καταναλώσεως καὶ ἐπὶ τῆς παραγωγῆς καπνοῦ καὶ ἑτακτος εἰσφορὰ ἐπὶ τῶν καταναλισκόμενων σιγαρέττων.

vate car owners.

(4) I.e.: special dues on imports goods, (E.L. 1960/1939 E.L. 1961/1944, E.L. 1326/1938), cleared through customs out of time, (L.D. 480/1947) as well as 0,50% additional tax (L.D. 3883/58) in favour of Universities, etc.

(5) I.e.: tax on tobacco production and consumption, as well as extra contribution on consumption of cigarettes.



XV: 4. Δασμοί και αξία εισαχθέντων αγαθών, κατά κυρίας κατηγορίας, μετ' αναλογιών μεταξύ των  
Customs duties and value of imported goods by chief categories of commodities. Percentage ratios

Ιούνιος — 1961 — June

\*Αξία και δασμοί εις χιλιάδας δραχμών

Value and taxes in thousand drachmae

| Κύριαι κατηγορίαι ἀγαθῶν<br>Chief categories of commodities |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Δασμὸς καὶ λοιποὶ φόροι<br>(1)<br>Customs duties and other taxes | Ἀξία εἰσαγωγῶν<br>Value of imports |                                                  | Ἀναλογία δασμολογούμενης<br>ἀξίας πρὸς ὅλυν %<br>Percent. ratio of goods subject-<br>ed to customs to total value | Ἀναλογία δασμῶν<br>πρὸς ἀξίαν<br>Percent. ratio of<br>customs duties<br>to value |                          |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                  | Ὅλυν<br>Total                      | Δασμολογούμενα<br>Subjected to<br>customs duties |                                                                                                                   | Δασμολογούμενα<br>%<br>Of goods subjected<br>to customs duties                   | Ὅλυν %<br>Of all imports |
| Σύνολον — Total .....                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 315.311                                                          | 1.606.950                          | 973.345                                          | 60,6                                                                                                              | 32,4                                                                             | 19,6                     |
| 1                                                           | Ζῶα ζῶντα καὶ προϊόντα τοῦ ζωικοῦ βασιλείου—Live animals, animal products                                                                                                                                                                                                                                                                             | 9.897                                                            | 102.624                            | 80.114                                           | 78,1                                                                                                              | 12,3                                                                             | 9,6                      |
| 2                                                           | Προϊόντα τοῦ φυτικοῦ βασιλείου—Vegetable products .....                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 17.321                                                           | 68.008                             | 36.237                                           | 53,3                                                                                                              | 47,8                                                                             | 25,5                     |
| 3                                                           | Λίπη καὶ ἔλαια (ζωικά ἢ φυτικά). Προϊόντα τῆς διασπάσεως αὐτῶν. Λίπη βρώσιμα ἐπεξεργασμένα. Κηροὶ ζωικῆς ἢ φυτικῆς προελεύσεως—Animal and vegetable fats and oils and their cleavage products. Prepared edible fats. Animal and vegetable waxes                                                                                                       | 669                                                              | 21.557                             | 2.597                                            | 12,0                                                                                                              | 25,8                                                                             | 3,1                      |
| 4                                                           | Προϊόντα τῶν βιομηχανιῶν εἰδῶν διατροφῆς. Ποτά, οἶνοπνευματώδη ὑγρά καὶ ὕξις. Καπνὰ—Prepared foodstuffs. Beverages, spirits and vinegar. Tobacco                                                                                                                                                                                                      | 73.272                                                           | 52.206                             | 42.720                                           | 81,8                                                                                                              | 171,5                                                                            | 40,3                     |
| 5                                                           | Προϊόντα ὁρυκτῶν—Mineral products .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 8.317                                                            | 92.484                             | 15.763                                           | 17,0                                                                                                              | 52,8                                                                             | 9,0                      |
| 6                                                           | Προϊόντα χημικῶν βιομηχανιῶν καὶ τῶν συναφῶν βιομηχανιῶν —Products of the chemical and allied industries                                                                                                                                                                                                                                              | 26.696                                                           | 124.444                            | 94.982                                           | 76,3                                                                                                              | 28,1                                                                             | 21,4                     |
| 7                                                           | Πλαστικά ὕλαι τεχνητά, αἰθέρες καὶ ἐστέρες τῆς κυτταρίνης, ρητῖναι τεχνηταὶ καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν ὕλων τούτων. Καουτσούκ φυσικὸν ἢ συνθετικόν. Τεχνητὸν καουτσούκ καὶ τεχνουργήματα ἐκ καουτσούκ—Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers and articles thereof. Rubber, synthetic rubbers factice and articles thereof | 14.411                                                           | 62.886                             | 54.169                                           | 86,1                                                                                                              | 26,6                                                                             | 22,9                     |
| 8                                                           | Δέρματα, γουναρικά καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν ὕλων τούτων. Εἶδη ἵπποσκευῆς, σελλοποιίας καὶ ταξιδίου. Τεχνουργήματα ἐκ λεπτῶν δερμάτων. Τεχνουργήματα ἐξ ἐντέρων—Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof. Saddlery and harness. Travel goods, handbags and the like. Articles of gut                                                | 1.402                                                            | 15.035                             | 12.301                                           | 81,8                                                                                                              | 11,4                                                                             | 9,3                      |
| 9                                                           | Ξυλεία, ξυλάνθρακες καὶ τεχνουργήματα ἐκ ξύλου. Φελλὸς καὶ τεχνουργήματα ἐκ φελλοῦ. Τεχνουργήματα ἐκ σπάρτου καὶ καλαθοπλεκτικῆς—Wood and articles of wood. Wood charcoal and cork and articles of cork. Manufactures of straw of esparto and of other plaiting materials. Basketware and wickerwork                                                  | 9.103                                                            | 33.118                             | 30.922                                           | 93,4                                                                                                              | 29,4                                                                             | 27,5                     |
| 10                                                          | Ὑλαι χρησιμοποιούμεναι εἰς τὴν κατασκευὴν τοῦ χάρτου. Χάρτης, χαρτόνιον καὶ εἶδη ἐξ αὐτῶν—Paper-making material. Paper and paperboard and articles thereof                                                                                                                                                                                            | 8.522                                                            | 54.893                             | 39.491                                           | 71,9                                                                                                              | 21,6                                                                             | 15,5                     |
| 11                                                          | Ὑφαντικὰ ὕλαι καὶ τεχνουργήματα ἐκ τούτων—Textiles and textile articles                                                                                                                                                                                                                                                                               | 33.065                                                           | 122.893                            | 101.917                                          | 82,9                                                                                                              | 32,4                                                                             | 26,9                     |
| 12                                                          | Υποδήματα, καλύμματα κεφαλῆς, ἀλεξιβρόχια καὶ ἀλεξήλια. Τεχνητὰ ἄνθη καὶ τεχνουργήματα ἐξ ἀνθρωπίνων τριγῶν. Ριπίδια—Footwear, headgear, umbrellas, sunshades, whips, riding-crops and parts thereof. Prepared feathers and articles made therewith. Artificial flowers. Articles of human hair. Fans                                                 | 905                                                              | 1.593                              | 1.582                                            | 99,3                                                                                                              | 57,2                                                                             | 56,8                     |

(6) Ὑποὶ: Φόρος ἐπὶ τοῦ καταναλισκομένου ἀκαθάρτου πετρελαίου, ἐπὶ τοῦ ἀμυλοσιροπίου καὶ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν ἐν τῇ ἡμεδαπῇ παραγομένων καὶ διασκευαζομένων εἰδῶν.  
(7) Ὑποὶ: Φόρος μεταβιβάσεως κεφαλαίων, χαρτοσήμου καὶ εκπαιδευτικὰ, προξενικὰ καὶ εἰδικὰ τέλη.

(6) I.e.: tax on the crude oil and starch sirup consumed, and special tax on the domestic production of goods.

(7) I.e.: capital transfer tax, stamp and educational, consular and special fees.

# ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

XV: 4. Δασμοί και αξία εισαχθέντων αγαθών, κατά κυρίας κατηγορίας, μετ' αναλογιών μεταξύ των (συνέχεια)  
Customs duties and value of imported goods by chief categories of commodities. Percentage ratios (continued)

Ιούνιος — 1961 — June

Αξία και δασμοί εις χιλιάδας δραχμῶν

Value and taxes in thousand drachmae

| Κύριαι κατηγορίαι ἀγαθῶν<br>Chief categories of commodities |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Δασμὸς καὶ λοιποὶ φόροι<br>(1)<br>Customs duties and other taxes | Ἀξία εἰσαγωγῶν<br>Value of imports |                                                | Ἀναλογία δασμολογθῆσας<br>ἀξίας πρὸς ὅλην<br>%<br>Percent. ratio of goods subject-<br>ed to customs to total value | Ἀναλογία δασμῶν<br>πρὸς ἀξίαν<br>Percent. ratio of<br>customs duties<br>to value |                             |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                  | Ὅλην<br>Total                      | Δασμολογθῆσα<br>Subjected to<br>customs duties |                                                                                                                    | Δασμολογθῆσας<br>%<br>Of goods subjected<br>to customs duties                    | Ὅλην<br>%<br>Of all imports |
|                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                  |                                    |                                                |                                                                                                                    |                                                                                  |                             |
| 13                                                          | Τεχνουργήματα ἐκ λίθων, γύψου, τσιμέντου, ἀμιάντου, μαρμαρυγίου καὶ ἀναλόγων ὑλῶν. Προϊόντα κεραμευτικῆς. Ὑάλος καὶ τεχνουργήματα ἐξ ὑάλου—Articles of stone, of plaster, of cement, of asbestos, of mica and similar materials. Ceramic products. Glass and glassware                                                                                                                                                          | 8.014                                                            | 20.225                             | 17.720                                         | 8,8                                                                                                                | 45,2                                                                             | 39,6                        |
| 14                                                          | Μαργαρίται, πολύτιμοι λίθοι καὶ παρόμοιοι, πολύτιμα μέταλλα' μέταλλα ἐπεστρωμένα διὰ πολυτίμων μετάλλων καὶ εἶδη ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Ἀπομιμήσεις κοσμημάτων. Νομίσματα —Pearls, precious and semi-precious stones, precious metals, rolled precious metals, and articles thereof. Imitation jewellery. Coin                                                                                                                     | 667                                                              | 1.103                              | 889                                            | 80,6                                                                                                               | 75,0                                                                             | 60,5                        |
| 15                                                          | Μέταλλα κοινὰ καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν μετάλλων τούτων—Base metals and articles of base metal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 30.728                                                           | 226.306                            | 133.827                                        | 59,1                                                                                                               | 22,9                                                                             | 13,6                        |
| 16                                                          | Μηχαναὶ καὶ συσκευαί. Ἡλεκτρικὸν ὕλικόν—Machinery and mechanical appliances. Electrical equipment. Parts thereof                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 37.106                                                           | 314.067                            | 177.543                                        | 56,5                                                                                                               | 20,9                                                                             | 11,8                        |
| 17                                                          | Ὑλικὸν μεταφορῶν—Vehicles, aircraft and parts thereof. Vessels and certain associated transport equipment                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 25.747                                                           | 262.757                            | 107.257                                        | 40,8                                                                                                               | 24,0                                                                             | 9,8                         |
| 18                                                          | Ὀργανὰ καὶ συσκευαὶ ὀπτικῆς, φωτογραφίας καὶ κινηματογραφίας, μετρήσεως, ἐλέγχου, ἀκριβείας. Ὀργανὰ καὶ συσκευαὶ λατροχειρουργικῆς. Ὁρολογοποιία. Μουσικὰ ὄργανα. Συσκευαὶ καταγραφῆς καὶ ἀναπαραγωγῆς τοῦ ἤχου—Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical and surgical instruments and apparatus. Clocks and watches. Musical instruments, sound recorders and reproducers. Parts thereof | 6.264                                                            | 23.939                             | 17.596                                         | 73,5                                                                                                               | 35,6                                                                             | 26,2                        |
| 19                                                          | Ὅπλα καὶ πυρομαχικά—Arms and ammunition. Parts thereof                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 373                                                              | 1.072                              | 852                                            | 79,5                                                                                                               | 43,8                                                                             | 34,8                        |
| 20                                                          | Ἐμπορεύματα καὶ προϊόντα διάφορα μὴ κατονομαζόμενα, οὐδὲ ἄλλαχού περιλαμβανόμενα—Miscellaneous manufactured articles                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2.832                                                            | 5.045                              | 4.865                                          | 96,4                                                                                                               | 58,2                                                                             | 56,1                        |
| 21                                                          | Ἀντικείμενα τέχνης, συλλογῶν καὶ ἀρχαιοτήτων—Works of art, collectors' pieces, and antiques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | —                                                                | 695                                | 1                                              | 0,1                                                                                                                | 0,0                                                                              | 0,0                         |

Σημ.: Τὰ ἀνωτέρω στοιχεῖα ἐλήφθησαν ἐκ τῶν δεστίων κινήσεως ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου, τῶν συγκεντρουμένων εἰς τὴν Ε.Σ.Υ.Ε.

(1) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης δὲν περιλαμβάνονται οἱ εἰσπραχθέντες δασμοὶ καὶ φόροι ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Δωλιστηρίου Πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων.

Note: The above data have been taken from the external trade statistics collected by the National Statistical Service of Greece.

(1) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, as well as various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected on sales of Greek Refinery products.

# XVI. ΤΙΜΑΙ — PRICES

## XVI: 1. Γενικός δείκτης τιμών χονδρικής πωλήσεως — General index of wholesale prices

1952 = 100

| Έτος και μὴν<br>Year and month | Γενικός<br>General             |                                        | Ειδῶν διατροφῆς<br>Foodstuffs  |                                        | Ποτὰ - Καπνός<br>Beverages and tobacco |                                        | Πρώται ὕλαι καὶ ἡμικατεργασμένα προϊόντα—Raw mater. and semi-manuf. goods |                                        | Καύσιμα<br>Fuel                |                                        | Έτοιμα προϊόντα<br>Finished goods |                                        |
|--------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------|
|                                | Συνόλου Χώρας<br>All of Greece | Ἀθηνῶν-Πειραιῶς<br>Athens-Piraeus area | Συνόλου Χώρας<br>All of Greece | Ἀθηνῶν-Πειραιῶς<br>Athens-Piraeus area | Συνόλου Χώρας<br>All of Greece         | Ἀθηνῶν-Πειραιῶς<br>Athens-Piraeus area | Συνόλου Χώρας<br>All of Greece                                            | Ἀθηνῶν-Πειραιῶς<br>Athens-Piraeus area | Συνόλου Χώρας<br>All of Greece | Ἀθηνῶν-Πειραιῶς<br>Athens-Piraeus area | Συνόλου Χώρας<br>All of Greece    | Ἀθηνῶν-Πειραιῶς<br>Athens-Piraeus area |
| 1958: Μάιος — May..            | 147,2                          | 145,6                                  | 140,4                          | 135,8                                  | 161,4                                  | 159,9                                  | 145,1                                                                     | 147,2                                  | 181,6                          | 184,1                                  | 143,6                             | 146,2                                  |
| Ἰούν. — June..                 | 148,1                          | 146,3                                  | 142,7                          | 137,7                                  | 160,2                                  | 158,6                                  | 144,4                                                                     | 146,9                                  | 180,8                          | 183,8                                  | 143,4                             | 145,9                                  |
| Ἰουλ. — July..                 | 148,9                          | 147,6                                  | 144,1                          | 139,7                                  | 163,2                                  | 163,6                                  | 144,1                                                                     | 146,2                                  | 180,5                          | 182,6                                  | 142,9                             | 145,6                                  |
| Αὐγ. — Aug..                   | 150,1                          | 149,2                                  | 147,0                          | 142,7                                  | 163,4                                  | 165,8                                  | 142,8                                                                     | 145,6                                  | 180,0                          | 182,2                                  | 142,3                             | 145,4                                  |
| Σεπτ. — Sept..                 | 150,6                          | 149,9                                  | 147,8                          | 144,2                                  | 166,9                                  | 168,0                                  | 142,1                                                                     | 144,8                                  | 179,5                          | 182,2                                  | 141,6                             | 144,2                                  |
| Ὀκτ. — Oct..                   | 151,1                          | 150,4                                  | 148,1                          | 144,8                                  | 173,4                                  | 173,3                                  | 140,6                                                                     | 143,0                                  | 179,6                          | 182,1                                  | 141,3                             | 144,0                                  |
| Νοέμ. — Nov..                  | 150,3                          | 148,8                                  | 147,6                          | 143,8                                  | 170,2                                  | 168,7                                  | 139,2                                                                     | 140,4                                  | 179,6                          | 182,1                                  | 141,1                             | 143,4                                  |
| Δεκ. — Dec..                   | 149,8                          | 147,8                                  | 147,6                          | 142,8                                  | 168,8                                  | 167,2                                  | 137,8                                                                     | 138,8                                  | 179,6                          | 182,1                                  | 140,4                             | 142,7                                  |
| 1959: Ἰαν. — Jan..             | 149,8                          | 148,4                                  | 148,4                          | 144,2                                  | 167,8                                  | 167,4                                  | 136,3                                                                     | 138,2                                  | 179,7                          | 182,1                                  | 140,1                             | 142,3                                  |
| Φεβρ. — Feb..                  | 150,8                          | 148,8                                  | 150,7                          | 145,5                                  | 167,2                                  | 167,1                                  | 136,6                                                                     | 137,3                                  | 179,7                          | 182,0                                  | 139,9                             | 142,1                                  |
| Μάρτ. — Mar..                  | 152,3                          | 150,1                                  | 154,1                          | 148,3                                  | 168,2                                  | 168,6                                  | 134,8                                                                     | 136,3                                  | 179,6                          | 182,0                                  | 138,5                             | 141,0                                  |
| Ἀπρ. — Apr..                   | 154,5                          | 152,8                                  | 158,3                          | 153,4                                  | 166,9                                  | 167,1                                  | 136,3                                                                     | 138,3                                  | 179,7                          | 182,0                                  | 137,5                             | 140,0                                  |
| Μάιος — May..                  | 152,0                          | 151,1                                  | 151,9                          | 148,3                                  | 165,1                                  | 165,6                                  | 141,8                                                                     | 144,3                                  | 179,9                          | 182,0                                  | 137,1                             | 139,8                                  |
| Ἰούν. — June..                 | 151,1                          | 150,9                                  | 149,9                          | 147,1                                  | 165,6                                  | 166,6                                  | 142,6                                                                     | 146,0                                  | 179,9                          | 182,0                                  | 136,7                             | 139,7                                  |
| Ἰουλ. — July..                 | 151,2                          | 151,3                                  | 149,8                          | 147,2                                  | 165,3                                  | 166,3                                  | 144,0                                                                     | 147,9                                  | 179,9                          | 182,0                                  | 136,6                             | 139,7                                  |
| Αὐγ. — Aug..                   | 149,8                          | 150,4                                  | 147,7                          | 146,4                                  | 163,7                                  | 164,7                                  | 143,9                                                                     | 147,7                                  | 179,9                          | 182,0                                  | 134,6                             | 137,6                                  |
| Σεπτ. — Sept..                 | 148,8                          | 149,3                                  | 146,1                          | 144,2                                  | 164,9                                  | 165,4                                  | 142,8                                                                     | 146,9                                  | 179,8                          | 181,9                                  | 134,7                             | 137,9                                  |
| Ὀκτ. — Oct..                   | 149,8                          | 150,1                                  | 146,7                          | 144,5                                  | 168,8                                  | 169,2                                  | 143,6                                                                     | 148,1                                  | 180,1                          | 181,9                                  | 134,9                             | 138,8                                  |
| Νοέμ. — Nov..                  | 149,1                          | 149,8                                  | 145,7                          | 144,1                                  | 167,0                                  | 167,3                                  | 143,8                                                                     | 148,5                                  | 179,9                          | 181,8                                  | 135,3                             | 139,2                                  |
| Δεκ. — Dec..                   | 149,2                          | 149,7                                  | 145,2                          | 143,1                                  | 166,1                                  | 166,4                                  | 145,4                                                                     | 151,1                                  | 180,0                          | 181,9                                  | 135,6                             | 139,4                                  |
| 1960: Ἰαν. — Jan..             | 149,7                          | 150,4                                  | 145,5                          | 143,6                                  | 165,4                                  | 166,3                                  | 147,5                                                                     | 152,7                                  | 179,9                          | 182,0                                  | 136,3                             | 140,4                                  |
| Φεβρ. — Feb..                  | 149,7                          | 150,3                                  | 145,0                          | 143,1                                  | 164,6                                  | 165,8                                  | 148,4                                                                     | 153,0                                  | 181,7                          | 182,7                                  | 137,0                             | 141,5                                  |
| Μάρτ. — Mar..                  | 150,9                          | 151,1                                  | 146,4                          | 143,5                                  | 165,8                                  | 167,2                                  | 149,5                                                                     | 154,1                                  | 182,6                          | 185,2                                  | 137,2                             | 141,6                                  |
| Ἀπρ. — Apr..                   | 152,5                          | 152,0                                  | 149,2                          | 145,2                                  | 165,5                                  | 167,1                                  | 150,2                                                                     | 154,1                                  | 182,7                          | 185,2                                  | 137,2                             | 141,6                                  |
| Μάιος — May..                  | 153,7                          | 153,0                                  | 149,8                          | 146,3                                  | 166,4                                  | 168,1                                  | 151,0                                                                     | 155,4                                  | 182,2                          | 185,2                                  | 138,1                             | 142,5                                  |
| Ἰούν. — June..                 | 152,1                          | 152,3                                  | 148,0                          | 144,6                                  | 165,7                                  | 167,0                                  | 151,0                                                                     | 156,1                                  | 182,5                          | 185,2                                  | 138,2                             | 143,0                                  |
| Ἰουλ. — July..                 | 151,8                          | 152,6                                  | 147,7                          | 145,5                                  | 164,6                                  | 166,4                                  | 150,7                                                                     | 156,1                                  | 182,5                          | 185,2                                  | 138,3                             | 143,0                                  |
| Αὐγ. — Aug..                   | 153,0                          | 153,7                                  | 149,7                          | 147,4                                  | 166,2                                  | 167,9                                  | 150,8                                                                     | 155,6                                  | 182,5                          | 185,1                                  | 138,6                             | 143,7                                  |
| Σεπτ. — Sept..                 | 154,5                          | 155,6                                  | 152,5                          | 151,6                                  | 166,5                                  | 168,0                                  | 150,4                                                                     | 154,6                                  | 182,6                          | 185,2                                  | 138,9                             | 143,2                                  |
| Ὀκτ. — Oct..                   | 154,9                          | 156,2                                  | 153,5                          | 152,8                                  | 166,0                                  | 167,8                                  | 149,6                                                                     | 153,7                                  | 182,6                          | 185,2                                  | 140,1                             | 144,1                                  |
| Νοέμ. — Nov..                  | 157,9                          | 158,3                                  | 158,7                          | 156,3                                  | 165,9                                  | 167,7                                  | 150,2                                                                     | 154,4                                  | 182,6                          | 185,2                                  | 142,1                             | 145,9                                  |
| Δεκ. — Dec..                   | 158,0                          | 158,8                                  | 158,7                          | 157,1                                  | 165,1                                  | 166,8                                  | 150,8                                                                     | 155,4                                  | 182,6                          | 185,2                                  | 142,2                             | 146,0                                  |
| 1961: Ἰαν. — Jan..             | 157,9                          | 159,4                                  | 158,3                          | 157,6                                  | 164,6                                  | 166,4                                  | 151,8                                                                     | 157,5                                  | 182,6                          | 185,2                                  | 142,0                             | 145,4                                  |
| Φεβρ. — Feb..                  | 158,5                          | 159,4                                  | 160,0                          | 158,7                                  | 164,4                                  | 165,9                                  | 151,1                                                                     | 155,7                                  | 182,6                          | 185,2                                  | 141,5                             | 143,9                                  |
| Μάρτ. — Mar..                  | 158,8                          | 159,5                                  | 160,3                          | 158,5                                  | 165,9                                  | 167,3                                  | 151,2                                                                     | 155,8                                  | 182,1                          | 185,2                                  | 141,4                             | 144,2                                  |
| Ἀπρίλ. — Apr..                 | 158,5                          | 159,2                                  | 159,4                          | 157,8                                  | 167,1                                  | 168,6                                  | 151,9                                                                     | 155,9                                  | 182,2                          | 185,2                                  | 140,7                             | 143,9                                  |
| Μάιος — May..                  | 157,9                          | 157,9                                  | 158,1                          | 155,2                                  | 167,0                                  | 168,5                                  | 152,1                                                                     | 156,3                                  | 182,1                          | 185,2                                  | 141,0                             | 143,2                                  |
| Ἰούν. — June..                 | 154,9                          | 155,5                                  | 151,7                          | 149,8                                  | 166,5                                  | 168,2                                  | 153,8                                                                     | 159,2                                  | 182,0                          | 185,0                                  | 141,2                             | 142,7                                  |
| Ἰουλ. — July..                 | 154,5                          | 154,5                                  | 150,6                          | 147,5                                  | 169,0                                  | 170,7                                  | 153,2                                                                     | 158,5                                  | 182,1                          | 185,4                                  | 141,2                             | 142,8                                  |

### Σημειώσεις:

Ο πίναξ XVI:1 ἀναφέρεται εἰς τὸν γενικὸν δείκτην τιμῶν χονδρικής πωλήσεως, ὡς καὶ εἰς τοὺς εἰδικούς τοιοῦτους πέντε βασικῶν κατηγοριῶν (περιγραφὴν καταρτίσσεως τοῦ δείκτη βλ. εἰς τευχὸς Δεκεμβρίου 1959).

Ο πίναξ XVI:2 ἀναφέρεται εἰς τοὺς εἰδικούς δείκτες δώδεκα ἐπὶ μέρους ομάδων, εἰς τὰς ὁποίας ταξινομεῖται ὅλη ἡ σειρά τῶν προϊόντων, ἅτινα λαμβάνονται ὑπ' ὄψιν διὰ τὸν ὑπολογισμὸν τοῦ ὡς ἂν τιμαριθμοῦ.

Ο πίναξ XVI:3 περιέχει τὸν δείκτην τιμῶν χονδρικής τῶν αὐτῶν προϊόντων, τὰ ὁποία λαμβάνονται ὑπ' ὄψιν καὶ διὰ τὸν ὑπολογισμὸν τοῦ γενικοῦ δείκτη. Ἡ διαφορὰ ἐγκρίνεται εἰς τὸ ὅτι, κατὰ τὴν στάθμισιν τῶν τιμῶν, δὲν ὑπεισέρχεται ὁ ὄγκος τῶν εξαγωγῶν.

### Note:

Table XVI:1 refers to the general index of wholesale prices, as well as to the special ones of five basic categories (for description of the index preparing, see the December issue, 1959).

Table XVI:2 refers to the special indices of twelve groups under which all commodities used in the calculation of the above price index are classified.

Table XVI:3 includes the wholesale price index of those commodities which are also used in the calculation of the general index. The difference is due to the fact that in the weighting of the prices the volume of exports is excluded.



XVI: 2. Ειδικοί τιμάρημοι χονδρικής πωλήσεως (συνόλου Χώρας)  
Special indices of wholesale prices (all of Greece)

1952 = 100

| Έτος και μήν<br>Year and month | Διατροφής προϊόντα, φυτικής προέλευσεως<br>Food items of vegetable origin | Διατροφής προϊόντα, ζωικής προέλευσεως<br>Food items of animal origin | Ποτά και καπνός (1)<br>Beverages and tobacco (1) | Λιπάσματα και θείον<br>Fertilizers and sulfur | Ανθρακας<br>Coal | Πετρέλαιον και προϊόντα αὐτοῦ<br>Petroleum and related products | Όρυκτά και μέταλλα, πλὴν σιδήρου—Minerals and metals, except iron | Σιδηρος και προϊόντα αὐτοῦ<br>Iron and iron products | Χημικά<br>Chemicals | Δέρματα<br>Hides | Ἐν γένει<br>In general | Κλωστοϋφαντουργικά<br>Textiles |                                                                                    |                                                                                      | Υλικά και ξυλικά οικοδομῶν (πλὴν σιδήρου)—Materials and timber for building (except iron) |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------|------------------|------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                |                                                                           |                                                                       |                                                  |                                               |                  |                                                                 |                                                                   |                                                      |                     |                  |                        | Ἐξ ὧν:—of which:               | Φυτικά και ζωικά ίνες κλωστοϋφαντουργίας<br>a) Vegetable and animal textile fibres | Ἐτοιμα ή ημιτελῆ προϊόντα κλωστοϋφαντ.<br>b) Finished or semi-finished textile goods |                                                                                           |
|                                |                                                                           |                                                                       |                                                  |                                               |                  |                                                                 |                                                                   |                                                      |                     |                  |                        |                                |                                                                                    |                                                                                      |                                                                                           |
| 1958: Δεκ. — Dec.              | 154,0                                                                     | 126,8                                                                 | 168,8                                            | 156,9                                         | 199,9            | 176,6                                                           | 118,0                                                             | 127,5                                                | 129,6               | 145,8            | 133,3                  | 130,7                          | 134,5                                                                              | 155,0                                                                                |                                                                                           |
| 1959: Ιαν. — Jan.              | 154,2                                                                     | 129,7                                                                 | 167,8                                            | 158,0                                         | 200,8            | 176,6                                                           | 118,1                                                             | 123,4                                                | 129,4               | 145,7            | 132,3                  | 130,2                          | 133,2                                                                              | 153,7                                                                                |                                                                                           |
| Φεβρ. — Feb.                   | 158,3                                                                     | 126,2                                                                 | 167,2                                            | 158,0                                         | 201,0            | 176,6                                                           | 117,9                                                             | 121,9                                                | 129,5               | 146,1            | 131,8                  | 129,6                          | 132,7                                                                              | 152,7                                                                                |                                                                                           |
| Μάρτ. — Mar.                   | 162,7                                                                     | 126,0                                                                 | 168,2                                            | 156,8                                         | 200,5            | 176,6                                                           | 120,6                                                             | 122,1                                                | 128,9               | 146,5            | 129,8                  | 127,5                          | 130,9                                                                              | 152,1                                                                                |                                                                                           |
| Ἀπρ. — Apr.                    | 167,8                                                                     | 127,4                                                                 | 166,9                                            | 156,8                                         | 201,3            | 176,6                                                           | 120,5                                                             | 121,9                                                | 128,5               | 154,4            | 129,6                  | 128,5                          | 130,1                                                                              | 151,2                                                                                |                                                                                           |
| Μάιος — May                    | 159,4                                                                     | 127,3                                                                 | 165,1                                            | 156,8                                         | 201,9            | 176,8                                                           | 120,7                                                             | 122,3                                                | 127,8               | 167,9            | 133,8                  | 141,3                          | 130,5                                                                              | 150,3                                                                                |                                                                                           |
| Ιούν. — June                   | 156,9                                                                     | 127,0                                                                 | 165,6                                            | 156,8                                         | 201,7            | 176,8                                                           | 120,6                                                             | 124,6                                                | 128,4               | 172,1            | 133,7                  | 141,7                          | 130,3                                                                              | 149,0                                                                                |                                                                                           |
| Ιούλ. — July                   | 156,5                                                                     | 128,2                                                                 | 165,3                                            | 156,4                                         | 201,7            | 176,8                                                           | 119,3                                                             | 127,8                                                | 129,1               | 171,1            | 133,9                  | 142,2                          | 130,2                                                                              | 152,2                                                                                |                                                                                           |
| Αύγ. — Aug.                    | 153,4                                                                     | 128,9                                                                 | 163,7                                            | 148,0                                         | 201,4            | 176,8                                                           | 119,0                                                             | 128,4                                                | 130,0               | 170,9            | 133,1                  | 142,8                          | 128,8                                                                              | 151,9                                                                                |                                                                                           |
| Σεπτ. — Sept.                  | 151,3                                                                     | 129,0                                                                 | 164,9                                            | 148,0                                         | 200,3            | 176,8                                                           | 119,2                                                             | 130,2                                                | 130,8               | 171,6            | 131,1                  | 135,9                          | 129,0                                                                              | 151,6                                                                                |                                                                                           |
| Οκτ. — Oct.                    | 152,1                                                                     | 129,1                                                                 | 168,8                                            | 145,6                                         | 203,2            | 176,8                                                           | 118,3                                                             | 134,2                                                | 133,2               | 171,7            | 131,3                  | 136,2                          | 129,1                                                                              | 152,6                                                                                |                                                                                           |
| Νοέμ. — Nov.                   | 150,5                                                                     | 130,2                                                                 | 167,0                                            | 145,6                                         | 201,8            | 176,8                                                           | 118,0                                                             | 136,5                                                | 134,8               | 170,3            | 131,3                  | 136,0                          | 129,3                                                                              | 153,1                                                                                |                                                                                           |
| Δεκ. — Dec.                    | 149,7                                                                     | 130,7                                                                 | 166,1                                            | 145,6                                         | 201,9            | 176,8                                                           | 118,3                                                             | 138,2                                                | 136,1               | 169,5            | 133,4                  | 141,6                          | 129,8                                                                              | 152,9                                                                                |                                                                                           |
| 1960: Ιαν. — Jan.              | 149,8                                                                     | 131,2                                                                 | 165,4                                            | 145,6                                         | 202,1            | 176,7                                                           | 118,3                                                             | 139,1                                                | 135,8               | 171,4            | 136,1                  | 147,2                          | 131,2                                                                              | 153,4                                                                                |                                                                                           |
| Φεβρ. — Feb.                   | 149,8                                                                     | 129,3                                                                 | 164,6                                            | 145,6                                         | 202,1            | 178,7                                                           | 117,5                                                             | 139,5                                                | 138,3               | 173,9            | 136,6                  | 147,3                          | 131,8                                                                              | 153,7                                                                                |                                                                                           |
| Μάρτ. — Mar.                   | 151,6                                                                     | 129,3                                                                 | 165,8                                            | 144,9                                         | 201,3            | 179,9                                                           | 117,6                                                             | 139,3                                                | 137,9               | 178,1            | 137,2                  | 148,9                          | 132,0                                                                              | 154,3                                                                                |                                                                                           |
| Ἀπρ. — Apr.                    | 155,2                                                                     | 129,9                                                                 | 165,5                                            | 144,9                                         | 201,9            | 179,9                                                           | 117,4                                                             | 139,4                                                | 138,3               | 181,9            | 137,0                  | 148,4                          | 132,1                                                                              | 154,8                                                                                |                                                                                           |
| Μάιος — May                    | 155,6                                                                     | 131,1                                                                 | 166,4                                            | 145,4                                         | 198,3            | 179,8                                                           | 117,6                                                             | 139,2                                                | 140,4               | 178,6            | 138,9                  | 152,4                          | 133,0                                                                              | 155,0                                                                                |                                                                                           |
| Ιούν. — June                   | 152,8                                                                     | 132,7                                                                 | 165,7                                            | 145,4                                         | 200,6            | 179,8                                                           | 117,6                                                             | 139,0                                                | 141,7               | 176,3            | 138,9                  | 152,0                          | 133,1                                                                              | 156,0                                                                                |                                                                                           |
| Ιούλ. — July                   | 152,1                                                                     | 133,6                                                                 | 164,6                                            | 145,4                                         | 200,6            | 179,8                                                           | 117,3                                                             | 139,3                                                | 143,3               | 176,1            | 138,5                  | 151,6                          | 132,8                                                                              | 155,6                                                                                |                                                                                           |
| Αύγ. — Aug.                    | 154,5                                                                     | 134,2                                                                 | 166,2                                            | 145,4                                         | 201,2            | 179,8                                                           | 117,3                                                             | 139,1                                                | 144,3               | 174,6            | 138,9                  | 153,1                          | 132,7                                                                              | 155,7                                                                                |                                                                                           |
| Σεπτ. — Sept.                  | 157,8                                                                     | 135,5                                                                 | 166,5                                            | 138,7                                         | 201,4            | 179,8                                                           | 117,4                                                             | 139,0                                                | 151,4               | 175,0            | 138,1                  | 151,0                          | 132,4                                                                              | 155,7                                                                                |                                                                                           |
| Οκτ. — Oct.                    | 158,2                                                                     | 138,3                                                                 | 166,0                                            | 138,7                                         | 201,5            | 179,8                                                           | 117,3                                                             | 138,6                                                | 155,0               | 172,9            | 138,4                  | 149,6                          | 133,0                                                                              | 155,2                                                                                |                                                                                           |
| Νοέμ. — Nov.                   | 164,6                                                                     | 139,6                                                                 | 165,9                                            | 138,7                                         | 201,5            | 179,8                                                           | 117,3                                                             | 137,5                                                | 160,7               | 172,9            | 139,5                  | 153,0                          | 133,6                                                                              | 155,2                                                                                |                                                                                           |
| Δεκ. — Dec.                    | 164,4                                                                     | 140,1                                                                 | 165,1                                            | 138,7                                         | 201,5            | 179,8                                                           | 117,2                                                             | 136,9                                                | 161,8               | 172,9            | 140,3                  | 158,8                          | 133,6                                                                              | 155,3                                                                                |                                                                                           |
| 1961: Ιαν. — Jan.              | 164,5                                                                     | 138,1                                                                 | 164,6                                            | 138,7                                         | 201,4            | 179,8                                                           | 117,1                                                             | 136,5                                                | 159,5               | 172,5            | 141,8                  | 159,0                          | 134,3                                                                              | 155,4                                                                                |                                                                                           |
| Φεβρ. — Feb.                   | 167,2                                                                     | 136,7                                                                 | 164,4                                            | 138,7                                         | 201,4            | 179,8                                                           | 116,9                                                             | 135,0                                                | 157,8               | 171,9            | 141,4                  | 157,4                          | 134,4                                                                              | 154,9                                                                                |                                                                                           |
| Μάρτ. — Mar.                   | 167,6                                                                     | 136,5                                                                 | 165,9                                            | 138,7                                         | 197,9            | 179,8                                                           | 117,2                                                             | 134,6                                                | 155,5               | 172,1            | 142,0                  | 158,8                          | 134,7                                                                              | 154,6                                                                                |                                                                                           |
| Ἀπρ. — Apr.                    | 166,7                                                                     | 135,8                                                                 | 167,1                                            | 138,7                                         | 198,1            | 179,8                                                           | 117,6                                                             | 134,2                                                | 155,6               | 171,0            | 142,1                  | 160,3                          | 134,1                                                                              | 156,1                                                                                |                                                                                           |
| Μάιος — May                    | 164,7                                                                     | 136,9                                                                 | 167,0                                            | 138,7                                         | 197,7            | 179,8                                                           | 118,3                                                             | 133,4                                                | 154,3               | 168,6            | 143,2                  | 163,0                          | 134,5                                                                              | 156,6                                                                                |                                                                                           |
| Ιούν. — June                   | 156,0                                                                     | 137,7                                                                 | 166,5                                            | 138,7                                         | 197,3            | 179,8                                                           | 119,1                                                             | 134,1                                                | 152,0               | 167,4            | 144,8                  | 167,1                          | 135,1                                                                              | 159,7                                                                                |                                                                                           |
| Ιούλ. — July                   | 154,2                                                                     | 138,9                                                                 | 169,0                                            | 138,7                                         | 195,8            | 180,2                                                           | 119,4                                                             | 133,5                                                | 151,9               | 166,6            | 144,2                  | 165,0                          | 135,1                                                                              | 160,3                                                                                |                                                                                           |

(1) Η αὐτὴ ομάδα ὡς καὶ εἰς τὴν ταξινόμησιν τῶν προϊόντων εἰς πέντε κατηγορίας.

Γενικά τινα ἐπὶ τῆς ἐξελίξεως τοῦ γενικοῦ δείκτη τιμῶν χονδρικής πωλήσεως

Ἐκ τῆς συγκρίσεως τῶν δεδομένων τοῦ γενικοῦ δείκτη τῶν μηνῶν Ἰουνίου - Ἰουλίου 1961, παρατηροῦμεν σχετικὴν μείωσιν κατὰ 0,3%, ἐνῶ μεταξύ Ἰουλίου 1960 καὶ Ἰουλίου 1961 ἔχομεν σχετικὴν αὐξήσιν κατὰ 1,8%.

Ἀναλυτικῶς, αἱ συγκρίσεις διὰ τὰς ἐπὶ μέρους 5 ομάδας, εἰς ἃς κατανέμονται τὰ προϊόντα, ἔχουν ὡς ἀκολουθοῦς:

(1) The same group as under the previous classification.

Some general remarks on the development on the general index of wholesale prices

The general price index in 1961 June, July shows a decrease of 0.3% compared with the preceding month while the price level in July 1961 shows an increase of 1.8% compared with July 1960.

The analysis of changes in all five groups is as follows:

|                         | Προϊόντα διατροφῆς<br>Foodstuffs | Ποτά - καπνός<br>Beverages and tobacco | Πρώτα υλικά - ἡμικ. προϊόντα<br>Raw materials and semi-manuf. goods | Καύσιμα<br>Fuels | Έτοιμα προϊόντα<br>Finished goods |                       |
|-------------------------|----------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------|-----------------------|
| Ἰούν. 1961 - Ἰούλ. 1961 | - 0,7 %                          | + 1,5 %                                | - 0,4 %                                                             | + 0,1 %          | —                                 | June 1961 - July 1961 |
| Ἰούλ. 1960 - Ἰούλ. 1961 | + 2,0 %                          | + 2,7 %                                | + 1,7 %                                                             | - 0,2 %          | + 2,1 %                           | July 1960 - July 1961 |

## XVI: 3. Δείκτης τιμών χονδρικής πώλησεως ειδών έσωτερικής καταναλώσεως

Index of wholesale prices of internally consumed items

1952 = 100

| Έτος και μήν<br>Year and month | Γενικός<br>General             |                                              | Ειδών διατροφής<br>Foodstuffs  |                                              | Ποτά-Καπνός<br>Beverages and tobacco |                                              | Πρώτα υλικά και<br>ημικατεργασμένα<br>προϊόντα—Raw<br>mater. and semi-<br>manuf. goods |                                              | Καύσιμα<br>Fuels               |                                              | Έτοιμα προ-<br>όντα<br>Finished goods |                                              |
|--------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------|
|                                | Συνόλου Χώρας<br>All of Greece | Αθηνών-Πει-<br>ραιώς—Athens<br>-Piraeus area | Συνόλου Χώρας<br>All of Greece | Αθηνών-Πει-<br>ραιώς—Athens<br>-Piraeus area | Συνόλου Χώρας<br>All of Greece       | Αθηνών-Πει-<br>ραιώς—Athens<br>-Piraeus area | Συνόλου Χώρας<br>All of Greece                                                         | Αθηνών-Πει-<br>ραιώς—Athens<br>-Piraeus area | Συνόλου Χώρας<br>All of Greece | Αθηνών-Πει-<br>ραιώς—Athens<br>-Piraeus area | Συνόλου Χώρας<br>All of Greece        | Αθηνών-Πει-<br>ραιώς—Athens<br>-Piraeus area |
| 1957: Ιουλ. — July             | 148,7                          | 148,1                                        | 140,9                          | 136,8                                        | 150,9                                | 152,4                                        | 154,3                                                                                  | 158,4                                        | 186,6                          | 191,9                                        | 143,8                                 | 145,6                                        |
| Αύγ. — Aug.                    | 148,2                          | 148,0                                        | 140,8                          | 137,1                                        | 149,4                                | 152,4                                        | 153,6                                                                                  | 158,6                                        | 185,1                          | 189,3                                        | 143,6                                 | 145,3                                        |
| Σεπτ. — Sept.                  | 147,7                          | 147,5                                        | 140,8                          | 137,1                                        | 148,3                                | 152,1                                        | 151,3                                                                                  | 155,7                                        | 182,9                          | 187,4                                        | 145,5                                 | 147,9                                        |
| Οκτ. — Oct.                    | 147,3                          | 146,4                                        | 140,1                          | 136,0                                        | 149,8                                | 152,4                                        | 149,5                                                                                  | 152,7                                        | 183,0                          | 187,1                                        | 147,0                                 | 148,6                                        |
| Νοέμ. — Nov.                   | 147,3                          | 146,5                                        | 140,1                          | 136,1                                        | 151,2                                | 154,5                                        | 149,0                                                                                  | 151,3                                        | 183,1                          | 187,1                                        | 147,1                                 | 149,5                                        |
| Δεκ. — Dec.                    | 147,4                          | 146,6                                        | 141,0                          | 137,2                                        | 151,5                                | 152,2                                        | 147,4                                                                                  | 150,1                                        | 183,0                          | 187,1                                        | 146,7                                 | 149,2                                        |
| 1958: Ιαν. — Jan.              | 147,6                          | 146,7                                        | 140,8                          | 137,4                                        | 152,9                                | 152,9                                        | 148,1                                                                                  | 150,3                                        | 183,5                          | 187,0                                        | 146,4                                 | 148,0                                        |
| Φεβρ. — Feb.                   | 145,7                          | 144,6                                        | 137,6                          | 133,9                                        | 152,4                                | 150,4                                        | 147,5                                                                                  | 150,2                                        | 182,6                          | 186,3                                        | 146,6                                 | 147,9                                        |
| Μάρτ. — Mar.                   | 144,1                          | 142,2                                        | 135,7                          | 130,0                                        | 151,2                                | 148,4                                        | 146,2                                                                                  | 149,4                                        | 182,7                          | 186,3                                        | 145,2                                 | 147,6                                        |
| Απρ. — Apr.                    | 143,5                          | 141,6                                        | 135,7                          | 130,8                                        | 147,1                                | 142,8                                        | 145,2                                                                                  | 148,2                                        | 182,0                          | 184,1                                        | 144,5                                 | 146,4                                        |
| Μάιος — May                    | 143,9                          | 141,9                                        | 136,6                          | 131,7                                        | 149,5                                | 143,9                                        | 144,5                                                                                  | 146,6                                        | 181,5                          | 184,1                                        | 143,9                                 | 146,3                                        |
| Ιούν. — June                   | 145,0                          | 142,8                                        | 139,0                          | 133,6                                        | 149,1                                | 143,5                                        | 143,8                                                                                  | 146,4                                        | 180,8                          | 183,7                                        | 143,7                                 | 146,0                                        |
| Ιουλ. — July                   | 145,7                          | 143,9                                        | 140,4                          | 135,8                                        | 151,3                                | 148,6                                        | 143,6                                                                                  | 145,7                                        | 180,5                          | 182,5                                        | 143,2                                 | 145,7                                        |
| Αύγ. — Aug.                    | 147,0                          | 145,8                                        | 143,4                          | 138,9                                        | 153,3                                | 153,8                                        | 142,2                                                                                  | 145,1                                        | 179,9                          | 182,2                                        | 142,5                                 | 145,4                                        |
| Σεπτ. — Sept.                  | 147,3                          | 146,1                                        | 143,9                          | 140,0                                        | 156,1                                | 154,4                                        | 141,6                                                                                  | 144,2                                        | 179,5                          | 182,2                                        | 141,8                                 | 144,1                                        |
| Οκτ. — Oct.                    | 147,3                          | 146,1                                        | 144,1                          | 140,4                                        | 160,2                                | 156,4                                        | 140,0                                                                                  | 142,4                                        | 179,6                          | 182,1                                        | 141,6                                 | 144,1                                        |
| Νοέμ. — Nov.                   | 146,8                          | 144,8                                        | 143,6                          | 139,3                                        | 160,5                                | 154,9                                        | 138,6                                                                                  | 139,8                                        | 179,5                          | 182,1                                        | 141,4                                 | 143,6                                        |
| Δεκ. — Dec.                    | 146,3                          | 143,8                                        | 143,5                          | 138,3                                        | 160,0                                | 154,3                                        | 137,1                                                                                  | 138,1                                        | 179,5                          | 182,1                                        | 140,8                                 | 143,0                                        |
| 1959: Ιαν. — Jan.              | 146,4                          | 144,5                                        | 144,4                          | 139,8                                        | 158,6                                | 154,5                                        | 135,7                                                                                  | 137,5                                        | 179,6                          | 182,1                                        | 140,6                                 | 142,6                                        |
| Φεβρ. — Feb.                   | 147,7                          | 145,1                                        | 146,8                          | 141,1                                        | 160,9                                | 157,5                                        | 134,9                                                                                  | 136,6                                        | 179,7                          | 182,0                                        | 140,5                                 | 142,4                                        |
| Μάρτ. — Mar.                   | 149,2                          | 146,5                                        | 150,4                          | 144,1                                        | 160,6                                | 157,8                                        | 134,2                                                                                  | 135,6                                        | 179,6                          | 182,0                                        | 139,1                                 | 141,5                                        |
| Απρ. — Apr.                    | 151,7                          | 149,5                                        | 154,8                          | 149,4                                        | 160,2                                | 157,4                                        | 135,5                                                                                  | 137,6                                        | 179,7                          | 182,0                                        | 138,1                                 | 140,4                                        |
| Μάιος — May                    | 149,0                          | 147,7                                        | 148,0                          | 144,0                                        | 159,5                                | 157,2                                        | 140,9                                                                                  | 143,4                                        | 179,9                          | 182,0                                        | 137,7                                 | 140,2                                        |
| Ιούν. — June                   | 148,0                          | 147,4                                        | 145,9                          | 142,8                                        | 159,2                                | 157,5                                        | 141,8                                                                                  | 145,0                                        | 179,9                          | 182,0                                        | 137,3                                 | 140,1                                        |
| Ιουλ. — July                   | 148,3                          | 147,8                                        | 145,9                          | 142,8                                        | 159,0                                | 157,4                                        | 143,1                                                                                  | 147,0                                        | 179,9                          | 182,0                                        | 137,2                                 | 140,1                                        |
| Αύγ. — Aug.                    | 146,8                          | 147,1                                        | 143,6                          | 141,9                                        | 158,5                                | 156,8                                        | 143,1                                                                                  | 146,7                                        | 179,8                          | 182,0                                        | 135,3                                 | 138,3                                        |
| Σεπτ. — Sept.                  | 146,0                          | 146,0                                        | 142,6                          | 140,3                                        | 158,8                                | 156,4                                        | 141,9                                                                                  | 145,9                                        | 179,7                          | 181,9                                        | 135,4                                 | 138,6                                        |
| Οκτ. — Oct.                    | 147,0                          | 146,9                                        | 143,6                          | 141,0                                        | 160,6                                | 157,9                                        | 142,8                                                                                  | 147,1                                        | 180,1                          | 181,9                                        | 135,7                                 | 139,5                                        |
| Νοέμ. — Nov.                   | 146,4                          | 146,8                                        | 142,5                          | 140,7                                        | 159,9                                | 157,1                                        | 142,9                                                                                  | 147,5                                        | 179,9                          | 181,8                                        | 136,1                                 | 140,0                                        |
| Δεκ. — Dec.                    | 146,5                          | 146,8                                        | 142,1                          | 139,8                                        | 159,5                                | 156,8                                        | 144,6                                                                                  | 150,1                                        | 179,9                          | 181,9                                        | 136,4                                 | 140,1                                        |
| 1960: Ιαν. — Jan.              | 147,1                          | 147,5                                        | 142,4                          | 140,3                                        | 158,7                                | 156,9                                        | 146,7                                                                                  | 151,7                                        | 179,8                          | 182,0                                        | 137,0                                 | 141,1                                        |
| Φεβρ. — Feb.                   | 147,3                          | 147,6                                        | 142,1                          | 140,1                                        | 158,8                                | 157,4                                        | 147,4                                                                                  | 152,0                                        | 181,7                          | 182,6                                        | 137,6                                 | 142,0                                        |
| Μάρτ. — Mar.                   | 148,4                          | 148,4                                        | 143,5                          | 140,5                                        | 159,3                                | 158,3                                        | 148,3                                                                                  | 153,0                                        | 182,6                          | 185,1                                        | 137,8                                 | 142,2                                        |
| Απρ. — Apr.                    | 150,0                          | 149,3                                        | 146,5                          | 142,3                                        | 158,9                                | 158,2                                        | 148,9                                                                                  | 152,9                                        | 182,6                          | 185,1                                        | 137,8                                 | 142,2                                        |
| Μάιος — May                    | 150,7                          | 150,3                                        | 147,2                          | 143,5                                        | 159,2                                | 158,6                                        | 149,8                                                                                  | 154,3                                        | 182,1                          | 185,1                                        | 138,8                                 | 143,1                                        |
| Ιούν. — June                   | 149,6                          | 149,5                                        | 145,2                          | 141,6                                        | 158,9                                | 157,7                                        | 149,8                                                                                  | 155,0                                        | 182,4                          | 185,1                                        | 138,8                                 | 143,7                                        |
| Ιουλ. — July                   | 149,5                          | 150,1                                        | 145,1                          | 142,8                                        | 157,9                                | 157,4                                        | 149,6                                                                                  | 155,0                                        | 182,4                          | 185,1                                        | 139,0                                 | 143,6                                        |
| Αύγ. — Aug.                    | 150,5                          | 150,9                                        | 146,8                          | 144,4                                        | 158,4                                | 157,7                                        | 149,6                                                                                  | 154,5                                        | 182,5                          | 185,1                                        | 139,3                                 | 144,5                                        |
| Σεπτ. — Sept.                  | 151,8                          | 152,8                                        | 149,4                          | 148,2                                        | 158,7                                | 157,7                                        | 149,2                                                                                  | 153,5                                        | 182,5                          | 185,2                                        | 139,8                                 | 144,1                                        |
| Οκτ. — Oct.                    | 152,4                          | 153,4                                        | 150,4                          | 149,6                                        | 158,4                                | 157,9                                        | 148,5                                                                                  | 152,6                                        | 182,5                          | 185,2                                        | 141,1                                 | 145,1                                        |
| Νοέμ. — Nov.                   | 155,5                          | 155,5                                        | 155,7                          | 152,9                                        | 158,2                                | 157,8                                        | 149,1                                                                                  | 153,3                                        | 182,5                          | 185,2                                        | 143,2                                 | 146,9                                        |
| Δεκ. — Dec.                    | 155,7                          | 156,2                                        | 155,8                          | 153,9                                        | 158,1                                | 157,6                                        | 149,7                                                                                  | 154,3                                        | 182,5                          | 185,2                                        | 143,3                                 | 147,0                                        |
| 1961: Ιαν. — Jan.              | 155,6                          | 156,8                                        | 155,4                          | 154,4                                        | 157,9                                | 157,5                                        | 150,7                                                                                  | 156,5                                        | 182,5                          | 185,2                                        | 143,0                                 | 146,4                                        |
| Φεβρ. — Feb.                   | 156,3                          | 156,9                                        | 157,1                          | 155,5                                        | 157,9                                | 157,1                                        | 150,0                                                                                  | 154,6                                        | 182,5                          | 185,2                                        | 142,6                                 | 144,9                                        |
| Μάρτ. — Mar.                   | 156,5                          | 156,8                                        | 157,3                          | 155,2                                        | 158,3                                | 157,3                                        | 150,1                                                                                  | 154,7                                        | 182,1                          | 185,2                                        | 142,4                                 | 145,2                                        |
| Απρ. — Apr.                    | 156,1                          | 156,5                                        | 156,4                          | 154,5                                        | 159,0                                | 158,0                                        | 150,9                                                                                  | 155,0                                        | 182,1                          | 185,2                                        | 141,7                                 | 144,9                                        |
| Μάιος — May                    | 155,5                          | 155,0                                        | 155,0                          | 151,8                                        | 159,0                                | 158,0                                        | 151,1                                                                                  | 155,4                                        | 182,1                          | 185,2                                        | 142,1                                 | 144,3                                        |
| Ιούν. — June                   | 152,1                          | 152,5                                        | 148,2                          | 146,0                                        | 158,7                                | 158,0                                        | 152,9                                                                                  | 158,3                                        | 182,0                          | 185,0                                        | 142,1                                 | 143,6                                        |
| Ιουλ. — July                   | 151,5                          | 151,1                                        | 147,1                          | 143,6                                        | 160,0                                | 158,9                                        | 152,3                                                                                  | 157,7                                        | 182,1                          | 185,4                                        | 142,1                                 | 143,6                                        |

## ΧVI: 4. Μέσαι μηνιαῖαι τιμαὶ χονδρικῆς πωλήσεως ἐνίων εἰδῶν

Monthly average wholesale prices of selected commodities

| Ἔτος καὶ μὴν<br>Year and month                             | Σῖτος<br>Wheat<br>(1) | Κρέας<br>βοῦς<br>Beef | Κρέας<br>ἀμνοῦ<br>Mutton | Ἑλαιον<br>Olive<br>oil | Βούτυρον<br>μαγει-<br>ρικόν<br>Cooking<br>butter | Γεώμηλα<br>Potatoes | Ὄρουζα<br>Rice | Φασόλοι<br>Beans | Τυρὸς<br>φέτα<br>White<br>cheese | Ἑλαιὰ<br>Olives |
|------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------|------------------------|--------------------------------------------------|---------------------|----------------|------------------|----------------------------------|-----------------|
|                                                            | 1                     | 2                     | 3                        | 4                      | 5                                                | 6                   | 7              | 8                | 9                                | 10              |
| Τιμαὶ κατὰ γ/γρ. εἰς δραχμὰς — Prices in drachmae per kgr. |                       |                       |                          |                        |                                                  |                     |                |                  |                                  |                 |
| 1957: Ἰουλ. — July                                         | 3,49                  | 19,36                 | 24,50                    | 17,98                  | 42,84                                            | 1,01                | 6,55           | 4,94             | 17,66                            | 9,87            |
| Αὐγ. — Aug.                                                | 3,45                  | 19,44                 | 24,47                    | 17,35                  | 42,95                                            | 1,31                | 6,54           | 5,03             | 17,78                            | 9,91            |
| Σεπτ. — Sept.                                              | 3,45                  | 19,49                 | 24,39                    | 17,21                  | 43,79                                            | 1,48                | 5,79           | 5,12             | 17,73                            | 9,86            |
| Ὀκτ. — Oct.                                                | 3,44                  | 19,07                 | 24,02                    | 17,19                  | 44,37                                            | 1,46                | 5,59           | 5,17             | 17,90                            | 9,66            |
| Νοέμ. — Nov.                                               | 3,45                  | 19,48                 | 23,88                    | 16,90                  | 45,09                                            | 1,53                | 5,58           | 5,24             | 17,97                            | 9,52            |
| Δεκ. — Dec.                                                | 3,45                  | 19,67                 | 24,71                    | 16,19                  | 45,20                                            | 1,69                | 5,52           | 5,22             | 18,35                            | 9,80            |
| 1958: Ἰαν. — Jan.                                          | 3,45                  | 20,16                 | 26,77                    | 15,56                  | 44,55                                            | 1,75                | 5,81           | 5,23             | 18,30                            | 9,71            |
| Φεβρ. — Feb.                                               | 3,46                  | 20,21                 | 24,39                    | 15,31                  | 43,03                                            | 1,66                | 6,28           | 5,16             | 17,92                            | 9,64            |
| Μάρτ. — Mar.                                               | 3,47                  | 20,76                 | 22,98                    | 15,23                  | 41,09                                            | 1,72                | 6,12           | 4,37             | 17,32                            | 9,48            |
| Ἀπρ. — Apr.                                                | 3,45                  | 21,30                 | 23,30                    | 15,84                  | 40,33                                            | 1,67                | 6,17           | 5,12             | 17,09                            | 9,36            |
| Μάιος — May                                                | 3,45                  | 21,30                 | 24,05                    | 15,91                  | 40,27                                            | 1,87                | 6,33           | 4,91             | 17,02                            | 9,41            |
| Ἰούν. — June                                               | 3,52                  | 20,93                 | 24,03                    | 15,70                  | 40,70                                            | 2,34                | 6,35           | 4,95             | 17,12                            | 9,53            |
| Ἰουλ. — July                                               | 3,57                  | 20,92                 | 24,34                    | 15,78                  | 41,62                                            | 2,44                | 6,42           | 5,09             | 17,17                            | 9,55            |
| Αὐγ. — Aug.                                                | 3,59                  | 20,55                 | 24,35                    | 17,58                  | 41,80                                            | 2,40                | 6,48           | 5,23             | 17,31                            | 9,59            |
| Σεπτ. — Sept.                                              | 3,58                  | 20,69                 | 24,32                    | 17,49                  | 41,69                                            | 2,55                | 5,77           | 5,43             | 17,31                            | 9,52            |
| Ὀκτ. — Oct.                                                | 3,59                  | 20,69                 | 24,45                    | 17,38                  | 41,84                                            | 2,59                | 5,23           | 5,56             | 17,30                            | 9,52            |
| Νοέμ. — Nov.                                               | 3,58                  | 20,64                 | 24,03                    | 17,34                  | 42,09                                            | 2,40                | 5,16           | 5,51             | 17,39                            | 9,66            |
| Δεκ. — Dec.                                                | 3,57                  | 21,00                 | 24,00                    | 17,19                  | 42,08                                            | 2,36                | 5,23           | 5,68             | 17,41                            | 9,84            |
| 1959: Ἰαν. — Jan.                                          | 3,57                  | 21,19                 | 25,94                    | 17,06                  | 41,85                                            | 2,37                | 5,45           | 5,95             | 17,34                            | 9,81            |
| Φεβρ. — Feb.                                               | 3,57                  | 21,16                 | 23,62                    | 16,73                  | 41,74                                            | 3,08                | 5,64           | 6,25             | 17,40                            | 9,95            |
| Μάρτ. — Mar.                                               | 3,57                  | 21,37                 | 23,89                    | 16,51                  | 41,28                                            | 3,64                | 5,57           | 7,14             | 17,17                            | 9,96            |
| Ἀπρ. — Apr.                                                | 3,58                  | 21,15                 | 25,15                    | 17,90                  | 41,19                                            | 3,87                | 5,52           | 7,41             | 17,09                            | 10,10           |
| Μάιος — May                                                | 3,58                  | 21,09                 | 25,16                    | 18,31                  | 41,26                                            | 2,30                | 5,90           | 7,66             | 17,11                            | 9,95            |
| Ἰούν. — June                                               | 3,59                  | 20,99                 | 25,03                    | 18,25                  | 40,77                                            | 2,04                | 5,91           | 7,52             | 17,18                            | 10,03           |
| Ἰουλ. — July                                               | 3,64                  | 21,03                 | 25,23                    | 18,01                  | 41,15                                            | 1,98                | 5,73           | 6,95             | 17,39                            | 10,06           |
| Αὐγ. — Aug.                                                | 3,64                  | 21,05                 | 25,45                    | 17,93                  | 41,30                                            | 1,59                | 5,67           | 6,46             | 17,37                            | 10,04           |
| Σεπτ. — Sept.                                              | 3,60                  | 21,09                 | 25,21                    | 17,89                  | 41,48                                            | 1,46                | 5,24           | 6,97             | 17,41                            | 10,08           |
| Ὀκτ. — Oct.                                                | 3,61                  | 20,86                 | 25,13                    | 17,71                  | 41,43                                            | 1,51                | 4,94           | 7,10             | 17,45                            | 10,05           |
| Νοέμ. — Nov.                                               | 3,61                  | 20,86                 | 25,16                    | 16,24                  | 41,73                                            | 1,50                | 4,76           | 7,23             | 17,78                            | 10,04           |
| Δεκ. — Dec.                                                | 3,60                  | 20,98                 | 25,21                    | 15,55                  | 42,20                                            | 1,44                | 4,95           | 7,25             | 17,83                            | 9,92            |
| 1960: Ἰαν. — Jan.                                          | 3,61                  | 21,27                 | 25,32                    | 14,97                  | 42,37                                            | 1,47                | 5,30           | 7,18             | 17,82                            | 9,88            |
| Φεβρ. — Feb.                                               | 3,61                  | 21,33                 | 24,44                    | 15,17                  | 42,25                                            | 1,44                | 5,30           | 7,19             | 17,60                            | 9,85            |
| Μάρτ. — Mar.                                               | 3,64                  | 21,43                 | 25,17                    | 15,87                  | 41,03                                            | 1,40                | 5,28           | 7,07             | 17,32                            | 9,76            |
| Ἀπρ. — Apr.                                                | 3,65                  | 22,21                 | 25,58                    | 17,69                  | 40,80                                            | 1,43                | 5,27           | 6,88             | 17,32                            | 9,73            |
| Μάιος — May                                                | 3,65                  | 22,16                 | 25,72                    | 17,63                  | 42,15                                            | 1,63                | 5,34           | 6,86             | 17,49                            | 9,75            |
| Ἰούν. — June                                               | 3,66                  | 21,85                 | 25,79                    | 17,49                  | 44,09                                            | 1,61                | 5,52           | 6,85             | 17,96                            | 9,82            |
| Ἰουλ. — July                                               | 3,61                  | 21,79                 | 25,93                    | 17,60                  | 45,17                                            | 1,46                | 6,61           | 6,61             | 18,12                            | 10,17           |
| Αὐγ. — Aug.                                                | 3,60                  | 21,60                 | 26,12                    | 17,75                  | 45,73                                            | 1,59                | 6,74           | 6,35             | 18,26                            | 10,40           |
| Σεπτ. — Sept.                                              | 3,60                  | 21,61                 | 26,18                    | 17,85                  | 47,55                                            | 2,09                | 6,64           | 6,32             | 18,47                            | 10,59           |
| Ὀκτ. — Oct.                                                | 3,60                  | 21,59                 | 26,03                    | 18,45                  | 51,02                                            | 1,97                | 6,84           | 6,35             | 19,08                            | 10,84           |
| Νοέμ. — Nov.                                               | 3,60                  | 21,54                 | 26,08                    | 21,30                  | 50,97                                            | 1,82                | 7,22           | 6,36             | 19,51                            | 11,97           |
| Δεκ. — Dec.                                                | 3,60                  | 21,93                 | 26,09                    | 19,61                  | 49,75                                            | 2,33                | 6,62           | 6,27             | 19,68                            | 12,27           |
| 1961: Ἰαν. — Jan.                                          | 3,60                  | 22,00                 | 25,02                    | 18,19                  | 48,82                                            | 2,85                | 6,43           | 6,11             | 19,60                            | 12,55           |
| Φεβρ. — Febr.                                              | 3,60                  | 21,94                 | 24,88                    | 18,21                  | 47,88                                            | 3,29                | 6,62           | 5,94             | 19,22                            | 12,80           |
| Μάρτ. — Mar.                                               | 3,60                  | 21,98                 | 25,15                    | 18,42                  | 47,10                                            | 3,34                | 6,69           | 5,90             | 19,20                            | 12,94           |
| Ἀπρ. — Apr.                                                | 3,60                  | 21,91                 | 24,91                    | 18,71                  | 47,82                                            | 3,13                | 7,02           | 5,69             | 19,10                            | 13,04           |
| Μάιος — May                                                | 3,60                  | 21,61                 | 25,21                    | 19,55                  | 48,16                                            | 2,62                | 7,11           | 5,47             | 19,39                            | 13,00           |
| Ἰούν. — June                                               | 3,57                  | 21,47                 | 25,18                    | 18,66                  | 48,37                                            | 1,60                | 7,14           | 5,51             | 19,72                            | 13,31           |
| Ἰουλ. — July                                               | 3,42                  | 21,38                 | 25,66                    | 18,72                  | 48,33                                            | 1,58                | 7,08           | 5,25             | 19,87                            | 13,25           |

(1) Ἡ τιμὴ ἀφορᾷ σῖτον ἀλευροποιίας, εἶναι δὲ ἡ τελικὴς διαμορφωμένη τοιαύτη, κατόπιν τῆς προσμίξεως σίτου κρατικοῦ μετὰ τοιοῦτου ἐλευθέρου ἐμπορίου, διὰ τὴν παραγωγὴν ἀλευρῶν τύπου 70%.

(1) Government-owned wheat and freely sold wheat.



## XVI: 4. Μέσος μηνιαῖος τιμὰ χονδρικῆς πωλήσεως ἐνίων εἰδῶν (συνέχεια)

Monthly average wholesale prices of selected commodities (continued)

| Ἔτος καὶ μὴν<br>Year and month                           | Βακαλάος<br>Codfish | Πέγγοι<br>Herring | Σάκχα-<br>ρις<br>Sugar | Καφές<br>Coffee | Σάπων<br>πράσινος<br>Green<br>soap | Πετρέ-<br>λαιον<br>ρωτιστι-<br>κὸν<br>Kero-<br>sene | Καπνὸς<br>(*)<br>Tobacco | Σολό-<br>δεσμα<br>Sole<br>leather | Υφά-<br>σματα<br>μᾶλλινα<br>Woollen<br>cloth | Κάμποτ<br>Cabot | Ντρίλλι<br>Drilling |
|----------------------------------------------------------|---------------------|-------------------|------------------------|-----------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------|-----------------|---------------------|
|                                                          | 11                  | 12                | 13                     | 14              | 15                                 | 16                                                  | 17                       | 18                                | 19                                           | 20              | 21                  |
| Τιμὰι κατὰ χ/γρ. εἰς δραχμὰς—Prices in drachmae per kgr. |                     |                   |                        |                 |                                    |                                                     |                          |                                   |                                              |                 |                     |
| Τιμὰι κατὰ μέτρον εἰς δραχ.                              |                     |                   |                        |                 |                                    |                                                     |                          |                                   |                                              |                 |                     |
| Prices in dr. per metron                                 |                     |                   |                        |                 |                                    |                                                     |                          |                                   |                                              |                 |                     |
| 1957: Ἰουλ. — July                                       | 9,73                | 8,90              | 11,09                  | 52,12           | 9,52                               | 3,25                                                | 27,85                    | 47,44                             | 246,33                                       | 9,81            | 39,47               |
| Αὐγ. — Aug.                                              | 9,79                | 8,84              | 10,97                  | 52,09           | 9,51                               | 3,25                                                | 27,85                    | 47,57                             | 246,69                                       | 9,75            | 39,37               |
| Σεπτ. — Sept.                                            | 9,87                | 8,95              | 10,88                  | 53,22           | 9,52                               | 3,24                                                | 27,85                    | 47,49                             | 258,98                                       | 9,50            | 39,52               |
| Ὀκτ. — Oct.                                              | 9,75                | 8,88              | 10,81                  | 52,30           | 9,51                               | 3,25                                                | 27,85                    | 47,94                             | 260,03                                       | 9,80            | 39,37               |
| Νοέμ. — Nov.                                             | 9,80                | 8,77              | 10,69                  | 52,12           | 9,48                               | 3,25                                                | 27,85                    | 47,52                             | 260,03                                       | 9,81            | 39,34               |
| Δεκ. — Dec.                                              | 9,72                | 8,69              | 10,64                  | 51,76           | 9,35                               | 3,26                                                | 27,85                    | 47,53                             | 260,03                                       | 9,81            | 39,41               |
| 1958: Ἰαν. — Jan.                                        | 9,66                | 8,63              | 10,50                  | 50,90           | 9,02                               | 3,26                                                | 27,99                    | 47,69                             | 260,42                                       | 9,80            | 39,45               |
| Φεβρ. — Feb.                                             | 9,67                | 8,45              | 10,30                  | 49,92           | 8,94                               | 3,25                                                | 28,05                    | 47,29                             | 260,16                                       | 9,80            | 39,22               |
| Μάρτ. — Mar.                                             | 9,62                | 8,40              | 10,12                  | 49,86           | 8,73                               | 3,25                                                | 27,90                    | 46,84                             | 260,16                                       | 9,66            | 39,56               |
| Ἀπρ. — Apr.                                              | 9,61                | 8,32              | 10,12                  | 49,64           | 8,56                               | 3,24                                                | 27,90                    | 46,73                             | 261,28                                       | 9,81            | 39,48               |
| Μάιος — May                                              | 9,66                | 8,16              | 10,35                  | 49,35           | 8,42                               | 3,23                                                | 29,05                    | 47,21                             | 260,16                                       | 9,81            | 39,58               |
| Ἰούν. — June                                             | 9,70                | 8,19              | 10,30                  | 49,12           | 8,37                               | 3,24                                                | 28,61                    | 47,09                             | 261,45                                       | 9,81            | 39,52               |
| Ἰουλ. — July                                             | 9,65                | 8,54              | 10,16                  | 49,02           | 8,24                               | 3,24                                                | 29,30                    | 47,09                             | 259,95                                       | 9,80            | 39,41               |
| Αὐγ. — Aug.                                              | 9,65                | 8,55              | 10,02                  | 48,80           | 8,32                               | 3,23                                                | 28,83                    | 47,30                             | 259,53                                       | 9,80            | 39,41               |
| Σεπτ. — Sept.                                            | 9,71                | 8,89              | 9,96                   | 48,30           | 8,30                               | 3,23                                                | 29,53                    | 47,30                             | 254,69                                       | 9,80            | 39,42               |
| Ὀκτ. — Oct.                                              | 9,77                | 9,02              | 10,09                  | 48,08           | 8,24                               | 3,23                                                | 31,25                    | 47,21                             | 253,91                                       | 9,64            | 39,42               |
| Νοέμ. — Nov.                                             | 9,69                | 9,44              | 10,36                  | 47,49           | 8,28                               | 3,24                                                | 29,73                    | 47,19                             | 253,30                                       | 9,58            | 39,42               |
| Δεκ. — Dec.                                              | 9,72                | 9,72              | 10,27                  | 46,88           | 8,25                               | 3,24                                                | 29,24                    | 46,95                             | 252,89                                       | 9,37            | 39,42               |
| 1959: Ἰαν. — Jan.                                        | 9,67                | 9,70              | 10,20                  | 45,72           | 8,19                               | 3,24                                                | 29,24                    | 46,95                             | 253,25                                       | 9,25            | 39,37               |
| Φεβρ. — Feb.                                             | 9,73                | 9,68              | 10,08                  | 44,44           | 8,16                               | 3,24                                                | 28,26                    | 47,08                             | 252,95                                       | 9,22            | 38,91               |
| Μάρτ. — Mar.                                             | 9,74                | 9,72              | 10,00                  | 46,40           | 8,12                               | 3,24                                                | 28,80                    | 47,04                             | 248,70                                       | 9,00            | 38,83               |
| Ἀπρ. — Apr.                                              | 9,74                | 9,75              | 9,97                   | 47,84           | 8,08                               | 3,24                                                | 28,34                    | 50,47                             | 246,52                                       | 8,95            | 38,72               |
| Μάιος — May                                              | 9,72                | 9,77              | 10,00                  | 47,88           | 7,98                               | 3,24                                                | 27,75                    | 56,27                             | 246,41                                       | 8,95            | 38,72               |
| Ἰούν. — June                                             | 9,72                | 9,77              | 10,10                  | 48,41           | 7,99                               | 3,24                                                | 28,07                    | 57,91                             | 245,70                                       | 8,95            | 38,46               |
| Ἰουλ. — July                                             | 9,76                | 9,90              | 10,24                  | 48,43           | 8,00                               | 3,24                                                | 27,97                    | 57,69                             | 245,15                                       | 8,95            | 38,27               |
| Αὐγ. — Aug.                                              | 9,82                | 10,28             | 10,30                  | 48,08           | 8,04                               | 3,24                                                | 27,43                    | 57,72                             | 243,20                                       | 8,58            | 37,87               |
| Σεπτ. — Sept.                                            | 10,24               | 10,41             | 10,21                  | 48,64           | 8,13                               | 3,24                                                | 27,86                    | 57,45                             | 243,79                                       | 8,54            | 38,08               |
| Ὀκτ. — Oct.                                              | 10,37               | 10,41             | 10,14                  | 49,58           | 8,03                               | 3,24                                                | 29,08                    | 57,45                             | 244,41                                       | 8,51            | 38,12               |
| Νοέμ. — Nov.                                             | 10,60               | 10,47             | 10,15                  | 49,69           | 8,00                               | 3,24                                                | 28,48                    | 57,09                             | 244,41                                       | 8,63            | 38,12               |
| Δεκ. — Dec.                                              | 10,64               | 10,54             | 10,08                  | 49,49           | 8,03                               | 3,24                                                | 28,19                    | 57,04                             | 245,58                                       | 8,58            | 38,12               |
| 1960: Ἰαν. — Jan.                                        | 10,77               | 10,31             | 10,16                  | 49,62           | 8,01                               | 3,21                                                | 28,13                    | 57,00                             | 245,58                                       | 8,87            | 38,32               |
| Φεβρ. — Feb.                                             | 10,77               | 10,06             | 10,14                  | 49,73           | 8,02                               | 3,18                                                | 27,74                    | 56,77                             | 245,47                                       | 9,12            | 38,21               |
| Μάρτ. — Mar.                                             | 10,79               | 9,91              | 10,22                  | 49,68           | 7,93                               | 3,15                                                | 28,10                    | 56,77                             | 246,65                                       | 9,12            | 38,36               |
| Ἀπρ. — Apr.                                              | 10,88               | 9,82              | 10,16                  | 49,64           | 7,98                               | 3,15                                                | 28,10                    | 56,77                             | 246,65                                       | 9,12            | 38,36               |
| Μάιος — May                                              | 11,23               | 9,84              | 10,15                  | 49,53           | 8,03                               | 3,14                                                | 28,40                    | 56,27                             | 246,65                                       | 9,13            | 38,36               |
| Ἰούν. — June                                             | 11,15               | 9,98              | 10,20                  | 50,41           | 8,01                               | 3,14                                                | 28,21                    | 55,80                             | 246,65                                       | 9,14            | 38,31               |
| Ἰουλ. — July                                             | 11,19               | 10,28             | 10,18                  | 50,99           | 8,01                               | 3,14                                                | 28,00                    | 55,62                             | 245,68                                       | 9,12            | 38,10               |
| Αὐγ. — Aug.                                              | 11,14               | 10,33             | 10,16                  | 50,83           | 8,01                               | 3,14                                                | 28,55                    | 55,05                             | 245,57                                       | 9,11            | 38,10               |
| Σεπτ. — Sept.                                            | 11,17               | 10,27             | 10,15                  | 48,72           | 8,67                               | 3,14                                                | 28,61                    | 55,00                             | 245,70                                       | 9,08            | 38,10               |
| Ὀκτ. — Oct.                                              | 11,10               | 10,26             | 10,16                  | 45,87           | 8,99                               | 3,14                                                | 28,49                    | 54,66                             | 245,95                                       | 9,08            | 38,10               |
| Νοέμ. — Nov.                                             | 11,33               | 10,21             | 10,15                  | 51,38           | 9,81                               | 3,14                                                | 28,48                    | 54,66                             | 246,57                                       | 9,10            | 38,22               |
| Δεκ. — Dec.                                              | 11,36               | 10,15             | 10,04                  | 52,88           | 9,93                               | 3,14                                                | 28,14                    | 54,66                             | 246,57                                       | 9,10            | 38,22               |
| 1961: Ἰαν. — Jan.                                        | 11,34               | 10,18             | 9,91                   | 52,37           | 9,94                               | 3,14                                                | 28,02                    | 54,48                             | 246,73                                       | 9,17            | 38,22               |
| Φεβρ. — Feb.                                             | 11,35               | 10,11             | 9,85                   | 52,07           | 9,92                               | 3,14                                                | 27,91                    | 54,48                             | 246,73                                       | 9,24            | 38,53               |
| Μάρτ. — Mar.                                             | 11,31               | 10,12             | 9,78                   | 51,87           | 9,85                               | 3,14                                                | 28,46                    | 54,45                             | 246,73                                       | 9,29            | 38,53               |
| Ἀπρ. — Apr.                                              | 11,28               | 9,99              | 9,75                   | 51,94           | 9,86                               | 3,14                                                | 28,77                    | 54,25                             | 246,73                                       | 9,30            | 38,53               |
| Μάιος — May                                              | 11,28               | 10,00             | 9,66                   | 52,03           | 9,85                               | 3,14                                                | 28,75                    | 54,17                             | 245,92                                       | 9,30            | 38,49               |
| Ἰούν. — June                                             | 11,24               | 10,14             | 9,56                   | 51,93           | 9,81                               | 3,14                                                | 28,60                    | 54,39                             | 245,92                                       | 9,55            | 38,49               |
| Ἰουλ. — July                                             | 11,25               | 10,18             | 9,55                   | 51,81           | 9,86                               | 3,14                                                | 29,45                    | 54,33                             | 245,92                                       | 9,55            | 38,49               |

(\*) Μέση μηνιαία τιμὴ χαρμανιοῦ διὰ παραγωγὴν ἀγα-  
ρετῶν πολυτελείας, ἐξαιρετικῶν καὶ βασικῶν. (Πηγή:  
Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος).

(\*) Monthly average price of blends for the production  
of cigarettes in the categories of luxury, extra fine  
and common. (Source: Bank of Greece).

## XVI: 5. Μέσαι μηνιαῖαι τιμαὶ λιανικῆς πωλήσεως εἰδῶν τινων εἰς τὰς ἀστικὰς περιοχὰς τῆς Χώρας

| Ἔτη καὶ μῆνες<br>Years and months | Ἄστος μέλας<br>Bread brown | Ἄστος λευκός<br>White bread | Κρέας βοῦς<br>Beef | Κρέας μόσχου<br>Veal | Κρέας ἀρνιοῦ<br>Lamb | Ὄρυζα<br>Rice | Ρέγιες καπνωτὲς<br>Smoked herrings | Βακαλάος παστός<br>Dried cod | Ἐλαιόλαδον<br>Olive oil | Φοιτὶν λίπος<br>Vegetable fat | Ἑλπίαι<br>Olives | Τυρὸς σκληρὸς<br>Hard cheese | Τυρὸς μαλακός<br>Soft cheese |
|-----------------------------------|----------------------------|-----------------------------|--------------------|----------------------|----------------------|---------------|------------------------------------|------------------------------|-------------------------|-------------------------------|------------------|------------------------------|------------------------------|
| Κατὰ χιλιόγραμμα εἰς δραχμὰς —    |                            |                             |                    |                      |                      |               |                                    |                              |                         |                               |                  |                              |                              |
| <b>1959:</b> Ἰουλ. — July         | 3,56                       | 5,10                        | 23,83              | 28,66                | 28,18                | 6,48          | 14,07                              | 12,13                        | 20,65                   | 28,30                         | 11,81            | 29,11                        | 19,81                        |
| Αὐγ. — Aug.                       | 3,53                       | 5,09                        | 23,91              | 28,68                | 28,53                | 6,40          | 14,27                              | 12,21                        | 20,47                   | 28,36                         | 11,83            | 29,33                        | 19,95                        |
| Σεπτ. — Sept.                     | 3,54                       | 5,11                        | 23,91              | 28,78                | 28,56                | 6,32          | 14,68                              | 12,45                        | 20,40                   | 28,48                         | 11,83            | 29,38                        | 19,95                        |
| Ὀκτ. — Oct.                       | 3,54                       | 5,11                        | 23,94              | 28,78                | 28,36                | 5,99          | 14,93                              | 12,64                        | 20,30                   | 28,47                         | 11,87            | 29,38                        | 19,95                        |
| Νοέμ. — Nov.                      | 3,54                       | 5,08                        | 24,01              | 28,84                | 28,54                | 5,68          | 15,02                              | 12,77                        | 19,74                   | 28,34                         | 11,78            | 29,51                        | 19,95                        |
| Δεκ. — Dec.                       | 3,52                       | 5,08                        | 24,01              | 28,84                | 28,54                | 5,59          | 15,28                              | 12,99                        | 18,23                   | 27,82                         | 11,68            | 29,51                        | 19,95                        |
| <b>1960:</b> Ἰαν. — Jan.          | 3,51                       | 5,09                        | 24,11              | 28,94                | 28,76                | 5,71          | 15,20                              | 13,23                        | 17,60                   | 27,19                         | 11,66            | 29,55                        | 19,68                        |
| Φεβρ. — Febr.                     | 3,51                       | 5,09                        | 24,26              | 29,14                | 27,56                | 5,74          | 14,95                              | 13,26                        | 17,51                   | 26,32                         | 11,59            | 29,55                        | 19,68                        |
| Μάρτ. — Mar.                      | 3,52                       | 5,10                        | 24,45              | 29,24                | 28,14                | 5,75          | 14,76                              | 13,30                        | 17,81                   | 26,23                         | 11,54            | 29,49                        | 19,99                        |
| Ἀπρ. — April                      | 3,54                       | 5,11                        | 24,76              | 29,75                | 28,90                | 5,80          | 14,49                              | 13,17                        | 19,26                   | 26,74                         | 11,54            | 29,40                        | 19,99                        |
| Μάιος — May                       | 3,55                       | 5,12                        | 24,83              | 30,00                | 29,55                | 5,84          | 14,21                              | 13,05                        | 20,13                   | 27,86                         | 11,45            | 29,22                        | 19,99                        |
| Ἰούν. — June                      | 3,53                       | 5,12                        | 24,95              | 30,08                | 29,47                | 5,86          | 14,61                              | 13,11                        | 19,82                   | 28,20                         | 11,45            | 29,26                        | 20,01                        |
| Ἰουλ. — July                      | 3,58                       | 5,13                        | 24,83              | 30,08                | 29,53                | 6,59          | 14,57                              | 13,06                        | 19,92                   | 27,99                         | 11,27            | 29,35                        | 20,35                        |
| Αὐγ. — Aug.                       | 3,56                       | 5,12                        | 24,69              | 30,28                | 29,63                | 7,59          | 14,54                              | 12,74                        | 19,91                   | 29,43                         | 11,35            | 29,51                        | 20,50                        |
| Σεπτ. — Sept.                     | 3,54                       | 5,11                        | 24,80              | 30,32                | 29,66                | 7,41          | 15,00                              | 12,91                        | 19,97                   | 29,31                         | 11,36            | 29,66                        | 20,78                        |
| Ὀκτ. — Oct.                       | 3,56                       | 5,09                        | 24,79              | 30,43                | 29,94                | 6,97          | 14,75                              | 13,30                        | 20,04                   | 28,32                         | 11,48            | 30,21                        | 20,86                        |
| Νοέμ. — Nov.                      | 3,55                       | 5,11                        | 24,80              | 30,48                | 30,10                | 7,86          | 14,61                              | 13,72                        | 24,66                   | 30,11                         | 12,47            | 30,69                        | 21,11                        |
| Δεκ. — Dec.                       | 3,56                       | 5,09                        | 25,15              | 30,70                | 30,30                | 7,54          | 14,71                              | 13,70                        | 21,86                   | 30,98                         | 13,44            | 31,38                        | 21,63                        |
| <b>1961:</b> Ἰαν. — Jan.          | 3,57                       | 5,09                        | 25,44              | 30,67                | 30,10                | 7,26          | 14,71                              | 13,78                        | 21,10                   | 30,13                         | 13,74            | 31,81                        | 21,40                        |
| Φεβρ. — Febr.                     | 3,57                       | 5,12                        | 25,44              | 30,67                | 28,55                | 7,32          | 14,68                              | 13,83                        | 21,07                   | 29,50                         | 14,13            | 31,78                        | 21,34                        |
| Μάρτ. — Mar.                      | 3,57                       | 5,11                        | 25,69              | 30,79                | 28,20                | 7,34          | 14,64                              | 13,83                        | 20,63                   | 29,38                         | 14,32            | 31,62                        | 21,16                        |
| Ἀπρ. — April                      | 3,54                       | 5,12                        | 25,27              | 30,59                | 28,18                | 7,58          | 14,65                              | 13,70                        | 21,10                   | 29,25                         | 14,49            | 30,15                        | 21,20                        |
| Μάιος — May                       | 3,56                       | 5,11                        | 25,29              | 30,60                | 27,88                | 7,69          | 14,67                              | 13,76                        | 22,02                   | 30,38                         | 14,49            | 30,70                        | 21,17                        |
| Ἰούν. — June                      | 3,55                       | 5,10                        | 25,21              | 30,54                | 28,47                | 7,88          | 14,67                              | 13,73                        | 21,48                   | 30,28                         | 14,57            | 30,84                        | 21,41                        |
| Ἰουλ. — July                      | 3,94                       | 4,94                        | 25,09              | 30,31                | 28,65                | 7,92          | 14,67                              | 13,73                        | 21,48                   | 30,16                         | 14,64            | 30,87                        | 21,61                        |
| Αὐγ. — Aug.                       | 3,94                       | 4,94                        | 24,92              | 30,44                | 29,17                | 7,90          | 14,67                              | 13,74                        | 21,07                   | 30,05                         | 14,38            | 31,10                        | 21,95                        |

Γενικὴ παρατήρησις: Αἱ ἀνωτέρω τιμαὶ ἀναφέρονται εἰς εἶδη, ἅτινα ἐπελέγησαν ἐκ τῶν χρησιμοποιηθέντων τοιοῦτων κατὰ τὴν κατάρτισιν τοῦ δείκτου τιμῶν τοῦ καταναλωτοῦ. Αἱ τιμαὶ ἀποτελοῦν τὸν μέσον ὅρον τῶν μηνιαίων τιμῶν 16 ἀστικῶν πόλεων τῆς χώρας.

## Monthly average retail prices of commodities in the urban areas of the Country

| Φασόλια Ξηρά<br>α' ποιότητος<br>Haricot beans<br>(first quality) | Ζάχαρις<br>Sugar | Καφές<br>Coffee | Πατάτες<br>Potatoes | Σάπων πράσινος<br>Soap green | Πετρέλαιον φωτι-<br>στιζόν<br>Kerosene | Σινδονόπανον<br>Sheets, cotton           | Υφασμα μάλλινον<br>άνδρικών<br>Man's woolen<br>cloth | Φανελλά μαλλο-<br>βέμβακη άνδρική<br>Man's wool mix-<br>ture vest | Πιάτο φαγητού<br>Dinner plate                 | Υποδήματα μονό-<br>σολα άνδρική<br>Men's shoes (lea-<br>ther sole) | Έριον πλεκτικής<br>Knitting wool |
|------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|---------------------|------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| — in drachmae per kilogram                                       |                  |                 |                     |                              |                                        | κατά μέτρον εις δεχ.<br>in dr. per meter | κατά τεμάχιον εις δεχ.<br>per piece in dr.           |                                                                   | κατά ζεύγος<br>εις δεχ.<br>per pair<br>in dr. | κατά 1 γρμ.<br>εις δεχ.<br>per 1 grm.<br>in dr.                    |                                  |
| 10,82                                                            | 11,21            | 70,54           | 2,33                | 9,08                         | 3,74                                   | 29,48                                    | 288,53                                               | 63,18                                                             | 6,08                                          | 313,12                                                             | 0,17                             |
| 10,04                                                            | 11,36            | 70,73           | 2,22                | 9,07                         | 3,74                                   | 28,97                                    | 289,47                                               | 62,88                                                             | 6,08                                          | 309,85                                                             | 0,17                             |
| 10,15                                                            | 11,44            | 70,80           | 1,89                | 9,—                          | 3,74                                   | 29,06                                    | 292,36                                               | 63,08                                                             | 6,08                                          | 309,58                                                             | 0,17                             |
| 10,92                                                            | 11,44            | 71,56           | 1,90                | 8,96                         | 3,74                                   | 28,63                                    | 293,74                                               | 63,08                                                             | 5,98                                          | 310,36                                                             | 0,17                             |
| 10,94                                                            | 11,47            | 71,65           | 1,91                | 8,95                         | 3,74                                   | 28,63                                    | 293,74                                               | 63,05                                                             | 5,98                                          | 310,36                                                             | 0,17                             |
| 10,98                                                            | 11,47            | 71,65           | 1,88                | 9,25                         | 3,74                                   | 28,58                                    | 293,99                                               | 63,05                                                             | 5,98                                          | 311,93                                                             | 0,17                             |
| 11,05                                                            | 11,44            | 71,88           | 1,91                | 9,26                         | 3,74                                   | 28,56                                    | 294,09                                               | 63,18                                                             | 5,95                                          | 311,26                                                             | 0,18                             |
| 11,04                                                            | 11,45            | 71,70           | 1,89                | 9,27                         | 3,72                                   | 28,54                                    | 292,44                                               | 62,79                                                             | 5,95                                          | 310,01                                                             | 0,18                             |
| 11,13                                                            | 11,44            | 71,84           | 1,84                | 9,28                         | 3,71                                   | 28,87                                    | 292,44                                               | 63,36                                                             | 5,96                                          | 310,84                                                             | 0,17                             |
| 11,15                                                            | 11,47            | 71,82           | 1,86                | 9,29                         | 3,66                                   | 29,17                                    | 292,44                                               | 63,34                                                             | 5,96                                          | 312,09                                                             | 0,17                             |
| 11,18                                                            | 11,43            | 71,82           | 2,03                | 9,37                         | 3,64                                   | 29,17                                    | 292,44                                               | 63,34                                                             | 5,93                                          | 310,84                                                             | 0,17                             |
| 11,45                                                            | 11,42            | 71,82           | 2,16                | 9,36                         | 3,60                                   | 29,17                                    | 292,44                                               | 63,34                                                             | 5,93                                          | 310,84                                                             | 0,17                             |
| 11,20                                                            | 11,42            | 72,60           | 2,00                | 9,37                         | 3,60                                   | 29,17                                    | 292,44                                               | 63,34                                                             | 5,87                                          | 310,84                                                             | 0,17                             |
| 10,70                                                            | 11,38            | 73,67           | 1,95                | 9,40                         | 3,60                                   | 28,83                                    | 292,44                                               | 62,96                                                             | 5,87                                          | 307,36                                                             | 0,17                             |
| 10,76                                                            | 11,35            | 73,24           | 2,32                | 9,57                         | 3,60                                   | 29,17                                    | 292,75                                               | 63,34                                                             | 5,85                                          | 310,84                                                             | 0,17                             |
| 10,90                                                            | 11,35            | 72,10           | 2,52                | 10,01                        | 3,60                                   | 29,14                                    | 292,75                                               | 63,40                                                             | 5,85                                          | 310,84                                                             | 0,17                             |
| 10,52                                                            | 11,35            | 72,59           | 2,35                | 10,61                        | 3,60                                   | 29,14                                    | 292,75                                               | 63,49                                                             | 5,82                                          | 310,45                                                             | 0,17                             |
| 10,62                                                            | 11,31            | 77,13           | 2,70                | 11,15                        | 3,60                                   | 29,27                                    | 292,75                                               | 63,42                                                             | 5,82                                          | 311,70                                                             | 0,17                             |
| 10,58                                                            | 11,31            | 77,04           | 3,11                | 11,26                        | 3,60                                   | 29,27                                    | 292,65                                               | 63,42                                                             | 5,82                                          | 311,70                                                             | 0,17                             |
| 10,54                                                            | 11,12            | 76,92           | 3,88                | 11,21                        | 3,60                                   | 29,19                                    | 292,65                                               | 63,01                                                             | 5,70                                          | 307,50                                                             | 0,17                             |
| 10,50                                                            | 11,02            | 76,60           | 3,89                | 11,27                        | 3,60                                   | 29,64                                    | 292,65                                               | 63,42                                                             | 5,70                                          | 310,45                                                             | 0,17                             |
| 10,35                                                            | 11,10            | 76,51           | 4,25                | 11,23                        | 3,58                                   | 29,67                                    | 292,65                                               | 63,42                                                             | 5,70                                          | 310,45                                                             | 0,17                             |
| 10,11                                                            | 10,90            | 76,54           | 3,58                | 11,40                        | 3,58                                   | 29,67                                    | 292,65                                               | 63,42                                                             | 5,68                                          | 309,20                                                             | 0,17                             |
| 9,75                                                             | 10,83            | 76,55           | 2,48                | 11,51                        | 3,58                                   | 29,74                                    | 292,33                                               | 63,42                                                             | 5,65                                          | 309,20                                                             | 0,17                             |
| 9,13                                                             | 10,82            | 76,55           | 1,96                | 11,39                        | 3,58                                   | 29,74                                    | 292,33                                               | 63,42                                                             | 5,59                                          | 306,23                                                             | 0,17                             |
| 8,80                                                             | 10,68            | 76,40           | 2,05                | 11,36                        | 3,58                                   | 29,42                                    | 292,33                                               | 62,20                                                             | 5,52                                          | 300,44                                                             | 0,17                             |

**General note:** The above series refer to the selected commodities used in the calculation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in 16 urban towns in Greece.



## XVI: 6. Δείκτης τιμών του καταναλωτού \* — Consumer Price Index \*

Περίοδος βάσεως Ιούνιος 1959=100 — June 1959 = 100

|                                                                             | 1 9 5 9                      |                          |                      |                       |                        | 1 9 6 0                      |                       |                         |                  |                   |              |                 |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------|----------------------|-----------------------|------------------------|------------------------------|-----------------------|-------------------------|------------------|-------------------|--------------|-----------------|-----------------|
|                                                                             | Μέσος ετήσιος<br>Mean yearly | Σεπτέμβριος<br>September | Οκτώβριος<br>October | Νοέμβριος<br>November | Δεκέμβριος<br>December | Μέσος ετήσιος<br>Mean yearly | Ιανουάριος<br>January | Φεβρουάριος<br>February | Μάρτιος<br>March | Απρίλιος<br>April | Μάιος<br>May | Ιούνιος<br>June | Ιούλιος<br>July |
| Γενικός — General . . . . .                                                 | 100,7                        | 101,2                    | 101,6                | 101,2                 | 101,3                  | 102,3                        | 101,1                 | 100,4                   | 100,9            | 102,0             | 101,7        | 102,1           | 102,3           |
| Διατροφή—Food . . . . .                                                     | 100,5                        | 100,9                    | 101,2                | 100,3                 | 99,3                   | 102,1                        | 99,4                  | 98,9                    | 99,5             | 100,9             | 101,2        | 101,8           | 102,2           |
| Οινοπνευματώδη ποτά και<br>καπνός—Alcoholic<br>drinks - Tobacco             | 100,0                        | 100,1                    | 100,2                | 100,2                 | 100,2                  | 100,9                        | 100,2                 | 100,2                   | 100,1            | 100,2             | 101,1        | 100,4           | 100,4           |
| Ενδυσεις και υπόδησις—<br>Clothing and foot-<br>wear                        | 99,9                         | 100,1                    | 100,6                | 100,8                 | 100,8                  | 100,2                        | 100,9                 | 97,9                    | 100,4            | 100,5             | 100,5        | 101,0           | 101,0           |
| Στέγασις—Housing . . . .                                                    | 101,1                        | 101,3                    | 102,7                | 102,7                 | 102,7                  | 103,6                        | 104,4                 | 104,3                   | 103,1            | 103,1             | 103,2        | 103,2           | 103,1           |
| Εξοπλισμός κατοικίας και<br>εφόδια νοικοκυριού—<br>Household equip-<br>ment | 99,9                         | 99,4                     | 99,1                 | 99,1                  | 99,4                   | 99,9                         | 99,4                  | 99,2                    | 99,5             | 99,5              | 99,6         | 99,5            | 99,5            |
| Υγεία και άτομική κα-<br>θαριότητα—Medical ca-<br>re - personal care        | 100,3                        | 99,7                     | 99,9                 | 100,0                 | 103,0                  | 101,1                        | 100,2                 | 100,0                   | 100,1            | 103,9             | 100,7        | 100,8           | 100,8           |
| Εκπαίδευσις - μόρφωσις-<br>ανάψυχή—Education<br>and recreation              | 99,9                         | 99,4                     | 99,9                 | 99,9                  | 100,4                  | 100,7                        | 100,2                 | 99,9                    | 100,1            | 100,2             | 100,2        | 100,2           | 100,2           |
| Μεταφοραί—Επικοινωνία<br>—Transport and<br>Communications                   | 106,0                        | 112,7                    | 112,8                | 112,8                 | 112,8                  | 112,8                        | 112,8                 | 112,9                   | 112,9            | 112,9             | 112,9        | 112,9           | 112,9           |
| Διάφορα—Miscellaneous                                                       | 100,7                        | 99,8                     | 99,9                 | 99,9                  | 108,5                  | 101,6                        | 100,1                 | 99,8                    | 100,1            | 108,8             | 100,1        | 100,4           | 100,4           |

|                                                                              | 1 9 6 0             |                          |                      |                       |                        | 1 9 6 1               |                         |                  |                   |              |                 |                 |                     |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------|----------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------|-------------------------|------------------|-------------------|--------------|-----------------|-----------------|---------------------|
|                                                                              | Αύγουστος<br>August | Σεπτέμβριος<br>September | Οκτώβριος<br>October | Νοέμβριος<br>November | Δεκέμβριος<br>December | Ιανουάριος<br>January | Φεβρουάριος<br>February | Μάρτιος<br>March | Απρίλιος<br>April | Μάιος<br>May | Ιούνιος<br>June | Ιούλιος<br>July | Αύγουστος<br>August |
| Γενικός — General . . . . .                                                  | 102,3               | 102,8                    | 103,3                | 103,6                 | 104,7                  | 104,6                 | 104,5                   | 104,9            | 105,5             | 105,0        | 103,8           | 103,2           | 102,9               |
| Διατροφή—Food . . . . .                                                      | 103,4               | 103,6                    | 103,9                | 104,5                 | 105,5                  | 106,0                 | 107,0                   | 106,7            | 107,4             | 107,1        | 104,1           | 102,9           | 102,9               |
| Οινοπνευματώδη ποτά και<br>καπνός—Alcoholic<br>drinks - tobacco              | 100,4               | 100,4                    | 100,2                | 102,0                 | 106,0                  | 106,4                 | 106,5                   | 106,5            | 106,4             | 106,4        | 106,4           | 106,4           | 106,4               |
| Ενδυσεις και υπόδησις—<br>Clothing and foot-<br>wear                         | 98,2                | 100,3                    | 100,8                | 100,3                 | 100,3                  | 100,3                 | 97,1                    | 100,1            | 100,1             | 100,0        | 100,6           | 100,4           | 97,7                |
| Στέγασις—Housing . . . .                                                     | 103,1               | 103,5                    | 104,1                | 104,1                 | 104,2                  | 104,5                 | 104,6                   | 104,6            | 104,8             | 105,2        | 105,2           | 105,1           | 105,0               |
| Εξοπλισμός κατοικίας και<br>εφόδια νοικοκυριού —<br>Household equip-<br>ment | 99,3                | 99,8                     | 100,6                | 101,2                 | 102,0                  | 102,3                 | 101,8                   | 101,9            | 101,6             | 101,6        | 101,7           | 101,6           | 101,0               |
| Υγεία και άτομική κα-<br>θαριότητα—Medical ca-<br>re - personal care         | 100,8               | 100,8                    | 100,8                | 100,5                 | 104,1                  | 100,8                 | 100,8                   | 100,8            | 103,8             | 101,2        | 101,6           | 101,9           | 101,9               |
| Εκπαίδευσις - μόρφωσις-<br>ανάψυχή—Education<br>and recreation               | 100,2               | 100,2                    | 102,3                | 102,4                 | 102,4                  | 102,6                 | 102,7                   | 102,7            | 102,7             | 102,4        | 102,4           | 102,4           | 102,4               |
| Μεταφοραί—Επικοινωνία<br>—Transport and<br>Communications                    | 112,9               | 112,9                    | 112,8                | 112,6                 | 112,4                  | 112,4                 | 112,4                   | 112,3            | 112,2             | 112,2        | 112,1           | 112,1           | 113,5               |
| Διάφορα—Miscellaneous                                                        | 100,1               | 100,4                    | 100,3                | 100,2                 | 108,6                  | 99,9                  | 99,7                    | 99,9             | 108,0             | 99,3         | 99,2            | 99,0            | 98,6                |

\* Βλέπε πλήρη αναλυτικήν έκθεσιν εις κυκλοφορήσαν ίδιον τεύχος.

\* See special report already published.

ΧVI: 7. Δείκται τῶν ὑπὸ τῶν γεωργῶν ἀπολαμβανομένων τιμῶν  
διὰ τὰ προϊόντα των καὶ καταβαλλομένων παρ' αὐτῶν τιμῶν  
διὰ τὰ εἶδη γεωργικῆς χρήσεως

Indices of prices received by farmers for their produce and of prices  
paid by them for produce of agricultural use

1954 = 100

| Ἔτος καὶ μῆν<br>Year and month | Ἀπολαμβανόμεναι<br>ὑπὸ τῶν<br>γεωργῶν τιμαὶ<br>(Γενικὸς δείκτης)<br>Prices received<br>by farmers<br>(General index) | Καταβαλλόμεναι τιμαὶ<br>Prices paid by farmers                                                                                               |                                                                                                                              |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                |                                                                                                                      | Δι' εἶδη βιομηχανι-<br>κῆς καὶ γεωργικῆς<br>προσελεύσεως<br>(Γενικὸς δείκτης)<br>For industrial and<br>agricult. products<br>(General index) | Δι' εἶδη βιομηχα-<br>νικῆς μόνον προε-<br>λεύσεως<br>(Εἰδικὸς δείκτης)<br>For industrial<br>products only<br>(Special index) |
| 1954 .....                     | 100,0                                                                                                                | 100,0                                                                                                                                        | 100,0                                                                                                                        |
| 1955 .....                     | 107,2                                                                                                                | 106,6                                                                                                                                        | 105,8                                                                                                                        |
| 1956 .....                     | 118,7                                                                                                                | 118,0                                                                                                                                        | 107,2                                                                                                                        |
| 1957 .....                     | 115,4                                                                                                                | 117,2                                                                                                                                        | 107,8                                                                                                                        |
| 1958 .....                     | 110,4                                                                                                                | 112,5                                                                                                                                        | 107,0                                                                                                                        |
| 1959 .....                     | 111,4                                                                                                                | 111,7                                                                                                                                        | 106,1                                                                                                                        |
| 1960 .....                     | 111,6                                                                                                                | 116,7                                                                                                                                        | 107,3                                                                                                                        |
| 1960: Ἰαν. — Jan. ....         | 107,9                                                                                                                | 118,3                                                                                                                                        | 107,0                                                                                                                        |
| Φεβρ. — Febr. ....             | 109,4                                                                                                                | 117,6                                                                                                                                        | 107,0                                                                                                                        |
| Μάρτ. — Mar. ....              | 108,8                                                                                                                | 117,0                                                                                                                                        | 106,9                                                                                                                        |
| Ἀπρ. — Apr. ....               | 109,1                                                                                                                | 116,2                                                                                                                                        | 106,8                                                                                                                        |
| Μάιος — May ....               | 108,9                                                                                                                | 115,9                                                                                                                                        | 106,7                                                                                                                        |
| Ἰούν. — June ....              | 109,0                                                                                                                | 115,3                                                                                                                                        | 107,4                                                                                                                        |
| Ἰουλ. — July ....              | 111,9                                                                                                                | 114,7                                                                                                                                        | 107,8                                                                                                                        |
| Αὐγ. — Aug. ....               | 113,7                                                                                                                | 114,9                                                                                                                                        | 107,7                                                                                                                        |
| Σεπτ. — Sept. ....             | 113,4                                                                                                                | 115,3                                                                                                                                        | 106,9                                                                                                                        |
| Ὀκτ. — Oct. ....               | 113,1                                                                                                                | 115,6                                                                                                                                        | 107,2                                                                                                                        |
| Νοέμ. — Nov. ....              | 115,7                                                                                                                | 119,9                                                                                                                                        | 108,0                                                                                                                        |
| Δεκ. — Dec. ....               | 117,4                                                                                                                | 120,1                                                                                                                                        | 108,0                                                                                                                        |
| 1961: Ἰαν. — Jan. ....         | 115,9                                                                                                                | 119,9                                                                                                                                        | 108,4                                                                                                                        |
| Φεβρ. — Febr. ....             | 118,9                                                                                                                | 121,7                                                                                                                                        | 108,1                                                                                                                        |
| Μάρτ. — Mar. ....              | 119,6                                                                                                                | 121,9                                                                                                                                        | 107,8                                                                                                                        |
| Ἀπρ. — Apr. ....               | 120,1                                                                                                                | 121,4                                                                                                                                        | 107,6                                                                                                                        |
| Μάιος — May ....               | 119,5                                                                                                                | 120,8                                                                                                                                        | 108,1                                                                                                                        |
| Ἰούν. — June ....              | 115,3                                                                                                                | 116,3                                                                                                                                        | 107,8                                                                                                                        |
| Ἰουλ. — July ....              | 115,7                                                                                                                | 117,6                                                                                                                                        | 108,0                                                                                                                        |

Πηγή: Ἀγροτικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος.

Γενικὴ παρατήρησις: Οἱ ὡς ἄνω δείκται ἐξε-  
ρέθησαν δι' ἀναγωγῆς εἰς τὸ ἔτος 1954 τῶν  
ὑπὸ τῆς ΑΤΕ δημοσιευομένων τοιούτων, με-  
βάσιν τὰς ποσότητας τοῦ ἔτους 1952 καὶ  
τὰς τιμὰς τοῦ ἔτους 1938.

Source: Agricultural Bank of Greece.

General note: The above indices were de-  
rived from those computed by the Agri-  
cultural Bank on the basis of 1938 pri-  
ces and 1952 quantities, by linking them  
to 1954 as base year.

1959 — 1960

Ὁ γενικὸς δείκτης ἀπολαμβανομένων ὑπὸ τῶν γεωργῶν τι-  
μῶν ἠρέθη κατὰ 0,2%. Ὁ γενικὸς δείκτης καταβαλλομένων  
ὑπὸ τῶν γεωργῶν τιμῶν δι' εἶδη βιομηχανικῆς καὶ γεωργικῆς  
προσελεύσεως ἠρέθη κατὰ 4,5%. Εἰδικότερον, ὁ μερικὸς δείκτης  
αὐτοῦ, ὁ ἀναφερόμενος εἰς εἶδη μόνον βιομηχανικῆς προσελεύσεως  
(καὶ ὄχι γεωργικῆς τοιαύτης), ἠρέθη κατὰ 1,1%.

Ἰούλιος 1960 — Ἰούλιος 1961

Ὁ γενικὸς δείκτης ἀπολαμβανομένων ὑπὸ τῶν γεωργῶν τι-  
μῶν ἠρέθη κατὰ 3,4%.

Ὁ γενικὸς δείκτης καταβαλλομένων ὑπὸ τῶν γεωργῶν τιμῶν  
δι' εἶδη βιομηχανικῆς καὶ γεωργικῆς προσελεύσεως ἠρέθη κατὰ  
2,6%.

Ὁμοίως, ὁ μερικὸς δείκτης αὐτοῦ, ὁ ἀναφερόμενος εἰς εἶδη  
μόνον βιομηχανικῆς προσελεύσεως (καὶ ὄχι γεωργικῆς τοιαύτης),  
ἠρέθη κατὰ 0,2%.

1959 — 1960

The general index for prices received by farmers has in-  
creased by 0.2%. The general index for prices paid by them  
for agricultural and industrial goods has increased by 4.5%.  
The partial index under this latter which refers to indu-  
strial goods only (and not to such of agricultural origin)  
increased by 1.1%.

July 1960 — July 1961

The general index for prices received by farmers increas-  
ed by 3.4%.

The general index for prices paid by farmers for goods  
of agricultural and industrial origin increased by 2.6%.

Similarly, the partial index under this latter general  
index referring to items of industrial origin only (and not  
to such of agriculture) increased by 0.2%.

# XVII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ — MONEY AND BANKING

## XVII: 1. Προσφορά χρήματος — Money supply

Είς εκατομμύρια δραχμών

Million drachmae

| Τέλος περιόδου<br>End of period | Συνολική<br>προσφορά<br>χρήματος<br>Total<br>money<br>supply | Κυκλοφορία — Circulation |                                                                                                                  |                  | Καταθέσεις όψεως (1) Sight deposits |                    |                                                             |                                                                          |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|                                 |                                                              | Σύνολον<br>Total         | Τραπεζο-<br>γραμματία<br>εκτός νομι-<br>σματού συ-<br>στήματος<br>Banknotes<br>outside the<br>monetary<br>system | Κέρματα<br>Coins | Σύνολον<br>Total                    | Ίδιωτων<br>Private | Δημοσίων<br>Επιχει-<br>ρήσεων<br>Public<br>enter-<br>prises | Δημοσίων<br>Όργανι-<br>σμών<br>(Ταμειακή<br>Διαχ.)<br>Public<br>entities |
| 1955                            | 7.672,5                                                      | 4.894,0                  | 4.745,1                                                                                                          | 148,9            | 2.778,5                             | 2.151,7            | 63,3                                                        | 563,5                                                                    |
| 1956                            | 8.658,3                                                      | 6.030,5                  | 5.869,8                                                                                                          | 160,7            | 2.627,8                             | 1.953,9            | 59,1                                                        | 614,8                                                                    |
| 1957                            | 10.276,0                                                     | 6.996,0                  | 6.812,8                                                                                                          | 183,2            | 3.280,0                             | 2.340,2            | 155,8                                                       | 784,0                                                                    |
| 1958                            | 11.227,2                                                     | 7.613,2                  | 7.448,4                                                                                                          | 164,8            | 3.614,0                             | 2.525,6            | 120,0                                                       | 968,4                                                                    |
| 1959                            | 13.049,6                                                     | 8.802,6                  | 8.601,1                                                                                                          | 201,5            | 4.247,0                             | 3.075,4            | 139,0                                                       | 1.032,6                                                                  |
| 1960                            | 15.526,3                                                     | 10.505,1                 | 10.186,9                                                                                                         | 318,2            | 5.021,2                             | 3.580,8            | 197,5                                                       | 1.242,9                                                                  |
| 1959: Ιαν. — Jan.               | 10.699,6                                                     | 7.140,8                  | 6.978,8                                                                                                          | 162,0            | 3.558,8                             | 2.498,3            | 96,3                                                        | 964,2                                                                    |
| Φεβρ. — Feb.                    | 10.643,1                                                     | 7.090,2                  | 6.930,3                                                                                                          | 159,9            | 3.552,9                             | 2.442,3            | 174,2                                                       | 936,4                                                                    |
| Μάρτ. — Mar.                    | 10.618,9                                                     | 6.971,7                  | 6.812,3                                                                                                          | 159,4            | 3.647,2                             | 2.452,6            | 176,5                                                       | 1.081,1                                                                  |
| Απρ. — Apr.                     | 11.227,2                                                     | 7.723,2                  | 7.561,1                                                                                                          | 162,1            | 3.504,5                             | 2.431,0            | 104,6                                                       | 968,9                                                                    |
| Μάιος — May                     | 10.777,5                                                     | 7.230,9                  | 7.070,1                                                                                                          | 160,8            | 3.546,6                             | 2.478,5            | 88,8                                                        | 979,3                                                                    |
| Ιούν. — June                    | 10.853,2                                                     | 7.089,0                  | 6.928,6                                                                                                          | 160,4            | 3.764,2                             | 2.662,6            | 84,8                                                        | 1.016,8                                                                  |
| Ιουλ. — July                    | 11.098,0                                                     | 7.212,2                  | 7.052,3                                                                                                          | 159,9            | 3.885,8                             | 2.769,6            | 116,6                                                       | 999,6                                                                    |
| Αύγ. — Aug.                     | 11.329,5                                                     | 7.466,4                  | 7.305,0                                                                                                          | 161,4            | 3.863,1                             | 2.717,4            | 100,6                                                       | 1.045,1                                                                  |
| Σεπτ. — Sept.                   | 11.666,6                                                     | 7.728,5                  | 7.564,7                                                                                                          | 163,8            | 3.938,1                             | 2.767,3            | 107,5                                                       | 1.063,3                                                                  |
| Οκτ. — Oct.                     | 11.920,3                                                     | 7.851,6                  | 7.682,8                                                                                                          | 168,8            | 4.068,7                             | 2.890,3            | 124,8                                                       | 1.053,6                                                                  |
| Νοέμ. — Nov.                    | 11.968,4                                                     | 7.810,9                  | 7.628,9                                                                                                          | 182,0            | 4.157,5                             | 2.907,5            | 148,6                                                       | 1.101,4                                                                  |
| Δεκ. — Dec.                     | 13.049,6                                                     | 8.802,6                  | 8.601,1                                                                                                          | 201,5            | 4.247,0                             | 3.075,4            | 139,0                                                       | 1.032,6                                                                  |
| 1960: Ιαν. — Jan.               | 12.182,8                                                     | 8.111,3                  | 7.891,6                                                                                                          | 219,7            | 4.071,5                             | 2.856,0            | 155,6                                                       | 1.059,9                                                                  |
| Φεβρ. — Feb.                    | 12.188,5                                                     | 8.067,4                  | 7.841,3                                                                                                          | 226,1            | 4.121,1                             | 2.894,7            | 159,9                                                       | 1.066,5                                                                  |
| Μάρτ. — Mar.                    | 12.369,9                                                     | 8.008,8                  | 7.767,2                                                                                                          | 241,6            | 4.361,1                             | 3.052,5            | 214,8                                                       | 1.093,8                                                                  |
| Απρ. — Apr.                     | 13.406,8                                                     | 8.705,9                  | 8.442,1                                                                                                          | 263,8            | 4.700,9                             | 3.255,3            | 361,7                                                       | 1.083,9                                                                  |
| Μάιος — May                     | 13.238,4                                                     | 8.499,9                  | 8.235,7                                                                                                          | 264,2            | 4.738,5                             | 3.213,9            | 375,0                                                       | 1.149,6                                                                  |
| Ιούν. — June                    | 13.382,2                                                     | 8.535,2                  | 8.269,6                                                                                                          | 265,6            | 4.847,0                             | 3.297,4            | 354,8                                                       | 1.194,8                                                                  |
| Ιουλ. — July                    | 13.772,1                                                     | 8.920,5                  | 8.652,3                                                                                                          | 268,2            | 4.851,6                             | 3.316,0            | 292,4                                                       | 1.243,2                                                                  |
| Αύγ. — Aug.                     | 13.933,3                                                     | 9.124,3                  | 8.846,5                                                                                                          | 277,8            | 4.809,0                             | 3.378,4            | 258,6                                                       | 1.172,0                                                                  |
| Σεπτ. — Sept.                   | 14.533,2                                                     | 9.372,4                  | 9.087,1                                                                                                          | 285,3            | 5.160,8                             | 3.672,0            | 247,5                                                       | 1.241,3                                                                  |
| Οκτ. — Oct.                     | 14.756,4                                                     | 9.532,0                  | 9.242,0                                                                                                          | 290,0            | 5.224,4                             | 3.794,2            | 198,7                                                       | 1.231,5                                                                  |
| Νοέμ. — Nov.                    | 14.592,8                                                     | 9.422,8                  | 9.128,5                                                                                                          | 294,3            | 5.170,0                             | 3.707,1            | 175,4                                                       | 1.287,5                                                                  |
| Δεκ. — Dec.                     | 15.526,3                                                     | 10.505,1                 | 10.186,9                                                                                                         | 318,2            | 5.021,2                             | 3.580,8            | 197,5                                                       | 1.242,9                                                                  |
| 1961: Ιαν. — Jan.               | 14.432,9                                                     | 9.721,8                  | 9.391,4                                                                                                          | 330,4            | 4.711,1                             | 3.346,0            | 236,3                                                       | 1.128,8                                                                  |
| Φεβρ. — Feb.                    | 14.583,2                                                     | 9.490,7                  | 9.114,0                                                                                                          | 376,7            | 5.092,5                             | 3.492,0            | 361,8                                                       | 1.238,7                                                                  |
| Μάρτ. — Mar.                    | 15.132,3                                                     | 9.890,0                  | 9.488,7                                                                                                          | 401,3            | 5.242,3                             | 3.514,0            | 358,1                                                       | 1.370,2                                                                  |
| Απρ. — Apr.                     | 15.451,6                                                     | 10.461,3                 | 10.002,0                                                                                                         | 459,3            | 4.990,3                             | 3.496,9            | 269,2                                                       | 1.224,2                                                                  |
| Μάιος — May                     | 15.215,0                                                     | 10.040,6                 | 9.560,8                                                                                                          | 479,8            | 5.174,4                             | 3.566,8            | 331,7                                                       | 1.275,9                                                                  |
| Ιούν. — June                    | 15.250,9                                                     | 10.004,2                 | 9.526,7                                                                                                          | 477,5            | 5.246,7                             | 3.558,9            | 254,8                                                       | 1.433,0                                                                  |
| Ιουλ. — July*                   | 15.963,9                                                     | 10.323,0                 | 9.836,4                                                                                                          | 486,6            | 5.640,9                             | 3.625,1            | 606,0                                                       | 1.409,8                                                                  |

Πηγή: Μηνιαίον Στατιστικόν Δελτίον Τραπεζής Ελλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Δεν περιλαμβάνονται αι παρά τη Τραπέζη τής Ελλάδος καταθέσεις του Δημοσίου.

(1) Government deposits with the Bank of Greece are not included.

\* Προσωρινοί αριθμοί.

\* Provisional figures.



ΧVΙΙ: 2. 'Εξέλιξις στοιχείων 'Ενεργητικού και Παθητικού τῆς Τραπεζῆς τῆς 'Ελλάδος  
Assets and liabilities of the Bank of Greece

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν

Million drachmae

| Τέλος περιόδου<br>End of period | Ένεργητικὸν — Assets                                        |                  |                                                 |                                   |             |                 |                                                                 |                           |                                     |                                      |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
|                                 | Χρυσὸς<br>καὶ συνάλλαγμα<br>Gold and<br>foreign<br>exchange | Κέρματα<br>Coins | Συν/καὶ<br>καὶ γραμμάτια<br>Drafts<br>and bills | Πιστώσεις<br>Advances and Credits |             |                 | Καταθέσεις παρὰ<br>Τραπεζῶν<br>(3)<br>Deposits<br>with<br>banks | Έπενδύσεις<br>Investments | Κτίρια<br>κλπ.<br>Buildings<br>etc. | Έτερα<br>στοιχεῖα<br>Other<br>assets |
|                                 |                                                             |                  |                                                 | Δημοσίου — State                  |             | Λοιπαὶ<br>Other |                                                                 |                           |                                     |                                      |
|                                 |                                                             |                  |                                                 | A (1)                             | B (2)       |                 |                                                                 |                           |                                     |                                      |
| 1951                            | 2.280,2                                                     | 13,3             | 184,9                                           | 2.588,7                           | 5.360,9     | 3.735,8         | 903,1                                                           | 5,7                       | 125,8                               | 1.042,1                              |
| 1952                            | 2.385,0                                                     | 7,4              | 123,5                                           | 3.158,8                           | 5.947,8     | 3.477,1         | 790,2                                                           | 5,7                       | 132,0                               | 479,4                                |
| 1953                            | 6.815,7                                                     | 3,7              | 193,3                                           | 2.492,3                           | 5.897,1     | 3.602,8         | 803,6                                                           | 5,7                       | 135,3                               | 1.004,6                              |
| 1954                            | 6.729,6                                                     | 41,3             | 133,3                                           | 2.581,5                           | 6.163,2     | 4.470,6         | 735,6                                                           | 51,6                      | 133,9                               | 842,8                                |
| 1955                            | 6.846,2                                                     | 21,2             | 142,6                                           | (4) 63,7                          | (4) 6.921,6 | 4.680,9         | 563,3                                                           | 51,6                      | 139,3                               | 514,0                                |
| 1956                            | 6.349,5                                                     | 14,4             | 200,8                                           | 81,6                              | 7.020,4     | 4.968,9         | 1.116,9                                                         | 29,6                      | 251,0                               | 476,0                                |
| 1957                            | 5.870,4                                                     | 13,5             | 215,2                                           | 263,5                             | 4.896,7     | 6.077,2         | 1.269,9                                                         | 29,6                      | 359,4                               | 661,8                                |
| 1958                            | 5.883,8                                                     | 12,2             | 191,9                                           | 493,6                             | 5.780,9     | 6.626,8         | 1.651,1                                                         | 29,6                      | 345,8                               | 829,1                                |
| 1959                            | 7.018,4                                                     | 55,9             | 187,5                                           | 344,9                             | 8.167,1     | 6.691,9         | 1.946,2                                                         | 29,6                      | 339,3                               | 1.044,1                              |
| 1960                            | 7.301,2                                                     | 61,9             | 305,0                                           | 482,5                             | 8.972,3     | 7.859,1         | 1.797,0                                                         | 29,6                      | 336,8                               | 1.173,2                              |
| 1959: 'Απρ. — Apr. ....         | 6.195,5                                                     | 16,5             | 211,1                                           | 493,4                             | 5.215,9     | 6.164,4         | 1.668,9                                                         | 29,6                      | 346,4                               | 538,1                                |
| Μάιος — May ....                | 6.194,2                                                     | 18,5             | 221,0                                           | 491,2                             | 5.176,8     | 6.148,7         | 1.710,6                                                         | 29,6                      | 347,8                               | 851,9                                |
| 'Ιούν. — June ....              | 6.238,9                                                     | 22,4             | 229,3                                           | 479,5                             | 5.264,9     | 6.284,4         | 1.741,4                                                         | 29,6                      | 347,8                               | 978,9                                |
| 'Ιούλ. — July ....              | 6.248,7                                                     | 23,0             | 186,6                                           | 490,7                             | 5.920,8     | 6.137,0         | 1.769,7                                                         | 29,6                      | 348,0                               | 1.100,5                              |
| Αύγ. — Aug. ....                | 6.059,3                                                     | 22,5             | 183,7                                           | 479,6                             | 6.420,1     | 6.067,0         | 1.771,7                                                         | 29,6                      | 348,3                               | 1.044,1                              |
| Σεπτ. — Sept. ....              | 6.011,9                                                     | 21,9             | 186,8                                           | 485,5                             | 6.488,1     | 6.204,4         | 1.803,0                                                         | 29,6                      | 348,6                               | 1.054,8                              |
| 'Οκτ. — Oct. ....               | 6.332,3                                                     | 22,4             | 189,7                                           | 492,5                             | 6.350,6     | 6.358,2         | 1.816,8                                                         | 29,6                      | 349,7                               | 1.022,8                              |
| Νοέμ. — Nov. ....               | 6.399,4                                                     | 15,9             | 185,9                                           | 492,8                             | 6.276,0     | 6.267,7         | 1.897,3                                                         | 29,6                      | 350,2                               | 1.091,5                              |
| Δεκ. — Dec. ....                | 7.018,4                                                     | 55,9             | 187,5                                           | 344,9                             | 8.167,0     | 6.691,9         | 1.946,2                                                         | 29,6                      | 339,3                               | 1.044,1                              |
| 1960: 'Ιαν. — Jan. ....         | 6.991,9                                                     | 56,3             | 166,3                                           | 390,7                             | 7.961,0     | 6.636,9         | 1.956,6                                                         | 29,6                      | 340,4                               | 1.064,8                              |
| Φεβρ. — Feb. ....               | 7.050,1                                                     | 60,2             | 147,6                                           | 471,1                             | 8.022,3     | 6.629,3         | 1.967,0                                                         | 29,6                      | 340,9                               | 1.080,2                              |
| Μάρτ. — Mar. ....               | 7.265,0                                                     | 61,8             | 148,4                                           | 463,9                             | 7.725,4     | 6.592,1         | 1.973,9                                                         | 29,6                      | 341,0                               | 1.083,6                              |
| 'Απρ. — Apr. ....               | 7.626,7                                                     | 63,2             | 148,8                                           | 491,3                             | 7.458,0     | 6.953,6         | 1.673,8                                                         | 29,6                      | 341,2                               | 1.009,1                              |
| Μάιος — May ....                | 7.637,1                                                     | 73,4             | 149,0                                           | 485,9                             | 7.437,4     | 7.062,6         | 1.688,3                                                         | 29,6                      | 341,3                               | 969,2                                |
| 'Ιούν. — June ....              | 7.372,7                                                     | 70,6             | 150,2                                           | 487,3                             | 7.768,0     | 7.192,8         | 1.699,9                                                         | 29,6                      | 341,5                               | 1.086,9                              |
| 'Ιούλ. — July ....              | 7.383,3                                                     | 70,8             | 152,6                                           | 484,6                             | 8.297,0     | 7.027,1         | 1.701,9                                                         | 29,6                      | 341,8                               | 1.491,6                              |
| Αύγ. — Aug. ....                | 7.524,8                                                     | 66,6             | 134,4                                           | 384,8                             | 8.643,0     | 6.766,0         | 1.725,4                                                         | 29,6                      | 342,1                               | 1.423,0                              |
| Σεπτ. — Sept. ....              | 7.394,9                                                     | 67,0             | 214,1                                           | 490,5                             | 8.666,4     | 6.953,0         | 1.738,0                                                         | 29,6                      | 342,4                               | 1.421,9                              |
| 'Οκτ. — Oct. ....               | 7.543,4                                                     | 70,2             | 216,4                                           | 487,5                             | 8.696,5     | 7.014,6         | 1.738,0                                                         | 29,6                      | 342,7                               | 1.400,8                              |
| Νοέμ. — Nov. ....               | 7.767,0                                                     | 80,3             | 364,4                                           | 481,2                             | 8.795,8     | 7.118,2         | 1.753,9                                                         | 29,6                      | 342,7                               | 1.475,2                              |
| Δεκ. — Dec. ....                | 7.301,2                                                     | 61,9             | 305,0                                           | 482,5                             | 8.972,3     | 7.859,1         | 1.797,0                                                         | 29,6                      | 336,8                               | 1.173,2                              |
| 1961: 'Ιαν. — Jan. ....         | 7.301,5                                                     | 76,6             | 267,8                                           | 487,6                             | 8.702,2     | 7.726,6         | 1.762,4                                                         | 29,6                      | 337,0                               | 1.520,5                              |
| Φεβρ. — Feb. ....               | 7.463,4                                                     | 137,8            | 213,9                                           | 487,0                             | 8.277,3     | 7.642,2         | 1.762,4                                                         | 29,6                      | 337,2                               | 1.553,5                              |
| Μάρτ. — Mar. ....               | 7.313,4                                                     | 141,2            | 159,4                                           | 486,6                             | 8.049,6     | 7.628,0         | 1.746,2                                                         | 29,6                      | 337,4                               | 1.564,6                              |
| 'Απρ. — Apr. ....               | 7.368,6                                                     | 156,2            | 236,4                                           | 489,9                             | 7.730,7     | 7.765,7         | 1.756,5                                                         | 29,6                      | 337,8                               | 1.689,4                              |
| Μάιος — May ....                | 7.318,1                                                     | 172,3            | 238,3                                           | 481,3                             | 7.605,1     | 8.031,3         | 1.760,5                                                         | 29,6                      | 338,7                               | 1.637,4                              |
| 'Ιούν. — June ....              | 7.210,9                                                     | 173,1            | 226,2                                           | 482,4                             | 7.429,2     | 8.347,1         | 1.868,6                                                         | 45,2                      | 339,4                               | 1.638,4                              |
| 'Ιούλ. — July ....              | 7.087,9                                                     | 166,3            | 270,2                                           | 486,0                             | 7.872,7     | 8.233,0         | 1.951,3                                                         | 61,2                      | 339,7                               | 1.698,8                              |

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς 'Ελλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Λογαριασμοὶ συγκεντρώσεως ἐσόδων καὶ πληρωμῶν Δημοσίου.

(1) Centralization of receipts and payments accounts of the State.

(2) Λοιποὶ λογαριασμοὶ Δημοσίου.

(2) Other accounts of the State.

(3) Ἐντοκοὶ καταθέσεις παρὰ Τραπεζῶν ἐκ διαθεσίμων Δημοσίων Ὄργανισμῶν (N. 1611/50).

(3) Deposits at interest with other banks, of funds of Public Entities (Law 1611/50).

(4) Βλέπε ὑποσημειώσιν ἐπομένης σελίδος.

(4) See footnote in following page.

# ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ

## ΧVII: 2. 'Εξέλιξις στοιχείων 'Ενεργητικού καὶ Παθητικού τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος (συνέχεια) Assets and liabilities of the Bank of Greece (continued)

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν

Million drachmae

| Τέλος περιόδου<br>End of period | Παθητικὸν — Liabilities        |                              |                                                            |                                                         |                   |                |                                                                     |                                                                       |                 | Σύνολον<br>Ἐνεργητι-<br>κοῦ καὶ<br>Παθητι-<br>κοῦ<br>Total<br>assets or<br>liabili-<br>ties |
|---------------------------------|--------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                 | Κεφάλαιον<br>Capital           |                              | Κυκλοφο-<br>ροῦντα<br>τραπ/τια<br>Note<br>circula-<br>tion | Δ) σμολι τρεχοῦμενοι καὶ κα-<br>ταθέσεων — Deposits of: |                   |                | Γραμμά-<br>τια καὶ<br>τραβηκτι-<br>καὶ ὀψεως<br>Drafts<br>and bills | Ὑποχρεώ-<br>σεις εἰς<br>Συν/γμα<br>Foreign<br>exchange<br>Liabilities | Λοιπαὶ<br>Other |                                                                                             |
|                                 | Καταβε-<br>βλημένον<br>Paid-up | Ἀποθε-<br>ματικὸν<br>Reserve |                                                            | Τραπεζῶν<br>Other<br>banks                              | Δημοσίου<br>State | Ἄλλοι<br>Other |                                                                     |                                                                       |                 |                                                                                             |
| 1951.....                       | 60,0                           | 61,7                         | 2.198,5                                                    | 482,7                                                   | 6.759,3           | 1.766,1        | 10,1                                                                | 1.259,0                                                               | 3.643,1         | 16.240,5                                                                                    |
| 1952.....                       | 60,0                           | 61,8                         | 2.475,9                                                    | 325,7                                                   | 8.218,5           | 1.694,7        | 6,9                                                                 | 717,8                                                                 | 2.945,6         | 16.506,9                                                                                    |
| 1953.....                       | 60,0                           | 68,6                         | 3.503,0                                                    | 390,5                                                   | 8.168,9           | 2.195,1        | 19,1                                                                | 1.771,5                                                               | 4.777,4         | 20.954,1                                                                                    |
| 1954.....                       | 60,0                           | 71,1                         | 3.887,8                                                    | 455,1                                                   | 8.416,5           | 2.881,1        | 13,1                                                                | 1.780,2                                                               | 4.318,5         | 21.883,4                                                                                    |
| 1955.....                       | 60,0                           | 72,0                         | 4.951,3                                                    | 821,1                                                   | (1)8.449,4        | 3.578,0        | 8,6                                                                 | 1.237,0                                                               | 767,0           | 19.944,4                                                                                    |
| 1956.....                       | 114,0                          | 134,5                        | 6.149,7                                                    | 540,1                                                   | 8.132,3           | 3.284,9        | 20,0                                                                | 568,5                                                                 | 1.565,1         | 20.509,1                                                                                    |
| 1957.....                       | 168,0                          | 197,0                        | 7.130,6                                                    | 1.504,8                                                 | 4.765,6           | 4.421,7        | 29,0                                                                | 223,4                                                                 | 1.217,1         | 19.657,2                                                                                    |
| 1958.....                       | 168,0                          | 199,0                        | 7.817,9                                                    | 1.951,1                                                 | 4.379,4           | 4.879,9        | 18,6                                                                | 888,9                                                                 | 1.542,0         | 21.824,8                                                                                    |
| 1959.....                       | 168,0                          | 200,8                        | 8.983,1                                                    | 2.930,4                                                 | 4.697,5           | 6.647,7        | 48,0                                                                | 973,3                                                                 | 1.222,1         | 25.824,9                                                                                    |
| 1960.....                       | 168,0                          | 205,3                        | 10.566,0                                                   | 1.844,5                                                 | 4.980,9           | 7.229,7        | 23,4                                                                | 768,2                                                                 | 2.532,6         | 28.318,6                                                                                    |
| 1959: Ἀπρ. — Apr. ....          | 168,0                          | 199,0                        | 7.948,3                                                    | 2.187,0                                                 | 4.520,2           | 4.705,2        | 32,4                                                                | 698,0                                                                 | 421,6           | 20.879,8                                                                                    |
| Μάιος — May ....                | 168,0                          | 199,0                        | 7.380,7                                                    | 2.429,2                                                 | 4.662,1           | 4.658,7        | 16,0                                                                | 700,0                                                                 | 976,5           | 21.190,2                                                                                    |
| Ἰούν. — June ....               | 168,0                          | 199,0                        | 7.380,7                                                    | 2.427,0                                                 | 4.720,1           | 4.689,4        | 24,6                                                                | 821,6                                                                 | 1.186,7         | 21.617,1                                                                                    |
| Ἰούλ. — July ....               | 168,0                          | 199,0                        | 7.428,7                                                    | 2.859,4                                                 | 4.747,8           | 4.820,0        | 19,7                                                                | 806,6                                                                 | 1.205,4         | 22.254,6                                                                                    |
| Αὐγ. — Aug. ....                | 168,0                          | 199,0                        | 7.715,5                                                    | 2.780,3                                                 | 4.750,8           | 4.958,6        | 17,5                                                                | 744,4                                                                 | 1.094,8         | 22.425,9                                                                                    |
| Σεπτ. — Sept. ....              | 168,0                          | 199,0                        | 7.984,0                                                    | 2.498,6                                                 | 4.754,1           | 5.009,9        | 34,7                                                                | 744,7                                                                 | 1.241,6         | 22.634,6                                                                                    |
| Ὀκτ. — Oct. ....                | 168,0                          | 199,0                        | 8.066,9                                                    | 2.472,6                                                 | 4.882,0           | 5.185,5        | 22,3                                                                | 690,9                                                                 | 1.277,7         | 22.964,9                                                                                    |
| Νοέμ. — Nov. ....               | 168,0                          | 199,0                        | 8.039,6                                                    | 2.545,6                                                 | 4.961,7           | 5.447,4        | 19,4                                                                | 602,6                                                                 | 1.023,0         | 23.006,3                                                                                    |
| Δεκ. — Dec. ....                | 168,0                          | 200,8                        | 8.983,1                                                    | 2.930,4                                                 | 4.697,5           | 6.647,7        | 48,0                                                                | 927,3                                                                 | 1.222,1         | 25.824,9                                                                                    |
| 1960: Ἰαν. — Jan. ....          | 168,0                          | 200,8                        | 8.224,1                                                    | 3.481,9                                                 | 4.815,4           | 6.538,8        | 24,2                                                                | 873,8                                                                 | 1.267,4         | 25.594,5                                                                                    |
| Φεβρ. — Feb. ....               | 168,0                          | 200,8                        | 8.190,5                                                    | 3.574,3                                                 | 5.003,7           | 6.726,2        | 24,0                                                                | 752,5                                                                 | 1.158,3         | 25.798,3                                                                                    |
| Μάρτ. — Mar. ....               | 168,0                          | 200,8                        | 8.184,4                                                    | 2.898,1                                                 | 5.422,4           | 6.818,1        | 17,8                                                                | 749,2                                                                 | 1.225,9         | 25.684,7                                                                                    |
| Ἀπρ. — Apr. ....                | 168,0                          | 200,8                        | 8.805,5                                                    | 3.002,5                                                 | 5.131,9           | 6.744,3        | 16,1                                                                | 696,6                                                                 | 1.029,3         | 25.795,3                                                                                    |
| Μάιος — May ....                | 168,0                          | 200,8                        | 8.644,0                                                    | 2.821,6                                                 | 5.385,9           | 6.969,4        | 17,8                                                                | 788,4                                                                 | 877,9           | 25.873,8                                                                                    |
| Ἰούν. — June ....               | 168,0                          | 200,8                        | 8.702,5                                                    | 2.448,1                                                 | 5.360,6           | 7.122,5        | 20,9                                                                | 785,3                                                                 | 1.390,8         | 26.199,5                                                                                    |
| Ἰούλ. — July ....               | 168,0                          | 200,8                        | 9.028,8                                                    | 2.194,7                                                 | 5.617,0           | 7.404,6        | 22,6                                                                | 816,0                                                                 | 1.527,8         | 26.980,3                                                                                    |
| Αὐγ. — Aug. ....                | 168,0                          | 200,8                        | 9.282,1                                                    | 1.826,3                                                 | 5.556,1           | 7.374,9        | 17,1                                                                | 793,6                                                                 | 1.820,8         | 27.039,7                                                                                    |
| Σεπτ. — Sept. ....              | 168,0                          | 200,8                        | 9.541,8                                                    | 1.843,2                                                 | 5.550,9           | 7.471,4        | 24,5                                                                | 658,1                                                                 | 1.856,6         | 27.317,8                                                                                    |
| Ὀκτ. — Oct. ....                | 168,0                          | 200,8                        | 9.730,3                                                    | 1.701,7                                                 | 5.423,6           | 7.467,8        | 16,8                                                                | 661,5                                                                 | 2.169,2         | 27.539,7                                                                                    |
| Νοέμ. — Nov. ....               | 168,0                          | 200,8                        | 9.579,4                                                    | 1.734,0                                                 | 5.969,7           | 7.416,8        | 22,2                                                                | 773,3                                                                 | 2.344,1         | 28.208,3                                                                                    |
| Δεκ. — Dec. ....                | 168,0                          | 205,3                        | 10.566,0                                                   | 1.844,5                                                 | 4.980,9           | 7.229,7        | 26,4                                                                | 768,2                                                                 | 2.532,6         | 28.318,6                                                                                    |
| 1961: Ἰαν. — Jan. ....          | 168,0                          | 205,3                        | 9.827,4                                                    | 1.658,1                                                 | 5.864,9           | 7.345,3        | 26,3                                                                | 654,9                                                                 | 2.461,6         | 28.211,8                                                                                    |
| Φεβρ. — Feb. ....               | 168,0                          | 205,3                        | 9.536,5                                                    | 1.899,9                                                 | 5.417,1           | 7.777,5        | 24,5                                                                | 611,4                                                                 | 2.264,1         | 27.904,3                                                                                    |
| Μάρτ. — Mar. ....               | 168,0                          | 205,3                        | 9.930,1                                                    | 1.630,7                                                 | 5.103,8           | 7.847,6        | 12,6                                                                | 615,6                                                                 | 1.942,3         | 27.456,0                                                                                    |
| Ἀπρ. — Apr. ....                | 168,0                          | 205,3                        | 10.403,2                                                   | 1.456,9                                                 | 5.118,4           | 7.763,3        | 11,9                                                                | 568,3                                                                 | 1.865,5         | 27.560,8                                                                                    |
| Μάιος — May ....                | 168,0                          | 205,3                        | 10.020,8                                                   | 1.632,5                                                 | 5.057,6           | 7.872,8        | 11,6                                                                | 704,8                                                                 | 1.939,2         | 27.612,6                                                                                    |
| Ἰούν. — June ....               | 168,0                          | 205,3                        | 10.040,9                                                   | 1.549,9                                                 | 4.785,5           | 8.212,8        | 18,7                                                                | 809,3                                                                 | 1.970,1         | 27.760,5                                                                                    |
| Ἰούλ. — July ....               | 168,0                          | 205,3                        | 10.350,6                                                   | 1.526,9                                                 | 4.667,9           | 8.148,0        | 23,0                                                                | 818,0                                                                 | 2.259,4         | 28.167,1                                                                                    |

(1) Ὡς διευορφώθησαν κατόπιν τῆς ἀπὸ 30-12-55 συμβά-  
σεως μεταξὺ τοῦ Ἑλλ. Δημοσίου καὶ Τ.Ε. «Περὶ δια-  
κανονισμοῦ τῶν παρὰ Τ.Ε. λ/σμῶν τοῦ Δημοσίου».

(1) As formulated following the contract of 30.12.55  
between the Greek Government and the Bank of  
Greece «On Greek Government accounts with the  
Bank of Greece, under liquidation».

## XVIII: 3. Ένοποιημένη λογιστική κατάσταση εμπορικών Τραπεζών

## Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα τέλους περιόδου — End of period balance

Εις εκατομμύρια δραχμών

Million drachmae

|                                                             | 1957          | 1958          | 1959          | 1960          | 1961              |               |                 |                                                     |
|-------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------------|---------------|-----------------|-----------------------------------------------------|
|                                                             |               |               |               |               | Απρίλιος<br>April | Μάιος<br>May  | Ιούνιος<br>June |                                                     |
| <b>ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ</b>                                          |               |               |               |               |                   |               |                 | <b>ASSETS</b>                                       |
| 1. Ταμείον .....                                            | 253           | 304           | 309           | 301           | 322               | 371           | 418             | 1. Cash                                             |
| 2. Καταθέσεις εις Τράπεζαν<br>Έλλάδος .....                 | 1.218         | 1.681         | 2.442         | 1.541         | 1.255             | 1.393         | 1.394           | 2. Deposits with the Bank of<br>Greece              |
| 3. Έξωτερικόν συνάλλαγμα .....                              | 121           | 155           | 177           | 271           | 209               | 294           | 294             | 3. Foreign exchange                                 |
| 4. Έντοκα γραμμάτια Δημοσίου .....                          | —             | 115           | 1.401         | 2.331         | 2.125             | 2.102         | 2.157           | 4. Treasury bills                                   |
| 5. Πιστώσεις .....                                          | 7.653         | 9.365         | 10.120        | 12.432        | 13.205            | 13.470        | 13.907          | 5. Credits                                          |
| α. Γραμμάτια αναπροξοφλή-<br>σιμα εις Τράπ. Έλλάδος .....   | 890           | 863           | 875           | 745           | 650               | 636           | 629             | a. Bills rediscountable by<br>the Bank of Greece    |
| β. Πρ/σεις και χορηγ. έναντι<br>γραμμ. μέχρις 6 μηνών ..... | 1.088         | 1.183         | 2.439         | 3.077         | 3.228             | 3.282         | 3.400           | b. Advances against bills<br>up to 6 months         |
| γ. Λοιπά χορηγήσεις μέχρις<br>ένος έτους .....              | 3.711         | 4.428         | 3.297         | 3.969         | 4.376             | 4.442         | 4.599           | c. Other grants up to 1 year                        |
| δ. Χορηγήσεις διαρκείας 1-3<br>ετών .....                   | 1.516         | 2.136         | 2.444         | 2.846         | 3.025             | 3.104         | 3.217           | d. Grants from 1 to 3 years                         |
| ε. Χορηγήσεις διαρκείας 3-5<br>ετών .....                   | 430           | 603           | 764           | 1.192         | 1.200             | 1.223         | 1.263           | e. Grants from 3 to 5 years                         |
| στ. Χορηγήσεις διαρκείας 5 έ-<br>των και άνω (1) .....      | 18            | 153           | 301           | 603           | 726               | 783           | 799             | f. Grants to 5 years and<br>more (1)                |
| 6. Χρεόγραφα .....                                          | 590           | 611           | 664           | 809           | 925               | 919           | 917             | 6. Securities                                       |
| α. Δημοσίου .....                                           | 24            | 22            | 23            | 23            | 38                | 38            | 38              | a. Government                                       |
| β. Δημοσίων Έπιχειρήσεων .....                              | 29            | 74            | 74            | 102           | 104               | 104           | 102             | b. Public enterprises                               |
| γ. Ίδιωτικών Έπιχειρήσεων .....                             | 457           | 435           | 487           | 596           | 695               | 689           | 689             | c. Private enterprises                              |
| δ. Έξωτερικού .....                                         | 80            | 80            | 80            | 88            | 88                | 88            | 88              | d. Foreign                                          |
| 7. Δάνεια έκ κεφαλαίων<br>Ο.Χ.Ο.Α.* .....                   | 854           | 904           | 984           | 986           | 961               | 961           | 961             | 7. Loans from funds of the<br>E.D.F.O.*             |
| 8. Κτίρια και εγκαταστάσεις .....                           | 623           | 690           | 702           | 736           | 736               | 736           | 736             | 8. Fixed assets                                     |
| 9. Έτερα στοιχεία Ένεργητικού .....                         | 760           | 773           | 1.021         | 1.044         | 1.159             | 1.089         | 933             | 9. Other assets                                     |
| <b>Σύνολον Ένεργητ.-Παθητικού ..</b>                        | <b>12.072</b> | <b>14.599</b> | <b>17.820</b> | <b>20.451</b> | <b>20.897</b>     | <b>21.335</b> | <b>21.717</b>   | <b>Total Assets - Liabilities</b>                   |
| <b>ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ</b>                                            |               |               |               |               |                   |               |                 | <b>LIABILITIES</b>                                  |
| 1. Καταθέσεις Όψεως .....                                   | 2.461         | 2.673         | 3.194         | 3.700         | 3.731             | 3.848         | 3.798           | 1. Sight deposits                                   |
| α. Ίδιωτών .....                                            | 2.151         | 2.303         | 2.767         | 3.220         | 3.199             | 3.256         | 3.287           | a. Private                                          |
| β. Δημοσίων Όργανισμών .....                                | 161           | 169           | 108           | 168           | 116               | 119           | 125             | b. Public Entities                                  |
| γ. Δημοσίων Έπιχειρήσεων .....                              | 65            | 68            | 91            | 148           | 209               | 271           | 189             | c. Public enterprises                               |
| δ. Ειδικών Τραπεζών κλπ.<br>Πιστωτικών Όργανισμών .....     | 84            | 133           | 228           | 164           | 207               | 202           | 197             | d. Develop. banks & other<br>financing institutions |
| 2. Καταθέσεις Ταμειντηρίου .....                            | 3.197         | 4.389         | 6.488         | 8.128         | 8.663             | 8.749         | 8.826           | 2. Saving deposits                                  |
| 3. Καταθέσεις Προθεσμίας .....                              | 1.723         | 2.566         | 2.943         | 2.684         | 2.635             | 2.727         | 2.750           | 3. Time deposits                                    |
| α. Ίδιωτών .....                                            | 604           | 1.077         | 1.241         | 1.064         | 1.075             | 1.124         | 1.146           | a. Private                                          |
| β. Δημοσίων Όργανισμών .....                                | 96            | 105           | 84            | 112           | 112               | 177           | 183             | b. Public entities                                  |
| γ. Ειδικών Πιστωτικών Όρ-<br>γανισμών (2) .....             | 682           | 910           | 1.175         | 1.155         | 1.045             | 1.009         | 989             | c. Special financ. institu-<br>tions (2)            |
| δ. Καταθέσεις εις συνάλ. (3) .....                          | 341           | 474           | 443           | 353           | 403               | 417           | 432             | d. Deposits in for. exchan. (3)                     |
| 4. Καταθέσεις Αεμενμένα κλπ. .....                          | 741           | 805           | 918           | 969           | 1.017             | 976           | 980             | 4. Blocked deposits etc.                            |
| 5. Πιστώσεις Τραπεζής Έλλάδος .....                         | 1.167         | 1.043         | 878           | 991           | 954               | 1.040         | 1.186           | 5. Bank of Greece credits                           |
| α. Έκ κεφαλαίων Δημοσίων<br>Όργανισμών .....                | 823           | 857           | 819           | 844           | 820               | 820           | 820             | a. From funds of Publ. En-<br>tities                |
| β. Λοιπά .....                                              | 344           | 186           | 59            | 147           | 134               | 220           | 366             | b. Other                                            |
| 6. Κεφάλαια Ο.Χ.Ο.Α.* .....                                 | 854           | 904           | 984           | 986           | 961               | 961           | 961             | 6. E.D.F.O.* funds                                  |
| 7. Κεφάλαια και αποθεματικά .....                           | 811           | 846           | 872           | 905           | 905               | 905           | 905             | 7. Capital and reserve funds                        |
| 8. Έτερα στοιχεία Παθητικού .....                           | 1.118         | 1.373         | 1.543         | 2.088         | 2.031             | 2.129         | 2.311           | 8. Other liabilities                                |

(1) Περιλαμβάνονται και τινες χορηγήσεις διαρκείας μικρο-  
τέρας των 5 ετών.

(2) Κυρίως υπό των Ταχυδρομικών Ταμειντηρίων.

(3) Κυρίως δυνάμει του Ν.Δ. 2687/53.

\* Όργανισμός Χρηματοδότησεως Οικονομικής Αναπτύξεως.

(1) Including also some credits on term shorter than  
5 years.

(2) Principally by the Post Office.

(3) Principally according to Law 2687/53.

\* Economic Development Financing Organization.



XVII: 4. Καταθέσεις Δημοσίων Ὑποστηρίξεων, Δημοσίων Ἐπιχειρήσεων, Ἰδιωτῶν καὶ Ἐταιρειῶν εἰς Ἑλληνικὰς Τραπεζὰς καὶ Εἰδικούς Πιστωτικούς Ὑποστηρίκτους<sup>(1)</sup>

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

| Τέλος περιόδου | Γενικόν<br>σύνολον<br>(2)<br>Grand<br>total | Δημοσίων Ὑποστηρίξεων<br>Public Entities |                                    |                        |                            |                     | Δημοσίων<br>Ἐπιχειρήσεων<br>(᾽Οψεως) |
|----------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------|------------------------|----------------------------|---------------------|--------------------------------------|
|                |                                             | Σύνολον<br><br>Total                     | Ταμειακή<br>διαχ)σεις<br><br>Sight | Προθεσμίας<br><br>Time | Δυνάμει Α.Ν.<br>1611/50    | Λοιπαί<br><br>Other | Public<br>Enterprises<br>(Sight)     |
|                |                                             |                                          |                                    |                        | According<br>to L. 1611/50 |                     |                                      |
|                |                                             |                                          |                                    |                        |                            |                     |                                      |
| 1              | 2                                           | 3                                        | 4                                  | 5                      | 6                          | 7                   |                                      |
| 1954           | 5.343,8                                     | 2.410,5                                  | 465,8                              | —                      | 1.174,9                    | 769,8               | 116,9                                |
| 1955           | 6.510,9                                     | 2.846,9                                  | 563,5                              | —                      | 1.513,9                    | 769,5               | 63,3                                 |
| 1956           | 8.270,8                                     | 3.241,3                                  | 614,8                              | 34,0                   | 1.846,9                    | 745,6               | 59,1                                 |
| 1957           | 12.760,7                                    | 4.059,4                                  | 784,0                              | 115,3                  | 2.156,2                    | 1.003,9             | 155,8                                |
| 1958           | 15.889,3                                    | 4.582,5                                  | 968,1                              | 105,0                  | 2.402,5                    | 1.106,9             | 120,0                                |
| 1959           | 19.957,8                                    | 4.831,9                                  | 1.032,6                            | 108,2                  | 2.686,6                    | 1.004,5             | 139,0                                |
| 1960           | 23.606,2                                    | 5.488,8                                  | 1.242,9                            | 125,3                  | 2.954,7                    | 1.165,9             | 197,5                                |
| 1959 : I       | 16.184,8                                    | 4.645,3                                  | 964,2                              | 105,0                  | 2.480,2                    | 1.095,9             | 96,3                                 |
| II             | 16.427,4                                    | 4.635,5                                  | 936,4                              | 105,3                  | 2.539,7                    | 1.054,1             | 174,2                                |
| III            | 16.729,1                                    | 4.762,8                                  | 1.018,1                            | 105,5                  | 2.556,5                    | 1.082,7             | 176,5                                |
| IV             | 16.645,9                                    | 4.514,3                                  | 968,9                              | 106,0                  | 2.443,4                    | 996,0               | 104,6                                |
| V              | 16.911,3                                    | 4.568,8                                  | 979,3                              | 105,9                  | 2.520,4                    | 963,2               | 88,8                                 |
| VI             | 17.509,5                                    | 4.674,5                                  | 1.016,8                            | 117,2                  | 2.561,3                    | 979,2               | 84,8                                 |
| VII            | 17.915,4                                    | 4.733,6                                  | 999,6                              | 107,2                  | 2.637,6                    | 989,2               | 116,6                                |
| VIII           | 18.140,6                                    | 4.802,7                                  | 1.045,1                            | 107,4                  | 2.637,5                    | 1.012,7             | 100,0                                |
| IX             | 18.423,7                                    | 4.871,1                                  | 1.063,3                            | 102,6                  | 2.686,0                    | 1.019,2             | 107,5                                |
| X              | 18.966,7                                    | 4.941,0                                  | 1.053,6                            | 111,3                  | 2.701,8                    | 1.074,3             | 124,8                                |
| XI             | 19.401,5                                    | 5.027,5                                  | 1.101,4                            | 122,0                  | 2.757,8                    | 1.046,3             | 148,6                                |
| XII            | 19.957,8                                    | 4.831,9                                  | 1.032,6                            | 108,2                  | 2.686,6                    | 1.004,5             | 139,0                                |
| 1960 : I       | 20.267,5                                    | 4.880,6                                  | 1.059,7                            | 108,1                  | 2.700,9                    | 1.011,7             | 155,6                                |
| II             | 20.711,6                                    | 4.978,6                                  | 1.066,5                            | 125,6                  | 2.776,4                    | 1.010,1             | 159,9                                |
| III            | 21.087,4                                    | 5.072,6                                  | 1.093,8                            | 125,7                  | 2.840,6                    | 1.012,5             | 214,8                                |
| IV             | 21.561,5                                    | 4.926,7                                  | 1.083,9                            | 125,7                  | 2.690,0                    | 1.027,1             | 361,7                                |
| V              | 21.853,2                                    | 5.149,2                                  | 1.149,6                            | 115,7                  | 2.784,2                    | 1.099,7             | 375,0                                |
| VI             | 22.383,1                                    | 5.376,4                                  | 1.194,8                            | 91,4                   | 2.858,3                    | 1.231,9             | 354,8                                |
| VII            | 22.716,2                                    | 5.576,4                                  | 1.243,2                            | 122,4                  | 2.982,3                    | 1.282,5             | 292,4                                |
| VIII           | 22.903,6                                    | 5.626,0                                  | 1.172,0                            | 125,2                  | 3.023,5                    | 1.305,3             | 258,6                                |
| IX             | 23.460,1                                    | 5.707,4                                  | 1.241,3                            | 125,5                  | 3.050,6                    | 1.290,0             | 247,5                                |
| X              | 23.723,3                                    | 5.759,7                                  | 1.231,5                            | 124,2                  | 3.090,3                    | 1.313,7             | 198,7                                |
| XI             | 23.482,3                                    | 5.747,7                                  | 1.287,5                            | 124,2                  | 3.063,9                    | 1.272,1             | 175,4                                |
| XII            | 23.606,2                                    | 5.488,8                                  | 1.242,9                            | 125,3                  | 2.954,7                    | 1.165,9             | 197,5                                |
| 1961 : I       | 23.764,6                                    | 5.542,7                                  | 1.128,8                            | 125,6                  | 3.076,8                    | 1.211,5             | 236,3                                |
| II             | 24.589,3                                    | 5.830,8                                  | 1.238,7                            | 110,9                  | 3.178,3                    | 1.302,9             | 361,8                                |
| III            | 24.885,5                                    | 5.960,5                                  | 1.370,2                            | 120,0                  | 3.129,7                    | 1.340,6             | 358,1                                |
| IV             | 24.923,6                                    | 5.790,8                                  | 1.224,2                            | 126,2                  | 3.087,5                    | 1.352,9             | 269,2                                |
| V              | 25.390,6                                    | 5.972,5                                  | 1.275,9                            | 191,2                  | 3.182,3                    | 1.323,1             | 331,7                                |
| VI             | 25.782,2                                    | 6.256,4                                  | 1.433,0                            | 196,8                  | 3.224,5                    | 1.402,1             | 254,8                                |
| VII *          | 26.265,9                                    | 6.270,3                                  | 1.409,8                            | 189,9                  | 3.311,3                    | 1.359,3             | 606,0                                |

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

(1) Περιλαμβάνονται ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος καὶ αἱ ἐμπορικαὶ Τράπεζαι. Ὡς εἰδικοί πιστωτικοὶ ὁργανισμοὶ νοοῦνται ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα, ἡ Κτηματικὴ Τράπεζα, τὸ Ταμεῖον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων καὶ τὰ Ταχυδρομικὰ Ταμειετήρια.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ καταθέσεις τῶν ἐμπορικῶν Τραπεζῶν καὶ εἰδικῶν πιστωτικῶν ὁργανισμῶν εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος.

(3) Καταθέσεις εἰς συνάλλαγμα μόνον εἰς ἐμπορικὰς Τραπεζὰς καὶ λοιποὺς πιστωτικοὺς ὁργανισμοὺς.

\* Προσωρινοὶ ἀριθμοί.

**Deposits of public Entities, public Enterprises, Individuals and private Enterprises  
with the greek Banks and Special Financing Institutions (1)**

*Million drachmae*

| Ἰδιωτῶν καὶ Ἑταιρειῶν — Individuals and Private Enterprises                                          |                                                |                 |                         |                    |                                |                                                                     |                 |                                                                                               |          | End of Period |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------|-------------------------|--------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------|
| Σύνολον<br>εἰς δραχμὰς<br>καὶ ξένον<br>συνάλλαγμα<br>Total<br>in drachmae<br>and foreign<br>exchange | Εἰς δραχμὰς — Drachmae                         |                 |                         |                    |                                |                                                                     |                 | Εἰς συνάλλαγμα<br>(λογιστικὸν ἰσο-<br>τιμον εἰς δρχ.) (3)                                     |          |               |
|                                                                                                      | Σύνολον<br>εἰς δραχμὰς<br>Total<br>in drachmae | Ὁφειωσ<br>Sight | Ταμιευτηρίου<br>Savings | Προθεσμίας<br>Time | Δεσμευμέ-<br>ναι<br>Restricted | Ἑγγυή-<br>σεις δι' εἰ-<br>σαγωγὰς<br>Guaran-<br>tees for<br>imports | Λοιπαὶ<br>Other | In foreign ex-<br>change (conver-<br>ted to drachmae<br>according to ex-<br>change rates) (3) |          |               |
|                                                                                                      |                                                |                 |                         |                    |                                |                                                                     |                 | 8                                                                                             | 9        |               |
| 2.816,4                                                                                              | 2.739,8                                        | 1.765,1         | 297,9                   | 38,4               | 597,4                          | —                                                                   | 41,0            | 76,6                                                                                          | 1954     |               |
| 3.600,7                                                                                              | 3.466,6                                        | 2.151,7         | 522,9                   | 72,1               | 583,5                          | 101,7                                                               | 34,7            | 134,1                                                                                         | 1955     |               |
| 4.970,4                                                                                              | 4.757,3                                        | 1.953,9         | 1.757,5                 | 226,9              | 660,0                          | 104,3                                                               | 54,7            | 213,1                                                                                         | 1956     |               |
| 8.545,5                                                                                              | 8.095,5                                        | 2.340,2         | 4.102,4                 | 623,5              | 853,3                          | 145,3                                                               | 60,8            | 450,0                                                                                         | 1957     |               |
| 11.186,8                                                                                             | 10.543,0                                       | 2.525,6         | 5.770,5                 | 1.104,6            | 865,7                          | 226,7                                                               | 49,9            | 643,8                                                                                         | 1958     |               |
| 14.986,9                                                                                             | 14.340,0                                       | 3.075,4         | 8.543,1                 | 1.273,4            | 1.098,7                        | 298,7                                                               | 50,7            | 646,9                                                                                         | 1959     |               |
| 17.919,9                                                                                             | 17.334,7                                       | 3.580,8         | 10.834,5                | 1.137,1            | 1.396,2                        | 325,1                                                               | 61,0            | 585,2                                                                                         | 1960     |               |
| 11.443,2                                                                                             | 10.795,1                                       | 2.498,3         | 6.109,6                 | 1.038,6            | 859,9                          | 237,6                                                               | 51,1            | 648,1                                                                                         | 1959 : I |               |
| 11.617,7                                                                                             | 10.967,4                                       | 2.442,3         | 6.275,4                 | 1.068,1            | 845,9                          | 262,9                                                               | 72,8            | 650,3                                                                                         | II       |               |
| 11.789,8                                                                                             | 11.103,4                                       | 2.452,6         | 6.403,6                 | 1.090,1            | 849,1                          | 251,5                                                               | 56,5            | 686,4                                                                                         | III      |               |
| 12.027,0                                                                                             | 11.329,5                                       | 2.430,8         | 6.569,1                 | 1.118,1            | 941,2                          | 229,2                                                               | 40,9            | 697,5                                                                                         | IV       |               |
| 12.253,7                                                                                             | 11.571,0                                       | 2.478,5         | 6.775,4                 | 1.132,6            | 918,2                          | 229,7                                                               | 36,6            | 682,7                                                                                         | V        |               |
| 12.750,2                                                                                             | 12.050,6                                       | 2.662,6         | 7.002,4                 | 1.162,5            | 948,5                          | 242,7                                                               | 31,9            | 699,6                                                                                         | VI       |               |
| 13.065,2                                                                                             | 12.364,3                                       | 2.769,6         | 7.115,1                 | 1.215,8            | 946,8                          | 285,7                                                               | 31,3            | 700,9                                                                                         | VII      |               |
| 13.237,9                                                                                             | 12.536,7                                       | 2.717,4         | 7.236,1                 | 1.260,3            | 970,6                          | 293,4                                                               | 58,9            | 701,2                                                                                         | VIII     |               |
| 13.445,1                                                                                             | 12.757,1                                       | 2.767,3         | 7.394,5                 | 1.261,3            | 953,8                          | 320,6                                                               | 59,6            | 688,0                                                                                         | IX       |               |
| 13.900,9                                                                                             | 13.208,5                                       | 2.890,3         | 7.641,9                 | 1.280,5            | 1.004,4                        | 333,7                                                               | 57,7            | 692,4                                                                                         | X        |               |
| 14.225,4                                                                                             | 13.515,0                                       | 2.907,5         | 7.852,5                 | 1.290,9            | 1.078,3                        | 335,9                                                               | 49,9            | 710,4                                                                                         | XI       |               |
| 14.986,9                                                                                             | 14.340,0                                       | 3.075,4         | 8.543,1                 | 1.273,4            | 1.098,7                        | 298,7                                                               | 50,7            | 646,9                                                                                         | XII      |               |
| 15.231,3                                                                                             | 14.612,2                                       | 2.656,0         | 9.006,5                 | 1.354,3            | 1.048,1                        | 295,1                                                               | 52,2            | 619,1                                                                                         | 1960 : I |               |
| 15.573,1                                                                                             | 14.969,2                                       | 2.894,7         | 9.199,1                 | 1.398,2            | 1.062,6                        | 340,4                                                               | 74,2            | 603,9                                                                                         | II       |               |
| 15.800,0                                                                                             | 15.187,9                                       | 3.052,5         | 9.278,6                 | 1.360,2            | 1.106,3                        | 358,0                                                               | 32,3            | 612,1                                                                                         | III      |               |
| 16.273,1                                                                                             | 15.678,9                                       | 3.255,3         | 9.494,0                 | 1.352,9            | 1.171,0                        | 345,6                                                               | 60,1            | 594,2                                                                                         | IV       |               |
| 16.329,0                                                                                             | 15.745,2                                       | 3.217,9         | 9.619,7                 | 1.323,0            | 1.199,4                        | 307,1                                                               | 82,1            | 583,8                                                                                         | V        |               |
| 16.651,9                                                                                             | 16.064,1                                       | 3.293,4         | 9.918,5                 | 1.315,4            | 1.181,1                        | 303,6                                                               | 48,1            | 587,8                                                                                         | VI       |               |
| 16.847,4                                                                                             | 16.262,3                                       | 3.316,0         | 10.079,3                | 1.218,8            | 1.199,8                        | 373,8                                                               | 74,6            | 585,1                                                                                         | VII      |               |
| 17.019,0                                                                                             | 16.441,3                                       | 3.378,4         | 10.274,9                | 1.186,1            | 1.181,9                        | 364,2                                                               | 55,8            | 577,7                                                                                         | VIII     |               |
| 17.505,2                                                                                             | 16.923,9                                       | 3.672,0         | 10.422,7                | 1.151,8            | 1.237,9                        | 381,0                                                               | 58,5            | 581,3                                                                                         | IX       |               |
| 17.764,9                                                                                             | 17.182,3                                       | 3.794,2         | 10.502,0                | 1.189,0            | 1.272,9                        | 370,3                                                               | 53,9            | 582,6                                                                                         | X        |               |
| 17.559,2                                                                                             | 16.974,0                                       | 3.707,1         | 10.356,7                | 1.176,5            | 1.328,4                        | 355,8                                                               | 49,5            | 585,2                                                                                         | XI       |               |
| 17.919,9                                                                                             | 17.334,7                                       | 3.580,8         | 10.834,5                | 1.137,1            | 1.396,2                        | 325,1                                                               | 61,0            | 585,2                                                                                         | XII      |               |
| 17.985,6                                                                                             | 17.397,0                                       | 3.346,0         | 11.147,8                | 1.127,2            | 1.381,8                        | 317,4                                                               | 76,8            | 588,6                                                                                         | 1961 : I |               |
| 18.396,7                                                                                             | 17.786,2                                       | 3.492,0         | 11.275,9                | 1.139,4            | 1.419,7                        | 355,5                                                               | 103,7           | 610,5                                                                                         | II       |               |
| 18.566,9                                                                                             | 17.916,2                                       | 3.514,0         | 11.376,0                | 1.157,3            | 1.425,1                        | 358,9                                                               | 84,9            | 650,7                                                                                         | III      |               |
| 18.863,6                                                                                             | 18.208,4                                       | 3.496,9         | 11.675,1                | 1.147,4            | 1.496,4                        | 335,6                                                               | 57,0            | 655,2                                                                                         | IV       |               |
| 19.086,4                                                                                             | 18.405,9                                       | 3.566,8         | 11.807,1                | 1.196,3            | 1.475,8                        | 321,7                                                               | 38,2            | 680,5                                                                                         | V        |               |
| 19.271,0                                                                                             | 18.573,3                                       | 3.558,9         | 11.889,0                | 1.227,0            | 1.520,8                        | 324,9                                                               | 52,7            | 697,7                                                                                         | VI       |               |
| 19.389,6                                                                                             | 18.663,8                                       | 3.625,1         | 11.883,1                | 1.235,1            | 1.498,5                        | 363,7                                                               | 58,3            | 725,8                                                                                         | VII *    |               |

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Including the Bank of Greece and the Commercial Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Consignation and Loans Fund and the Post Office.

(2) Excluding the deposits of commercial banks and special financing institutions with the Bank of Greece.

(3) With commercial banks and special financing institutions.

\* Provisional figures.

XVII: 5. Ταχυδρομικά Ταμειυτήρια: Καταθέσεις—Κίνησις βιβλιαρίων και κατατιθεμένων και ἀναλαμβανομένων ποσῶν

Post-Office Savings Bank: Deposits—Booklets and amounts deposited and withdrawn

| Ἔτος καὶ μὴν<br>Year and month | Γραφεῖα ἐκτελοῦν-<br>τα ὑπηρε-<br>σίαν ταμι-<br>ευτηρίου<br>Number of Offices | Βιβλιάρια — Booklets |                                    |                                           | Κατατιθέμενα<br>Deposited                   |                                                                | Ἀποδιδόμενα<br>Withdrawn                         |                                                                | Ἔσος καταθ.<br>(εἰς ἐκ. δρχ.)<br>Amount of<br>deposits<br>(in million<br>drachmae) |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|                                |                                                                               | Ἐκδοθέντα<br>Issued  | Ἀποσυρ-<br>θέντα<br>With-<br>drawn | Κυκλοφο-<br>ροῦντα<br>In circu-<br>lation | Ἀριθμὸς<br>πράξεων<br>Number of<br>deposits | Ποσὸν εἰς<br>χιλ. δραχμῶν<br>Amount in<br>thousand<br>drachmae | Ἀριθμὸς<br>πράξεων<br>Number of with-<br>drawals | Ποσὸν εἰς<br>χιλ. δραχμῶν<br>Amount in<br>thousand<br>drachmae |                                                                                    |
| 1956 .....                     | 556                                                                           | 25.175               | 2.152                              | 138.099                                   | 92.310                                      | 325.372                                                        | 96.675                                           | 168.714                                                        | 295,0                                                                              |
| 1957 .....                     | 580                                                                           | 44.623               | 2.196                              | 180.526                                   | 226.333                                     | 856.089                                                        | 163.765                                          | 444.190                                                        | 742,8                                                                              |
| 1958 .....                     | 587                                                                           | 48.204               | 3.897                              | 224.833                                   | 320.152                                     | 1.166.379                                                      | 236.956                                          | 828.970                                                        | 1.140,6                                                                            |
| 1959 .....                     | 612                                                                           | 73.453               | 4.316                              | 293.970                                   | 465.915                                     | 1.582.256                                                      | 309.749                                          | 1.090.339                                                      | 1.728,6                                                                            |
| 1959: Ὀκτ. — Oct. .            | 609                                                                           | 6.539                | ...                                | 279.006                                   | 41.162                                      | 155.829                                                        | 27.499                                           | 107.009                                                        | 1.519,0                                                                            |
| Νοέμ. — Nov. .                 | 610                                                                           | 10.006               | ...                                | 289.012                                   | 44.803                                      | 139.707                                                        | 26.103                                           | 102.542                                                        | 1.556,8                                                                            |
| Δεκ. — Dec. .                  | 612                                                                           | (1) 9.274            | (2) 4.316                          | 293.970                                   | 52.459                                      | 163.086                                                        | 25.629                                           | 92.844                                                         | 1.728,6                                                                            |
| 1960: Ἰαν. — Jan. .            | 625                                                                           | 10.844               | ...                                | 304.814                                   | 64.503                                      | 192.414                                                        | 27.525                                           | 100.221                                                        | 1.821,4                                                                            |
| Φεβρ. — Feb. .                 | 617                                                                           | 7.339                | ...                                | 312.153                                   | 47.642                                      | 148.462                                                        | 28.738                                           | 98.728                                                         | 1.872,8                                                                            |
| Μάρτ. — Mar. .                 | 619                                                                           | 6.901                | ...                                | 319.054                                   | 50.391                                      | 146.730                                                        | 32.016                                           | 123.178                                                        | 1.898,0                                                                            |
| Ἀπρ. — Apr. .                  | 614                                                                           | 6.096                | ...                                | 325.150                                   | 53.377                                      | 164.050                                                        | 28.792                                           | 113.430                                                        | 1.950,3                                                                            |
| Μάιος — May .                  | 619                                                                           | 6.108                | ...                                | 331.258                                   | 47.139                                      | 156.419                                                        | 34.174                                           | 132.786                                                        | 1.947,8                                                                            |
| Ἰούν. — June .                 | 623                                                                           | 5.646                | ...                                | 336.904                                   | 40.563                                      | 144.820                                                        | 35.180                                           | 125.067                                                        | 1.988,9                                                                            |
| Ἰουλ. — July .                 | 621                                                                           | 5.448                | ...                                | 342.352                                   | 42.683                                      | 175.336                                                        | 36.825                                           | 138.345                                                        | 2.017,3                                                                            |
| Αὐγ. — Aug. .                  | 614                                                                           | 4.730                | ...                                | 347.082                                   | 41.647                                      | 165.267                                                        | 35.601                                           | 130.936                                                        | 2.048,9                                                                            |
| Σεπτ. — Sept. .                | 610                                                                           | 5.333                | ...                                | 352.415                                   | 44.345                                      | 173.559                                                        | 35.805                                           | 137.939                                                        | 2.081,4                                                                            |
| Ὀκτ. — Oct. .                  | 615                                                                           | 7.237                | ...                                | 359.652                                   | 48.499                                      | 184.587                                                        | 33.906                                           | 142.832                                                        | 2.121,7                                                                            |
| Νοέμ. — Nov. .                 | 618                                                                           | 10.276               | ...                                | 369.928                                   | 51.215                                      | 175.288                                                        | 36.802                                           | 165.678                                                        | 2.132,0                                                                            |
| Δεκ. — Dec. .                  | 626                                                                           | 8.497                | (2) 5.074                          | 373.351                                   | 56.822                                      | 201.822                                                        | 32.408                                           | 141.899                                                        | 2.304,4                                                                            |
| 1961: Ἰαν. — Jan. .            | 627                                                                           | 10.771               | ...                                | 384.122                                   | 73.407                                      | 262.216                                                        | 35.178                                           | 146.463                                                        | 2.414,0                                                                            |
| Φεβρ. — Febr. .                | 629                                                                           | 6.882                | ...                                | 391.004                                   | 51.363                                      | 183.041                                                        | 33.657                                           | 129.723                                                        | 2.467,3                                                                            |
| Μάρτ. — Mar. .                 | 636                                                                           | 6.632                | ...                                | 397.636                                   | 54.982                                      | 185.886                                                        | 38.353                                           | 152.208                                                        | 2.505,8                                                                            |
| Ἀπρ. — Apr. .                  | 639                                                                           | 7.373                | ...                                | 405.009                                   | 64.002                                      | 213.978                                                        | 33.428                                           | 142.622                                                        | 2.579,0                                                                            |
| Μάιος — May .                  | 640                                                                           | 7.929                | ...                                | 412.938                                   | 56.367                                      | 199.965                                                        | 41.912                                           | 157.586                                                        | 2.623,9                                                                            |
| Ἰούν. — June .                 | 642                                                                           | 7.276                | ...                                | 420.214                                   | 51.423                                      | 187.913                                                        | 42.017                                           | 189.823                                                        | 2.622,9                                                                            |
| Ἰουλ. — July .                 |                                                                               |                      |                                    |                                           |                                             |                                                                |                                                  |                                                                | 2.650,5*                                                                           |

Πηγή: Ταχυδρομικά Ταμειυτήρια καὶ Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

(1) Περιλαμβάνονται καὶ 1047 μὴ ἀποσυρθέντα βιβλιάρια ἐκ τῶν τεθέντων κατὰ τὸ 1959 εἰς κυκλοφορίαν μὲ πιστώσεις ὑπὲρ τῶν προκατοχικῶν καταθετῶν (Ν.Δ. 3049/1954).

(2) Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀποσυρομένων ἐκ τῆς κυκλοφορίας βιβλιαρίων δίδεται συγκεντρωτικῶς εἰς τὸ τέλος τοῦ ἔτους.

\* Προσωρινοὶ ἀριθμοί.

Source: Post-Office Savings Bank and Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) There are also included 1047 non-withdrawn booklets of those put into circulation during 1959 with credit balances in favour of prewar depositors (D.L. 3049/1954).

(2) The cumulative total of booklets withdrawn from circulation is given at the end of the year.

\* Provisional figures.





XVII: 6. Συνολική χρηματοδότησις κατά πηγάς <sup>(1)</sup>Total credit granted by sources of financing <sup>(1)</sup>

Δάνεια ύφιστάμενα εις τὸ τέλος τῆς περιόδου — Amounts outstanding at the end of the period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

| Τέλος περιόδου<br>End of period | Γενικὸν<br>σύνολον<br>Grand total | Κεφάλαια Τραπεζῆς Ἑλλάδος<br>Bank of Greece Funds |                                                                                                                |                | Διαθέσιμα Πιστωτικῶν Ὑποθηκῶν Ὑποθηκῶν<br>Financing Institutions availabilities <sup>(2)</sup> |                                              |                      |                                               |                                                   |                                                                       | Λοιπὰ<br>διαθέσιμα<br>(4)<br>Other funds |
|---------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|                                 |                                   | Σύνολον<br>Total                                  | Ἐκ καταθ.<br>Δημ. ὀργανισμῶν (A.N.<br>1611/50)<br>From public<br>entities<br>deposits<br>under (L.<br>1611/50) | Λοιπὰ<br>Other | Σύνολον<br>Total                                                                               | Ἐμπορικῶν<br>Τραπεζῶν<br>Commercial<br>Banks | Ο.Χ.Ο.Α.<br>E.D.F.O. | Ἀγροτικῆς<br>Τραπεζῆς<br>Agricultural<br>Bank | Κτηματο-<br>κῆς Τρα-<br>πέζης<br>Mortgage<br>Bank | Λοιπῶν<br>Πιστωτ.<br>ὀργαν.<br>(3)<br>Other<br>financing<br>institut. |                                          |
| 1955                            | 11.576,0                          | 5.331,7                                           | 563,3                                                                                                          | 4.768,4        | 5.949,6                                                                                        | 2.699,2                                      | 2.335,1              | 521,0                                         | 82,9                                              | 311,4                                                                 | 294,7                                    |
| 1956                            | 14.634,8                          | 6.108,9                                           | 1.116,9                                                                                                        | 4.992,0        | 8.059,8                                                                                        | 4.023,7                                      | 2.739,2              | 823,2                                         | 73,3                                              | 400,4                                                                 | 466,1                                    |
| 1957                            | 18.630,9                          | 7.224,5                                           | 1.269,9                                                                                                        | 5.954,6        | 10.858,0                                                                                       | 6.529,2                                      | 2.759,5              | 918,6                                         | 144,8                                             | 505,9                                                                 | 548,4                                    |
| 1958                            | 21.963,6                          | 8.084,3                                           | 1.651,4                                                                                                        | 6.433,2        | 13.280,6                                                                                       | 8.345,7                                      | 2.960,9              | 992,8                                         | 233,3                                             | 747,9                                                                 | 598,7                                    |
| 1959                            | 24.467,1                          | 8.329,6                                           | 1.946,2                                                                                                        | 6.383,4        | 15.245,6                                                                                       | 9.248,1                                      | 3.094,8              | 1.520,2                                       | 231,3                                             | 1.151,2                                                               | 891,9                                    |
| 1960                            | 28.695,8                          | 9.409,6                                           | 1.796,7                                                                                                        | 7.612,9        | 18.246,7                                                                                       | 11.435,8                                     | 3.117,5              | 1.749,4                                       | 218,2                                             | 1.725,8                                                               | 1.039,5                                  |
| 1959: Ἀπρ. — Apr. . .           | 21.826,6                          | 7.690,2                                           | 1.668,9                                                                                                        | 6.021,3        | 13.528,4                                                                                       | 8.255,1                                      | 2.972,4              | 1.236,0                                       | 233,0                                             | 831,9                                                                 | 608,0                                    |
| Μάιος — May . .                 | 21.956,6                          | 7.727,8                                           | 1.710,6                                                                                                        | 6.017,2        | 13.594,2                                                                                       | 8.243,3                                      | 2.977,7              | 1.292,6                                       | 227,4                                             | 853,1                                                                 | 634,7                                    |
| Ἰούν. — June . .                | 22.716,6                          | 7.914,6                                           | 1.741,4                                                                                                        | 6.173,2        | 14.150,5                                                                                       | 8.625,0                                      | 3.056,0              | 1.331,2                                       | 226,2                                             | 912,1                                                                 | 651,5                                    |
| Ἰουλ. — July . .                | 22.551,7                          | 7.749,8                                           | 1.769,7                                                                                                        | 5.980,1        | 14.092,6                                                                                       | 8.438,8                                      | 3.034,3              | 1.446,3                                       | 236,6                                             | 936,6                                                                 | 709,3                                    |
| Αὐγ. — Aug. . .                 | 22.589,3                          | 7.668,2                                           | 1.771,7                                                                                                        | 5.896,5        | 14.206,8                                                                                       | 8.469,7                                      | 3.035,7              | 1.478,2                                       | 251,1                                             | 972,1                                                                 | 714,3                                    |
| Σεπτ. — Sept. . .               | 23.234,5                          | 7.823,1                                           | 1.803,0                                                                                                        | 6.020,1        | 14.642,0                                                                                       | 8.865,5                                      | 3.044,4              | 1.468,1                                       | 250,9                                             | 1.013,1                                                               | 769,4                                    |
| Ὀκτ. — Oct. . .                 | 23.756,3                          | 7.955,7                                           | 1.816,8                                                                                                        | 6.138,9        | 14.998,9                                                                                       | 9.033,4                                      | 3.054,3              | 1.602,6                                       | 249,1                                             | 1.059,5                                                               | 801,7                                    |
| Νοέμ. — Nov. . .                | 23.950,8                          | 7.904,3                                           | 1.897,3                                                                                                        | 6.007,0        | 15.195,5                                                                                       | 9.120,6                                      | 3.077,0              | 1.611,9                                       | 253,5                                             | 1.132,5                                                               | 851,0                                    |
| Δεκ. — Dec. . .                 | 24.467,1                          | 8.329,6                                           | 1.946,2                                                                                                        | 6.383,4        | 15.245,6                                                                                       | 9.248,1                                      | 3.094,8              | 1.520,2                                       | 231,3                                             | 1.151,2                                                               | 891,9                                    |
| 1960: Ἰαν. — Jan. . .           | 24.295,2                          | 8.217,8                                           | 1.956,6                                                                                                        | 6.261,2        | 15.135,7                                                                                       | 9.066,5                                      | 3.047,3              | 1.583,6                                       | 250,5                                             | 1.187,8                                                               | 941,7                                    |
| Φεβρ. — Feb. . .                | 24.271,2                          | 8.172,7                                           | 1.967,0                                                                                                        | 6.205,8        | 15.141,0                                                                                       | 9.081,8                                      | 3.052,9              | 1.532,4                                       | 253,7                                             | 1.220,2                                                               | 957,5                                    |
| Μάρτ. — Mar. . .                | 24.645,5                          | 8.138,6                                           | 1.973,9                                                                                                        | 6.164,7        | 15.567,9                                                                                       | 9.387,9                                      | 3.060,1              | 1.561,7                                       | 259,4                                             | 1.298,8                                                               | 939,0                                    |
| Ἀπρ. — Apr. . .                 | 24.954,1                          | 8.199,8                                           | 1.673,8                                                                                                        | 6.526,0        | 15.812,9                                                                                       | 9.553,8                                      | 3.069,9              | 1.602,9                                       | 266,4                                             | 1.319,9                                                               | 941,4                                    |
| Μάιος — May . .                 | 25.324,5                          | 8.275,7                                           | 1.688,3                                                                                                        | 6.587,4        | 16.114,4                                                                                       | 9.800,3                                      | 3.081,0              | 1.627,1                                       | 264,8                                             | 1.341,2                                                               | 934,4                                    |
| Ἰούν. — June . .                | 26.052,8                          | 8.300,1                                           | 1.699,9                                                                                                        | 6.600,2        | 16.764,1                                                                                       | 10.167,2                                     | 3.155,3              | 1.798,6                                       | 259,2                                             | 1.383,8                                                               | 988,6                                    |
| Ἰουλ. — July . .                | 26.246,4                          | 8.259,0                                           | 1.701,9                                                                                                        | 6.557,1        | 16.997,2                                                                                       | 10.426,3                                     | 3.096,1              | 1.749,3                                       | 287,3                                             | 1.438,2                                                               | 990,2                                    |
| Αὐγ. — Aug. . .                 | 26.310,8                          | 8.041,9                                           | 1.725,4                                                                                                        | 6.316,5        | 17.272,3                                                                                       | 10.618,5                                     | 3.100,9              | 1.804,2                                       | 277,8                                             | 1.470,9                                                               | 996,6                                    |
| Σεπτ. — Sept. . .               | 27.034,1                          | 8.210,6                                           | 1.738,0                                                                                                        | 6.472,6        | 17.843,0                                                                                       | 11.119,8                                     | 3.110,1              | 1.837,3                                       | 264,4                                             | 1.511,4                                                               | 980,5                                    |
| Ὀκτ. — Oct. . .                 | 27.628,1                          | 8.249,5                                           | 1.738,0                                                                                                        | 6.511,5        | 18.378,1                                                                                       | 11.452,8                                     | 3.114,0              | 1.927,3                                       | 262,0                                             | 1.622,0                                                               | 1.000,5                                  |
| Νοέμ. — Nov. . .                | 27.931,2                          | 8.445,2                                           | 1.753,9                                                                                                        | 6.691,3        | 18.470,4                                                                                       | 11.592,2                                     | 3.119,3              | 1.820,6                                       | 254,8                                             | 1.683,5                                                               | 1.015,6                                  |
| Δεκ. — Dec. . .                 | 28.695,7                          | 9.409,6                                           | 1.796,7                                                                                                        | *7.612,9       | 18.246,0                                                                                       | 11.435,8                                     | 3.117,5              | 1.748,7                                       | 210,2                                             | 1.733,8                                                               | 1.039,9                                  |
| 1961: Ἰαν. — Jan. . .           | 28.536,7                          | 9.219,9                                           | 1.762,4                                                                                                        | 7.457,5        | 18.277,4                                                                                       | 11.388,8                                     | 3.078,6              | 1.757,6                                       | 220,8                                             | 1.831,6                                                               | 1.039,4                                  |
| Φεβρ. — Feb. . .                | 28.623,9                          | 9.087,7                                           | 1.762,4                                                                                                        | 7.325,3        | 18.469,8                                                                                       | 11.499,1                                     | 3.072,7              | 1.776,1                                       | 224,5                                             | 1.897,4                                                               | 1.066,4                                  |
| Μάρτ. — Mar. . .                | 29.418,7                          | 9.059,6                                           | 1.746,2                                                                                                        | 7.313,4        | 19.279,2                                                                                       | 12.230,7                                     | 3.085,5              | 1.849,3                                       | 224,3                                             | 1.889,4                                                               | 1.079,9                                  |
| Ἀπρ. — Apr. . .                 | 29.718,7                          | 9.276,6                                           | 1.756,6                                                                                                        | 7.520,0        | 19.361,9                                                                                       | 12.233,7                                     | 3.089,4              | 1.896,8                                       | 216,4                                             | 1.925,6                                                               | 1.080,2                                  |
| Μάιος — May . .                 | 30.285,2                          | 9.626,2                                           | 1.760,5                                                                                                        | 7.865,7        | 19.597,4                                                                                       | 12.341,1                                     | 3.097,9              | 1.963,7                                       | 219,9                                             | 1.974,8                                                               | 1.061,6                                  |
| Ἰούν. — June . .                | 31.190,0                          | 10.046,8                                          | 1.868,6                                                                                                        | 8.178,2        | 20.094,6                                                                                       | 12.732,8                                     | 3.167,4              | 1.959,3                                       | 210,8                                             | 2.024,3                                                               | 1.048,6                                  |

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

(1) Δὲν περιλαμβάνονται πιστώσεις πρὸς τὸ Δημόσιον (Κεντρικὴ Διοίκησις).

(2) Ἐκ καταθέσεων καὶ ἰδίων κεφαλαίων.

(3) Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων καὶ Ταχυδρομικῶν Ταμιευτηρίων.

(4) Κεφάλαια Δημοσίου διατιθέμενα μέσῳ Α.Τ.Ε. καὶ Ε.Κ.Τ.Ε. διὰ μακροτέρας διαρκείας δάνεια.

\* Περιλαμβάνεται δάνειον τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὴν ΔΕΗ ἐκ δραχ. 466 ἑκατομμυρίων διὰ τὴν ἐξαγορὰν τῆς ΗΕΑΠ.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Credits to the State (Central Government) are not included.

(2) From deposits and own funds.

(3) Consignations and Loans Fund and Post Office.

(4) Government funds granted through the Agricultural Bank and the Mortgage Bank for long-term loans.

\* Including a loan granted by the Bank of Greece to the Public Power Corp. amounting to 466 million drs. for the acquisition of the Athens-Piraeus Electric Co.

XVII: 7. Συνολική χρηματοδότησις κατά τομείς και κλάδους (1)

Total credit granted by sectors and branches (1)

Λάνεια υφιστάμενα εις τὸ τέλος τῆς περιόδου — Amounts outstanding at the end of the period

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν

Million drachmae

| Τέλος περιόδου<br>End of period | Γενικὸν<br>σύνολον<br>Grand<br>total | Ἰδιωτικὸς τομεὺς — Private sector |                             |                                         |                   |                                           |                  | Δημόσιαι<br>Ἐπιχει-<br>ρήσεις<br>Public<br>Enter-<br>prises | Δημόσιοι<br>Ὄργανοι<br>Public<br>Entities |
|---------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|                                 |                                      | Σύνολον<br>Total                  | Γεωργία<br>Agricul-<br>ture | Μετα-<br>ποιήσεις<br>Manufa-<br>cturing | Ἐμπόριον<br>Trade | Οἰκισμὸς<br>Dwelling<br>construc-<br>tion | Διάφορα<br>Other |                                                             |                                           |
| 1955                            | 11.576,0                             | 11.157,7                          | 3.749,1                     | 4.258,0                                 | 1.692,9           | 407,9                                     | 1.049,8          | —                                                           | 418,3                                     |
| 1956                            | 14.634,8                             | 14.040,5                          | 4.494,8                     | 5.325,9                                 | 2.690,2           | 466,7                                     | 1.062,9          | 37,3                                                        | 557,0                                     |
| 1957                            | 18.630,9                             | 17.748,3                          | 5.602,0                     | 7.127,6                                 | 3.307,4           | 588,9                                     | 1.122,4          | 314,3                                                       | 568,3                                     |
| 1958                            | 21.963,6                             | 20.790,7                          | 6.557,4                     | 8.613,6                                 | 3.616,5           | 767,3                                     | 1.235,9          | 385,7                                                       | 787,2                                     |
| 1959                            | 24.467,1                             | 23.064,2                          | 7.636,5                     | 9.208,5                                 | 3.846,8           | 1.022,7                                   | 1.349,7          | 533,1                                                       | 869,8                                     |
| 1960                            | 28.695,8                             | 26.444,0                          | 8.193,9                     | 10.910,6                                | 4.282,7           | 1.348,2                                   | 1.708,6          | 1.019,4                                                     | 1.232,3                                   |
| 1959: Ἀπρ. — Apr.               | 21.826,6                             | 20.671,5                          | 6.431,7                     | 8.412,7                                 | 3.782,1           | 822,3                                     | 1.222,7          | 364,9                                                       | 790,2                                     |
| Μάιος — May                     | 21.956,6                             | 20.759,2                          | 6.535,8                     | 8.298,6                                 | 3.848,7           | 844,5                                     | 1.231,6          | 397,7                                                       | 799,7                                     |
| Ἰούν. — June                    | 22.716,6                             | 21.473,9                          | 6.838,3                     | 8.524,2                                 | 3.976,5           | 873,9                                     | 1.216,0          | 428,3                                                       | 814,4                                     |
| Ἰουλ. — July                    | 22.551,7                             | 21.492,9                          | 6.797,2                     | 8.497,3                                 | 4.043,4           | 904,9                                     | 1.268,1          | 255,3                                                       | 803,5                                     |
| Αὐγ. — Aug.                     | 22.589,3                             | 21.436,6                          | 6.670,0                     | 8.459,5                                 | 4.124,7           | 916,5                                     | 1.265,9          | 287,5                                                       | 865,2                                     |
| Σεπτ. — Sept.                   | 23.234,5                             | 22.011,3                          | 6.763,6                     | 8.688,4                                 | 4.353,9           | 942,4                                     | 1.263,0          | 332,5                                                       | 890,7                                     |
| Ὀκτ. — Oct.                     | 23.756,3                             | 22.439,2                          | 7.058,8                     | 8.879,3                                 | 4.261,9           | 961,3                                     | 1.277,9          | 391,3                                                       | 925,8                                     |
| Νοέμ. — Nov.                    | 23.950,8                             | 22.549,6                          | 7.269,8                     | 8.959,3                                 | 4.034,7           | 993,3                                     | 1.292,5          | 468,1                                                       | 933,1                                     |
| Δεκ. — Dec.                     | 24.467,1                             | 23.064,2                          | 7.636,5                     | 9.208,5                                 | 3.846,8           | 1.022,7                                   | 1.349,7          | 533,1                                                       | 869,8                                     |
| 1960: Ἰαν. — Jan.               | 24.295,2                             | 22.843,5                          | 7.697,1                     | 9.103,6                                 | 3.627,5           | 1.043,8                                   | 1.371,5          | 560,7                                                       | 891,0                                     |
| Φεβρ. — Feb.                    | 24.271,2                             | 22.765,6                          | 7.634,8                     | 9.164,7                                 | 3.509,9           | 1.068,5                                   | 1.387,7          | 598,8                                                       | 906,8                                     |
| Μάρτ. — Mar.                    | 24.645,5                             | 23.030,8                          | 7.595,7                     | 9.261,9                                 | 3.679,7           | 1.085,9                                   | 1.407,6          | 636,5                                                       | 978,2                                     |
| Ἀπρ. — Apr.                     | 24.954,1                             | 23.498,0                          | 7.561,8                     | 9.343,0                                 | 4.045,3           | 1.104,3                                   | 1.443,6          | 450,0                                                       | 1.006,1                                   |
| Μάιος — May                     | 25.324,5                             | 23.837,3                          | 7.614,8                     | 9.396,2                                 | 4.221,0           | 1.136,7                                   | 1.468,6          | 468,6                                                       | 1.018,6                                   |
| Ἰούν. — June                    | 26.052,8                             | 24.541,6                          | 7.861,9                     | 9.682,3                                 | 4.283,6           | 1.168,8                                   | 1.545,0          | 455,5                                                       | 1.055,7                                   |
| Ἰουλ. — July                    | 26.246,4                             | 24.681,4                          | 7.727,8                     | 9.825,3                                 | 4.374,5           | 1.203,7                                   | 1.550,1          | 469,5                                                       | 1.095,5                                   |
| Αὐγ. — Aug.                     | 26.310,8                             | 24.734,0                          | 7.565,0                     | 9.897,1                                 | 4.470,1           | 1.231,7                                   | 1.570,1          | 455,5                                                       | 1.121,3                                   |
| Σεπτ. — Sept.                   | 27.034,1                             | 25.405,4                          | 7.687,9                     | 10.117,3                                | 4.748,3           | 1.260,2                                   | 1.591,3          | 481,9                                                       | 1.147,2                                   |
| Ὀκτ. — Oct.                     | 27.628,1                             | 25.964,4                          | 7.831,6                     | 10.386,4                                | 4.847,7           | 1.295,2                                   | 1.603,5          | 483,0                                                       | 1.180,7                                   |
| Νοέμ. — Nov.                    | 27.931,2                             | 26.215,4                          | 8.011,1                     | 10.609,1                                | 4.608,5           | 1.333,5                                   | 1.653,2          | 491,9                                                       | 1.223,9                                   |
| Δεκ. — Dec.                     | 28.695,8                             | 26.444,0                          | 8.193,9                     | 10.910,6                                | 4.282,7           | 1.348,2                                   | 1.708,6          | (3) 1.019,4                                                 | 1.232,3                                   |
| 1961: Ἰαν. — Jan.               | 28.536,7                             | 26.234,1                          | 8.162,5                     | 10.918,3                                | 4.035,4           | 1.380,5                                   | 1.737,4          | 1.093,3                                                     | 1.209,3                                   |
| Φεβρ. — Feb.                    | 28.623,9                             | 26.269,9                          | 8.192,4                     | 11.003,9                                | 3.885,2           | 1.420,1                                   | 1.768,3          | 1.123,6                                                     | 1.230,4                                   |
| Μάρτ. — Mar.                    | 29.418,7                             | 26.967,3                          | 8.147,2                     | 11.242,7                                | 4.333,7           | 1.430,5                                   | 1.813,2          | 1.198,8                                                     | 1.252,6                                   |
| Ἀπρ. — Apr.                     | 29.718,7                             | 27.245,0                          | 8.189,1                     | 11.128,6                                | 4.614,8           | 1.444,4                                   | 1.868,1          | 1.191,5                                                     | 1.282,2                                   |
| Μάιος — May                     | 30.285,2                             | 27.677,0                          | 8.364,8                     | 11.200,5                                | 4.738,2           | 1.468,7                                   | 1.904,8          | 1.276,9                                                     | 1.331,3                                   |
| Ἰούν. — June                    | 31.190,0                             | 28.534,4                          | 8.595,2                     | 11.595,6                                | 4.885,6           | (2) 1.480,7                               | 1.977,3          | 1.281,7                                                     | 1.373,9                                   |

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

- (1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ πιστώσεις πρὸς τὸ Δημόσιον (Κεντρικὴ Διοίκησις).
- (2) Περιλαμβάνονται χορηγήσεις πρὸς σεισμοπλήκτους ἐκ δρχ. 334 ἑκατ. περίπου.
- (3) Περιλαμβάνεται δάνειον τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὴν ΔΕΗ δι' ἐξαγορὰν τῆς ΗΕΑΠ ἐκ δρχ. 466 ἑκατ.

Σημειώσεις: Χρηματοδότησις ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος τῶν ἐμπορικῶν Τραπεζῶν, τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς, τῆς Κτηματικῆς Τραπεζῆς, τοῦ Ὁργανισμοῦ Χρηματοδότησεως Οἰκονομικῆς Ἀναπτύξεως, τοῦ Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων καὶ τῶν Ταχυδρομικῶν Ταμειωτηρίων.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

- (1) Credits to the State (Central Government) are not included.
- (2) Including advances to earthquake-stricken of about drs. 334 million.
- (3) Including a loan granted by the Bank of Greece to the Public Power Corporation amounting to drs 466 mill. for the acquisition of the Athens-Piraeus Electricity Co.

Note: Credits granted by the Bank of Greece, the commercial banks, the Agricultural Bank, the Mortgage Bank, the Economic Development Financing Organisation, the Consignations and Loans Fund and the Post Office.

## XVII: 8. Χρηματοδότησις Γεωργίας και 'Αλιείας — Credits granted to agriculture and fishing industry

Δάνεια ύφιστάμενα εις τὸ τέλος τῆς περιόδου — Amounts outstanding at the end of the period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

| Τέλος περιόδου<br>End of period | Γενικὸν<br>σύνολον<br>Grand<br>total | Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις<br>Short - term loans |                                                                                           |                                                                                 |                                   | Μακροπρόθεσμοι χορηγήσεις<br>Long - term loans |                                                                                                                |                                                               | Γεωργικὰ<br>ἐφόδια εἰς<br>ἀποθήκας<br>Α.Τ.Ε.<br>Agricultural<br>supplies in the<br>ware-<br>houses of the Agri-<br>cultural<br>Bank |
|---------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                 |                                      | Σύνολον<br>Total                                | Καλλιεργη-<br>τικὰ δάνεια<br>καὶ δάνεια<br>πρὸς κτηνο-<br>τρόφους<br>Cultivation<br>loans | Δάνεια<br>ἐπ' ἐνεχυρῶ<br>προϊόντων<br>(1)<br>Collateral<br>loans by<br>products | Λοιπὰ<br>δάνεια<br>Other<br>loans | Σύνολον<br>Total                               | Δάνεια δι'<br>ἐγγειοβελ-<br>τίωσιν καὶ<br>ἐξοπλισμὸν<br>Loans for<br>equipment<br>and land<br>improve-<br>ment | Δάνεια πρὸς<br>τὴν ἀλιείαν<br>Loans to<br>fishing<br>industry |                                                                                                                                     |
| 1955                            | 3.749,1                              | 2.619,4                                         | 1.562,9                                                                                   | 966,3                                                                           | 90,2                              | 435,3                                          | 357,7                                                                                                          | 77,6                                                          | 694,4                                                                                                                               |
| 1956                            | 4.494,8                              | 3.351,7                                         | 1.877,6                                                                                   | 1.305,5                                                                         | 168,6                             | 583,1                                          | 494,8                                                                                                          | 88,3                                                          | 560,0                                                                                                                               |
| 1957                            | 5.602,0                              | 3.996,1                                         | 2.139,6                                                                                   | 1.633,6                                                                         | 222,9                             | 844,6                                          | 754,3                                                                                                          | 90,3                                                          | 761,3                                                                                                                               |
| 1958                            | 6.557,4                              | 4.569,4                                         | 2.567,6                                                                                   | 1.777,2                                                                         | 224,6                             | 1.307,3                                        | 1.204,9                                                                                                        | 102,4                                                         | 680,7                                                                                                                               |
| 1959                            | 7.636,5                              | 4.733,6                                         | 2.866,1                                                                                   | 1.637,7                                                                         | 229,8                             | 1.937,5                                        | 1.796,5                                                                                                        | 141,0                                                         | 965,4                                                                                                                               |
| 1960                            | 8.193,9                              | 4.938,1                                         | 3.113,4                                                                                   | 1.585,5                                                                         | 238,9                             | 2.514,9                                        | 2.354,4                                                                                                        | 160,5                                                         | 740,9                                                                                                                               |
| 1959: Ἀπρ. — Apr. ....          | 6.431,7                              | 4.362,0                                         | 3.142,3                                                                                   | 1.013,9                                                                         | 205,8                             | 1.442,4                                        | 1.326,8                                                                                                        | 115,6                                                         | 627,3                                                                                                                               |
| Μάιος — May ....                | 6.535,8                              | 4.369,3                                         | 3.260,4                                                                                   | 899,7                                                                           | 209,2                             | 1.516,1                                        | 1.399,5                                                                                                        | 116,6                                                         | 650,4                                                                                                                               |
| Ἰούν. — June ....               | 6.838,3                              | 4.421,1                                         | 3.349,9                                                                                   | 856,5                                                                           | 214,7                             | 1.631,7                                        | 1.497,5                                                                                                        | 134,2                                                         | 785,5                                                                                                                               |
| Ἰουλ. — July ....               | 6.797,2                              | 4.236,9                                         | 3.206,9                                                                                   | 807,5                                                                           | 222,5                             | 1.696,8                                        | 1.563,2                                                                                                        | 133,6                                                         | 863,5                                                                                                                               |
| Αὐγ. — Aug. ....                | 6.670,0                              | 3.970,1                                         | 2.974,0                                                                                   | 767,6                                                                           | 228,5                             | 1.733,1                                        | 1.599,5                                                                                                        | 133,6                                                         | 966,8                                                                                                                               |
| Σεπτ. — Sept. ....              | 6.763,6                              | 3.958,5                                         | 2.954,5                                                                                   | 779,1                                                                           | 224,9                             | 1.806,4                                        | 1.672,3                                                                                                        | 134,1                                                         | 998,7                                                                                                                               |
| Ὀκτ. — Oct. ....                | 7.058,8                              | 4.257,8                                         | 3.046,4                                                                                   | 974,9                                                                           | 236,5                             | 1.885,2                                        | 1.748,5                                                                                                        | 136,7                                                         | 915,8                                                                                                                               |
| Νοέμ. — Nov. ....               | 7.269,8                              | 4.482,3                                         | 2.975,2                                                                                   | 1.273,4                                                                         | 233,7                             | 1.917,0                                        | 1.779,5                                                                                                        | 137,5                                                         | 870,5                                                                                                                               |
| Δεκ. — Dec. ....                | 7.636,5                              | 4.733,6                                         | 2.866,1                                                                                   | 1.637,7                                                                         | 229,8                             | 1.937,5                                        | 1.796,5                                                                                                        | 141,0                                                         | 965,4                                                                                                                               |
| 1960: Ἰαν. — Jan. ....          | 7.697,1                              | 4.818,9                                         | 2.933,0                                                                                   | 1.661,4                                                                         | 224,5                             | 1.941,5                                        | 1.801,3                                                                                                        | 140,2                                                         | 936,7                                                                                                                               |
| Φεβρ. — Feb. ....               | 7.634,8                              | 4.936,6                                         | 3.063,4                                                                                   | 1.651,3                                                                         | 221,9                             | 1.961,3                                        | 1.820,2                                                                                                        | 141,1                                                         | 736,9                                                                                                                               |
| Μάρτ. — Mar. ....               | 7.595,7                              | 4.882,2                                         | 3.187,3                                                                                   | 1.475,0                                                                         | 219,9                             | 1.995,6                                        | 1.854,8                                                                                                        | 140,8                                                         | 717,9                                                                                                                               |
| Ἀπρ. — Apr. ....                | 7.561,8                              | 4.782,4                                         | 3.371,0                                                                                   | 1.206,1                                                                         | 205,3                             | 2.061,5                                        | 1.911,1                                                                                                        | 150,4                                                         | 717,9                                                                                                                               |
| Μάιος — May ....                | 7.614,8                              | 4.725,8                                         | 3.494,7                                                                                   | 1.028,8                                                                         | 202,3                             | 2.167,3                                        | 2.017,3                                                                                                        | 150,0                                                         | 721,7                                                                                                                               |
| Ἰούν. — June ....               | 7.861,9                              | 4.720,2                                         | 3.580,8                                                                                   | 935,8                                                                           | 203,6                             | 2.281,0                                        | 2.122,5                                                                                                        | 158,5                                                         | 860,7                                                                                                                               |
| Ἰουλ. — July ....               | 7.727,8                              | 4.455,0                                         | 3.364,2                                                                                   | 872,8                                                                           | 218,0                             | 2.336,5                                        | 2.181,2                                                                                                        | 155,3                                                         | 936,3                                                                                                                               |
| Αὐγ. — Aug. ....                | 7.565,0                              | 4.190,2                                         | 3.120,2                                                                                   | 824,0                                                                           | 246,0                             | 2.383,1                                        | 2.229,1                                                                                                        | 154,0                                                         | 991,7                                                                                                                               |
| Σεπτ. — Sept. ....              | 7.687,9                              | 4.242,0                                         | 3.106,7                                                                                   | 875,8                                                                           | 259,5                             | 2.468,6                                        | 2.311,8                                                                                                        | 156,8                                                         | 977,3                                                                                                                               |
| Ὀκτ. — Oct. ....                | 7.831,6                              | 4.498,2                                         | 3.197,5                                                                                   | 1.064,4                                                                         | 236,3                             | 2.515,9                                        | 2.357,6                                                                                                        | 158,3                                                         | 817,5                                                                                                                               |
| Νοέμ. — Nov. ....               | 8.011,1                              | 4.747,6                                         | 3.171,5                                                                                   | 1.343,7                                                                         | 232,4                             | 2.540,0                                        | 2.382,1                                                                                                        | 157,9                                                         | 723,5                                                                                                                               |
| Δεκ. — Dec. ....                | 8.193,9                              | 4.938,1                                         | 3.113,4                                                                                   | 1.585,8                                                                         | 238,9                             | 2.514,9                                        | 2.354,4                                                                                                        | 160,5                                                         | 740,9                                                                                                                               |
| 1961: Ἰαν. — Jan. ....          | 8.162,5                              | 4.970,6                                         | 3.196,2                                                                                   | 1.539,8                                                                         | 234,6                             | 2.521,5                                        | 2.362,4                                                                                                        | 159,1                                                         | 670,4                                                                                                                               |
| Φεβρ. — Feb. ....               | 8.192,4                              | 5.026,4                                         | 3.317,5                                                                                   | 1.479,0                                                                         | 229,9                             | 2.541,5                                        | 2.386,1                                                                                                        | 155,4                                                         | 624,5                                                                                                                               |
| Μάρτ. — Mar. ....               | 8.147,2                              | 5.012,2                                         | 3.529,6                                                                                   | 1.230,4                                                                         | 252,2                             | 2.597,7                                        | 2.434,4                                                                                                        | 163,3                                                         | 537,3                                                                                                                               |
| Ἀπρ. — Apr. ....                | 8.189,1                              | 4.975,8                                         | 3.724,9                                                                                   | 1.024,2                                                                         | 226,7                             | 2.677,8                                        | 2.514,0                                                                                                        | 163,8                                                         | 535,5                                                                                                                               |
| Μάιος — May ....                | 8.364,8                              | 4.986,9                                         | 3.874,9                                                                                   | 889,1                                                                           | 222,9                             | 2.781,0                                        | 2.616,2                                                                                                        | 164,8                                                         | 596,9                                                                                                                               |
| Ἰούν. — June ....               | 8.595,2                              | 5.026,4                                         | 3.933,5                                                                                   | 864,5                                                                           | 228,4                             | 2.888,4                                        | 2.721,4                                                                                                        | 167,0                                                         | 680,4                                                                                                                               |

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

(1) Πλὴν τῶν χορηγήσεων τῆς Α.Τ.Ε. περιλαμβάνονται αἱ προκαταβολαὶ τῆς Τ.Ε. πρὸς Α.Σ.Ο. καὶ Κ.Σ.Ο.Σ.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Besides the grantings of the Agricultural Bank of Greece including credits granted by the Bank of Greece to the Central Current Office and the Co-operative Sultanas Association.



XVII : 9. Χρηματοδότησεις Μεταποίησης και Μεταλλείων

Credits granted to manufacturing and mining industry

Δάνεια όφιστάμενα εις τὸ τέλος τῆς περιόδου — Amounts outstanding at the end of the period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

| Τέλος περιόδου<br>End of period | Γενικὸν<br>σύνολον<br>Grand<br>total | Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις καὶ<br>δάνεια διὰ κεφάλαια κινήσεως<br>πρὸς βιομηχανικὰς καὶ μεταλ-<br>λευτικὰς ἐπιχειρήσεις<br>Short-term credits and loans<br>to manufacturing and mining<br>industries for working capital |                                                          |                                                                       | Δάνεια<br>πρὸς<br>βιοτέχνους<br>Loans to<br>handicrafts | Κεφάλαια διὰ παγίας ἐγκαταστάσεις<br>Loans for fixed capital |                                                                        |                                                           |                                                                    |
|---------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|                                 |                                      | Σύνολον<br>Total                                                                                                                                                                                                        | Προεξόφλη-<br>σις γραμ-<br>ματίων<br>Bills<br>discounted | Δάνεια διὰ<br>κεφάλαια<br>κινήσεως<br>Loans for<br>working<br>capital |                                                         | Σύνολον<br>Total                                             | Πρὸς<br>ἀγροτικὰς<br>βιομηχανίας<br>To agricul-<br>tural<br>industries | Πρὸς<br>λοιπὰς βιο-<br>μηχανίας<br>To other<br>industries | Πρὸς με-<br>ταλλευτικὰς<br>ἐπιχειρήσεις<br>To mining<br>industries |
| 1955 .....                      | 4.258,0                              | 2.299,8                                                                                                                                                                                                                 | 839,4                                                    | 1.460,4                                                               | 123,3                                                   | 1.834,9                                                      | 447,6                                                                  | 1.294,0                                                   | 93,3                                                               |
| 1956 .....                      | 5.325,9                              | 2.888,3                                                                                                                                                                                                                 | 963,8                                                    | 1.924,5                                                               | 263,3                                                   | 2.174,3                                                      | 465,0                                                                  | 1.319,7                                                   | 389,6                                                              |
| 1957 .....                      | 7.127,6                              | 4.445,8                                                                                                                                                                                                                 | 969,4                                                    | 3.476,4                                                               | 426,4                                                   | 2.255,4                                                      | 531,5                                                                  | 1.292,3                                                   | 431,6                                                              |
| 1958 .....                      | 8.613,6                              | 5.519,9                                                                                                                                                                                                                 | 946,4                                                    | 4.573,5                                                               | 594,2                                                   | 2.499,5                                                      | 597,1                                                                  | 1.394,4                                                   | 508,0                                                              |
| 1959 .....                      | 9.208,5                              | 5.653,2                                                                                                                                                                                                                 | 1.869,0                                                  | 3.784,2                                                               | 778,6                                                   | 2.776,7                                                      | 691,2                                                                  | 1.512,7                                                   | 572,8                                                              |
| 1960 .....                      | 10.910,6                             | 6.595,5                                                                                                                                                                                                                 | 1.944,5                                                  | 4.651,0                                                               | 1.256,1                                                 | 3.059,0                                                      | 753,6                                                                  | 1.700,7                                                   | 604,7                                                              |
| 1959: Ἀπρ. — Apr. ..            | 8.412,7                              | 5.176,7                                                                                                                                                                                                                 | 1.561,7                                                  | 3.615,0                                                               | 686,0                                                   | 2.550,0                                                      | 604,3                                                                  | 1.428,1                                                   | 517,6                                                              |
| Μάιος — May ..                  | 8.298,6                              | 5.039,9                                                                                                                                                                                                                 | 1.601,4                                                  | 3.438,5                                                               | 711,0                                                   | 2.547,7                                                      | 610,1                                                                  | 1.421,2                                                   | 516,4                                                              |
| Ἰούν. — June ..                 | 8.524,2                              | 5.180,3                                                                                                                                                                                                                 | 1.682,8                                                  | 3.497,5                                                               | 748,8                                                   | 2.595,1                                                      | 621,0                                                                  | 1.450,9                                                   | 523,2                                                              |
| Ἰουλ. — July ..                 | 8.479,3                              | 5.099,8                                                                                                                                                                                                                 | 1.696,0                                                  | 3.403,8                                                               | 766,8                                                   | 2.612,7                                                      | 626,7                                                                  | 1.423,7                                                   | 562,3                                                              |
| Αὐγ. — Aug. ..                  | 8.459,5                              | 5.051,5                                                                                                                                                                                                                 | 1.660,6                                                  | 3.390,9                                                               | 761,7                                                   | 2.646,3                                                      | 643,2                                                                  | 1.436,8                                                   | 566,3                                                              |
| Σεπτ. — Sept. ..                | 8.688,4                              | 5.239,6                                                                                                                                                                                                                 | 1.705,8                                                  | 3.533,8                                                               | 784,6                                                   | 2.664,2                                                      | 650,5                                                                  | 1.453,3                                                   | 560,4                                                              |
| Ὀκτ. — Oct. ..                  | 8.879,3                              | 5.415,7                                                                                                                                                                                                                 | 1.729,3                                                  | 3.686,4                                                               | 785,8                                                   | 2.677,8                                                      | 665,1                                                                  | 1.452,9                                                   | 559,8                                                              |
| Νοέμ. — Nov. ..                 | 8.959,3                              | 5.475,7                                                                                                                                                                                                                 | 1.764,2                                                  | 3.711,5                                                               | 778,3                                                   | 2.705,3                                                      | 672,4                                                                  | 1.472,7                                                   | 560,2                                                              |
| Δεκ. — Dec. ..                  | 9.208,5                              | 5.653,2                                                                                                                                                                                                                 | 1.869,0                                                  | 3.784,2                                                               | 778,6                                                   | 2.776,7                                                      | 691,2                                                                  | 1.512,7                                                   | 572,8                                                              |
| 1960: Ἰαν. — Jan. ..            | 9.103,6                              | 5.561,9                                                                                                                                                                                                                 | 1.809,9                                                  | 3.752,0                                                               | 773,8                                                   | 2.767,9                                                      | 687,4                                                                  | 1.512,6                                                   | 567,9                                                              |
| Φεβρ. — Feb. ..                 | 9.164,7                              | 5.554,7                                                                                                                                                                                                                 | 1.751,3                                                  | 3.803,4                                                               | 816,9                                                   | 2.793,1                                                      | 688,9                                                                  | 1.531,4                                                   | 572,8                                                              |
| Μάρτ. — Mar. ..                 | 9.261,9                              | 5.575,3                                                                                                                                                                                                                 | 1.718,5                                                  | 3.856,8                                                               | 881,1                                                   | 2.805,5                                                      | 691,9                                                                  | 1.539,9                                                   | 573,7                                                              |
| Ἀπρ. — Apr. ..                  | 9.343,0                              | 5.567,1                                                                                                                                                                                                                 | 1.658,6                                                  | 3.908,5                                                               | 942,7                                                   | 2.833,2                                                      | 695,4                                                                  | 1.562,7                                                   | 575,1                                                              |
| Μάιος — May ..                  | 9.396,2                              | 5.502,1                                                                                                                                                                                                                 | 1.630,3                                                  | 3.871,8                                                               | 1.040,4                                                 | 2.853,7                                                      | 692,4                                                                  | 1.587,6                                                   | 573,7                                                              |
| Ἰούν. — June ..                 | 9.682,3                              | 5.656,5                                                                                                                                                                                                                 | 1.634,6                                                  | 4.021,9                                                               | 1.129,8                                                 | 2.896,0                                                      | 696,4                                                                  | 1.614,2                                                   | 585,4                                                              |
| Ἰουλ. — July ..                 | 9.825,3                              | 5.703,3                                                                                                                                                                                                                 | 1.609,7                                                  | 4.093,6                                                               | 1.190,9                                                 | 2.931,1                                                      | 698,8                                                                  | 1.652,1                                                   | 580,2                                                              |
| Αὐγ. — Aug. ..                  | 9.897,1                              | 5.750,8                                                                                                                                                                                                                 | 1.609,6                                                  | 4.141,2                                                               | 1.204,8                                                 | 2.941,5                                                      | 701,5                                                                  | 1.659,8                                                   | 580,2                                                              |
| Σεπτ. — Sept. ..                | 10.117,3                             | 5.944,5                                                                                                                                                                                                                 | 1.689,4                                                  | 4.255,1                                                               | 1.246,3                                                 | 2.926,5                                                      | 687,8                                                                  | 1.649,6                                                   | 589,1                                                              |
| Ὀκτ. — Oct. ..                  | 10.386,4                             | 6.180,1                                                                                                                                                                                                                 | 1.761,2                                                  | 4.418,9                                                               | 1.256,4                                                 | 2.949,9                                                      | 690,9                                                                  | 1.670,7                                                   | 588,3                                                              |
| Νοέμ. — Nov. ..                 | 10.609,1                             | 6.380,3                                                                                                                                                                                                                 | 1.842,7                                                  | 4.537,6                                                               | 1.275,6                                                 | 2.953,2                                                      | 692,9                                                                  | 1.669,4                                                   | 590,9                                                              |
| Δεκ. — Dec. ..                  | 10.910,6                             | 6.595,5                                                                                                                                                                                                                 | 1.944,5                                                  | 4.651,0                                                               | 1.256,1                                                 | 3.059,0                                                      | 753,6                                                                  | 1.700,7                                                   | 604,7                                                              |
| 1961: Ἰαν. — Jan. ..            | 10.918,3                             | 6.626,2                                                                                                                                                                                                                 | 1.912,3                                                  | 4.713,9                                                               | 1.252,2                                                 | 3.039,9                                                      | 749,3                                                                  | 1.692,2                                                   | 598,4                                                              |
| Φεβρ. — Feb. ..                 | 11.003,9                             | 6.683,6                                                                                                                                                                                                                 | 1.904,7                                                  | 4.778,9                                                               | 1.279,9                                                 | 3.040,4                                                      | 746,6                                                                  | 1.693,4                                                   | 600,4                                                              |
| Μάρτ. — Mar. ..                 | 11.242,7                             | 6.806,7                                                                                                                                                                                                                 | 1.929,2                                                  | 4.877,5                                                               | 1.339,0                                                 | 3.097,0                                                      | 747,8                                                                  | 1.748,0                                                   | 601,2                                                              |
| Ἀπρ. — Apr. ..                  | 11.128,6                             | 6.622,9                                                                                                                                                                                                                 | 1.849,8                                                  | 4.773,1                                                               | 1.364,6                                                 | 3.141,1                                                      | 744,4                                                                  | 1.792,0                                                   | 604,7                                                              |
| Μάιος — May ..                  | 11.200,5                             | 6.601,5                                                                                                                                                                                                                 | 1.861,6                                                  | 4.739,9                                                               | 1.407,2                                                 | 3.191,8                                                      | 751,4                                                                  | 1.834,2                                                   | 606,2                                                              |
| Ἰούν. — June ..                 | 11.595,6                             | 6.899,0                                                                                                                                                                                                                 | 1.898,3                                                  | 5.000,7                                                               | 1.456,6                                                 | 3.240,0                                                      | 764,4                                                                  | 1.857,0                                                   | 618,6                                                              |

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Μέχρι τοῦ Δεκεμβρίου 1958 προεξοφλήσεις καὶ χορηγή-  
σεις ἐναντὶ γραμματίων διαρκείας μέχρι 4 μηνῶν. Ἀπὸ  
τοῦ Δεκεμβρίου 1958 περιλαμβάνονται καὶ χορηγήσεις  
ἐναντὶ ἐμπορικῶν γραμματίων διαρκείας μέχρις 6 μηνῶν.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

Prior to December 1958, discounts and advances  
against bills maturing within 4 months. As from De-  
cember 1958 including discounts and advances against  
commercial bills maturing within 6 months.

## XVII: 10. Χρηματοδότησεις Έμπορίου — Credits granted to the trade

Δάνεια ύφιστάμενα εις τὸ τέλος τῆς περιόδου — Amounts outstanding at the end of the period

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν

Million drachmae

| Τέλος περιόδου<br>End of period | Σύνολον<br>Total | Ἑσωτερικὸν<br>ἐμπόριον<br>Domestic trade | Εἰσαγωγικὸν<br>ἐμπόριον<br>Import trade | Ἐξαγωγικὸν<br>ἐμπόριον<br>Export trade | Καπνεμπόριον<br>Tobacco trade |
|---------------------------------|------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------|
| 1955 .....                      | 1.692,9          | 792,2                                    | 178,6                                   | 242,4                                  | 479,7                         |
| 1956 .....                      | 2.690,2          | 1.005,1                                  | 259,1                                   | 346,1                                  | 1.079,9                       |
| 1957 .....                      | 3.307,4          | 1.438,7                                  | 311,3                                   | 482,1                                  | 1.075,3                       |
| 1958 .....                      | 3.616,5          | 1.784,2                                  | 328,0                                   | 487,2                                  | 1.017,1                       |
| 1959 .....                      | 3.846,8          | 2.105,9                                  | 259,9                                   | 477,1                                  | 1.003,9                       |
| 1960 .....                      | 4.282,7          | 2.632,9                                  | 322,9                                   | 644,7                                  | 682,2                         |
| 1959: Ἰαν. — Jan. ....          | 3.351,2          | 1.762,9                                  | 313,1                                   | 445,1                                  | 830,1                         |
| Φεβρ. — Feb. ....               | 3.347,9          | 1.793,5                                  | 294,5                                   | 410,5                                  | 849,4                         |
| Μάρτ. — Mar. ....               | 3.612,2          | 1.827,1                                  | 271,3                                   | 370,0                                  | 1.143,8                       |
| Ἀπρ. — Apr. ....                | 3.782,1          | 1.862,7                                  | 257,5                                   | 350,6                                  | 1.311,3                       |
| Μάιος — May ....                | 3.848,7          | 1.871,5                                  | 254,2                                   | 303,9                                  | 1.419,1                       |
| Ἰούν. — June ....               | 3.976,5          | 1.953,4                                  | 232,1                                   | 287,9                                  | 1.503,1                       |
| Ἰούλ. — July ....               | 4.043,4          | 1.971,8                                  | 234,8                                   | 276,3                                  | 1.560,5                       |
| Αὐγ. — Aug. ....                | 4.124,7          | 1.992,0                                  | 213,8                                   | 294,0                                  | 1.624,9                       |
| Σεπτ. — Sept. ....              | 4.353,9          | 2.054,0                                  | 232,2                                   | 422,8                                  | 1.644,9                       |
| Ὀκτ. — Oct. ....                | 4.261,9          | 2.043,7                                  | 260,2                                   | 439,8                                  | 1.518,2                       |
| Νοέμ. — Nov. ....               | 4.034,7          | 2.068,0                                  | 267,1                                   | 490,7                                  | 1.208,9                       |
| Δεκ. — Dec. ....                | 3.846,8          | 2.105,9                                  | 259,9                                   | 477,1                                  | 1.003,9                       |
| 1960: Ἰαν. — Jan. ....          | 3.627,5          | 2.075,5                                  | 242,8                                   | 454,4                                  | 854,8                         |
| Φεβρ. — Feb. ....               | 3.509,9          | 2.125,5                                  | 238,1                                   | 434,1                                  | 712,2                         |
| Μάρτ. — Mar. ....               | 3.679,7          | 2.197,5                                  | 235,7                                   | 429,8                                  | 816,7                         |
| Ἀπρ. — Apr. ....                | 4.045,3          | 2.217,9                                  | 244,8                                   | 439,5                                  | 1.143,1                       |
| Μάιος — May ....                | 4.221,0          | 2.271,8                                  | 237,5                                   | 439,3                                  | 1.272,4                       |
| Ἰούν. — June ....               | 4.283,6          | 2.383,8                                  | 227,2                                   | 417,3                                  | 1.255,3                       |
| Ἰούλ. — July ....               | 4.374,5          | 2.463,0                                  | 213,3                                   | 406,9                                  | 1.291,3                       |
| Αὐγ. — Aug. ....                | 4.470,1          | 2.518,8                                  | 198,7                                   | 430,4                                  | 1.322,2                       |
| Σεπτ. — Sept. ....              | 4.748,3          | 2.612,0                                  | 247,8                                   | 538,3                                  | 1.350,2                       |
| Ὀκτ. — Oct. ....                | 4.847,7          | 2.658,6                                  | 289,4                                   | 578,7                                  | 1.321,0                       |
| Νοέμ. — Nov. ....               | 4.608,5          | 2.681,0                                  | 324,1                                   | 658,2                                  | 945,2                         |
| Δεκ. — Dec. ....                | 4.282,7          | 2.632,9                                  | 322,9                                   | 644,7                                  | 682,2                         |
| 1961: Ἰαν. — Jan. ....          | 4.035,4          | 2.575,0                                  | 304,1                                   | 593,3                                  | 563,0                         |
| Φεβρ. — Feb. ....               | 3.885,2          | 2.602,3                                  | 272,1                                   | 578,3                                  | 432,5                         |
| Μάρτ. — Mar. ....               | 4.333,7          | 2.708,4                                  | 239,7                                   | 565,7                                  | 819,9                         |
| Ἀπρ. — Apr. ....                | 4.614,8          | 2.736,4                                  | 224,7                                   | 519,7                                  | 1.134,0                       |
| Μάιος — May ....                | 4.738,2          | 2.799,5                                  | 241,3                                   | 486,2                                  | 1.211,2                       |
| Ἰούν. — June ....               | 4.885,6          | 2.907,7                                  | 248,6                                   | 460,1                                  | 1.269,2                       |

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.



ΧVII: 11. Χρηματοδότησις διαφόρων σκοπῶν — Credits granted for various purposes

Δάνεια ὑφιστάμενα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου — Amounts outstanding at the end of the period

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν

Million drachmae

| Τέλος περιόδου<br>End of period | Σύνολον<br>Total | Πρὸς<br>Ξενοδοχειακὰς<br>καὶ Τουριστι-<br>κὰς Ἐπιχει-<br>ρήσεις<br>To hotels<br>and tourism | Πρὸς ἐπιχει-<br>ρήσεις ἡλεκτρι-<br>κῆς ἐνεργείας<br>To electric<br>power<br>Corporations | Πρὸς<br>συγκοινωνια-<br>κὰς ἐπιχει-<br>ρήσεις<br>To transpor-<br>tation<br>Companies | Δι' ἔργα<br>κοινῆς<br>ὠφελείας<br>(1)<br>To public<br>works | Διὰ<br>καταναλωτι-<br>κούς σκοποὺς<br>(2)<br>Consumer<br>loans | Λοιπὰ<br>(3)<br>Other |
|---------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1955                            | 1.468,1          | 148,0                                                                                       | 315,3                                                                                    | 267,7                                                                                | 281,4                                                       | 231,0                                                          | 224,7                 |
| 1956                            | 1.657,2          | 163,6                                                                                       | 336,3                                                                                    | 288,7                                                                                | 338,6                                                       | 273,9                                                          | 256,1                 |
| 1957                            | 2.005,0          | 177,6                                                                                       | 598,5                                                                                    | 303,2                                                                                | 401,7                                                       | 222,4                                                          | 301,6                 |
| 1958                            | 2.408,8          | 255,1                                                                                       | 667,4                                                                                    | 320,7                                                                                | 565,0                                                       | 276,8                                                          | 323,8                 |
| 1959                            | 2.752,6          | 332,8                                                                                       | 801,9                                                                                    | 377,8                                                                                | 720,9                                                       | 206,1                                                          | 313,1                 |
| 1960                            | 3.960,3          | 492,8                                                                                       | 1.255,2                                                                                  | 463,4                                                                                | 1.034,2                                                     | 251,4                                                          | 463,3                 |
| 1959: Ἰαν. — Jan.               | 2.320,1          | 256,6                                                                                       | 565,4                                                                                    | 329,4                                                                                | 610,9                                                       | 277,3                                                          | 279,5                 |
| Φεβρ. — Feb.                    | 2.325,9          | 261,3                                                                                       | 607,4                                                                                    | 334,1                                                                                | 622,3                                                       | 221,6                                                          | 279,2                 |
| Μάρτ. — Mar.                    | 2.348,9          | 269,5                                                                                       | 624,5                                                                                    | 338,5                                                                                | 614,2                                                       | 228,5                                                          | 273,7                 |
| Ἀπρ. — Apr.                     | 2.377,8          | 278,2                                                                                       | 635,8                                                                                    | 339,7                                                                                | 615,4                                                       | 231,1                                                          | 277,6                 |
| Μάιος — May                     | 2.429,0          | 284,2                                                                                       | 668,3                                                                                    | 342,8                                                                                | 621,2                                                       | 238,6                                                          | 273,9                 |
| Ἰούν. — June                    | 2.503,7          | 294,3                                                                                       | 703,1                                                                                    | 350,4                                                                                | 629,1                                                       | 246,4                                                          | 280,4                 |
| Ἰούλ. — July                    | 2.326,9          | 296,3                                                                                       | 519,6                                                                                    | 344,8                                                                                | 636,2                                                       | 249,3                                                          | 280,7                 |
| Αὐγ. — Aug.                     | 2.418,6          | 295,0                                                                                       | 560,4                                                                                    | 346,1                                                                                | 674,1                                                       | 253,3                                                          | 289,7                 |
| Σεπτ. — Sept.                   | 2.486,2          | 300,1                                                                                       | 595,1                                                                                    | 349,5                                                                                | 697,7                                                       | 253,5                                                          | 290,3                 |
| Ὀκτ. — Oct.                     | 2.595,0          | 306,2                                                                                       | 654,2                                                                                    | 355,7                                                                                | 729,5                                                       | 257,6                                                          | 291,8                 |
| Νοέμ. — Nov.                    | 2.693,7          | 319,5                                                                                       | 731,4                                                                                    | 355,1                                                                                | 733,6                                                       | 255,9                                                          | 298,2                 |
| Δεκ. — Dec.                     | 2.752,6          | 332,8                                                                                       | 801,9                                                                                    | 377,8                                                                                | 720,9                                                       | 206,1                                                          | 313,1                 |
| 1960: Ἰαν. — Jan.               | 2.823,2          | 343,6                                                                                       | 818,2                                                                                    | 393,2                                                                                | 742,8                                                       | 208,2                                                          | 317,2                 |
| Φεβρ. — Feb.                    | 2.893,3          | 358,5                                                                                       | 855,4                                                                                    | 394,3                                                                                | 751,2                                                       | 214,1                                                          | 319,8                 |
| Μάρτ. — Mar.                    | 3.022,3          | 369,8                                                                                       | 892,7                                                                                    | 416,0                                                                                | 817,2                                                       | 219,9                                                          | 306,7                 |
| Ἀπρ. — Apr.                     | 2.899,7          | 383,1                                                                                       | 706,2                                                                                    | 425,6                                                                                | 838,7                                                       | 229,5                                                          | 316,6                 |
| Μάιος — May                     | 2.955,8          | 410,2                                                                                       | 722,2                                                                                    | 427,0                                                                                | 850,0                                                       | 228,4                                                          | 318,0                 |
| Ἰούν. — June                    | 3.056,2          | 425,4                                                                                       | 714,8                                                                                    | 430,8                                                                                | 878,8                                                       | 238,1                                                          | 368,3                 |
| Ἰούλ. — July                    | 3.115,1          | 435,3                                                                                       | 717,5                                                                                    | 429,3                                                                                | 917,9                                                       | 239,5                                                          | 375,6                 |
| Αὐγ. — Aug.                     | 3.146,9          | 445,2                                                                                       | 703,4                                                                                    | 425,1                                                                                | 940,5                                                       | 240,4                                                          | 392,3                 |
| Σεπτ. — Sept.                   | 3.220,4          | 455,3                                                                                       | 729,1                                                                                    | 432,0                                                                                | 962,5                                                       | 242,1                                                          | 399,4                 |
| Ὀκτ. — Oct.                     | 3.267,2          | 457,3                                                                                       | 729,2                                                                                    | 441,2                                                                                | 991,5                                                       | 248,0                                                          | 400,0                 |
| Νοέμ. — Nov.                    | 3.369,0          | 473,4                                                                                       | 737,5                                                                                    | 447,7                                                                                | 1.030,4                                                     | 246,3                                                          | 433,7                 |
| Δεκ. — Dec.                     | 3.960,3          | 492,8                                                                                       | (4) 1.255,2                                                                              | 463,4                                                                                | 1.034,2                                                     | 251,4                                                          | 463,3                 |
| 1961: Ἰαν. — Jan.               | 4.040,0          | 497,9                                                                                       | 1.327,8                                                                                  | 466,8                                                                                | 1.062,2                                                     | 201,1                                                          | 484,2                 |
| Φεβρ. — Feb.                    | 4.122,3          | 506,1                                                                                       | 1.357,8                                                                                  | 478,9                                                                                | 1.081,8                                                     | 206,5                                                          | 491,2                 |
| Μάρτ. — Mar.                    | 4.264,6          | 528,7                                                                                       | 1.432,1                                                                                  | 489,5                                                                                | 1.098,8                                                     | 210,9                                                          | 504,6                 |
| Ἀπρ. — Apr.                     | 4.341,8          | 539,2                                                                                       | 1.425,3                                                                                  | 509,4                                                                                | 1.129,0                                                     | 213,6                                                          | 525,3                 |
| Μάιος — May                     | 4.513,0          | 552,8                                                                                       | 1.540,7                                                                                  | 515,2                                                                                | 1.171,8                                                     | 218,8                                                          | 543,7                 |
| Ἰούν. — June                    | 4.632,9          | 580,5                                                                                       | 1.509,5                                                                                  | 543,4                                                                                | 1.210,0                                                     | 224,2                                                          | 565,3                 |

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

- (1) Ἀναλαμβανόμενα ὑπὸ ὀργανισμῶν τοπικῆς αὐτοδιοικήσεως.
- (2) Περιλαμβάνονται δάνεια εἰς ἀσφαλιστικὰ ταμεία, καταναλωτικούς συνεταιρισμούς καὶ ἰδιώτας.
- (3) Περιλαμβάνονται καὶ δάνεια πρὸς σεισμοπλήκτους καὶ συμμοριοπλήκτους.
- (4) Περιλαμβάνεται δάνειον τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὴν ΔΕΗ δι' ἐξαγορὰν τῆς ΗΕΑΠ ἐκ δρχ. 466 ἑκατ.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

- (1) Executed by local authorities.
- (2) Including loans to insurance funds, consumer co-operatives and individuals.
- (3) Including loans to earthquake-stricken and guerrilla-stricken.
- (4) Including loan by the Bank of Greece to the Public Power Corporation amounting to drs. 466 mill. for the acquisition of the Athens-Piraeus Electricity Co.



**XVII: 12. Ταχυδρομικά Ταμειυτήρια: Χορηγήσεις δανείων**  
**Post-Office Savings Bank: Loans**

| Έτος και μήν<br>Year and month | Σύνολον — Total               |                                                                | Στεγαστικά προς δημο-<br>σίους κλπ. υπαλλήλους<br>Housing loans to civil<br>servants etc. |                                                                | Έπι ένεχύρω<br>On pledge      |                                                                | Προς Νομ. Πρόσωπα<br>To Public Entities |                                                                |
|--------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|                                | Αριθμός<br>Number<br>of loans | Ποσόν εις<br>χιλ. δραχμάς<br>Amount in<br>thousand<br>drachmae | Αριθμός<br>Number<br>of loans                                                             | Ποσόν εις<br>χιλ. δραχμάς<br>Amount in<br>thousand<br>drachmae | Αριθμός<br>Number<br>of loans | Ποσόν εις<br>χιλ. δραχμάς<br>Amount in<br>thousand<br>drachmae | Αριθμός<br>Number<br>of loans           | Ποσόν εις<br>χιλ. δραχμάς<br>Amount in<br>thousand<br>drachmae |
| 1956 .....                     | 31.137                        | 33.365                                                         | 819                                                                                       | 21.548                                                         | 30.318                        | 11.817                                                         | —                                       | —                                                              |
| 1957 .....                     | 35.636                        | 81.150                                                         | 2.113                                                                                     | 52.500                                                         | 33.522                        | 13.650                                                         | 1                                       | 15.000                                                         |
| 1958 .....                     | 32.756                        | 214.346                                                        | 2.224                                                                                     | 92.097                                                         | 30.525                        | 13.249                                                         | 7                                       | 109.000                                                        |
| 1959 .....                     | 33.883                        | 236.147                                                        | 3.220                                                                                     | 147.754                                                        | 30.654                        | 13.093                                                         | 9                                       | 75.300                                                         |
| 1960 .....                     | 30.451                        | 426.734                                                        | 3.766                                                                                     | 179.208                                                        | 26.665                        | 12.426                                                         | 20                                      | 235.100                                                        |
| 1960: Ιαν. — Jan. ....         | 2.946                         | 23.292                                                         | 248                                                                                       | 12.182                                                         | 2.697                         | 1.110                                                          | 1                                       | 10.000                                                         |
| Φεβρ. — Feb. ....              | 2.880                         | 22.685                                                         | 221                                                                                       | 11.545                                                         | 2.657                         | 1.040                                                          | 2                                       | 10.100                                                         |
| Μάρτ. — Mar. ....              | 2.703                         | 77.421                                                         | 230                                                                                       | 11.308                                                         | 2.471                         | 1.113                                                          | 2                                       | 65.000                                                         |
| Απρ. — Apr. ....               | 2.103                         | 26.360                                                         | 373                                                                                       | 14.025                                                         | 1.728                         | 835                                                            | 2                                       | 11.500                                                         |
| Μάιος — May ....               | 2.748                         | 22.750                                                         | 372                                                                                       | 16.683                                                         | 2.375                         | 1.067                                                          | 1                                       | 5.000                                                          |
| Ιούν. — June ....              | 2.559                         | 84.326                                                         | 316                                                                                       | 16.722                                                         | 2.237                         | 1.104                                                          | 6                                       | 66.500                                                         |
| Ιουλ. — July ....              | 2.643                         | 21.779                                                         | 273                                                                                       | 15.684                                                         | 2.369                         | 1.095                                                          | 1                                       | 5.000                                                          |
| Αύγ. — Aug. ....               | 2.634                         | 49.450                                                         | 372                                                                                       | 16.375                                                         | 2.260                         | 1.075                                                          | 2                                       | 32.000                                                         |
| Σεπτ. — Sept. ....             | 2.516                         | 18.471                                                         | 448                                                                                       | 17.490                                                         | 2.068                         | 981                                                            | —                                       | —                                                              |
| Οκτ. — Oct. ....               | 2.310                         | 16.998                                                         | 353                                                                                       | 15.938                                                         | 1.957                         | 1.060                                                          | —                                       | —                                                              |
| Νοέμ. — Nov. ....              | 2.487                         | 48.968                                                         | 331                                                                                       | 17.900                                                         | 2.153                         | 1.068                                                          | 3                                       | 30.000                                                         |
| Δεκ. — Dec. ....               | 1.922                         | 14.234                                                         | 229                                                                                       | 13.356                                                         | 1.693                         | 878                                                            | —                                       | —                                                              |
| 1961: Ιαν. — Jan. ....         | 2.556                         | 11.438                                                         | 177                                                                                       | 10.430                                                         | 2.379                         | 1.008                                                          | —                                       | —                                                              |
| Φεβρ. — Feb. ....              | 2.617                         | 9.175                                                          | 138                                                                                       | 7.938                                                          | 2.479                         | 1.237                                                          | —                                       | —                                                              |
| Μάρτ. — Mar. ....              | 1.924                         | 22.161                                                         | 132                                                                                       | 7.448                                                          | 1.789                         | 883                                                            | 3                                       | 13.830                                                         |
| Απρ. — Apr. ....               | 1.711                         | 17.962                                                         | 125                                                                                       | 7.146                                                          | 1.585                         | 816                                                            | 1                                       | 10.000                                                         |
| Μάιος — May ....               | 2.674                         | 45.111                                                         | 392                                                                                       | 11.530                                                         | 2.277                         | 1.181                                                          | 5                                       | 32.400                                                         |
| Ιούν. — June ....              | 2.714                         | 65.624                                                         | 402                                                                                       | 13.477                                                         | 2.306                         | 1.367                                                          | 6                                       | 50.780                                                         |

Πηγή: Ταχυδρομικά Ταμειυτήρια.

Source: Post-Office Savings Bank.



XVII: 13. Κίνησις Γραφείων Συμφηφισμού  
Movement of Clearing Houses

| Τέλος περιόδου<br>End of period | Έπιταγαί παρουσιασθείσαι<br>πρός συμφηφισμόν<br>Checks presented for clearing |                                                              |                                                                                    | Έξια<br>συμφηφισ.<br>έπιταγών<br>(έκατομ.<br>δραχμών)<br>Value of<br>checks<br>cleared<br>(million dr.) | Υπόλ. δια-<br>κανονισθέν<br>μέσω Τ.Ε.<br>(έκατομ.δρχ.)<br>Balance<br>settled<br>through<br>Bank of<br>Greece<br>(million dr.) | Έπιταγαί παρουσιασθείσαι<br>πρός συμφηφισμόν<br>Checks presented for clearing |                                                              |                                                                                    | Έξια<br>συμφηφισ.<br>έπιταγών<br>(έκατομ.<br>δραχμών)<br>Value of<br>checks<br>cleared<br>(million dr.) | Υπόλ. δια-<br>κανονισθέν<br>μέσω Τ. Ε.<br>(έκατομ.δρχ.)<br>Balance<br>settled<br>through<br>Bank of<br>Greece<br>(million dr.) |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                 | Αριθμός<br>Number                                                             | Έξια<br>(έκατομ.<br>δραχ.)<br>Value<br>(million<br>drachmae) | Μέση έξια<br>έπιταγής<br>(χιλιάδ.<br>δραχ.)<br>Average<br>value<br>(thous.<br>dr.) |                                                                                                         |                                                                                                                               | Αριθμός<br>Number                                                             | Έξια<br>(έκατομ.<br>δραχ.)<br>Value<br>(million<br>drachmae) | Μέση έξια<br>έπιταγής<br>(χιλιάδ.<br>δραχ.)<br>Average<br>value<br>(thous.<br>dr.) |                                                                                                         |                                                                                                                                |
|                                 |                                                                               | Κίνησις όλων των Γραφείων Συμφηφισμού<br>All Clearing Houses |                                                                                    |                                                                                                         |                                                                                                                               |                                                                               | Γραφείον Συμφηφισμού 'Αθηνών<br>Athens Clearing House        |                                                                                    |                                                                                                         |                                                                                                                                |
| 1954                            | 910.958                                                                       | 17.294,5                                                     | 19,0                                                                               | 11.165,1                                                                                                | 6.129,4                                                                                                                       | 710.278                                                                       | 13.268,4                                                     | 18,7                                                                               | 8.735,7                                                                                                 | 4.532,7                                                                                                                        |
| 1955                            | 975.589                                                                       | 20.213,2                                                     | 20,7                                                                               | 13.088,3                                                                                                | 7.124,9                                                                                                                       | 753.413                                                                       | 15.124,2                                                     | 20,1                                                                               | 10.314,9                                                                                                | 4.809,3                                                                                                                        |
| 1956                            | 953.145                                                                       | 23.133,3                                                     | 24,3                                                                               | 14.089,8                                                                                                | 9.043,5                                                                                                                       | 723.406                                                                       | 17.083,0                                                     | 23,6                                                                               | 10.912,9                                                                                                | 6.170,1                                                                                                                        |
| 1957                            | 1.003.415                                                                     | 29.011,4                                                     | 28,9                                                                               | 17.913,0                                                                                                | 11.098,4                                                                                                                      | 762.262                                                                       | 21.102,6                                                     | 27,1                                                                               | 13.418,8                                                                                                | 7.683,8                                                                                                                        |
| 1958                            | 1.042.680                                                                     | 31.594,5                                                     | 30,3                                                                               | 19.870,4                                                                                                | 11.724,1                                                                                                                      | 799.322                                                                       | 23.397,7                                                     | 29,3                                                                               | 15.147,2                                                                                                | 8.250,5                                                                                                                        |
| 1959                            | 1.066.010                                                                     | 33.285,7                                                     | 31,2                                                                               | 19.554,9                                                                                                | 13.730,8                                                                                                                      | 820.721                                                                       | 25.268,3                                                     | 30,8                                                                               | 15.912,5                                                                                                | 9.355,8                                                                                                                        |
| 1960                            | 1.138.382                                                                     | 35.881,3                                                     | 31,5                                                                               | 20.997,4                                                                                                | 14.883,9                                                                                                                      | 878.239                                                                       | 27.417,4                                                     | 31,2                                                                               | 17.091,3                                                                                                | 10.326,1                                                                                                                       |
| 1959: 'Απρ. — Apr.              | 88.940                                                                        | 2.837,4                                                      | 31,9                                                                               | 1.630,0                                                                                                 | 1.207,4                                                                                                                       | 68.044                                                                        | 2.137,7                                                      | 31,4                                                                               | 1.335,1                                                                                                 | 802,6                                                                                                                          |
| Μάιος — May                     | 84.517                                                                        | 2.592,9                                                      | 30,7                                                                               | 1.580,1                                                                                                 | 1.012,8                                                                                                                       | 64.947                                                                        | 1.956,1                                                      | 30,1                                                                               | 1.313,0                                                                                                 | 643,1                                                                                                                          |
| Ιούν. — June                    | 84.479                                                                        | 2.574,5                                                      | 30,5                                                                               | 1.575,5                                                                                                 | 999,0                                                                                                                         | 65.305                                                                        | 1.943,0                                                      | 29,8                                                                               | 1.288,9                                                                                                 | 654,1                                                                                                                          |
| Ιούλ. — July                    | 94.370                                                                        | 3.021,5                                                      | 32,0                                                                               | 1.831,5                                                                                                 | 1.190,0                                                                                                                       | 73.297                                                                        | 2.350,4                                                      | 32,1                                                                               | 1.512,6                                                                                                 | 837,8                                                                                                                          |
| Αύγ. — Aug.                     | 85.205                                                                        | 2.906,9                                                      | 34,1                                                                               | 1.532,3                                                                                                 | 1.374,6                                                                                                                       | 65.399                                                                        | 2.274,0                                                      | 34,8                                                                               | 1.252,3                                                                                                 | 1.021,7                                                                                                                        |
| Σεπτ. — Sept.                   | 86.762                                                                        | 2.707,3                                                      | 31,2                                                                               | 1.524,2                                                                                                 | 1.183,1                                                                                                                       | 66.770                                                                        | 2.079,3                                                      | 31,1                                                                               | 1.235,2                                                                                                 | 844,1                                                                                                                          |
| 'Οκτ. — Oct.                    | 95.615                                                                        | 3.110,8                                                      | 32,5                                                                               | 1.897,6                                                                                                 | 1.213,2                                                                                                                       | 73.284                                                                        | 2.426,0                                                      | 33,1                                                                               | 1.574,0                                                                                                 | 852,0                                                                                                                          |
| Νοέμ. — Nov.                    | 95.589                                                                        | 2.950,6                                                      | 30,9                                                                               | 1.630,6                                                                                                 | 1.320,0                                                                                                                       | 73.386                                                                        | 2.261,3                                                      | 30,8                                                                               | 1.300,0                                                                                                 | 961,3                                                                                                                          |
| Δεκ. — Dec.                     | 96.501                                                                        | 2.905,9                                                      | 30,1                                                                               | 1.704,7                                                                                                 | 1.201,2                                                                                                                       | 73.767                                                                        | 2.187,0                                                      | 29,6                                                                               | 1.350,1                                                                                                 | 836,9                                                                                                                          |
| 1960: 'Ιαν. — Jan.              | 86.921                                                                        | 2.587,2                                                      | 29,8                                                                               | 1.582,6                                                                                                 | 1.004,6                                                                                                                       | 66.986                                                                        | 1.937,1                                                      | 28,9                                                                               | 1.270,0                                                                                                 | 667,1                                                                                                                          |
| Φεβρ. — Feb.                    | 85.315                                                                        | 2.599,1                                                      | 30,5                                                                               | 1.598,6                                                                                                 | 1.000,5                                                                                                                       | 65.908                                                                        | 1.955,4                                                      | 29,7                                                                               | 1.292,3                                                                                                 | 663,1                                                                                                                          |
| Μάρτ. — Mar.                    | 94.156                                                                        | 2.982,9                                                      | 31,7                                                                               | 1.797,6                                                                                                 | 1.185,3                                                                                                                       | 72.965                                                                        | 2.277,0                                                      | 31,2                                                                               | 1.454,8                                                                                                 | 822,2                                                                                                                          |
| 'Απρ. — Apr.                    | 89.947                                                                        | 2.833,7                                                      | 31,5                                                                               | 1.763,3                                                                                                 | 1.070,4                                                                                                                       | 69.506                                                                        | 2.138,9                                                      | 30,8                                                                               | 1.433,3                                                                                                 | 705,6                                                                                                                          |
| Μάιος — May                     | 97.571                                                                        | 3.078,3                                                      | 31,5                                                                               | 1.813,7                                                                                                 | 1.264,6                                                                                                                       | 75.415                                                                        | 2.359,0                                                      | 31,3                                                                               | 1.477,2                                                                                                 | 881,8                                                                                                                          |
| Ιούν. — June                    | 91.419                                                                        | 2.938,9                                                      | 32,1                                                                               | 1.724,0                                                                                                 | 1.214,9                                                                                                                       | 71.044                                                                        | 2.258,4                                                      | 31,8                                                                               | 1.419,4                                                                                                 | 839,0                                                                                                                          |
| Ιούλ. — July                    | 96.390                                                                        | 3.047,1                                                      | 31,2                                                                               | 1.815,0                                                                                                 | 1.232,1                                                                                                                       | 74.556                                                                        | 2.306,1                                                      | 30,9                                                                               | 1.465,5                                                                                                 | 840,6                                                                                                                          |
| Αύγ. — Aug.                     | 97.413                                                                        | 3.080,3                                                      | 31,6                                                                               | 1.735,6                                                                                                 | 1.344,7                                                                                                                       | 74.782                                                                        | 2.330,2                                                      | 31,2                                                                               | 1.396,9                                                                                                 | 933,3                                                                                                                          |
| Σεπτ. — Sept.                   | 93.567                                                                        | 2.985,2                                                      | 31,9                                                                               | 1.610,3                                                                                                 | 1.374,9                                                                                                                       | 72.046                                                                        | 2.296,3                                                      | 31,9                                                                               | 1.307,9                                                                                                 | 988,4                                                                                                                          |
| 'Οκτ. — Oct.                    | 98.927                                                                        | 3.015,0                                                      | 30,5                                                                               | 1.709,9                                                                                                 | 1.305,1                                                                                                                       | 76.065                                                                        | 2.324,5                                                      | 30,6                                                                               | 1.411,2                                                                                                 | 913,3                                                                                                                          |
| Νοέμ. — Nov.                    | 104.492                                                                       | 3.351,5                                                      | 32,1                                                                               | 1.912,8                                                                                                 | 1.438,7                                                                                                                       | 80.043                                                                        | 2.602,3                                                      | 32,5                                                                               | 1.574,3                                                                                                 | 1.028,0                                                                                                                        |
| Δεκ. — Dec.                     | 102.264                                                                       | 3.382,1                                                      | 33,1                                                                               | 1.934,0                                                                                                 | 1.448,1                                                                                                                       | 78.923                                                                        | 2.632,2                                                      | 33,4                                                                               | 1.588,5                                                                                                 | 1.043,7                                                                                                                        |
| 1961: 'Ιαν. — Jan.              | 95.202                                                                        | 2.958,0                                                      | 31,1                                                                               | 1.670,6                                                                                                 | 1.287,4                                                                                                                       | 73.641                                                                        | 2.280,6                                                      | 31,0                                                                               | 1.313,6                                                                                                 | 967,0                                                                                                                          |
| Φεβρ. — Feb.                    | 84.977                                                                        | 2.624,5                                                      | 30,9                                                                               | 1.453,3                                                                                                 | 1.171,2                                                                                                                       | 66.284                                                                        | 2.004,4                                                      | 30,2                                                                               | 1.119,4                                                                                                 | 885,0                                                                                                                          |
| Μάρτ. — Mar.                    | 93.507                                                                        | 3.183,9                                                      | 34,0                                                                               | 1.748,0                                                                                                 | 1.435,9                                                                                                                       | 72.502                                                                        | 2.482,7                                                      | 34,2                                                                               | 1.353,9                                                                                                 | 1.128,8                                                                                                                        |
| 'Απρ. — Apr.                    | 88.716                                                                        | 3.051,1                                                      | 34,4                                                                               | 1.771,4                                                                                                 | 1.279,7                                                                                                                       | 68.639                                                                        | 2.380,3                                                      | 34,7                                                                               | 1.383,4                                                                                                 | 996,9                                                                                                                          |
| Μάιος — May                     | 98.892                                                                        | 3.416,7                                                      | 34,7                                                                               | 1.971,6                                                                                                 | 1.445,1                                                                                                                       | 76.508                                                                        | 2.681,8                                                      | 35,1                                                                               | 1.551,0                                                                                                 | 1.130,8                                                                                                                        |
| Ιούν. — June                    | 95.005                                                                        | 3.162,4                                                      | 33,3                                                                               | 1.836,0                                                                                                 | 1.326,4                                                                                                                       | 74.175                                                                        | 2.471,6                                                      | 33,3                                                                               | 1.444,5                                                                                                 | 1.027,1                                                                                                                        |
| Ιούλ. — July                    | 98.954                                                                        | 3.311,2                                                      | 33,5                                                                               | 1.789,5                                                                                                 | 1.521,7                                                                                                                       | 77.190                                                                        | 2.586,6                                                      | 33,5                                                                               | 1.506,6                                                                                                 | 1.080,0                                                                                                                        |

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικών Δελτίων Τραπέζης Ελλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

## XVII: 13. Κίνησης Γραφείων Συμφηρισμού (συνέχεια)

## Movement of Clearing Houses (continued)

| Τέλος περιόδου<br>End of period | Έπιταγαι παρουσιασθείσαι<br>προς συμφηρισμόν<br>Checks presented for clearing |                                                               |                                                                                    | *Αξία<br>συμφηρισ.<br>έπιταγών<br>(εκατομ.<br>δραχμών)<br>Value of<br>checks<br>cleared<br>(million dr.) | Υπόλ. δια-<br>κανονισθέν<br>μέσω Τ.Ε.<br>(εκατομ. δρ.)<br>Balance<br>settled<br>through<br>Bank of<br>Greece<br>(million dr.) | Έπιταγαι παρουσιασθείσαι<br>προς συμφηρισμόν<br>Checks presented for clearing |                                                               |                                                                                    | *Αξία<br>συμφηρισ.<br>έπιταγών<br>(εκατομ.<br>δραχμών)<br>Value of<br>checks<br>cleared<br>(million dr.) | Υπόλ. δια-<br>κανονισθέν<br>μέσω Τ.Ε.<br>(εκατομ. δρ.)<br>Balance<br>settled<br>through<br>Bank of<br>Greece<br>(million dr.) |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                 | Αριθμός<br>Number                                                             | *Αξία<br>(εκατομ.<br>δραχ.)<br>Value<br>(million<br>drachmae) | Μέση αξία<br>έπιταγής<br>(χιλιάδ.<br>δραχ.)<br>Average<br>value<br>(thous.<br>dr.) |                                                                                                          |                                                                                                                               | Αριθμός<br>Number                                                             | *Αξία<br>(εκατομ.<br>δραχ.)<br>Value<br>(million<br>drachmae) | Μέση αξία<br>έπιταγής<br>(χιλιάδ.<br>δραχ.)<br>Average<br>value<br>(thous.<br>dr.) |                                                                                                          |                                                                                                                               |
|                                 |                                                                               | Γραφείον Συμφηρισμού Πειραιώς<br>Piraeus Clearing House       |                                                                                    |                                                                                                          |                                                                                                                               |                                                                               | Γραφείον Συμφηρισμού Θεσσαλονίκης<br>Salonika Clearing House  |                                                                                    |                                                                                                          |                                                                                                                               |
| 1954                            | 133.862                                                                       | 2.979,3                                                       | 22,3                                                                               | 1.597,6                                                                                                  | 1.381,7                                                                                                                       | 66.818                                                                        | 1.046,8                                                       | 15,6                                                                               | 831,8                                                                                                    | 215,0                                                                                                                         |
| 1955                            | 148.314                                                                       | 3.723,8                                                       | 25,1                                                                               | 1.662,8                                                                                                  | 2.061,3                                                                                                                       | 73.862                                                                        | 1.365,2                                                       | 18,5                                                                               | 1.110,9                                                                                                  | 254,8                                                                                                                         |
| 1956                            | 159.644                                                                       | 4.398,5                                                       | 27,6                                                                               | 1.862,4                                                                                                  | 2.536,1                                                                                                                       | 70.095                                                                        | 1.651,8                                                       | 23,6                                                                               | 1.314,5                                                                                                  | 337,3                                                                                                                         |
| 1957                            | 167.206                                                                       | 6.106,8                                                       | 36,5                                                                               | 3.046,7                                                                                                  | 3.060,1                                                                                                                       | 73.947                                                                        | 1.802,0                                                       | 24,4                                                                               | 1.447,5                                                                                                  | 354,5                                                                                                                         |
| 1958                            | 169.668                                                                       | 6.323,4                                                       | 37,3                                                                               | 3.260,0                                                                                                  | 3.063,4                                                                                                                       | 73.690                                                                        | 1.873,4                                                       | 25,4                                                                               | 1.463,2                                                                                                  | 410,2                                                                                                                         |
| 1959                            | 172.923                                                                       | 6.174,5                                                       | 35,7                                                                               | 2.921,4                                                                                                  | 3.253,1                                                                                                                       | 72.366                                                                        | 1.842,9                                                       | 25,5                                                                               | 721,0                                                                                                    | 1.121,9                                                                                                                       |
| 1960                            | 183.611                                                                       | 6.410,0                                                       | 34,9                                                                               | 3.068,7                                                                                                  | 3.341,3                                                                                                                       | 76.532                                                                        | 2.053,9                                                       | 26,8                                                                               | 837,4                                                                                                    | 1.216,5                                                                                                                       |
| 1959: Ιαν. — Jan.               | 13.708                                                                        | 537,5                                                         | 39,2                                                                               | 246,2                                                                                                    | 291,3                                                                                                                         | 5.605                                                                         | 147,3                                                         | 25,6                                                                               | 57,9                                                                                                     | 89,4                                                                                                                          |
| Φεβρ. — Feb.                    | 13.450                                                                        | 529,5                                                         | 39,4                                                                               | 244,8                                                                                                    | 284,7                                                                                                                         | 5.338                                                                         | 136,8                                                         | 25,6                                                                               | 52,8                                                                                                     | 84,0                                                                                                                          |
| Μάρτ. — Mar.                    | 13.642                                                                        | 511,5                                                         | 37,5                                                                               | 226,7                                                                                                    | 284,8                                                                                                                         | 5.767                                                                         | 161,8                                                         | 28,1                                                                               | 68,7                                                                                                     | 93,1                                                                                                                          |
| Απρ. — Apr.                     | 14.587                                                                        | 530,6                                                         | 36,4                                                                               | 229,6                                                                                                    | 301,0                                                                                                                         | 6.309                                                                         | 169,1                                                         | 26,8                                                                               | 65,3                                                                                                     | 103,8                                                                                                                         |
| Μάιος — May                     | 13.679                                                                        | 482,9                                                         | 35,3                                                                               | 212,0                                                                                                    | 270,9                                                                                                                         | 5.891                                                                         | 153,9                                                         | 26,1                                                                               | 55,1                                                                                                     | 98,8                                                                                                                          |
| Ιούν. — June                    | 13.703                                                                        | 481,1                                                         | 35,1                                                                               | 236,2                                                                                                    | 244,9                                                                                                                         | 5.471                                                                         | 150,4                                                         | 27,5                                                                               | 50,4                                                                                                     | 100,0                                                                                                                         |
| Ιούλ. — July                    | 15.162                                                                        | 518,9                                                         | 34,2                                                                               | 260,4                                                                                                    | 258,5                                                                                                                         | 5.911                                                                         | 152,2                                                         | 25,7                                                                               | 58,5                                                                                                     | 93,7                                                                                                                          |
| Αύγ. — Aug.                     | 14.001                                                                        | 499,3                                                         | 35,7                                                                               | 228,4                                                                                                    | 270,9                                                                                                                         | 5.805                                                                         | 133,6                                                         | 23,0                                                                               | 51,6                                                                                                     | 82,0                                                                                                                          |
| Σεπτ. — Sept.                   | 14.282                                                                        | 492,5                                                         | 34,5                                                                               | 232,1                                                                                                    | 260,4                                                                                                                         | 5.710                                                                         | 135,5                                                         | 23,7                                                                               | 56,9                                                                                                     | 78,6                                                                                                                          |
| Οκτ. — Oct.                     | 15.568                                                                        | 524,0                                                         | 33,7                                                                               | 257,9                                                                                                    | 266,1                                                                                                                         | 6.763                                                                         | 160,8                                                         | 23,8                                                                               | 65,7                                                                                                     | 95,1                                                                                                                          |
| Νοέμ. — Nov.                    | 15.309                                                                        | 520,0                                                         | 34,0                                                                               | 264,8                                                                                                    | 255,2                                                                                                                         | 6.894                                                                         | 169,3                                                         | 24,6                                                                               | 65,8                                                                                                     | 103,5                                                                                                                         |
| Δεκ. — Dec.                     | 15.832                                                                        | 546,7                                                         | 34,5                                                                               | 282,3                                                                                                    | 264,4                                                                                                                         | 6.902                                                                         | 172,2                                                         | 24,9                                                                               | 72,3                                                                                                     | 99,9                                                                                                                          |
| 1960: Ιαν. — Jan.               | 14.137                                                                        | 507,6                                                         | 35,9                                                                               | 261,2                                                                                                    | 246,4                                                                                                                         | 5.798                                                                         | 142,5                                                         | 24,6                                                                               | 51,4                                                                                                     | 91,1                                                                                                                          |
| Φεβρ. — Feb.                    | 14.047                                                                        | 510,3                                                         | 36,3                                                                               | 255,5                                                                                                    | 254,8                                                                                                                         | 5.360                                                                         | 133,4                                                         | 24,9                                                                               | 50,8                                                                                                     | 82,6                                                                                                                          |
| Μάρτ. — Mar.                    | 15.192                                                                        | 547,7                                                         | 36,1                                                                               | 273,4                                                                                                    | 274,3                                                                                                                         | 5.999                                                                         | 158,2                                                         | 26,4                                                                               | 69,4                                                                                                     | 88,8                                                                                                                          |
| Απρ. — Apr.                     | 14.329                                                                        | 524,7                                                         | 36,6                                                                               | 259,5                                                                                                    | 265,2                                                                                                                         | 6.112                                                                         | 170,1                                                         | 27,8                                                                               | 70,5                                                                                                     | 99,6                                                                                                                          |
| Μάιος — May                     | 15.631                                                                        | 558,9                                                         | 35,8                                                                               | 275,3                                                                                                    | 283,6                                                                                                                         | 6.525                                                                         | 160,4                                                         | 24,6                                                                               | 61,2                                                                                                     | 99,2                                                                                                                          |
| Ιούν. — June                    | 14.482                                                                        | 523,3                                                         | 36,1                                                                               | 247,1                                                                                                    | 276,2                                                                                                                         | 5.893                                                                         | 157,2                                                         | 26,7                                                                               | 57,5                                                                                                     | 99,7                                                                                                                          |
| Ιούλ. — July                    | 15.593                                                                        | 572,0                                                         | 36,7                                                                               | 283,6                                                                                                    | 288,4                                                                                                                         | 6.241                                                                         | 169,0                                                         | 27,1                                                                               | 65,9                                                                                                     | 103,1                                                                                                                         |
| Αύγ. — Aug.                     | 15.953                                                                        | 560,6                                                         | 35,1                                                                               | 261,6                                                                                                    | 299,0                                                                                                                         | 6.678                                                                         | 189,5                                                         | 28,4                                                                               | 77,1                                                                                                     | 112,4                                                                                                                         |
| Σεπτ. — Sept.                   | 15.036                                                                        | 501,9                                                         | 33,4                                                                               | 226,4                                                                                                    | 275,5                                                                                                                         | 6.485                                                                         | 187,0                                                         | 28,8                                                                               | 76,0                                                                                                     | 111,0                                                                                                                         |
| Οκτ. — Oct.                     | 15.890                                                                        | 506,4                                                         | 31,9                                                                               | 220,3                                                                                                    | 286,1                                                                                                                         | 6.972                                                                         | 184,1                                                         | 26,4                                                                               | 78,4                                                                                                     | 105,7                                                                                                                         |
| Νοέμ. — Nov.                    | 16.894                                                                        | 542,2                                                         | 32,1                                                                               | 249,8                                                                                                    | 292,4                                                                                                                         | 7.555                                                                         | 207,0                                                         | 27,4                                                                               | 88,7                                                                                                     | 118,3                                                                                                                         |
| Δεκ. — Dec.                     | 16.427                                                                        | 554,4                                                         | 33,7                                                                               | 255,0                                                                                                    | 299,4                                                                                                                         | 6.914                                                                         | 195,5                                                         | 28,3                                                                               | 90,5                                                                                                     | 105,0                                                                                                                         |
| 1961: Ιαν. — Jan.               | 14.968                                                                        | 486,3                                                         | 32,5                                                                               | 283,3                                                                                                    | 203,0                                                                                                                         | 6.593                                                                         | 191,1                                                         | 29,0                                                                               | 73,7                                                                                                     | 117,4                                                                                                                         |
| Φεβρ. — Febr.                   | 13.381                                                                        | 450,4                                                         | 33,7                                                                               | 271,2                                                                                                    | 179,2                                                                                                                         | 5.312                                                                         | 169,7                                                         | 31,9                                                                               | 62,7                                                                                                     | 107,0                                                                                                                         |
| Μάρτ. — Mar.                    | 14.748                                                                        | 490,1                                                         | 33,2                                                                               | 303,9                                                                                                    | 186,2                                                                                                                         | 6.257                                                                         | 211,1                                                         | 33,7                                                                               | 90,2                                                                                                     | 120,9                                                                                                                         |
| Απρ. — Apr.                     | 13.756                                                                        | 470,0                                                         | 34,2                                                                               | 297,9                                                                                                    | 172,1                                                                                                                         | 6.321                                                                         | 200,8                                                         | 31,8                                                                               | 90,1                                                                                                     | 110,7                                                                                                                         |
| Μάιος — May                     | 15.135                                                                        | 533,3                                                         | 35,2                                                                               | 337,2                                                                                                    | 196,1                                                                                                                         | 6.749                                                                         | 201,6                                                         | 29,9                                                                               | 83,4                                                                                                     | 118,2                                                                                                                         |
| Ιούν. — June                    | 14.487                                                                        | 496,8                                                         | 34,3                                                                               | 315,1                                                                                                    | 181,7                                                                                                                         | 6.343                                                                         | 194,0                                                         | 30,6                                                                               | 76,4                                                                                                     | 117,6                                                                                                                         |
| Ιούλ. — July                    | 15.029                                                                        | 508,4                                                         | 33,8                                                                               | 316,5                                                                                                    | 191,9                                                                                                                         | 6.735                                                                         | 216,1                                                         | 32,0                                                                               | 90,9                                                                                                     | 125,2                                                                                                                         |



XVII: 14. Δείκται τιμών μετοχών εν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν  
Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange

1952 = 100

| Ἔτος καὶ μὴν<br>Year and month | Βιομηχανίαι — Industries |                        |                      |                       |                                   |                        |                   | Τράπεζαι καὶ Ἀσφαλ. ἐπιχ.<br>Banks and Insur. Co. |
|--------------------------------|--------------------------|------------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------------------|------------------------|-------------------|---------------------------------------------------|
|                                | Γενικός<br>General       | Τροφίμων<br>Foodstuffs | Χημικαὶ<br>Chemicals | Κλωστοῦφ.<br>Textiles | Οἰκοδ. ὕλων<br>Building materials | Μεταφορῶν<br>Transport | Διάφοροι<br>Other | Γενικός<br>General                                |
| 1956 .....                     | 178,2                    | 163,4                  | 155,5                | 151,3                 | 312,8                             | 179,6                  | 123,0             | 114,6                                             |
| 1957 .....                     | 199,3                    | 151,5                  | 177,2                | 132,1                 | 371,6                             | 278,5                  | 102,8             | 135,9                                             |
| 1958 .....                     | 194,4                    | 165,3                  | 196,1                | 111,8                 | 367,6                             | 260,2                  | 91,5              | 148,8                                             |
| 1959 .....                     | 208,9                    | 148,7                  | 253,7                | 102,6                 | 409,0                             | 276,6                  | 81,9              | 172,6                                             |
| 1960 .....                     | 327,9                    | 229,6                  | 425,1                | 160,4                 | 613,7                             | 427,3                  | 134,8             | 287,3                                             |
| 1959: Ἰαν. — Jan. ....         | 206,7                    | 158,6                  | 246,2                | 105,5                 | 380,9                             | 283,9                  | 86,1              | 167,7                                             |
| Φεβρ. — Feb. ....              | 208,3                    | 159,4                  | 253,2                | 101,6                 | 385,9                             | 286,6                  | 84,6              | 165,7                                             |
| Μάρτ. — Mar. ....              | 203,7                    | 162,2                  | 246,5                | 93,3                  | 375,0                             | 287,6                  | 82,0              | 162,6                                             |
| Ἀπρ. — Apr. ....               | 201,4                    | 157,5                  | 244,8                | 93,4                  | 361,2                             | 285,8                  | 87,1              | 160,9                                             |
| Μάιος — May ....               | 193,6                    | 143,0                  | 240,5                | 90,8                  | 347,8                             | 269,9                  | 86,4              | 153,8                                             |
| Ἰούν. — June ....              | 189,2                    | 136,5                  | 227,6                | 93,6                  | 351,8                             | 258,6                  | 83,1              | 156,9                                             |
| Ἰουλ. — July ....              | 193,6                    | 139,5                  | 225,0                | 98,1                  | 380,1                             | 257,8                  | 79,4              | 162,1                                             |
| Αὐγ. — Aug. ....               | 201,3                    | 139,3                  | 242,5                | 101,4                 | 401,4                             | 261,9                  | 78,7              | 171,3                                             |
| Σεπτ. — Sept. ....             | 225,4                    | 144,0                  | 282,5                | 109,8                 | 474,8                             | 282,3                  | 76,3              | 191,8                                             |
| Ὀκτ. — Oct. ....               | 220,4                    | 144,9                  | 274,8                | 108,1                 | 455,9                             | 281,0                  | 75,7              | 191,3                                             |
| Νοέμ. — Nov. ....              | 232,3                    | 147,1                  | 284,7                | 115,9                 | 500,4                             | 281,8                  | 81,8              | 192,3                                             |
| Δεκ. — Dec. ....               | 231,0                    | 152,9                  | 276,1                | 120,3                 | 493,1                             | 281,7                  | 81,9              | 194,5                                             |
| 1960: Ἰαν. — Jan. ....         | 237,9                    | 152,7                  | 300,7                | 129,3                 | 485,3                             | 286,5                  | 87,4              | 202,7                                             |
| Φεβρ. — Feb. ....              | 265,8                    | 185,7                  | 334,2                | 141,5                 | 526,5                             | 316,7                  | 110,3             | 219,7                                             |
| Μάρτ. — Mar. ....              | 267,4                    | 202,2                  | 344,0                | 137,4                 | 515,4                             | 303,2                  | 120,3             | 217,8                                             |
| Ἀπρ. — Apr. ....               | 273,8                    | 204,8                  | 339,1                | 142,9                 | 546,2                             | 307,2                  | 127,6             | 229,8                                             |
| Μάιος — May ....               | 287,7                    | 201,7                  | 344,1                | 159,8                 | 565,4                             | 347,7                  | 128,1             | 260,7                                             |
| Ἰούν. — June ....              | 304,5                    | 204,7                  | 370,9                | 157,9                 | 612,1                             | 371,9                  | 130,9             | 285,4                                             |
| Ἰουλ. — July ....              | 338,9                    | 245,3                  | 415,4                | 173,0                 | 655,9                             | 426,9                  | 146,3             | 303,8                                             |
| Αὐγ. — Aug. ....               | 382,3                    | 260,4                  | 467,0                | 173,3                 | 703,6                             | 558,4                  | 159,5             | 344,7                                             |
| Σεπτ. — Sept. ....             | 390,9                    | 254,6                  | 531,4                | 176,4                 | 665,8                             | 578,2                  | 157,0             | 342,6                                             |
| Ὀκτ. — Oct. ....               | 388,1                    | 273,3                  | 523,4                | 181,9                 | 660,6                             | 560,9                  | 153,4             | 348,6                                             |
| Νοέμ. — Nov. ....              | 386,2                    | 275,3                  | 541,7                | 176,8                 | 672,3                             | 533,8                  | 144,5             | 344,1                                             |
| Δεκ. — Dec. ....               | 411,5                    | 294,6                  | 588,7                | 175,1                 | 755,4                             | 535,7                  | 152,4             | 347,8                                             |
| 1961: Ἰαν. — Jan. ....         | 470,7                    | 340,6                  | 682,0                | 218,3                 | 858,1                             | 564,0                  | 194,0             | 375,3                                             |
| Φεβρ. — Feb. ....              | 480,8                    | 342,1                  | 696,3                | 231,3                 | 895,3                             | 551,6                  | 199,2             | 386,6                                             |
| Μάρτ. — Mar. ....              | 502,6                    | 348,4                  | 748,7                | 243,3                 | 915,2                             | 585,1                  | 201,4             | 404,7                                             |
| Ἀπρ. — Apr. ....               | 572,7                    | 388,2                  | 811,1                | 264,2                 | 1.005,2                           | 799,5                  | 201,8             | 520,6                                             |
| Μάιος — May ....               | 564,6                    | 352,8                  | 764,1                | 250,7                 | 1.079,5                           | 778,7                  | 194,6             | 527,4                                             |
| Ἰούν. — June ....              | 543,9                    | 335,3                  | 695,9                | 237,3                 | 1.153,7                           | 707,4                  | 176,3             | 501,8                                             |
| Ἰουλ. — July ....              | 536,4                    | 338,3                  | 666,1                | 225,4                 | 1.173,4                           | 701,2                  | 165,1             | 496,2                                             |

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Γενικὴ παρατήρησις: Οἱ ἀνωτέρω δείκται εἶναι μέσοι σταθμικοὶ τῶν διαμορφουμένων ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν μέσων τιμῶν τοῦ κάτωθι ἀριθμοῦ μετοχῶν: 4 βιομηχ. διατροφῆς, 2 χημικῶν βιομηχανιῶν, 3 κλωστοῦφαντουργικῶν, 2 οἰκοδομικῶν ὕλων, 1 μεταφορῶν, 3 διαφόρων βιομηχανιῶν, 5 Τραπεζῶν, 1 ἀσφαλειῶν.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

General note: The above indices are the weighted average of the average daily prices quoted on the Athens Stock Exchange. The numbers of selected shares are: 4 industr. foodstuffs, 2 chemicals, 3 textiles, 2 building materials, 1 transport, 3 other industries, 5 banks, 1 insurance.

**XVII: 15. Τιμαὶ συναλλαγμάτων ἐν Ἀθήναις**  
**Foreign exchange rates in Athens**

Δραχμαὶ

Drachmae

| Ἔτη καὶ μῆνες<br>(Μέση τιμὴ)<br>Period<br>(Average rate) | Τιμαὶ πωλήσεως τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος ἐπὶ : — Bank of Greece selling rates on : |                       |                          |                          |                                |                         |                              |                              |                                                |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------------|-------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------|
|                                                          | Λονδίνου<br>London                                                                | Ν. Ὑόρκης<br>New York | Παρισιῶν<br>(1)<br>Paris | Ζυρίχης<br>(1)<br>Zurich | Στοκχόλμης<br>(1)<br>Stockholm | Πράγας<br>(2)<br>Prague | Βρυξελλῶν<br>(2)<br>Brussels | Κοπεγχάγης<br>(2)<br>Copenh. | Δυτικῆς<br>Γερμανίας<br>(2)<br>Germany<br>west |
| 1938 .....                                               | 550,00                                                                            | 112,62                | 3,27                     | 25,79                    | 28,35                          | 3,92                    | 3,81                         | ...                          | ...                                            |
| 1950 (4) .....                                           | 20.080,00                                                                         | 5.020,00              | 14,40                    | 1.160,00                 | 970,00                         | 100,40                  | 100,40                       | 727,00                       | ...                                            |
| 1951 (4) .....                                           | 32.968,54                                                                         | 10.876,67             | 31,20                    | 2.492,33                 | 2.101,79                       | 217,53                  | 217,53                       | 1.574,82                     | 2.589,80                                       |
| 1952 .....                                               | 42.300,00                                                                         | 15.060,00             | 43,20                    | 3.444,00                 | 2.911,20                       | 301,20                  | 301,20                       | 2.180,50                     | 3.585,90                                       |
| 1953 .....                                               | 72.897,78                                                                         | 25.964,56             | 74,24                    | 5.937,77                 | 5.019,10                       | 2.557,05                | 519,20                       | 3.759,10                     | 6.182,10                                       |
| 1954 (3) .....                                           | 84,50                                                                             | 30,10                 | 0,086                    | 6,8831                   | 5,8183                         | 4,1802                  | 0,6025                       | 4,3574                       | 7,167                                          |
| 1955 .....                                               | 84,50                                                                             | 30,10                 | 0,086                    | 6,883                    | 5,818                          | 4,18                    | 0,602                        | 4,357                        | 7,167                                          |
| 1956 .....                                               | 84,50                                                                             | 30,10                 | 0,086                    | 6,883                    | 5,818                          | 4,18                    | 0,602                        | 4,357                        | 7,167                                          |
| 1957 .....                                               | 84,50                                                                             | 30,10                 | 0,0717                   | 6,883                    | 5,818                          | 4,18                    | 0,602                        | 4,357                        | 7,167                                          |
| 1958 .....                                               | 84,50                                                                             | 30,10                 | 0,0717                   | 6,883                    | 5,818                          | 4,18                    | 0,602                        | 4,357                        | 7,167                                          |
| 1959 .....                                               | 84,73                                                                             | 30,13                 | 0,06144                  | 6,981                    | 5,827                          | 4,187                   | 0,604                        | 4,373                        | 7,212                                          |
| 1960 .....                                               | 84,65                                                                             | 30,15                 | * 6,148                  | 6,976                    | 5,833                          | 4,187                   | 0,605                        | 4,375                        | 7,230                                          |
| 1959: Ἰουλ. — July                                       | 84,79                                                                             | 30,15                 | 0,06146                  | 0,997                    | 5,828                          | 4,187                   | 0,604                        | 4,381                        | 7,214                                          |
| Αὐγ. — Aug.                                              | 84,75                                                                             | 30,15                 | 0,06149                  | 6,992                    | 5,828                          | 4,187                   | 0,604                        | 4,377                        | 7,208                                          |
| Σεπτ. — Sept.                                            | 84,54                                                                             | 30,14                 | 0,06149                  | 6,975                    | 5,826                          | 4,187                   | 0,603                        | 4,372                        | 7,205                                          |
| Ὀκτ. — Oct.                                              | 84,93                                                                             | 30,15                 | 0,06144                  | 6,957                    | 5,828                          | 4,187                   | 0,603                        | 4,376                        | 7,211                                          |
| Νοέμ. — Nov.                                             | 84,53                                                                             | 30,15                 | 0,06145                  | 6,944                    | 5,825                          | 4,187                   | 0,603                        | 4,339                        | 7,227                                          |
| Δεκ. — Dec.                                              | 84,41                                                                             | 30,15                 | 0,06145                  | 6,970                    | 5,821                          | 4,187                   | 0,603                        | 4,368                        | 7,228                                          |
| 1960: Ἰαν. — Jan.                                        | 84,47                                                                             | 30,15                 | 6,144*                   | 6,969                    | 5,820                          | 4,187                   | 0,605                        | 4,366                        | 7,229                                          |
| Φεβρ. — Feb.                                             | 84,50                                                                             | 30,15                 | 6,139                    | 6,956                    | 5,822                          | 4,187                   | 0,605                        | 4,368                        | 7,230                                          |
| Μάρτ. — Mar.                                             | 84,54                                                                             | 30,15                 | 6,145                    | 6,953                    | 5,824                          | 4,187                   | 0,605                        | 4,371                        | 7,230                                          |
| Ἀπρ. — Apr.                                              | 84,72                                                                             | 30,15                 | 6,147                    | 6,919                    | 5,832                          | 4,187                   | 0,605                        | 4,376                        | 7,230                                          |
| Μάιος — May                                              | 84,69                                                                             | 30,15                 | 6,149                    | 6,936                    | 5,831                          | 4,187                   | 0,605                        | 4,371                        | 7,230                                          |
| Ἰούν. — June                                             | 84,50                                                                             | 30,15                 | 6,152                    | 6,988                    | 5,829                          | 4,187                   | 0,605                        | 4,365                        | 7,230                                          |
| Ἰουλ. — July                                             | 84,62                                                                             | 30,15                 | 6,152                    | 6,987                    | 5,842                          | 4,187                   | 0,604                        | 4,375                        | 7,230                                          |
| Αὐγ. — Aug.                                              | 84,72                                                                             | 30,15                 | 6,153                    | 6,997                    | 5,844                          | 4,187                   | 0,602                        | 4,378                        | 7,230                                          |
| Σεπτ. — Sept.                                            | 84,80                                                                             | 30,15                 | 6,153                    | 7,001                    | 5,847                          | 4,187                   | 0,604                        | 4,383                        | 7,230                                          |
| Ὀκτ. — Oct.                                              | 84,78                                                                             | 30,15                 | 6,147                    | 7,001                    | 5,840                          | 4,187                   | 0,605                        | 4,383                        | 7,228                                          |
| Νοέμ. — Nov.                                             | 84,82                                                                             | 30,15                 | 6,144                    | 7,001                    | 5,838                          | 4,187                   | 0,606                        | 4,381                        | 7,229                                          |
| Δεκ. — Dec.                                              | 84,68                                                                             | 30,15                 | 6,148                    | 7,003                    | 5,830                          | 4,187                   | 0,607                        | 4,378                        | 7,229                                          |
| 1961: Ἰαν. — Jan.                                        | 84,60                                                                             | 30,15                 | 6,152                    | 7,004                    | 5,828                          | 4,187                   | 0,606                        | 4,375                        | 7,228                                          |
| Φεβρ. — Feb.                                             | 84,47                                                                             | 30,15                 | 6,153                    | 6,990                    | 5,834                          | 4,187                   | 0,605                        | 4,372                        | 7,226                                          |
| Μάρτ. — Mar.                                             | 84,34                                                                             | 30,15                 | 6,153                    | 6,978                    | 5,830                          | 4,187                   | 0,605                        | 4,365                        | 7,527                                          |
| Ἀπρ. — Apr.                                              | 34,37                                                                             | 30,15                 | 6,153                    | 6,979                    | 5,831                          | 4,187                   | 0,605                        | 4,365                        | 7,595                                          |
| Μάιος — May                                              | 34,25                                                                             | 30,15                 | 6,152                    | 6,967                    | 5,842                          | 4,187                   | 0,602                        | 4,356                        | 7,594                                          |
| Ἰούν. — June                                             | 84,10                                                                             | 30,15                 | 6,153                    | 6,976                    | 5,839                          | 4,187                   | 0,603                        | 4,353                        | 7,592                                          |
| Ἰουλ. — July                                             | 84,00                                                                             | 30,15                 | 6,153                    | 6,987                    | 5,833                          | 4,187                   | 0,606                        | 4,350                        | 7,579                                          |

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

(1) Κατὰ τὰ προπολεμικὰ ἔτη τιμαὶ ἐλευθέρου συναλλάγματος. Κατὰ τὰ μεταπολεμικὰ ἔτη τιμαὶ clearing.

(2) Τιμαὶ clearing.

(3) Ἀπὸ τοῦ 1954, εἰς νέας δραχμάς.

(4) Ἀπὸ Ὀκτωβρίου 1947 μέχρι Μαΐου 1951 ἴσχυσαν αἱ ἀνελουθῶν τιμαὶ ἀποδεικτικῶν συναλλάγματος, μὴ συμπεριλαμβανόμεναι εἰς τὸν ἀνωτέρω πίνακα:

Ἐπὶ Λονδίνου 1947 = δρ. 5.247, 1948 = δρ. 9.102,33, 1949 = δρ. 14.894,58, 1950 = δρ. 22.000, 1951 = δρ. 22.000. Ἐπὶ Νέας Ὑόρκης 1947 = δρ. 3.292,67, 1948 = δρ. 4.645,65, 1949 = δρ. 6.422,67, 1950 = δρ. 10.000, 1951 = δρ. 10.000.

\* Ἀπὸ 1-1-60 τιμὴ νέου φράγκου.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Free exchange rates for prewar years; clearing rates for postwar years.

(2) Clearing rates.

(3) As from 1954, in new drachmae.

(4) From October 1947 to May 1951 the following prices of exchange certificates not included in the above table were in force:

London 1947 = dr. 5,247, 1948 = dr. 9,102.33, 1949 = dr. 14,894.58, 1950 = dr. 22,000, 1951 = dr. 22,000.  
 New York 1947 = dr. 3,292.67, 1948 = dr. 4,645.65, 1949 = dr. 6,422.67, 1950 = dr. 10,000, 1951 = dr. 10,000.

\* As from January 1, 1960 prices of the new franc.





# ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑΙ\* — NATIONAL STATISTICS\*

1. Άνεργία: Άριθμός (χιλιάδες) και αναλογία άνέργων  
Unemployment: Number (thousands) and percentage unemployed

| Χώρα                            | Έτη — Years       |      |                   |     |                   |      |                   |      |                   |     | Country                  |
|---------------------------------|-------------------|------|-------------------|-----|-------------------|------|-------------------|------|-------------------|-----|--------------------------|
|                                 | 1954              |      | 1955              |     | 1956              |      | 1957              |      | 1958              |     |                          |
|                                 | Αριθμός<br>Number | %    | Αριθμός<br>Number | %   | Αριθμός<br>Number | %    | Αριθμός<br>Number | %    | Αριθμός<br>Number | %   |                          |
| Αυστρία                         | 163,8             | 7,9  | 120,7             | 5,7 | 119,3             | 5,4  | 112,2             | 4,9  | 123,2             | 5,3 | Austria                  |
| Βέλγιον (1)                     | 224,8             | 10,9 | 172,4             | 8,4 | 144,8             | 7,0  | 116,8             | 5,5  | 180,9             | 8,5 | Belgium (1)              |
| Γαλλία                          | 183,9             | ...  | 160               | ... | 112,3             | ...  | 80,7              | ...  | 93,1              | ... | France                   |
| Όμοσπ. Γερμανική Δημοκρατία (2) | 1.221,0           | 7,0  | 928,0             | 5,1 | 761,0             | 4,0  | 662,0             | 3,4  | 683               | 3,5 | Fed. Rep. of Germany (2) |
| Δανία                           | 54,1              | 8,0  | 65,9              | 9,7 | 75,5              | 11,1 | 70,9              | 10,2 | 68,4              | 9,6 | Denmark                  |
| Ελβετία                         | 4,3               | 0,8  | 2,7               | 0,5 | 3,0               | 0,6  | 2,0               | 0,4  | 3,4               | 0,5 | Switzerland              |
| Ην. Βασίλειον                   | 317,8             | 1,5  | 264,5             | 1,2 | 287,1             | 1,3  | 347,2             | 1,6  | 500,9             | 2,2 | United Kingdom           |
| Ην. Πολιτεΐαι (3)               | 3.578             | 5,6  | 2.904             | 4,4 | 2.822             | 4,2  | 2.936             | 4,3  | 4.681             | 6,8 | United States (3)        |
| Ιαπωνία                         | 590               | 1,5  | 680               | 1,6 | 630               | 1,5  | 520               | 1,2  | 560               | 1,3 | Japan                    |
| Ιρλανδία (1) (4)                | 37,5              | 8,1  | 32,0              | 6,8 | 36,8              | 7,7  | 43,7              | 9,2  | 40,6              | 8,6 | Ireland (1) (4)          |
| Ισπανία                         | 122,6             | ...  | 112,1             | ... | 105,9             | ...  | 91,1              | ...  | 81,0              | ... | Spain                    |
| Ισραήλ                          | 13,46             | ...  | 10,74             | ... | 12,29             | ...  | 12,51             | ...  | 9,33              | ... | Israel                   |
| Ιταλία                          | 1.959             | 10,0 | 1.913             | 9,8 | 1.937             | 9,9  | 1.757             | 9,0  | 1.759             | 9,0 | Italy                    |
| Καναδάς                         | 250,0             | 4,6  | 245               | 4,4 | 197               | 3,4  | 278               | 4,6  | 432               | 7,1 | Canada                   |
| Νορβηγία                        | 12,7              | 1,3  | 12,5              | 1,2 | 13,9              | 1,4  | 14,7              | 1,4  | 23,6              | 2,3 | Norway                   |
| Ολλανδία                        | 60,2              | 1,9  | 41,4              | 1,3 | 30,3              | 0,9  | 41,4              | 1,2  | 81,5              | 2,3 | Netherlands              |
| Σουηδία                         | 25,4              | 2,6  | 24,5              | 2,5 | 19,1              | 1,5  | 23,5              | 1,9  | 31,7              | 2,5 | Sweden                   |
| Φινλανδία                       | 2,56              | ...  | 1,55              | ... | 2,23              | ...  | 5,40              | ...  | 8,73              | ... | Finland                  |

| Χώρα                            | Έτος — Year       |     |                   |     |                   |     |                   |     | Country                  |
|---------------------------------|-------------------|-----|-------------------|-----|-------------------|-----|-------------------|-----|--------------------------|
|                                 | 1959              |     | 1960              |     | Μάιος — May       |     | Ιούνιος — June    |     |                          |
|                                 | Αριθμός<br>Number | %   | Αριθμός<br>Number | %   | Αριθμός<br>Number | %   | Αριθμός<br>Number | %   |                          |
| Αυστρία                         | 112,3             | 4,8 | 87,2              | 3,7 | 42,8              | 1,8 | ...               | ... | Austria                  |
| Βέλγιον (1)                     | 199,2             | 9,5 | 158,1             | 7,5 | 108,9             | 5,2 | 102,4             | 4,9 | Belgium (1)              |
| Γαλλία                          | 139,7             | ... | 131,1             | ... | 104,3             | ... | 93,5              | ... | France                   |
| Όμοσπ. Γερμανική Δημοκρατία (2) | 480               | 2,4 | 237               | 1,2 | 111               | ... | ...               | ... | Fed. Rep. of Germany (2) |
| Δανία                           | 44,1              | 6,1 | 31,4              | 4,3 | 11,2              | 1,5 | ...               | ... | Denmark                  |
| Ελβετία                         | 2,4               | ... | 1,2               | ... | 0,3               | ... | 0,2               | ... | Switzerland              |
| Ην. Βασίλειον                   | 512,1             | 2,3 | 392,8             | 1,8 | 334,8             | 1,4 | 300,2             | ... | United Kingdom           |
| Ην. Πολιτεΐαι (3)               | 3.813             | 5,5 | 3.931             | 5,6 | 4.768             | 6,7 | 5.580             | 7,5 | United States (3)        |
| Ιαπωνία                         | 580               | 1,3 | 430               | 1,0 | ...               | ... | ...               | ... | Japan                    |
| Ιρλανδία (1) (4)                | 37,1              | 8,1 | 30,7              | 6,7 | 27,9              | 6,0 | 24,8              | 5,3 | Ireland (1) (4)          |
| Ισπανία                         | 79,9              | ... | 114,4             | ... | ...               | ... | ...               | ... | Spain                    |
| Ισραήλ                          | 7,38              | ... | 6,04              | ... | ...               | ... | ...               | ... | Israel                   |
| Ιταλία                          | 1.689             | 8,7 | 1.546             | 7,9 | ...               | ... | ...               | ... | Italy                    |
| Καναδάς                         | 373               | 6,0 | 448               | 7,0 | 458               | 7,0 | ...               | ... | Canada                   |
| Νορβηγία                        | 22,6              | 2,2 | 17,1              | 1,7 | 6,6               | 0,5 | ...               | ... | Norway                   |
| Ολλανδία                        | 63,0              | 1,8 | 41,3              | 1,2 | 22,2              | 0,6 | 21,6              | 0,6 | Netherlands              |
| Σουηδία                         | 26,5              | 2,0 | 18,9              | 1,4 | 15,6              | 1,1 | 9,1               | 0,7 | Sweden                   |
| Φινλανδία                       | 7,15              | ... | 1,56              | ... | ...               | ... | ...               | ... | Finland                  |

\* Υποσημειώσεις: Τα στατιστικά δεδομένα των Διεθνών Πινάκων ελήφθησαν εκ του Μηνιαίου Στατιστικού Δελτίου των Ηνωμένων Εθνών, εκτός αντιθέτου ενδείξεως.

(1) Περιλαμβάνονται οι μερικώς άνεργοι.

(2) Από το 1959 περιλαμβάνεται το Σάαρ.

(3) Από το 1960 περιλαμβάνονται η Αλάσκα και η Χαβάη.

(4) Δεν περιλαμβάνονται η γεωργία, η άλιεία και οι ιδιωτικές υπηρεσίες.

\* Footnotes: The tables shown in International Statistics are published in the United Nations Monthly Bulletin of Statistics, unless otherwise stated.

(1) Including persons partially unemployed.

(2) Beginning 1959 including Saar.

(3) Beginning 1960 including Alaska and Hawaii.

(4) Excluding agriculture, fishing and private domestic service.

2. Δείκτης απασχολήσεως, μὴ περιλαμβανομένης τῆς γεωργίας  
Index numbers of employment, excluding agriculture

1953 = 100

| Χῶραι                                      | Ἔτη — Years |      |      |      |      |      |      | 1961              |              | Country                       |
|--------------------------------------------|-------------|------|------|------|------|------|------|-------------------|--------------|-------------------------------|
|                                            | 1954        | 1955 | 1956 | 1957 | 1958 | 1959 | 1960 | Ἀπρίλιος<br>April | Μάιος<br>May |                               |
| Αὐστραλία (1) .....                        | 104         | 107  | 109  | 110  | 111  | 113  | 117  | 117               | ...          | Australia (1)                 |
| Αὐστρία .....                              | 104         | 111  | 114  | 117  | 119  | 121  | 124  | 127               | ...          | Austria                       |
| Βέλγιον (2) .....                          | 100         | 104  | 105  | 107  | 106  | 104  | 104  | ...               | ...          | Belgium (2)                   |
| Γαλλία .....                               | 101         | 102  | 103  | 106  | 107  | 105  | 106  | ...               | ...          | France                        |
| Ὁμόσπ. Γερμανικὴ Δη-<br>μοκρατία (3) ..... | 105         | 111  | 118  | 122  | 124  | 128  | 132  | ...               | ...          | Fed. Rep. of Germa-<br>ny (3) |
| Γιουγκοσλαβία .....                        | 111         | 123  | 120  | 130  | 139  | 148  | 161  | ...               | ...          | Yugoslavia                    |
| Ἡν. Βασιλεῖον (4) ....                     | 102         | 103  | 104  | 105  | 104  | 105  | 107  | 108               | ...          | United Kingdom (4)            |
| Ἡν. Πολιτεῖαι (5) ....                     | 97          | 101  | 104  | 105  | 102  | 105  | 107  | 105               | 106          | United States (5)             |
| Ἰαπωνία (6) .....                          | 103         | 108  | 117  | 126  | 135  | 140  | 149  | 154               | ...          | Japan (6)                     |
| Καναδᾶς (1) (7) .....                      | 100         | 104  | 110  | 114  | 114  | 118  | 121  | ...               | ...          | Canada (1) (7)                |
| Λουξεμβούργον (8) ....                     | 101         | 107  | 109  | 112  | 114  | 114  | 116  | 118               | ...          | Luxembourg (8)                |
| Νορβηγία .....                             | 102         | 104  | 104  | 106  | 105  | 106  | 109  | 110               | 110          | Norway                        |

(1) Περιλαμβανομένων τῶν δασῶν, τῆς ἀλιείας καὶ τῆς θήρας.

(2) Οἱ ἐτήσιοι ἀριθμοὶ ἀναφέρονται εἰς τὸν Ἰούνιον.

(3) Ἀπὸ τοῦ 1959, περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.

(4) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ Βόρ. Ἰρλανδία. Περιλαμβάνονται οἱ ἐργοδοτοὶ καὶ οἱ ἐργαζόμενοι δι' ἴδιον λογαριασμόν.

(5) Ἀπὸ τοῦ 1960 περιλαμβάνονται ἡ Ἀλάσκα καὶ ἡ Χαβάη.

(6) Περιλαμβανομένης τῆς ἀλιείας.

(7) Περιλαμβάνονται οἱ ἐργοδοτοὶ, οἱ ἐργαζόμενοι δι' ἴδιον λ/σμόν καὶ μὴ ἀμειβόμενα μέλη τῆς οἰκογενείας.

(8) Ἔργαται μόνον. Δὲν περιλαμβάνονται αἱ Δημόσιαι Ὑπηρεσίαι καὶ αἱ Ὑπηρεσίαι ἐν γένει.

(1) Including forestry, fishing and trapping.

(2) Annual figures refer to June.

(3) Beginning 1959, including Saar.

(4) Excluding Northern Ireland. Including employers and self-employed.

(5) Beginning 1960 including Alaska and Hawaii.

(6) Including fishing.

(7) Includes employers, self employed and unpaid family workers.

(8) Wage-earners only. Excluding public utilities and services.



## 3. Δείκτης απασχολήσεως εις την βιομηχανίαν — Index numbers of employment in manufacturing

1953 = 100

| Χώραι                                      | Έτη — Years |      |      |      |      |      |      | 1961              |              | Country                       |
|--------------------------------------------|-------------|------|------|------|------|------|------|-------------------|--------------|-------------------------------|
|                                            | 1954        | 1955 | 1956 | 1957 | 1958 | 1959 | 1960 | Απρίλιος<br>April | Μάιος<br>May |                               |
| Ἑλλάς (1) (2) .....                        | 105         | 106  | 104  | 104  | 106  | 100  | 102  | 105               | 106          | Greece (1) (2)                |
| Ἀργεντινὴ (3) .....                        | 101         | 105  | 104  | 103  | 102  | 98   | 90   | ...               | ...          | Argentina (3)                 |
| Αὐστραλία .....                            | 106         | 110  | 111  | 112  | 113  | 116  | 121  | 117               | ...          | Australia                     |
| Αὐστρία (4) .....                          | 106         | 114  | 120  | 122  | 122  | 121  | 125  | 127               | ...          | Austria (4)                   |
| Βέλγιον (5) .....                          | 101         | 104  | 106  | 109  | 104  | 102  | 102  | ...               | ...          | Belgium (5)                   |
| Γαλλία .....                               | 101         | 101  | 103  | 106  | 107  | 105  | 106  | ...               | ...          | France                        |
| Ὁμόσπ. Γερμανικὴ Δη-<br>μοκρατία (6) ..... | 105         | 113  | 124  | 126  | 128  | 131  | 137  | ...               | ...          | Fed. Rep. of Germa-<br>ny (6) |
| Γιουγκοσλαβία (4) .....                    | 113         | 126  | 132  | 142  | 153  | 163  | 174  | ...               | ...          | Yugoslavia (4)                |
| Δανία (3) (7) .....                        | 104         | 102  | 101  | 104  | 104  | 112  | ...  | ...               | ...          | Denmark (3) (7)               |
| Ἑλβετία (3) .....                          | 102         | 106  | 111  | 117  | 114  | 113  | 120  | ...               | ...          | Switzerland (3)               |
| Ἡν. Βασίλειον (8) .....                    | 103         | 105  | 106  | 106  | 104  | 105  | 109  | 110               | ...          | United Kingdom (8)            |
| Ἡν. Πολιτεῖαι (9) .....                    | 93          | 96   | 98   | 97   | 90   | 94   | 95   | 90                | 91           | United States (9)             |
| Ἰαπωνία .....                              | 103         | 105  | 119  | 131  | 140  | 140  | 154  | 165               | ...          | Japan                         |
| Ἰρλανδία .....                             | 100         | 102  | 99   | 97   | 97   | 99   | 101  | ...               | ...          | Ireland                       |
| Ἰσραήλ (4) .....                           | ...         | 100  | 101  | 104  | 109  | 116  | 125  | ...               | ...          | Israel (4)                    |
| Ἰταλία (3) .....                           | 102         | 103  | 105  | 107  | 105  | 105  | 122  | ...               | ...          | Italy (3)                     |
| Καναδάς .....                              | 95          | 97   | 102  | 102  | 97   | 98   | 97   | ...               | ...          | Canada                        |
| Νορβηγία .....                             | 102         | 104  | 105  | 105  | 102  | 102  | 105  | 106               | 106          | Norway                        |
| ὀλλανδία .....                             | 104         | 107  | 109  | 109  | 106  | 108  | 112  | ...               | ...          | Netherlands                   |
| Σουηδία (3) (10) .....                     | 101         | 104  | 104  | 103  | 101  | 101  | 105  | 106               | ...          | Sweden (3) (10)               |
| Φινλανδία (3) (4) .....                    | 102         | 106  | 109  | 106  | 100  | 103  | 108  | ...               | ...          | Finland (3) (4)               |

(1) Πηγή: Σύνδεσμος Ἑλλήνων Βιομηχάνων.—Περιοχὴ Ἀθηνῶν-Πειραιῶς μόνον.

(2) Περιλαμβάνεται ἡ παραγωγὴ ἡλεκτρισμοῦ.

(3) Οἱ ἐργάται μόνον.

(4) Περιλαμβάνονται τὰ μεταλλεῖα καὶ τὰ λατομεῖα.

(5) Οἱ ἐτήσιοι ἀριθμοὶ ἀναφέρονται εἰς τὸν Ἰούνιον.

(6) Ἀπὸ τοῦ 1959 περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.

(7) Περιλαμβάνονται τὰ λατομεῖα.

(8) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ Βόρειος Ἰρλανδία.

(9) Πρὸ τοῦ 1960 δὲν περιλαμβάνονται ἡ Ἀλάσκα καὶ ἡ Χαβάη.

(10) Περιλαμβάνονται τὰ μεταλλεῖα.

(1) Source: Federation of Greek Industries.—Athens-Piraeus area only.

(2) Including electricity.

(3) Wage-earners only.

(4) Including mining and quarrying.

(5) Annual figures refer to June.

(6) Beginning 1959, including Saar.

(7) Including quarrying.

(8) Excluding Northern Ireland.

(9) Prior to 1960 excluding Alaska and Hawaii.

(10) Including mining.



## 4. Σιδηρομετάλλευμα: Παραγωγή — Iron ore: Production

Μέσος μηνιαίος ή μὴν — Monthly average or calendar month

Εἰς χιλιάδας μετρικῶν τόννων

In thousand metric tons

| Ἔτος καὶ μὴν<br>Year and month | Ἑλλάς<br>Greece                                                                                                         | Αὐστρία<br>Austria | Βέλγιον<br>Belgium | Βραζιλία<br>(1)<br>Brazil | Γαλλία<br>France | Ὁμόσπ.<br>Γερμ. Δημ.<br>Fed. Rep.<br>of Germ. | Γιουγκοσλ.<br>Yugoslav. | Ἡν. Βασίλ.<br>United<br>Kingdom | Ἡν. Πολιτ.<br>(3)<br>United<br>States |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|---------------------------|------------------|-----------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|
|                                | Περιεκτικότης σιδηρομεταλλεύματος ἢ ἐμπλουτισμένα κατὰ προσέγγισιν<br>Approximate metal content of ores or concentrates |                    |                    |                           |                  |                                               |                         |                                 |                                       |
|                                | 50 %                                                                                                                    | 30 %               | 35 %               | 70 %                      | 35 %             | 30 %                                          | 50 %                    | 30 %                            | 50 %                                  |
| 1954 .....                     | 6,43                                                                                                                    | 227                | 6,87               | 256                       | 3.651            | 809                                           | 93                      | 1.317                           | 6.615                                 |
| 1955 .....                     | 16,02                                                                                                                   | 237                | 8,81               | 282                       | 4.189            | 948                                           | 116                     | 1.370                           | 8.721                                 |
| 1956 .....                     | 27,30                                                                                                                   | 271                | 11,96              | 340                       | 4.391            | 1.018                                         | 144                     | 1.375                           | 8.285                                 |
| 1957 .....                     | 35,93                                                                                                                   | 291                | 11,52              | 415                       | 4.814            | 1.095                                         | 156                     | 1.431                           | 8.988                                 |
| 1958 .....                     | 23,22                                                                                                                   | 284                | 10,24              | 432                       | 4.955            | 1.053                                         | 166                     | (2) 1.237                       | 5.753                                 |
| 1959 .....                     | 12,99                                                                                                                   | 282                | 11,86              | 474                       | 5.075            | 1.081                                         | 175                     | 1.259                           | 5.037                                 |
| 1960 .....                     | ...                                                                                                                     | 295                | 13,34              | 438                       | 5.576            | 1.129                                         | 183                     | 1.449                           | 7.420                                 |
| 1961: Ἰαν. — Jan. ....         | ...                                                                                                                     | 293                | 7,67               | 390                       | 5.793            | 1.110                                         | 139                     | 1.427                           | 3.375                                 |
| Φεβρ. — Febr. ....             | ...                                                                                                                     | 292                | 8,43               | 532                       | 5.572            | 1.084                                         | 144                     | 1.439                           | 3.320                                 |
| Μάρτ. — Mar. ....              | ...                                                                                                                     | 324                | 10,63              | ...                       | 6.199            | 1.156                                         | 198                     | 1.783                           | 3.676                                 |
| Ἀπρ. — Apr. ....               | ...                                                                                                                     | 290                | 10,30              | ...                       | 5.496            | 1.090                                         | 189                     | 1.272                           | 3.707                                 |
| Μάιος — May ....               | ...                                                                                                                     | ...                | ...                | ...                       | 5.631            | 1.121                                         | 188                     | 1.692                           | 6.760                                 |
| Ἰούν. — June ....              | ...                                                                                                                     | ...                | ...                | ...                       | ...              | ...                                           | ...                     | 1.325                           | ...                                   |

| Ἔτος καὶ μὴν<br>Year and month | Ἰαπωνία<br>(4)<br>Japan                                                                                                                        | Ἰσπανία<br>Spain | Ἰταλία<br>Italy | Καναδάς<br>(5)<br>Canada | Λουξεμβ.<br>Luxemb. | Νορβηγία<br>(6)<br>Norway | Πορτογαλ.<br>Portugal | Σουηδία<br>Sweden | Τουρκία<br>(7)<br>Turkey |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|--------------------------|---------------------|---------------------------|-----------------------|-------------------|--------------------------|
|                                | Περιεκτικότης σιδηρομεταλλεύματος ἢ ἐμπλουτισμένα κατὰ προσέγγισιν (συνέχεια)<br>Approximate metal content of ores or concentrates (continued) |                  |                 |                          |                     |                           |                       |                   |                          |
|                                | 55 %                                                                                                                                           | 50 %             | 50 %            | 55 %                     | 30 %                | 65 %                      | 50 %                  | 60 %              | 65 %                     |
| 1954 .....                     | 138                                                                                                                                            | 243              | 93,2            | 557                      | 491                 | 91,2                      | 9,4                   | 1.277             | 27,3                     |
| 1955 .....                     | 130                                                                                                                                            | 314              | 119,0           | 1.231                    | 600                 | 104,7                     | 15,8                  | 1.446             | 35,6                     |
| 1956 .....                     | 167                                                                                                                                            | 373              | 140,6           | 1.690                    | 633                 | 129,2                     | 19,8                  | 1.579             | 38,3                     |
| 1957 .....                     | 186                                                                                                                                            | 436              | 133,6           | 1.684                    | 654                 | 129                       | 23,9                  | 1.660             | 42,5                     |
| 1958 .....                     | 174                                                                                                                                            | 419              | 108,4           | 1.189                    | 553                 | 133,4                     | 19,3                  | 1.526             | 43,3                     |
| 1959 .....                     | 212                                                                                                                                            | 384              | 103,1           | 1.848                    | 542                 | 133,3                     | 20,4                  | 1.529             | 39,0                     |
| 1960 .....                     | 237                                                                                                                                            | 445              | 103,8           | 2.194                    | 581                 | ...                       | 24,0                  | 1.776             | 33,1                     |
| 1961: Ἰαν. — Jan. ....         | 200                                                                                                                                            | 452              | 93              | 422                      | 546                 | 178                       | 16,2                  | 1.995             | 31,0                     |
| Φεβρ. — Febr. ....             | 209                                                                                                                                            | 461              | 93              | 256                      | 535                 | 153                       | 16,8                  | 1.972             | 27,1                     |
| Μάρτ. — Mar. ....              | 231                                                                                                                                            | 521              | 114             | 234                      | 654                 | 175                       | 26,6                  | 2.158             | 22,8                     |
| Ἀπρ. — Apr. ....               | 203                                                                                                                                            | 505              | 103             | 310                      | 616                 | 153                       | 18,5                  | 2.058             | ...                      |
| Μάιος — May ....               | ...                                                                                                                                            | ...              | 98              | 441                      | 636                 | 167                       | 22,5                  | 1.944             | ...                      |
| Ἰούν. — June ....              | ...                                                                                                                                            | ...              | ...             | ...                      | ...                 | ...                       | ...                   | ...               | ...                      |

(1) Μηνιαῖα στοιχεῖα: ἐξαγωγαί.

(2) Ἔτος 53 ἐβδομάδων.

(3) Δὲν περιλαμβάνονται τὰ μαγγανιούχα σιδηρομεταλλεύματα περιεκτικότητος 5% καὶ ἄνω εἰς μαγγάνιον.

(4) Περιλαμβανομένης καὶ σιδηροκονίας.

(5) Φορτώσεις.

(6) Οἱ μηνιαῖοι ἀριθμοὶ περιλαμβάνουν τιτανιοῦχον σιδηρομετάλλευμα (9% τοῦ συνόλου κατὰ τὸ 1959).

(7) Ἀφορᾷ μόνον τὴν παραγωγὴν τῶν κρατικῶν μεταλλείων (57% κατὰ τὸ 1958).

(1) Monthly figures: exports.

(2) Year of 53 weeks.

(3) Excluding manganese iron ores containing 5% or more of manganese.

(4) Including iron sand.

(5) Shipments.

(6) Monthly figures include ferro-titanium (9% of total production in 1959).

(7) Production of State-owned mines only (57% in 1958).

## 5. Νήματα εξ έριου: Παραγωγή — Wool yarn: Production

Μέσος μηνιαίος ή μήν — Monthly average or calendar month

Εις χιλιάδας μετρικών τόννων

In thousand metric tons

| Χώραι                                 | Έτη — Years |      |      |       |                     |      |                     | 1961              |              | Country                  |
|---------------------------------------|-------------|------|------|-------|---------------------|------|---------------------|-------------------|--------------|--------------------------|
|                                       | 1954        | 1955 | 1956 | 1957  | 1958                | 1959 | 1960                | Απόλλιος<br>April | Μάιος<br>May |                          |
| Έλλάς .....                           | 0,34        | 0,32 | 0,34 | 0,39  | 0,39                | 0,35 | 0,42                | ...               | ...          | Greece                   |
| Αυστραλία (1) (2) .....               | 1,74        | 1,61 | 1,63 | 1,80  | 1,73                | 1,54 | 1,91                | 1,44              | 1,72         | Australia (1) (2)        |
| Αυστρία (2) .....                     | 0,91        | 0,98 | 1,04 | 1,02  | 0,87                | 0,96 | 1,04                | 1,07              | ...          | Austria (2)              |
| Βέλγιον (2) .....                     | 3,23        | 3,47 | 3,78 | 3,93  | 3,17                | 3,87 | 4,23                | ...               | ...          | Belgium (2)              |
| Γαλλία (2) .....                      | 10,7        | 10,7 | 11,8 | 12,8  | 11,2                | 11,4 | 11,9                | 12,3              | 12,8         | France (2)               |
| Όμόσπ. Γερμανική Δημοκρατία (2) ..... | 8,77        | 9,55 | 9,82 | 10,33 | 8,86                | 9,39 | 9,79 <sup>(3)</sup> | 9,33              | 9,27         | Fed. Rep. of Germany (2) |
| Γιουγκοσλαβία (2) .....               | 0,73        | 0,90 | 1,01 | 1,23  | 1,39                | 1,45 | 1,72                | 1,74              | 1,70         | Yugoslavia (2)           |
| Ένωμ. Βασίλειον .....                 | 20,4        | 20,4 | 20,0 | 20,3  | 18,7                | 20,6 | 20,7                | ...               | ...          | United Kingdom           |
| Ένωμ. Πολιτεΐαι (2) .....             | 23,2        | 26,4 | 28,8 | 25,7  | 24,5 <sup>(4)</sup> | 29,1 | 26,1                | 23,4              | 25,2         | United States (2)        |
| Ίαπωνία (2) .....                     | 6,38        | 6,98 | 8,78 | 9,67  | 7,73                | 9,66 | 11,15               | 11,9              | 12           | Japan (2)                |
| Ίσπανία (2) .....                     | 0,97        | 1,04 | 1,15 | 1,14  | 1,18                | 1,01 | 1,02                | 1,48              | ...          | Spain (2)                |
| Νορβηγία (2) .....                    | 0,55        | 0,59 | 0,64 | 0,67  | 0,52                | 0,65 | 0,62                | 0,63              | ...          | Norway (2)               |
| Όλλανδία (2) .....                    | 2,31        | 2,40 | 2,48 | 2,38  | 2,05                | 2,10 | 1,99                | 1,79              | ...          | Netherlands (2)          |
| Σουηδία (2) .....                     | 1,22        | 1,20 | 1,14 | 1,22  | 1,12                | 1,11 | 1,14                | ...               | ...          | Sweden (2)               |
| Τουρκία (5) .....                     | 0,76        | 0,71 | 0,28 | 0,32  | 0,40                | 0,34 | 0,36                | ...               | ...          | Turkey (5)               |

(1) Έτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον διάστημα λήγον την 30ήν Ίουνίου του έτους εις δ αναφέρονται τὰ δεδομένα.

(2) Περιλαμβάνονται νήματα μικτά.

(3) Από του 1960, περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.

(4) Έτος 53 εβδομάδων.

(5) Από του 1956, κρατική παραγωγή μόνον τὸ 51% τῆς συνολικῆς παραγωγῆς κατὰ τὸ 1955.

(1) Annual figures: 12 months ending 30 June of the year stated.

(2) Including mixed yarn.

(3) Beginning 1960, including the Saar.

(4) Year of 53 weeks.

(5) Beginning 1956 government production only; 51% of total production in 1955.



## 6. Νήματα ἐκ βάμβακος: Παραγωγή — Cotton yarn: Production

Μέσος μηνιαίος ἢ μὴν — Monthly average or calendar month

Εἰς χιλιάδας μετρικῶν τόννων

In thousand metric tons

| Χ ὤ ρ α ι                             | Ἔτη — Years |      |      |      |                     |      |                     | 1961              |              | Country                  |
|---------------------------------------|-------------|------|------|------|---------------------|------|---------------------|-------------------|--------------|--------------------------|
|                                       | 1954        | 1955 | 1956 | 1957 | 1958                | 1959 | 1960                | Ἀπρίλιος<br>April | Μάιος<br>May |                          |
| Ἑλλάς .....                           | 1,99        | 1,96 | 1,98 | 2,25 | 2,33                | 1,90 | 2,38                | ...               | ...          | Greece                   |
| Αἴγυπτος (Η.Α.Δ.) .....               | 5,43        | 6,18 | 6,34 | 6,83 | 7,32                | 7,71 | 8,62                | ...               | ...          | Egypt (U.A.R.)           |
| Ἀργεντινὴ .....                       | 7,05        | 7,87 | 8,44 | 8,06 | 8,25                | 7,27 | ...                 | ...               | ...          | Argentina                |
| Αὐστραλία (1) .....                   | 1,18        | 1,31 | 1,41 | 1,51 | 1,58                | 1,54 | 1,67                | 1,24              | 1,33         | Australia (1)            |
| Αὐστρία (2) .....                     | 1,77        | 1,96 | 1,99 | 2,15 | 2,21                | 2,10 | 2,22                | 2,33              | ...          | Austria (2)              |
| Βέλγιον (2) .....                     | 9,38        | 8,96 | 9,05 | 9,29 | 7,19                | 8,13 | 8,60                | ...               | ...          | Belgium (2)              |
| Γαλλία (2) (3) .....                  | 24,6        | 22,1 | 23,4 | 26,1 | 25,7                | 23,5 | 26,2                | 26,5              | ...          | France (2) (3)           |
| Ὁμόσπ. Γερμανικὴ Δημοκρατία (2) ..... | 30,8        | 31,1 | 33,0 | 34,8 | 32,7                | 33,2 | 35,1 <sup>(4)</sup> | 33,9              | 33,7         | Fed. Rep. of Germany (2) |
| Γιουγκοσλαβία (2) .....               | 2,84        | 3,18 | 3,24 | 3,55 | 3,77                | 3,91 | 4,21                | 4,45              | 4,44         | Yugoslavia (2)           |
| Ἡνωμ. Βασιλεῖον (3) .....             | 29,4        | 28,2 | 26,6 | 27,5 | 23,9 <sup>(5)</sup> | 22,9 | 22,6                | 21                | 26,3         | United Kingdom (3)       |
| Ἰαπωνία (2) .....                     | 38,7        | 34,9 | 41,1 | 43,1 | 36,6                | 39,6 | 46                  | 47,1              | 45,9         | Japan (2)                |
| Ἰσπανία .....                         | 4,44        | 4,42 | 4,66 | 5,09 | 6,33                | 6,01 | 6,73                | 8,22              | ...          | Spain                    |
| Ἰταλία .....                          | 14,1        | 12,3 | 12,8 | 14,4 | 13,5                | 14,6 | 16,4                | 15,5              | ...          | Italy                    |
| Καναδᾶς (3) .....                     | 5,18        | 5,61 | 5,95 | 5,66 | 5,00                | 5,22 | 4,99                | 5,17              | ...          | Canada (3)               |
| Νορβηγία .....                        | 0,30        | 0,24 | 0,22 | 0,21 | 0,20                | 0,22 | 0,23                | 0,24              | ...          | Norway                   |
| ὀλλανδία (2) .....                    | 5,72        | 5,82 | 5,82 | 6,03 | 5,73                | 5,88 | 6,36                | 5,82              | ...          | Netherlands (2)          |
| Πορτογαλία .....                      | 3,46        | 3,43 | 3,00 | 2,95 | 3,10                | 3,22 | 4,29                | 4,93              | ...          | Portugal                 |
| Σουηδία (2) (3) .....                 | 2,28        | 2,27 | 2,28 | 2,38 | 2,22                | 2,15 | 2,15                | ...               | ...          | Sweden (2) (3)           |
| Τουρκία (6) .....                     | 4,77        | 5,61 | 6,11 | 6,80 | 7,87                | 2,29 | 2,30                | ...               | ...          | Turkey (6)               |

(1) Ἐτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον διάστημα λήγον τὴν 30ὴν Ἰουνίου τοῦ ἔτους εἰς ὃ ἀναφέρονται τὰ δεδομένα.

(2) Περιλαμβάνονται νήματα μικτά.

(3) Περιλαμβάνονται τὰ νήματα ἐκ βάμβακος.

(4) Ἀπὸ τοῦ 1960, περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.

(5) Ἔτος 53 ἐβδομάδων.

(6) Ἀπὸ τοῦ 1959 κρατικὴ παραγωγή μόνον. Τὸ 30% περὶ τοῦ τῆς παραγωγῆς κατὰ τὸ 1958.

(1) Annual figures: 12 months ending 30 June of the year stated.

(2) Including mixed yarn.

(3) Including tire cord yarn.

(4) Beginning 1960, including the Saar.

(5) Year of 53 weeks.

(6) Beginning 1959 government production only, about 30% of the total production in 1958.



**7. Τσιμέντο: Παραγωγή — Cement: Production**  
**Μέσος μηνιαίος ή μὴν — Monthly average or calendar month**

Εἰς χιλιάδας μετρικῶν τόννων

In thousand metric tons

| Χώρα                            | Ἔτη — Years |       |       |       |       |       |       | 1961              |              | Country                  |
|---------------------------------|-------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------|--------------|--------------------------|
|                                 | 1954        | 1955  | 1956  | 1957  | 1958  | 1959  | 1960  | Ἀπρίλιος<br>April | Μάιος<br>May |                          |
| Ἑλλάς .....                     | 72,0        | 94,7  | 103,1 | 102,1 | 113,4 | 120,4 | 136,6 | 150,0             | 185,0        | Greece                   |
| Αἴγυπτος (Η.Α.Δ.) ..            | 103         | 114   | 113   | 122   | 126   | 149   | 154   | 154               | 165          | Egypt (U.A.R.)           |
| Ἀργεντινὴ .....                 | 140         | 154   | 172   | 197   | 206   | 198   | 218   | 196               | ...          | Argentina                |
| Αὐστράλια (1) .....             | 144         | 163   | 172   | 184   | 194   | 210   | 223   | 370               | 255          | Australia (1)            |
| Αὐστρία .....                   | 135         | 155   | 161   | 177   | 180   | 201   | 236   | 316               | ...          | Austria                  |
| Βέλγιον .....                   | 365         | 391   | 389   | 392   | 338   | 370   | 366   | 439               | 459          | Belgium                  |
| Γαλλία .....                    | 796         | 897   | 949   | 1.059 | 1.136 | 1.182 | 1.195 | 1.355             | 1.360        | France                   |
| Ὁμόσπ. Γερμανικὴ Δημοκρατία (2) | 1.302       | 1.515 | 1.573 | 1.567 | 1.616 | 1.904 | 2.075 | 2.505             | 2.637        | Fed. Rep. of Germany (2) |
| Γιουγκοσλαβία .....             | 116         | 131   | 130   | 165   | 164   | 185   | 200   | 210               | 215          | Yugoslavia               |
| Δανία .....                     | 101,9       | 104,9 | 98,9  | 97,0  | 89    | 115,8 | 119,5 | 124,6             | 125,6        | Denmark                  |
| Ἡνωμ. Βασίλειον ....            | 1.013       | 1.060 | 1.081 | 1.013 | 988   | 1.066 | 1.125 | 1.142             | 1.177        | United Kingdom           |
| Ἡνωμ. Πολιτεῖαι (3) ..          | 3.869       | 4.416 | 4.679 | 4.381 | 4.569 | 4.980 | 4.670 | 4.428             | 5.216        | United States (3)        |
| Ἰαπωνία .....                   | 890         | 880   | 1.085 | 1.265 | 1.249 | 1.439 | 1.878 | 2.081             | 2.044        | Japan                    |
| Ἱρλανδία .....                  | 44,1        | 56,0  | 59,3  | 43,7  | 43,4  | 44,1  | 47,3  | ...               | ...          | Ireland                  |
| Ἰσπανία .....                   | 277         | 313   | 333   | 375   | 401   | 430   | 434   | 521               | ...          | Spain                    |
| Ἰσραήλ .....                    | 47,2        | 55,3  | 51,1  | 59,9  | 59,4  | 65,1  | 67,1  | ...               | ...          | Israel                   |
| Ἰταλία .....                    | 731         | 888   | 945   | 996   | 1.050 | 1.173 | 1.303 | 1.551             | 1.515        | Italy                    |
| Καναδᾶς .....                   | 299         | 333   | 386   | 472   | 478   | 474   | 442   | 384               | 573          | Canada                   |
| Νορβηγία .....                  | 64,2        | 66,7  | 74,6  | 84,8  | 85,9  | 94,2  | 97,5  | 103,3             | 135,2        | Norway                   |
| Ὁλλανδία .....                  | 81,0        | 92    | 105   | 110   | 114   | 133   | 150   | 169               | 167          | Netherlands              |
| Πορτογαλία .....                | 65,3        | 64,9  | 85,3  | 81,6  | 85,3  | 85,9  | 99,8  | 94,5              | ...          | Portugal                 |
| Σουηδία .....                   | 205         | 212   | 208   | 204   | 209   | 238   | 234   | 263               | 269          | Sweden                   |
| Τουρκία .....                   | 59          | 68    | 81    | 105   | 126   | 145   | 170   | ...               | ...          | Turkey                   |
| Φινλανδία .....                 | 91,8        | 86,7  | 80,0  | 78,8  | 77,1  | 97,5  | 104,4 | 99                | ...          | Finland                  |

(1) Ἐτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον διάστημα λήγον τὴν 30ῃν Ἰουνίου τοῦ ἔτους εἰς ὃ ἀναφέρονται τὰ δεδομένα.

(2) Περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ ἀπὸ τοῦ 1960.

(3) Μηνιαῖα δεδομένα: περίπου 95% τῆς ὅλης παραγωγῆς κατὰ τὸ 1960.

(1) Annual figures: 12 months ending 30 June of the year stated.

(2) Beginning 1960 including the Saar.

(3) Monthly figures, about 95% of total production in 1960.

## 8. Βιομηχανική παραγωγή: Δείκται βιομηχανικής παραγωγής

Industrial production: Index numbers of industrial production

1953 = 100

| Χώραι                             | Έτη — Years |      |      |      |      |      |        | 1961              |              | Country                      |
|-----------------------------------|-------------|------|------|------|------|------|--------|-------------------|--------------|------------------------------|
|                                   | 1954        | 1955 | 1956 | 1957 | 1958 | 1959 | 1960   | Απρίλιος<br>April | Μάιος<br>May |                              |
| Έλλάς                             |             |      |      |      |      |      |        |                   |              | Greece                       |
| Γενικός (1) .....                 | —           | —    | —    | —    | —    | 107  | 117,78 | 118,73            | 123,99       | General (1)                  |
| Αργεντινή                         |             |      |      |      |      |      |        |                   |              | Argentina                    |
| Γενικός .....                     | 108         | 118  | 117  | 121  | 125  | 111  | 116    | ...               | ...          | General                      |
| Αυστρία                           |             |      |      |      |      |      |        |                   |              | Austria                      |
| Γενικός (2) .....                 | 114         | 133  | 138  | 146  | 150  | 156  | 169    | 174               | ...          | General (2)                  |
| Μεταλλεία .....                   | 107         | 115  | 122  | 130  | 126  | 119  | 134    | ...               | ...          | Mining                       |
| Βιομηχανία .....                  | 115         | 135  | 140  | 147  | 152  | 158  | 172    | ...               | ...          | Manufacturing                |
| Ηλεκτρισμός .....                 | 113         | 123  | 136  | 146  | 161  | 182  | 191    | 201               | ...          | Electricity                  |
| Βέλγιον (3)                       |             |      |      |      |      |      |        |                   |              | Belgium (3)                  |
| Γενικός .....                     | 106         | 116  | 123  | 123  | 115  | 119  | 126    | 137               | ...          | General                      |
| Μεταλλεία (4) .....               | 97          | 100  | 100  | 98   | 92   | 79   | 79     | ...               | ...          | Mining (4)                   |
| Βιομηχανία .....                  | 107         | 119  | 128  | 128  | 120  | 129  | 136    | ...               | ...          | Manufacturing                |
| Ηλεκτρισμός-Αερίφως .....         | 108         | 112  | 124  | 130  | 130  | 136  | 146    | ...               | ...          | Electricity and gas          |
| Γαλλία (3)                        |             |      |      |      |      |      |        |                   |              | France (3)                   |
| Γενικός .....                     | 110         | 120  | 133  | 144  | 150  | 156  | 174    | 188               | 195          | General                      |
| Μεταλλεία .....                   | 103         | 109  | 110  | 115  | 118  | 118  | 120    | 123               | 128          | Mining                       |
| Βιομηχανία .....                  | 111         | 122  | 137  | 148  | 157  | 163  | 178    | 193               | 196          | Manufacturing                |
| Ηλεκτρισμός-Αερίφως .....         | 108         | 117  | 128  | 139  | 156  | 185  | 227    | 247               | 254          | Electricity and gas          |
| Κατασκευαί .....                  | 103         | 109  | 111  | 120  | 120  | 120  | 123    | 129               | ...          | Construction                 |
| Ομόσπ. Γερμαν. Δημοκρατία (3) (5) |             |      |      |      |      |      |        |                   |              | Fed. Rep. of Germany (3) (5) |
| Γενικός .....                     | 112         | 128  | 138  | 147  | 151  | 162  | 180    | 192               | 194          | General                      |
| Μεταλλεία .....                   | 104         | 110  | 116  | 119  | 119  | 119  | 121    | 126               | 135          | Mining                       |
| Βιομηχανία .....                  | 112         | 130  | 140  | 149  | 154  | 165  | 183    | 197               | 198          | Manufacturing                |
| Ηλεκτρισμός-Αερίφως .....         | 113         | 127  | 141  | 151  | 154  | 165  | 181    | 184               | 181          | Electricity and gas          |
| Κατασκευαί .....                  | 110         | 124  | 130  | 128  | 132  | 153  | 158    | 177               | 193          | Construction                 |
| Δανία (3)                         |             |      |      |      |      |      |        |                   |              | Denmark (3)                  |
| Γενικός (6) .....                 | 109         | 112  | 115  | 121  | 125  | 135  | 142    | ...               | ...          | General (6)                  |
| Βιομηχανία (7) .....              | 109         | 110  | 111  | 119  | 123  | 133  | 138    | ...               | ...          | Manufacturing (7)            |
| Ηλεκτρισμός-Αερίφως .....         | 118         | 137  | 145  | 136  | 140  | 155  | 181    | ...               | ...          | Electricity and gas          |
| Ηνωμένον Βασίλειον (3)            |             |      |      |      |      |      |        |                   |              | United Kingdom (3)           |
| Γενικός (8) .....                 | 106         | 112  | 113  | 115  | 113  | 120  | 128    | 131               | 130          | General (8)                  |
| Μεταλλεία .....                   | 101         | 100  | 100  | 100  | 95   | 93   | 90     | 89                | 88           | Mining                       |
| Βιομηχανία .....                  | 106         | 113  | 113  | 115  | 114  | 121  | 131    | 134               | 133          | Manufacturing                |
| Ηλεκτρισμός-Αερίφως (9) ..        | 109         | 114  | 120  | 124  | 129  | 134  | 144    | 144               | 138          | Electricity and gas (9)      |
| Κατασκευαί .....                  | 104         | 104  | 110  | 110  | 109  | 116  | 123    | ...               | ...          | Construction                 |
| Ηνωμένα Πολιτεία (3)              |             |      |      |      |      |      |        |                   |              | United States (3)            |
| Γενικός .....                     | 94          | 106  | 109  | 110  | 102  | 116  | 119    | 117               | 119          | General                      |
| Μεταλλεία .....                   | 97          | 107  | 113  | 113  | 103  | 107  | 109    | 109               | 110          | Mining                       |
| Βιομηχανία .....                  | 93          | 105  | 108  | 108  | 100  | 114  | 117    | 115               | 118          | Manufacturing                |
| Ηλεκτρισμός-Αερίφως .....         | 108         | 120  | 132  | 141  | 147  | 162  | 174    | 178               | 180          | Electricity and gas          |
| Ιαπωνία                           |             |      |      |      |      |      |        |                   |              | Japan                        |
| Γενικός .....                     | 108         | 116  | 144  | 167  | 168  | 208  | 261    | 299               | 310          | General                      |
| Μεταλλεία .....                   | 96          | 97   | 107  | 118  | 114  | 113  | 124    | 121               | 127          | Mining                       |
| Βιομηχανία (10) .....             | 110         | 119  | 147  | 174  | 174  | 220  | 280    | 323               | 335          | Manufacturing (10)           |
| Ηλεκτρισμός-Αερίφως .....         | 106         | 114  | 131  | 146  | 155  | 177  | 208    | 234               | 240          | Electricity and gas          |

8. Βιομηχανική παραγωγή: Δείκται βιομηχανικής παραγωγής (συνέχεια)  
 Industrial production: Index numbers of industrial production (continued)

1953 = 100

| Χώρα                    | Έτη — Years |      |      |      |      |      |      | 1961              |              | Country                 |
|-------------------------|-------------|------|------|------|------|------|------|-------------------|--------------|-------------------------|
|                         | 1954        | 1955 | 1956 | 1957 | 1958 | 1959 | 1960 | Απρίλιος<br>April | Μάιος<br>May |                         |
| Ιρλανδία                |             |      |      |      |      |      |      |                   |              | Ireland                 |
| Γενικός (11)            | 103         | 108  | 105  | 104  | 106  | 114  | 122  | ...               | ...          | General (11)            |
| Μεταλλεία               | 114         | 132  | 143  | 151  | 117  | 167  | 165  | ...               | ...          | Mining                  |
| Βιομηχανία              | 103         | 106  | 104  | 102  | 106  | 112  | 120  | ...               | ...          | Manufacturing           |
| Ηλεκτρισμός-Αερίφως     | 111         | 120  | 127  | 131  | 140  | 151  | 167  | ...               | ...          | Electricity and gas     |
| Ισπανία                 |             |      |      |      |      |      |      |                   |              | Spain                   |
| Μεταλλεία               | 103         | 108  | 119  | 128  | 132  | 123  | 125  | ...               | ...          | Mining                  |
| Ηλεκτρισμός-Αερίφως     | 104         | 122  | 138  | 143  | 158  | 170  | 183  | ...               | ...          | Electricity and gas     |
| Ιταλία                  |             |      |      |      |      |      |      |                   |              | Italy                   |
| Γενικός                 | 109         | 120  | 128  | 137  | 142  | 158  | 180  | 189               | ...          | General                 |
| Μεταλλεία               | 110         | 123  | 140  | 157  | 161  | 172  | 180  | 175               | ...          | Mining                  |
| Βιομηχανία (10)         | 109         | 120  | 128  | 137  | 142  | 159  | 181  | 192               | ...          | Manufacturing (10)      |
| Ηλεκτρισμός-Αερίφως     | 108         | 114  | 121  | 126  | 133  | 142  | 160  | 160               | ...          | Electricity and gas     |
| Καναδάς (3)             |             |      |      |      |      |      |      |                   |              | Canada (3)              |
| Γενικός                 | 100         | 110  | 120  | 120  | 120  | 129  | 130  | 130               | ...          | General                 |
| Μεταλλεία               | 112         | 130  | 149  | 160  | 160  | 177  | 178  | 172               | ...          | Mining                  |
| Βιομηχανία              | 97          | 106  | 115  | 113  | 111  | 119  | 118  | 118               | ...          | Manufacturing           |
| Ηλεκτρισμός-Αερίφως     | 109         | 124  | 138  | 149  | 162  | 182  | 201  | 217               | ...          | Electricity and gas     |
| Νορβηγία (3)            |             |      |      |      |      |      |      |                   |              | Norway (3)              |
| Γενικός                 | 108         | 116  | 122  | 128  | 128  | 134  | 143  | 159               | 145          | General                 |
| Μεταλλεία               | 101         | 111  | 123  | 124  | 123  | 118  | 129  | 144               | 136          | Mining                  |
| Βιομηχανία              | 109         | 118  | 124  | 128  | 128  | 134  | 144  | 150               | ...          | Manufacturing           |
| Ηλεκτρισμός-Αερίφως     | 112         | 116  | 122  | 133  | 141  | 146  | 159  | 179               | 160          | Electricity and gas     |
| Ολλανδία                |             |      |      |      |      |      |      |                   |              | Netherlands             |
| Γενικός                 | 110         | 118  | 123  | 126  | 127  | 139  | 157  | 156               | 162          | General                 |
| Μεταλλεία               | 100         | 101  | 102  | 105  | 110  | 114  | 120  | 125               | 124          | Mining                  |
| Βιομηχανία              | 111         | 119  | 124  | 126  | 127  | 140  | 159  | 157               | 164          | Manufacturing           |
| Ηλεκτρισμός-Αερίφως (9) | 111         | 118  | 130  | 138  | 141  | 151  | 165  | 161               | 163          | Electricity and gas (9) |
| Σουηδία (3)             |             |      |      |      |      |      |      |                   |              | Sweden (3)              |
| Γενικός (11)            | 104         | 111  | 114  | 117  | 120  | 124  | 134  | 147               | 144          | General (11)            |
| Φινλανδία               |             |      |      |      |      |      |      |                   |              | Finland                 |
| Γενικός                 | 114         | 127  | 130  | 134  | 129  | 139  | 155  | 168               | 176          | General                 |
| Μεταλλεία               | 110         | 128  | 135  | 146  | 149  | 161  | 169  | 194               | 195          | Mining                  |
| Βιομηχανία              | 115         | 127  | 130  | 133  | 127  | 138  | 154  | 166               | 175          | Manufacturing           |
| Ηλεκτρισμός-Αερίφως (9) | 105         | 123  | 127  | 144  | 147  | 147  | 166  | 177               | 180          | Electricity and gas (9) |

(1) 1957 = 100.

(2) Δεν περιλαμβάνεται το αερίφως.

(3) Διορθωθείς λόγω της ανισότητας του αριθμού των εργασιμών ημερών.

(4) Δεν περιλαμβάνονται τα δορυχεία μετάλλων.

(5) Δεν περιλαμβάνεται το Δυτικό Βερολίνο και το Σάαρ.

(6) Δεν περιλαμβάνονται τα μεταλλεία.

(7) Δεν περιλαμβάνεται η γαλακτοκομική παραγωγή.

(8) Περιλαμβάνονται οι κατασκευές.

(9) Περιλαμβάνεται η διανομή ύδατος.

(10) Δεν περιλαμβάνονται οι ένδυμα, οι εκτυπώσεις και οι εκδόσεις.

(11) Δεν περιλαμβάνονται ο ηλεκτρισμός και το αερίφως.

(1) 1957 = 100.

(2) Excluding manufactured gas.

(3) Adjusted for number of working days.

(4) Metal mining is excluded.

(5) Excluding West Berlin and the Saar.

(6) Excluding mining.

(7) The production of dairies is excluded.

(8) Including construction.

(9) Including water supply.

(10) Clothing, printing and publishing are excluded.

(11) Excluding electricity and manufactured gas.



## 9. Ήλεκτρισμός: Παραγωγή — Electricity: Production

Μέσος μηνιαίος ή μὴν — Monthly average or calendar month

Εἰς ἑκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWH

| Χώραι                                    | Κωδῆς | Ἔτη — Years |        |        |        |        |        | 1961              |              | Code  | Country                       |
|------------------------------------------|-------|-------------|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------|--------------|-------|-------------------------------|
|                                          |       | 1955        | 1956   | 1957   | 1958   | 1959   | 1960   | Ἀπρίλιος<br>April | Μάιος<br>May |       |                               |
| Ἑλλάς .....                              | P (1) | 104,8       | 127,1  | 134,6  | 151,9  | 169,7  | 192,0  | 194,1             | 195,1        | P (1) | Greece                        |
| Ἀργεντινὴ .....                          | P     | 492         | 533    | 572    | 608    | 646    | ...    | ...               | ...          | P     | Argentina                     |
| Αὐστραλία .....                          | I+P   | 1.340       | 1.470  | 1.597  | 1.704  | 1.843  | 2.041  | 1.957             | 2.251        | I+P   | Australia                     |
| Αὐστρία .....                            | P     | 701         | 775    | 832    | 920    | 1.018  | 1.099  | 1.128             | ...          | P     | Austria                       |
| Βέλγιον .....                            | I+P   | 977         | 1.058  | 1.128  | 1.120  | 1.178  | 1.262  | ...               | ...          | I+P   | Belgium                       |
| Γαλλία (2) .....                         | I+P   | 4.136       | 4.486  | 4.786  | 5.133  | 5.380  | 6.165  | 5.964             | ...          | I+P   | France (2)                    |
| Ὁμόσπ. Γερμανικὴ<br>Δημοκρατία (3) ..... | I+P   | 6.378       | 7.090  | 7.648  | 7.939  | 8.488  | 9.908  | 9.420             | ...          | I+P   | Fed. Rep. of Ger-<br>many (3) |
| Γιουγκοσλαβία .....                      | I+P   | 362         | 421    | 521    | 613    | 676    | 744    | 771               | 792          | I+P   | Yugoslavia                    |
| Δανία (2) .....                          | P     | 283         | 303    | 278    | 274    | 336    | 407    | 296               | ...          | P     | Denmark (2)                   |
| Ἑλβετία (4) .....                        | I+P   | 1.287       | 1.241  | 1.325  | 1.406  | 1.515  | 1.583  | 1.767             | 2.060        | I+P   | Switzerland (4)               |
| Ἡνωμ. Βασιλείον (5) .....                | P     | 6.679       | 7.263  | 7.581  | 8.208  | 8.764  | 9.904  | 9.835             | 9.697        | P     | United Kingdom (5)            |
| Ἡνωμ. Πολιτεῖαι (2) .....                | I+P   | 52.417      | 57.067 | 59.696 | 60.396 | 66.209 | 70.038 | 68.289            | 71.032       | P     | United States (2)             |
| Ἰαπωνία (6) .....                        | I+P   | 5.433       | 6.132  | 6.773  | 7.118  | 8.259  | 9.624  | ...               | ...          | I+P   | Japan (6)                     |
| Ἰρλανδία .....                           | P     | 128         | 138    | 143    | 155    | 168    | 187    | 182               | 165          | P     | Ireland                       |
| Ἰσπανία .....                            | I+P   | 994         | 1.139  | 1.210  | 1.362  | 1.446  | 1.461  | 1.589             | ...          | I+P   | Spain                         |
| Ἰσραήλ .....                             | P     | 109         | 117    | 118    | 147    | 164    | 193    | ...               | ...          | P     | Israel                        |
| Ἰταλία .....                             | I+P   | 3.177       | 3.383  | 3.560  | 3.791  | 4.088  | 4.524  | 4.566             | 4.891        | I+P   | Italy                         |
| Καναδάς (2) .....                        | I+P   | 6.901       | 7.365  | 7.588  | 8.124  | 8.718  | 9.501  | 9.414             | 9.770        | I+P   | Canada (2)                    |
| Λουξεμβούργον .....                      | I+P   | 92,4        | 97,4   | 101,5  | 102,4  | 108,6  | 119,6  | 124,5             | ...          | I+P   | Luxembourg                    |
| Νορβηγία (2) .....                       | I+P   | 1.890       | 1.979  | 2.153  | 2.292  | 2.386  | 2.580  | 2.753             | ...          | I+P   | Norway (2)                    |
| Ὀλλανδία .....                           | I+P   | 932         | 1.037  | 1.114  | 1.154  | 1.248  | 1.376  | 1.340             | 1.335        | I+P   | Netherlands                   |
| Πορτογαλία .....                         | I+P   | 158         | 181    | 181    | 222    | 249    | 270    | 282               | 299          | I+P   | Portugal                      |
| Σουηδία .....                            | I+P   | 2.060       | 2.219  | 2.414  | 2.530  | 2.688  | 2.900  | 3.055             | 3.211        | I+P   | Sweden                        |
| Τουρκία (7) .....                        | I+P   | 132         | 152    | 171    | 192    | 216    | 224    | ...               | ...          | I+P   | Turkey (7)                    |
| Φινλανδία .....                          | I+P   | 570         | 555    | 643    | 657    | 645    | 729    | 772               | 797          | I+P   | Finland                       |

Γενικὴ παρατήρησις: P=Ἐπιχειρήσεις παράγουσαι κυρίως διὰ τὸ Δημόσιον δίκτυον. I+P=Σύνολον παραχθείσης ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας.

- (1) Ἀπὸ τοῦ 1959, ἀντιπροσωπεύουν περίπου τὰ 97% τοῦ P.
- (2) Καθαρὰ παραγωγή.
- (3) Ἀπὸ τοῦ 1960 περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.
- (4) Ἐτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον, λήγον τὴν 30ὴν Σεπτεμβρίου ἐκάστου τῶν ἀναφερομένων ἐτῶν.
- (5) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ Β. Ἰρλανδία.
- (6) Ἐτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον ἀρχόμενον ἀπὸ τοῦ 1954.
- (7) Ἀπὸ τοῦ 1960, οἱ μηνιαῖοι ἀριθμοὶ ἀντιπροσωπεύουν τὰ 94% τοῦ I+P.

General note: P=Production by enterprises generating primarily for public use. I+P=Total generation of electricity, including generation by industrial establishments generating primarily for own use.

- (1) Beginning 1959, represent approximately 97% of P.
- (2) Net production.
- (3) Beginning 1960 including Saar.
- (4) Annual data: 12 months ending 30 September of year stated.
- (5) Excluding Northern Ireland.
- (6) Annual data: 12 months beginning 1954.
- (7) Beginning 1960, figures represent approximately 94% of I+P.

10. Διεθνείς θαλάσσιαι μεταφοραί: Φορτωθέντα και εκφορτωθέντα έμπορεύματα  
International sea-borne shipping: Goods loaded and unloaded in external trade

Μέσος μηνιαίος ή μην — Monthly average or calendar month

Εις χιλιάδας μετρ. τόνων

In thousand metric tons

| Χώρα                            | Έτη — Years |        |        |        |        |        |        | 1961              |              | Country                  |
|---------------------------------|-------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------|--------------|--------------------------|
|                                 | 1954        | 1955   | 1956   | 1957   | 1958   | 1959   | 1960   | Απρίλιος<br>April | Μάιος<br>May |                          |
| Ελλάς                           |             |        |        |        |        |        |        |                   |              | Greece                   |
| Έμπορεύμ. φορτωθ.               | 65          | 91     | 90     | 163    | 188    | 177    | 217    | 148               | 184          | Goods loaded             |
| » εκφορτωθ.                     | 290         | 326    | 356    | 388    | 413    | 389    | 377    | 427               | 473          | Goods unloaded           |
| Αίγυπτος (1)                    |             |        |        |        |        |        |        |                   |              | Egypt (1)                |
| Έμπορεύμ. φορτωθ.               | 227         | 234    | 202    | 180    | 414    | 424    | 451    | ...               | ...          | Goods loaded             |
| » εκφορτωθ.                     | 396         | 419    | 411    | 421    | 513    | 489    | 530    | ...               | ...          | Goods unloaded           |
| Αργεντινή                       |             |        |        |        |        |        |        |                   |              | Argentina                |
| Έμπορεύμ. φορτωθ.               | 804         | 573    | 601    | 641    | 706    | 739    | 771    | ...               | ...          | Goods loaded             |
| » εκφορτωθ.                     | 897         | 1.021  | 1.069  | 1.145  | 1.166  | 1.073  | 845    | ...               | ...          | Goods unloaded           |
| Αυστραλία (2)                   |             |        |        |        |        |        |        |                   |              | Australia (2)            |
| Έμπορεύμ. φορτωθ.               | 565         | 595    | 652    | 817    | 708    | 815    | 940    | 1.561             | ...          | Goods loaded             |
| » εκφορτωθ.                     | 880         | 1.123  | 1.246  | 1.222  | 1.326  | 1.356  | 1.493  | 1.618             | ...          | Goods unloaded           |
| Βέλγιον                         |             |        |        |        |        |        |        |                   |              | Belgium                  |
| Έμπορεύμ. φορτωθ.               | 1.165       | 1.331  | 1.334  | 1.288  | 1.292  | 1.341  | 1.346  | ...               | ...          | Goods loaded             |
| » εκφορτωθ.                     | 1.417       | 1.639  | 2.149  | 2.114  | 1.964  | 1.876  | 2.047  | ...               | ...          | Goods unloaded           |
| Βραζιλία (3)                    |             |        |        |        |        |        |        |                   |              | Brazil (3)               |
| Έμπορεύμ. φορτωθ.               | 357         | 515    | 479    | 643    | 691    | 824    | 884    | ...               | ...          | Goods loaded             |
| » εκφορτωθ.                     | 1.112       | 1.162  | 1.162  | 1.126  | 1.184  | 1.196  | 1.301  | ...               | ...          | Goods unloaded           |
| Γαλλία (4)                      |             |        |        |        |        |        |        |                   |              | France (4)               |
| Έμπορεύμ. φορτωθ.               | 1.974       | 2.255  | 2.093  | 1.925  | 2.098  | 2.101  | 2.301  | 2.542             | ...          | Goods loaded             |
| » εκφορτωθ.                     | 3.613       | 3.856  | 4.673  | 4.725  | 4.754  | 4.624  | 4.924  | 5.571             | ...          | Goods unloaded           |
| Όμοσπ. Γερμανική Δημοκρατία (5) |             |        |        |        |        |        |        |                   |              | Fed. Rep. of Germany (5) |
| Έμπορεύμ. φορτωθ.               | 1.204       | 1.275  | 1.325  | 1.179  | 1.194  | 1.274  | 1.409  | 1.311             | ...          | Goods loaded             |
| » εκφορτωθ.                     | 2.250       | 2.937  | 3.487  | 3.696  | 3.391  | 3.966  | 4.842  | 5.129             | ...          | Goods unloaded           |
| Γιουγκοσλαβία                   |             |        |        |        |        |        |        |                   |              | Yugoslavia               |
| Έμπορεύμ. φορτωθ.               | 135         | 139    | 160    | 173    | 201    | 193    | 217    | 205               | 209          | Goods loaded             |
| » εκφορτωθ.                     | 208         | 279    | 302    | 358    | 310    | 376    | 336    | 373               | 343          | Goods unloaded           |
| Δανία (6)                       |             |        |        |        |        |        |        |                   |              | Denmark (6)              |
| Έμπορεύμ. φορτωθ.               | 218         | 252    | 252    | 274    | 310    | 302    | ...    | ...               | ...          | Goods loaded             |
| » εκφορτωθ.                     | 1.212       | 1.311  | 1.219  | 1.124  | 1.163  | 1.273  | ...    | ...               | ...          | Goods unloaded           |
| Ην. Πολιτείες (8) (7)           |             |        |        |        |        |        |        |                   |              | United States (8) (7)    |
| Έμπορεύμ. φορτωθ.               | 6.260       | 8.863  | 11.332 | 12.869 | 8.908  | 8.378  | 9.407  | ...               | ...          | Goods loaded             |
| » εκφορτωθ.                     | 9.768       | 11.563 | 13.082 | 13.971 | 14.248 | 16.149 | 15.934 | ...               | ...          | Goods unloaded           |
| Ιαπωνία (9)                     |             |        |        |        |        |        |        |                   |              | Japan (9)                |
| Έμπορεύμ. φορτωθ.               | 476         | 624    | 681    | 645    | 726    | 790    | 878    | 1.357             | ...          | Goods loaded             |
| » εκφορτωθ.                     | 2.794       | 3.058  | 3.870  | 4.890  | 4.093  | 5.411  | 7.241  | 9.526             | ...          | Goods unloaded           |
| Ισραήλ                          |             |        |        |        |        |        |        |                   |              | Israel                   |
| Έμπορεύμ. φορτωθ.               | 51,3        | 52,2   | 59,8   | 70,1   | 64,9   | 90,9   | 98,3   | ...               | ...          | Goods loaded             |
| » εκφορτωθ. (10)                | 116,8       | 128,2  | 122,8  | 130,2  | 136,7  | 156,8  | 169,6  | ...               | ...          | Goods unload. (10)       |
| Ιταλία                          |             |        |        |        |        |        |        |                   |              | Italy                    |
| Έμπορεύμ. φορτωθ.               | 658         | 645    | 660    | 817    | 892    | 989    | 969    | 939               | 1.134        | Goods loaded             |
| » εκφορτωθ.                     | 2.860       | 3.215  | 3.545  | 3.961  | 3.812  | 3.917  | 4.940  | 5.507             | 5.804        | Goods unloaded           |
| Καναδάς (7)                     |             |        |        |        |        |        |        |                   |              | Canada (7)               |
| Έμπορεύμ. φορτωθ.               | 2.323       | 2.986  | 3.733  | 3.712  | 3.047  | 3.824  | 3.817  | 2.051             | ...          | Goods loaded             |
| » εκφορτωθ.                     | 2.440       | 2.713  | 3.066  | 2.935  | 2.354  | 2.628  | 2.950  | 1.839             | ...          | Goods unloaded           |

Αι Ύποσημιώσεις αναγράφονται εις την επομένην σελίδα.

Footnotes, see following page.

## ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑΙ

## 10. Διεθνείς θαλάσσιαι μεταφοραί: Φορτωθέντα και εκφορτωθέντα έμπορεύματα (συνέχεια)

International sea-borne shipping: Goods loaded and unloaded in external trade (continued)

Μέσος μηνιαίος ή μὴν — Monthly average or calendar month

Εἰς χιλιάδας μετρ. τόννων

In thousand metric tons

| Χώρα              | Έτη — Years |       |       |       |       |       |       | 1961              |              | Country         |
|-------------------|-------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------|--------------|-----------------|
|                   | 1954        | 1955  | 1956  | 1957  | 1958  | 1959  | 1960  | Ἀπρίλιος<br>April | Μάιος<br>May |                 |
| Ὁλλανδία (5)      |             |       |       |       |       |       |       |                   |              | Netherlands (5) |
| Έμπορεύμ. φορτωθ. | 1.625       | 1.968 | 1.811 | 1.796 | 1.839 | 1.910 | 2.059 | 2.233             | 1.898        | Goods loaded    |
| » εκφορτωθ.       | 3.440       | 4.701 | 5.649 | 5.999 | 5.972 | 5.592 | 6.740 | 7.472             | 7.127        | Goods unloaded  |
| Πορτογαλία (11)   |             |       |       |       |       |       |       |                   |              | Portugal (11)   |
| Έμπορεύμ. φορτωθ. | 55,2        | 60,9  | 68,4  | 45,7  | 49,6  | 63,9  | 63,6  | 34,1              | ...          | Goods loaded    |
| » εκφορτωθ.       | 134,0       | 138,4 | 136,8 | 121,5 | 136   | 178,5 | 173,4 | 197,1             | ...          | Goods unloaded  |
| Σουηδία           |             |       |       |       |       |       |       |                   |              | Sweden          |
| Έμπορεύμ. φορτωθ. | 1.266       | 1.364 | 1.397 | 1.452 | 1.198 | 1.298 | 1.523 | 1.400             | 1.700        | Goods loaded    |
| » εκφορτωθ.       | 1.469       | 1.667 | 1.757 | 1.721 | 1.609 | 1.791 | 2.026 | 1.800             | 2.130        | Goods unloaded  |
| Τουρκία (12)      |             |       |       |       |       |       |       |                   |              | Turkey (12)     |
| Έμπορεύμ. φορτωθ. | 185         | 164   | 199   | 169   | 186   | 262   | 185   | ...               | ...          | Goods loaded    |
| » εκφορτωθ.       | 216         | 287   | 203   | 260   | 182   | 193   | 274   | ...               | ...          | Goods unloaded  |
| Φινλανδία         |             |       |       |       |       |       |       |                   |              | Finland         |
| Έμπορεύμ. φορτωθ. | 559         | 661   | 620   | 620   | 634   | 736   | 867   | 592               | ...          | Goods loaded    |
| » εκφορτωθ.       | 446         | 527   | 566   | 589   | 504   | 563   | 746   | 677               | ...          | Goods unloaded  |

(1) Ἀπὸ τοῦ 1958 δὲν περιλαμβάνεται τὸ ἐμπόριον μετὰ τῆς Συρίας.

(2) Ἐτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον λήγον τὴν 30ὴν Ἰουνίου.

(3) Περιλαμβάνονται ἀγαθὰ εἰσαγόμενα καὶ ἐξαγόμενα καὶ κατ' ἄλλους τρόπους. Δὲν περιλαμβάνονται ἀγαθὰ διαμετακομιζόμενα, στρατιωτικὰ εἶδη, ὡς καὶ ὕλινὰ συσκευασίας.

(4) Εἰς τὰ φορτωθέντα ἐμπορεύματα περιλαμβάνονται τὰ στερεὰ καύσιμα καὶ τὰ ἐφόδια τῶν πλοίων.

(5) Περιλαμβάνονται αἱ μεταφορώσεις.

(6) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ κίνησις διὰ πορθμείου διεθνῶν μεταφορῶν.

(7) Περιλαμβάνεται ἡ κίνησις τῶν Μεγάλων Λιμνῶν.

(8) Μόνον ὁ λιμὴν τῆς Σαϊγκόν.

(9) Δὲν περιλαμβάνονται τὰ στρατιωτικὰ εἶδη καὶ διαμετακομίσεις «τράνζιτο».

(10) Δὲν περιλαμβάνεται τὸ πετρέλαιον.

(11) Μόνον ἡ κίνησις τῶν Πορτογαλικῶν πλοίων, ἥτις ἀντιπροσωπεύει διὰ τὸ 1959 τὰ 31% περίπου τῶν φορτώσεων καὶ τὰ 54% τῶν ἐκφορτώσεων.

(12) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ ξυλεία καὶ τὰ ζῶα ζῶντα.

(1) Beginning 1958, excluding trade with Syria.

(2) Annual figures: 12 months ending 30 June of year stated.

(3) Including goods imported and exported other than by sea. Excluding goods in transit, military goods and packing.

(4) Goods loaded, include bunker fuel and ships' stores.

(5) Including transshipments.

(6) Excluding international ferry traffic.

(7) Including the Great Lakes traffic.

(8) Port of Saigon only.

(9) Excluding military goods and transit traffic.

(10) Excluding petroleum.

(11) Portuguese vessels only, accounting in 1959 for approximately 31% of total loadings and 54% of total unloadings.

(12) Excluding timber and livestock.



## 11. Τιμαὶ συναλλάγματος — Exchange rates

Ἀξία δολλαρίων Η.Π.Α. εἰς ἐγχώρια νομίσματα

In units of national currency per U. S. dollar

| Χῶραι                                                 | 1959            | 1960                   | 1961            |                 | Country                              |
|-------------------------------------------------------|-----------------|------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------------------|
|                                                       |                 | Δεκέμβριος<br>December | Μάϊος<br>May    | Ἰούνιος<br>June |                                      |
| Ἑλλάς (Δραχμὴ) .....                                  | 30,00           | 30,00                  | 30,00           | 30,00           | Greece (Drachma)                     |
| Αἴγυπτος (Λίρα Αἰγ.) .....                            | 0,3524          | 0,3524                 | 0,3524          | 0,3524          | Egypt (Pound)                        |
| Ἀργεντινὴ (Πέζος)<br>Ἐπίσημος .....<br>Ἐλευθέρη ..... | { 83,25         | { 82,70                | { 82,71         | { 82,71         | Argentina (Peso)<br>Official<br>Free |
| Αὐστρία (Σελλίνιον) .....                             | 26,03           | 26,04                  | 26,08           | 25,98           | Austria (Shilling)                   |
| Βέλγιον (Φράγκον) .....                               | 49,94           | 49,70                  | 50,00           | 49,82           | Belgium (Franc)                      |
| Βραζιλία (Κρουζέιρος)<br>Ἐξαγωγαὶ καφέ .....          | 76,00           | 90,00                  |                 |                 | Brazil (Cruzeiro)<br>Coffee exports  |
| Λοιπαὶ ἐξαγωγαὶ .....<br>Ἐλευθέρη .....               | { ...<br>203,77 | { ...<br>205,14        | { ...<br>204,17 | { ...<br>201,52 | Other exports<br>Free                |
| Γαλλία (Φράγκον) .....                                | 490,90          | 4,903                  | 4,900           | 4,900           | France (Franc)                       |
| Ὁμόσπ. Γερμανικὴ Δημοκρ. (Μάρκον) .....               | 4,170           | 4,171                  | 3,970           | 3,977           | Fed. Rep. of Germany (D.M.)          |
| Γιουγκοσλαβία (Δηνάριον) .....                        | 300,00          | 300,00                 | 750,00          | 750,00          | Yugoslavia (Dinar)                   |
| Δανία (Κρόνα) .....                                   | 6,908           | 6,906                  | 6,936           | 6,939           | Denmark (Krone)                      |
| Ἑλβετία (Φράγκον) .....                               | 4,323           | 4,305                  | 4,330           | 4,315           | Switzerland (Franc)                  |
| Ἡνωμ. Βασιλεῖον (£) .....                             | 0,3572          | 0,3567                 | 0,3583          | 0,3587          | United Kingdom (Pound)               |
| Ἰαπωνία (Γιέν) .....                                  | 359,8           | 359,6                  | 361,8           | 361,8           | Japan (Yen)                          |
| Ἰνδία (Ρούπι) .....                                   | 4,783           | 4,773                  | 4,795           | 4,800           | India (Rupee)                        |
| Ἰσραήλ (£ I.) .....<br>Κυρία .....<br>Λοιπαὶ .....    | 1,80<br>—       | 1,80<br>—              | 1,80<br>—       | 1,80<br>—       | Israel (Pound)<br>Principal<br>Other |
| Ἰταλία (Λιρέττα) .....                                | 620,60          | 620,60                 | 620,60          | 620,60          | Italy (Lira)                         |
| Καναδάς (Δολ.) .....                                  | 0,953           | 0,996                  | 0,988           | 1,035           | Canada (Dollar)                      |
| Μεξικὸν (Πέζος) .....                                 | 12,49           | 12,49                  | 12,49           | 12,49           | Mexico (Peso)                        |
| Νορβηγία (Κρόνα) .....                                | 7,16            | 7,15                   | 7,17            | 7,18            | Norway (Krone)                       |
| ὀλλανδία (Γκίλντερ) .....                             | 3,770           | 3,770                  | 3,592           | 3,592           | Netherlands (Guilder)                |
| Πορτογαλία (Ἑσκούντο) .....                           | 28,88           | 28,83                  | 28,97           | 29,01           | Portugal (Escudo)                    |
| Σουηδία (Κρόνα) .....                                 | 5,181           | 5,180                  | 5,168           | 5,170           | Sweden (Krona)                       |
| Τουρκία (Λίρα) .....                                  | 9,000           | 9,00                   | 9,00            | 9,00            | Turkey (Lira)                        |
| Φινλανδία (Μάρκον) .....                              | 320,2           | 320,5                  | 321,5           | ...             | Finland (Marka)                      |

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

## 12. Προεξοφλητικά έπιτόκια Κεντρικών Τραπεζών

### Central Banks discount rates

<sup>2</sup>Επιτόκια επί τοις εκατόν κατά τὸ τέλος τῆς περιόδου

End of period quotations

| Χώρα                  | Έτη — Years |          |          |          | 1 9 6 1      |                 |                 |                    | Country              |
|-----------------------|-------------|----------|----------|----------|--------------|-----------------|-----------------|--------------------|----------------------|
|                       | 1957        | 1958     | 1959     | 1960     | Μάιος<br>May | Ίούνιος<br>June | Ίούλιος<br>July | Αύγουστ.<br>August |                      |
| Ἑλλάς*                | 11,00       | 11,00    | (1)9,00  | (2)6,00  | 6,00         | 6,00            | 6,00            | 6,00               | Greece *             |
| Αὐστρία               | 5,00        | 5,00     | (3)4,50  | (4)5,00  | 5,00         | 5,00            | 5,00            | 5,00               | Austria              |
| Βέλγιον               | 4,50        | (5)3,50  | (6)4,00  | (7)5,00  | 5,00         | 5,00            | 5,00            | (8)4,75            | Belgium              |
| Γαλλία                | 5,00        | (9)4,50  | (3)4,00  | (10)3,50 | 3,50         | 3,50            | 3,50            | 3,50               | France               |
| Ὁμόσπ. Γερμανικὴ Δημ. | (11)4,00    | (12)3,00 | (13)4,00 | (14)4,00 | (15)3,00     | 3,00            | 3,00            | 3,00               | Fed. Rep. of Germany |
| Δανία                 | 5,50        | (16)4,50 | (17)5,00 | (18)5,50 | (19)6,50     | 6,50            | 6,50            | 6,50               | Denmark              |
| Ἑλβετία               | 2,50        | 2,50     | (20)2,00 | 2,00     | 2,00         | 2,00            | 2,00            | 2,00               | Switzerland          |
| Ἑνωσ. Ν. Ἀφρικῆς      | 4,50        | 4,50     | (21)4,00 | (22)4,50 | (23)5,00     | 5,00            | 5,00            | 5,00               | Union of S. Africa   |
| Ἡνωμ. Βασίλειον       | 7,00        | (24)4,00 | 4,00     | (25)5,00 | 5,00         | 5,00            | (26)7,00        | 7,00               | United Kingdom       |
| Η.Π.Α.                | 3,00        | (27)2,50 | (28)4,00 | (29)3,00 | 3,00         | 3,00            | 3,00            | 3,00               | United States        |
| Ἰσπανία               | (30)4,00    | 4,00     | 5,00     | (31)4,60 | 4,60         | (32)4,00        | 4,00            | 4,00               | Spain                |
| Ἰταλία                | 4,00        | (33)3,50 | 3,50     | 3,50     | 3,50         | 3,50            | 3,50            | 3,50               | Italy                |
| Καναδᾶς               | 3,87        | 3,74     | 5,37     | 3,50     | 3,42         | 2,82            | 2,80            | ...                | Canada               |
| Νέα Ζηλανδία          | 7,00        | 7,00     | (34)6,00 | 6,00     | 6,00         | 6,00            | 6,00            | 6,00               | New Zealand          |
| Νορβηγία              | 3,50        | 3,50     | 3,50     | 3,50     | 3,50         | 3,50            | 3,50            | 3,50               | Norway               |
| Ὁλλανδία              | 5,00        | (35)3,00 | (36)3,50 | 3,50     | 3,50         | 3,50            | 3,50            | 3,50               | Netherlands          |
| Πορτογαλία            | 2,50        | 2,50     | 2,50     | 2,50     | 2,50         | 2,50            | 2,50            | 2,50               | Portugal             |
| Σουηδία               | 5,00        | (37)4,50 | 4,50     | (38)5,00 | 5,00         | 5,00            | 5,00            | 5,00               | Sweden               |
| Τουρκία               | 6,00        | 6,00     | 6,00     | 6,00     | 6,00         | 6,00            | 6,00            | 6,00               | Turkey               |
| Φινλανδία             | 6,50        | 6,50     | 6,75     | 6,75     | 6,75         | 6,75            | 6,75            | 6,75               | Finland              |

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

|                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| (1) Ἀπὸ 1.10.59 | (20) Ἀπὸ 26. 2.59 |
| (2) » 1.11.60   | (21) » 5. 1.59    |
| (3) » 23. 4.59  | (22) » 10. 8.60   |
| (4) » 17. 3.60  | (23) » 1. 5.61    |
| (5) » 28. 8.58  | (24) » 20.11.58   |
| (6) » 24.12.59  | (25) » 8.12.60    |
| (7) » 4. 8.60   | (26) » 26. 6.61   |
| (8) » 24. 8.61  | (27) » 7.11.58    |
| (9) » 16.10.58  | (28) » 11. 9.59   |
| (10) » 6.10.60  | (29) » 12. 8.60   |
| (11) » 12. 8.57 | (30) » 22. 7.57   |
| (12) » 27. 6.58 | (31) » 11. 4.60   |
| (13) » 23.10.59 | (32) » 9. 6.61    |
| (14) » 10.11.60 | (33) » 7. 6.58    |
| (15) » 5. 5.61  | (34) » 19.10.59   |
| (16) » 15. 8.58 | (35) » 15.11.58   |
| (17) » 19. 9.59 | (36) » 16.11.59   |
| (18) » 26. 1.60 | (37) » 3. 5.58    |
| (19) » 23. 5.61 | (38) » 15. 1.60   |

\* Ἀφορᾷ μόνον τὸ ἀναπροεξοφλητικὸν ἐπιτόκιον τῶν βιομηχανικῶν γραμματίων εἰς τὰ ὁποῖα περιορίζεται ἡ ἀναπροεξοφλήσις. Τὰ προεξοφλητικὰ ἐπιτόκια τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος διαφέρουν κατὰ κλάδον.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

|                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| (1) As from Oct. 1.1959 | (20) As from Feb. 26.1959 |
| (2) » » Nov. 1.1960     | (21) » » Jan. 5.1959      |
| (3) » » April 23.1959   | (22) » » Aug. 10.1960     |
| (4) » » March 17.1960   | (23) » » May 1.1961       |
| (5) » » Aug. 28.1958    | (24) » » Nov. 20.1958     |
| (6) » » Dec. 24.1959    | (25) » » Dec. 8.1960      |
| (7) » » Aug. 4.1960     | (26) » » June 26.1961     |
| (8) » » Aug. 24.1961    | (27) » » Nov. 7.1958      |
| (9) » » Oct. 16.1958    | (28) » » Sept. 11.1959    |
| (10) » » Oct. 6.1960    | (29) » » Aug. 12.1960     |
| (11) » » Aug. 12.1957   | (30) » » July 22.1957     |
| (12) » » June 27.1958   | (31) » » Apr. 11.1960     |
| (13) » » Oct. 23.1959   | (32) » » June 9.1961      |
| (14) » » Nov. 10.1960   | (33) » » June 7.1958      |
| (15) » » May 5.1961     | (34) » » Oct. 19.1959     |
| (16) » » Aug. 15.1958   | (35) » » Nov. 15.1958     |
| (17) » » Sept. 19.1959  | (36) » » Nov. 16.1959     |
| (18) » » Jan. 26.1960   | (37) » » May 3.1958       |
| (19) » » May 23.1961    | (38) » » Jan. 15.1960     |

\* Concerns only re-discount rate of industrial bills which are only re-discounted. Interest rates of the Bank of Greece vary according to sectors.

## 13. Μέσα πληρωμής -- Money supply

| Τέλος περιόδου<br>End of period | Ἑλλάς<br>(1)<br>Greece | Αἴγυπτος<br>H.A.A.<br>Egypt<br>U.A.R. | Ἀργεν-<br>τινή<br>Argentina   | Αὐστρία<br>Austria    | Βέλγιον-<br>Λουξεμβ.<br>Belgium-<br>Lux. | Βραζιλία<br>Brazil      | Γαλλία<br>France | Ὁμόσπ.<br>Γερμανική<br>Δημοκρατία<br>Fed. Rep.<br>of Germany | Ἑλβετία<br>Switzer-<br>land | Ἡν. Βασί-<br>λειον<br>U. King-<br>dom |
|---------------------------------|------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|-----------------------|------------------------------------------|-------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|
|                                 | Δραχμαὶ<br>Drachm.     | Λίρ. Αἰγ.<br>£ (E)                    | Πέζος<br>Pesos                | Σελλίνια<br>Shillings | Φράγκα<br>Francs                         | Κρουζέιρος<br>Cruzeiros | Φράγκα<br>Francs | Μάρκα<br>D. Marks                                            | Φράγκα<br>Francs            | Στερλίνα<br>£                         |
|                                 | Ἑκατομύρια<br>Million  |                                       | Δισεκατομύρια -- 1000 million |                       |                                          |                         |                  |                                                              | Ἑκατομ.<br>Million          | Δισεκατ.<br>1000 mil.                 |

## ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ -- CURRENCY CIRCULATION

|                     |          |     |       |      |       |       |       |      |      |      |
|---------------------|----------|-----|-------|------|-------|-------|-------|------|------|------|
| 1956                | 6.030,5  | 209 | 36,1  | 14,0 | 114,4 | 67,5  | 31,81 | 14,9 | 6,24 | 1,84 |
| 1957                | 6.996,0  | 213 | 41,8  | 15,2 | 115,5 | 81,3  | 33,43 | 16,5 | 6,38 | 1,93 |
| 1958                | 7.613,1  | 207 | 60,3  | 16,7 | 120,3 | 99,7  | 35,47 | 18,0 | 6,57 | 1,97 |
| 1959                | 8.802,6  | 200 | 84,5  | 17,9 | 121,3 | 127,1 | 35,71 | 19,4 | 6,81 | 2,06 |
| 1960                | 10.505,1 | 220 | 105,4 | 19,0 | 126,8 | 169,3 | 40,45 | 20,8 | 7,35 | 2,15 |
| 1960: Ἰουλ. -- July | 8.920,5  | 185 | 86,3  | 18,4 | 124,2 | 137,7 | 38,55 | 20,5 | 6,65 | 2,12 |
| Αὐγ. -- Aug.        | 9.124,5  | 181 | 86,2  | 18,5 | 123,0 | 139,4 | 37,75 | 20,3 | 6,66 | 2,11 |
| Σεπτ. -- Sept.      | 9.372,4  | 215 | 87,4  | 18,5 | 123,6 | 147,6 | 38,54 | 20,9 | 6,79 | 2,08 |
| Ὀκτ. -- Oct.        | 9.532,0  | 218 | 87,6  | 18,4 | 123,4 | 151,7 | 38,57 | 20,5 | 6,79 | 2,07 |
| Νοέμ. -- Nov.       | 9.422,8  | 214 | 88,2  | 18,8 | 121,7 | 154,9 | 38,81 | 21,0 | 6,92 | 2,08 |
| Δεκ. -- Dec.        | 10.505,1 | 220 | 105,4 | 19,0 | 126,8 | 169,3 | 40,45 | 20,8 | 7,35 | 2,15 |
| 1961: Ἰαν. -- Jan.  | 9.721,8  | 213 | 98,2  | 18,2 | 124,9 | 164,6 | 39,68 | 20,4 | 6,88 | 2,06 |
| Φεβρ. -- Febr.      | 9.490,7  | 212 | 97    | 18,7 | 124,9 | 171,2 | 39,63 | 20,7 | 6,96 | 2,07 |
| Μάρτ. -- Mar.       | 9.890,0  | 213 | 99,4  | 18,8 | 125,6 | 179,8 | 40,47 | 21,6 | 7,12 | 2,11 |
| Ἀπρ. -- April       | 10.461,3 | ... | 98,7  | 18,8 | 126,7 | 187,1 | 41,02 | 21,6 | 7,10 | 2,13 |
| Μάιος -- May        | 10.040,6 | ... | ...   | 19,6 | ...   | 185   | 40,75 | 21,2 | 7,10 | 2,15 |
| Ἰούνιος -- June     | 10.004,2 | ... | ...   | ...  | ...   | ...   | ...   | ...  | ...  | 2,16 |

## ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΟΥΓΕΩΣ -- SIGHT DEPOSITS

|                     |         |     |      |      |      |       |       |      |       |      |
|---------------------|---------|-----|------|------|------|-------|-------|------|-------|------|
| 1956                | 2.627,8 | 192 | 24,1 | 10,9 | 84,5 | 149,8 | 34,04 | 17,0 | 8,36  | 3,74 |
| 1957                | 3.280,0 | 202 | 25,8 | 11,3 | 82,5 | 209,6 | 38,09 | 19,3 | 8,62  | 3,57 |
| 1958                | 3.614,0 | 184 | 38,5 | 12,8 | 89,2 | 253,4 | 40,64 | 22,6 | 10,09 | 3,65 |
| 1959                | 4.247,0 | 212 | 57,7 | 14,5 | 95,0 | 373,5 | 49,06 | 24,5 | 10,65 | 3,88 |
| 1960                | 5.021,2 | 204 | 73,3 | 15,2 | 93,6 | 522,7 | 55,34 | 26,6 | 11,91 | 3,84 |
| 1960: Ἰουλ. -- July | 4.851,6 | 194 | 74,7 | 14,4 | 94,0 | 419,0 | 50,30 | 24,7 | 11,17 | 3,73 |
| Αὐγ. -- Aug.        | 4.809,0 | 189 | 77,4 | 14,9 | 91,9 | 431,2 | 51,17 | 24,9 | 11,21 | 3,72 |
| Σεπτ. -- Sept.      | 5.160,8 | 190 | 75,0 | 14,9 | 90,6 | 457,6 | 51,81 | 24,4 | 11,45 | 3,71 |
| Ὀκτ. -- Oct.        | 5.224,4 | 197 | 73,6 | 15,0 | 90,5 | 472,6 | 52,18 | 25,3 | 11,64 | 3,71 |
| Νοέμ. -- Nov.       | 5.170,0 | 203 | 74,7 | 15,0 | 90,7 | 493   | 52,97 | 25,5 | 11,63 | 3,66 |
| Δεκ. -- Dec.        | 5.021,2 | 204 | 73,3 | 15,2 | 93,6 | 522,7 | 55,34 | 26,6 | 11,91 | 3,84 |
| 1961: Ἰαν. -- Jan.  | 4.711,1 | 186 | 80,8 | 15,2 | 94,9 | 544,2 | 55,53 | 24,8 | 12,07 | 3,75 |
| Φεβρ. -- Febr.      | 5.092,5 | 185 | 84,2 | 14,9 | 95,7 | 548,7 | 55,74 | 25   | 12,05 | 3,61 |
| Μάρτ. -- Mar.       | 5.242,3 | 185 | 84,7 | 14,9 | 97   | 566   | 57,06 | 24,7 | 12,29 | 3,58 |
| Ἀπρ. -- April       | 4.990,3 | ... | 84,5 | 15,1 | 96,5 | 566,7 | 57,26 | 25,4 | 12,32 | 3,68 |
| Μάιος -- May        | 5.174,4 | ... | ...  | 14,8 | ...  | 572,9 | 57,63 | 26,3 | 12,51 | 3,68 |
| Ἰούνιος -- June     | 5.246,7 | ... | ...  | ...  | ...  | ...   | ...   | ...  | ...   | 3,74 |

Στοιχεία τοῦ Διεθνoῦς Νομισματικοῦ Ταμείου.

(1) Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

International Monetary Fund figures.

(1) Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.



## 13. Μέσα πληρωμῆς (συνέχεια) — Money supply (continued)

| Τέλος περιόδου<br>End of period | Η.Π.Α.<br>U.S.A.               | Ισπανία<br>Spain<br>(1) | Ιταλία<br>Italy | Καναδάς<br>Canada      | Νορβηγία<br>Norway | Όλλανδία<br>Netherlands | Πορτογαλία<br>Portugal         | Σουηδία<br>Sweden | Τουρκία<br>Turkey  | Φινλανδία<br>Finland |
|---------------------------------|--------------------------------|-------------------------|-----------------|------------------------|--------------------|-------------------------|--------------------------------|-------------------|--------------------|----------------------|
|                                 | Δολάρια<br>Dollars             | Πεσέτες<br>Pesetas      | Λίραι<br>Lire   | Δολάρια<br>Dollars     | Κροῶνες<br>Kroner  | Γκίλντερ<br>Guilder     | Έσκούδο<br>Escudos             | Κροῶνες<br>Kroner | Λίραι<br>Liras     | Μάρκα<br>Marka       |
|                                 | Δισεκατομμύρια<br>1000 million |                         |                 | Έκατομμύρια<br>million |                    |                         | Δισεκατομμύρια<br>1000 million |                   | Έκατομ.<br>Million | Δισεκ.<br>1000 mil   |

## ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ — CURRENCY CIRCULATION

|                    |      |      |       |       |       |       |       |      |       |      |
|--------------------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|------|-------|------|
| 1956               | 28,4 | 51,0 | 1.766 | 1.606 | 3.369 | 4.213 | 10,32 | 5,64 | 2.302 | 54,2 |
| 1957               | 28,5 | 61,7 | 1.853 | 1.667 | 3.310 | 4.349 | 10,88 | 5,86 | 2.911 | 56,5 |
| 1958               | 29,4 | 68,0 | 2.006 | 1.781 | 3.381 | 4.581 | 11,65 | 6,08 | 3.014 | 61,1 |
| 1959               | 29,6 | 70,9 | 2.190 | 1.833 | 3.561 | 4.683 | 12,30 | 6,26 | 3.290 | 63,0 |
| 1960               | 29,6 | 76,0 | 2.386 | 1.876 | 3.701 | 5.088 | 13,11 | 6,63 | ...   | 63,3 |
| 1960: Ιουλ. — July | 28,5 | 74,2 | ...   | 1.882 | 3.507 | 4.929 | 12,30 | 5,83 | ...   | 65,4 |
| Αύγ. — Aug.        | 28,6 | 72,8 | ...   | 1.818 | 3.494 | 4.883 | 12,64 | 5,88 | ...   | 62,9 |
| Σεπτ. — Sept.      | 28,4 | 73,8 | 2.151 | 1.892 | 3.559 | 4.918 | 12,69 | 5,99 | 3.942 | 65,8 |
| Όκτ. — Oct.        | 28,4 | 73,9 | ...   | 1.843 | 3.519 | 4.882 | 12,65 | 6,08 | ...   | 64,2 |
| Νοέμ. — Nov.       | 28,9 | 72,0 | ...   | 1.839 | 3.545 | 4.891 | 12,90 | 6,25 | ...   | 66,3 |
| Δεκ. — Dec.        | 29,6 | 76,0 | 2.386 | 1.876 | 3.701 | 5.088 | 13,12 | 6,63 | ...   | 67,3 |
| 1961: Ιαν. — Jan.  | 28,1 | 73,8 | ...   | 1.783 | 3.481 | 4.895 | 13,30 | 6,28 | ...   | 63,3 |
| Φεβρ. — Febr.      | 28,3 | 74,0 | ...   | 1.796 | 3.476 | 4.957 | 13,17 | 6,24 | ...   | 66,0 |
| Μάρτ. — Mar.       | 28,2 | 75,1 | 2.257 | 1.895 | 3.526 | 5.127 | 13,37 | 6,30 | ...   | 70,3 |
| Άπρ. — April       | 28,1 | 76,0 | ...   | 1.882 | 3.535 | 5.145 | ...   | 6,36 | ...   | 70,0 |
| Μάιος — May        | 28,5 | ...  | ...   | 1.825 | 3.432 | 5.144 | ...   | 6,11 | ...   | 69,2 |
| Ιούνιος — June     | 28,4 | ...  | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ...  | ...   | ...  |

## ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΟΨΕΩΣ — SIGHT DEPOSITS

|                    |       |       |       |       |       |       |       |      |       |      |
|--------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|-------|------|
| 1956               | 110,4 | 90,5  | 3.161 | 3.580 | 3.511 | 5.014 | 13,19 | 4,26 | 4.162 | 65,7 |
| 1957               | 109,6 | 104,0 | 3.382 | 3.725 | 3.544 | 4.677 | 13,93 | 4,27 | 5.441 | 60,6 |
| 1958               | 114,9 | 121,7 | 3.748 | 4.303 | 3.669 | 5.522 | 15,25 | 4,20 | 5.828 | 69,1 |
| 1959               | 114,4 | 128,7 | 4.368 | 4.057 | 3.796 | 5.868 | 16,93 | 5,92 | 7.453 | 81,9 |
| 1960               | 113,8 | 128,9 | 5.061 | 4.313 | 4.078 | 6.170 | 17,99 | 4,76 | ...   | 82,3 |
| 1960: Ιουλ. — July | 109,8 | 114,2 | ...   | 3.941 | 3.610 | 6.189 | 16,30 | 3,54 | ...   | 78,0 |
| Αύγ. — Aug.        | 108,9 | 115,2 | ...   | 4.034 | 3.762 | 6.318 | 16,64 | 3,61 | ...   | 80,9 |
| Σεπτ. — Sept.      | 108,9 | 118,0 | 4.776 | 4.120 | 3.586 | 6.186 | 16,12 | 3,64 | 7.031 | 85,1 |
| Όκτ. — Oct.        | 111,7 | 118,8 | ...   | 4.258 | 3.879 | 6.229 | 16,34 | 3,96 | ...   | 80,0 |
| Νοέμ. — Nov.       | 111,3 | 121,1 | ...   | 4.175 | 3.873 | 6.296 | 17,13 | 3,68 | ...   | 84,0 |
| Δεκ. — Dec.        | 113,8 | 128,9 | 5.061 | 4.313 | 4.078 | 6.170 | 17,98 | 4,76 | ...   | 82,3 |
| 1961: Ιαν. — Jan.  | 114,1 | 123,3 | ...   | 4.146 | 3.872 | 6.292 | 16,91 | 3,87 | ...   | 85,1 |
| Φεβρ. — Febr.      | 110,1 | 123,2 | ...   | 4.099 | 3.921 | 6.391 | 17,01 | 3,92 | ...   | 83,5 |
| Μάρτ. — Mar.       | 110,2 | 126,2 | 4.987 | 4.171 | 3.717 | 6.424 | 17,41 | 3,70 | ...   | 83,4 |
| Άπρ. — April       | 113,1 | 125,5 | ...   | 4.220 | 3.905 | 6.493 | ...   | 4,05 | ...   | 77,4 |
| Μάιος — May        | 110,4 | ...   | ...   | 4.335 | 3.865 | 6.807 | ...   | 3,66 | ...   | 81,9 |
| Ιούνιος — June     | 110,4 | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ...  | ...   | ...  |

(1) Περιλαμβανομένων των εν τῷ Θησαυροφυλακίῳ τηρουμένων κερμάτων.

(1) Including coins held by the Treasury.

## 14. Ἐπίσημα ἀποθέματα χρυσοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος

Official gold and foreign exchange holdings

Τέλος περιόδου — End of period

Εἰς ἑκατομύρια δολλαρίων

Million U. S. dollars

| Τέλος περιόδου<br>End of period | Ἑλλάς<br>Greece | Αἴγυπτος<br>H.A.A.<br>Egypt<br>U.A.R. | Αυστραλία<br>Austra-<br>lia | Βέλγιον<br>Belgium | Βραζιλία<br>Brazil | Γαλλία<br>France | Ῥωσ. Γερμανική Δημοκρατία<br>Fed.<br>Rep. of<br>Germany | Γιουγκοσλαβία<br>Yugo-<br>slavia | Ἑλβετία<br>Switzer-<br>land | Ἡν. Βασιλείον<br>United<br>King-<br>dom |
|---------------------------------|-----------------|---------------------------------------|-----------------------------|--------------------|--------------------|------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|
| 1954                            | 10,8            | 174                                   | 138                         | 778                | 322                | 708              | 626                                                     | 14                               | 1.513                       | 2.550                                   |
| 1955                            | 10,9            | 174                                   | 144                         | 928                | 323                | 942              | 920                                                     | 16                               | 1.597                       | 2.050                                   |
| 1956                            | 9,5             | 188                                   | 107                         | 925                | 324                | 924              | 1.494                                                   | 18                               | 1.664                       | 1.800                                   |
| 1957                            | 13,3            | 188                                   | 126                         | 915                | 324                | 581              | 2.541                                                   | 14                               | 1.706                       | 1.600                                   |
| 1958                            | 16,8            | 174                                   | 162                         | 1.270              | 325                | 750              | 2.639                                                   | 17                               | 1.925                       | 2.850                                   |
| 1959                            | 25,8            | 174                                   | 154                         | 1.134              | 327                | 1.290            | 2.637                                                   | 10                               | 1.934                       | 2.500                                   |
| 1960                            | 76,2            | 174                                   | 147                         | 1.170              | 287                | 1.641            | 2.971                                                   | 4                                | 2.185                       | 2.800                                   |
| 1960: Ὀκτ. — Oct.               | 30,8            | 174                                   | 158                         | 1.112              | 287                | 1.623            | 2.915                                                   | 6                                | 2.020                       | (3) 3.139                               |
| Νοέμ. — Nov.                    | 30,8            | 174                                   | 147                         | 1.158              | 287                | 1.626            | 2.943                                                   | 5                                | 2.059                       | (3) 3.167                               |
| Δεκ. — Dec.                     | 76,2            | 174                                   | 147                         | 1.170              | 287                | 1.641            | 2.971                                                   | 4                                | 2.185                       | 2.800                                   |
| 1961: Ἰαν. — Jan.               | 76,2            | 174                                   | 150                         | 1.156              | 287                | 1.641            | 2.999                                                   | 5                                | 2.184                       | (3) 3.245                               |
| Φεβρ. — Febr.                   | 76,2            | 174                                   | 149                         | 1.137              | 287                | 1.644            | 3.030                                                   | 5                                | 2.162                       | (3) 3.195                               |
| Μάρτ. — Mar.                    | 76,2            | 174                                   | 150                         | 1.132              | 287                | 1.883            | 3.242                                                   | 5                                | 2.165                       | 2.625                                   |
| Ἀπρ. — Apr.                     | 76,9            | 174                                   | 153                         | 1.086              | 288                | 1.952            | 3.296                                                   | ...                              | 2.239                       | (3) 2.948                               |
| Μάιος — May                     | 79,9            | 174                                   | 153                         | 1.069              | 288                | 1.994            | 3.433                                                   | ...                              | 2.247                       | (3) 2.903                               |
| Ἰούν. — June                    | ...             | 174                                   | ...                         | 1.074              | ...                | 2.020            | 3.514                                                   | ...                              | 2.271                       | (3) 2.772                               |

## ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΧΡΥΣΟΥ — OFFICIAL GOLD HOLDINGS

## ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΟΣ — OFFICIAL FOREIGN EXCHANGE HOLDINGS

|       |               |       |     |       |     |     |     |       | (1) | (2) |         |
|-------|---------------|-------|-----|-------|-----|-----|-----|-------|-----|-----|---------|
| 1954  |               | 137,5 | 558 | 995   | 264 | 161 | 553 | 1.870 | 9   | 324 | 212     |
| 1955  |               | 189,9 | 467 | 691   | 219 | 168 | 970 | 2.015 | 13  | 249 | 70      |
| 1956  |               | 194,6 | 378 | 845   | 238 | 287 | 256 | 2.625 | 25  | 218 | 437     |
| 1957  |               | 179,6 | 277 | 1.195 | 227 | 152 | 64  | 2.573 | 26  | 192 | 673     |
| 1958  |               | 153,3 | 255 | 958   | 227 | 140 | 300 | 3.093 | 33  | 138 | 219     |
| 1959  |               | 184,6 | 183 | 1.072 | 88  | 111 | 430 | 1.896 | 24  | 126 | 236     |
| 1960  |               | 147,3 | 117 | 696   | 252 | 141 | 429 | 3.766 | 9   | 137 | 431     |
| 1960: | Ὀκτ. — Oct.   | 206,4 | 95  | 768   | 169 | 141 | 513 | 3.660 | 28  | 151 | (3) ... |
|       | Νοέμ. — Nov.  | 207   | 101 | 745   | 181 | 131 | 442 | 3.656 | 28  | 125 | (3) ... |
|       | Δεκ. — Dec.   | 147,3 | 117 | 696   | 252 | 141 | 429 | 3.766 | 9   | 137 | 431     |
| 1961: | Ἰαν. — Jan.   | 146,8 | 88  | 689   | 279 | 128 | 502 | 3.662 | 43  | 151 | (3) ... |
|       | Φεβρ. — Febr. | 153,2 | 91  | 688   | 321 | 118 | 591 | 3.690 | 36  | 138 | (3) ... |
|       | Μάρτ. — Mar.  | 149,3 | 87  | 719   | 310 | 123 | 515 | 3.840 | 45  | 370 | 396     |
|       | Ἀπρ. — Apr.   | 152,8 | 93  | 780   | 338 | 120 | 520 | 3.392 | ... | 296 | (3) ... |
|       | Μάιος — May   | 142,3 | 94  | 1.037 | 368 | 132 | 612 | 3.272 | ... | 305 | (3) ... |
|       | Ἰούν. — June  | ...   | ... | ...   | 398 | ... | 757 | 3.331 | ... | 327 | (3) ... |

(1) Ἀπὸ τοῦ 1959 δὲν περιλαμβάνονται εἰς τὰ μηνιαῖα δεδομένα τὰ Κρατικὰ ἀποθέματα.

(2) Μετατρέψιμα νομίσματα.

(3) Ὁ ἀριθμὸς ἀφορᾷ τὰ ἀποθέματα χρυσοῦ καὶ τὸ ἐξωτερικὸν συναλλάγμα.

(1) Beginning 1959, monthly data do not include the holdings of the Treasury.

(2) Convertible currencies.

(3) This number refers to both gold and foreign exchange.

## ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑΙ

## 14. Ἐπίσημα ἀποθέματα χρυσοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος (συνέχεια)

Official gold and foreign exchange holdings (continued)

Τέλος περιόδου — End of period

Εἰς ἑκατομύρια δολλαρίων

Million U.S. dollars

| Τέλος περιόδου<br>End of period | Η.Π.Α.<br>United States | Ἰσπανία<br>Spain | Ἰταλία<br>Italy | Καναδᾶς<br>Canada | Νορβηγία<br>Norway | Ὀλλανδία<br>Netherlands | Πορτογαλία<br>Portugal | Σουηδία<br>Sweden | Τουρκία<br>Turkey | Φινλανδία<br>Finland |
|---------------------------------|-------------------------|------------------|-----------------|-------------------|--------------------|-------------------------|------------------------|-------------------|-------------------|----------------------|
|---------------------------------|-------------------------|------------------|-----------------|-------------------|--------------------|-------------------------|------------------------|-------------------|-------------------|----------------------|

## ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΧΡΥΣΟΥ — OFFICIAL GOLD HOLDINGS

|                   |        |     |       |       |      |       |     |     |     |      |
|-------------------|--------|-----|-------|-------|------|-------|-----|-----|-----|------|
| 1954              | 21.793 | 132 | 346   | 1.073 | 44,4 | 796   | 429 | 265 | 144 | 31,2 |
| 1955              | 21.753 | 132 | 352   | 1.134 | 45,3 | 865   | 428 | 276 | 144 | 35,3 |
| 1956              | 22.058 | 132 | 338   | 1.103 | 50,2 | 844   | 448 | 266 | 144 | 35,3 |
| 1957              | 22.857 | 101 | 452   | 1.100 | 45,0 | 744   | 461 | 219 | 144 | 35,3 |
| 1958              | 20.582 | 57  | 1.086 | 1.078 | 42,9 | 1.050 | 493 | 204 | 144 | 35,3 |
| 1959              | 19.507 | 68  | 1.749 | 960   | 30,4 | 1.132 | 548 | 191 | 133 | 38,1 |
| 1960              | 17.804 | 178 | 2.203 | 885   | 30,2 | 1.451 | 552 | 170 | 134 | 41,0 |
| 1960: Ὀκτ. — Oct. | 18.443 | 108 | 2.186 | 890   | 30,4 | 1.376 | 550 | 171 | 133 | 41,0 |
| Νοέμ. — Nov.      | 17.948 | 158 | 2.198 | 886   | 30,4 | 1.376 | 550 | 171 | 134 | 41,0 |
| Δεκ. — Dec.       | 17.804 | 178 | 2.203 | 885   | 30,2 | 1.451 | 552 | 170 | 134 | 41,0 |
| 1961: Ἰαν. — Jan. | 17.480 | 189 | 2.204 | 885   | 30,3 | 1.451 | 553 | 170 | 134 | 41,1 |
| Φεβρ. — Febr.     | 17.412 | 205 | 2.217 | 886   | 30,3 | 1.451 | 553 | 170 | 134 | 40,6 |
| Μάρτ. — Mar.      | 17.433 | 205 | 2.188 | 884   | 30,3 | 1.451 | 539 | 170 | 134 | 40,6 |
| Ἀπρ. — Apr.       | 17.434 | 205 | 2.128 | 891   | 30,3 | 1.458 | 510 | 170 | 134 | 40,6 |
| Μάιος — May       | 17.451 | 205 | ...   | 899   | 30,3 | 1.458 | 496 | 170 | 134 | 40,6 |
| Ἰούν. — June      | 17.603 | 217 | ...   | 906   | 30,3 | 1.464 | ... | 170 | 134 | ...  |

## ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΣΥΝΤΟΣ — OFFICIAL FOREIGN EXCHANGE HOLDINGS

|                   |     |     |       |       |       |     |     |     |     |       |
|-------------------|-----|-----|-------|-------|-------|-----|-----|-----|-----|-------|
| 1954              | —   | 57  | 581   | 882   | 93,7  | 413 | 285 | 214 | 62  | 178,6 |
| 1955              | —   | 93  | 815   | 776   | 120,3 | 358 | 302 | 194 | 67  | 182,8 |
| 1956              | —   | 23  | 898   | 841   | 128,7 | 194 | 306 | 207 | 86  | 138,1 |
| 1957              | —   | 5   | 903   | 736   | 139,4 | 265 | 289 | 237 | 172 | 135,3 |
| 1958              | —   | 8   | 996   | 870   | 200,5 | 420 | 283 | 269 | 154 | 214,3 |
| 1959              | —   | 150 | 1.204 | 917   | 225,8 | 207 | 261 | 230 | 136 | 277,6 |
| 1960              | —   | 412 | 876   | 951   | 252,4 | 291 | 242 | 303 | 118 | 284,3 |
| 1960: Ὀκτ. — Oct. | ... | 433 | 879   | 964   | 227,2 | 240 | 234 | 314 | 115 | 271,6 |
| Νοέμ. — Nov.      | ... | 410 | 859   | 962   | 240,4 | 241 | 234 | 306 | 114 | 275,7 |
| Δεκ. — Dec.       | ... | 412 | 876   | 951   | 252,4 | 291 | 242 | 303 | 118 | 284,3 |
| 1961: Ἰαν. — Jan. | ... | 392 | 768   | 1.016 | 230,9 | 227 | 231 | 308 | 99  | 295,6 |
| Φεβρ. — Febr.     | ... | 405 | 711   | 1.034 | 227,2 | 196 | 220 | 323 | 97  | 302,9 |
| Μάρτ. — Mar.      | ... | 394 | 808   | 1.058 | 234,8 | 217 | 212 | 359 | 96  | 305,2 |
| Ἀπρ. — Apr.       | ... | 404 | 820   | 1.052 | 227,9 | 203 | 222 | 381 | 98  | 311,4 |
| Μάιος — May       | ... | 448 | ...   | 1.058 | 247,5 | 194 | 223 | 432 | 101 | 308,7 |
| Ἰούν. — June      | ... | 475 | ...   | 1.087 | 268,6 | 236 | ... | 457 | 90  | ...   |



## 15. Ἐκτιμήσεις ἐθνικοῦ εἰσοδήματος — Estimates of national income

| Χώραι                                         | Ἔτη — Years |        |        |        | Country                                      |
|-----------------------------------------------|-------------|--------|--------|--------|----------------------------------------------|
|                                               | 1957        | 1958   | 1959   | 1960   |                                              |
| Ἑλλάς (ἐκατ. δραχμ.) *                        | 70.690      | 73.143 | 75.694 | 80.510 | Greece (million drachm.) *                   |
| Ἀργεντινὴ (ἐκατ. πέζ.)                        | 188,5       | 268,4  | 486,8  | ...    | Argentina (million pesos)                    |
| Αὐστραλία (1) (ἐκατ. λίρ. Α.)                 | 4.624       | 4.950  | 5.368  | ...    | Australia (1) (million £ A.)                 |
| Αὐστρία (ἐκατ. σελ.)                          | 98,5        | 101,9  | 107,5  | 118,5  | Austria (million shillings)                  |
| Βέλγιον (ἐκατ. φρ.)                           | 411,9       | 414,8  | 427,2  | ...    | Belgium (million francs)                     |
| Βραζιλία (ἐκατ. κρουζ.)                       | 865         | 1.030  | 1.461  | ...    | Brazil (million cruz.)                       |
| Γαλλία (ἐκατ. φρ.)                            | 159,6       | 180,0  | 193,4  | ...    | France (million francs)                      |
| Ὁμόσπ. Γερμανικὴ Δημοκρατία<br>(δισεκ. μάρκ.) | 165,8       | 177,5  | 192,2  | 214,7  | Fed. Rep. of Germany (1000 million D. marks) |
| Γιουγκοσλαβία (2) (δισεκ. δην.)               | 1.829       | 1.834  | 2.230  | ...    | Yugoslavia (2) (1.100 million dinars)        |
| Δανία (ἐκατ. κορ.)                            | 27.086      | 28.222 | 31.165 | ...    | Denmark (million kroner)                     |
| Ἑλβετία (ἐκατ. φρ.)                           | 26.900      | 28.020 | 29.250 | ...    | Switzerland (million francs)                 |
| Ἡνωμένον Βασίλειον (ἐκατ. λίρ.)               | 17.715      | 18.504 | 19.130 | 20.254 | United Kingdom (million £)                   |
| Ἡνωμένοι Πολιτεῖαι (δισεκ. δολ.)              | 364,4       | 367,7  | 399,6  | 417,5  | United States (1000 million dollars)         |
| Ἰαπωνία (δισεκ. γιέν) (3)                     | 8.220       | 8.505  | 9.991  | ...    | Japan (1000 million yen) (3)                 |
| Ἦρλανδία (ἐκατ. λίρ.)                         | 454,9       | 467,8  | 491,0  | ...    | Ireland (million £)                          |
| Ἰσπανία (δισεκ. πεσ.)                         | 385,7       | 440,2  | 471,9  | ...    | Spain (1000 million pesetas)                 |
| Ἰσραήλ (ἐκατ. λίρ.)                           | 2.399       | 2.721  | 3.042  | 3.373  | Israel (million £)                           |
| Ἰταλία (δισεκ. λιρέτ.)                        | 12.319      | 13.177 | 13.914 | ...    | Italy (1000 million lire)                    |
| Καναδάς (ἐκατ. δολ.)                          | 24.011      | 24.944 | 26.676 | 27.375 | Canada (million dollars)                     |
| Λουξεμβούργον (δισεκ. φρ.)                    | 16,9        | 16,7   | 17,3   | 18,5   | Luxembourg (1000 million francs)             |
| Νορβηγία (ἐκατ. κορ.)                         | 22.888      | 22.245 | 23.264 | ...    | Norway (million kroner)                      |
| Ὁλλανδία (ἐκατ. φιορ.)                        | 29.045      | 29.990 | 31.860 | ...    | Netherlands (million guilders)               |
| Πορτογαλία (δισεκ. ἐσκ.)                      | 50,5        | 51,9   | 54,8   | ...    | Portugal (1000 million escudos)              |
| Σουηδία (4) (ἐκατ. κορ.)                      | 48.332      | 50.235 | 53.335 | ...    | Sweden (4) (million kroner)                  |
| Τουρκία (ἐκατ. λίρ.)                          | 26.623      | 33.873 | 40.095 | ...    | Turkey (million liras)                       |
| Φινλανδία (δισεκ. μάρκ.)                      | 903         | 961    | 1.018  | 1.154  | Finland (1000 million marks)                 |

\* Ἀναθεωρηθέντες ἀριθμοί, εἰς τρεχούσας τιμὰς.

(1) Ἔτη ἀρχόμενα τὴν 1ην Ἰουλίου.

(2) Καθαρόν πραγματικὸν προϊόν εἰς τιμὰς ἀγορᾶς.

(3) Ἔτος ἀρχόμενον τὴν 1ην Ἀπριλίου.

(4) Ἀκαθ. ἐθνικὸν προϊόν εἰς τιμὰς συντελεστῶν παραγωγῆς.

\* Revised numbers at current prices.

(1) Years beginning 1st July.

(2) Net material product at market prices.

(3) Year beginning 1 April.

(4) Gross national product at factor cost.



## 16. Τιμάρθρωμοι χονδρικήσ πωλήσεωσ — Index numbers of wholesale prices

1953 = 100

| Χώροι                             | Έτη — Years |      |      |      |      |      |      | 1961         |               | Country                                                                      |
|-----------------------------------|-------------|------|------|------|------|------|------|--------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------|
|                                   | 1954        | 1955 | 1956 | 1957 | 1958 | 1959 | 1960 | Μάιος<br>May | Ίουν.<br>June |                                                                              |
| Έλλάσ ('Αθηνών-Πειραιώσ)          |             |      |      |      |      |      |      |              |               | Greece (Athens-Piraeus)                                                      |
| Γενικόσ .....                     | 112         | 119  | 129  | 130  | 127  | 129  | 132  | 135          | 136           | General                                                                      |
| Αίγυπτοσ (Η.Α.Δ.) : Γενικόσ ...   | 97          | 99   | 110  | 119  | 118  | 117  | 118  | ...          | ...           | Egypt (U.A.R.) : General                                                     |
| Αύστρολία : Έγγ. παραγωγήσ ...    | 100         | 103  | 106  | 106  | 105  | 108  | 117  | 116          | ...           | Australia : Domestic goods<br>Import. goods                                  |
| Είσαγομένων .....                 | 96          | 102  | 108  | 110  | 104  | 100  | 100  | 99           | ...           |                                                                              |
| Βέλγιο : Γενικόσ .....            | 99          | 101  | 104  | 106  | 102  | 101  | 102  | 102          | ...           | Belgium : General                                                            |
| Βραζιλία : Γενικόσ .....          | 130         | 147  | 176  | 197  | 222  | 305  | 399  | ...          | ...           | Brazil : General                                                             |
| Γαλλία : Γενικόσ .....            | 98          | 98   | 102  | 108  | 121  | 126  | 130  | 131          | ...           | France : General<br>Import. goods                                            |
| Είσαγομένων .....                 | 101         | 97   | 98   | 108  | 117  | 127  | 128  | 127          | ...           |                                                                              |
| Όμοσπ. Γερμα- : Γενικόσ .....     | 98          | 101  | 103  | 105  | 106  | 105  | 107  | 108          | ...           | Fed. Rep. of : General<br>Germany                                            |
| νική Δημοκρατία                   |             |      |      |      |      |      |      |              |               |                                                                              |
| Γιουγκοσλαβία (1) : Γενικόσ ..... | 98          | 103  | 104  | 104  | 105  | 105  | 107  | 112          | ...           | Yugoslavia : (1) General                                                     |
| Γενικόσ .....                     | 100         | 103  | 106  | 106  | 105  | 105  | 105  | 107          | ...           | Denmark : General<br>Domest. goods<br>Import. goods (2)                      |
| Δανία : Έγγ. παραγωγήσ ...        | 98          | 101  | 104  | 103  | 104  | 106  | 106  | 108          | ...           |                                                                              |
| Είσαγομένων (2) ...               | 102         | 105  | 110  | 111  | 105  | 104  | 103  | 104          | ...           |                                                                              |
| Γενικόσ .....                     | 101         | 101  | 103  | 105  | 102  | 100  | 101  | 100          | 101           | Switzerland : General<br>Domest. goods<br>Import. goods (2)                  |
| Έλβετία : Έγγ. παραγωγήσ ...      | 101         | 103  | 105  | 107  | 108  | 108  | 108  | 108          | 109           |                                                                              |
| Είσαγομένων (2) ...               | 100         | 98   | 101  | 102  | 94   | 90   | 92   | 91           | 90            |                                                                              |
| Έν. Πολιτεία : Γενικόσ .....      | 100         | 101  | 104  | 107  | 108  | 108  | 109  | 108          | ...           | United States : General                                                      |
| Ίαπωνία (Τόκιο) : Γενικόσ .....   | 99          | 98   | 102  | 105  | 98   | 99   | 101  | 105          | 105           | Japan (Tokyo) : General                                                      |
| Γενικόσ .....                     | 98          | 101  | 101  | 108  | 113  | 113  | 113  | ...          | ...           | Ireland : General<br>Import. goods                                           |
| Ίρλανδία : Είσαγομένων .....      | 99          | 101  | 108  | 114  | 112  | 110  | 110  | ...          | ...           |                                                                              |
| Γενικόσ .....                     | 100         | 104  | 114  | 133  | 146  | 149  | 152  | ...          | ...           | Spain : General<br>Import. goods<br>Export. goods                            |
| Ίσπανία : Είσαγομένων ...         | ...         | 100  | ...  | ...  | ...  | 164  | 149  | ...          | ...           |                                                                              |
| Έξαγομένων .....                  | ...         | 100  | ...  | ...  | ...  | 168  | 182  | ...          | ...           |                                                                              |
| Ίσραήλ : Γενικόσ .....            | 118         | 124  | 131  | 150  | 153  | 153  | 151  | ...          | ...           | Israel : General                                                             |
| Ίταλία : Γενικόσ .....            | 99          | 100  | 102  | 103  | 101  | 98   | 99   | 99           | ...           | Italy : General                                                              |
| Καναδάσ : Γενικόσ .....           | 98          | 99   | 102  | 103  | 103  | 104  | 104  | 105          | ...           | Canada : General                                                             |
| Νορβηγία : Γενικόσ .....          | 102         | 104  | 109  | 113  | 111  | 111  | 112  | 112          | ...           | Norway : General                                                             |
| Όλλανδία : Γενικόσ .....          | 101         | 102  | 104  | 107  | 105  | 106  | 103  | ...          | ...           | Netherlands : General                                                        |
| Γενικόσ .....                     | 95          | 95   | 98   | 100  | 100  | 99   | 102  | 100          | ...           | Portugal : General<br>Import. goods                                          |
| Πορτογαλία : Είσαγομένων .....    | 96          | 101  | 106  | 111  | 99   | 98   | 98   | 96           | ...           |                                                                              |
| Γενικόσ .....                     | 99          | 103  | 108  | 110  | 107  | 108  | 111  | 113          | ...           | Sweden : General<br>Import. goods (2)<br>Export. goods (3)                   |
| Σουηδία : Είσαγομένων (2) ...     | 99          | 104  | 110  | 111  | 101  | 98   | 98   | 98           | ...           |                                                                              |
| Έξαγομένων (3) ...                | 99          | 102  | 106  | 108  | 103  | 99   | 101  | 103          | ...           |                                                                              |
| Τουρκία : Γενικόσ .....           | 111         | 119  | 139  | 164  | 189  | 227  | 239  | ...          | ...           | Turkey : General                                                             |
| Γενικόσ .....                     | 100         | 99   | 103  | 113  | 122  | 121  | 126  | 128          | ...           | Finland : General<br>Domest. goods<br>Import. goods (2)<br>Export. goods (3) |
| Φινλανδία : Έγγ. παραγωγήσ ...    | 100         | 99   | 102  | 108  | 115  | 116  | 122  | 125          | ...           |                                                                              |
| Είσαγομένων (2) ...               | 98          | 95   | 99   | 112  | 124  | 117  | 118  | ...          | ...           |                                                                              |
| Έξαγομένων (3) ...                | 107         | 112  | 110  | 121  | 140  | 132  | 143  | 146          | ...           |                                                                              |

- (1) Τιμαί παραγωγήσ βιομηχανικών προϊόντων.  
 (2) Σταθμισθείσ βάσει τήσ αξίασ τών εισαγωγών.  
 (3) Σταθμισθείσ βάσει τήσ αξίασ τών εξαγωγών.

- (1) Producers' prices of industrial products.  
 (2) Weighted by value of imports.  
 (3) Weighted by value of exports.

## 17. Τιμάριθμοι κόστους ζωής — Consumer price index numbers

1953 = 100

| Χώρα                              | Έτη — Years |      |      |      |      |        |      | 1961         |                 | Country                  |
|-----------------------------------|-------------|------|------|------|------|--------|------|--------------|-----------------|--------------------------|
|                                   | 1954        | 1955 | 1956 | 1957 | 1958 | 1959   | 1960 | Μάιος<br>May | Ιούνιος<br>June |                          |
| Ελλάς (δείκτης άστ. περιοχών) (1) |             |      |      |      |      |        |      |              |                 | Greece (urban areas) (1) |
| Γενικός .....                     | —           | —    | —    | —    | —    | 101    | 102  | 105          | 104             | All items                |
| Τροφίμων .....                    | —           | —    | —    | —    | —    | 100    | 102  | 107          | 104             | Food                     |
| Αίγυπτος (Η.Α.Δ.) (Κάιρον)        |             |      |      |      |      |        |      |              |                 | Egypt (U.A.R.) (Cairo)   |
| Γενικός .....                     | 96          | 96   | 98   | 102  | 102  | 102    | 103  | ...          | ...             | All items                |
| Τροφίμων .....                    | 101         | 103  | 104  | 109  | 110  | 111    | 112  | ...          | ...             | Food                     |
| Αργεντινή (Μπουένος-Αϊρες)        |             |      |      |      |      |        |      |              |                 | Argentina (Buenos-Ayres) |
| Γενικός .....                     | 104         | 117  | 132  | 165  | 217  | 464    | 590  | ...          | ...             | All items                |
| Τροφίμων .....                    | 99          | 110  | 125  | 167  | 230  | 537    | 659  | ...          | ...             | Food                     |
| Αυστρία (Βιέννη) (2)              |             |      |      |      |      |        |      |              |                 | Austria (Vienna) (2)     |
| Γενικός (3) .....                 | 103         | 105  | 108  | 112  | 114  | (2)101 | 103  | 106          | ...             | All items (3)            |
| Τροφίμων .....                    | 102         | 105  | 107  | 110  | 111  | 101    | 102  | 103          | ...             | Food                     |
| Βέλγιον                           |             |      |      |      |      |        |      |              |                 | Belgium                  |
| Γενικός (4) .....                 | 101         | 101  | 104  | 107  | 108  | 110    | 110  | 111          | 111             | All items (4)            |
| Τροφίμων .....                    | 103         | 102  | 104  | 107  | 108  | 109    | 109  | 110          | 110             | Food                     |
| Βραζιλία (Σάο Πάολο)              |             |      |      |      |      |        |      |              |                 | Brazil (Sao Paulo)       |
| Γενικός .....                     | 118         | 142  | 173  | 206  | 237  | 326    | 439  | 577          | ...             | All items                |
| Τροφίμων .....                    | 119         | 142  | 175  | 196  | 220  | 317    | 457  | 588          | ...             | Food                     |
| Γαλλία (Παρίσι)                   |             |      |      |      |      |        |      |              |                 | France (Paris)           |
| Γενικός .....                     | 100         | 101  | 103  | 106  | 121  | 129    | 134  | 136          | ...             | All items                |
| Τροφίμων .....                    | 98          | 99   | 101  | 102  | 121  | 125    | 128  | 129          | ...             | Food                     |
| Ομόσπ. Γερμανική Δημοκρατία       |             |      |      |      |      |        |      |              |                 | Fed. Rep. of Germany     |
| Γενικός .....                     | 100         | 102  | 105  | 106  | 110  | 111    | 113  | 115          | ...             | All items                |
| Τροφίμων .....                    | 102         | 104  | 106  | 109  | 112  | 114    | 114  | 116          | ...             | Food                     |
| Γιουγκοσλαβία                     |             |      |      |      |      |        |      |              |                 | Yugoslavia               |
| Γενικός .....                     | 98          | 111  | 116  | 119  | 123  | 125    | 139  | ...          | ...             | All items                |
| Τροφίμων .....                    | 100         | 119  | 124  | 126  | 131  | 133    | 144  | ...          | ...             | Food                     |
| Ελβετία                           |             |      |      |      |      |        |      |              |                 | Switzerland              |
| Γενικός .....                     | 101         | 102  | 103  | 105  | 107  | 106    | 108  | 109          | 110             | All items                |
| Τροφίμων .....                    | 102         | 103  | 105  | 106  | 107  | 105    | 106  | 107          | 107             | Food                     |
| Ην. Βασίλειον                     |             |      |      |      |      |        |      |              |                 | United Kingdom           |
| Γενικός .....                     | 102         | 106  | 112  | 116  | 119  | 120    | 121  | 124          | 125             | All items                |
| Τροφίμων (5) .....                | 103         | 110  | 102  | 105  | 107  | 108    | 107  | 110          | 111             | Food (5)                 |
| Ην. Πολιτεΐαι                     |             |      |      |      |      |        |      |              |                 | United States            |
| Γενικός .....                     | 100         | 100  | 102  | 105  | 108  | 109    | 111  | 111          | 112             | All items                |
| Τροφίμων .....                    | 100         | 98   | 99   | 102  | 107  | 105    | 106  | 107          | 107             | Food                     |

Αι Ύποσημειώσεις αναγράφονται εις την επομένην σελίδα.

Footnotes, see following page.



## 17 Τιμάριθμοι κόστους ζωής (συνέχεια) — Consumer price index numbers (continued)

1953 = 100

| Χώρα                 | Έτη — Years |      |      |      |      |      |      | 1961         |                 | Country           |
|----------------------|-------------|------|------|------|------|------|------|--------------|-----------------|-------------------|
|                      | 1954        | 1955 | 1956 | 1957 | 1958 | 1959 | 1960 | Μάιος<br>May | Ιούνιος<br>June |                   |
| Ίαπωνία              |             |      |      |      |      |      |      |              |                 | Japan             |
| Γενικός .....        | 106         | 105  | 106  | 109  | 108  | 110  | 114  | 117          | ...             | All items         |
| Τροφίμων .....       | 108         | 105  | 104  | 108  | 106  | 107  | 111  | 112          | ...             | Food              |
| Ίρλανδία (6)         |             |      |      |      |      |      |      |              |                 | Ireland (6)       |
| Γενικός .....        | 100         | 103  | 107  | 112  | 116  | 116  | 117  | 120          | ...             | All items         |
| Τροφίμων .....       | 100         | 104  | 105  | 109  | 119  | 118  | 116  | 122          | ...             | Food              |
| Ίσπανία              |             |      |      |      |      |      |      |              |                 | Spain             |
| Γενικός .....        | 101         | 105  | 111  | 123  | 140  | 150  | 152  | ...          | ...             | All items         |
| Τροφίμων .....       | 101         | 105  | 113  | 127  | 146  | 156  | 157  | ...          | ...             | Food              |
| Ίσραήλ               |             |      |      |      |      |      |      |              |                 | Israel            |
| Γενικός .....        | 112         | 119  | 127  | 135  | 139  | 142  | 144  | ...          | ...             | All items         |
| Τροφίμων .....       | 113         | 117  | 126  | 132  | 136  | 137  | 134  | ...          | ...             | Food              |
| Ίταλία               |             |      |      |      |      |      |      |              |                 | Italy             |
| Γενικός .....        | 103         | 105  | 109  | 110  | 113  | 113  | 115  | 117          | ...             | All items         |
| Τροφίμων .....       | 104         | 106  | 111  | 111  | 115  | 112  | 113  | 114          | ...             | Food              |
| Καναδάς              |             |      |      |      |      |      |      |              |                 | Canada            |
| Γενικός .....        | 101         | 101  | 102  | 106  | 108  | 110  | 111  | 112          | ...             | All items         |
| Τροφίμων .....       | 100         | 100  | 101  | 105  | 108  | 108  | 109  | 109          | ...             | Food              |
| Λουξεμβούργον        |             |      |      |      |      |      |      |              |                 | Luxembourg        |
| Γενικός (4) .....    | 101         | 101  | 101  | 106  | 107  | 107  | 108  | 107          | 108             | All items (4)     |
| Τροφίμων .....       | 102         | 101  | 102  | 106  | 105  | 106  | 106  | 105          | 107             | Food              |
| Νορβηγία             |             |      |      |      |      |      |      |              |                 | Norway            |
| Γενικός .....        | 104         | 105  | 109  | 112  | 118  | 120  | 121  | 123          | ...             | All items         |
| Τροφίμων .....       | 108         | 108  | 113  | 113  | 122  | 125  | 124  | 125          | ...             | Food              |
| Όλλανδία             |             |      |      |      |      |      |      |              |                 | Netherlands       |
| Γενικός .....        | 104         | 106  | 108  | 115  | 117  | 119  | 121  | 122          | ...             | All items         |
| Τροφίμων .....       | 104         | 106  | 110  | 116  | 116  | 118  | 120  | 120          | ...             | Food              |
| Πορτογαλία (Λισαβόν) |             |      |      |      |      |      |      |              |                 | Portugal (Lisbon) |
| Γενικός .....        | 99          | 99   | 102  | 104  | 105  | 107  | 109  | 108          | 108             | All items         |
| Τροφίμων .....       | 99          | 99   | 103  | 104  | 106  | 108  | 111  | 107          | 107             | Food              |
| Σουηδία              |             |      |      |      |      |      |      |              |                 | Sweden            |
| Γενικός .....        | (7)101      | 104  | 109  | 113  | 119  | 120  | 124  | 127          | 128             | All items         |
| Τροφίμων .....       | (7)100      | 105  | 113  | 115  | 119  | 121  | 128  | 132          | 132             | Food              |
| Τουρκία (Κων/πολις)  |             |      |      |      |      |      |      |              |                 | Turkey (Istanbul) |
| Γενικός .....        | 110         | 119  | 136  | 152  | 171  | 216  | 228  | ...          | ...             | All items         |
| Τροφίμων .....       | 109         | 114  | 132  | 147  | 162  | 210  | 227  | ...          | ...             | Food              |
| Φινλανδία            |             |      |      |      |      |      |      |              |                 | Finland           |
| Γενικός .....        | 100         | 97   | 108  | 120  | 128  | 130  | 134  | 136          | 135             | All items         |
| Τροφίμων .....       | 98          | 94   | 108  | 122  | 128  | 130  | 135  | 139          | 137             | Food              |

(1) Ιούνιος 1959=100.

(2) Από τοῦ 1959, βάσις: 1958=100.

(3) Δὲν περιλαμβάνεται τὸ ἐνοίκιον πρὸ τοῦ 1959.

(4) Δὲν περιλαμβάνεται τὸ ἐνοίκιον.

(5) Ἀπὸ τοῦ 1956, βάσις: Ἰανουάριος 1956=100.

(6) Βάσις: Αὐγούστος 1953=100.

(7) Ἰούλιος-Δεκέμβριος.

(1) June 1959=100.

(2) Beginning 1959, base: 1958=100.

(3) Excluding rent prior to 1959.

(4) Excluding rent.

(5) Beginning 1956, base: January 1956=100.

(6) Base: August 1953=100.

(7) July-December.

